



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## OTSUSED

2012/544/EL, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament ..... 1

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament ... 3

2012/545/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – nõukogu ..... 22

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – nõukogu ..... 23

2012/546/EL, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – komisjon ..... 29

Hind: 10,50 EUR

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, III jagu – komisjon ja rakendusametid .....	31
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, kontrollikoja eriaruannete kohta komisjoni 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kontekstis .....	68
2012/547/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	86
2012/548/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	88
2012/549/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	90
2012/550/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	92
2012/551/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Teadusuuringute Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	94
2012/552/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	96
2012/553/EL, Euratom:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – komisjon .....	98
2012/554/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus .....	100



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## OTSUSED

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament**

(2012/544/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0257/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse 2010. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet, I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse siseaudiitori 2010. aasta aruannet,
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(5)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artiklit 318 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(7)</sup> artiklit 13,
- võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik liidu institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta lisatud tähelepanekuid,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 167, 7.6.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Bur/ann/def.

- võttes arvesse oma 10. märtsi 2009. aasta resolutsiooni 2010. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta – jaod I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse oma 5. mai 2009. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi 2010. aasta tulude ja kulude eelarvestuse kohta <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77, artikli 80 lõiget 3 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0120/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoja auditis märgitakse 2010. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja 58 auditeeritud maksest 93 % puhul olulisi vigu ei leitud;
- B. arvestades, et peasekretär kinnitas 16. juunil 2011. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;
1. annab heakskiidu presidendi tegevusele Euroopa Parlamendi 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 87 E, 1.4.2010, lk 327.

<sup>(2)</sup> ELT C 212 E, 5.8.2010, lk 244.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0257/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse 2010. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet, I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse siseaudiitori 2010. aasta aruannet,
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(5)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artiklit 318 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(6)</sup> (finantsmäärus), eriti selle artikleid 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(7)</sup> artiklit 13,
- võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik liidu institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta lisatud tähelepanekuid,
- võttes arvesse oma 10. märtsi 2009. aasta resolutsiooni 2010. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta – jaod I, II, IV, V, VI, VII, VIII ja IX <sup>(8)</sup>,
- võttes arvesse oma 5. mai 2009. aasta resolutsiooni Euroopa Parlamendi 2010. aasta tulude ja kulude eelarvestuse kohta <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 167, 7.6.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Bur/ann/def.

<sup>(8)</sup> ELT C 87 E, 1.4.2010, lk 327.

<sup>(9)</sup> ELT C 212 E, 5.8.2010, lk 244.

- võttes arvesse kodukorra artiklit 77, artikli 80 lõiget 3 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0120/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoja auditis märgitakse 2010. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja 58 auditeeritud maksest 93 % puhul olulisi vigu ei leitud;
- B. arvestades, et peasekretär kinnitas 16. juunil 2011. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;
- C. arvestades, et kuigi aruteludes, mida eelarvekontrollikomisjonis 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seoses peeti, tekkisid mõned küsimused, mis puudutasid ka muid teemasid kui konkreetsed 2010. aastat puudutavad küsimused ning mis lisati eelarvekontrollikomisjoni üldisemate küsimuste hulka, keskendub käesolev resolutsioon peamiselt 2010. aasta eelarve täitmisele ning eelarve täitmisele heakskiidu andmisele; arvestades, et eelarveküsimuste laiemat käsitlemist tuleks arutada eelkõige Euroopa Parlamendi kulude ja kokkuhoiuvõimaluste arutamiseks loodavas töörühmas ning kooskõlas 2013. aasta eelarve suunistega, mis võeti vastu 8. veebruaril 2012 ja milles nähakse ette märkimisväärse pikaajalise säästu saavutamise Euroopa Parlamendi eelarve sõltumatu hindamise abil, millele järgneb ettepanekute esitamine 2012. aasta lõpuks ja nende kiire elluviimine;

#### **2010. aasta eelarve täitmist mõjutanud erakordsed asjaolud**

1. juhib tähelepanu sellele, et 2010. aasta eelarve täitmine toimus erilistes tingimustes, sest tegemist oli esimese täispika tegevusaastaga pärast 2009. aastal toimunud Euroopa Parlamendi valimisi ning sel aastal valitsesid liidus endiselt finantsprobleemid;
2. märgib, et Euroopa Parlamendi eelarve (lõplike assigneeringute summa oli 1 616 760 399 eurot; 2009. aastal 1 529 970 930 eurot) moodustas Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve rubriigist V (haldus) veidi vähem kui viiendiku (19,99 % (2009. aastal oli see määr 19,67 %), seega alla tavapärase 20 % osakaalu);
3. nimetab ära parlamendi sekretariaadi vastuse, et parlamendi asukoht Strasbourgis läks 2010. aastal maksma 51 500 000 eurot, millest 33 500 000 eurot on infrastruktuurikulud ja 18 000 000 eurot 12 igakuise osaistungjärgu tegevuskulud; märgib, et need ametlikud andmed on palju väiksemad kui eelnevalt esitatud hinnangud, mis ulatusid 169 000 000 eurost 203 000 000 euroni, märgib siiski, et 2006. aasta kalkulatsioonis esitatud administratsiooni arvutuste järgi hoitaks ühe asukohaga igal aastal kokku 204 miljonit eurot ning 2010. aastal vastavalt 180 miljonit eurot (väiksem summa, kuna Strasbourgis osteti hooned ning täiendati infotehnoloogiat), ning tuletab meelde, et Euroopa Parlament hääletas 429 poolt- ja 184 vastuhäälega 2013. aasta kalkulatsiooni jaoks kokkuhoidmise eesmärgil ühe asukoha poolt;
4. märgib, et Lissaboni lepingu jõustumisega suurenesid Euroopa Parlamendi pädevused ning lisandus tegevusi ja seadusandlikku tööd, mistõttu tuli seadusandliku töö ning Horvaatia ühinemisega seotud ettevalmistuste jätkamiseks parlamendi struktuuris ja töökorralduses suuri ümberkorraldusi teha; märgib lisaks, et uute ülesannete täitmiseks võeti tootlikkuse suurendamise, töötajate ümberpaigutamise ja töömeetodite parandamise näol meetmeid kulutõhususe suurendamiseks;
5. märgib, et Lissaboni lepingu jõustumisega otseselt kaasnevate lisakulude katmiseks tuli 19. mail 2010. aastal vastu võtta 9 397 164 euro suurune paranduseelarve (nr 1/2010); märgib, et paranduseelarvega suurendati eelkõige kaht eelarverida (punkti 1 2 0 0 „Töötasu ja hüvitised” ja punkti 4 2 2 0/01 „Parlamendiliikmete assistendid: kohalikud assistendid”) ja selle eesmärk oli pakkuda parlamendiliikmetele lisanduvate seadusandlike ülesannete täitmisel suuremat tuge; peab siiski kahetsusväärseks, et eelarve suurendamist ei piiratud olulisel määral kaugeleulatuvamate kokkuhoiumeetmete abil;

6. märgib, et 2010. aastal toimus administratsiooni tugevdamine ja jätkuv moderniseerimine, mis hõlmas peamiselt põhitegevusi, teenistuste ümberkorraldamist, tänapäevase tehnoloogia paremat kasutamist ning tihedamat institutsioonidevahelist koostööd;
7. juhib tähelepanu sellele, et 2010. aasta oli esimene aasta, mil parlamendiliikmete põhimäärust ja assistentide põhimäärust (mõlemad jõustusid 14. juulil 2009. aastal) kohaldati täies mahus ja mil jõustusid ajutise hindamisrühma poolt kavandatud kummagi määruse rakendusmeetmete uued versioonid, mis töid parlamendi administratsioonile palju uusi ülesandeid;
8. märgib, et juhatus võttis 24. märtsil 2010. aastal vastu keskmise pikkusega perioodiks ette nähtud info- ja kommunikatsioonitehnoloogia strateegia (ja eelkõige selle raames teadmishaldussüsteemi) ning keskmise pikkusega perioodiks ette nähtud kinnisvarapoliitika; nii nimetatud strateegiale kui ka poliitikalale tuleb eraldada märkimisväärsed eelarvevahendid;

#### **Aruanne eelarve haldamise ja finantsjuhtimise kohta**

9. märgib, et parlamendile laekus 2010. aastal tulu 243 094 204 eurot (2009. aastal 141 250 059 eurot), millest 110 298 523 eurot moodustas sihtotstarbeline tulu;

#### **Parlamendi raamatupidamise aastaaruanne**

10. võtab teadmiseks järgmised summad, millega Euroopa Parlamendi raamatupidamiskontod 2010. aastal suleti:

(eurodes)

##### **a) Kasutada olnud assigneeringud**

2010. aastaks ette nähtud assigneeringud	1 616 760 399
2009. aastast mitteautomaatselt üle kantud assigneeringud	10 100 000
2009. aastast automaatselt üle kantud assigneeringud	180 265 823
2010. aasta sihtotstarbelisele tulule vastavad assigneeringud	110 298 523
2009. aastast üle kantud, sihtotstarbelisele tulule vastavad assigneeringud	20 637 870
<b>Kokku</b>	<b>1 938 062 615</b>

##### **b) Assigneeringute kasutamine 2010. aastal**

kulukohustused	1 772 219 308
tehtud maksed	1 506 555 191
automaatselt üle kantud assigneeringud, sealhulgas sihtotstarbelisest tulust eraldatud assigneeringud	341 046 482
mitteautomaatselt üle kantud assigneeringud	9 240 000
tühistatud assigneeringud	80 650 726

##### **c) Tulu**

2010. aastal laekunud tulu	243 094 204
<b>d) Bilansi summa 31. detsembri 2010. aasta seisuga</b>	<b>1 612 914 353</b>

11. märgib, et 2010. aastal seoti lõplikest assigneeringutest kulukohustustega 96 % (2009. aastal 93 %), kusjuures tühistamismäär oli 4 % (2009. aastal 6,7 %); nagu eelnevatelgi aastatel, saavutati väga kõrge eelarve täitmise tase;

12. märgib aga, et suures osas selle tõttu, et 2009. aasta oli valimiste aasta, kanti suur osa assigneeringuid (190 365 823 eurot) <sup>(1)</sup> 2010. aastasse üle, ning nõuab kulude paremat planeerimist ning järgmistel Euroopa Parlamendi valimistel nimetatud asjaolu arvesse võtmist;
13. märgib, et eelarve üldine täitmismäär on kõrge muu hulgas ka tänu sellele, et enne 2010. aasta lõppu tehti kaks sihipärast ümberpaigutust (9 240 000 eurot Sofias Euroopa Maja hoone ostmiseks ja 10 923 000 eurot nelja suure infotehnoloogiaprojekti jaoks); tunneb heameelt selle üle, et 2010. aastal 2011. aastasse koondassigneeringuid üle ei kantud, mis oli juba teistkordne juhtum; nõuab aga tungivalt, et parlamendi administratsioon püüdleks parema ja selgema eelarve kavandamise ja distsipliini poole, ning märgib, et kinnisvara-, infotehnoloogia- ja muude suurte kulude kandmine eelarvesse tagaks täieliku rahalise selguse; on veendunud, et kõik olulised kulutused peaksid aastaelarves täielikult kajastatud olema ja neid ei tohiks teha seetõttu, et alakasutatud assigneeringuid koondada;

#### Peasekretäri kinnitav avaldus

14. tunneb heameelt peasekretäri 16. juuni 2011. aasta avalduse üle, mille ta tegi peamise volitatud eelarvevahendite kasutajana eelarvevahendite kasutajate 2010. aasta tegevusaruannete kohta ning milles ta kinnitab, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab piisavas ulatuses aruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;

#### Aastaaruanne sõlmitud lepingute kohta

15. märgib, et eelarvevahendeid kasutavate osakondade esitatud teabe alusel koostasid keskteenistused eelarvepädevatele institutsioonidele 2010. aastal sõlmitud lepingute kohta aastaaruande; <sup>(2)</sup> märgib, et 2009. ja 2010. aastal sõlmitud lepingud jagunesid järgmiselt:

Lepingu liik	2010		2009	
	Arv	Osakaal	Arv	Osakaal
Teenused	143	67 %	157	62 %
Tarned	40	19 %	56	22 %
Tööde teostamine	27	12 %	34	14 %
Ehitus	4	2 %	5	2 %
<b>Kokku</b>	214	100 %	252	100 %

Lepingu liik	2010		2009	
	Summa eurodes	Osakaal	Summa eurodes	Osakaal
Teenused	149 463 916	63 %	415 344 963	75 %
Tarned	45 467 211	19 %	34 980 727	6 %
Tööde teostamine	22 128 145	9 %	36 045 314	6 %
Ehitus	22 269 303	9 %	70 394 138	13 %
<b>Kokku</b>	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2010. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk 5.)

<sup>(1)</sup> Automaatsed ülekandmised: 180 265 823 eurot, mitteautomaatsed ülekandmised: 10 100 000 eurot.

<sup>(2)</sup> Kätesaadav järgmisel aadressil: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201109/20110913ATT26546/20110913ATT26546EN.pdf>



16. märgib, et menetluse liigi alusel jagunesid 2010. ja 2009. aastal sõlmitud lepingud järgmiselt:

Menetluse liik	2010		2009	
	Arv	Osakaal	Arv	Osakaal
Avatud menetlus	72	34 %	73	29 %
Piiratud menetlus	5	2 %	13	5 %
Läbirääkimistega menetlus	137	64 %	166	66 %
<b>Kokku</b>	214	100 %	252	100 %

Menetluse liik	2010		2009	
	Summa eurodes	Osakaal	Summa eurodes	Osakaal
Avatud menetlus	143 603 024	60 %	415 996 418	75 %
Piiratud menetlus	2 129 576	1 %	9 458 434	2 %
Läbirääkimistega menetlus	93 595 975	39 %	131 310 290	23 %
<b>Kokku</b>	239 328 575	100 %	556 765 142	100 %

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2010. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk-d 6–7.)

#### Erandjuhtudel kasutatavad läbirääkimistega menetlused

17. tunneb heameelt asjaolu üle, et alates 2010. aastast esitavad kõik peadirektoraadid oma aastaaruande lisas teabe erandkorras rakendatava läbirääkimistega hankemenetluste teel sõlmitud lepingute kohta koos põhjustega, miks seda menetlust kasutati, ning muu teabe, mida nõutakse parlamendi 5. mai 2010. aasta resolutsiooni<sup>(1)</sup> (Euroopa Liidu 2008. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament) lõikes 50;
18. märgib, et on positiivne, et 2010. aastal erandjuhtudel kasutatavate läbirääkimistega menetluste arv (2009. aasta ja sellele eelnenud aastatega võrreldes) vähenes kõikide lepingute puhul, mille väärtus oli üle 25 000 euro,<sup>(2)</sup> nagu on näha järgmisest tabelist:

Peadirektoraat	2010		2009	
	Arv	Osakaal PD lepingute arvust	Arv	Osakaal PD lepingute arvust
DG PRES	5	50,00 %	14	53,85 %
DG IPOL	2	5,56 %	0	0,00 %
DG EXPO	0	0,00 %	1	50,00 %
DG COMM	8	14,81 %	29	42,03 %
DG PERS	0	0,00 %	1	16,67 %
DG INLO	24	30,00 %	37	38,14 %
DG INTE	3	27,27 %	3	21,43 %

<sup>(1)</sup> ELT L 252, 25.9.2010, lk 3.

<sup>(2)</sup> Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2010. aastal sõlmitud lepingute kohta, lõiked 38 ja 39.

Peadirektoraat	2010		2009	
	Arv	Osakaal PD lepingute arvust	Arv	Osakaal PD lepingute arvust
DG TRAD	0	0,00 %	0	0,00 %
DG ITEC	7	53,85 %	4	36,36 %
DG FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Õigusteenistus	0	0,00 %	0	0,00 %
<b>Parlament kokku</b>	<b>49</b>	<b>22,90 %</b>	<b>89</b>	<b>35,32 %</b>

(Aastaaruanne Euroopa Parlamendi poolt 2010. aastal sõlmitud lepingute kohta, lk 11.)

19. palub nendel peadirektoraatidel, eelkõige infrastruktuuri ja logistika peadirektoraadil, kes seda tüüpi menetlusi endiselt palju kasutavad, nende menetluste arvu/osakaalu edaspidi vähendada; nõuab tungivalt, et parlamendi administratsioon jätkaks nimetatud menetluste üle ranget järelevalvet, pidades eelkõige silmas võimalikke huvide konflikte, ning rakendaks avastatud eeskirjade rikkumise korral rangemaid ja hoiatavaid sanktsioone; palub peasekretäril anda tehtud edusammudest eelarvekontrollikomisjonile aru iga kuue kuu tagant;
20. tunneb heameelt, et presidentuuri peadirektoraat on moodustanud planeerimise, eelarvehalduse ja lepingute üksuses hangete sektsiooni, sest see suurendab avalike menetluste läbipaistvust;

#### **Kontrollikoja aastaaruanne 2010. aasta kohta**

##### *Üldised leiud*

21. tunneb heameelt selle üle, et kontrollikoda tegi auditi käigus kindlaks, et maksetes tervikuna olulisi vigu ei esinenud ning finantsmäärusele vastavuse hindamisel ei tuvastanud kontrollikoda ka järelevalve- ja kontrollisüsteemides olulisi puudusi;

##### *Külastusrühmade toetussüsteemi haldamine*

22. märgib, et kontrollikoda leidis, et 2010. kehtinud menetlused, mille kohaselt rühmadelt tegelike reisikulude tõestamist ei nõutud ja oli lubatud sularahas maksmine rühma juhile, töid kaasa enam-maksete riski ja vähendasid võimalusi nende maksete suhtes sissekontrolli rakendada; märgib, et hiljuti seda süsteemi muudeti; märgib siiski, et parlamendiliikmetel on ikka veel võimalus taotleda külastajarühmadele sularahas maksmist; nõuab, et peasekretär paluks muudetud eeskirjade kohta kontrollikoja arvamust;

##### *Lepinguliste töötajate töölevõtmine*

23. märgib pettunult, et kontrollikoda leidis, et valimisse kuulunud viiest juhust neljal ehk mitte vähem kui 80 % juhtudest olid dokumendid, mis tõestaksid taotluste läbivaatamist ja töövestluse läbiviimist ning põhjendaksid lepinguliste töötajate kasuks otsuse tegemist, puudulikud, ilma et sellel oleks olnud ebasoodsaid tagajärgi asjaomasele personalile, mistõttu puudus neil ka stiimul olukorda parandada; ühineb kontrollikoja soovitusel, mille kohaselt tuleb sissekontrolli võimaldamiseks edaspidi täielik dokumentatsioon tagada;

##### *Hanked*

24. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoda leidis parlamendi hankemenetluste auditeerimisel vigu, ebajärjepidevust ja muid puudusi; juhib tähelepanu meetmetele, mida hiljuti on hankemenetluste parandamiseks võetud, ning innustab parlamendi administratsiooni selles vallas veelgi rohkem parandusi tegema; tunneb heameelt 2010. aastal loodud Webcontractsi programmi üle, sest selle abil on võimalik lepinguid hallata internetis;
25. kutsub juhatust üles läbi vaatama kõik avalike hangete kontrollimehhanismid, et tagada pakutavate teenuste ja kaupade puhul kõige konkurentsivõimelisem hind;

*Fraktsioonide korraldus ja toimimine*

26. võtab teadmiseks leiu, mille kontrollikoda tegi seoses kasutamata jäänud assigneeringute ülekandmisega fraktsioonide poolt ja seoses sellega, et Euroopa Parlamendi valimiste aasta jagatakse ülekantavate assigneeringute lubatava summa arvutamiseks kaheks poolaastaks; on seisukohal, et selleks, et 2010. aasta alguses tekkinud probleemid tulevikus ei korduks, tuleks tulevaste valimiste puhul võtta fraktsioonide poolt ülekantavate summade arvutamiseks arvesse kogu valimiste aastat, sest fraktsioonid ei lakka pärast valimisi toimimast;
27. märgib, et ehkki kodanike kirjalikele küsimustele vastatakse väidetavalt üldjuhul kahe nädala jooksul, ei kehti praegu mingit süsteemi, mille kohaselt peaksid juhatus ja peasekretär vastama parlamendiliikmete küsimustele sama pika ajavahemiku jooksul;

**Peasekretäri võetud meetmed seoses 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva resolutsiooniga**

28. märgib rahuloluga, et peasekretär esitas 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutava resolutsiooni kohta eelarvekontrollikomisjonile ulatusliku kirjaliku vastuse juba 6. oktoobril 2011. aastal ning et 11. oktoobril 2011. aastal toimunud 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelkohtumise käigus toimus peasekretäri ja eelarvekontrollikomisjoni vahel sisukas arvamuste vahetus;
29. tunneb heameelt mitmete vastuste üle, mis ülalnimetatud resolutsioonis esitatud nõudmistele esitati, ning loodab, et ka järgmised resolutsioonis esitatud nõudmised täidetakse:
- i) koostada ja esitada parlamendi pädevatele komisjonidele uute põhimääruste (parlamendiliikmete põhimäärus ja assistentide põhimäärus) rakendamise seotud kõigi asjaomaste teenistuste personalis ja kuludes toimunud muutuste kohta põhjalik hinnang ning esitada see koos tegevusplaani ning hinnanguga selle kohta, milline saab olema uute põhimääruste (sh ettevalmistused, mida tuleb teha seoses võimalike täiendavate bürooruumidega, kolimised ning renoveerimise/ümberehitamise kulud) otsene ja kaudne finantsmõju parlamendi eelarvele järgmisel viiel aastal (lõige 7);
  - ii) esitada oma järgmises tegevusaruandes teave andmetöötluskeskuste teenuse sisseostmisega seotud kulude kohta varasemate kuludega võrreldes (lõige 37);
  - iii) teha ametlik otsus ajakirjandusauhinna kaotamise kohta (lõige 93);
  - iv) anda aru kogusäästust, kaasa arvatud see, mis kolme töökoha vaheliste lähetuste täiendava otstarbekamaks tegemisega saavutati (lõige 102);
  - v) kavandada kõigile parlamendiliikmetele kohaldatavad ranged eeskirjad, millega tagatakse, et üldkulude hüvitis oleks alati läbipaistev ja hüvitiist kasutatakse üksnes eesmärgipäraselt;
30. nõuab, et peasekretär esitaks parlamendi pädevale komisjonile võetud ja võetavate meetmete kohta hiljemalt 31. oktoobriks 2012. aruande;

**Siseaudiitori aastaaruanne**

31. tunneb heameelt selle üle, et väline hindaja on kinnitanud, et siseauditi talitus vastab siseauditi kutsetegevuse rahvusvahelistele standarditele kõrgeimal võimalikul määral;
32. märgib, et siseaudiitor esitas 24. jaanuaril 2012. aastal toimunud päeva komisjoni koosolekul oma 15. juulil 2011 allkirjastatud aastaaruande ja selgitas, et 2010. aastal koostas ta parlamendi halduse kohta järgmised auditid:

— töötajate isiklike õiguste auditite järelmeetmed;

- külastusrühmade audit;
- töötajate lähetustega seotud kulude auditi järelmeetmed;
- pikaajaliste lepingute sisekontrolli muutmise järelmeetmed;
- IT-halduse kavandamise ja struktuuri muutmise järelmeetmed;
- palgalehe koostamise audit;
- tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadi avalike hangete menetluse ja lepingute rakendamise audit;
- parlamendiliikmete assisteerimishüvitise auditi järelmeetmed;

33. toetab siseaudiitori seisukohti, mille kohaselt tuleb:

- kõik tähtaja ületanud ja eelkõige kriitilised meetmed võimalikult kiiresti lõpule viia, et parandada personali peadirektoraadi juhtimisprotsesse, kontrollikeskkonda ja töötajate isiklike õiguste kontrollimist ning viia lõpule töötajate lähetustega seotud kulude vallas neli lõpetamata meetet, millele osutati 6. mai 2011. aasta siseauditi aruandes 10/04, milles käsitleti algse, 2008. aastal läbi viidud auditi järelmeetmeid;
- muuta külastusrühmade vastuvõtmist puudutavaid sise-eeskirjade finantssätteid, et viia rahaliste vahendite eraldamine külastajate poolt tegelikult tekitatud kuludega paremini vastavusse;
- 20 IT-haldusealast tähtaja ületanud meetet lõpule viia;

#### **Siseauditariuannete laad ja eesmärk**

34. osutab märkustele, mida ta on varasemates eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutavates resolutsioonides siseauditariuannete kohta teinud; märgib, et siseauditariuanded annavad võimaluse süsteeme ja tulemusi parandada, kuid et neid on võimalik korrektselt tõlgendada ainult sel juhul, kui nendes esitatud soovitude põhjal tehtud muudatused on ellu viidud ja tulemused saavutatud; juhib siiski tähelepanu asjaolule, et finantsmääruse käimasoleva läbivaatamise raames käsitletakse nende aruannete taotluse korral kättesaadavust, võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu otsust selles küsimuses;

#### **EUROOPA PARLAMENDI ADMINISTRATSIOONI HALDAMINE**

##### **Peadirektorite tegevusaruanded**

35. märgib rahuloluga, et kõik peadirektorid said oma teenistustes 2010. aastal eelarve täitmise kohta reservatsioonideta kinnitava avalduse esitada; on teadlik, et tegevusaruannete puhul on tegemist organisatsioonisisese juhtimise vahendiga, mille peamine eesmärk on anda peasekretärile selge ülevaade administratsiooni tööst ja eelkõige võimalikest puudustest;

##### **Riskijuht**

36. märgib rahuloluga, et riskijuht alustas 1. juunil 2010 tööd ja ta annab aru otse peasekretärile; tunneb heameelt selle üle, et 16. detsembril 2011. aastal avaldati riskijuhtimise käsiraamat, ning kordab, et parlamendi pädevale komisjonile tuleb esitada riskijuhi 2010. aasta tegevuse aastaaruanne ning pädevat komisjoni tuleb hoida kursis parlamendi uue riskijuhtimispoliitika rakendamise edenemisega;
37. nõuab, et parlamendi pädevale komisjonile antaks enne 2012. aasta septembri lõppu teada, kuidas kavatakse tundlikud ametikohad kindlaks teha ja neid hallata ning mida selleks tehtud on;

**Presidentuuri peadirektoraat***Turvameetmed*

38. märgib, et turvameetmete eelarve oli 2009. aastal 45 980 000 eurot ja 2010. aastal see vähenes veidi (45 590 000 euron); tunneb heameelt selle üle, et 2011. aasta eelarves on turvameetmete kulu 2010. aastaga võrreldes veelgi rohkem vähenenud (lõplikud assigneeringud: 42 830 000 eurot) ning et juhatus võttis 2011. aasta juulis vastu üldise turvakontseptsiooni, mille eesmärk on parlamendi turvameetmed tänapäevasemaks ja tõhusamaks muuta;
39. kordab oma palvet peasekretärile muuta sissepääsukaardi näitamine parlamendiliikmetele parlamendi hoonetesse sisenemisel ja nendest väljumisel kohustuslikuks; teeb ettepaneku, et parlamendiliikmete sissepääsukaarte kontrollitaks ka elektrooniliselt;
40. rõhutab, et parlamendi hoonete ja nende vahetu ümbruse turvalisuse suurendamine peab olema tähtsaim prioriteet; nõuab, et osana sellest tööst tuleks suurendada parklate turvalisust, samuti tuleks kontrollida juurdepääsu hoonete nendes osadesse, kus asuvad parlamendiliikmete kabinetid;
41. rõhutab asjaolu, et parlamendiliikmete lukustatud kabinetidest on varastatud asju, mis näitab madalat turvalisuse taset; palub peasekretäril võtta kiiresti meetmeid olukorra parandamiseks;
42. on mures parlamendi parklate madala turvalisuse taseme pärast; märgib, et Brüsseli parklas on mitut autot tahtlikult kahjustatud; palub juhatusel võtta asjakohased meetmed olukorra parandamiseks;
43. kordab, et nõuab peasekretärit 30. juuniks 2012. aastal ettepanekute esitamist tõhusama, turvalise ja petteuskindla allkirjade andmise süsteemi loomiseks (ettepanekus tuleks käsitleda ka kellaeg, mil süsteemi on võimalik kasutada) ja eelkõige võimaliku tulevase elektroonilise allkirjastamise süsteemi loomiseks, mille abil on parlamendiliikmetel võimalik nii dokumente (näiteks muudatusettepanekuid) allkirjastada kui ka oma kohalolekut digitaalse allkirjaga tõendada; seejuures on teadlik sellest, et kuludele ja kokkuhoiule on sel väga väike mõju;
44. märgib rahuloluga, et tulenevalt juhatus 5. juuli 2010. aasta otsusest on registreerimisteenuste muutmise parlamendi enda poolt pakutavateks teenusteks nüüdseks lõpule viidud; loodab, et uus registreerimissüsteem tagab parema ja tõhusama teenuse; on seisukohal, et parlamendi turvalisust tuleb jätkuvalt parandada ja ajakohastada ning sobival viisil professionaalsemaks muuta, eelkõige spetsiaalsete valiku- ja töölevõtmismenetluste ning vajaliku lisa- ja täiendkoolituse abil; ootab huviga, mida toob kaasa uus üldine turvakontseptsioon, eelkõige tsoonideks jagamise idee, mis peaks olulisel määral aitama lahendada muu hulgas parlamendiliikmete kabinetidega seotud turvalisusprobleeme;

*Ümberkorraldused*

45. märgib, et 2010. aastal toimusid presidentuuri peadirektoraadis suured ümberkorraldused; tunneb heameelt selle üle, et finantsküsimumused ning hangete kavandamine ja korraldamine ning turvameetmed anti 2010. aasta märtsis loodud ressursside direktoraadi pädevusse;

**Liidu sisepoliitika peadirektoraat ja liidu välispoliitika peadirektoraat**

46. tuletab meelde, kui suur poliitiline tähtsus on liidusiseses ja -välises parlamendi töös delegatsioonidel; märgib aga, et eri delegatsioonides ja eelkõige liiduvälistes delegatsioonides on päevas ühe liikme kohta tekkivad kulud väga erinevad (1 400 - 5 300 eurot); kutsub parlamendi juhatus üles arendama koostöös teiste asjassepuutuvate peadirektoraatidega välja lahendused, kuidas delegatsioonide visiite ökonoomsemalt ja ühtlasemate kuludega korraldada; seejuures tuleks eelkõige arvesse võtta visiitide poliitilist tähtsust ja kestust ning parlamendiliikmete ja töötajate arvu optimaalset suhet; nõuab eelarve konsolideerimise IT-süsteemi loomist, mis annaks üksikasjalikku teavet iga delegatsiooni eelarve kohta ning parandaks kulude haldamist; nõuab, et edaspidi esitataks delegatsioonide reisidega seoses üksik- asjalik aruanne kõikide isikute kulude kohta;

**Kommunikatsiooni peadirektoraat**

47. on mures selle pärast, et eelarverida 3 2 4 2 („Väljaannete, teabe ja avalikel üritustel osalemise kulud”) – v.a õigusloome jälgimissüsteem – ei ole piisavalt läbipaistev; on seisukohal, et eelkõige alapunkti 3 2 4 2/01 kulud tuleks läbipaistvuse suurendamiseks järgmiste aastate eelarves üksikasjalikult välja tuua;

*Küllastajatekeskus (Parlamentarium)*

48. märgib, et eelarvepunkti 3 2 4 3 „Parlamentarium – Euroopa Parlamendi küllastajatekeskus” kulukohustused suurenesid pärast 2009. aasta alakasutust märkimisväärselt (+ 227 %) ja nende summa oli 12 725 985 eurot; juhib tähelepanu ripplagede ohutusega seotud suurele probleemile, mille tõttu projekti valmimine 2010. aastal viibis ning mille tõttu oli administratsioon sunnitud 1 000 000 euro ulatuses assigneeringuid, mis olid 2009. aastast automaatselt 2010. aastasse üle kantud, tühistama; märgib, et hinnangulised kogukulud on 20 530 000 eurot, mida on 2007. aastaga võrreldes 15,3 % rohkem; nõuab tagatist, et teiste miljoneid eurosid maksvate projektide puhul ei toimuks samasugust kulude suurenemist;
49. tunneb heameelt selle üle, et küllastajatekeskus 14. oktoobril 2011. aastal avati (algselt oli avamine kavandatud 2009. aastal toimunud valimiste ajaks); peab aga kahetsusväärseks, et projekt hilines palju ja kulud osutusid kavandatud suuremaks; nõuab küllastajatekeskuse tegevuse läbivaatamist, kui see on tegutsenud 12 kuud, et hinnata üldsuse reaktsiooni, keskuse tugevusi ja nõrkusi ning selle kulu ja kasu, et tagada raha otstarbekas kasutamine;

*Euroopa Ajaloo Maja*

50. märgib, et 5. juulil 2010. aastal võttis juhatus vastu parlamendi ajakohastatud kommunikatsioonistrateegia, mis hõlmab ka Euroopa Ajaloo Maja projekti, ning et 2010. aasta septembris hindas projekti rahvusvaheline hindamiskomisjon; märgib, et selle projekti puhul ei kasutatud peatükki 1 0 6 „Uute prioriteetsete eesmärkide reserv”, sest kõik selle peatüki assigneeringud (5 000 000 eurot) paigutati ümber artiklisse 2 1 0 „Arvuti- ja telekommunikatsioonisüsteemid”; nõuab selle projekti kogu rahalise mõju avaldamist, eriti arvestades probleeme, mida on tekitanud hoone vundamendi all voolav maa-alune Maalbeeki jõgi; kordab, et majandamiskavas sisalduvast kulueelarvest tuleb rangelt kinni pidada;
51. peab kahetsusväärseks, et juhatuse ja teiste organite otsused Euroopa Ajaloo Maja kohta ei põhinenud täielikult toimiva projekti jaoks vajalikel täielikel „hinnangulistel” kogukuludel; soovib juhatusel ja kvestoritel edaspidi mitte heaks kiita ühtegi projekti ega algatust, mille kohta ei ole esitatud otseste ja kaudsete kulude täielikku finantskalkulatsiooni;

*Külasterühmad*

52. märgib, et külasterühmad on Euroopa Parlamendi ja tema seadusandliku töö tutvustamiseks väga olulised; võtab teadmiseks hiljutised muudatused, mis 2010. aastal kehtestatud külasterühmade maksesüsteemis tehti, ning nõuab, et uue maksesüsteemi ja kulude hüvitamise süsteemi kohta koostatakse hinnang, mis näitaks kulude muutumist ja seda, mil määral on maksed rühmadega kaasnevate tegelike kuludega vastavuses; teeb kontrollikojale ettepaneku seda jälgida ning jääb ootama siseaudiitori märkusi uue süsteemi rakendamise kohta;
53. nõuab tungivalt, et parlamendi administratsioon annaks parlamendile aru ametlike külasterühmade suurust käsitlevate eeskirjade muudatustest saadud kogemuste kohta üldiselt ning eelkõige eeskirjade mõju kohta külasterühmade korraldamisele ja kapatsiteedi kasutamisele;
54. väljendab ilmsetel turvalisuse ja parlamendi mainega seotud kaalutlustel muret asjaolu pärast, et institutsioon annab külasterühmade juhtidele suuri summasid sularaha;

*Web TV*

55. peab kahetsusväärseks, et EuroparlTV tegevust ei saa otseste üksikvaatajate (välja arvatud piirkondlike telekanalitega sõlmitud partnerluslepingute alusel lisanduvad vaatajad) väga väikest arvu<sup>(1)</sup> arvestades edukaks lugeda, kuigi 2010. aastal eraldati sellele (punktist 3 2 4 6) umbes 9 000 000 eurot, st suur summa raha; tunneb heameelt selle üle, et 2011. aastal suudeti neid assigneeringuid 14 % vähendada (8 000 000 euroni) ja et neid on kavas vähendada ka järgnevatel aastatel; märgib siiski kahetsusega, et uusi toetusi ei saa põhjendada, ning palub peasekretäril teha pädevale parlamendikomisjonile ettepanekud EuroparlTV tegevuse lõpetamiseks;

*Auhinnad*

56. märgib, et filmiauhinnaga LUX seotud kulud olid 2010. aastal 380 666,18 eurot; on mures, et 2011. aastal suurenesid selle auhinnaga seotud kulud 573 722,08 euroni (rohkem kui 50 %), ning loodab, et alates 2012. aastast hakatakse neid kulusid järsult vähendama; konkreetsemalt nõuab järgmiste meetmete piiramist kulude vähendamiseks:

- kallis sisemine teavitustegevus parlamendi hoonetes;
- teavitustegevus rahvusvahelistel filmifestivalidel;
- liikmesriikides korraldatavad nn mini-LUX-üritused, millega kaasnevad suured kulud;

57. võtab teadmiseks kulutused auhindadele perioodil 2009–2011:

	<i>(eurodes)</i>		
	2009	2010	2011
Ajakirjandusauhind	105 000	118 059	154 205
Sahharovi auhind	300 000	654 542	652 348
Karl Suure Euroopa noorteauhind	24 000	34 000	35 000
Filmiauhind LUX	320 000	380 666	573 722
<b>Kokku</b>	749 000	1 187 267	1 415 275

58. märgib, et kulutused auhindadele suurenesid perioodil 2009–2011 89 %, ning on veendunud, et seda raha oleks olnud mõistlik mujal kasutada; nõuab, et tulevased kulutused auhindadele toodaks tagasi 2009. aasta tasemele;
59. märgib, et ajakirjandusauhinnaga seotud kulud olid 2010. aastal 118 059 eurot, mis tähendab 2009. aasta summaga võrreldes 18 % suurenemist; on mures selle pärast, et 2011. aastal suurenesid need kulud rohkem kui veerandi võrra, ning nõuab, et nüüd, kui auhinna väljaandmine on lõpetatud, viidaks enne pressisuhteid või muud valdkonda puudutavate algatuste väljatöötamist läbi põhjalik tasuvusanalüüs;
60. on seisukohal, et auhinnad ei kuulu parlamendi põhitegevuse hulka, ning nõuab, et enne uute auhinnaalgatuste tegemist viidaks läbi tasuvusanalüüs, et võtta arvesse kõikide liikmesriikide üha halvenevat finants- ja majandusolukorda;

*Infobürood / Euroopa Majad*

61. märgib, et 2010. aastal loodi kommunikatsiooni peadirektooraadis ressursside direktoraat, kelle ülesanne on muu hulgas keskselt avalikke hankide koordineerida ning selle abil tagada, et detsentraliseeritud infobüroodel ei oleks enam vaja nii palju võtmetähtsusega töötajaid tundlikelt ametikohtadelt ära võtta;

<sup>(1)</sup> 2010. aastal 11 000 - 66 000 (keskmiselt vähem kui 30 000) külastust kuus.



62. märgib, et parlamendi 32 infobüroost Brüsselisse ja Strasbourgi tehtud 978 lähetust läksid kokku maksma 944 330 eurot, mis teeb Brüsseli lähetuse keskmiseks kuluks 701 eurot ja Strasbourgi lähetuse keskmiseks kuluks 1 064 eurot; märgib, et lähetus Luxembourgist Brüsselisse läheb maksma keskmiselt 250 eurot ja lähetus Luxembourgist Strasbourgi keskmiselt 630 eurot; nõuab edaspidi andmeid ka lähetuse keskmise kulu kohta (küsimustikule antud vastuste lehekülj 68);

#### *Kontaktbüroo Washingtonis*

63. märgib, et 2010. aasta aprillis avati Washingtonis Euroopa Parlamendi kontaktbüroo ning et 2010. aasta oktoobris kehtestati nelja ametniku jaoks üheaastaste lähetuste süsteem; märgib, et kuigi Washingtoni kontaktbüroo jaoks ei ole loodud ühtki uut ametikohta, on sellega seoses paratamatult tekkinud muud kulud; soovib teada nende kulude taset aastatel 2011 ja 2012; nõuab kontaktbüroo struktuuri, tegevuse ja kulude läbivaatamist ning selle kohta aruande esitamist juhatusele ja pädevatele parlamendikomisjonidele;

#### **Personali peadirektooraat**

64. tunneb heameelt selle üle, et tänu teatavate ülesannete (näiteks lastesõime haldamine) allhankele ja personalitoimikute halduses infotehnoloogia suuremale kasutamisele on peadirektooraat suutnud töötulemusi parandada; väljendab heameelt IT-rakenduse Streamline kasutuselevõtmise üle;
65. märgib, et personali peadirektooraadile avaldas mõju nõukogu 2009. aasta detsembri otsus kohaldada töötasude korrigeerimisel komisjoni osutatud ja soovitatud 3,7 % määra asemel kõigest 1,85 % määra, mille tagajärjel jäid punkti 1 2 0 0 „Töötasu ja hüvitised” kulukohustused osaliselt (veidi alla 6 000 000 euro ehk 1,4 %) ulatuses täitmata;
66. märgib, et parlamendi ametikohtade loetelus oli ette nähtud 6 285 ametikohta; neist 5 348 (st 85,1 %) parlamendi sekretariaadis ja 937 (st 14,9 %) fraktsioonides; 2009. aastaga võrreldes on tegemist 3,35 % kasvuga (lisandus 204 ametikohta), mis tekkis peamiselt seetõttu, et 1. detsembril 2009. aastal jõustunud Lissaboni lepinguga parlamendi pädevus suurenes;
67. võtab teadmiseks sekretariaadi struktuuris uue parlamendikoosseisu ametiaja ettevalmistamise ja eelkõige parlamendiliikmetele mõeldud teenuste tõhustamisega seoses toimunud muudatused, mille kohta juhatus tegi otsuse 2009. aastal ja mis viidi ellu 2010. aasta alguses; märgib, et nende muudatuste tõttu tuli eelkõige presidentuuri peadirektooraadis, personali peadirektooraadis ning infrastruktuuri ja logistika peadirektooraadis ümberkorraldusi teha, kuid neljas peamiselt poliitilise pädevusega peadirektooraadis - presidentuuri peadirektooraadis, liidu sisepoliitika peadirektooraadis, liidu välispoliitika peadirektooraadis ja kommunikatsiooni peadirektooraadis - ka ressurside direktoraat luua;
68. märgib, et 31. detsembri 2010. aasta seisuga oli enamus sekretariaadi (58,4 %) ja administraatori palgaastmel töötavatest ametnikest (51,7 %) naised; tunneb heameelt selle üle, et kõrgemate ja keskastme juhtide tasandil suurenes 2010. aastal nii naissoost peadirektorite osakaal (36,4 %ni, mis tähendab, et 11-st neli on naised) kui ka naissoost osakonnajuhatajate osakaal (26,2 %ni);
69. juhhib tähelepanu sellele, et teatavatest liikmesriikidest, nagu Saksamaa, Ühendkuningriik, Austria ja Madalmaad, on ametnike ja muid teenistujaid keeruline leida ja et nende riikide töötajate osakaal parlamendi sekretariaadi töötajatest on oluliselt väiksem kui vastava riigi rahvastiku osakaal kogu liidu rahvastikust, <sup>(1)</sup> ning märgib, et suhteliselt suur osa töötajatest on parlamendi töökohtade asukohast tulenevalt Belgia (13,6 %) või Luksemburgi (2,3 %) kodakondsusega; palub juhatusel läbi vaadata töölevõtmismenetlused ja -nõuded, et teha kindlaks, millist rolli need võivad mängida töötajate leidmise keerulisuses;

<sup>(1)</sup> Töötajate osakaal / rahvastiku osakaal: Saksamaa: 6,4 % / 16,3 %, Ühendkuningriik: 4,4 % / 12,4 %, Austria: 1 % / 1,67 %, Madalmaad: 2,7 % / 3,3 %.

Allikas: Euroopa Parlamendi 2010. aasta sotsiaalküsimuste aruanne, 2011. aasta detsember, ja Eurostat.



*Kolme töökoha vahelised lähetused/lähetuskulud*

70. märgib, et 2010. aastal toimus 33 200 lähetust (ametlikku sõitu), mis hõlmasid kokku 98 629 lähetusel oldud päeva ja millest enamik toimus parlamendi kolme töökoha vahel; kordab, et kolme töökoha vahel toimuvaid tarbetuid lähetusi ning nendega seotud kulusid tuleb vältida; selleks tuleb esitada süstemaatilisemad ja paremini tõendatud põhjendused ning tagada parem järelevalve; nõuab, et peasekretär annaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus aru kokkuhoiust, mis ratsionaliseerimise jätkamise tulemusel on saavutatud ja muudest juba tehtud või kavandatud algatus-test, mille abil vähendatakse lähetuste arvu; on ühtlasi seisukohal, et üldiselt ei tohiks ühtki komisjoni koosolekut korraldada Strasbourgis, välja arvatud need komisjonid, mille töökava on otseselt seotud asjaomase nädala osaistungjärgu päevakorras olevate raportite või aruteludega; julgustab kontrollikoda analüüsima täiendavalt praegusi lähetustega seotud menetlusi ja esitama soovitusi nende tõhususe parandamiseks; palub peasekretäril vaadata konkreetselt üle väljaspool Brüsselit asuvad ametikohad, eriti nende töötajate osas, kes käivad korduvalt lähetustel Brüsselis, et teha kindlaks, kas need kohad on vaja viia mujale üle; arvab, et tuleks läbi vaadata kokkulepe Luksemburgi võimudega, mille kohaselt on parlamendi muutuvaid nõudeid arvestamata kindlaks määratud Luxembourgis asuvate töötajate arv;

*Parlamendiliikmete ja assistentide põhimäärus*

71. märgib rahuloluga, et üleminek uuele personalihaldussüsteemile – umbes 1 400 parlamendis töötavat assistenti puudutava haldustööga on seotud keskmiselt 15 töötajat – ei ole üldiselt eelarvekuludes muutusi kaasa toonud, ning loodab, et talle edastatakse uue personalihaldussüsteemi rakendamise, sellega seonduvate kõigi otseste ja kaudsete kulude, sealhulgas komisjoni makstud töötushüvitiste aruande koopia;
72. märgib, et seoses kontrollikoja leitud puudustega dokumentides ja assistentide oma autot kasutades tehtud lähetuste kulude jälgitavuses ei ole parandusmeetmeid veel võetud; nõuab tungivalt, et parlamendi administratsioon leiaks neile küsimustele võimalikult kiiresti läbipaistva ja jälgitava lahenduse;

**Infrastruktuuri ja logistika peadirektoraat***Hoonete/kinnisvarapoliitika*

73. märgib, et 24. märtsil 2010. aastal võttis juhatus vastu keskmise pikkusega perioodiks mõeldud ja pikaajalise kinnisvarapoliitika (kinnisvarastrateegia), mille peamised põhimõtted on järgmised:
- i) vastavalt kontrollikoja soovitusele tuleb üürimise asemel pigem osta;
  - ii) omandiga seotud kulud tuleb kiiresti katta (st laenud võimalikult kiiresti tagasi maksta);
  - iii) kolmes töökohas peavad hooned üksteise lähedal asuma;
  - iv) erilist tähelepanu tuleb pöörata hoonete korrashoiule ja renoveerimisele;
  - v) parlament tuleb võimalikult suurel määral linnaruumi integreerida;
  - vi) parlament peab puudega inimestele võimalikult hästi ligipääsetav olema; inimeste turvalisuse, tervishoiu ja heaolu osas tuleb järgida kõige kõrgemaid standardeid;
  - vii) parlament tuleb muuta võimalikult keskkonnahoidlikuks;
74. märgib, et kuigi Euroopa Ülemkogu on kutsunud parlamenti õigustatult üles kulusid kokku hoidma, ei anna ta parlamendile jätkuvalt võimalust saavutada märkimisväärset kulude kokkuhoidu, mis saavutatakse Strasbourgis koosolekute pidamisest loobumisega;
75. märgib, et kõigi kolme töökoha hoonete korrashoiu, hoolduse, käitamise ja puhastuse kulud, mis 2009. aastal olid kokku 33 700 000 eurot, suurenesid 2010. aastal 38 700 000 euroni ja prognooside kohaselt suurenevad need aastatel 2011–2013 veelgi; ainult Luxembourgis need kulud 2013. aastal veidi vähenevad; märgib, et energia tarbimine ja kommunaalteenuste kulu suureneb samal ajal veidi vähem, kuid siiski pidevalt;

76. märgib, et 2010. aasta liisingumaksud (5 700 000 eurot) olid tunduvalt väiksemad kui 2008. aasta 58 600 000 eurot (see on viimaste aastate suurim summa); märgib, et üürikulude kõikumine on olnud väiksem (2010. aastal 25 300 000 eurot, 2006. aastal oli summa suurem – 31 200 000 eurot ja 2007. aastal väiksem – 19 900 000 eurot); märgib, et hoonetele kulutatud summa on aastati erinev olnud, sest 2006. aastal oli summa suur – 165 900 000 eurot, 2009. aastal oli summa null ja 2010. aastal 20 200 000 eurot;
77. märgib rahuoluga, et vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutavale küsimustikule antud vastustele võib eelarvestuse põhjal öelda, et kui institutsioon oleks kõik oma hooned üürinud, siis oleks ta pidanud 2010. aasta eelarves ette nägema 163 000 000 euro ulatuses lisavahendeid, mis vastab 10 % kogueelarvest; seetõttu toetab seda poliitikat, mille kohaselt tuleks üürimise asemel pigem osta, mida kontrollikoda mitmel aastal – viimati oma eriaruandes nr 2/2007 hoonetega seotud kulude kohta – on tungivalt soovitanud;
78. märgib, et 2010. aastal kolmelt Strasbourgis asuvalt hoonelt asbesti eemaldamise kulud (2 464 701 eurot) hüvitas suures osas Strasbourgi linnavalitsus, kes võttis enda kanda 2 015 000 eurot;
79. märgib, et 27. jaanuaril 2010. aastal maksis Belgia valitsus parlamendile 85 987 000 eurot, mis kattis Willy Brandti ja József Antalli hoonete juurde kuuluva krundi kulud ning Brüsselis asuva Luxembourgis raudteejaama katuse ehituse arenduskulud; juhib tähelepanu sellele, et see summa kanti raamatupidamisarvestusse finantsmääruse kohaselt sihtotstarbelise tuluna ning seda on kasutatud kinnisvaraprojektide rahastamiseks;
80. märgib, et 2010. aastal osteti Brüsselis 11 000 000 euro eest REMARDi hoone ja on otsustatud osta Sofias 9 240 000 euro eest Euroopa Maja; peab kahetsusväärseks, et turu piiratuse tõttu on korras- hoiu-, renoveerimis- ja soetuskulud liiga kõrged ja et läbirääkimiste konfidentsiaalsust on raske säilitada; on seisukohal, et muudetud finantsmäärusega kavandatav nõue, mille kohaselt peavad institutsioonid oma ehitusplaani mitu aastat ette avaldama, tekitaks institutsioonidele ja maksumaksjatele märkimisväärseid kulusid;
81. märgib, et positiivne oleks, kui muudetud finantsmääruse kohaselt oleks võimalik ehitamist otse rahastada, sest sel juhul oleks parlamendil võimalik laene kasutada ilma kolmandate osapoolte abita, mis vähendaks kulusid ja suurendaks samas läbipaistvust; juhib tähelepanu sellele, et nii on toimitud Luxembourgis asuva KADi hoone puhul, mille rahastamiseks on sõlmitud kokkulepe Euroopa Investeerimispankaga, kes annab 50 % vahenditest;
82. nõuab sellega seoses üksikasjalikku finantskalkulatsiooni Luxembourgis asuva KAD-hoonega seoses juba tehtud ja järgmiseks 20 aastaks kavandatud kulude kohta ning nõuab üksikajalike andmete avaldamist hoone ehitusega seotud hinnanguliste kogukulude, hinnanguliste tegevuskulude ja muude selle hoone ehituse ja kasutamisega seotud kulude kohta;
83. väljendab heameelt peasekretäri kinnituse üle, et lobistidele ja sihtasutustele ei eraldata enam tööruume, kuid märgib, et kuni 31. detsembrini 2011 olid sihtasutuse Pegasus ja Kangaroo Groupi käsutuses bürooruumid parlamendi hoonetes;
84. peab kahetsusväärseks, et 2010. aastal kasutasid registreeritud lobitööd tegevad organisatsioonid bürooruume, mis tähendas nende organisatsioonide eeliskohtlemist liidu maksumaksjate vahenditega;

#### *Toitlustuskohad*

85. kordab varasemat üleskutset pakkuda parlamendi hoonetes mitmekesisemaid toitlustusvõimalusi ja teha praegu kehtiva lepingu lõppedes lõpp olukorrale, kus ühel toitlustusteenuse pakkujal on monopolne seisund;

**Kirjaliku tõlke peadirektooraat ning suulise tõlke ja konverentside peadirektooraat**

86. märgib, et 2010. aastal tõlgiti kokku 1 721 191 lehekülge (sellest 1 033 176 ehk 60 % tõlgiti parlamendi enda teenistustes), ning tunneb heameelt selle üle, et kõik dokumendid, mida oli vaja hääletamiseks, said kirjaliku tõlke peadirektooraadis õigeaks ajaks tõlgitud, ning 90 % kogu tõlgetest valmis ettenähtud tähtajaks, kuigi 65 % tõlketellimustest esitati nõutavast hiljem (st, et mitmekeelsuse eeskirjades ette nähtud kümne tööpäeva nõuet ei oldud arvestatud);
87. märgib rahuloluga, et kirjaliku tõlke peadirektooraat on muutumas tootlikumaks ja eelarve kasutamisel tõhusamaks, kuid samal ajal on tagatud mitmekeelsus; rõhutab sellega seoses, et parlamendisise tootlikkus on suurenenud 1 500 leheküljelt 1 800 leheküljele aastas; sooviks tootlikkuse näitajate avaldamist keeleüksuste kaupa;
88. märgib samas, et kinnipidamine mitmekeelsuse eeskirjast paranes 2008. ja 2009. aasta (eeskirja rakendamise esimene aasta) vahel üle 10 %, kuid sellest kinnipidamine vähenes 2009. ja 2010. aasta<sup>(1)</sup> vahel; kutsub komisjone, delegatsioone ja fraktsioone eeskirjas kehtestatud tähtaegadest rangelt kinni pidama;
89. tunneb heameelt selle üle, et alates 2010. aastast pakub suulise tõlke ja konverentside peadirektooraat kateprojekti tulemusel parlamendiliikmetele isikliku tõlgi teenust;

**Finantsküsimumuste peadirektooraat**

90. märgib rahuloluga, et 2010. aastal vähenes arvete tasumise aeg keskmiselt 21 päevale;

*Transpordikulud*

91. märgib, et 2010. aastal olid parlamendiliikmete ja töötajate transpordikulud umbes 107 000 000 eurot<sup>(2)</sup> (ehk 6,6 % lõplike assigneeringute kogusummast) ning et praegu kohaldatakse 5 % vähendust; on seisukohal, et järgmiste vähendusvõimalustena tuleks kaaluda kogunenud lennumiilide kasutamist; nõuab, et artikli 300 kohta esitatakse raamatupidamise aastaaruandele lisatud teates analüüs selle kohta, millised olid keskmised transpordikulud ühe ametniku kohta järgmise kuue marsruudi puhul: Brüssel–Luxembourg; Luxembourg–Brüssel; Luxembourg–Strasbourg; Strasbourg–Luxembourg; Brüssel–Strasbourg; Strasbourg–Brüssel;

*Reisibüroo*

92. märgib, et reisibüroo lõplikud assigneeringud olid 2010. aastal 1 438 000 eurot ning täitmismäär oli kõrge – 94 %; märgib, et lennufirmad pakuvad reisibüroole soodsamaid hindu, mis tähendab seda, et parima teenuse eest tuleb maksta mõõdukat hinda; rõhutab aga, et see ei tähenda seda, et konkreetseks päevaks ja sõiduks ei oleks võimalik otse reisikorraldajate juures broneerides paremat hinda saada; nõuab sõltumatut uurimist reisibüroo, selle struktuuri ja tegevuse tulemuslikkuse hinnangu tegemiseks; kutsub praegust reisibüroo teenuse pakkujat üles tõhustama tegevust, et tagada alati odavaimate valikuvõimaluste pakkumine parlamendiliikmetele ja töötajatele; kutsub asjaomast direktoraati ühtlasi üles jälgima reisibüroo pakutavate teenuste taset;
93. peab kahetsusväärseks, et reisibüroo ei paku mõnel juhul muude reisibüroodega (nii füüsiliste kui ka veebipõhistega) võrreldes parimat hinda; palub finantsküsimumuste peadirektooraadil töötada välja asjakohane kontrollimehhanism parima hinna ja kvaliteedi suhte tagamiseks;
94. on seisukohal, et parima hinna kindlaks tegemiseks iga lennu puhul on vaja võrreldavat lennupiletite hinnateavet;
95. on seisukohal, et parlament peaks võimaluse korral lõpetama monopolsete lepingute sõlmimise ja parlamendiliikmed ning töötajad saaksid odavama hinnaga paremat teenust, kui nende käsutuses oleks rohkem kui üks reisibüroo;

<sup>(1)</sup> Kirjaliku tõlke peadirektooraadi iga-aastane tegevusaruanne, lk 8.

<sup>(2)</sup> Punktide 1004 („Tavalised reisikulud”) ja 1005 („Muud reisikulud”) ja artikli 300 („Töötajate lähetuskulud”) lõplikud assigneeringud kokku: 106 718 500 eurot.

*Koondassigneeringute ülekandmine*

96. tunneb heameelt selle üle, et 2010. aasta lõpus koondassigneeringute ülekandmist ei toimunud, nagu eelarvekontrollikomisjon viimastel aastatel on palunud, tänu millele suurt erinevust 2010. aasta eelarve ja selle täitmise vahel - mis tekkis varasematel aastatel - ei tekkinud, ning on seisukohal, et kõigil liidu institutsioonidel oleks võimalik kontrollimise ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlus edaspidi lihtsamaks muuta, kui nad kavandaksid hoonetega seotud kulusid läbipaistvalt, st eelarvemenetluse kaudu;

*Pensionifondid*

97. märgib, et kuigi vabatahtliku pensionifondi vara väärtus 2010. aastal suurenes 13,3 %, samal ajal kui investeerimisturgudel jätkus 2008. aasta üleilmsest finantskriisist taastumine, oli vabatahtliku pensionifondi puudujääk 31. detsembri 2010. aasta seisuga 178 960 000 eurot, mis tekitab kahtlusi, et fond võib jätta kohustused täitmata; tuletab meelde, et parlament tagab kõigi endiste ja mõne praeguse liikme pensioniõiguste väljamaksmise sellest vabatahtlikust pensionifondist, kui fond ei suuda oma kohustusi täita; sooviks saada teavet selle kohta, kuidas ja millisel eelarverealt parlament oma kohustusi sellisel juhul täitab;
98. märgib, et kaks kolmandikku fondi tehtud maksetest tuli otse parlamendilt ja mitte üksikutelt parlamendiliikmetelt; tuletab fondi liikmetele meelde, et nende sissemaksed olid vabatahtlikud, ja nõuab, et parlament ei peaks enam osalema maksete tegemises ega puudujäägi vähendamises fondis, mille struktuur võis olla algusest peale ebarahuldav;
99. märgib, et Euroopa Parlamendi liikmete kulude hüvitamise ja toetuste maksmise eeskirjast tulenevate toitjakaotuspensionide ja invaliidsuspensioniga seotud kohustuste (II lisa) summa on 28 950 000 eurot; juhib tähelepanu sellele, et eelarves on ka vahendid (195 640 000 eurot), mida kasutatakse juhtudel (peamiselt seoses Itaaliast ja Prantsusmaalt valitud parlamendiliikmetega), kus liikmesriigi ja Euroopa Parlamendi pensionid on olnud erinevad (III lisa) ning vahendid hiljuti loodud põhimäärusealase süsteemi jaoks (152 210 000 eurot) (see summa hakkab igal aastal suurenema); juhib tähelepanu sellele, et selliste kulude katmiseks ei ole rahalisi vahendeid;

**Tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraat**

100. võtab teadmiseks juhatase 17. juuni 2009. aasta ja 18. oktoobri 2010. aasta otsused laiendada traadita internetivõrku (Wi-Fi) Euroopa Parlamendis selliselt, et see kataks istungitesaali, komisjonide koosolekuruumid, parlamendiliikmete kabinetid ja avaliku ruumi nii Brüsselis kui ka Strasbourgis (projekti esimene etapp: 7 878 000 eurot); palub tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadil anda parlamendiliikmetele võimalus paluda, et neile ei jagataks edaspidi komisjonide koosolekul dokumente paberikandjal, kui kasutatakse e-komisjoni rakendust; usub, et see aitaks kiirendada projekti edu;
101. tunneb heameelt selle üle, et tulenevalt juhatase 22. novembri 2010. aasta otsusest „Euroopa Parlamendi tulevase veebis kohalolu strateegia – parlamendi veebisaidi uuendamine” toimub praegu Euroopa Parlamendi veebisaidi graafiline ümberkujundamine; nõuab veebisaidi toe parandamist, eriti korrapäraste testide abil;
102. avaldab heameelt 2010. aastal kasutusele võetud AT4AM süsteemi üle, mille abil parlamendiliikmetel on lihtsam teha muudatusettepanekuid seadusandlike ja mitteseadusandlike ettepanekute kohta;
103. märgib rahuloluga, et 2010. aastast alates on infotehnoloogia valdkonnas toimunud järgmised positiivsed muutused: paremad võimalused põhiülesannete täitmiseks parlamendi enda teenistuste poolt, ülesannete muutmine parlamendi enda poolt pakutavateks teenusteks, peamiste juhtimisorganite loomine (info- ja kommunikatsioonitehnoloogia innovatsioonistrateegia komisjon ning info- ja kommunikatsioonitehnoloogia innovatsiooni juhtkomitee), infotehnoloogiaalase kavandamise ja infotehnoloogia arendusprojektide staatust puudutavate aruannete süsteemi loomine ning läbipaistva lühiajalise kavandamise meetodi väljatöötamine; on rahul tulemusnäitajate ulatusliku kasutamisega selles peadirektoraadis; väljendab muret, et parlamendi kommunikatsiooni- ja infotehnoloogiasüsteemidesse ebaseadusliku sissetungimise ja nendega manipuleerimise oht suureneb, ning peab süsteemide kaitsmise pikaajalise ja mõjusa strateegia väljatöötamist esmatahtsaks; palub peasekretäril edastada teavet selles vallas võetud meetmete kohta;

104. ootab täielikku aruannet selle kohta, kuidas on arenenud parlamendi vaba tarkvara projektid, võttes arvesse nende kasutust ja kasutajaid parlamendis, suhtlust kodanikega ja hankeid; soovib uurida dokumendi artikli 103 kohaseid parlamendi kohustusi seoses vaba tarkvara ja avatud standarditega;

*Tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadi korraldatud avalikud hanked*

105. palub tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraadil hankemenetlused eelkõige sageli keeruliste raamlepingute puhul paremini ette valmistada ning sätestada lepingulise kohustusena pelgalt lõpptulemuse asemel kindlate tulemuste saavutamine ning parlamendi vajadused ja eesmärgid paremini määratleda; on seisukohal, et raamlepingutes peaks parlament karistusklause asemel tarnijalt või teenuseosutajalt, kes ei suuda tarnida või teenust osutada, pigem hüvitist nõudma või hoiatama tulevikus töö kaotamise kohta;

*Uus hääletusseade ja suulise tõlke vahendid*

106. märgib, et istungisaalidesse paigaldatud uus hääletusseade maksis 2 135 623 eurot ja et seda rahastati täielikult 2010. aasta assigneeringutest; märgib lisaks, et hääletusseadme korrashoiu ja tehnilise toe kulud olid 2010. aastal 147 149 eurot;

#### **Fraktsioonid (eelarvepunkt 4 000)**

107. märgib, et 2010. aastal kasutati eelarvepunkti 4 000 kantud assigneeringuid järgmiselt:

Fraktsioon	2010					2009 (**)				
	Aasta assigneeringud (*)	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi üle kantud summad	Aasta assigneeringud	Omavahendid ja ülekantud assigneeringud	Kulud	Aasta assigneeringute kasutusmäär	Järgmise perioodi (2010) üle kantud summad
PPE (endine PPE-DE)	19 990	2 392	20 662	103,36 %	1 720	19 715	7 782	25 314	128,40 %	2 182
S&D (endine PSE)	14 011	4 629	13 359	95,35 %	5 281	14 235	6 999	16 750	117,67 %	4 483
ALDE	6 262	2 240	6 160	98,37 %	2 342	6 441	3 065	7 328	113,77 %	2 178
Verts/A-LE	3 896	1 188	3 893	99,92 %	1 191	3 360	1 055	3 235	96,28 %	1 179
GUE/N-GL	2 531	1 065	2 525	99,76 %	1 071	2 673	1 487	3 102	116,05 %	1 057
UEN	—	—	—	—	—	1 417	1 452	2 552	180,10 %	0
IND/DEM	—	—	—	—	—	775	1 023	1 048	135,23 %	0
ECR	3 648	398	3 362	92,16 %	684	1 788	3	1 415	79,14 %	376
EFD	2 201	419	1 799	81,74 %	821	1 113	1	701	62,98 %	413
Fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmed	1 234	248	828	67,10 %	409	1 169	348	925	79,13 %	248
<b>Kokku</b>	<b>53 773</b>	<b>12 579</b>	<b>52 588</b>	<b>97,80 %</b>	<b>13 519</b>	<b>52 686</b>	<b>23 215</b>	<b>62 370</b>	<b>118,38 %</b>	<b>12 116</b>

(\*) Kõik summad on näidatud tuhandetes eurodes.

(\*\*) 2009. aasta hõlmas 2009. aasta juunis toimunud parlamendivalimiste tõttu kaht eelarveaastat. Tabelis olevad 2009. aasta summad hõlmavad 2009. aasta esimese ja teise poole summasid.

Pärast 2009. aastal toimunud Euroopa Parlamendi valimisi lakkasid fraktsioonid UEN ja IND/DEM eksisteerimast, kuid loodi uued fraktsioonid ECR ja EFD.

108. tunneb heameelt kontrollikoja aruandes osutatud parlamendi administratsiooni lubaduse üle minna üle süsteemile, kus fraktsioonide poolt valimiste aasta lõpus üle kantavate assigneeringute arvutamine toimub kahe eraldi poolaasta asemel täispika kalendriaasta lõpus; tunneb heameelt selle üle, et finantsprognoside koostamisel on toimunud edasiminekuks, sest 2010. aastal ei pidanud fraktsioonid kasutama assigneeringuid tagasi kandma;

### Euroopa tasandi erakonnad ja Euroopa tasandi sihtasutused

109. märgib, et 2010. aastal kasutati eelarvepunktidesse 4 0 2 0 ja 4 0 3 0 kantud assigneeringuid järgmiselt <sup>(1)</sup>:

Erakond	Lühend	Omahendid (*)	EP toetus	Kogutulu	EP toetuse osakaal abikõlblikest kuludest (maksimaalselt 85 %)	Tulude ülejääk (reservi kandmine) või kahjum
Euroopa Rahvapartei	PPE	1 413	4 959	6 372	85 %	429
Euroopa Sotsiaaldemokraatlik Partei	PES	914	3 395	4 310	80 %	2
Euroopa Liberaaldemokraatlik Reformipartei	ELDR	379	1 554	1 933	85 %	77
Euroopa Roheliste Partei	EGP	365	1 055	1 420	85 %	170
Euroopa Konservatiivide ja Reformistide Liit	AECR	58	327	386	85 %	0
Euroopa Vasakpartei	EL	200	708	908	71 %	- 90
Euroopa Demokraatide Partei	EDP/PDE	95	424	519	85 %	12
Euroopa Vabaliit	EFA	77	339	416	85 %	17
ELi Demokraadid	EUD	35	176	211	85 %	- 17
Euroopa Kristlik Poliitiline Liikumine	ECPM	55	208	264	85 %	3
<b>Kokku</b>		3 591	13 145	16 739	<b>83 %</b>	603

(\*) Kõik summad on näidatud tuhandetes eurodes.

Sihtasutus	Lühend	Seotud erakonnaga	Omahendid (*)	EP toetus	Kogutulu	EP toetuse osakaal abikõlblikest kuludest (maksimaalselt 85 %)
Centre for European Studies	CES	PPE	615	2 928	3 543	83 %
Foundation for European Progressive Studies	FEPS	PES	366	2 136	2 502	85 %
European Liberal Forum	ELF	ELDR	117	658	775	85 %
Green European Foundation	GEF	EGP	119	674	794	85 %
Transform Europe	TE	EL	87	475	562	85 %
Institute of European Democrats	IED	PDE	36	197	233	85 %
Foundation for EU Democracy	FEUD	EUD	20	122	142	85 %

<sup>(1)</sup> Allikas: juhatuse 12. septembri 2011. aasta koosoleku protokoll, punkt 12 (peasekretäri teade D(2011)32179, PE469.487/BUR).

Sihtasutus	Lühend	Seotud erakonnaga	Omavahendid (*)	EP toetus	Kogutulu	EP toetuse osakaal abikõlblikest kuludest (maksimaalselt 85 %)
Centre Maurits Coppieters	CMC	EFA	27	156	183	85 %
New Direction	ND	AECR	92	404	496	84 %
<b>Kokku</b>			1 479	7 750	9 230	<b>84 %</b>

(\*) Kõik summad on näidatud tuhandetes eurodes.

110. võtab teadmiseks 2010. aastal sisseviidud muudatused, sh halduskontrollid, mille käigus tehakse eelarve-, värbamis-, hanke- ja muudes süsteemides kohapealset pistelist kontrolli;

### Keskkonnahoidlik parlament

111. märgib, et 2010. aastal võttis juhatus vastu süsinikdioksiidi tegevuskava; väljendab heameelt energia-tarbimise olulise vähendamise üle parlamendi Strasbourgis asuvas töökohas, kus tarbimine vähenes aastate 2006 ja 2010 vahelisel ajal 74 %; peab aga kahetsusväärseks, et parlamendi Strasbourgis asuva töökoha CO<sub>2</sub>-jalajälj, mis vastab 2010. aastal tarbitud energiale, oli 1 533 tonni CO<sub>2</sub>;
112. on seisukohal, et kaaluda tuleks nii keskkonnanäitajate parandamist kui kulude kokkuhoidu parlamendi eelarves, kasutades selleks erinevaid töömeetodeid, mis on keskkonnasõbralikumad ja odavamad, aga ei takista parlamendi tööd, sealhulgas telekonverentse;
113. tunneb heameelt selle üle, et 2010. aasta detsembris võeti Brüsselis NMBS/SNCB <sup>(1)</sup> aastapiletite puhul kasutusele nn kolmandast isikust maksja süsteem, mille kohaselt hüvitab parlament oma töötajale 50 % aastapileti hinnast; innustab administratsiooni võtma meetmeid, mille abil hüvitatakse ka nende töötajate kulud, kel on vaja kasutada nii rongi kui ka linna ühistransporti; on seisukohal, et see soodustaks veelgi rohkem ühistranspordi kasutamist ning vähendaks parlamendi CO<sub>2</sub>-jalajälge;
114. tunneb heameelt 2010. aastal EMASI tegevuskava raames rakendatud logistikavaldkonna katseprojektide üle (nt Euro 5 standardile vastavate vähe heitgaase eraldavate sõidukite ostmise, keskkonnateadliku sõidukijuhtimise alase koolituse korraldamine sõidukijuhtidele ja kolimisspetsialistidele, kastide ühiskasutus töödokumentide transportimisel, tänu millele vähenes selle valdkonna süsinikdioksiidihede umbes 33 %);
115. tunneb heameelt selle üle, et juhatus võttis 10. novembril 2010. aastal vastu kinnisvara, transpordi ja keskkonnahoidliku parlamendi töörühma esitatud ettepaneku selle kohta, et eeskirju, millega reguleeritakse ametiautode kasutamist parlamendiliikmete poolt, muuta, mis on võimaldanud parlamendil oma autoparki vähem saastavate autode abil uuendada ning korraldada VIP-minibussidega rühmavedu Brüsseli ja Strasbourgi lennujaama;

### Eraldi arutelu täiskogus parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise üle

116. kutsub esimeeste konverentsi üles kavandama arutelu parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise üle erinevale ajale kui arutelu muude eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportite üle, et anda parlamendiliikmetele võimalus pöörata sellele kogu tähelepanu, mida nende oma institutsiooni eelarve täitmisele heakskiidu andmine väärrib;
117. teeb juhatausele ettepaneku võtta oma päevakorda arutelu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva resolutsiooni üle pärast selle vastuvõtmist täiskogul.

(1) Belgia riiklik raudtee-ettevõte.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – nõukogu

(2012/545/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0258/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 31/2008 nõukogu liikmete esindajate sõidukulude hüvitamise kohta <sup>(6)</sup>,
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta <sup>(7)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0095/2012),
1. lükkab edasi otsuse tegemise nõukogu peasekretäri tegevusele heakskiidu andmise kohta nõukogu 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud ja reservatsioonid alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> Otsus tuleneb nõukogu 22. juulil 2002. aastal vastu võetud kodukorrast (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

<sup>(7)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – nõukogu**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0258/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 31/2008 nõukogu liikmete esindajate sõidukulude hüvitamise kohta <sup>(6)</sup>,
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta <sup>(7)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0095/2012),
1. lükkab edasi otsuse tegemise nõukogu peasekretäri tegevusele heakskiidu andmise kohta nõukogu 2010. aasta eelarve täitmisel vastavalt parlamendi õigusele kasutada ära eelarve täitmisele heakskiidu andmise ajakavas sisalduvat kaht tähtaega, et antud juhul püüda jõuda eesistujariigiga kokkuleppele;
  2. võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoda järeldas oma audititööle tuginedes aastaaruandes eelarveaasta 2010 kohta, et institutsioonide ja ametite 31. detsembril 2010. aastal lõppenud eelarveaasta haldus- ja muude kuludega seotud maksed tervikuna ei sisaldanud olulisi vigu; toonitab, et halduskulude rubriigis on üldiselt kõige tõenäolisemaks veamääraks hinnatud 0,4 % (punktid 7.9 ja 7.10);
  3. märgib, et on saanud rea dokumente 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse jaoks (2010. aasta lõplikud finantsaruanded, sh raamatupidamise aastaaruanne, finantstegevuse aruanne ja 2010. aasta siseauditite kokkuvõte); ootab endiselt, et nõukogu edastaks talle kõik eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse jaoks vajalikud dokumendid (kaasa arvatud 2010. aasta täieliku siseauditi kohta);

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> Otsus tuleneb nõukogu 22. juulil 2002. aastal vastu võetud kodukorrast (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

<sup>(7)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

4. loodab, et parlamendile esitatakse täielik iga-aastane tegevusaruanne; nõuab, et iga-aastases tegevusaruandes esitatakse samuti üksikasjalik tabel kõikide nõukogu töötajate kohta, liigendatuna kategooria, palgaastme, soo, täiendusõppes osalemise ja kodakondsuse järgi;
5. rõhutab, et kontrollikoda kritiseeris 2010. aastat käsitlevas aruandes „Residence Palace“ ehitusprojekti rahastamist ettemaksete osas (punkt 7.19); märgib, et kontrollikoja tähelepaneku kohaselt tegi nõukogu aastatel 2008–2010 ettemakseid kokku 235 000 000 eurot; märgib, et makstud summad võeti alakasutatud eelarveridadelt; juhیب tähelepanu sellele, et „alakasutatud“ on poliitiliselt korrektne termin, mille all mõeldakse eelarvesse kantud liigseid vahendeid; rõhutab, et 2010. aastal suurendas nõukogu eelarverida „Kinnisavara omandamine“ 40 000 000 euro võrra;
6. võtab teadmiseks nõukogu selgituse, et assigneeringud tehti kättesaadavaks ümberpaigutustega, milleks andsid loa eelarvepädevad institutsioonid vastavalt finantsmääruse artiklites 22 ja 24 sätestatud korrale;
7. jagab kontrollikoja seisukohta, et selline menetlus ei ole kooskõlas eelarve õigsuse põhimõttega, ehkki üürimaksetes on raha kokku hoitud;
8. võtab teadmiseks nõukogu vastuse, et suulise tõlke ja delegatsioonide sõidukulude eelarveread peaksid olema paremas kooskõlas tegeliku kasutusega, ning nõuab eelarve paremat kavandamist, et edaspidi praegust tava vältida;
9. tuletab kontrollikojale meelde Euroopa Parlamendi nõudmist, et kontrollikoda viiks läbi nõukogu järelevalve- ja kontrollisüsteemide põhjaliku hindamise, sarnaselt hindamistega, mille kontrollikoda viis eelarveaasta 2010 aruande koostamise käigus läbi Euroopa Kohtu, Euroopa Ombudsmani ja Euroopa Andmekaitseinspektori suhtes;
10. peab kahetsusväärseks 2007., 2008. ja 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses esinenud probleeme, mis tulenesid nõukogu soovimatuses pidada avatud ja ametlikku dialoogi eelarve-kontrollikomisjoniga ja vastata selle komisjoni küsimustele; tuletab meelde, et parlament keeldus andmast heakskiitu nõukogu peasekretäri tegevusele nõukogu 2009. aasta eelarve täitmisel 10. mai 2011. aasta <sup>(1)</sup> ja 25. oktoobri 2011. aasta <sup>(2)</sup> resolutsioonides märgitud põhjustel;
11. kordab seisukohta, et Euroopa maksumaksjatel on igati õigus oodata täieliku avaliku kontrolli kohaldamist kogu liidu eelarve, kaasa arvatud eri institutsioonide ja ametite sõltumatult hallatavate kõigi rahaliste vahendite üle;
12. peab kahetsusväärseks, et nõukogu on seisukohal, et ainsa liidu institutsioonina ei pea nõukogu andma aru tema käsutusse antud rahaliste vahendite kasutamise üle;
13. juhیب tähelepanu sellele, et nõukogu väide, nagu tuleks komisjoni eelarve täitmisele heakskiidu andmist tõlgendada heakskiidu andmisena kogu liidu eelarvele, kaasa arvatud nõukogu kasutatavale osale eelarvest, sisaldab viga, mis ilmneb sellest, et nõukogu leiab igasuguse loogikata, et komisjonil ei peaks olema õigust teostada kontrolli nõukogu eelarve üle ja seda hallata; on seisukohal, et selle vastuolu ainus loogiline lahendus on see, et nõukogu kas palub komisjonil võtta oma rahalised vahendid kontrolli alla või ta osaleb täies mahus tavapärases eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses, kusjuures vajalikke muudatusi tehes tuleb tingimata kohaldada täismenetlust, mida järgitakse kõigi muude Euroopa Liidu institutsioonide osas;

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 25.

<sup>(2)</sup> ELT L 313, 26.11.2011, lk 13.

14. kordab, et parlament ootab endiselt nõukogu vastust kahes eespool nimetatud resolutsioonis märgitud meetmete ja dokumentide esitamise nõuete kohta; palub nõukogu peasekretäril esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile põhjalikud kirjalikud vastused järgmistele küsimustele.
- a) Nõukogu ei osalenud korrapäraselt eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavas parlamendikomisjonis toimunud koosolekutel, kui peeti eelmiseid nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlenud arutelusid, aga nõukogu osalemist loetakse äärmiselt oluliseks, selleks et nõukogu esindaja vastaks komisjoni liikmete küsimustele nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta. Kas nõukogu nõustub edaspidi osalema eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavas parlamendikomisjonis toimuvates aruteludes nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta?
  - b) Miks muudab nõukogu igal aastal siseauditi esitusviisi/formaati? Miks on siseaudit igal aastal nii lühike, üldsõnaline ja ebaselge? Kas nõukogu võiks alates 2010. aasta menetlusest esitada siseauditi aruande ka mõnes muus keeles peale prantsuse keele?
  - c) Kas välisaudit on tehtud? Kui jah, siis kas eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutav parlamendikomisjon võiks seda näha? Kui välisauditit ei ole, siis miks otsustas nõukogu seda mitte teha?
  - d) Seni nägi nõukogu tegevus ette kaasfinantseerimise komisjoniga, mis on pärast Lissaboni lepingu jõustumist suurenenud. Millised auditi- ja kontrollisüsteemid on kehtestatud, et tagada täielik läbipaistvus? Arvestades, et Lissaboni leping suurendas kaasfinantseerimist komisjoniga, siis kuidas tõlgendab nõukogu „vastamist asjakohastele päringutele”?
  - e) Kontrollikoda viitas 2009. aastat käsitlevas aruandes asjaolule, et kuuest auditeeritud hankemenetlusest kahe puhul ei järginud nõukogu menetluse tulemuste avaldamist reguleerivaid finantsmääruse eeskirju. Kas nõukogu on uurinud rohkem näiteid sarnastest hankemenetlustest? Kas nõukogu on muutnud sisemise menetluse sujuvamaks, et sarnaseid juhtumeid tulevikus ära hoida?
  - f) Euroopa Liidu eriesindajate isikkoosseis: palutakse esitada Euroopa Liidu eriesindajate isikkoosseis nõukogus 2009. aastal (kogu personal, ametikohtade loetellu kuuluv ja muu), ametikohtade arv ja ametiaste. Millisel viisil ja millal jagatakse Euroopa Liidu eriesindajate personali ametikohad nõukogu ja Euroopa välisteenistuse vahel? Milline oli iga Euroopa Liidu eriesindaja sõidukulude eelarve? Mitu Euroopa Liidu eriesindajate töötajat viidi 1. jaanuaril 2011 üle Euroopa välisteenistusse? Mitu töötajat jääb nõukogu juurde ja miks?
  - g) Nõukogu rõhutab finantstegevuse aruande (11327/2010, FIN 278) punktis 2.2 Lissaboni lepingu tagajärgedega seotud eelarveküsimusi. Kas nõukogu on lahendanud hr Solana kuludega seotud probleemid? Milline osa kuludest kuulub nõukogu eelarvesse ja milline komisjoni eelarvesse?
  - h) Millised olid tegevus-, haldus-, personali- ja kinnisvara- ning muud kulud, mida nõukogu kavandas 2009. aastaks, et luua liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi ametikoht?
  - i) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni asepresident alustas tööd 1. detsembril 2009. Kuidas jaotati kulud nõukogu ja komisjoni vahel (personal, lähetused jne)? Kuidas valmistas nõukogu ette liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja komisjoni asepresidendi 2010. aasta eelarve? Millised eelarveread ja summad tema tegevuse jaoks ette nähti?
  - j) Kuidas mõjutavad personali üleminekul Euroopa välisteenistusse vabanevad tööruumid nõukogu plaane seoses hoonetega? Kas selliste tööruumide edasine kasutamine on korraldatud? Milline on oodatav kolimiskulu? Millal avaldati kolimise seoses pakkumiskutsed (kui neid üldse avaldati)?
  - k) Millised olid ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) / ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜJKP) ülesannetega seotud haldus- ja tegevuskulud, mida rahastati vähemalt osaliselt liidu 2009. aasta eelarvest? Kui suured olid ÜVJP kulud kokku 2009. aastal? Kas nõukogu võiks nimetada vähemalt peamised missioonid ja nendega seotud kulud 2009. aastal?
  - l) Kui suured olid nõukogu ÜVJP/ÜJKP töörühmade Brüsselis ja mujal toimunud koosolekute kulud ja kus need koosolekud toimusid?

- m) Millised olid ÜVJP/ÜJKP sõjaliste operatsioonide elluviimisega seotud halduskulud? Kui suur osa sõjaliste operatsioonidega seotud kogukuludest kaeti liidu eelarvest?
- n) Millised olid ATHENA mehhanismi tegevusega seotud halduskulud, kui suur oli selle mehhanismi jaoks vajalike ametikohtade arv ja kas mõni asjaomane ametikoht on kavas Euroopa välisteenistusse üle viia? Kellele nendel ametikohtadel töötavad isikud aru annavad?
- o) Nõukogu ametikohtade loetelus ära toodud ametikohtade täitmise määr on madal (91 % 2009. aastal, 90 % 2008. aastal). Kas püsivalt madal ametikohtade täitmise määr on andnud mingeid tagasilööke nõukogu peasekretariaadi töös? Kas nõukogu peasekretariaat on võimeline täitma kõiki oma ülesandeid praeguse ametikohtade täitmise määra juures? Kas madal ametikohtade täitmise määr puudutab teatavaid konkreetseid üksuseid? Millised on püsiva lahknevuse põhjused?
- p) Milline on poliitika koordineerimise ja haldustoega seotud ülesannete (nagu on määratletud komisjoni iga-aastasest personalivajaduste läbivaatamise aruandes) jaoks ette nähtud ametikohtade arv? Mitu protsenti moodustab see ametikohtade koguarvust?
- q) 2009. aasta halduseesmärkide saavutamiseks lisis nõukogu oma töökorraldusse kaugtöö. Kuidas tõestab nõukogu selle tööviisi tulemuslikkust? Lisaks palutakse nõukogul anda aru sellega seoses võetud lisameetmete ning eriti selliste meetmete kohta, mis parandavad finantsjuhtimist, samuti nende mõju kohta.
- r) Nõukogu suurendas oma ametikohtade arvu 15 võrra (8 AD ja 7 AST), et katta iiri keele üksuse personalivajadused. Mitu töötajat on teistes keeleüksustes (töötajaid keele kohta)? Kas kandidaatriikide jaoks ja neist riikidest on juba töötajaid tööle võetud? Kui jah, siis mitmest ametikohast on jutt (riigi ja keele kaupa)?
- s) Analüüsirühm moodustati 14. detsembril 2007 ja selle liikmed määrati ametisse 15.–16. oktoobril 2008. Mis põhjusel ei saanud vajalikke summasid 2009. aasta eelarves ette näha ja neid sinna lisada? Kas ümberpaigutamine 2009. aasta eelarves ettenägematute kulude reservist 2007. aastal loodud struktuuri rahastamiseks ei ole mõjutanud eelarvet? Nõukogu eraldas analüüsirühma jaoks 1 060 000 eurot. Mitu ametikohta saab sellele rühmale eraldada?
- t) Lähetusdelegatsioonidega seotud kulud tunduvad olevat endiselt problemaatilised (vt nõukogu 15. juuni 2010. aasta teatist, SGS10 8254, teine taane, lk 4). Miks on need kulud nii paljudel eri eelarveridadel?
- u) Miks peab siseaudit endiselt vajalikuks lisada „les frais de voyage des délégués et les frais d'interprétation” (delefaatide lähetuskulud ja suulise tõlke kulud) pärast parlamendi teravat kriitikat nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas kahes resolutsioonis?
- v) Nõukogu on jälle kasutanud kasutamata jäänud suulise tõlke vahendeid delegatsioonide lähetuskulude täiendamaks rahastamiseks; seetõttu olid 2009. aasta tegelikud sõitudega seotud kulukohustused esialgselt eelarvest märkimisväärselt väiksemad (eelarves oli maht algselt 36 100 000 eurot ja ümberpaigutamise järel 48 100 000 eurot, kuid kulukohustusi võeti 22 700 000 euro suuruses summas). Mis põhjusel see 12 000 000 euro suurune ümberpaigutus tehti (vt finantstegevuse aruannet – 11327/2010, FIN 278 – punkt 3.3.2, kuues taane)? Miks hindab nõukogu suulise tõlke vahenditest delegatsioonide lähetuskuludeks ümber paigutatud summaks 12 000 000 eurot leheküljel 12 ja 10 558 362 eurot leheküljel 13? Milleks on kasutatud suulise tõlke vahenditest ümber paigutatud ülejäänud summat (suulise tõlke vahenditest ümber paigutatud kogusumma on 17 798 362 eurot)? Lisaks palutakse nõukogul selgitada suuri tagasimaksenõudeid, mis tehti enne 2009. aastat ja kanti üle 2009. aastasse (12 300 000 eurot), samuti 2007. aastaga seotud deklaratsioonidest saadud tagasimakseid (6 300 000 eurot).

- w) 2009. aastal paigutas nõukogu 2008. aastaga sarnaselt märkimisväärse summa oma eelarvest ümber hoonete jaoks, eelkõige eraldades „Residence Palace” hoone ostuks esialgsete assigneeringutega võrreldes rohkem kui kahekordse summa (lisaks 2009. aasta eelarves selleks otstarbeks eraldatud 15 000 000 eurole paigutati ümber 17 800 000 eurot). Mis on selle põhjused? Kas nõukogu peasekretär võiks esitada konkreetseid andmeid seeläbi saavutatud kokkuhoiu kohta? Kui suur oli algselt „Residence Palace’i” kavandatud maksumus? Kas nõukogu hinnangul on algselt kavandatud kulud täpsed või võivad need osutuda prognoositust suuremaks? Milliseid samme näeb nõukogu ette hoone rahastamiseks?
- x) Nõukogu eelarve täitmine – ülekantud assigneeringud. Kas nõukogu võiks esitada hinnangulise summa ja teema nende 2009. aasta arvete osas, mida ei olnud 2010. aasta juuniks esitatud ja mis seetõttu üle kanti?
- y) 2010. aastasse üle kantud 2009. aasta sihtotstarbelisest tulust tulenenud assigneeringute summa oli 31 800 000 eurot ehk ligikaudu 70 % 2009. aasta sihtotstarbelisest tulust. Mis on nii suure ülekandmismäära põhjused? Mis selle tuluga 2010. aastal toimub/toimus?
- z) Mida tähendab 25 000 000 euro suurune tehniline eraldis Euroopa Ülemkogu töö käivitamiseks 2010. aastal (vt finantstegevuse aruannet – 11327/2010, FIN 278 – punkt 3.1, neljas taane)?
- aa) Milline on nõukogu eelarve konfidentsiaalsuse määr eri eelarveridade kaupa?
- ab) Kas nõukogu võiks nimetada konkreetseid meetmeid, mida ta on võtnud, et parandada nõukogu finantsjuhtumise kvaliteeti, eriti nõukogu 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale parlamendi otsusele lisatud parlamendi 25. novembri 2009. aasta resolutsiooni<sup>(1)</sup> lõikes 5 nimetatud punktides?
- ac) Palub nõukogu peasekretäril esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse eest vastutavale parlamendikomisjonile järgmised dokumendid:
- nõukogu 2009. aasta eelarves tehtud ümberpaigutuste täielik loetelu;
  - kirjalik aruanne nõukogu lähetuskulude kohta, mida on kasutanud Euroopa Liidu eriesindajad;
  - liikmesriikide deklaratsioon 2007. aasta kohta (vt finantstegevuse aruannet – 11327/2010, FIN 278 – punkt 3.2.2, teine taane) ning
  - analüüsirühma aruanne, et mõista, miks selline aruanne maksab 1 060 000 eurot (vt finantstegevuse aruannet – 11327/2010, FIN 278 – punkt 2);
15. võtab teadmiseks komisjoni 25. novembri 2011. aasta vastuse eelarvekontrollikomisjoni esimehe kirjale, milles komisjon teatas, et on soovitatav, et parlament jätkaks heakskiidu andmist, edasilükkamist või heakskiidu andmisest keeldumist teiste institutsioonide eelarve täitmisele nagu siiani;
16. tuletab meelde, et eelarvekontrollikomisjoni esimees saatis 31. jaanuaril 2012 nõukogu eesistujariigile kirja, milles ta avaldas soovi alustada poliitilist dialoogi ning edastas nõukogu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevad eelarvekontrollikomisjoni lisaküsimused; avaldab seetõttu lootust, et nõukogu annab enne täiskogul toimuvat arutelu vastuse eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses pädeva komisjoni küsimustikule, mis on lisatud esimehe kirjale;

(1) ELT L 19, 23.1.2010, lk 9.

17. väljendab siiski kahetsust, et nõukogu keeldus osalemast ühelgi tema eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud eelarvekontrollikomisjoni ametlikul koosolekul;
  18. toonitab, et Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaselt on parlamendil õigus anda nõukogu soovitusel põhjal eelarve täitmisele heakskiit, mida tuleks tõlgendada selle kontekstist ja eesmärgist lähtudes, milleks on allutada kogu Euroopa Liidu eelarve täitmine ilma eranditeta parlamentaarsele kontrollile ja järelevalvele ning anda eelarve täitmisele heakskiit sõltumatult, mitte ainult komisjoni täidetavale jaole, vaid ka nendele jagudele, mida täidavad teised institutsioonid, nagu on sätestatud finantsmääruse artiklis 1;
  19. toonitab, et nõukogu tegevus peaks olema läbipaistev ja nõukogu peaks olema Euroopa kodanike ees täielikult vastutav talle kui liidu institutsioonile usaldatud rahaliste vahendite kasutamise eest; nõuab, et nõukogu osaleks sellel eesmärgil täies mahus ja heauskselt iga-aastases eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses, tehes järgmist:
    - vastaks üksikasjalikult vastava parlamendikomisjoni koostatud iga-aastasele küsimustikule;
    - osaleks nõudmisel parlamendikomisjoni korraldatavatel avalikel kuulamistel;
    - oleks esindatud kõigil parlamendikomisjoni koosolekutel, kus käsitletakse eelarve täitmisele heakskiidu andmist;
  20. usub, et parlamendi ja nõukogu vaheline institutsioonidevaheline koostöö on liidu eelarve täitmise järelevalve teostamisel äärmiselt oluline; palub sellega seoses nõukogul anda vastused parlamendi esitatud küsimustikule;
  21. teeb nõukogule ettepaneku arutada nõukogu istungi avalikus osas Euroopa Liidu üldeelarvele täitmisele igal aastal antavat heakskiitu.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – komisjon**

(2012/546/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelemeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni 1. juuni 2011. aasta teatist „Komisjoni 2010. aasta haldustegevuse koondaruanne“ (KOM(2011) 323),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust <sup>(4)</sup>, mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitud komisjoni tegevusele heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisel (06081/1/2012 – C7-0053/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(5)</sup>, ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu komisjoni tegevusele Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, ja oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonis komisjoni 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta <sup>(1)</sup>;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioonid, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeerimispingale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0154 (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 68).



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, III jagu – komisjon ja rakendusametid**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni 1. juuni 2011. aasta teatist „Komisjoni 2010. aasta haldustegevuse koondaruanne“ (KOM(2011) 323),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> (aastaaruanne) ja kontrollikoja eriaruandeid,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusel komisjoni tegevusele heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisel (06081/1/2012 – C7-0053/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusel andmisest eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusel rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusel andmisest eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamus (A7-0098/2012),
  - A. arvestades, et Euroopa seisab silmitsi ränga eelarve- ja finantskriisiga, mis võib viia usalduskriisini liidus, ja arvestades, et on ülitähtis, et liit näitaks oma eelarvet täitva komisjoni kaudu hea avaliku halduse eeskujut; arvestades, et liidul on vaja heal tasemel avalikku haldust oma AAA-reitingu säilitamiseks, mis on oluline eelkõige juhul, kui liit soovib täita lubadust anda Euroopa finantsstabiilsusmehhanismile 60 000 000 000 euro suurune tagatis;
  - B. arvestades, et aasta 2010 oli esimene täispikk eelarveaasta, mille suhtes kohaldati Lissaboni lepingut ja uut eelarvemenetlust ning loodi Euroopa välis teenistus ja Euroopa Ülemkogu sai lisaks rotatsiooni alusel vahetuvale nõukogu eesistujale oma eesistuja; arvestades, et see oli ka uue strateegia „Euroopa 2020” esimene aasta;
  - C. arvestades, et hea haldustava kohaselt püstitatakse poliitilised eesmärgid enne nende saavutamiseks vajalike õigusaktide vastuvõtmist, ja arvestades, et kehtivaid õigusakte, mis ei ole poliitiliste eesmärkidega täielikult kooskõlas, tuleks muuta;
  - D. arvestades, et avalike vahendite kasutamisel tagatakse asjakohase korraga läbipaistvus, avalik aruandekohustus ja avaliku sektori audit, ning arvestades, et 17. aastat järjest ei ole kontrollikoda saanud anda liidu eelarve täitmise kohta positiivset kinnitavat avaldust;
  - E. arvestades, et ELi toimimise lepingu artikli 287 lõike 1 teises lõigus nõutakse, et kontrollikoda esitaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule avalduse, milles kinnitatakse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust, ning tagatakse ka see, et sellele avaldusele võib lisada konkreetse hinnangu liidu iga suurema tegevusvaldkonna kohta;
  - F. arvestades, et üle 90 % kõigist vigadest on tuvastatud komisjonist väljaspool liikmesriikide ametiasutuste ja lõplike abisaajate tasandil (aastaaruanne, punkt 1.22);
  - G. arvestades, et ühtekuuluvuse valdkonnas välja selgitatud vigadest mõjutatud juhtudel oli liikmesriikidel enamasti küllalt teavet vigade avastamiseks ja parandamiseks enne kulude sertifitseerimist komisjonile (aastaaruanne, punkt 4.25);
  - H. arvestades, et tuleb teha vahet ametiasutustel, kes on rajanud hästi toimivad järelevalve- ja kontrollisüsteemid, ning ametiasutustel, kes on vastutavad ainult osaliselt mõjusate süsteemide loomise eest, et hoida ära lisakoormuse panemine kõigile liikmesriikidele;
  - I. arvestades, et liikmesriikide tõsise huvi puudumine eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse vastu võib tuleneda sellest, et komisjon ei ole piisavalt pingutanud, et öelda avalikult, selgelt, üheselt mõistetavalt ja põhjendatult välja, millised liikmesriigid, piirkonnad ja programmid on ebatõhusad liidu rahaliste vahendite haldamisel;
  - J. arvestades, et ministrite tasandil välja antud ja allkirjastatud ning sõltumatu audiitori poolt nõuetekohaselt auditeeritud kohustuslikud riiklikud haldusdeklaratsioonid on vajalik vahend võitluses mõningate ametiasutuste vastutuse puudumisega liidu vahendite kasutamisel ja haldamisel;

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

- K. arvestades, et ettemaksete ulatuslikum kasutamine komisjonis avaldab mõju kontrollikoja auditeerimis-meetoditele, ja arvestades, et kontrollikoda võiks kohandada oma meetodeid vastavalt uutele asjaoludele, et tagada kontrollikoja teabe kasulikkus eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile;
- L. arvestades, et liit vajab praegu enam kui kunagi varem tugevat, sõltumatut ja tõhusat tõeliselt välist auditeerimisasutust, mis tähendab loomulikult – ja austusest maksumaksjate vastu –, et kontrollikoja liikmeid ei tohiks kunagi nimetada poliitilistel, vaid üksnes ametialastel kaalutlustel;
- M. arvestades, et uuenduslike ja keeruliste rahastamisvahendite kasutamine peab olema tasakaalustatud täieliku läbipaistvuse (sh põhjalike andmete avaldamisega kõigi lõplike toetusesaajate kohta) ja selgete aruandluseeskirjadega, et hoida ära liidu eelarve ning maine kahjustamine;
- N. arvestades, et liikmesriigid teevad komisjoniga koostööd, et tagada assigneeringute kasutamine usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtete kohaselt;
- O. arvestades, et liikmesriigid kannavad muu maailma ning liidu ees vastutust isegi juhul, kui nad on oma ülesehituselt föderaalriigid;
- P. arvestades, et liidu legitiimsuse tugevdamiseks tuleb paremini käsitleda selliseid küsimusi nagu nõuetest kinnipidamine ja tulemuslikkus;
- Q. arvestades, et kontrollikoja kinnitava avalduse jätkuv viimistlemine aastate jooksul on aidanud suurel määral kaasa selliste valdkondade väljaselgitamisele, kus liikmesriikide ja komisjoni haldust tuleb parandada;
- R. arvestades, et kontrollikoda ei saanud taas teha positiivset kinnitavat avaldust maksete seaduslikkuse ja korrektsuse kohta, mis on kahetsusväärne;

### **Komisjoni esmatähtsad meetmed**

1. palub komisjonil esitada Euroopa Parlamendile tegevuskava järgmiste esmatähtsate meetmete teostamiseks:
  - finantskorraldusvahendite kasutamise tähelepanelik jälgimine, nagu on kirjeldatud käesoleva resolutsiooni lõikes 21;
  - vastutusahela usaldusväärse parandamine ja tugevdamine, nagu on kirjeldatud käesoleva resolutsiooni lõikes 36;
  - ettemaksete ulatuslikuma kasutamise läbivaatamine, nagu on kirjeldatud käesoleva resolutsiooni lõikes 56;
  - tulemusliku karistusmehhanismi loomine ühtekuuluvuspoliitika valdkonnas, nagu on kirjeldatud käesoleva resolutsiooni lõikes 124;

### **Kontrollikoja kinnitav avaldus**

*Raamatupidamise aastaaruanne – märkusteta arvamus*

2. võtab teadmiseks, et liidu 2010. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruanne kajastab kõigis olulistes osades õiglaselt liidu finantsolukorda 31. detsembri 2010. aasta seisuga ning selle tehinguid ja rahavooge lõppenud aastal;
3. võtab teadmiseks teatud asjaolu rõhutamise seoses muudatusega komisjoni arvestuspõhimõtetes, mis puudutab finantskorraldusvahendeid ja millest nähtub, et oluliste väärkajastamiste oht ei kao, kuigi aruande kohta on avaldatud märkusteta arvamus alates 2007. aastast; kutsub komisjoni üles vaatama korrapäraselt läbi see, kas rakendatav uus käsitlus kajastab tegelikkust õiglaselt;

*Tulude seaduslikkus ja korrektsus – märkusteta arvamus*

4. võtab rahuloluga teadmiseks, et 31. detsembril 2010 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tulud on kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed;

*Kulukohustuste seaduslikkus ja korrektsus – märkusteta arvamus*

5. võtab rahuloluga teadmiseks, et 31. detsembril 2010 lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad kulukohustused on kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed;

*Maksete seaduslikkus ja korrektsus – märkustega arvamus*

6. avaldab sügavat kahetsust, et maksed on olulisel määral vigadest mõjutatud;
7. võtab teadmiseks, et kontrollikoja märkustega arvamus tugineb tähelepanekule, et järelevalve- ja kontrollisüsteemid on ainult osaliselt mõjusad ja seetõttu on maksed mõjutatud veamäärast, mis on hinnanguliselt kõige tõenäolisemalt 3,7 %;
8. tuletab meelde, et kõige tõenäolisem maksete veamäär 2009. aastal oli hinnanguliselt 3,3 %;
9. tunneb muret selle määra suurenemise üle, kuna see muudab paaril viimasel aastal täheldatud positiivset suundumust; kutsub komisjoni üles saavutama veamäärade pidev vähenemine, nagu nõutakse eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates raportites;
10. seletab seda arengut peamiselt suurenemisega ühtekuuluvuse, energeetika ja transpordi poliitikavaldkonnas, kus toimus märkimisväärne kasv 7,7 %-ni;

**Horisontaalsed küsimused***Finantskorraldusvahendid*

11. tuletab meelde, et komisjon toetab finantskorraldusvahendite ulatuslikumat kasutamist järgmises mitmeaastases finantsraamistikus<sup>(7)</sup> vaatamata asjaolule, et komisjon ise peab finantskorraldusvahendeid väga riskantseteks;<sup>(8)</sup> arvab, et finantskorraldusvahendid pigem täiendavad kui asendavad praegust toetuste rahastamist ning neil on see võimalik eelis, et neid saab kasutada rohkem kui üks kord;
12. tunneb sügavat muret teabe puudumise üle praeguste finantskorraldusvahendite kasutamise kohta, mis paistab puudutavat kõiki poliitikavaldkondi (aastaaruanne, punktid 1.31 ja 1.33);
13. mõistab hukka ametlike aruandlusnõuete puudumise ja võtab teadmiseks komisjoni pingutused finantskorraldusvahendite praeguse kasutamise kohta liikmesriikidelt teabe saamiseks Euroopa Regioonarengu Fondi (ERF) raames; avaldab heameelt liikmesriikides ERFi toetuste abil kasutatavate finantskorraldusvahendite kohta komisjoni poolt kogutud teavet (olukord 31. detsembril 2010) sisalduva koondaruande üle (finantskorraldusvahendeid käsitlev koondaruanne), mis esitati Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonile; märgib, et on loodud finantskorraldusvahendeid kulukohustustega kokku ligikaudu 8 100 000 000 eurot, millest oli 2010. aasta lõpu seisuga programmitöö perioodi 2007–2013 rakenduskavadest tehtud makseid summas ligikaudu 5 200 000 000 eurot (aastaaruande punkt 4.32);
14. taunib asjaolu, et komisjon sai teavet ainult ligikaudu 75 % kohta kõigist toetustest, mis eraldati ettevõtjatele mõeldud finantskorraldusvahenditeks;<sup>(9)</sup> on mures, et liikmesriikidelt saadud teave oli täielikkuse ja täpsuse osas erinev ning mõni liikmesriik või piirkond ei andnud tagasisidet või jättis järelevalvearuande vormi täitmata; mõistab, et seetõttu ei ole komisjonil võimalik katta kõiki finantskorraldusvahendeid 31. detsembril 2010. aasta seisuga;

<sup>(7)</sup> KOM(2011) 662.

<sup>(8)</sup> SEK(2011) 1179, lk 24.

<sup>(9)</sup> Koondaruanne finantskorraldusvahendite kohta, lk 6.

## 15. rõhutab, et

— loodud erifondide täpne arv ja maht,

(komisjoni hinnangul on lisaks peaaegu 300 erifondile, mille kohta on teave olemas, Prantsusmaal ja Itaalias kasutusel veel umbes 92 erifondi, mille kohta järelevalvearuandeid ei ole saadud või mille kohta esitatud teave on puudulik) <sup>(10)</sup>,

— finantskorraldusvahendite tulemuslikkuse näitajad ja sihttasemed

(näiteks väikestesse ja keskmise suurusega ettevõtetesse tehtud investeeringute arv, loodud või säilitatud töökohad, ettevõtte või erifondi tasandil kasutusele võetud lisavahendid) <sup>(11)</sup> ning

— finantskorraldusvahendite tõhususe ja säästlikkuse näitajad

(näiteks halduskulud, võimalikud stiimulid raha parimaks kasutamiseks, teave fondi lõpetamise ja fondile vahendite tagastamise kohta, teave fondi staatuse kohta pärast programmi töö perioodi lõppu <sup>(12)</sup>)

on finantskorraldusvahendite hindamisel olulised ja vältimatud, ning peab äärmiselt kahetsusväärseks, et see teave ei ole veel täielikult kättesaadav;

16. märgib ja peab kahetsusväärseks tähelepanekuid, mis kontrollikoda tegi peamiselt ühtekuuluvusvaldkonnas, nagu finantskorraldusvahendite liiga suur maht, mille tagajärjel välditi n+2 reeglit (aastaaruanne, näide 4.4. a), finantskorraldusvahenditega seotud viivitused ja aeglane rakendamine (aastaaruanne, näide 4.4. b), fondide lõpetamist käsitlevad ebakorrektsed nõuded (aastaaruanne, näide 4.4. c), toetuse laekumine ettemaksena niipea, kui finantskorraldusvahendi juriidiline struktuur on loodud (aastaaruanne, punkt 4.34) ning finantskorraldusvahendite kohta asjakohaste auditite koostamisega seotud probleemid (aastaaruanne, punktid 4.35 ja 4.36);

17. on veendunud, et tähelepanekutes esile toodud puuduste põhjus seisneb finantskorraldusvahendite puudulikus õiguslikus aluses; on mures selle pärast, et finantskorraldusvahendite suhtes kohaldatavates eeskirjades ei ole sätestatud asjakohaseid stiimuleid finantskorraldusvahendite tulemuslikuks kasutamiseks; on mures ka selle pärast, et eeskirjades on liikmesriikidele jäetud liiga suur otsustusõigus; on samas rahul hiljutiste positiivsete arengutega finantskorraldusvahendite õigusliku aluse väljatöötamisel; tõstab esile järgmised õigusliku aluse – milleks tol ajal oli nõukogu määrus <sup>(13)</sup> – kõige suuremad puudused:

— puudulikud sätted finantskorraldusvahendite kiire kasutuselevõtmise soodustamiseks;

— puudulikud sätted finantskorraldusvahendite finantsvõimenduse ja ringlusnõuete kohta;

— puudulikud sätted liiga suure mahu ärahoidmiseks;

— puudulikud sätted sellise haldustasude struktuuri loomiseks, mis soodustaks finantskorraldusvahendite kasutamist kõige tõhusamal viisil;

— puudulikud sätted fondi staatuse kohta pärast programmiperioodi lõppu;

— ebaselged käibekapitali abikõlblikkuse tingimused;

— erasektori põhjendamatu sooduskohtlemise võimalused;

<sup>(10)</sup> Koondaruanne finantskorraldusvahendite kohta, lk 10.

<sup>(11)</sup> Koondaruanne finantskorraldusvahendite kohta, lk 9.

<sup>(12)</sup> Koondaruanne finantskorraldusvahendite kohta, lk 21 ja 26.

<sup>(13)</sup> Nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta (ELT L 210, 31.7.2006, lk 25).

18. nõustub kontrollikoja arvamusega, et tagastatud vahendeid ja rahastamisvahendite teenitud tulu ei tohiks suunata mujale enne rakenduskava lõpetamist, vaid sellised vahendid tuleks tagastada asjakohastele rahastamisvahenditele (kontrollikoja arvamus nr 7/2011, <sup>(14)</sup> lk 11); loodab, et seda soovitud kaalutakse tõsiselt seadusandliku menetluse käigus, mis puudutab ettepanekut võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühissätted struktuurivahendite kohta KOM(2011) 615 – 2011/0276(COD));
19. on rahul, et ettepaneku võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Liidu aastaeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade kohta (KOM(2010) 815 – 2010/0395(COD)) artiklid 130 ja 131 võimaldavad sätestada rahastamisvahendite kestuse; palub komisjonilt selliste meetmete kokkuvõtet, mis võiksid aidata vältida finantskorraldusvahenditest liidu eelarvele tulenevaid riske;
20. märgib, et finantskorraldusvahendeid kasutatakse ka muudes poliitikavaldkondades; on seisukohal, et kui nende vahendite kasutamist piisavalt ei koordineerita, võib tekkida oht, et vahendid kattuvad ja nende kasutamisel puudub järjekindlus; kutsub seetõttu kontrollikoda üles auditeerima finantskorraldusvahendeid horisontaalselt, st kõikides poliitikavaldkondades;
21. kutsub komisjoni üles võtma finantskorraldusvahendite kasutamise põhjalik kontrollimine esmatähtsate meetmete hulka ning tegema selleks muu hulgas järgmist:
  - hindama eelkõige kontrollikoja tähelepanekutega seoses objektiivselt ja kriitiliselt kogemusi, mis finantskorraldusvahendite kasutamisel ühtekuuluvusvaldkonnas programmitöö perioodil 2007–2013 seni on saadud, sh saadud õppetunnid ja tehtud järeldused, ning andma parlamendile hindamistulemustest aru;
  - koostama riskianalüüsi eraldi iga finantskorraldusvahendi kohta, võttes seejuures arvesse ka neist kasu saava üksuse riskistruktuuri;
  - viima lõpule liikmesriikidelt sellise teabe kogumine, mis praegu on veel puudulik, nagu loodud erifondide täpne arv ja maht ning finantskorraldusvahendite asjakohased tulemuslikkuse, tõhususe ja säästlikkuse näitajad; töötama välja mehhanismid liikmesriikide aruandluskohustuste jõustamiseks;
  - andma parlamendile igal aastal eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus aru selle kohta, kuidas finantskorraldusvahendeid liikmesriikides kasutatakse, sh esitama teabe finantskorraldusvahendite tulemuslikkuse, tõhususe ja säästlikkuse näitajate kohta ja selle kohta, kuidas komisjon neid vahendeid koordineerib, kuidas ta tagab järjepidevuse ja kuidas ta hoiab ära eri poliitikavaldkondades kattumise ohtu;

*Komisjoni vastutus ja komisjoni juhtkonna esitatud teave*

22. tuletab meelde, et vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 317 täidab komisjon liidu eelarvet omal vastutusel; rõhutab, et valdkondades, kus komisjon täidab eelarvet koostöös liikmesriikidega, tuleb liikmesriikidele vastavalt finantsmääruse artiklile 53b täitmisülesanded delegerida;
23. toonitab veel kord, <sup>(15)</sup> et sellest tulenevalt on põhivastutus liidu asjaomaste fondide haldamise eest komisjonil ja seetõttu on komisjon kohustatud võtma meetmeid, mille eesmärk on tagada seaduslikkus ja korrektsus ning usaldusväärne finantsjuhtimine;
24. rõhutab, et komisjon ei saa oma eelarvealast vastutust liikmesriikidele üle kanda ja seda isegi mitte juhul, kui liikmesriigi tasandil on kindlaks tehtud juhtimisvead või eeskirjade eiramine;

<sup>(14)</sup> ELT C 47, 17.2.2012, lk 1.

<sup>(15)</sup> Euroopa Parlamendi 21. aprilli 2004. aasta resolutsioon komisjoni tegevusele heakskiidu andmise kohta 2002. aasta eelarve täitmisel (ELT L 330, 4.11.2004, lk 82).

25. on seisukohal, et „halduskoostöö” mõiste mõttekas kasutamine peab tuginema aluspõhimõttele, mille kohaselt liit delegerib mõne oma volituse liikmesriikidele ja liikmesriigid on kohustatud teostama oma osa tööst vastavalt liidu õigusaktidele; kutsub üles 17. mail 2006. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) <sup>(16)</sup> punkti 44 täielikult rakendama; on seisukohal, et ELi eelarve paremaks haldamiseks peavad auditite aastakokkuvõtted ja olemasolevad deklaratsioonid olema avalikult kättesaadavad;
26. märgib, et komisjoni lõplik vastutus eelarve täitmise eest on tihedalt seotud eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse tähtsusega; rõhutab, et komisjoni lõplik vastutus eelarve täitmise eest hõlmab ka puudusi liikmesriikide haldus- ja kontrollisüsteemides;
27. rõhutab, et finantsalane vastutus on ja jääb jagamatuks, ning tuleb meelde finantsmääruse artikli 53b lõiget 4, milles on sätestatud, et „selle tagamiseks, et vahendeid kasutatakse kohaldatavate eeskirjade kohaselt, kohaldab komisjon raamatupidamise kontrollimise ja heakskiitmise menetlusi või teeb finantskorrektsioone, mis võimaldavad tal võtta lõpliku vastutuse eelarve täitmise eest” (rõhutatud osa on kursiivis);
28. rõhutab sellega seoses, et komisjoni juhtkonna esitatud teave on väga oluline; märgib aga, et ühe üldise tähelepaneku kohaselt, mille kontrollikoda komisjoni aasta tegevusaruannete kohta tegi, puuduvad selgitused selle kohta, kuidas allesjäänud veamäära või jääkriski arvutada; märgib, et nende elementide osatähtsus on suurem juhtudel, mil on vaja otsustada, kas reservatsiooni esitamine on vajalik (aastaruanne, punktid 1.19 ja 1.20); on mures selle pärast, et selle tagajärjel võivad arutamismeetodid peadirektoraaditi erinevad olla;
29. märgib ühtlasi, et kontrollikoda avaldab aasta tegevusaruannete kohta järgmised tähelepanekud:
- 2. telje maaelu arengu meetmetega seotud reservatsiooni ei oleks tohtinud tühistada (aastaruanne, punkt 3.53); toetuskavade allesjäänud veamäära arvutamisel esineb mitmeid eri puudusi (aastaruanne, punkt 3.54);
  - regionaalpoliitika peadirektoraadi ning tööhõive, sotsiaalküsimuste ja võrdsete võimaluste peadirektoraadi aasta tegevusaruannetes esitatud hinnanguline risk võib olla alahinnatud (aastaruanne, lisa 4.3);
  - laienemise peadirektoraadi aasta tegevusaruandes arvatud allesjäänud veamäära arvutamisel võeti arvesse ainult 30 % tehtud maksetest (aastaruanne, punkt 5.33);
  - EuropeAidi aasta tegevusaruanne annab korrektsuse seisukohalt finantsjuhtimisele ainult osaliselt õiglase hinnangu (aastaruanne, punkt 5.34);
  - infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi aasta tegevusaruandes nimetatud kuuenda raamprogrammiga seotud reservatsioon oleks tulnud alles jätta (aastaruanne, punkt 6.47);
30. tuletab komisjonile meelde, et kõik reservatsioonid on lisatud lisana komisjoni koondaruandele, ning rõhutab, et koondaruande vastuvõtmisega võtab komisjon „poliitilise vastutuse oma peadirektorite ja talituste juhatajate haldustegevuse eest, toetudes nende iga-aastastes tegevusaruannetes esitatud kinnitavatele avaldustele ja reservatsioonidele” <sup>(17)</sup>;
31. rõhutab, et volinike kolleegium ja volinikud võtavad endale sellega lõpliku vastutuse volitatud eelarvevahendite käsutajatena tegutsevate peadirektorite ja talituste juhatajate poolt tehtud reservatsioonide usaldusväärse ja terviklikkuse eest, ning toonitab, et delegerimine iseenesest ei võta mingil juhul lõplikku vastutust volinike kolleegiumilt ega volinikelt ära;

<sup>(16)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>(17)</sup> Komisjoni 2010. aasta haldustegevuse koondaruanne (KOM(2011) 323), lk 2.



32. võtab teadmiseks tähelepanekud, mis kontrollikoda siseaudiitori üldise arvamuse kohta tegi; on seisukohal, et kui kontrollikoja välja toodud probleeme põhjalikult läbi ei vaadata, jääb üldise arvamuse kasutegur väikeseks;
33. on mures tähelepanekute pärast, mis kontrollikoda tegi seoses aasta tegevusaruannete ja koondaruandega (aastaruanne, punktid 1.17–1.25); on seisukohal, et neid tähelepanekuid tuleks käsitleda viivitamata, e tagada nende dokumentide väärtus aruandlusvahenditena; tunnistas siiski, et allesjäänud veamäära arvutamine on vaid üks komisjoni kasutatud riski suuruse hindamise meetoditest; palub komisjonil anda kõigile peadirektoratidele täitmiseks järjepidevad suunised;
34. võtab teadmiseks erasektorile mõeldud komisjoni rohelise raamatu äriühingu üldjuhtimise ELi raamistiku kohta; <sup>(18)</sup> märgib ühtlasi, et komisjon on teinud suuri edusamme üldjuhtimise asjakohasemaks muutmiseks pärast sündmusi, mis viisid Santeri komisjoni tagasiastumiseni 1999. aastal;
35. võtab teadmiseks 30. mail 2007 vastu võetud komisjoni üldjuhtimise aruande, milles käsitletakse komisjoni sisemist korraldust ja selgitatakse komisjoni juhtimist ning kontrolli ja suhteid sidusrühmadega; õhutab komisjoni üldjuhtimist veelgi parandama ning teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest järgmiselt:
- lisades liidu institutsioonide seisukohalt asjakohased liidu äriõiguses nõutavad või soovitatavad üldjuhtimise elemendid;
  - võttes meetmeid, nii et president saaks raamatupidamise aastaaruandele alla kirjutada, ja esitades koos raamatupidamise aastaaruandega
    - i) kirjelduse riskide ja ebakindlate asjaolude kohta, mis võivad mõjutada poliitiliste eesmärkide saavutamist, ning avalduse, milles president kinnitab koos volinike kolleegiumiga, et ta vastutab riskijuhtimise eest; ning
    - ii) ametliku üldjuhtimist puudutava deklaratsiooni, milles antakse selge teave selle kohta, milliseid rahvusvahelisi ühingujuhtimise standardeid komisjon järgib, ning kui üldjuhtimise eeskirjadest tuleb kõrvale kalduda, siis objektiivsed ja täielikud selgitused (täida-või-selgita-põhimõte);
36. kutsub komisjoni üles võtma vastutusahela parandamine ja tugevdamine esmatahtsate meetmete hulka ning tegema selleks muu hulgas järgmist:
- andma eelarvekontrollikomisjonile täieliku ülevaate liikmesriikide aastakokkuvõtetest; taunib asjaolu, et siiani ei ole komisjon andnud mingit teavet aastakokkuvõtete kohta, sest nende sisu teadmata ei saa neid lugeda riiklikeks haldusdeklaratsioonideks;
  - esitama poliitilise deklaratsiooni, milles ta kinnitab, et vastutab lõplikult ja üldiselt eelarve täitmise eest, sh selle eelarveosa eest, mille täitmine toimub koostöös liikmesriikidega;
  - lisama aasta tegevusaruandele vastutava voliniku allkirja;
  - järgima aasta tegevusaruannete koostamisel objektiivsuse põhimõtet ning hoiduma optimistlikest prognoosidest;

<sup>(18)</sup> KOM(2011) 164.



- esitama peadirektoraatidele kohustuslikud, terviklikud ja asjakohased suunised, eelkõige selle kohta, kuidas allesjäänud veamäära ja jääkriski ettevaatuspõhimõtte kohaselt hinnata;
- esitama kõikides aasta tegevusaruannetes põhjaliku ja usaldusväärse selgituse jääkriski ja allesjäänud veamäära ning kontrollikoja veamäära vaheliste seoste kohta; palub komisjonil tihedas koostöös kontrollikojaga uurida, kuidas viia oma allesjäänud veamäära arvutamise meetodika kooskõlla kontrollikoja kõige tõenäolisema veamäära meetodikaga;
- vaatama läbi meetodi, mille alusel siseaudiitor üldisi arvamusi koostab, ning kõrvaldama kontrollikoja osutatud puudused;
- analüüsima, kas komisjoni üldjuhtimise korda võiks erasektorile mõeldud (äriühingu üldjuhtimise ELi raamistikku puudutava) komisjoni eespool nimetatud rohelise raamatu põhjal veelgi rohkem parandada;

#### *Euroopa koolid*

37. kahetseb asjaolu, et ehkki Euroopa koolidele on ette nähtud märkimisväärsed eelarvevahendid, ei suuda nad endiselt täita oma põhiülesannet ja pakkuda vajalikes keeltes piisavalt õpilaskohti ametnike töö- ja elukohtade läheduses ning on selle asemel laiendanud oma tegevust teistesse haridusvaldkondadesse;
38. tunnistab, et üks keskne probleem peitub Euroopa koolide konventsiooni otsustus- ja rahastamisstruktuurides; nõuab seepärast, et komisjon uuriks koos liikmesriikidega nimetatud konventsiooni läbivaatamise küsimust ja esitaks tehtud edusammude kohta aruande 31. detsembriks 2012; palub vahepeal komisjonil nõuda suuremaid pingutusi eespool nimetatud eesmärkide täitmiseks eraldatud eelarvevahendite sihipärasemal kasutamisel;

#### *Komisjoni haldus*

39. palub, et komisjon selgitaks oma asukoha muutmise kavasad, sellega seotud kulusid, seda, kui palju büroopinda vabaneb ja kui palju lisandub ning kui palju töötajaid see igas peadirektoraadis puudutab;
40. nõuab, et komisjon viiks viivitamata lõpule kõigi Euroopa Pettustevastase Ameti ajutiste töölepingu- tega teenistujate edutamiskava, millest volinik Šefčovič teatas oma vastuses kirjalikele küsimustele, mis esitati 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus<sup>(19)</sup>;
41. juhib tähelepanu sellele, et komisjon kinnitas 2010. aastal paindliku töögraafiku ja hüvitava puhkuse kui vabatahtliku soodustuse heakskiitmise menetluse käigus umbes 90 000 oma töötajate täiendavat puhkusepäeva, mis võrdub ligikaudu 445 ametikohaga – olgugi et personalieeskirjade artikli 56 kohaselt ei hüvitata ületunnitööd alates palgaastmetest AD5/AST5; palub selgitada hüvitava puhkuse kogukulu maksumaksjale;

#### *Liikmesriikide vastutus*

42. tuletab meelde, et vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 317 täidab komisjon liidu eelarvet omal vastutusel, kuid ühtlasi koostöös liikmesriikidega;
43. rõhutab, et kaht kõige suurema veamääraga poliitikavaldkonda (ühtekuuluvus, energeetika ja transport ning põllumajandus ja loodusvarad) hallatakse koostöös liikmesriikidega, ning peab kahetsusväärseks, et esimese nimetatud valdkonna kõige tõenäolisem hinnanguline veamäär oli 7,7 % ja teise oma 2,3 %;

<sup>(19)</sup> Volinik Šefčoviči vastus kirjalikule küsimusele nr 12 Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonis 8. detsembril 2011. aastal toimunud kuulamise jaoks.

44. tunneb sellega seoses heameelt analüüsi üle, mille komisjon tegi kontrollikoja poolt 2006.–2009. aastal leitud vigade kohta ja millest selgub esimest korda asjaolu, et ERFi ja Ühtekuuluvusfondi puhul moodustasid nimetatud perioodil kindlaks tehtud kumulatiivsetest kvantifitseeritavatest vigadest 59 % kolme liikmesriigi (Hispaania, Itaalia ja Ühendkuningriik) vead ja et Euroopa Sotsiaalfondi puhul põhjustasid 68 % nimetatud perioodil ühtekuuluvusvaldkonnas kindlaks tehtud kumulatiivsetest kvantifitseeritavatest vigadest neli liikmesriiki (Hispaania, Portugal, Ühendkuningriik ja Saksamaa);<sup>(20)</sup> märgib, et enamik vigu, mis Itaalias ERFi ja Ühtekuuluvusfondiga seoses leiti, on seotud Calabria, Campania ja Apuulia maakondadega ning et 75 % Hispaanias leitud vigadest puudutas Andaluusia, Valencia ja Castilla-La Mancha piirkondades rakendatavatest rakenduskavadest väikest arvu;<sup>(21)</sup> märgib peale selle, et Hispaania ja Itaalia osa veamäära tekkes on suur ka 2010. aastal;
45. märgib, et Itaalias seoses ERFiga leitud probleemid on seotud auditeerimis- ja haldusasutuste tasandil kindlaks tehtud süstemaatiliste puudustega ning avalike hangete eeskirjade kohaldamise ja projektide valimisega, sh retrospektiivsete projektide abikõlblikkusega;<sup>(22)</sup> märgib, et Hispaania puhul tulenevad probleemid keerulisest haldus- ja kontrollisüsteemist, mis võib põhjustada vastutuse ebaselget jaotust ning korraldusasutusepoolse tõhusa järelevalve puudumist<sup>(23)</sup>;
46. tuletab meelde, et Kreeka, Itaalia ja Hispaania rahandusministreid kutsuti Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjoni arvamusi vahetama; peab kahetsusväärseks, et ükski kutsutud rahandusministritest ei tulnud arutama selle komisjoniga kontrollikoja tuvastatud asjaolusid, et parandada struktuurifondide haldamist ja ka õiguslikku alust; kutsub parlamendi presidenti üles käsitlema riigipeade järgmisel kohtumisel nende rahandusministrite keeldumist arutada neid olulisi küsimusi avalikult parlamendi vastutava komisjoniga;
47. tuletab meelde, et parlament on korduvalt palunud, et komisjon esitaks tema poolt liidu eelarve täitmise eest kantava lõpliku ja üldise vastutuse raames ettepaneku võtta kasutusele kohustuslikud riiklikud haldusdeklaratsioonid, mis tuleb koostada ja avaldada ning mis peavad olema vastutava auditeerimisasutuse poolt nõuetekohaselt auditeeritud; märgib, et riiklikud haldusdeklaratsioonid peaksid sisaldama liidu fondide kasutamise kohta kogu teavet;
48. on seisukohal, et peadirektorite poolt alla kirjutatud riiklike haldusdeklaratsioonide sisu peaks vastama rahvusvahelistele auditistandarditele ja kontrollikoda peaks neid deklaratsioone oma audititöös kasutama ning deklaratsioonid peaksid muu hulgas põhinema halduspädevuse saanud ametiasutuste deklaratsioonidel;
49. juhib tähelepanu sellele, et halduskoostöö raames hallatavate tulude ja kulude osas on liikmesriikide haldussuutlikkus väga erinev ja seda eelkõige eeskirjade rikkumise, pettuste ja vigade tuvastamise ning tollivaldkonnas ja liidu vahendite kulutamisel võetavate finantsalaste järelemeetmete osas; on seisukohal, et kui kõik liikmesriigid toimiksid korrektselt, oleks võimalik liidu eelarvesse lisada ainuüksi tollivaldkonnas vähemalt 100 000 000 euro ulatuses (neto)tulu; märgib, et praegu peab komisjon haldussuutlikkuse üle järelevalvet tagasiulatavalt ja juhtumipõhiselt, mitte riskivaldkondade kindlakstegemist võimaldava suundumuste piisava analüüsi teel; palub komisjonil finantsriskide kindlakstegemiseks suundumuste analüüsi rakendada ja liikmesriikide haldussuutlikkuse parandamiseks meetmeid võtta;

#### *Bulgaaria ja Rumeenia*

50. võtab väga murelikult teadmiseks komisjoni vahearuande, milles käsitletakse Bulgaarias koostöö- ja jälgimiskorra raames saavutatud edusamme; on mures selle pärast, et Bulgaaria kohtusüsteem on endiselt kehv; märgib, et praegu on käimas 27 kriminaalmenetlust 28 kohtuniku vastu; nõuab selgitusi väidetavate pettuste kohta, mis on seotud liidu vahendite kasutamisega Bulgaarias, mis põhjustas maksete peatamise 2008. aastal ja mille puhul riigiprokuratuur uurimise peatas, kuigi samadel asjaoludel toimunud juhtumite uurimine teises liikmesriigis jätkus; on hämmastunud, et kõigi liidu vahenditega seotud pettusjuhtumite puhul, mis kohtusse anti, asendati kriminaalvastutus haldustrahviga ja

<sup>(20)</sup> SEK(2011) 1179, lk 13.

<sup>(21)</sup> Volinik Johannes Hahni vastus kirjalikule küsimusele nr 4 Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonis 19. detsembri 2011. aastal toimunud kuulamise jaoks.

<sup>(22)</sup> SEK(2011) 1179, lk 20.

<sup>(23)</sup> SEK(2011) 1179, lk 21.

et ühe olulise liidu vahendeid puudutava pettusjuhtumi kohtuasja apellatsioonikaebuse arutamine on viibinud üle 18 kuu; peab ka kahetsusväärseks, et ei ole järgitud komisjoni soovitusi, mille kohaselt tuleks kuritegelikul teel saadud vara tuvastamise ja konfiskeerimisega tegelevale komisjonile anda pädevus teostada juhtivametnike ja poliitikute ennetavat varade kontrolli; on mures selle pärast, et põhistatud kohtuotsuste ühtset, õigeaegset ja järjepidevat avaldamist Bulgaarias üldjuhul ei toimu; palub komisjonil avaldada survet kohtuorganitele, et nad suurendaksid pingutusi komisjoni soovitusi võimalikult kiireks elluviimiseks ja reformi teostamiseks; palub komisjonil sellega seoses teada anda, kui palju raha on Bulgaariale reformi toetamiseks eraldatud, ja anda hinnang sellele, mil määral on maksed soovitud tulemuste saavutamise taganud; loodab, et järgmisel aastal olukord paraneb märkimisväärselt, et komisjon kaalub küsimust täiendavalt ja võtab koostöös Bulgaaria valitsusega Bulgaaria õigussüsteemi rikkumatuse taastamiseks meetmeid;

51. võtab väga murelikult teadmiseks vahearuaande, mille komisjon koostas Rumeenias koostöö- ja jälgimiskorra raames saavutatud edusammude kohta; tunneb aga heameelt selle üle, et riikliku lojaalsuse ameti tulemused alusetu rikastumise uurimisel ja huvide konfliktide tuvastamisel on paranenud; märgib, et riiklikule lojaalsuse ametile eraldatud vahendeid on liidu vahendite abil suurendatud; on aga mures selle pärast, et riikliku lojaalsuse ameti uuritavate juhtumite suhtes võetavad järelemeetmed ei ole ühtsed ja nende võtmine sageli viibib; väljendab heameelt asjaolu üle, et riiklik korruptsioonivastane direktoraat jätkas tegutsemist mõjusa prokuratuurina kõrgemal tasandil esinevate korruptsioonijuhtumite puhul; võtab teadmiseks, et esitatud süüdistuste, kohtuotsuste ja süüdimõistvate otsuste arv suurenes 2011. aastal ning juhtumite käsitlemine kõrgemas kassatsioonikohtus kiirenes, mille tulemusel suurenes riikliku korruptsioonivastase direktoraadi algatatud juhtumite kohta tehtud lõplike kohtuotsuste arv 85 % 2011. aastaga võrreldes; <sup>(24)</sup> on mures kõrgemal tasandil esinevates korruptsioonijuhtumites tehtud kohtuotsuste analüüsi tulemuste pärast, mille kohaselt 60 % juhtudel on karistused tingimisi karistused, ka on otsused väga sageli lähedal seadusega ettenähtud miinimumkaristusele; on hämmastunud lubamatu tava üle, mis on seotud põhistatud kohtuotsuste avaldamise tähtaegadega ja mis suurendab riski, et kõrgemal tasandil esinevate korruptsioonijuhtumite seletuskirja hilinemine võib kaasa tuua menetluse aegumise, kui kaebusi ei ole võimalik õigel ajal esitada; palub komisjonil teada anda, kui palju raha on Rumeenia kohtureformi toetamiseks eraldatud; loodab, et järgmisel aastal olukord paraneb märkimisväärselt; palub komisjonil Rumeenia valitsusele komisjoni soovitusi elluviimiseks survet avaldada; loodab, et komisjon nõuab Rumeenia valitsuselt kindlameelselt, et Rumeenia valitsus suurendaks pingutusi avalike hangetega seotud kohtuasjades ühtse kohtupraktika tagamiseks; palub komisjonil nõuda Rumeenia valitsuselt vankumatult ja kindlameelselt, et komisjoni soovitusel ellu viidaks ning et kriminaalseadustiku ja kriminaalmenetluse seadustiku sätete rakendamise ettevalmistamiseks koostataks selgem ja põhjalikum rakenduskava; loodab, et Rumeenia suurendab pingutusi kuritegelikul teel saadud vara konfiskeerimiseks; loodab ka, et komisjon võtab koos Rumeenia valitsusega Rumeenia kohtusüsteemi rikkumatuse parandamiseks eri meetmeid;

#### *Ettemakset*

52. märgib, et ettemakseid tuleb teha selleks, et toetusesaajad saaksid kokkulepitud tegevust alustada;
53. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, mille kohaselt komisjoni tehtud ettemaksete summa suurenes 2005.–2010. aastal tunduvalt (aastaruanne, punkt 1.28); on mures selle pärast, et ettemaksete tasaarvestamine oli puudulik (aastaruanne, punkt 1.29 ja kontrollikoja arvamuse nr 6/2010 punkt 86);
54. on mures mõju pärast, mida ettemakset avaldasid peamiselt välisabi, arengukoostöö ja laienemise poliitikavaldkonnale ning teadusuuringute ja muu sisepoliitika valdkonnale; märgib, et nende kahe poliitikavaldkonna puhul tehti varasemast rohkem ettemakseid ning üldine veamäär oli alla 2 %; märgib ka, et kontrollikoja järelduste kohaselt ettemaksetes olulisel määral vigu ei esinenud, kuid vahe- ja lõppmaksetes esines olulisel määral vigu (aastaruanne, punktid 5.35 ja 6.48);

<sup>(24)</sup> Komisjoni aruanne, milles käsitletakse Rumeenias koostöö- ja jälgimiskorra raames saavutatud edusamme, COM(2012) 56, lk 4.

55. on seisukohal, et suurtes summates ettemakseid tehes võtab komisjon nii suurema finantsriski (sest toetusesaajad võivad maksejõuetuks muutuda) kui ka suurema riski seaduslikkuse ja korrektsuse osas, sest toetusesaajate deklareeritud kulude kinnitamine toimub hilisemal ajahetkel;
56. on seisukohal, et tõhusam on eeskirjade rikkumist ära hoida kui mittekorrektsete maksete korrigeerimiseks raha tagantjärele sisse nõuda; kutsub seetõttu komisjoni vaatama esmatähtsa meetmena läbi ettemaksete suurenenud kasutamise ning kontrolli- ja auditimehhanismid, tehes järgmist:
- andes parlamendile teada põhjused, miks komisjon aastatel 2005–2010 ettemakseid rohkem kasutama hakkas;
  - kohandades eri programmide puhul ettemakseid selliselt, et sellega tagatakse toetusesaajale projekti alustamiseks vajalik summa, kuid kaitstes seejuures liidu finantshuve ja teavitades Euroopa Parlamenti;

#### *Täitmata eelarvelised kulukohustused*

57. tuletab meelde, et täitmata eelarvelised kulukohustused on kulukohustused, mis on küll võetud, kuid milleks eraldatud assigneeringuid ei ole kasutatud (st välja makstud), ning et need tekivad peamiselt mitmeaastaste (nt ühtekuuluvusvaldkonna) programmide puhul, sest kulukohustused võetakse programmitöö perioodi algaastatel, kuid neile vastavaid makseid tehakse järk-järgult kogu programmitöö perioodi jooksul;
58. märgib, et suur hulk täitmata kulukohustusi võib olla märk sellest, et liikmesriikidel on kulukohustustena ettenähtud summasid raske ära kasutada;
59. märgib, et kontrollikoda tegi kindlaks, et 2010. aastal suurenesid täitmata kulukohustused peaaegu 10 %, st umbes 194 000 000 000 euroni (aastaruanne, punkt 1.43 ja joonis 1.2), mis vastab tookordse määra juures peaaegu kolme aasta kulutustele;
60. on seisukohal, et 2007.–2013. aasta programmitöö perioodil on oht, et
- kulukohustustena eraldatud summad tuleb ära kasutada tavapärasest kiiremini, mis tähendab, et vigade tekkimise oht suureneb;
  - 2007.–2013. aasta programmitöö perioodi lõpus võib juhtuda, et liikmesriigid püüavad kõik kulukohustustena eraldatud summad ära kasutada ning nad võivad seejuures kaasrahastada ka juba rakendamisel olevaid ja riigi oma vahenditest rahastatavaid projekte (nn retrospektiivseid projekte, mis ei ole läbinud liidu haldus- ega kontrollisüsteemi ning mille puhul on vigade tekkimise oht seetõttu suurem);
61. palub komisjonil esitada iga liikmesriigi puhul eraldi teabe selle kohta, kui suured on täitmata kulukohustused, ning samuti anda teavet selle kohta, millist koostööd ta liikmesriikidega vahendite kasutamise ja korrektsusega seotud riskide kindlakstegemiseks ja leevendamiseks teeb;

#### *ELi eelarvest detsentraliseeritud ametitele ja ühisettevõtetele eraldatud toetus*

62. märgib, et 2010. aastal oli detsentraliseeritud ametitele eraldatud liidu toetus üle 620 000 000 euro ja ühisettevõtetele üle 500 000 000 euro; märgib, et ametitele eraldatud liidu toetuse kohta on mõneti raske teavet saada; palub, et komisjon esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe vahendite kohta, mis ametile/ühisettevõttele aasta jooksul liidu üldeelarvest kokku eraldati, nagu:
- eelarvesse kantud ametile/ühisettevõttele ettenähtud esialgne liidu toetus;
  - ülejäägi tagasinõudmisest saadud rahaliste vahendite summa;

- ametile/ühisettevõttele antav liidu toetus kokku;
  - vajaduse korral Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni (EFTA) toetus;
63. loodab, et komisjon hoidub finantskriisi ajal ametite eelarvete suurendamisest ja koguni kaalub oma prioriteetide hindamise alusel nendele eelarvest ette nähtud liidu toetuse vähendamist;
64. palub komisjonil koostada suunised mallide kohta, mida kõik ametid/ühisettevõtted võiksid oma igaaastaste tööprogrammide ja tegevusaruannete jaoks kasutada, et tagada seatud eesmärkide ja saavutatud tulemuste tõhus võrdlus;
65. palub, et komisjon esitaks parlamendile üksikasjaliku ülevaate kriteeriumidest ja jälgimiskordadest, mida ametite/ühisettevõtete puhul kohaldatakse huvide konflikti ja nn pöördkuse juhtumite vältimiseks;

*Liidu eelarve ning finants- ja eelarvekriis*

66. on mures liikmesriikides jätkuva finants- ja eelarvekriisi pärast; on seisukohal, et kriisi tõttu mõjutavad liidu eelarvet järgmised ohud:
- liikmesriikidele antud laenudega seotud finantsrisk;
  - tuludega seotud finantsrisk;
67. tuletab meelde, et kuuel liikmesriigil (Kreeka, Ungari, Iirimaa, Läti, Portugal ja Rumeenia) on praegu raskustes oleva liikmesriigi staatus, sest neile antakse abi maksebilansi rahastamisvahendist või Euroopa finantsstabiilsusmehhanismi raames antavate laenude näol või Kreeka laenupaketi näol;
68. märgib, et liidu eelarvest tagatakse laenud, mida antakse maksebilansi rahastamisvahendist (31. detsembri 2010. aasta seisuga oli laene välja makstud umbes 12 000 000 000 euro eest) ning Euroopa finantsstabiilsusmehhanismi raames (31. detsembri 2010. aasta seisuga ei olnud ühtegi laenu välja makstud); <sup>(25)</sup> märgib, et maksebilansi rahastamisvahendist antavate laenude põhisumma on kõige rohkem 50 000 000 000 eurot (nõukogu määruse (EÜ) nr 332/2002 <sup>(26)</sup> artikli 1 lõike 1 teine lõik) ja Euroopa finantsstabiilsusmehhanismi raames antavate laenude kogusumma 60 000 000 000 eurot; <sup>(27)</sup> rõhutab, et kogusumma (110 000 000 000 eurot) on peaaegu sama suur kui liidu aastaelarve, sest 2010. aastal moodustasid liidu eelarvest tehtud maksed kokku umbes 122 000 000 000 eurot <sup>(28)</sup>;
69. on mures selle pärast, et kontrollikoda ei pööranud 2010. aastat käsitlevas aastaaruandes nendele liidu probleemidele piisavalt tähelepanu; peab eriti kahetsusväärseks asjaolu, et kontrollikoda ei käsitlenud neid liidu eelarvega seotud riske piisavalt; rõhutab, et oma edaspidises töös peab kontrollikoda uue Euroopa stabiilsusmehhanismi esmatähtsaks kohale seadma;
70. tuletab meelde, et ei ole loodud tagatisfondi, mis eelarvet nende tagatiste rakendamisel kaitseks; kutsub seetõttu komisjoni üles hindama, kas liidu eelarve kaitsmiseks, st võimalike kahjude katmiseks oleks vaja luua välisgevuse tagatisfondile sarnanev tagatisfond;

<sup>(25)</sup> Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne (KOM(2011) 473), lk 32 ja 90.

<sup>(26)</sup> Nõukogu 18. veebruari 2002. aasta määrus (EÜ) nr 332/2002, millega liikmesriikide maksebilansi toetamiseks luuakse keskmise tähtajaga rahalise abi süsteem (EÜT L 53, 23.2.2002, lk 1), viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 431/2009 (ELT L 128, 27.5.2009, lk 1).

<sup>(27)</sup> Nõukogu 11. mai 2010. aasta määruse (EL) nr 407/2010 (millega luuakse Euroopa finantsstabiilsusmehhanism) (ELT L 118, 12.5.2010, lk 1) artikli 2 lõikes 2 sätestatakse piirmäärana 1,23 %, mille puhul on komisjoni hinnangul võimalik kasutusele võtta kokku 60 000 000 000 eurot (KOM(2010) 713, lk 4).

<sup>(28)</sup> Allikas: kontrollikoja 2010. aasta aastaaruande lisa IV diagramm.

71. rõhutab, et Euroopa finantsstabiilsusmehhanism oli 2011. aasta 30. septembri seisuga andnud 60 000 000 000 eurost laene kokku 48 500 000 000 euro ulatuses; innustab kontrollikoda koostama hiljemalt 2012. aasta lõpuks aruannet Euroopa finantsstabiilsusmehhanismi tehingute ja eelkõige komisjoni loodud kontrollimehhanismide kohta;
72. tuletab meelde, et liidu eelarve tulud koosnevad eri vahenditest; tuletab meelde, et eelarvet rahastatakse täielikult omavahenditest, ilma et see piiraks muid tulusid; märgib, et eelkõige kogurahvatulupõhised omavahendid, mis moodustavad kogutulust 73 %, laekuvad liikmesriikide oma eelarvetest <sup>(29)</sup>;
73. on seisukohal, et mida raskemaks teatavate liikmesriikide finantsolukord muutub, seda raskem on neil liikmesriikidel liidu eelarvesse makseid teha; on veendunud, et see seab ohtu raskustes olevatest liikmesriikidest – mille valitsus on võib-olla isegi sunnitud liidu eelarve rahastamiseks või teatavate toetuskavade riigipoolseks kaasrahastamiseks lisalaene võtma – pärit eelarvetulu laekumise;
74. märgib, et raskustes olevatest liikmesriikidest laekunud kogurahvatulupõhised omavahendid moodustasid 2010. aastal kogurahvatulupõhiste omavahendite kogusummast umbes 6 % <sup>(30)</sup>;
75. märgib ühtlasi, et raskustes olevate liikmesriikide kaasrahastamismäära suurendati Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi, struktuurifondide, Ühtekuuluvusfondi ja Euroopa Kalandusfondi puhul; loodab, et kaasrahastamismäära suurendamine võimaldab teha suuremaid investeeringuid eelkõige raskustes olevates liikmesriikides; rõhutab sellega seoses komisjoni suuremat kontrolli- ja järelevalvekohustust;

*Euroopa Finantsstabiilsuse Fond (EFSF) ja Euroopa stabiilsusmehhanism*

76. heidab nõukogule ette, et ta kasutas 2010. aastal Euroopa Finantsstabiilsuse Fondi loomiseks Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 122, sest seda artiklit saab kohaldada ainult loodusõnnetuste ja mitte majanduskatastroofide puhul; väljendab muret, et EFSF ei sisalda parlamendi demokraatlikku kontrolli, ka ei ole kontrollikoja tema suhtes auditeerimise õigusi; peab äärmiselt kahetsusväärseks, et EFSFi puhul ei ole ette nähtud ka avalikku välisauditi;
77. märgib, et hiljuti kirjutasid liikmesriigid alla Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingule; toonitab oma 23. märtsi 2011. aasta resolutsiooni, <sup>(31)</sup> milles parlament hoiatas alalise Euroopa stabiilsusmehhanismi loomise eest väljaspool liidu institutsioonilist raamistikku, kuna see otsus toob kaasa probleemid liidu institutsioonide kontrollimehhanismi jaoks; on sarnaselt teatavate kõrgeimate kontrolliasutustega mures selle pärast, et alusleping ei sisalda mõjusa välisauditi tagamiseks piisavalt sätteid;
78. tuletab meelde oma üleskutset nõukogule ja liikmesriikidele võtta nõuetekohaselt arvesse järgmisi Euroopa stabiilsusmehhanismi rakendamiseiga seotud küsimusi:
  - tagada Euroopa stabiilsusmehhanismi põhikirjas asjakohane kord seaduslikkuse, korrektsuse ja rahvusvaheliselt tunnustatud auditistandardile vastavate tulemuste osas avalike välisauditite tegemiseks, võttes arvesse järgmisi dokumente:

- i) Euroopa Liidu kõrgeimate kontrolliasutuste esindajatest koosneva kontaktkomitee 14. oktoobri 2011. aasta resolutsioon, mis käsitleb euroala kõrgeimate kontrolliasutuste avaldust Euroopa stabiilsusmehhanismi välisauditi kohta (CC-R-2011-01) <sup>(32)</sup>;

<sup>(29)</sup> Allikas: kontrollikoja 2010. aastat käsitleva aastaaruande lisa I diagramm.

<sup>(30)</sup> Allikas: kontrollikoja 2010. aastat käsitleva aastaaruande lisa V diagramm

<sup>(31)</sup> Euroopa Parlamendi 23. märtsi 2011. aasta resolutsioon Euroopa Ülemkogu otsuse eelnõu kohta, millega muudetakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 136 seoses stabiilsusmehhanismiga liikmesriikide jaoks, mille rahaühik on euro (Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0103).

<sup>(32)</sup> <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/9406723.PDF>.



- ii) Euroopa Liidu kõrgeimate kontrolliasutuste esindajatest koosneva kontaktkomitee 14. oktoobri 2011. aasta avaldus Euroopa Parlamendile, Euroopa Ülemkogule, Euroopa Komisjonile ning ELi liikmesriikide parlamentidele ja valitsustele Euroopa poolaasta ja muude ELi majanduse juhtimist puudutanud suundumuste mõju kohta Euroopa Liidu liikmesriikide kõrgeimate kontrolliasutustele ja Euroopa Kontrollikojaale<sup>(33)</sup>;
  - iii) Madalmaade kontrollikoja presidendi kiri<sup>(34)</sup> küsimuste kohta, mida tuleb käsitleda Euroopa stabiilsusmehhanismi põhikirjas seoses Euroopa stabiilsusmehhanismi asutamislepingu artikliga 30;
- luua Euroopa stabiilsusmehhanismiga seotud aruandluskohustuse ja täieliku läbipaistvuse tagamise asjakohane kord;
  - tagada statistiliste ja muude andmete usaldusväärsus;
  - selgitada kõigi nende asjaosaliste, kelle kohustusi mehhanismi loomine puudutab, kohustusi ja aruandluskorda;
  - nõuab tungival, et komisjon annaks parlamendile ja nõukogule kaks korda aastas aru riskist, mida Euroopa finantsstabiilsusmehhanismile ettenähtud tagatis liidu eelarvele põhjustab, ning nõuab komisjonilt teavet selle kohta, kuidas kohustuste täitmata jätmisel see raha liidu eelarvesse ja seejärel Euroopa finantsstabiilsusmehhanismile üle kantakse;
79. palub nõukogul ja liikmesriikidel määratleda parlamendi poliitiline kontroll mis tahes eurovõlakirjade emiteerimise puhul üldiselt ja eelkõige alalise kriisimehhanismi puhul; on seisukohal, et parlament tuleks mehhanismi võrdsetel alustel kaasata;

#### Läbipaistvus

80. rõhutab, et läbipaistvusel on ülimalt oluline roll aruandekohustuse tagamisel avaliku sektori vahendite kasutamise üle, ja tuletab meelde, et läbipaistvus on üks peamisi vahendeid seaduslike ja korrektsete kulutuste saavutamiseks; kordab oma nõuet, et kõik liidu vahenditest tehtavad toetusmaksed registreeritaks kasutajasõbralikus veebipõhises andmebaasis, arvestades nõuetekohaselt andmekaitset käsitlevat õigust; on veendunud, et liidu vahenditest tehtavad maksed peaksid olema selges sõltuvuses sellest, et toetuse saajad aktsepteerivad, et toetusega seotud põhiandmed – sealhulgas summa, saaja nimi ja eesmärk – on avalik teave;
81. märgib, et ühtekuuluvuse poliitikavaldkonnas praegu kasutusel oleva süsteemiga ei tagata täielikku läbipaistvust ERFist ja Ühtekuuluvusfondist toetuse saajate osas; märgib, et praeguses raamistikus pakub komisjon portaali, mis annab juurdepääsu toetusesaajate loeteludele liikmesriikide veebisaitidel, mis on üksnes asjaomase riigi keeles ja mille puhul ei järgita ühiseid kriteeriume; ootab, et tulevase struktuurivahendite ühissätteid käsitleva määrusega (KOM(2011) 615 – 2011/0276(COD)) tagatakse see, et liikmesriigid edastavad ERFi/Ühtekuuluvusfondi vahenditest lõplike toetusesaajate kohta andmed, mis avaldatakse komisjoni ametlikul veebisaidil ühes komisjoni kolmest töökeelest ja mis põhinevad ühiste kriteeriumide kogumil, võimaldamaks võrdlemist ja vigade tuvastamist; tuletab meelde komisjonile esitatud üleskutset võtta eeskujuks Ameerika Ühendriikide taastusfondide tegevuse üle järelevalvet teostav organ (Recovery Accountability and Transparency Board) ja selle veebisait ([www.recovery.gov](http://www.recovery.gov));
82. tuletab meelde Euroopa Kohtu 9. novembri 2010. aasta otsust liidetud kohtuasjades C-92/09 *Volker und Markus Schecke GbR* ja C-93/09 *Hartmut Eifert*, mis puudutab põllumajanduse ja loodusressursside poliitikavaldkonda; kutsub komisjoni üles esitama võimalikult kiiresti ettepanek võtta vastu uus määrus, millega nõutakse liikmesriikidelt teabe avaldamist juriidiliste ja füüsiliste isikute kohta, kes Euroopa põllumajandusfondidest raha saavad, võttes arvesse seda otsust; on arvamisel, et see toetusesaajaid puudutav teave peaks olema kättesaadav komisjoni ametlikul veebisaidil ühes komisjoni kolmest töökeelest ja põhinema ühiste kriteeriumide kogumil, mis võimaldaks võrdlemist ja vigade tuvastamist;

<sup>(33)</sup> <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/9504723.PDF>.

<sup>(34)</sup> Kättesaadav Madalmaade kontrollikoja veebisaidil [http://www.courtsofaudit.com/english/News/2012/02/Letter\\_of\\_president\\_Netherlands\\_Court\\_of\\_Audit\\_on\\_ESM\\_Board\\_of\\_Auditors](http://www.courtsofaudit.com/english/News/2012/02/Letter_of_president_Netherlands_Court_of_Audit_on_ESM_Board_of_Auditors).

*Kinnitava avalduse koostamise meetodika*

83. on teadlik sellest, et kontrollikoda soovib parlamendile põllumajanduse ja loodusvarade ning ühtekuuluvuse, energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna kohta rohkem teavet anda; tunneb selle kavatsuse üle heameelt, sest see tagaks suurema läbipaistvuse ning eelarve probleemsete valdkondade kindlaks-tegemisel suurema täpsuse; on seisukohal, et tänu sellele oleks komisjonil, kontrollikojal, parlamendil ja muudel asjaosalistel võimalik nendele valdkondadele, mille haldamist on vaja parandada, suuremat tähelepanu pöörata ja soovitusi anda; soovib aga rõhutada, et oluline on tagada eri aastate võrreldavus;
84. tunneb heameelt selle üle, et nii 2010. aastat käsitleva aastaaruande 1. peatükis kui ka muudes peatükkides on kontrollikoda andnud komisjoni juhtkonna esitatud teabe usaldusväärsusele põhjalikuma hinnangu; tuletab meelde, et kontrollikoda peab juhtkonna esitatud teabe kohta andma põhjaliku teise arvamuse; innustab kontrollikoda ka edaspidi komisjoni juhtkonna esitatud teavet põhjalikumalt analüüsima ning seda aruandes kirjeldama;
85. märgib, et ettemakseid on hakatud endisest rohkem kasutama; on seisukohal, et ettemaksete puhul on oht, et maksed ei ole seaduslikud või korrektsed, väiksem kui vahe- või lõppmaksete puhul, sest ettemaksete puhul ei ole kulude tõendamine vajalik; kutsub kontrollikoda üles auditeerimise puhul ettemaksete sagenenud kasutamist arvesse võtma, et kontrollikojal oleks võimalik parlamendile suure riskiga tehingute kohta veelgi kasulikumat teavet anda;
86. märgib, et kontrollikoda kasutab kahe poliitikavaldkonna (põllumajandus ja loodusvarad ning ühtekuuluvus, energeetika ja transport) avalikes hangetes leitud vigade kvantifitseerimiseks ühtset meetodit; peab kahetsusväärseks, et komisjon kasutab neis kahes valdkonnas eri meetodit, millest kumbki ei ole kooskõlas kontrollikoja meetodiga; on mures selle pärast, et eri meetodid, mida nendes valdkondades kasutatakse, võivad halduskoostöös tehtud kulutuste kontrolli ja auditi tulemused vähem usaldusväärseks muuta; nõuab seetõttu tungival, et komisjon ja kontrollikoda kasutaksid nende kahe poliitika-valdkonna avalikes hangetes leitud vigade puhul ühtset käsitlust ja annaksid parlamendi pädevale komisjonile aru 2012. aasta lõpuks tehtud edusammudest;

**Konkreetsed küsimused***Eelarvekontrolliküsimuste eest vastutava voliniku ülesanded*

87. märgib, et vastavalt parlamendi varasematele nõudmistele oli aastatel 2004–2009 üks komisjoni volinik täisajaga vastutav eelarvekontrolliküsimuste eest; peab kahetsusväärseks, et praegu on komisjonis eelarvekontrolliküsimused liidetud muude vastutusvaldkondadega (maksuküsimused ja tolliliit); teeb komisjonile ettepaneku taastada komisjonis aastateks 2014–2019 täisajaga eelarveküsimuste voliniku amet, mille pädevusala hõlmaks muu hulgas järgmisi küsimusi:
- siseaudit;
  - pettusevastane võitlus;
  - suhtlemine kontrollikoja ja parlamendi pädeva komisjoniga;
  - suhtlemine liikmesriikide asjaomaste eelarvepädevate asutuste ja auditeerimisasutustega ning tervikliku sisekontrolliraamistiku edendamine;
  - iga-aastase koondaruande kontrollimine ja nende kasuteguri suurendamine, sh ülevaate andmine liikmesriikide haldus- ja kontrollisüsteemide kohta;
  - programmide kohta sõltumatute hindajate poolt koostatavate hinnangute tellimine ja hindamine ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 318 ette nähtud hindamisaruande muutmine tulemuste parandamist võimaldavaks kasulikuks vahendiks;



*Tulemused: liidu eelarvest rahastatud tegevuste tulemuslikkus*

88. tunneb heameelt selle üle, et aastaaruandesse on lisatud uus, 8. peatükk „ELi eelarvest rahastatud tegevuste tulemuslikkus”, milles kontrollikoda esitab oma tähelepanekud selle kohta, kuidas komisjon oma tulemusi aasta tegevusaruannetes ise hindab;
89. võtab teadmiseks kontrollikoja leiud, mis puudutavad järgmiste komisjoni tulemuste alaste aruannete kvaliteeti:
- „Juhtimiskavas ei ole kehtestatud eesmärgid ja näitajaid säästlikkuse ja tõhususe mõõtmiseks” (aastaaruanne, punktile 8.17 eelnev pealkiri),
  - „Sihid ei ole teatud valdkondades piisavalt kvantifitseeritud ja konkreetsed” (aastaaruanne, punktile 8.18 eelnev pealkiri),
  - „Mitmeaastaste sihtide vahe-eesmärgid ei olnud mõnes valdkonnas määratletud” (aastaaruanne, punktile 8.20 eelnev pealkiri),
  - „Poliitikasaavutuste kirjeldused andsid piiratud teavet tulemustest ja mõjust” (aastaaruanne, punktile 8.22 eelnev pealkiri);
90. on seisukohal, et need olulised välja toodud leiud tõendavad, et parlament ei saa komisjoni tulemus-alaseid aruandeid täielikult usaldada; on seisukohal, et usaldusväärsed andmed on hea halduse, poliitika-kujunduse ja parlamendipoolse kontrolli alus; oleks kontrollikojale tänulik, kui ta suudaks oma sellealast tegevust veelgi tõhustada ning hakata komisjoni poolt tulemuste kohta esitatud andmeid korrapäraselt kinnitama;
91. on seisukohal, et tulemused on sama olulised nagu seaduslikkus ja korrektsus, ning kutsub kontrollikoda üles kaaluma, kas aastaaruande vastavatesse peatükkidesse oleks võimalik lisada ülevaade eri poliitikavaldkondade rühmade tulemustest;
92. märgib, et juhtimiskavades esitatud eesmärgid, näitajad ja sihid on suunatud peamiselt mõjususele (aastaaruanne, punkt 8.15); palub komisjonil tulemustealast aruandlust parandada ning lisada säästlikkuse ja tõhususe näitajad ning seada asjakohased eesmärgid, mille abil hinnata mitmeaastaste eesmärkide täitmiseks tehtud edusamme;
93. peale selle palub komisjonil määrata koos liikmesriikidega kindlaks halduskoostöö valdkonnas pidevalt kohaldatavad tulemuslikkuse näitajad ning tagada, et liikmesriikide aruanded saavutatud tulemuste kohta oleksid siduvad, terviklikud, täpsed ja avalikud;
94. võtab teadmiseks kontrollikoja ja komisjoni korduvalt avaldatud arvamuse selle kohta, et haldus- ja kontrollisüsteemide kvaliteet on eri liikmesriikides ja eri programmide puhul väga erinev;
95. palub komisjonil kontrollisüsteemide tõhususe erinevusest süstemaatiliselt aru anda ning esitada selge hinnang selle kohta, milliseid pingutusi liikmesriigid eeskirjade rikkumise tuvastamiseks ja kõrvaldamiseks teevad ning millised meetmed on võtmata, et liikmesriike, kelle järelevalve- ja kontrollisüsteemid toimivad hästi, mitte diskrediteerida;
96. kutsub komisjoni üles esitama parlamendi pädevale komisjonile ja täiskogule üheaegselt kontrollikoja aastaaruande esitamisega ELi toimimise lepingu artiklis 318 sätestatud hindamisaruande ning palub kontrollikojal esitada samal ajal oma tähelepanekud hindamisaruande kohta; rõhutab, et hindamisaruande tuleks avaldada aegsasti, et nii parlamendile kui ka kontrollikojale jääks selle hindamiseks piisavalt aega;

97. tuletab meelde, et ELi toimimise lepingu artikli 318 kohaselt peab komisjon esitama liidu rahanduse hindamisaruande, mis põhineb saavutatud tulemustel; märgib, et komisjon võttis 17. veebruaril 2012. aastal vastu ELi toimimise lepingu artikli 318 kohase esimese hindamisaruande, milles käsitletakse 2010. aastat;
98. tuletab meelde ka seda, et resolutsioonis, mis puudutab komisjoni tegevusele heakskiidu andmist 2009. aasta eelarve täitmisel, <sup>(35)</sup> oli parlament seisukohal, et
- komisjon peaks määrama ametisse tulemuslikkuse hindaja, kes oleks hindamisaruande eest selgelt vastutav (lõige 199);
  - tulemuslikkuse näitajate, nende õigusliku/poliitilise aluse, kulutuste suuruse ja saavutatud tulemuste vaheline seos tuleks selgelt ja läbipaistvalt välja tuua (lõige 200);
  - siseaudititalitus peaks auditeerima aruande koostamisel kasutatavat meetodit ning hindama ka kogu tehtud tööd (lõige 200);
  - komisjoni talituste poolt kasutatavad peamised tulemuslikkuse näitajad tuleks avalikustada (lõige 200);
99. peab kahetsusväärseks, et komisjon ei ole suutnud ELi toimimise lepingu artikli 318 kohases esimeses hindamisaruandes esitatud soovitusi täielikult ellu viia; märgib ühtlasi, et esimene hindamisaruanne on kahe poliitikavaldkonna (haridus ja kultuur ning teadusuuringud) kohta koostatud olemasolevate hindamisaruannete kokkuvõtte; on seisukohal, et esimese hindamisaruande ulatus ja sisu ei vasta päriselt ELi toimimise lepingus sätestatud hindamisaruandele;
100. palub komisjonil ELi toimimise lepingu artikli 318 kohase hindamisaruande sisu täiustada ning määrata eelkõige kindlaks lisandväärtus, mida see hindamisaruanne võrreldes finantsmääruse (artikkel 27) ja selle rakenduseeskirjade (komisjoni määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, <sup>(36)</sup> artikkel 21) kohaselt koostatud tavapärase hindamisaruannetega annab;
101. toetab igati komisjoni kavatsust töötada „selle nimel, et tagada parem kooskõlastamine, teabevahetus ja kooskõla nii komisjonis endas kui ka liikmesriikidega tehtavas koostöös seoses järelevalve ja hindamise kavandamise, korraldamise ja kasutamisega järgmise finantsraamistiku puhul” <sup>(37)</sup>;
102. tunneb heameelt asjaolu üle, et kontrollikoda kavatses esitada tähelepanekuid ELi toimimise lepingu artikli 318 alusel koostatud esimese hindamisaruande kohta <sup>(38)</sup>;
103. kordab oma üleskutset komisjonile vaadata läbi töötajatele personaleeskirjade II jaotise „Ametnike õigused ja kohustused” alal korraldatavad teabekoosolekud ja koolitus, tagamaks selle, et kõik töötajad oleksid hästi kursis selle mõistetega ja eelkõige personaleeskirjade artikli 22a kohaste kohustustega; nõuab, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendi pädevale komisjonile 2012. aasta septembriks aruande selles valdkonnas võetud meetmete kohta;
104. nõuab, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendi pädevale komisjonile 2012. aasta septembriks aruande meetmete kohta, mis on võetud selleks, et edendada eeskirjade eiramisest teatamist laiema avalikkuse hulgas;
- Ühtekuuluvus, energeetika ja transport - negatiivne järeldus*
105. peab kahetsusväärseks asjaolu, et vaatamata maksetähtaegade sagedasemale katkestamisele suurenes ühtekuuluvuse, energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna veamäär 7,7 %-ni; on ülimalt mures selle pärast, et 58 % vigadest mõjutatud tehingute puhul oleks võimalik olnud vähemalt osa vigadest avastada ja parandada (aastaruanne, punkt 4.25); on mures selle pärast, et jutt „stabiilsest” olukorrast veamääradega seoses reedab üha suuremat enesega rahulolu;
106. palub kontrollikojal esitada Euroopa Regionaalarengu Fondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Sotsiaal-fondi, energeetika ja transpordi veamäärad eraldi ning neid mitte omavahel liita;

<sup>(35)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 33.

<sup>(36)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1.

<sup>(37)</sup> COM(2012) 40, lk 16.

<sup>(38)</sup> Euroopa Kontrollikoja 2012. aasta tööprogramm, lk 6.

107. peab kahetsusväärseks, et igal aastal tekib suur hulk vigu seetõttu, et avalike hangete eeskirjadest ei peeta kinni; näeb sellel ulatuslikumaid tagajärgi ning on seisukohal, et see on märk sellest, et kaalul on siseturu toimimine; kutsub komisjoni üles jätkama avalike hangete reformimist ning võtma seejuures neid murettekitavaid näitajaid igati arvesse ja rakendama rikkumiste puhul ranget järelkontrolli, sest kontrollikoda tegi muu hulgas kindlaks, et esines juhtumeid, kus liidu direktiivid võeti liikmesriigi avalike hangete õigusesse üle valesti (aastaaruanne, punkt 4.27);
108. võtab suure murega teadmiseks, et auditeerimisasutused on ainult osaliselt mõjusad; on sügavalt mures selle pärast, et auditeerimisasutuste auditi lähenemisviisid erinevad nii suurel määral, et nende tulemusi kokku liites ei ole võimalik fondi kohta liikmesriigi tasandil üldist arvamust esitada (aastaaruanne, punkt 4.41); palub komisjonil avalikustada selle, kuidas ta auditeerimisasutustelt saadud teavet konsolideerib ja kuidas komisjon tagab järjekindluse parlamendile aasta tegevusaruannetes usaldusväärse teabe esitamiseks;
109. palub kontrollikojal esitada vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 287 lõike 4 teisele lõigule arvamus riiklike auditeerimisasutuste sõltumatuse kohta seoses liikmesriikidega koostöös toimuva haldusega;
110. palub komisjonil parlamendile teada anda, millal ta kavatses vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1083/2006<sup>(39)</sup> artiklile 73 tugineda valitud auditeerimisasutustele ning vähendada selle abil komisjoni enda kohapealseid auditeid; palub kontrollikojal selles vallas toimuvat hoolikalt jälgida ning teha selle kohta audit;
111. julgustab kontrollikoda uurima võimalust reageerida korduvale probleemile, mis puudutab rahaliste vahendite kasutamist mitme aasta jooksul, samal ajal kui kontrollikoja auditid toimuvad aastasuse põhimõtte kohaselt; rõhutab, et rakendamisperioodi jooksul kipub veamäär olema kõrgem kui sulgemisel, kui kulutused on läbinud kontrolli igal tasandil;

*Komisjoni järelevalveülesanded ühtekuuluvuspoliitika valdkonnas*

112. teab, et komisjonil on võimalik (kuid mitte kohustus) eeskirju mitte täitvaid liikmesriike järgmise vahendite abil karistada:

	Edasilükkamine	Peatamine	Finantskorrektsioonid, millega liikmesriigid nõustuvad	Finantskorrektsioonid, millega liikmesriigid ei nõustu
Põhimõte	Volitatud eelarvevahendite käsutaja võib maksetähtaja maksimaalselt kuue kuu võrra edasi lükata.	Volinike kolleegium peatab maksed määramata ajaks.	Liikmesriigid võivad vabanenud rahalisi vahendeid uuesti kasutada, mis tähendab seda, et vahendid ei lähe liikmesriigi jaoks kaduma.	Liidu toetus tühistatakse täielikult või osaliselt (netovähendus).
Tingimused	On tõendeid, mis võimaldavad väita, et juhtimis- ja kontrollisüsteemides on tõsiseid puudusi.	Juhtimis- ja kontrollisüsteemis on tõsiseid puudusi või tõendatud kuluaruandes sisalduvad kulud on seotud tõsise eeskirjade eiramisega.	Liikmesriik nõustub finantskorrektsioonidega, mis tulenevad komisjoni, kontrollikoja või mis tahes muu liidu audiitori audititest.	Liikmesriik ei nõustu finantskorrektsioonidega, mis tulenevad komisjoni, kontrollikoja või mis tahes muu liidu audiitori audititest.
Õiguslik alus				
Määrus (EÜ) nr 1083/2006	Artikkel 91	Artikkel 92	Artikkel 98	Artikkel 99

<sup>(39)</sup> ELT L 210, 31.7.2006, lk 25.

113. tunneb heameelt, et komisjon on andnud selgituse<sup>(40)</sup> „märkimisväärse puuduse” ja „tõsise puuduse” erinevuste kohta; võtab teadmiseks asjaolu, et sellise liigitamiseni viiv hinnang põhineb selgitaval märkudel COCOF 08/0019/01-EN ja selles kasutatakse seal ette nähtud põhinõudeid;
114. taunib asjaolu, et komisjonil ei ole mingeid volitusi karistada liikmesriike või piirkondi, kes on struktuurifondide või Ühtekuuluvusfondi rakendamisel korduvalt vigu teinud;

#### Edasilükkamise ja peatamise mõjus

115. tuletab meelde, et parlament on nõudnud maksete edasilükkamise ja peatamise süsteemset käivitamist mis tahes poliitilistest kaalutlustest sõltumatult (2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlev raport,<sup>(41)</sup> punktid 194–196);
116. märgib, et 2010. aastal kasutas komisjon edasilükkamist rohkem – regionaalpoliitika peadirektoraat lükkas edasi 49 maksetähtaega (vt regionaalpoliitika peadirektoraadi aasta tegevusaruanne, lk-d 42–44) ning tööhõive, sotsiaalküsimuste ja võrdsete võimaluste peadirektoraat lükkas edasi 14 maksetähtaega (vt tööhõive, sotsiaalküsimuste ja võrdsete võimaluste peadirektoraadi aasta tegevusaruanne, lk 50); märgib, et komisjon ei peatanud 2010. aastal ühtki ERFi ega Ühtekuuluvusfondi makset, kuid peatas kuus Euroopa Sotsiaalfondi makset;
117. peab kahetsusväärseks asjaolu, et kuigi maksetähtaja edasilükkamist kasutati rohkem ja komisjon tegi kindlaks kõige suurema veamääraga liikmesriigid ja piirkonnad, ühtekuuluvuspoliitika ja eelkõige regionaalpoliitika veamäär ikkagi suurenes; tuletab komisjonile meelde tema tegevuskava, mis näeb ette komisjoni järelevalverolli tugevdamise struktuurimeetmete ühisel juhtimisel;<sup>(42)</sup> kutsub komisjoni üles analüüsima puudusi liikmesriikides ja piirkondades, mida kõrged veamäärad kõige enam puudutavad, ja täitma oma järelevalverolli meetmete jõustamise kaudu, nagu tegevuskavas on märgitud;
118. kutsub komisjoni üles taastama maksed alles siis, kui kohapeal kogutud piisavate ja asjakohaste audititõenditega tõestatakse, et puudused on kõrvaldatud, et muuta sanktsioonide kohaldamise volitused mõjusamaks ja vältida ohtu, et maksed taastatakse liiga kiiresti;
119. märgib, et regionaalpoliitika peadirektoraat taastas 2010. aasta detsembris 24 % edasilükatud maksetest (2010. aastal edasilükatud 49 maksest 12, mis kõik lükatud edasi 2010. aasta oktoobris);<sup>(43)</sup> on veendunud, et kui maksed taastada detsembris, siis maksete tasakaalustamatus aasta jooksul veelgi süveneb, mis suurendab vigade tekkimise ohtu maksete haldamisel ning piirab kontrollikoja nende maksete auditeerimiseks antavat aega; palub komisjonil teavitada parlamenti sellest, millisel juhul neist 12st oleks rahastamisest n+2/n+3 reegli kohaselt ilma jäänud, kui maksed oleksid taastatud 2011. aastal;

#### Finantskorrektsioonide mõjus

120. soovib rõhutada, et finantskorrektsioonid, mida teevad liikmesriigid ja mille tulemusel ei kohaldata netovähendust, ning finantskorrektsioonid, mida teeb sissenõudekorralduste abil komisjon ja mille tulemusel kohaldatakse netovähendust, on täiesti erinevad; usub, et liikmesriikide tehtavad finantskorrektsioonid on „virtuaalsed”, st nende karistav mõju on väike; tunneb heameelt paranduste üle, mida on tehtud Euroopa Liidu raamatupidamise aastaaruande lisas nr 6, ning kutsub komisjoni üles esitatud teabes ka edaspidi parandusi tegema, näiteks võrdlema finantskorrektsioone ja sissenõudmisi neile vastavate maksete summadega;

<sup>(40)</sup> Vastus küsimusele nr 21, dokument „Annex – questions to Commissioner Šemeta”, mille eelarvekontrollikomisjoni sekretariaat tegi kättesaadavaks 16. detsembril 2011 pärast volinik Šemeta kuulamist eelarvekontrollikomisjonis 8. detsembril 2011.

<sup>(41)</sup> Vt joonealune märkus 35.

<sup>(42)</sup> KOM(2008) 97.

<sup>(43)</sup> Lisa volinik Johannes Hahni vastustele, mille ta andis kirjalikele küsimustele Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonis 19. detsembri 2011. aastal toimunud kuulamise jaoks.

121. on sügavalt mures järgmiste asjaolude pärast:

- 2010. aastal tehtud finantskorrektsioonide tulemusel kohaldati netovähendust ainult umbes 20 % juhtudest (vt Euroopa Liidu raamatupidamise aruanne, lk 68) ja seda seetõttu, et abikõlbmatuks osutunud projektid võib asendada muude projektidega, sh ka retrospektiivsete projektidega, kuigi nende puhul on suurem oht, et need tehingud ei ole seaduslikud või korrektsed, ka puudub nende puhul liidu lisandväärtus;
- enamikel juhtudel puudutavad finantskorrektsioonid liikmesriikide kontrollisüsteemide puudusi ja mitte konkreetseid projekte, mis tähendab seda, et süsteemi puuduste rahaliste tagajärgede eest vastutavad tavaliselt liikmesriigi maksumaksjad, kes on juba niigi liidu eelarvesse oma osa panustanud;
- finantskorrektsioonide rakendusmäär vähenes 2000.–2006. aasta programmitöö perioodil 62 %-lt 58 %-le (vt Euroopa Liidu raamatupidamise aastaaruande lk 71) ja seda peamiselt seetõttu, et finantskorrektsioonide rakendusmäär oli ERFis ja Ühtekuuluvusfondis väike;

122. on seisukohal, et nende asjaolude tõttu on finantskorrektsioonide mõju palju väiksem; kardab, et abikõlbmatute kulutuste asendamise võimalus sunnib liikmesriike esitama muid, muu hulgas ka retrospektiivseid projekte, ning sellel võib olla soovimatu tagajärg, sest kasvab oht, et liidu eelarvet ei täideta seaduslikult ja korrektselt;

Järeldused komisjoni järelevalveülesannete kohta

123. kutsub komisjoni ja eelkõige regionaalpoliitika peadirektoraati olemasolevaid karistusvahendeid täiel määral kasutama; on aga seisukohal, et 2007.–2013. aasta õiguslik raamistik ei anna liikmesriikidele eeskirjade järgmiseks piisavalt stiimuleid; samuti ei anna see komisjonile piisavalt tõhusaid vahendeid, millega eeskirjade järgmist tunnustada ja mittejärgimist karistada;
124. kutsub seetõttu komisjoni üles, et ta toetaks esmatähtsa meetmena pingutusi, mida parlament seadusandliku tavamenetluse raames teeb seoses ettepanekuga võtta vastu määrus, millega kehtestatakse struktuurivahendite ühissätted (KOM(2011) 615 – 2011/0276(COD)), et luua tulemuslikud karistusmehhanismid, tänu millele oleks komisjonil igati võimalik võtta eelarve täitmise eest lõplik ja üldine vastutus ja mis peaksid muu hulgas hõlmama järgmisi elemente:
- teha netovähendus komisjoni määratud finantskorrektsioonide puhul erandi asemel reeglilik ning kaotada võimalus deklareerida retrospektiivseid projekte;
  - kohustada liikmesriike nõudma abikõlbmatud kulud võimaluse korral lõplikelt toetusesaajatelt sisse, sest sellisel juhul vastutaksid abikõlbmatute kuludega seotud tagajärgede eest lõplikud toetusesaajad ja mitte liikmesriigi maksumaksjad, ning edastada parlamendile võimaluse korral teave komisjoni tehtud sissenõudmistele kohta;
  - võimaldada komisjonil anda liikmesriikidele stiimuleid mitte ainult eeskirjade järgmiseks, vaid ka ühtekuuluvuspoliitika tulemuslikuks, tõhusaks ja säästlikuks elluviimiseks;
  - tagada, et kõigi rahaliste vahendite puhul saab kohaldada kõiki sanktsioone (edasilükkamised, peatamised, finantskorrektsioonid ja karistused), millega piiratakse kaalutlusõigust eeskirjade rikkumiste tuvastamise korral;
  - võimaldada komisjonil kehtestada liikmesriikidele karistusi või lõpetada rakenduskavade elluviimine liikmesriigis või piirkonnas, kus on struktuurifondide või Ühtekuuluvusfondi rakendamisel korduvalt vigu tehtud;
  - algatada kohtumenetlus, kui liikmesriik ei täida püsivalt oma ELi toimimise lepingu artikli 258 kohaseid kohustusi;
  - esitada komisjonile kogu asjakohane teave, mida komisjon vajab liikmesriikides rahaliste vahendite kasutamise üle järelevalve teostamiseks;

*Põllumajandus ja loodusvarad - märkustega järelalus*

125. tunneb heameelt asjaolu üle, et ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga hõlmatud otsetoetustes, mis moodustasid 2010. aastal ühise põllumajanduspoliitika kogukuludest 77 %, olulisel määral vigu ei esinenud (aastaaruanne, punkt 3.55 ja komisjoni vastus sellele punktile);
126. tunneb heameelt selle üle, et komisjon suutis kõige tõenäolisema veamäära hoida 2,3 % juures (aastaaruanne, lisa 3.1), ning innustab komisjoni veamäära edasiseks vähendamiseks pingutusi tegema;
127. tuletab meelde, et ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga tuleb tagada, et põllumajandustootjatele tehakse korrektseid ja jälgitavaid makseid; märgib siiski, et ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi mõjusust pärssivad ebatäpseid andmeid sisaldavad andmebaasid, mittetäielikud ristkontrollid või avastatud kõrvalekallete parandamiseks võetud ebakorrektsed või mittetäielikud meetmed (kontrollikoja aastaaruanne, punkt 3.29); palub komisjonil tagada, et kõik andmebaasid oleksid ajakohased ja kõigi kõrvalekallete parandamiseks võetaks nõuetekohaseid järeelmeetmeid;
128. võtab teadmiseks kontrollikoja näite Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) abikõlblikkusveast, <sup>(44)</sup> mis tekkis seoses bartertehingutega, kus kasutati interventsioonivarusid; märgib, et 9 894 tonni või transportimiseks bartertehtingu raames kulus liidu eelarvest umbes 900 000 eurot; <sup>(45)</sup> on selliste tehingute puhul väga mures usaldusväärse finantsjuhtimise pärast; palub komisjonil võtta meetmeid, millega tagada, et bartertehingud - kui neid edaspidi üldse kasutada - oleksid läbipaistvad ja kulutõhusad;
129. märgib, et maaelu arenguga seotud kuludes (umbes 11 483 000 000 <sup>(46)</sup> eurot) esines eriti suurel määral vigu, sest 80 auditeeritud tehingus leiti vigu 40 (50 %) puhul ning nendest tehingutest 21 (52 %) puhul oli tegemist kvantifitseeritavate vigadega (aastaaruanne, punkt 3.19);
130. märgib, et raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise menetlus on liidu eelarvega seotud finantshuvide kaitsmisel üldiselt tõhusaks osutunud, sest selle tulemusel on välistatud kulutused, mille tegemisel ei ole liidu eeskirju järgitud;
131. innustab komisjoni vastavuse kontrolli kestust veelgi lühendama, kuid tagama samas, et liikmesriikidel säilib õigus kaitsele; kutsub komisjoni üles parandama seost kehtestatud finantskorrektsioonide ja vigaste maksete tegeliku summa vahel; kutsub liikmesriike üles komisjoniga koostööd tegema ja talle õigeks ajaks kogu vajalikku teavet esitama;
132. tunneb heameelt leiu üle, millest kontrollikoda kirjutas oma eriaruandes nr 8/2011 „Alusetult tehtud maksete tagasinõudmine ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas” ja mis seisnes selles, et tagasimaksete ja finantskorrektsioonidega seotud süsteemid on viimastel aastatel tõhusamaks muutunud; kordab, et alusetult välja makstud põllumajandustoetused tuleb võimaluse korral sisse nõuda lõplikelt toetusajaajatel, et hoiduda maksumaksjatele topeltkoormuse panemisest; palub komisjonil võtta meetmeid, millega kaotada võimalus, et liikmesriigid võiksid eeskirju erinevalt tõlgendada või erinevalt käitada, ning pidada liikmesriikide tagasimaksesüsteemide üle ranget järelevalvet;
133. on kindlal veendumusel, et kontrollikoja, komisjoni ja liikmesriikide ametiasutuste vahelisi kolmepoolseid kohtumisi tuleks hakata korraldama ka põllumajanduse ja loodusvarade poliitikavaldkonnas, sest see aitaks kulude haldamise ja kontrollimise eeskirju ühtsemalt tõlgendada ja kohaldada ning arusaamatusi vältida;

<sup>(44)</sup> Aastaaruanne, näide 3.1, lk 79.

<sup>(45)</sup> Aastaaruanne, allmärkus 23, lk 79.

<sup>(46)</sup> Aastaaruanne, tabel 3.1, lk 72.

*Välisabi, arengukoostöö ja laienemine – märkustega järelalus*

134. märgib, et kontrollikoda järelalus, et välisabi, arengukoostöö ja laienemise valdkonna järelevalve- ja kontrollisüsteemid olid maksete korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad (aastaruanne, punkt 5.36);
135. märgib, et kontrollikoja hinnangul on kõige tõenäolisem veamäär 1,7 % (aastaruanne, punkt 5.13); peab aga kahetsväärseks, et lõpp- ja vahemaksetes leiti vigu olulisel määral, mis volinik Andris Piebalgsi andmeil on umbes 5 %<sup>(47)</sup> ja mis oleks veel suurem, kui eelarvetoetus arvutustest välja jätta; märgib, et kõik kvantifitseeritavad vead esinesid vahe- ja lõppmaksetes (aastaruanne, punkt 5.13); peab kahetsväärseks, et kaht kolmandikku lõppmaksetes leitud vigadest ei olnud komisjoni kontrollid avastanud (aastaruanne, punkt 5.16);
136. on veendunud, et üldine kõige tõenäolisem veamäär on alla 2 % olulisuse läve seetõttu, et ettemaksete ja eelarvetoetuse osakaal kogu tegevuskuludes oli suur; märgib, et kui 2008. oli see osakaal 66 %, siis 2010. aastal juba 75 %<sup>(48)</sup>;
137. tuletab meelde, et ettemaksetega kaasneb erinev riskiprofiil, mis kinnitava avalduse auditist välja ei tule; on seisukohal, et tõhusam on eeskirjade rikkumist ära hoida kui mittekorrektsete maksete korrigeerimiseks raha tagantjärele sisse nõuda;
138. tuletab meelde, et peamised eelarvetoetusega seotud riskid (nimelt abi tulemuslikkusega seotud risk ning pettuse ja korruptsiooni risk) ei tule samuti kinnitava avalduse auditist välja; palub komisjonil nende riskide üle ranget järelevalvet pidada; peab valdkondlikku eelarvetoetust siiski tulemuslikuks meetmeks pikaajalise suutlikkuse arendamisel; palub komisjonil võtta eelarvetoetus kasutusele ainult rangetel ja selgelt kindlaksmääratud tingimustel;
139. väljendab heameelt kontrollikoja avalduse üle selle kohta, et „EuropeAid on koostanud põhjaliku kontrollistrateegia ning oluliselt parandanud oma järelevalve- ja kontrollisüsteemide ülesehitust ja rakendamist” (aastaruanne, lisa 5.3);
140. märgib, et kontrollikoda on seisukohal, et „peadirektori kinnitus ja aasta tegevusaruanne annavad Euroopa Arengufondide ja Euroopa Liidu üldeelarve korrektsuse seisukohalt finantsjuhtimisele vaid osaliselt õiglase hinnangu” (aastaruanne, punkt 5.34, rõhutatud osa on kursiivis);
141. kutsub komisjoni üles innustama EuropeAidi töötama võimalikult kiiresti välja meetod ka pärast kõiki kontrolle alles jäävate vigade määra arvutamiseks ning jagama oma töö tulemust teiste välissuhetega tegelevate peadirektoraaatidega, sest sel viisil on võimalik komisjoni juhtkonna poolt välisabi, arengukoostöö ja laienemise kohta esitatud teabes vajalikke parandusi teha;
142. kutsub komisjoni üles võimaldama tavaliselt ühest liikmesriigist pärit oleval delegatsiooni juhi asetäitjal, kui asetäitja on olemas, asendada delegatsiooni juhti tema äraoleku korral kõigis küsimustes, välja arvatud liidu delegatsiooni hallatavate tegevuskulude rakendamine, mida on võimalik edasi delegerida üksnes komisjoni töötajatele;

<sup>(47)</sup> Vastus, mille volinik Andris Piebalgs andis Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonis 12. jaanuaril 2012. aastal toimunud kuulamisel talle esitatud suuliselt vastatavale küsimusele.

<sup>(48)</sup> Arvutus, mis on tehtud vastuse põhjal, mille volinik Andris Piebalgs andis kirjalikult vastatavale küsimusele nr 2 12. jaanuaril 2012. aastal toimunud kuulamise jaoks.



143. võtab teadmiseks tähelepanekud, mille kontrollikoda on esitanud aastaaruande näites 5.3; on väga mures „kaasrahastamismeetmete abikõlblikkuse paindliku tõlgendamise” ja ÜRO organisatsioonide puhul kohaldatava „eeldava lähenemisviisi” pärast, millega kaasneb risk, et üht ja sama kulu kaetakse mitu korda; on veendunud, et selle tagajärjel on ka kontrollikoja arvutatud veamäär väiksem; on väga mures ka vastavalt ÜRO asutustega sõlmitud finants- ja haldusraamistiku lepingule ning komisjoni koostööpartneritega sõlmitud partnerluse raamlepingutele kohaldatava „laiendatud abikõlblikkustingimuste” pärast, sest ka nende puhul tekib oht, et üht ja sama kulu kaetakse mitu korda; nõuab tungivalt, et komisjon lõpetaks kummagi tava kasutamise; ootab, et ÜRO organisatsioonid annaksid valitsustevahelistele doonororganisatsioonidele ÜRO liikmesriikidega sarnased õigused siseauditi aruannetele juurdepääsu osas; märgib sellega seoses, et vaja on edasi liikuda, et parandada aruandlust liidu vahendite kasutamise kohta, andes teavet pigem tulemuste kui tegevuste kohta;
144. tunneb heameelt komisjoni antud uuendatud volituste üle, millega Euroopa Investeeringispangale antakse eelarvetagatis liiduvälisetele projektidele antavatest laenudest ja laenu tagatistest tekkida võiva kahjumi puhuks; rõhutab asjaolu, et Euroopa Investeeringispangale antud liidu tagatis kuulub kahtlemata kontrollikoja järelevalve alla;
145. märgib, et EuropeAidi<sup>(49)</sup> ning humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi<sup>(50)</sup> poolt sõlmitud lepingute kohta antava teabe puhul ei järgita sama vormi; ergutab komisjoni rakendama nende kahe peadirektoraadi sõlmitud lepinguid sisaldavate andmebaaside puhul ühist vormi, millega tuleks anda vähemalt järgmist teavet: lepingu number/viide, lepingu pealkiri, sekkumise teema/sektoori, töövõtja nimi ja kodakondsus, sekkumise riik, summa, lepingu liik ja kestus (esitades nii algus- kui ka lõpukuupäeva);
146. nõuab, et komisjon esitaks üksikasjaliku aruande ELi laienemisega seotud reklaami (reklaamid kinodes, televisioonis, internetis ja muudes meediakanalites) kogumaksumuse kohta, mis sisaldaks ka kulude jagunemist meediakanalite kaupa ja loetelu riikidest, kus reklaame näidati, samuti üksikasjalikku teavet kampaaniat teostanud ettevõtjate kohta reklaami tootmisest kuni selle edastamiseni; ootab ka aruannet komisjoni igasuguse muu reklaamitegevuse kohta laienemisega seoses, millele oleks lisatud samuti üksikasjalik aruanne kulude jaotuse kohta;
- Liidu poolt Haitile antav abi*
147. tuletab meelde Haiti maavärinat ja selle katastroofilisi tagajärgi; peab kahetsusväärseks, et humanitaarabi ja arenguabi koordineerimine (häda-, taastamis- ja arenguabi ühendamine) on puudulik; on seisukohal, et humanitaarabi andmine peaks põhinema väljumisstrateegial; on seisukohal, et komisjon peaks suunama oma pingutused ja rahastamise taastamis- ja arenguabile;
148. peab kahetsusväärseks liidu delegatsiooni ning humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi esinduse vahelist ebapiisavat kooskõlastamist; toetab ulatuslikumat kooskõlastamist kõigi liidu osalejate vahel Haitis; nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon tagaks humanitaar- ja arenguabi parema sidususe ja vastastikuse täiendavuse nii poliitilisel tasandil kui ka tavaelus;
149. taunib teatavate projektide jätkusuutmatust ja rõhutab, et projektide eesmärk peaks eelkõige olema töökohtade ning jätkusuutliku majanduskasvu loomine, mis võimaldaks Haiti riigil suurendada oma tulusid, et sõltuda vähem välisabist; palub seetõttu, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendile Haitis viimase 15 aasta jooksul teostatud projektide loetelu koos üksikasjaliku hinnanguga nende praeguse olukorra kohta, et näha, kui jätkusuutlikud nad on;
150. juhhib tähelepanu liidu poolt Haitile antava abi vähesele nähtavusele; on seisukohal, et nähtavuse suurendamiseks peaks suhtekorraldusdokumentidel olema lisaks lipule näha ka Euroopa Liidu nimi, mitte lihtsalt komisjoni või humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi nimi, mis on keskmise Haiti kodaniku jaoks palju vähem tuntud;

<sup>(49)</sup> <http://ec.europa.eu/europeaid/work/funding/beneficiaries/index.cfm?lang=en&mode=SM&type=contract>.

<sup>(50)</sup> [http://ec.europa.eu/echo/files/funding/agreements/agreements\\_2010.pdf](http://ec.europa.eu/echo/files/funding/agreements/agreements_2010.pdf).



*Teadusuuringud ja muud sise poliitika valdkonnad – märkustega järeldus*

151. märgib, et kontrollikoda järeldas, et teadusuuringute ja muude sise poliitika valdkondade järelevalve- ja kontrollisüsteemid olid maksete korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad (aastaruanne, punkt 6.49);
152. märgib, et selle poliitikavaldkondade rühma eripära on see, et enamik (72 %, aastaruanne, tabel 6.1) tegevuskuludest kaetakse ettemaksetega, mille puhul tuleb erinevalt vahe- ja lõppmaksetest järgida ainult teatavaid piiratud arvul tingimusi; kusjuures see eripära avaldab üldise veamäära vähenemisele positiivset mõju;
153. on eelkõige mures elukestva õppe programmi ettemaksete määra pärast, sest selle programmi puhul on lubatud eelarvesse kantud projektikuludest teha ettemakseid 100 % ulatuses (aastaruanne, punkt 6.9) ja 93 % kõigist 2010. aastal tehtud maksetest olid ettemaksed (aastaruanne, tabel 6.1);
154. märgib, et olulisel määral vigu leiti toetusesaajatele tehtud vahe- ja lõppmaksetes ning kontrollikoja hinnangul on kõige tõenäolisem veamäär ettemaksete tegemise mõju tõttu 1,4 % (aastaruanne, punkt 6.12); märgib, et vahe- ja lõppmaksete konkreetset veamäära kontrollikoda ei ole avaldanud;
155. märgib, et komisjoni<sup>(51)</sup> hinnangul on kuuenda teadusuuringute raamprogrammi mitme aasta esinduslik veamäär ilma ettemakseteta 3,4 % ja seitsmenda teadusuuringute raamprogrammi esialgne mitme aasta esinduslik veamäär veidi üle 4 %; märgib, et mitme aasta allesjäänud veamäär, mis kajastab pärast komisjoni talituste poolt auditite põhjal tehtud korrektsioone ja tagasinõudeid alles jäävate vigade määra, on kuuenda teadusuuringute raamprogrammi puhul 2,4 %, kuid seitsmenda teadusuuringute raamprogrammi puhul ei ole komisjon veel jõudnud mitme aasta tagasinõuete ja korrektsioonide mõju täielikult hinnata;
156. rõhutab riskijagamisrahastu olulist rolli praegust finantskriisi arvestades; kutsub komisjoni üles suurendama rahastu poolt ülikoolidele ja teadusorganisatsioonidele antavat toetust avaliku ja erasektori partnerlustesse ning Euroopa tasandil huvi pakkuvatesse teadustöö infrastruktuuri projektidesse investimiseks, et täita strateegia „Euroopa 2020” avaliku sektori aruka poliitikaga seotud eesmärged;
157. märgib, et komisjon muudab eelkontrollimenetlused maksete töötlemise hõlbustamiseks võimalikult lihtsaks, nii et kontrollida on võimalik ainult haldusnõuete täitmist ja teha aritmeetilist kontrolli; on mures selle pärast, et isegi deklareeritud kulude abikõlblikkuse kahtluse puhul tehti eelkontrollimist vähestel juhtudel (aastaruanne, punkt 6.17 ja näide 6.2); nõuab, et võetaks meetmeid asjaomase olukorra parandamiseks;
158. on seisukohal, et maksete hõlbustamise ja deklareeritud kulude toetuskõlblikkuse kontrollimise vahel tuleb saavutada tasakaal; kutsub komisjoni üles oma eelkontrollistrateegiat muutma ja kohaldama riskidel põhinevat lähenemist, et kuluaruannetega seotud riske paremini arvesse võtta ja – suure riski korral – kasutada eelkontrollimenetlust ka kohapealse kontrolli puhul;
159. on väga mures selle pärast, et kontrollitõendid on endiselt ainult osaliselt mõjusad (aastaruanne, punkt 6.22); tuletab meelde, et kontrollitõendid on kõige olulisem element komisjoni eelkontrollis; kutsub komisjoni üles kujundama ametlik suhtlemine välisaudiitoritega tavaks ning andma neile tagasisidet ja nõudma neilt ebausaldusväärsete kontrollitõendite puhul selgitusi;
160. tunneb heameelt selle üle, et komisjoni järelauditi strateegiat hinnati vigade avastamise ja parandamise seisukohalt üldiselt mõjusaks (aastaruanne, punkt 6.30); tunneb ühtlasi heameelt asjaolu üle, et menetlused, mida komisjon alusetult kulutatud summade tagasinõudmiseks kasutab, on asjakohased, ja et komisjon kasutas endisest rohkem parandusmeetmeid, nagu lepingute ennetähtaegne lõpetamine ja karistused;

<sup>(51)</sup> Täiendavad vastused, mis volinik Mjire Geoghegan-Quinn andis talle esitatud küsimustele Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjonis 23. jaanuaril 2012. aastal toimunud kuulamise jaoks.

161. on väga mures selle pärast, et allesjäänud veamäär arvutamise aluseks on eeldused, mis ei ole tegelikkuses alati tõesed, nagu ühest kuluaruandest leitud vigade ekstrapoleerimine teistele sama toetusesaaja kuluaruannetele; jagab kontrollikoja arvamust selle kohta, et allesjäänud veamäär usaldusväärsus on piiratud (aastaruanne, punkt 6.32); on seisukohal, et see seab kahtluse alla ka peadirektoraatide tehtud reservatsioonide usaldusväärsuse, sest allesjäänud veamäär on üks peamisi näitajaid, millest reservatsiooni tegemisel lähtutakse;

### **Eri poliitikavalkondi puudutavad seisukohad**

#### *Arengupoliitikat puudutavad seisukohad*

162. on seisukohal, et praeguse paljudes liikmesriikides valitseva eelarve- ja majanduskriisi tingimustes on olulisem kui kunagi varem, et liit muudaks oma abi võimalikult tõhusaks ja mõjusaks; on sellega seoses mures, et kontrollikoda leidis, et komisjoni välisabi ja arengukoostöö järelevalve- ja kontrollisüsteemid olid 2010. aastal maksete korrektsuse tagamisel ainult osaliselt mõjusad ning et kaks kolmandikku kvantifitseeritavatest vigadest leiti lõppmaksetes ja et komisjoni kontrollid ei olnud neid vigu avastanud;

163. hindab aga pingutusi, mida komisjon oma järelevalve- ja kontrollisüsteemide ülesehituse ja rakendamise parandamiseks ning arenguabi programmide teabesüsteemi CRIS sisestatavate andmete kvaliteedi tõstmiseks teeb; tunneb heameelt selle üle, et välisabi- ja arenguvaldkonna maksetes 2010. aastal üldiselt olulisel määral vigu ei esinenud ning hinnanguline veamäär oli väiksem kui 2009. aastal; innustab komisjoni töötama välissuhete direktoraatidele välja selge ja arusaadav meetodika allesjäänud veamäär arvutamiseks, parandama veelgi oma välisauditi raamistikku ja pidama kinni kõige kõrgematest kontrollistandarditest;

164. innustab komisjoni eelkõige parandama liidu delegatsioonide – kus tehti kindlaks suurim osa vigadest – eelkontrollide, seire ja aruandluse, järelevalve ja riskipõhise auditeerimistegevuse kvaliteeti, suurendama delegatsioonide põhitegevus- ja finantsosakondade suutlikkust, suurendama delegatsioonide peamiste järelevalvetegevuste vahendeid ning süstematiseerima järelevalveraamistikku, mis hõlmab mitmeaastaste seire- ja hindamiskavade kasutuselevõtmist ning seiresuuniste parandamist;

165. kutsub komisjoni üles leidma toimivad lahendused organisatoorsetele probleemidele, mis tekkisid 2010. aasta lõpus arengukoostöö peadirektoraadi ja EuropeAidi koostööameti ühendamisel; nõuab, et komisjon ja 2010. aasta detsembris loodud Euroopa välisteenistus võtaksid viivitamata vastu lõpliku töökorra ning selgitaksid, millised on nende ülesanded ja vastutus välisabi kavandamise ja andmise tsükliks, mis hõlmab ka delegatsioone;

166. on seisukohal, et järgmises mitmeaastasest finantsraamistikus (2014–2020) sisalduvate uute rahastamisvahendite puhul tuleb täielikult arvesse võtta Euroopa Parlamendile Lissaboni lepinguga antud suuremaid seadusandlikke ja kontrolliõigusi ning et Euroopa Parlament peab kavandamisprotsessis osalema nõukoguga võrdsetel alustel;

167. ergutab komisjoni veelgi parandama ELi arenguabi andmist põhihariduse valdkonnale Sahara-taguses Aafrikas ja Lõuna-Aasias, <sup>(52)</sup> eelkõige realistlike näitajate ja eesmärkide kehtestamisega tulemuste paremaks kontrollimiseks ning tagades selle, et delegatsioonidesse määratakse töötajad, kellel on asjakohased oskused ja teenistusaste partnerriikide valitsuste ja teiste rahastajatega valdkonda puudutavat poliitikat käsitleva dialoogi pidamiseks, keskendudes seejuures varasemast enam hariduse kvaliteedile ja toetust saavate riikide valitsuste suutlikkusele tulla toime suurema õppurite arvuga;

<sup>(52)</sup> ELi arenguabi põhiharidusele Sahara-taguses Aafrikas ja Lõuna-Aasias (Eriaruanne nr 12/2010).

168. on jahmunud laiaulatuslikest pettustest, mille tuvastas 2010. aasta lõpus ülemaailmne AIDSi, tuberkuloosi ja malaaria vastu võitlemise fond Malis, Mauritaanias, Djiboutis ja Sambias, ning tunneb muret suurte rahasummade, näiteks 2010. aastal ülemaailmsele fondile eraldatud ELi rahalise abi võimaliku väärkasutamise pärast; ergutab komisjoni tihedamale koostööle ülemaailmse fondiga, et toetada ja kontrollida riigi tasandil sekkumisi ja välistada selliste korruptsioonijuhtude kordumine ning parandada ülemaailmse fondi vastutust ja tulemuslikkust;

169. kordab oma nõuet teha arengukoostöö rahastamisvahendi riigistrateegia dokumentide ja mitmeaastaste näidisprogrammide koostamisel ja läbivaatamisel tihedamat koostööd parlamentidega ning rohkem konsulteerida kodanikuühiskonna ja kohalike omavalitsustega partnerriikides;

*Tööhõive- ja sotsiaalpoliitikat puudutavad seisukohad*

170. juhib tähelepanu sellele, et 18 % liidu ühtekuuluvuspoliitika kuludest tehti tööhõive- ja sotsiaalvaldkonnas, kusjuures 94 % selle poliitikavaldkonna kulutustest tehti Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) kaudu;

171. tõstab positiivses mõttes esile, et ESFi eraldatud kulukohustuste assigneeringutest kasutati ära 100 % (10,8 miljardit eurot) ja maksete assigneeringutest 87,9 % (7,1 miljardit eurot); mõistab, et maksete määr on madalam seetõttu, et mõned kulukohustused tekkisid alles aasta viimases kvartalis; tunnustab komisjoni jõupingutusi finantsjuhtimise parandamisel;

172. märgib, et kontrollikoja hinnangul oli ühtekuuluvuse, energeetika ja transpordi poliitikavaldkonna veamäär 2010. aastal 7,7 %; võtab hämmastusega teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, mille kohaselt ei võetud liidu direktiive liikmesriigi oma avalike hangete õigusesse üle korrektselt; loodab seetõttu, et komisjon parandab liikmesriikide oma õigusesse ülevõtmise üle peetavat järelevalvet ning kontrollib rahastatavate projektide abikõlblikkust; on veendunud, et ESFi puudutavad avalikud hanked vähem;

173. tunnustab komisjoni selle eest, et ta on püüdnud kahe- ja mitmepoolsete koolituste abil tagada, et liikmesriigid toetusesaajaid ja rakendusasutusi maksete veamäära vähendamiseks pidevalt koolitaksid, teavitaksid, nõustaksid ja suunaksid; peab kahetsusväärseks, et liikmesriigid ise ei ole selleks nähtavasti suutelised;

174. kordab oma nõudmist, et liikmesriikidele tuleks kehtestada kohustus rahastamisvahenditega seotud finantsjuhtimise kohta aru anda, ning ühineb kontrollikoja nõudega, mille kohaselt peab komisjon ESFi kasutamist korrapäraselt kontrollima;

175. tuletab meelde, et liikmesriigid peavad rahalisi vahendeid kasutama nõuetekohaselt ning maksete edasilükkamine ja peatamine on selle tagamiseks tõhusad vahendid;

176. on mures selle pärast, et kontrollikoda leidis finantskorraldusvahenditega seoses palju vigu;

177. peab kahetsusväärseks, et komisjoni on seni rakendanud ainult osaliselt soovitusi, mille kontrollikoda tegi ESFi osaluse kohta kooli poolelijätmise vähendamisel;

178. tuletab meelde, et pettuse- ja korruptsioonivastaste meetmete võtmine on vahendeid haldava tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi ülesanne; väljendab heameelt tiheda koostöö üle Euroopa Pettustevastase Ametiga (OLAF); nõuab kinnitust selle kohta, et ka liikmesriikide õigusasutused jätkavad ESFi puudutavate pettusejuhtumite uurimist ja pettuste eest karistamist;

179. tunnustab komisjoni selle eest, et ta püüab kõiki liikmesriike audititalituste iga-aastaste aruannete ja kokkuvõtlike aastaaruannete abil põhjalikult aru andma panna, ning on seisukohal, et komisjon peab oma kontrollitegevust laiendama ja parlamendile ka selle kohta teavet andma, milline on liidu rahaliste vahendite lisandväärtus;
180. rõhutab ESFi sihtrühmade ja projektide elluviijate erivajadusi; on seisukohal, et projektide kaasrahastamisel tuleks arvestada ka vabatahtlikku tegevust mittetulunduslikes organisatsioonides ja mitterahalisi sissemaksseid; palub projektide elluviijatelt ajakohastatud andmeid ESFi halduskulude kohta riikide ja projektide kaupa;
181. rõhutab, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist rahastati kokku 21 projekti ja selleks on kulunud 105 miljonit eurot, kuigi assigneeringuid on ümberpaigutamise abil võimalik kasutusele võtta 500 miljoni euro eest; tunneb heameelt selle üle, et liikmesriigid koostavad ja esitavad fondist raha taotlemiseks järjest rohkem asjakohaseid projekte; innustab komisjoni liikmesriikidele Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi projektide koostamisel ja esitamisel tõhusat tuge pakkuma, et aidata töötajatel, kes on oma töökohta kaotanud maailmakaubanduses toimunud struktuurimuutuste või üleilmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel, uus töökoht leida ja uusi oskusi omandada;
182. palub kontrollikojal auditeerida ka muid sotsiaal- ja tööhõivepoliitika eelarveridu ja teha kindlaks, miks eraldatud vahendeid täies mahus kasutatud ei ole;
183. palub kontrollikojal esitada Euroopa Regionaalarengu Fondi ja ESFi veamäär eraldi ning neid mitte omavahel liita;
184. loodab, et komisjon esitab katseprojektide kohta põhjalikud aruanded;

*Siseturu- ja tarbijakaitsepoliitikat puudutavad seisukohad*

185. võtab rahuloluga teadmiseks jaotise 12 maksete assigneeringute täitmismäära suurenemise; juhib aga tähelepanu sellele, et eelarverea 17 02 04 täitmismäär oli madal, mis mõjutas negatiivselt tarbijapoliitika valdkonna keskmist täitmismäära; toonitab, et eelarve täitmise parandamiseks peab komisjon kasutama maksete vajaduste prognoosimisel tõhusamaid mehhanisme; tunneb heameelt edusammude üle, mida komisjon 2011. aastal selles vallas on teinud;
186. rõhutab, et tarbijatele suurema kindluse andmiseks finantsteenuste kasutamisel tuleb edendada nende teadmisi rahandusküsimustes; kordab seetõttu eespool nimetatud täitmisprobleemidest hoolimata ja nende lahendamisel hiljuti tehtud edusamme arvestades parlamendi toetust 2010. aastal loodud katseprojektile „Läbipaistvus ja stabiilsus finantsturgudel“; innustab komisjoni võtma meetmeid parimate võimaluste väljaselgitamiseks eraldatud vahendite kasutamiseks;
187. väljendab heameelt komisjoni algatuse üle korraldada liikmesriikides seminare, et käsitleda probleeme, millega riikide ametiasutused siseturgu käsitlevaid õigusakte rakendades ja jõustades kokku puutuvad; on veendunud, et see mõjutab rakendamise tulemusi positiivselt;
188. kordab üleskutset komisjonile analüüsida seda, kui mõjusad praegused VKEd e rahastamise programmid on, ning kaaluda võimalusi uute ühiste rahastamisvahendite väljatöötamiseks;
189. väljendab rahulolu selle üle, et komisjon peab SOLVITi ja projekti EU PILOT edendamist alternatiivsete probleemide lahendamise mehhanismidena oluliseks, ning kutsub komisjoni üles asjaomaseid pingutusi suurendama; rõhutab, et SOLVIT on aidanud tõhusalt lahendada probleeme, mida kodanikel esineb näiteks kutsekvalifikatsioonide tunnustamisel ja tööõiguste alal; tuletab meelde, et Euroopa Parlament toetab eraldi eelarverea loomist ning piisavate rahaliste vahendite eraldamist SOLVITi, „Teie Euroopa“ portaali ja kõigi muude vahendite jaoks, mille eesmärk on tagada siseturu kohapealne toimimine; väljendab rahulolu uue ilmega „Teie Euroopa“ portaali kui veebisaidi üle, millega antakse ühtne juurdepääs eri valdkondadega seotud õigusi ja abiteenuseid käsitlevale teabele; on seisukohal, et avaliku teabe hulka „Teie Euroopa“ portaaliks tuleks suurendada ning seda tuleks liidu kodanike ja äriühingute hulgas ulatuslikumalt edendada;

190. väljendab rahulolu Euroopa tarbijakeskuste võrgustikule (ECC-Net) jätkuvalt antava rahalise toetuse üle ja samuti selle tõhususe hindamiseks tellitud uuringu üle; kutsub komisjoni üles juhinduma asjaomase uuringu järeldustest ja võtma meetmeid nii pakutavate teenuste kvaliteedi parandamiseks kui ka võrgustiku pideva rahastamise tagamiseks; rõhutab, et tarbijate teadlikkust Euroopa tarbijakeskuste võrgustiku pakutavate teenuste kohta tuleb suurendada; tunneb erilist heameelt komisjoni sellesuunalise tegevuse üle, nagu meediakampaaniad ja otsingumootori optimeerimine;
191. kutsub komisjoni üles suurendama pingutusi, et tagada liikmesriikide kontode aruannete korrektsus traditsiooniliste omavahendite osas, ja parandama riiklikku tollijärelevat, et vältida vigu kogutud traditsiooniliste omavahendite summades, kooskõlas kontrollikoja soovitusel (punkt 2.21); innustab seetõttu komisjoni lihtsustama õigusraamistikku, eelkõige teatavate kontrollisüsteemide probleemide lahendamiseks;
192. rõhutab, et paljud teadusuuringute ja muude poliitikavaldkondade peatükis leitud vead tekkisid seetõttu, et eeskirjad on liiga keerulised; palub komisjonil kaaluda VKEde halduskoormuse vähendamiseks eri võimalusi lihtsustamise ja kontrolli vahelise tasakaalu parandamiseks; rõhutab, et avalike hangete eeskirjad on keerulised, ja soovib neid üldise veamäära vähendamiseks lihtsamaks muuta;
193. on mures, et komisjoni järelevalve- ja kontrollisüsteemid on ainult osaliselt tõhusad; juhib tähelepanu sellele, et teatavaid vigu, mis kontrollikoda leidis, ei olnud komisjon leidnud, ning rõhutab seetõttu, et praegusi kontrollisüsteeme tuleb parandada;
194. tunnustab komisjoni pingutusi ajakohastatud tolliseadustiku rakendamisel; võtab teadmiseks viivitused asjaomases protsessis ja nõuab tungivalt, et komisjon seaks realistlikuma tähtaja;
195. kordab oma nõudmist komisjonile, et ta peaks esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal kõigi eelarveridade kohta kulutuste üksikasjalikuma kirjelduse, milles neid on analüüsitud vastavalt eelarvera kohta tehtud märkustele;
196. on vaatamata kontrollikoja õigustatud kriitikale<sup>(53)</sup> seisukohal, et VKEde tagatissüsteem on peamine rahastamisvahend, millega käsitööstustevõtjate ja jaekaupluste potentsiaali veel rohkem suurendada; innustab komisjoni maksimeerima VKEde tagatissüsteemi lisandväärtust ning edendama liidu uuendus-tegevust ja ettevõtlust maailma tasemel;
197. võtab teadmiseks kontrollikoja eriaruande nr 13/2011 „Kas tolliprotseduuri 42 kontroll on käibemaksust kõrvalehoidumise ärahoidmiseks ja avastamiseks piisav?"; palub komisjonil liidu õiguslikus raamistikus veel rohkem muudatusi teha, et käibemaksust kõrvalehoidumise tagajärjel liikmesriikide eelarvetes suuri puudujääke ei tekiks; kutsub ühtlasi liikmesriike üles koostööd ja teabevahetust parandama, et tolliasutused käibemaksuvabastusi ühtselt kohaldaksid;
198. tuletab liikmesriikidele meelde ELi toimimise lepingu artiklist 317 tulenevat vastutust ning kohustust tugevdada oma kontrollisüsteeme esiteks juhtimiskontrolli osas, enne kui nad komisjonile kulusid tõendavad, ja teiseks aastakokkuvõtete suuniste osas, mis on usaldusväärse hindamisel oluline teabeallikas;
199. kutsub teatisele „Euroopa 2020. aasta strateegia aluseks olev eelarve” osutades komisjoni üles tegema ka edaspidi Euroopa Parlamendi ja nõukoguga koostööd ning tagama see, et liidu tulevases programide kavandamisega seotud tegevuses peetaks kinni lihtsustamise, usaldusväärse finantsjuhtimise ja aruandekohustuse põhimõtetest; kutsub liikmesriike ja komisjoni üles keskenduma eesmärkidele, mis on konkreetsed, mõõdetavad, saavutatavad, realistlikud ja tähtajalised (SMART) ning kavandatud üheaegselt liidu rahastamiskavadega, võttes samas arvesse täitmise seotud riske;

<sup>(53)</sup> Kontrollikoja eriaruande nr 4/2011 „VKEde tagatissüsteemi audit”.

*Transpordi- ja turismipoliitikat puudutavad seisukohad*

200. märgib, et 2010. aastal lõplikult vastu võetud ja eelarveaasta jooksul parandatud eelarve nägi konkreetselt transpordi- ja turismikomisjoni tegevusvaldkonda jäävateks meetmeteks ette kokku 2 640 819 360 eurot kulukohustuste assigneeringute ja 1 895 014 386 eurot maksete assigneeringutena; märgib ühtlasi, et nendest vahenditest eraldati
- 1 012 440 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 890 594 000 eurot maksete assigneeringuid üleeuroopalistele transpordivõrkudele (TEN-T);
  - 16 876 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 15 375 000 eurot maksete assigneeringuid transpordi ohutusele;
  - 63 940 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 30 257 000 eurot maksete assigneeringuid Marco Polo programmile;
  - 165 788 360 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 128 447 410 eurot maksete assigneeringuid transpordiasutustele;
  - 896 035 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 455 135 000 eurot maksete assigneeringuid Galileo programmile;
  - 427 740 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 346 880 476 eurot maksete assigneeringuid transpordile, sealhulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse seitsmenda raamprogrammi alla kuuluvale säästva linnaliikluse prioriteetsele valdkonnale;
  - 4 600 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 3 520 000 eurot maksete assigneeringuid turismile;
201. märgib, et 2010. aasta eelarve täitmise kontrollimisel otsustas kontrollikoda keskenduda pigem ühtekuuluvus- ja energiapoliitikale kui transpordipoliitikale;
202. väljendab heameelt kulukohustuste assigneeringute suure kasutusmäära üle TEN-T projektides; palub liikmesriikidel tagada piisav rahastamine riigieelarvest lisaks liidu võetud kohustustele; tuletab meelde, et Euroopa Parlament on toetanud liidupoole toetuse suurendamist; innustab liikmesriike tegema piiriüleste keskvõrgu projektide raames kõik võimaliku selleks, et saavutada tasakaalustatud ja liidu väljendatud ambitsioonidele vastavad finantskokkulepped;
203. palub komisjonil esitada igal aastal turismi ja transpordi infrastruktuuri projektide loetelu, mida kaasrahastatakse Ühtekuuluvusfondist ja piirkondlikest fondidest, nagu seda juba tehakse TEN-T rahastamisel, ja võimaldada seeläbi teistel institutsioonidel ja maksumaksjatel saada lihtsalt ja läbipaistvalt teavet liidu kaasrahastamise kohta;
204. väljendab heameelt TEN-T 2007.–2013. aastat hõlmava mitmeaastase programmiperioodi prioriteetsete projektide vahekokkuvõtte üle, mille liikuvuse ja transpordi peadirektoraat tegi 2010. aastal, et hinnata võrgu loomisel tehtud edusamme; on seisukohal, et selle kokkuvõttega on kehtestatud põhimõtte siduda rahastamine projekti käegakatsutavate tulemustega, et kasutada olemasolevaid rahalisi vahendeid parimal võimalikul viisil; kutsub komisjoni üles laiendama oma tulemustele orienteeritud läbivaatamise protsessi muudele peadirektoraatidele ja liidu poliitikavaldkondadele ning kutsub parlamendi muid komisjone üles seda eeskju järgima;
205. väljendab heameelt TEN-T-d käsitlevate komisjoni ettepanekute ja asjaomase rahastamisvahendi – Euroopa Ühendamise Rahastu – üle, rõhutab paremast vahendite kasutamisest tulenevat lisandväärtust Euroopa jaoks ning toetab eelarvelisi kulukohustusi, mis on vastavuses uue ettepaneku eesmärgiga; toetab innovaatiliste rahastamisvahendite väljatöötamist, et viia õigeaegselt lõpule paratamatult pikad ja kallid Euroopa transpordiinfrastruktuuri projektid;



206. väljendab heameelt projektivõlakirjade algatuse üle ja kutsub komisjoni üles jälgima selle uue vahendi mõjusust ja mitmekordistavat mõju; peab väga õigeks ettepanekut eraldada Ühtekuuluvusfondist Euroopa Ühendamise Rahastu raames 10 000 000 000 eurot transpordiga seotud infrastruktuurile, et suurendada nii struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika mõjusust kui lisandväärtust; nõuab, et parandataks Ühtekuuluvusfondi assigneeringute kasutamise juhtimise ja järelevalve süsteemi, et kindlustada vahendite õige ja tulemuslik kasutamine;
207. avaldab kahetsust transpordi ohutusega seotud maksete assigneeringute madala kasutusmäära (65 %) üle; võtab teadmiseks asjaolu, et 2010. aasta eelarvesse võeti komisjoni esialgses eelarveprojekti soovitatud summa; palub komisjonil esitada üksikasjalik seletus assigneeringute alakasutuse ja meetmete kohta, mis ta kavatab ette näha, et see probleem ei korduks;
208. väljendab heameelt transpordi ohutuse ja reisijate õiguste ning Marco Polo II programmi jaoks eraldatud maksete assigneeringute kõrgema kasutusmäära üle; märgib siiski, et 14 % Marco Polo II programmile eraldatud assigneeringutest paigutati ümber muudesse eelarverubriikidesse; märgib, et mõned SESARi programmi eelarvea assigneeringud on samuti ümber paigutatud, ning juhib tähelepanu sellele, kui tähtis on see programm liidu tööstuspoliitika tugevdamise seisukohalt;
209. tunneb heameelt programmidele EGNOS ja GALILEO eraldatud maksete assigneeringute kasutamismäära üle, mis on võimaldanud kindlustada 2009. aastal saavutatud edusamme; rõhutab investeerimise tähtsust selles sektoris, millel on ülekanduv mõju kõigile liidu poliitikavaldkondadele, eelkõige logistikale, säästvatele transpordile ja transpordi ohutusele; väljendab heameelt kahe esimese GALILEO satelliidi eduka orbiidile saatmise üle 21. oktoobril 2011, mis on väga oluline samm nende kahe programmi õnnestumise suunas; nõuab, et võetaks meetmeid nende programmide raames toetatavate transpordi valdkonna rakenduste ja innovaatiliste teenuste asjakohase rahastamise, arendamise, kasutuselevõtu ja kestvuse tagamiseks, et kasutada võimalikult hästi ära nende programmide potentsiaali;
210. võtab teadmiseks eriaruande „Kas ERFi kaasrahastatud turismiprojektid olid mõjusad?“, milles märgitakse, et turism on liidus suurim teenindusvaldkond; väljendab heameelt kontrollikoja järelduse üle, mille kohaselt suurema osaga projektidest saavutati palju tulemusi, nt töökohtade loomise või säilitamise või vastuvõtumahu või turismitegevuse loomise abil; kutsub komisjoni üles järgima kontrollikoja soovitusi turismiprojektide jaoks ette nähtud ERFi rahaliste vahendite juhtimise ja järelevalve kohta ning kasutama Lissaboni lepingu sätteid mitmeaastase turismiprogrammi ettepaneku esitamiseks koos asjakohaselt rahastatud eelarveridadega;
211. märgib rahuloluga, et kontrollikoja hinnangul oli Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest aspektides seaduslik ja korrektne; väljendab muret järgmisel aastal üle kantud kulukohustuste assigneeringute mahu (14,5 %) üle; palub komisjonil esitada üksikasjalik seletus ülekantud assigneeringute kohta;
212. nõuab, et iga aasta eelarvele lisataks eelmisest eelarveaastast üle kantud kasutamata assigneeringute kohta eriaruande, milles on märgitud nende vahendite kasutamata jätmise põhjused ning nende kasutuselevõtu viis ja tähtaeg;

*Kodanikuvabaduste, justiits- ja sisepoliitikat puudutavad seisukohad*

213. väljendab kahetsust selle üle, et vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala eelarve kulukohustuste täitmise määr on vähenenud (94,8 % 2010. aastal, võrreldes 97,7 %-ga 2009. aastal); samuti on veidi vähenenud maksete täitmise määr (88,7 % 2010. aastal, võrreldes 89,6 %-ga 2009. aastal);
214. tunneb heameelt selle üle, et maksete tühistamise määr on oluliselt vähenenud (8,5 %-lt 2009. aastal 2,8 %-ni 2010. aastal); taunib ülekandmiste määra kasvu (1,9 %-lt 2009. aastal 8,5 %-ni 2010. aastal), peamiselt ülekandmiste tõttu Välispiirifondi, Euroopa Tagasipöördumisfondi ja teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi osas; julgustab komisjoni vähendama maksete ülekandmise määra vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala eelarves;

215. tunneb heameelt programmi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” neljast fondist kolme kõrge täitmismäära üle; võtab teadmiseks komisjoni selgituse Välispiirifondi väiksema täitmismäära kohta – nimelt ei võetud 2010. aastal esmakordselt fondis osalenud viie riigi aastaprogramme 2010. aastal vastu;

*Kultuuri- ja hariduspoliitikat puudutavad seisukohad*

216. tunneb heameelt tehtud pingutuste üle, et veelgi lihtsustada menetlusi ja parandada juurdepääsu haridus- ja kultuuriprogrammidele, ning märgib, et 2010. aastal oli Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutusel (EACEA) enamiku meetmete ja programmide, eelkõige elukestva õppe programmi, programmi „Kultuur” ja programmi „Kodanike Euroopa” jaoks olemas e-vormid; on rahul ühekordsete maksete ja toetuse andmise otsuste laiendatud kasutamise; rõhutab, et oluline on õige tasakaal paindlike menetluste ja vajaliku kontrolli vahel;
217. väljendab kahetsust selle pärast, et riiklikud asutused ei rakendanud täielikult elukestva õppe programmi esmatasandi kontrollile, mis tõi kaasa vahendite ebapiisava rakendamise asjaomases programmis, sest esitatud andmetes puudus järjekindlus ja minimaalset arvu kontrollile ei viidud läbi õigel ajal; kutsub komisjoni üles jätkama pingutusi, et tagada see, et kõik riiklikud asutused täidaksid oma kohustusi;
218. märgib rahuloluga, et komisjon on parandanud oma kontrollisüsteeme ning et kultuuri ja hariduse poliitikavaldkonnas, mis on osa teadusuuringute ja muude sisepoliitika poliitikavaldkondade rühmast, ei esinenud olulisel määral vigu;
219. on rahul sellega, et maksetega seotud viivituste osas on saavutatud märkimisväärseid edusamme, ja märgib rahuloluga, et EACEA on teinud 94 % maksetest ettenähtud aja jooksul; tuletab meelde, et kõik maksetega seotud viivitused mõjutavad otseselt toetusesaajate õigusi, eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate õigusi, ning seega ka programmide edukust; tuletab siiski meelde, et suurem osa toetusest tuleks välja maksta võimalikult ruttu ja igal juhul vähemalt toetuse andmise perioodi jooksul, et mitte suurendada organisatsioonide sõltuvust sellest, kas pangad kiidavad laenu heaks, kuna EACEA ei pea intresse toetuskõlblikuks;
220. märgib, et komisjon algatas 2009. ja 2010. aasta eelarves kavandatud üleeuroopalise televõrgu hanke-menetluse; on seetõttu väga mures selle pärast, et komisjon otsustas 2010. aastal projekti lõpetada ja suunata rahalised vahendid ümber muuks otstarbeks ilma Euroopa Parlamendi ja nõukogu nõusolekuta; nõuab, et avalikustataks kõik televõrguga seotud lepingud ja soovitusel ning valikukomitee antud hinnangud;

*Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse poliitikat puudutavad seisukohad*

221. on seisukohal, et keskkonna, rahvatervise ja toiduohutusega seotud eelarveridade üldine täitmismäär on rahuldav; tuletab sellega seoses meelde, et neile keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni vastutusalasse kuuluvatele poliitikavahenditele kasutatakse ainult 0,76 % liidu eelarvest;

*Keskkond ja kliimameetmed*

222. rõhutab, et keskkonna ja kliimameetmete vallas oli eelarve üldine täitmismäär 99,26 %; märgib ühtlasi, et maksete täitmismäär oli 84,1 %;
223. tunneb heameelt, et programmi LIFE+ tegevuseelarvest täideti 99,4 %; märgib, et aastal 2010 eraldati projektitoetusteks 240 000 000 eurot, valitsusväliste organisatsioonide tegevust toetati 9 300 000 euroga, 42 500 000 eurot kasutati meetmeteks, millega toetati komisjoni rolli poliitika ja õigusaktide väljatöötamise algataja ja järelevalvajana, ning 14 500 000 eurot eraldati haldustoele;



224. rõhutab, et LIFE+ programmi soovituslikud riiklikud ja lõplikud assigneeringud varieeruvad liikmesriigiti ning eri liikmesriikidest on saadud erinev arv taotlusi; julgustab komisjoni tegema täiendavaid pingutusi selleks, et pakkuda liikmesriikide ametiasutustele igal aastal koolitust ja korraldada igas liikmesriigis seminare, et anda üldist teavet LIFE+ programmi eesmärkide ja eduka taotluse koostamise kohta;
225. tunnistab, et kliimamuutuse vastu võitlemist käsitleva ELi tegevusprogrammi elluviimiseks puudub õiguslik alus; väljendab heameelt asjaolu üle, et säästva energia rahastamise algatuse alla kuuluva rahastamisvahendi jaoks paigutati ümber kogu 15 000 000 euro suurune summa, et töötada välja sobivad rahastamisvahendid energiatõhususe projektidele ja taastuvate energiaallikate kasutamist käsitlevatele projektidele olulise tõuke andmiseks;
226. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud seoses järelaudititega, mida komisjon on alates 2006. aastast teinud riskipõhise meetodi kohaselt; väljendab heameelt asjaolu üle, et keskkonna peadirektorat otsustas 2011. aastal muuta valimi koostamise meetodikat, et saada ka juhuvalimil põhinevaid tulemusi, mida saaks lihtsamini üldistada kogu projektile;
227. väljendab heameelt kliimameetmete peadirektoraadi koostatud tegevuskava üle riiklike turvameetmete parandamiseks, mida peeti vajalikuks pärast seda, kui ELi heitkogustega kauplemise süsteemi riiklikes registrites avastati turvalisusega seotud oluline puudus;
228. märgib, et 2010. aasta eelarve raames viidi ellu seitse katseprojekti ja üks ettevalmistav tegevus;
229. rõhutab asjaolu, et rahvusvahelises keskkonnavalas tegevuses osalemist käsitleva eelarverea – millelt rahastatakse kohustuslikke ja vabatahtlikke osamakseid seoses rahvusvaheliste konventsioonide, protokollide ja lepingutega – täitmismäära mõjutavad vahetuskursi kõikumised, sest enamik osamakseid tehakse USA dollarites;

#### *Rahvatervis ja toiduohutus*

230. väljendab heameelt asjaolu üle, et rahvatervise valdkonna kulukohustuste assigneeringute täitmismäär oli 99,7 % (välja arvatud Euroopa Toiduohutusameti, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse ning Euroopa Ravimiameti jaoks kavandatud assigneeringud); märgib, et toiduohutuse, loomade tervishoiu, loomade heaolu ja taimetervise valdkonna kulukohustuste täitmismäär oli 95,3 %;
231. rõhutab rahvatervise programmi tähtsust; väljendab seetõttu heameelt kulukohustuste assigneeringute rahuldava täitmismäära üle, mis ulatus peaaegu 100 %-ni; on teadlik maksete assigneeringute madalamast täitmismäärast (95,1 %), mis oli põhjustatud toetusesaajate maksetaotluste hilinemisest või lepingute pikendamisest;
232. rõhutab, et oluline on jätkata üldsuse teadlikkuse tõstmist tubakatarbimise kahjuliku mõju kohta; on seisukohal, et 2010. aasta summade täielik kasutamine näitab HELP-kampaania edu;
233. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud komisjoni haldusüksusena tegutseva Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti kohta; kutsub rakendusametit üles oluliselt vähendama järgnevasse aastatesse ülekantavate assigneeringute suurust, vaadates läbi oma eelarve kavandamise ja aruandlusvahendid, et järgida liidu eelarve aastasuse põhimõtet; võtab samuti teadmiseks komisjoni iga-aastase aruande 2010. aastal läbi viidud siseauditite kohta ja julgustab rakendusametit tegelema koostöös oma partnerpeadirektoraadiga selles nimetatud küsimuste, näiteks IT-halduse ja -struktuuriga;
234. võtab teadmiseks asjaolu, et eelarve peatüki 17 04 „Toidu ja sööda ohutus, loomade tervishoid, loomade heaolu ja taimetervis” täitmismäär oli 95,3 %; on teadlik sellest, et assigneeringute täielik kasutuselevõtt ei olnud loomahaiguste puhangute väikese arvu tõttu võimalik ja seetõttu ei kasutatud hädaolukordade fondi vahendeid täielikult ära, nagu prognoositi, ning samuti sellest, et hädaolukordadeks ei olnud vaktsiine vaja osta;

235. täheldab likvideerimismeetmetega seoses, et liikmesriikide lõplikud väljamaksetaotlused olid sageli väiksemad kui esialgsed kalkulatsioonid; märgib ka seda, et varasemate kõrgete veamäärade tõttu on vaja olnud teha rohkem kontrollide, mis samuti põhjustab viivitusi maksete tegemisel selles valdkonnas;
236. peab kahetsusväärseks seda, et taimetervisealaste meetmete maksete täitmine jäi väiksemaks, kuna liikmesriigid esitasid nõutud dokumendid hilinemisega või olid dokumendid puudulikud; kutsub liikmesriike üles menetlusi selles osas parandama;

*Välispoliitikat puudutavad seisukohad*

237. märgib, et enamik kontrollikoja poolt tuvastatud mittekvantifitseeritavaid vigu on seotud hankemenetlustes ja lepingute pikendamises esinenud puudustega; kordab, nii nagu eelnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste korralgi, et peab murettekitaavaks seda, et need kaks valdkonda on pettuse ja väärjuhtimise suhtes eriti vastuvõtlikud;
238. võtab teadmiseks asjaolu, et välisabi, arengukoostöö ja laienemise poliitikavaldkondade järelevalve- ja kontrollisüsteeme peeti ainult osaliselt mõjusaks, ja palub komisjonil ning Euroopa välisteenistusel võtta ja rakendada kõik vajalikud meetmed maksete korrektsuse parandamiseks;
239. tuletab meelde, et peamised eelarvetoetusega seotud riskid (nimelt abi mõjususega liituv risk ning pettuse ja korruptsiooni risk) ei ole kinnitava avalduse auditis välja toodud; palub komisjonil teostada nende riskide ranget järelevalvet;
240. leiab, et komisjon peaks lisaks maksete korrektsuse parandamisele tegema pingutusi kõikide sekkumismeetmete osas ning neid tulude ja kulude suhtest lähtuvalt süstemaatiliselt hindama, nagu soovitati kontrollikoja eriaruandes; <sup>(54)</sup> nõuab, et parlamenti kui üht eelarvepädevatest institutsioonidest tuleks teavitada selliste hindamiste, kaasa arvatud ka ÜVJP tegevuse hindamise tulemustest;
241. rõhutab siiski, et alati ei saa tulude ja kulude suhet iseenesest pidada piisavaks näitajaks, mille alusel hinnata ELi abi asjakohasust kolmandates riikides; on veendunud, et süstemaatiliselt tuleb hinnata abi tulemuslikkust liidu välispoliitiliste eesmärkide saavutamise seisukohalt ning see peaks hõlmama lisakriteeriume, nagu ELi strateegilised huvid, vajadus ELi kohaloleku järele ning ELi väärtusi ja aluspõhimõtteid edendavate projektide ja meetmete elluviimine, mida tuleks samuti arvesse võtta;
242. nõustub kontrollikoja arvamusel, et ELi eri abivaldkondi võiks mõnel juhul optimeerida ja abi mõju suurendada, parandades koordineerimist liikmesriikidega, kelle välistegevust ei tuleks pidada konkureerivaks, vaid täiendavaks; nõuab seetõttu suuremaid pingutusi, et koordineerida rahastajate koostööd liidus, kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega;

*Regionaalarengupoliitikat puudutavad seisukohad*

243. märgib, et regionaalpoliitika eelarve täitmine oli hea, sest välja maksti 30 557 000 000 eurot ja enamik 2010. aasta maksetest oli peamiselt ja esmakordselt seotud 2007.–2013. aasta programmide elluviimisega (vahemaksete summa oli 25 550 000 000 eurot; 2009. aastal oli see 9 420 000 000 eurot);

<sup>(54)</sup> Kontrollikoja eriaruanne nr 1/2011 „Kas komisjonipoolse välisabi korraldamise üleandmine peakorterilt delegatsioonidele on parandanud abi andmist?“

244. peab kahetsusväärseks, et regionaalpoliitika kuulus poliitikavaldkondade hulka, kus liidu kulutustes tehti vigu, sest kontrollikoja auditeeritud 243 maksest oli vigadest mõjutatud 49 %; märgib samas, et finantsmõju omavad ainult mõned vead ning 49 % määr on madalam kui 2000.–2006. aastal kestnud programmiperioodil; rõhutab, et võrreldes 2000.–2006. aasta programmiperioodiga on veamäär väiksem; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tagama seda, et haldusalase koostöö tingimustes oleks suundumus veamäära järjepidevale vähenemisele;
245. tuletab meelde, et vead tekivad siis, kui tehinguid ei ole tehtud kooskõlas õigusnormidega; sellisel juhul muutuvad deklareeritud (ja hüvitatud) kulutused ebakorrektses; märgib ka seda, et viga ei pea tingimata tähendama, et raha on kaduma läinud, ära kaotatud, raisatud või et on toime pandud pettus;
246. märgib, et suur osa hinnangulisest veamäärast oli seotud avalike hangete eeskirjade rikkumisega (31 %) ja toetuskõlblikkuse eeskirjade eiramisega (43 %); märgib sellega seoses, et kontrollikoda soovitas teha kindlaks valdkonnad, kus oleks võimalik menetlusi veel lihtsamaks teha; nõuab seetõttu, et analüüsitaks, kas tehnilist abi tuleks suurendada ning kas finantsjärelevalve suutlikkus tuleb igal juhul täiel määral säilitada; rõhutab, et selleks, et menetlused oleksid kasutajasõbralikumad ega heidutaks potentsiaalsete toetusesaajaid projektides osalemast, peab komisjon eeskirjad lihtsamaks tegema; kutsub liikmesriike üles riigiseseid õigusnorme lihtsustama, sest sageli nõutakse nendes haldustoiminguid, mida liidu eeskirjadega ei nõuta; on seetõttu seisukohal, et tuleb teha suuri pingutusi veamäära edasiseks vähendamiseks;
247. peab kahetsusväärseks, et finantskorraldusvahendite rakendamisel esines puudusi, nagu regulatiivsete nõuete puudulik täitmine maksete puhul, mis tehti tegevuskavadest neid vahendeid rakendavatesse fondidesse, ning et kehtivad aruandlus- ja kontrollinõuded on puudulikud; märgib, et finantskorraldusvahendite kasutusvõimalusi tuleb veelgi avardada, et võimaldada välja töötada kvalitatiivsed strateegilised projektid ja erasektori osapoolte, eeskätt VKE-de osalemine ning kapitali kasutamine üleuroopalistes projektides; palub komisjonil selliste vahendite kasutamise eeskirjad lihtsamaks muuta, sest praegu on need nii keerulised, et nende kasutamine on piiratud; soovib põhjalikku analüüsi, millega teha kindlaks nende vahendite ning nende rakendamise juhiste tegelik toime; palub liikmesriikidel kinni pidada aruandekohustusest;
248. märgib, et paljude vigadest mõjutatud tehingute puhul oli liikmesriikidel enne kinnitamist piisavalt teavet vigade kindlakstegemiseks ja parandusmeetmete võtmiseks; palub komisjonil anda korraldus- asutustele rohkem abi sihtotstarbeliste koolituste, suuniste, heade tavade levitamise ja juhtimise eest vastutavate ametiisikute koolitamisega, kuna enamik vigadest leitakse esmatasandi kontrolli käigus; märgib, et korraldus- asutustele mõeldud koolituse tegeliku teostamise kohta tuleks kehtestada pideva järelevalve süsteem, et kontrollida, kas teadmised ka tegelikult edasi antakse, pöörates erilist tähelepanu sellele, mis toimub kohalikul tasandil; nõuab, et loodaks korrigeerimismehhanismid, mis sisaldaksid eeskirjade ilmse eiramise puhul ka sanktsioonide kehtestamist;
249. tunneb heameelt komisjoni selgituse üle, mille kohaselt valdav enamik vigadest puudutas esmakordselt vaid kolme liikmesriiki ning ainult teatavaid rakenduskavasid;

*Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse poliitikat puudutavad seisukohad*

250. tuletab kontrollikojale ja komisjonile meelde, et ELi toimimise lepingu artikli 8 kohaselt on meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamine üks Euroopa Liidu aluspõhimõtte kõigis selle tegevustes; kutsub seetõttu kontrollikoda üles hindama eelarve täitmist võimaluse korral sooperspektiivi kaudu;
251. avaldab kahetsust, et aastaaruanne ei sisalda ei kontrollikoja tähelepanekuid ega komisjoni vastuseid sooküsimusega seonduvate kulutuste kohta;

252. toonitab, et sooperspektiivi hõlmav eelarveaudit on eeltingimuseks soolise mõõtmega eelarve koostamisele, kuna see võib tuua välja soolisele võrdõiguslikkusele tehtavate kulutuste mõju ja eriti selle, kas naised ja mehed saavad sellest kulutusest proportsionaalselt kasu ning kas eelarvet on vaja kohandada, et meeste ja naiste eri vajadusi paremini täita;

*Rahvusvahelist kaubanduspoliitikat puudutavad seisukohad*

253. juhib tähelepanu sellele, et ELi finantshuvide mõjusa kaitse tagamine on seotud makromajandusliku finantsabiga; peab vajalikuks, et komisjon tagab selle vahendiga seoses asjakohase kontrolli ning kontrollikoda teeb asjakohase auditi;
254. toonitab, et kaubandusabi strateegia kohaselt tuleb ELi rahalisi vahendeid kasutada tulemuslikult ja vastavalt kehtivatele õigusnormidele, et tagada toetusesaajate parem lõimimine eeskirjadele tuginevasse ülemaailmsesse kaubandussüsteemi ja edendada vaesuse kaotamist;
255. toonitab, et toetada tuleks Hiinas, Tais ning Indias asuvaid ELi ärikeskusi; on ühtlasi seisukohal, et nende keskuste hea ja tulemusliku töö tagamiseks tuleb kehtestada piisav kontroll;

*Kalanduspoliitikat puudutavad seisukohad*

256. võtab teadmiseks komisjoni teatise Euroopa Parlamendile, nõukogule ja kontrollikoja Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta <sup>(55)</sup> ja kontrollikoja aastaaruande eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta; <sup>(56)</sup> rõhutab, et kummaski aruandes on merendus- ja kalandusvaldkonna kohta vähe märkusi;
257. tänab merendus- ja kalandusajade peadirektoraati esitatud lisadokumentide eest ja on seisukohal, et merendus- ja kalandusajade eelarveridade 2010. aasta üldist täitmismäära võib pidada rahuldavaks;
258. rõhutab, et kulukohustuste assigneeringute üldine täitmismäär oli 97,2 % ja maksete assigneeringute üldine täitmismäär oli 79,23 %; märgib aga, et peatüki 11 02 („Kalandusturud”) täitmismäär oli väga madal, ja võtab teadmiseks komisjoni selgituse, mis puudutas eelkõige äärepoolseimatele piirkondadele mõeldud kalandusprogrammi eelarve täitmist;
259. võtab rahuloluga teadmiseks, et merendus- ja kalandusajade peadirektoraat kavatses koos liikmesriikidega rahastatavate meetmete jaoks ette nähtud assigneeringute kasutamist parandada, ning innustab komisjoni vastavaid talitusi selles suhtes järjekindel olema;
260. võtab teadmiseks pingutused, mida merendus- ja kalandusajade peadirektoraat on siseauditi alal teinud, ja nõuab, et komisjon jätkaks kõikide projektide ja dokumentide võimalikult tõhusat ja kiiret käsitlemist;
261. võtab teadmiseks, et merendus- ja kalandusajade peadirektoraat säilitas reservatsiooni kalanduse arendusrahastu rakenduskavade juhtimis- ja kontrollisüsteemide suhtes Saksamaal (pakendamise tehas); märgib, et tegemist on 2001. aastal alustatud kauakestva ja keerulise programmiga, ning kutsub komisjoni üles seda programmi liidu huve kaitstes kiiresti sulgema;
262. tunneb heameelt selle üle, et merendus- ja kalandusajade peadirektoraat suurendas rahvusvaheliste lepingute järelevalve mõjusust, ning väljendab heameelt ka kokkuleppe üle siduda ainult kaubandusliku aspektiga seotud maksed (104 017 795 eurot, st 72 % maksete summast) lahti valdkondliku toetuse maksetest (40 211 849 eurot, st 28 % maksete summast);

<sup>(55)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(56)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 3.

- 
263. toonitab, et rahvusvaheliste lepingute raames antava valdkondliku abiga seotud liidu rahastatavate meetmete üle tuleb võimalikult üksikasjalike maatrikstabelite abil tõhusat järelevalvet teostada; rõhutab ühtlasi, et tuleb nõuda ka valdkondliku toetuse osakaalu suurendamist; on kindlalt seisukohal, et lõpuks tuleb lepingute kaubandusega seotud osad siduda mõjusa, piisavalt kontrollitud ja mahuka valdkondliku toetusega;
264. palub, et Euroopa Parlament oleks oma seadusandlikust ja eelarvealasest rollist tulenevalt kalanduspoliitikasse suuremal määral kaasatud, eelkõige rahvusvaheliste kalanduslepingute ja nendega seotud eri kohtumiste (näiteks ühiskomisjonid ja kahepoolsed läbirääkimised kolmandate riikidega) osas;
265. nõuab, et kontrollikoda koostaks ühise kalanduspoliitika esmatahtsate valdkondade kohta eriaruanded, arvestades ühise kalanduspoliitika reformipaketi raames esitatud seadusandlike ettepanekuid ja teatise, mis hõlmaksid ka selle poliitika välist mõõdet.
-

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****kontrollikoja eriaruannete kohta komisjoni 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kontekstis**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse oma 10. mai 2012. aasta otsust Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta (III jagu – komisjon) <sup>(5)</sup> ning oma resolutsiooni tähelepanekutega, mis on kõnealuse otsuse lahutamatu osa,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 lõike 4 teisele lõigule koostatud kontrollikoja eriaruandeid,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus komisjoni tegevusele heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisel (06081/1/2012–C7-0053/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõiget 1, Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0102/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0153 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 31).

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

- B. arvestades, et kontrollikoja eriaruannetes esitatakse teavet niisuguste probleemsete teemade kohta, mis on seotud rahaliste vahendite kasutamisega, ning need on seega Euroopa Parlamendi jaoks kasulikud eelarve täitmisele heakskiitu andva asutuse rolli täitmisel;
- C. arvestades, et parlamendi tähelepanekud kontrollikoja eriaruannete kohta moodustavad Euroopa Parlamendi üldnimetatud 10. mai 2012. aasta otsuse (Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – komisjon) lahutamatu osa;

**I osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 7/2010 „Raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise menetluse audit”**

1. kiidab heaks eriaruande nr 7/2010 raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise menetluse kohta põllumajanduspoliitika valdkonnas, kuna see aitab komisjonil anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses Euroopa Parlamendile kvaliteetselt teavet;
2. peab eriaruande nr 7/2010 peamiseks järelduseks kontrollikoja järeldust tagasiulatuvate korrektsioonide kohta, mida raamatupidamise aastaaruannetes vastavusotsuste alusel on tehtud, vaatamata sellele, et parlament on vahepeal eelarve täitmisele heakskiidu andnud ning selle tagajärjel eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluses esitatud teabe olulisus muutunud;
3. on teadlik sellest, et ainus võimalik täielik parandusmeede oleks põllumajanduspoliitikas kontrollisüsteemide muutmine, aga see on võimalik ainult abisaajaid ja haldusasutusi tunduvalt rohkem koormates;
4. keskendub seetõttu oma soovitusel pigem olemasoleva süsteemi parandamise võimalustele; tugineb praeguse süsteemi tegeliku toimimise hindamisel muu hulgas eriaruandele nr 8/2011 („Alusetult tehtud maksete tagasinõudmine ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas”) ning rõhutab kontrollikoja kriitikat, mille kohaselt ei võimalda süsteem tervikuna põllumajanduspoliitika valdkonnas eeskirjade vastaselt tehtud makseid kvantitatiivselt väljendada;
5. toetab kontrollikoja nõuet viia läbi raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise menetluse reform, mille eesmärk on:
  - finantskorrektsioonide määramise menetluse kestuse lühendamine kindlate tähtaegade ja vastuväidete esitamise astmelise menetluse abil;
  - luua selge seos sissenõutud summade ja tegelikult eeskirjadevastaselt tehtud maksete vahel ning välistada finantskorrektsioonide suuruse n-ö läbirääkimine, sest tegemist on eeskirjadevastaselt tehtud maksete sissenõudmise, mitte karistusega;
6. peab olemasoleva süsteemi parandamist mõödapääsmatuks, et tagada eelarve täitmisele heakskiidu andmise iga-aastase menetluse usaldusvärsus ja kaitsta liidu finantshuvisid, ning nõuab, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus esitaks komisjon järgmisi andmeid:
  - milliseid kulude summasid, valdkondi ja aastaid võiks võimalusel veel kontrollida ning milliseid minimaalseid ja maksimaalseid finantskorrekture tohiks seejuures milliste liikmesriikide puhul teha;
  - millised vastavusotsused on milliste eelarveaastatega tegelikult seotud ning mil määral muudab asjaomane otsus juba heaks kiidetud eelarveaasta summasid;
  - täpne hinnang selle kohta, kui palju vajalikke korrektsioone jääb nõuetele vastavuse kontrollimise menetluses tegemata ning kui palju korrektsioone ei saa 24 kuu reegli tõttu vastavusotsustega enam sisse viia;

7. võtab teadmiseks komisjoni võetud meetmed, mis suurendavad liikmesriikide kontrollivate ametiasutuste esitatud ning raamatupidamise aastaaruande kontrolli ja heakskiitmise aluseks olevate andmete usaldusväärsust; juhib tähelepanu kontrollikoja ootamatule järeldusele, mille kohaselt ei ole enamik neid ametiasutusi siiski suutelised komisjoni meetmeid ellu viima; nõuab seetõttu komisjonilt suuremat initsiatiivi liikmesriikide haldusasutuste koolitamiseks; palub komisjonil asutuste võrgustike ja seminaride kaudu struktuurselt toetada ja edendada teabevahetust makseasutuste ja sertifitseerimisasutustega, vahendada näiteid parimate tavade kohta ning töötada juriidilistele küsimustele õigusaktide tõlgendamise teel välja ühtne lahendus; peab riskihindamisel põhinevaid kontrolle vältimatuks ka sertifitseerimisasutuste puhul;
8. peab makseasutuste direktorite ja sertifitseerimisasutuste antava kinnitava avalduse jätkuvat parandamist oluliseks aruandekohustust edendavaks meetmeks; nõuab, et nõuetekohaste avalduste puhul rakendataks premeerimissüsteemi ning ebaõigete avalduste puhul karistusi, eelkõige juhul, kui on avastatud süstemaatiline viga, millest ei ole eelnevalt teada antud;
9. nõuab, et madalaima tasandi täitevasutused jagaksid komisjoniga korrapäraselt teavet, et võimaldada kohapealsete raskuste käsitlemist lihtsustatud õigusaktides ja nende tõlgenduses; palub komisjonil tagada, et liikmesriikide ametiasutused ja nende direktorid ei karistaks riiklike makseasutuste ja sertifitseerimisasutuste ametnikke, kes annavad komisjonile korrektsioonide kohta teavet;
10. palub komisjonil viia makseasutustes ja sertifitseerimisasutustes, kus töötajaskond tihti vahetub, läbi riskihindamisel põhineva kontrolli ning esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile sellekohase teabe iga-aastases tegevusaruandes; nõuab kinnitava avalduse õigsuse analüüsimist ning seda, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile antaks teavet veamäärade kohta liikmesriikide kaupa, tuues välja vigade peamised allikad;
11. nõuab vastavusotsuste aluseks olevate menetluste läbivaatamist, lepitamiseks moodustatud ekspert-rühma kiiremat rakendamist ja lepituse enda eesmärgipärasest kasutamist;
12. soovib punktis 6 nõutud summad üles tähendada eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutava iga-aastase resolutsiooni eraldi osas ning esitada need täiskogule hääletamiseks;

**II osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 13/2010 „Kas uue Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi kasutuselevõtt Lõuna-Kaukaasias (Armeenia, Aserbaidžaan ja Gruusia) on olnud edukas ja tulemuslik?“**

13. väljendab heameelt kontrollikoja auditi ja selles sisalduvate soovitude üle; väljendab sügavat muret auditi järelduste pärast, millest selgub, et komisjonil on tõsiseid probleeme Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi (ENPI) rakendamisel;
14. on sügavalt mures auditiga tuvastatud puuduste pärast programmitöös; kutsub komisjoni üles järgima kontrollikoja soovitusi, muutes menetlusi sujuvamaks, parandades strateegiliste programmdokumentide (Euroopa naabruspoliitika tegevuskavad, riigistrateegia dokumendid ja näidisprogrammid) vahelist sidet ja muutes nende dokumentide ajastust sidusamaks, mille kaugem eesmärk oleks pakkuda naaberriikidele võimalust lähemateks suheteks liiduga;
15. on arvamusel, et see, kuidas komisjon kasutab eelarvetoetust ENPI raames, eelistades sellist abi andmise meetodit kolmes riigis ilma olemasolevate vahendite tulemuslikkuse põhjaliku hindamiseta, on vastuvõetamatu; rõhutab sellega seoses, et valdkondlik eelarvetoetus on sageli seotud vähese nähtavuse ja valitsuste juhusliku motivatsiooniga, ning on sügavalt mures kontrollikoja järelduse pärast, mille kohaselt muutus valdkonna vastavus valdkondliku eelarvetoetuse saamise tingimustele



2007. aasta tegevusprogrammide raames toetuse saamisel oluliseks teguriks; nõuab tungivalt, et komisjon järgiks kontrollikoja soovitusi kasutada valdkondlikku eelarvetoetust valikulisemalt, kaaludes kõiki ENPI võimalusi, ning töötada välja erinevate abi andmise vahendite tasakaalustatuma kombinatsiooni; rõhutab, et vaja on suurendada vabaihenduste ja erasektori juurdepääsu abisaajariikides antavale abile;

16. on mures selle pärast, et auditiga tuvastati, et abi andmise programmitöö ja kavandamise suunamiseks ei kasutatud piisavalt abisaajariikidega peetavat struktureeritud dialoogi, dialoogi eestvedajaks oli põhiliselt komisjoni peakorter, mistõttu vahetud arutelud toimusid üksnes riigi paaripäevaste külastuste käigus, kusjuures aruannetes ei ole arutlusele olnud teemade kohta piisavalt tõendeid; on arvamisel, et riigile, mis tegeleb naftatootmise ja -ekspordiga, valdkondliku eelarvetoetuse andmine taastuvate energiaallikate laiema kasutamise toetamiseks ei saa kuidagi anda asjaomasele valitsusele suurt motivatsiooni; kutsub komisjoni üles võtma vajalikud meetmed asjaomase dialoogi tugevdamiseks;
17. kutsub komisjoni ja Euroopa välisteenistust üles kaaluma kontrollikoja soovitusi näha ette piisavalt töötajaid, kaasa arvatud kohapeal, sealhulgas eelarvetoetuse eksperdid, ja aidata kaasa abisaajariikide haldussuutlikkuse üldise raamistiku tugevdamisele, kasutades mestimisvahendit täiendavaid meetmeid;
18. väljendab heameelt selle üle, et komisjon rakendab katseprogrammi, mis hõlmab tulemuslikkuse seire vormi ja mis on välja töötatud just valdkondliku poliitika toetusprogrammidega seotud tegevusteks, ning ootab hindamisaruannet lisandväärtuse kohta, mida kõnealused kolm riiki tunnustaksid;

### **III osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 14/2010 „Komisjonipoolne importliha veterinaarkontrollisüsteemi haldamine pärast 2004. aasta hügieenialaste õigusaktide reforme”**

19. kiidab heaks kontrollikoja eriaruande ning komisjoni vastused ja komisjoni aruande toidu, sööda, loomade ja taimede importimisel läbiviidava sanitaar- ja fütosanitaarkontrolli tõhususe ja järjepidevuse kohta (KOM(2010) 785);
20. toetab kontrollikoja soovitusi komisjonile optimeerida järelevalve- ja kooskõlastamisülesanded;
21. nõuab eelkõige järgmiste valdkondade parandamist, mis aitab suurendada importliha ohutust ja seega Euroopa kodanikke paremini ohtliku importtoidu eest kaitsta, rõhutades ühtlasi, et kontrollikoja soovitusi, mida punktides a–e selgesõnaliselt ei nimetata, ei tohiks jätta tähelepanuta:
  - a) seoses kontrollikoja esimese soovitusiga kutsutakse komisjoni üles seadma eesmärgiks liikmesriikide erineva kohtlemise kaotamine kolmandates riikides ning võitlema sellest põhjustatud diskrimineeriva ja ebasoodsa konkurentsiolekorraga;
  - b) seoses kontrollikoja kolmanda soovitusiga kutsutakse komisjoni üles andma liikmesriikidele korraldus olemasolevaid teabesüsteeme tõhusamalt kasutada ja luua nendest tugevam võrk, et tagada piiripunktide ja tolliasutuste vahel parem kooskõlastamine;

- c) seoses kontrollikoja neljanda soovitusel kutsutakse komisjoni üles liikmesriikide riiklike kontrollikavade väljatöötamisel, rakendamisel ja hindamisel abi osutama; on arvamusel, et subsidiaarsuse põhimõttega nõuetekohaselt arvestades tuleks kehtestada analüüsitüüpide põhikogum, mis kataks levinuimad hormoonijääd (k.a anaboolse toimega ained) ja/või keskkonnamürgid (dioksiinid, raskemetallid) vms ja mille kasutamine oleks kohustuslik; on seisukohal, et esimese sammuna võiks seada eesmärgiks teadlikkuse suurendamise programmi „Parem kooolitus ohutuma toidu nimel” raames, et liikmesriikide pädevaid asutusi sellest teemast teavitada; on seisukohal, et lisaks peab eesmärgiks olema tasunõuete järgimise kontrollimine;
- d) seoses kontrollikoja seitsmenda soovitusel kutsutakse komisjoni üles esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepanek, mis võimaldaks võtta õiguslikke meetmeid liikmesriikide suhtes, kes korrapäraselt ja pika aja jooksul rikuvad määrust (EÜ) nr 882/2004<sup>(1)</sup> ja seavad seega ohtu Euroopa kodanike turvalisuse;
- e) seoses kontrollikoja kaheksanda soovitusel kutsutakse komisjoni üles ühtlustama tugevdatud kontrollide läbiviimist ning leidma täpne ja selge sõnastus eeskirjadele, mille sisuks on tugevdatud kontrollid piiripunktides; komisjoni kutsutakse lisaks üles kaaluma piiripunktides toimuvate füüsiliste kontrollide käigus liikmesriikidele teatava arvu laboratoorsete testide kehtestamist;
22. märgib, et Euroopa liha- ja toidutootjad peavad täitma rangeid tootmis- ja kvaliteedistandardeid; on äärmiselt murelik asjaolu pärast, et kõnealused tootmisstandardid ei kehti liitu importivatele kolmandate riikide tootjatele, nagu märgib ka kontrollikoda; kutsub komisjoni üles kõnealuste probleemidega tegelema ja esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule viivitamata ettepanekud selle kohta, kuidas oleks võimalik Euroopa liha- ja toidutootjate konkurentsivõime kahjustamist asjakohaste meetmetega ära hoida;

#### **IV osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 1/2011 „Kas komisjonipoolse välisabi korraldamise üleandmine peakorterilt delegatsioonidele on parandanud abi andmist?”**

23. väljendab heameelt kontrollikoja koostatud põhjaliku ja analüütilise aruande ning üleandmise tulemuste hindamise suurepärase ajastuse üle;
24. toetab kontrollikoja järeldusi, et üleandmine on selgelt viinud abi andmise kiirendamise, abi kvaliteedi paranemise ja paranenud finantsjuhtimiseni;
25. julgustab komisjoni kriteeriume täiendada ja rahastatud projektide kvaliteedi hindamise menetlusi tõhustama, et tõsta abi kvaliteeti ja veelgi vähendada mittetoimivate projektide arvu; rõhutab, et abiga seotud kulude mõju on Euroopa Parlamendi jaoks väga suure tähtsusega;
26. kutsub komisjoni üles kaaluma võimaluse korral kohalike konsultatsioonide edendamist abiprojektide üle otsustamisel ja nende kulgemise kontrollimisel;
27. loodab, et komisjon võtab kõik vajalikud meetmed järelevalve- ja kontrollisüsteemide puuduste kõrvaldamiseks, eeskätt liidu delegatsioonide tasandil;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1).

28. väljendab muret abipoliitikaga tegelevate töötajatega seotud jätkuvate probleemide pärast; on seisukohal, et viivitamata tuleks tegeleda arengu ja koostöö peadirektoraadi EuropeAid personali suure voolavuse ning vastava kvalifikatsiooniga töötajate vähesusega liidu delegatsioonides; on arvamusel, et vajaduse korral tuleks komisjonil liidu delegatsioonides abi korraldamiseks asjakohaste inimressursside tagamiseks teha koostööd Euroopa välisteenistusega; loodab, et komisjon esitab nende puuduste kõrvaldamiseks kavandatud ja võetud meetmete kohta 2012. aasta lõpuks üksikasjaliku aruande;
29. julgustab komisjoni nõudma liidu delegatsioonidelt järjekindlat tehnilist ja finantsjärelvalvet ning keskenduma sisearuandluses rohkem sekkumismeetmetega saavutatud tulemustele;
30. kutsub komisjoni liidu delegatsioonide aktiivsel osalemisel üles analüüsima ja otsima võimalusi abiprogrammide finantsiliseks võimendamiseks partnerriikides, kaasates ka Euroopa Investeeringupanga ning arengut rahastavad riiklikud asutused ja rahvusvahelised institutsioonid Euroopas;

**V osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 2/2011 „Järelaudit seoses eriaruandega nr 1/2005 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juhtimise kohta”**

31. nõuab tungivalt, et komisjon täidaks viivitamata eriaruandes nr 1/2005 antud soovitusi, sest 14 soovitusel, millega komisjon nõustus, on praeguseks täielikult ellu viidud ainult kaks; loodab, et teda hoitakse 12 seni elluviimata soovituse täitmisel tehtavate edusammudega täielikult kursis;
32. tunneb heameelt asjaolu üle, et Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) kasutab rohkem oma uurimisvõimet, näiteks teostades kohapealset kontrolli ja viies läbi küsitlusi või keskendudes tõsisematele ja keerukamatele juhtumitele; on rahul sellega, et OLAF kasutab rohkem elektroonilist juhtumite haldussüsteemi ja on kasutusele võtnud ajaplaneerimissüsteemi; kuid avaldab kahetsust selle pärast, et juhtumite keskmine kestus ületab endiselt kaht aastat ja et 2009. aastal kulus juhtumite uurimisele ainult 37 % kogu ameti tööajast;
33. kutsub OLAFi üles parandama ajaplaneerimist ülesannete parema jaotuse tagamiseks, et vähendada uurimisvälisele tegevusele kuluvat aega; soovib näha uurimisvälise töö, millele kulub 63 % kogu tööajast, tegelikke tulemusi;
34. märgib, et eriaruande nr 2/2011 joonise 2 kohaselt loeti uurimistegevuse kõige nõrgemaks küljeks eesmärkide selgust ja kavandamist; soovib edaspidi asjakohaselt kinnitada igale uurimisele selged eesmärgid, võttes arvesse, et selged eesmärgid on iga uurimise ja selle ressursside planeerimise aluseks;
35. märgib, et eriaruande nr 2/2011 kohaselt ja vaatamata OLAFi paljudele senistele avaldustele puudub endiselt käimasolevate uurimistoimingute õiguslikkuse sõltumatu kontroll ega ole ka eeskirju, mis tagaksid uurimistoimingute toimumise ennustatavas järjekorras; märgib lisaks, et ehkki komisjoni muudetud ettepanekus võtta vastu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1073/1999 (KOM(2011) 135) on selgesõnaliselt väljendatud komisjoni tahe kehtestada läbivaatamismenetlus, ei võrdu see siiski konkreetse uurimise sõltumatu kontrollimisega ja on seetõttu veelgi nõrgem kui esialgne ettepanek; tuletab meelde, et see on ka Euroopa Kohtu senisest kohtupraktikast tulenev keskne nõue; peab seepärast sellise kontrollimehhanismi loomist vältimatult vajalikuks, mitte ainult asjaomaste isikute või ettevõtjate õiguste kaitseks, vaid ka OLAFi uurijate õiguste kaitseks kõnealuste isikute või ettevõtjate algatatud kohtumenetlustes; rõhutab vajadust OLAFi selgete volituste järele ka liidu muude institutsioonidega seoses;

36. jagab kontrollikoja arvamust, et vaja on ühte kõikehõlmavat dokumenti, mis selgelt kajastaks OLAFi tegevust erinevates sektorites, võimaldades mõõta saavutatud edu aastate lõikes; rõhutab, et oluline on eristada avalikkusele ja sisemiseks kasutamiseks koostatud aruandeid; on arvamusel, avalikkusele kättesaadav üksikasjalik aruanne on väga tähtis, sest see võimaldaks usaldusväärset hinnata OLAFi tegevust ajavahemike ja sektorite lõikes;
37. avaldab kahetsust asjaolu üle, et OLAFi tegevuse tulemusi ei ole alati võimalik hinnata, kuna teave on esitatud eri dokumentides, mis on koostatud eri eesmärkidel ja eri adressaatidele; nõuab tungivalt, et komisjon looks sellise teabelevitussüsteemi, mis on ühtlustatud, selge ja võrreldav ning võimaldab OLAFi tegevuse täielikku ja objektiivset hindamist;
38. rõhutab, et pärast 2004. aastat on sissetuleva teabe hindamiseks kuluv aeg kahekordistunud 3,5 kuust 7,1 kuuni; on arvamusel, et esialgse hindamise etapp peaks piirduma sellega, et teha kindlaks, kas esialgses teabes sisalduvad väited vastavad tõele; on arvamusel, et esialgse hindamise etapil tuleks vältida uurimistegevust, mis põhjustab mitte üksnes õiguslikku ebakindlust, vaid ka moonutab uurimistegevuse erinevaid aspekte käsitlevat statistikat; soovib uurimist alustada ja olemasolevaid uurimisvõimalusi kasutada juhul, kui esialgse hindamise etapis kogutud ja esialgse hindamise etapis seaduslike vahenditega saadud teave ei võimalda OLAFil otsustada, kas uurimist alustada või mitte;
39. nõustub kontrollikojaga selles, et lühemad uurimised ja kvaliteetsemad lõpparuanded võivad aidata kaasa tulemuslikumale sanktsioonide süsteemile, mis võimaldab vahendite tagasisaamist ja distsiplinaar- või kriminaalmenetlusi;
40. avaldab kahetsust asjaolu üle, et hoolimata OLAFi ja Eurojusti vahel 2008. aastal alla kirjutatud koostöökokkuleppest, mille kohaselt OLAF on kohustatud teavitama Eurojusti igast pettusekahtluse juhtumist rohkem kui ühe liikmesriigi majandustegevuses osalejate vahel, on OLAF saatnud Eurojustile sellise teate vaid viie juhtumi kohta 2008. aastal ja ühe juhtumi kohta 2009. aastal, mis näitab, et koostöö OLAFi ja Eurojusti vahel ei suju, ja nõuab kõigi meetmete võtmist, et süvendada tegevust selles valdkonnas;
41. nõuab tungivalt, et OLAF parandaks tugeval õiguslikul alusel koostööd liikmesriikidega; toetab sellega seoses mõtet konsolideerida koostöö tugevdamiseks olemasolevaid erinevaid õiguslikke aluseid; nõustub kontrollikoja soovitusel sõlmida konkreetsete õigusaktide puudumise korral liikmesriikide uurimisorganitega lepingud, milles sätestatakse koostöö ja teabevahetuse üksikasjalikud eeskirjad;

**VI osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 3/2011 „ÜRO organisatsioonide kaudu konfliktidest mõjutatud riikides antava ELi abi tõhusus ja mõjus“**

42. väljendab heameelt kontrollikoja aruande üle ning kiidab heaks aruandes tehtud järeldused ja soovitused;
43. kiidab heaks asjaolu, et koostöö ÜROga võimaldab komisjonil jõuda sellistesse maailma piirkondadesse, kuhu ta omal jõul ei suudaks jõuda; on teadlik kõrgest riskist, mis kaasneb abi osutamisega konfliktidest mõjutatud piirkondades; tunneb siiski muret projektide tõhususe ja projektide lõpuleviimise hilinemise osas tuvastatud puudujääkide pärast; väljendab heameelt UNICEFi, UNDP, UNOPSi ja UNFPA juhatuste hiljutiste otsuste üle avaldada komisjonile oma siseauditiaruanded;
44. kutsub komisjoni üles tagama ÜRO kasutatavate liidu vahendite läbipaistvus iga-aastase eelarvemenetluse ajal, paremini planeerima kulutusi koos ÜROga ning kiirendama oma sisemenetlusi, et saavutada kiiremaid tulemusi;

45. on seisukohal, et nõuetekohane järelevalve sõltub paratamatult piisavast aruandlusest; tunneb suurt muret asjaolu pärast, et aruandlus on endiselt ebapiisav, hoolimata mitmes järjestikuses eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas Euroopa Parlamendi resolutsioonis esitatud palvetest olukorda parandada ning mitmest komisjoni ja ÜRO organisatsioonide võetud kohustusest vajalikke meetmeid kiiresti rakendada; nõuab tungival, et komisjon esitaks parlamendile hiljemalt 2012. aasta märtsi lõpuks spetsiaalselt koostatud tegevuskava selgete ja lepinguliste eesmärkidega, et märkimisväärselt parandada aruandlussüsteemi kõikide projektide ja programmide puhul, mida rahastatakse ühise haldamise meetodi kaudu ning mis on ÜRO organisatsioonidele delegeeritud;
46. nõuab, et juhul, kui mitut abiandjat hõlmava sihtasutuse kaudu rahastatakse projekte koos teiste rahastajatega, peaks komisjon teadma täpselt rahastatava projekti ulatust; on seisukohal, et paremate kontrollimehhanismide tagamiseks tuleks raha hallata eraldi kontol; usub, et kui projekti tingimused ei ole rahuldavad, peaks komisjonil olema võimalus projekt tagasi lükata ning sama peaks kehtima juhul, kui liidu esindajad ei ole piisavalt programmi kavandamisprotsessi kaasatud;
47. jagab kontrollikoja seisukohta, et komisjoni seaduslikkuse ja korrektsuse kontrollide tuleks täiendada piisavate kontrollidega projektide tulemuslikkuse ja tõhususe üle; kutsub seetõttu komisjoni üles koos Euroopa välisteenistusega kindlaks määrama selged ja mõõdetavad eesmärgid ning kehtestama piisavad kontrollimeetmed; rõhutab sellega seoses rakendatelt partneritelt piisava kinnituse saamise olulisust; tuletab meelde ja rõhutab, et Euroopa Parlament on nõudnud rakendatelt partneritelt kinnitavaid avaldusi; palub komisjonil anda nendele avaldustele ametlik vorm ning teha need parlamendile heakskiidu andmise menetluse ajal kättesaadavaks; jagab komisjoni siseauditi talituse soovitusi viia läbi eelkontrollide lepingute sõlmimist käsitlevate kokkulepete ja maksete puhul, et kontrollida kavandatud ja esitatud kulude abikõlblikkust; nõuab, et selleteemalised arutelud toimikus dokumenteeritaks; rõhutab siseauditi talituse arvamust, et ÜRO nõutavad ja liidu makstavad täiendavad halduskulud ja muud kaudsed kulud peavad olema nõuetekohaselt dokumenteeritud ja põhjendatud;
48. toetab kontrollikoja arvamust, et projektide puhul tuleks hinnata realistlikke ajakavasid antud asjaolude alusel, et vältida ajakulu ja kulude plahvatuslikku suurenemist, mis on sätestatud Euroopa Ühenduse ja ÜRO vahelises finants- ja haldusraamistiku lepingus; tuletab komisjonile meelde, et lõplik vastutus eelarve täitmise eest lasub komisjonil; palub komisjonil viia Euroopa Parlament kurssi ELi-ÜRO läbivaadatud aruandlussuuniste kasutamisega;
49. kutsub komisjoni üles rakendama kuluvõrdluse mehhanismi, et tuvastada ja vältida liiga suurte arvete esitamist, ning keelduma täiendavatest kaudsetest kuludest, mis tulenevad alltöövõtulepingute sõlmimisest, nagu kontrollikoda tuvastas kahel juhul; palub komisjonil viia koos ÜROga läbi ühiseid uurimisi, kui projektide usaldusväärsuses on kahtlusi;
50. avaldab kahetsust selle üle, et ainult väga vähesed uuritud projektidest on seotud mitut abiandjat hõlmavate sihtasutustega; kutsub kontrollikoda üles avaldama eriaruande, milles keskendutakse üksnes mitut abiandjat hõlmavate sihtasutuste juhtimisele;
51. kutsub kontrollikoda üles teavitama Euroopa Parlamenti juhul, kui kontrollikojal on finants- ja haldusraamistiku lepingu alusel jätkuvalt raskusi täieliku juurdepääsu saamisel ÜRO audiitorite töödokumentidele; tuletab meelde, et Euroopa Parlament on nõudnud sellise juurdepääsu andmist; palub komisjonil, juhul kui komisjoni teenistustel on jätkuvalt ebapiisav juurdepääs sellistele dokumentidele, kinni pidada vastavate toimikutega seotud tulevaste makseid, rakendades finantsmääruse erisätteid, mida kasutatakse põhjenduste puudumisel; kutsub komisjoni üles esitama järgmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise ajal aruandeid parlamendi eelarvekontrollikomisjonile vastavalt olukorra arengule – nii seoses juurdepääsuga auditiaruannetele kui ka aruandluse kvaliteediga; palub komisjonil hoiduda ÜRO organisatsioonidele uute projektide ja programmide delegeerimisest, kui neid meetmeid ei ole rakendatud;

**VII osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 4/2011 „VKEde tagatissüsteemi audit”**

52. väljendab heameelt eriaruande üle, mille näol on tegemist kontrollikoja esimese rahastamisvahendi analüüsiga; juhib tähelepanu asjaolule, et VKEde tagatissüsteemi peetakse edukaimaks liidu programmiks rahastamisvahenditega seoses; ootab, et komisjon teataks, kas on toimunud muutusi rahastamisvahendi 2009. aastal ilmnenu võimendusefektis 1:10 või ligikaudu 0,045 % suuruses kahjumi määras, mida kontrollikoda 2009. aasta lõpus täheldas;
53. peab VKEde tagatissüsteemi kontrollikoja õigustatud kriitikast (mille kohaselt puudub tõestus liidu tasandi lisandväärtuse kohta ja abil on üksnes kohalik tähtsus käsitööettevõtete ja jaekaupluste toetajana) hoolimata kasulikuks programmiks; teeb ettepaneku, pidades silmas VKEde olulisust liikmesriikide ja liidu kui terviku majandusstruktuuris, et programmis osalevat 13 riiki tuleks tutvustada ja nende tulemusi analüüsida, kuna selle põhjal saaks teha järeldusi VKEde tagatissüsteemi paremaks suunamiseks;
54. ootab, et komisjon arutaks ja käsitleks liidu tasandi lisandväärtuse ja tühimõju probleeme usaldusväärselt, kuna liidu meetme eesmärk ei tohi olla üksnes riiklike meetmete jaoks struktuuride loomine ega riiklike meetmete asendamine; on seisukohal, et see kontrollikoja peamine kriitika ja ka kontrollikoja väljendatud mure (et toetuse ulatus on liiga lai ega keskenduta üksnes nende VKEde toetamisele, kellel on välisele rahastamisele piiratud juurdepääs) on tõsised;
55. on seisukohal, et VKEde tagatissüsteemi rahastamise kohta on vaja avalikku arutelu; juhib tähelepanu sellele, et konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogrammi eelarverea vahendeid vähendati 2010. aastal 57 300 000 euro võrra; palub selgitust selle kohta, kui palju töötajaid tegeleb komisjonis ja Euroopa Investeeringufondis (EIF) VKEde tagatissüsteemi haldamisega ja kui suured on asjaomased halduskulud; palub teavet selle kohta, kui palju taotlusi on tagasi lükatud;
56. võtab teadmiseks kontrollikoja üldised tähelepanekud parandatud ja tulemustele orienteeritud tasude süsteemi kohta EIFi osutatavate finantsteenuste valdkonnas; märgib, et komisjon ei ole sellele punktile üldse vastanud, ja ootab komisjonilt üksikasjalikumate teavet;
57. kiidab heaks kontrollikoja soovitusi, millega:
- tulevased VKEde toetusprogrammid peaksid põhinema selgel sekkumisloogikal;
  - tuleks parandada tulemusnäitajaid, et komisjonil oleks paremini võimalik jälgida VKEde tagatissüsteemi eesmärkide saavutamist;
  - tuleks määrata kindlaks täpsemad sihtnäitajad, mis peegeldavad paremini rahastamisvahendi eesmarke, järelevalvet tuleks ajakohastada, et mõõta nende sihtide saavutamise suunas tehtavaid edusamme, ja kavandada tuleks asjakohaseid meetmeid tühimõju minimeerimiseks;
- võtab rahuloluga teadmiseks asjaolu, et komisjon on eespool nimetatud soovitusi aktsepteerinud, ning kutsub komisjoni üles teatama Euroopa Parlamendile meetmed, mida ta kavandab ja/või on juba võtnud;
58. kiidab heaks kontrollikoja soovitusi ja palub komisjonil tagada, et:
- järgnevat toetuskavade puhul kinnitatakse õiguslik alus ja haldusleping aegsasti enne programmi algust;

- mis tahes järgneva programmi jaoks pandaks paika võimalike finantsvahendajate taotluste avalduste hindamiseks punktisüsteem ning määratakse kindlaks valiku miinimumnõuded;

võtab teadmiseks komisjoni seisukoha vaadelda neid soovitusi põhjalikumalt ning kutsub komisjoni üles teatama Euroopa Parlamendile oma järeldused ja kas kavandatakse meetmeid nende soovitude arvessevõtmiseks;

#### **VIII osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 5/2011 „Ühtse otsemaksete kava usaldusväärse finantsjuhtimise parandamise käigus käsitlemist vajavad küsimused”**

59. väljendab heameelt kontrollikoja aruande üle ning loeb suure huviga selles tehtud järeldusi ja soovitusi; kiidab kontrollikoda õigel ajal olulist teemat käsitleva raporti esitamise eest;
60. on seisukohal, et ühtne osamaksete kava (SPS) ei aita piisavalt kaasa aluslepingust tulenevate ühise põllumajanduspoliitika (ÜPP) eesmärkide saavutamisele; kutsub seetõttu komisjoni üles tegema ettepaneku vajalike muudatuste kohta õigusaktides, et SPS aitaks võimalikult suurel määral kaasa ÜPP eesmärkide saavutamisele; on seisukohal, et SPSi tuleks täiustada nii, et toetused oleksid paremini suunatud tegelikele põllumajandustootjatele; nõuab tungivalt, et nõukogu toetaks Euroopa Parlamendi ja komisjoni jõupingutusi Euroopa kõige ulatuslikuma toetuskava tõhususe ja tulemuslikkuse parandamiseks ning aitaks sel viisil liidu maksumaksjate raha paremini suunata;
61. on seisukohal, et SPSi põhireeglid on liiga paindlikud (nt reeglid heade põllumajandus- ja keskkonnatingimuste kohta, GAEC) ja jätavad liiga palju tõlgendamisvõimalusi; kutsub komisjoni andma selle kohta, kuidas liidu õigusakte liikmesriikide õigusesse üle võtta, täpsemaid juhiseid, et vältida kõnealuste reeglite venitamist liikmesriikide poolt; usub selle taustal, et komisjonile tuleks anda asjakohased delegeeritud volitused lünkade ja puudujääkide võimalikult kiireks kõrvaldamiseks;
62. on seisukohal, et ajalooline mudel on oma ülesande täitnud ja sellest tuleks seetõttu järgmise mitmeaastase finantsraamistiku jooksul loobuda; toetab kontrollikoja soovitusi nr 6, mille kohaselt peaksid SPSi toetused põhinema liidu eri piirkondades valitsevatel põllumajandustingimustel; on lisaks veendunud, et praegust 20 mudelit tuleks koondada nii, et kõigis liikmesriikides rakendataks soovitatavalt üht ühtset liidu mudelit;
63. tuletab meelde, et sektori innovatsiooni tagamiseks on äärmiselt oluline uute põllumajandustootjate sisenemine põllumajandussektorisse; väljendab seetõttu muret seoses kontrollikoja avastatud teabega, et mõned SPSi taotlevad liikmesriigid (17 liikmesriigist viis) ei kasuta saadaolevaid riikliku reservi võimalusi uute põllumajandustootjate juurdepääsu hõlbustamiseks äritegevusele, mis suurendaks maapiirkondades põlvkondade vahetumist;
64. on seisukohal, et praegune SPS toimib sellisel viisil, et see ei edenda piisavalt põllumajandussektori innovatsiooni ning lisaks takistab uute tulijate sektorisse sisenemist;
65. väljendab erilist muret seoses sellega, et SPSi toetuste ning põllumajandustootjate poolt heade põllumajandus- ja keskkonnatingimuste täitmiseks tehtud kulutuste vahel ei ole otsest seost; leiab, et selle tagajärjeks on tasakaalu puudumine toetuste suuruse ning parema keskkonna ja suurema loomade heaolu ja toiduohutuse vahel; tunnustab aga, et lahutamise põhimõte seab nimetatud sideme rajamisele piirangud;
66. on veendunud, et komisjon peaks oma ettepanekus ühise põllumajanduspoliitika tulevikusuundade kohta pärast 2013. aastat tagama selle, et toetuste jagamine põllumajandustootjate vahel oleks tasakaalustatum;



**IX osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 6/2011 „Kas ERFi kaasrahastatud turismiprojektid olid mõjusad?”**

67. tunneb heameelt kontrollikoja tuvastatud asjaolude üle, eelkõige selle üle, et kõik projektid andsid ühel või teisel viisil positiivseid tulemusi ja et enamik projekte olid edukad mitmes valdkonnas; märgib samuti, et projektid aitasid kaasa kohaliku majanduse arengule ja/või aitasid säilitada piirkonna kultuuri-, ajaloolise, kunsti- ja keskkonnapärandi elemente;
68. toetab kontrollikoja tähelepanekut, et töökohtade loomine või säilitamine on oluline tegur teel majanduse ja tööhõive tasakaalustatud ja säästva arengu suunas;
69. märgib murega, et ainult 58 % valimi projektide puhul olid kehtestatud eesmärgid, samas kui ülejäänud 42 % projektidest ei olnud tulemuslikkusega seotud eesmärke, ning et enamiku valimi projektide puhul ei jälgitud tulemuste saavutamist;
70. avaldab kahetsust asjaolu pärast, et projektide tulemuslikkust või Euroopa lisandväärtust oli raske hinnata, kuna puudus projekti eesmärkide süstemaatiline seadmine, ülesannete ja näitajate kehtestamine ning sellele järgnev tulemuste jälgimine ja hindamine;
71. toetab kontrollikoja soovitusi korraldusasutustele, et nad tagaksid, et sobivad eesmärgid, ülesanded ja näitajad (nt loodud töökohtade arv, turismisektori suutlikkuse suurendamine ning turismisektori elavdamine) esitatakse toetuse taotlemise ja otsustamise etappides, et võimaldada valida projekte, mis on tõenäoliselt kõige tõhusamad, ning tagada nende tulemuste hindamine; nõuab tungival, et komisjon ja liikmesriigid soosiks sellist praktikat;
72. toetab kontrollikoja soovitusi, milles kutsutakse komisjoni üles võtma ette turismisektorile antava abi hindamine, kaaluma, millises ulatuses on see tulus võimalus liikmesriikide pingutuste toetamiseks, et edendada majanduskasvu, ning kaaluma, kas sellist toetust oleks võimalik paremini suunata;
73. kiidab heaks komisjoni püüdlused lihtsustada ERFi toetuste andmise protseduuri, et vähendada projektide elluvijate halduskoormust; nõuab tungival, et komisjon esitaks aruande selles valdkonnas saavutatud edu kohta;

**X osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 7/2011 „Kas põllumajanduslik keskkonnatoetus on hästi kavandatud ja hallatud?”**

74. mõistab, kui olulised on põllumajanduskeskkonna meetmed nende ELi poliitikasuundade keskmes, mille eesmärk on vähendada põllumajanduse negatiivset mõju keskkonnale; on seisukohal, et põllumajanduslike keskkonnatoetuste eesmärk on kannustada „põllumajandustootjaid ja teisi maa valdajaid teenindama ühiskonda tervikuna, võttes kasutusele põllumajandusliku tootmise meetodeid, mis on ühitatavad keskkonna, maastiku ja selle tunnusjoonte, loodusvarade, mulla ja geneetilise mitmekesisuse kaitse ja parandamisega, või jätkates nende meetodite kohaldamist”<sup>(1)</sup>;
75. rõhutab samas, et avaliku sektori rahalisi vahendeid kasutades tuleks tagada suurim võimalik kulutõhusus ja käegakatsutavad tulemused; rõhutab, et eriti kiiresti on vaja täita liidu võetud kohustused (kasvuhoonegaaside heite vähendamine aastaks 2020, ELi 2020. aasta loodusliku mitmekesisuse strateegia jne);
76. on mures kontrollikoja järelduse pärast, mille kohaselt ei kavandata ega seirata põllumajanduslikku keskkonnapoliitikat viisil, mis võimaldaks saada püsivat keskkonnavalast kasu, sest põllumajandusliku keskkonnatoetuse eesmärgid ei ole piisavalt täpsed hindamaks, kas need on saavutatud, keskkonnale

<sup>(1)</sup> Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1), põhjendus 35.

avalduv surve ei ole põllumajandusliku keskkonnatoetuse puhul selge põhjendus, ning põllumajandusliku keskkonnapoliitika saavutused ei ole kergesti kontrollitavad; kutsub liikmesriike üles koostama täpsemini suunatud maaelu arengukavasid ning kutsub komisjoni üles enne arengukavade heakskiitmist neid rangemini hindama; rõhutab hästi juhitud liidu maaelu arengu võrgustiku tähtsust;

77. väljendab heameelt kontrollikoja järelduse üle, et põllumajandustootjaid toetatakse asjakohaste suunistega üldiselt hästi; märgib siiski vajadust täiustada heade tavade levitamist ja tagasisidet tulemuste kohta; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles kasutama sellel otstarbel paremini ära olemasolevaid struktuure, näiteks Euroopa maaelu arengu võrgustikku;
78. väljendab heameelt kontrollikoja järelduse üle, et põllumajandustootjaid toetatakse asjakohaste suunistega üldiselt hästi, ning võtab teadmiseks kontrollikoja tuvastatud heade tavade arvukad näited; on mures, et enamik liikmesriikidest ei hinda minimaalset osalustaset, mida vajatakse selleks, et alameetmed tagaksid oodatava keskkonnamõju ning et toetussummad oleksid selle osalejate miinimumtaseme saavutamiseks piisavad; on arvamusel, et maaelu arengu poliitika Leader-lähenemist võiks samuti kasutada kollektiivse lähenemisviisi rakendamiseks;
79. on mures kontrollikoja tuvastatud puuduste pärast toetuse suuruse kehtestamisel; kutsub komisjoni üles enne arengukavade heakskiitmist tagama, et kõiki elemente, mida kontrollikoda toetuse suuruse nõuetekohaseks kehtestamiseks vajalikuks on pidanud, on asjakohaselt arvesse võetud;
80. on mures selle pärast, et enamik kulutustest tehti „horisontaalsetele” alameetmetele, mida rakendati terves arengukavaga hõlmatavas piirkonnas ilma, et seda oleks maaelu arengukavades alati põhjendatud; peab vastuvõetamatuks, et liikmesriigid kasutavad suunamist ja valikumenetlusi vaid piiratud ulatuses; on seisukohal, et suunamise puudumist tuleks igal juhul arengukavas põhjendada;
81. on sügavalt mures selle pärast, et põllumajandusliku keskkonnapoliitika juhtimises ei võeta piisavalt arvesse konkreetseid keskkonnamõjude vajadusi, seega ei tagata suurimat kuluefektiivsust; peab vastuvõetamatuks, et kontrollikoja leiu kohaselt ei olnud 39 % uuritud lepingutest lepingute rakendamise piirkonnas konkreetseid keskkonnale avalduvaid survetegureid või liikmesriigid ei suutnud neid probleeme tuvastada; kutsub liikmesriike üles keskendumisele kollektiivsele lähenemisviisile, kui see tagaks soovitud keskkonnamõju;
82. rõhutab järgmise programmiperioodi kontekstis, et põllumajandusliku keskkonnatoetuse soovitud mõju saavutamiseks loodusliku mitmekesisuse, keskkonnasõbraliku põllumajanduse ja metsandussüsteemide ning traditsiooniliste põllumajanduslike maastike säilitamise ja loomise, vee ja kliimamuutuse osas on vaja põllumajandusliku keskkonnatoetuse kavasad täpsemate prioriteetidega suunata;
83. tunneb heameelt komisjoni ettepanekus võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (KOM(2011) 627/2) valitud lähenemisviisi üle, millega asetatakse suuremat rõhku maaelu arengukavade järjepidevale seirele ja tõhususe mõõdikutele;

#### **XI osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 8/2011 „Alusetult tehtud maksete tagasinõudmine ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas”**

84. tunneb heameelt kontrollikoja eriaruande üle ning võtab kontrollikoja tuvastatud asjaolud teadmiseks; rõhutab Euroopa Parlamendi aastatepikkust kriitikat selle kohta, et tagasinõudmissüsteem toimib ainult osaliselt; rõhutab, et komisjoni paremad näitajad tagasinõudmise kohta tähendavad jätkuvalt seda, et 60 % alusetult tehtud maksetest jääb ebaseaduslikult abisaajale; märgib, et kui lähtuda kontrollikoja andmetest, siis on see isegi 90 %;

85. kiidab heaks kontrollikoja soovitusel, mille kohaselt komisjon peaks:
- nõudma liikmesriikidelt aruandlust eeskirjade eiramise ja muude tagasinõudmistele kohta tagasinõudeatse koostamise ajamomendil;
  - võtma kasutusele ühtlustatud ajavahemiku võimaliku eeskirjade eiramise avastamise ja võlgnikule tagasinõudekorralduse esitamise vahel, tõhustades ühtlustamist liikmesriikide vahel ja tagades teabe õigeaegse edastamise OLAFi;
  - koostama tagasimaksmata võla intressi kohaldamise, registreerimise ja aruandluse kohta selged ja üheselt mõistetavad eeskirjad;
  - selgitama võlgade lootusetuks tunnistamise tingimusi, eelkõige seoses maksejõuetuse juhtumitega; ja
  - koostama igal aastal täpse hinnangu alusetult tehtud maksete kohta lõplikele toetusesaajatele ühe aasta lõikes, et saada teada, kui palju oleks pidanud lõplikelt toetusesaajatelt tagasi nõudma, ja jaotada tagasinõuded täpselt kahju tekkimise aasta järgi;
86. märgib, et tagasinõude süsteem hõlmab ühtekokku ainult väikest osa maksetest ja et põllumajanduspoliitika puhul viimase kümne aasta jooksul hinnanguliselt makstud 500 000 000 000 eurost nõuti tagasi 5 000 000 000 (1 %) (eriaruanne nr 7/2010); märgib lisaks, et seega on kallim hoida töös toimivat kontrollisüsteemi kui maksta komisjonile finantskorrektsioone;
87. võtab teadmiseks, et komisjon soovib neid soovitusi põhjalikumalt kaaluda, ning kutsub komisjoni üles andma parlamendile teada, milliseid meetmeid kavatses komisjon võtta, et neid soovitusi arvesse võtta;
88. avaldab kahetsust, et ajavahemikul 2006–2009 kanti võlgu maha ja tasuti liidu eelarvest 87,8 % ehk 428 900 000 eurot; palub komisjonil kohaldada karistuse mehhanisme, kui liikmesriigid kannavad lootusetuid võlgu maha juhul, kui see ei ole asjakohane; rõhutab, et selleks tuleb selgelt ja praktiliselt sõnastada suunised, et ei oleks ruumi eri tõlgendustele;
89. kiidab heaks kontrollikoja soovitusel ja palub komisjonil tagada, et:
- parandatakse veelgi liikmesriikide poolset võlahaldust ja selle aruandlust ning tagatakse nende võlgade järjekindel käsitlemine kõigis liikmesriikides;
  - õigel ajal antakse suunised selleks, et käsitleda aruandluse ja raamatupidamisarvestuse põhimõistetega seonduvat jätkuvat ebaühtlust;
  - 50/50 reegli kohaldamine vaadatakse läbi, eelkõige summad, mille puhul võidakse vältida võla tasumist, ning et reeglit kohaldatakse tulemuslikult;
  - sertifitseerimisasutused võtaksid liikmesriikide võlgnike registrite kontrollimisel arvesse esiletõdetud ohte;
  - toetusesaajatelt nõutakse tagasi suurem osa alusetult tehtud makseid;
  - lõpetatakse tagasinõude töörühma vanade juhtumite järelkontroll ning tagatakse ühtne kohtlemine kõigis liikmesriikides;

90. võtab teadmiseks komisjoni selgitused nende soovitude kohta ning palub komisjonil neid soovitusi põhjalikult kaaluda; palub komisjonil teatada Euroopa Parlamendile oma järeldused ning kas nende soovitudega seoses on kavas võtta mingeid meetmeid;
91. tunneb heameelt OLAFi algatuse üle uurida võimalust muuta komisjoni 14. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1848/2006 eeskirjade eiramise ja valesi makstud summade tagasinõudmise kohta ühise põllumajanduspoliitika rahastamisel, infosüsteemi loomise kohta selles valdkonnas, <sup>(1)</sup> et parandada teabeedastust ja olemasoleva teabe kasutamist; palub OLAFil teatada tuvastatud asjaolud Euroopa Parlamendile;
92. nõuab seni tagasimaksmata võlgade (tagasinõuete) võrdset kohtlemist kõigis liikmesriikides ning seda, et selliste summade, mida peab liidule tagasi maksuma liidu õiguse rikkumise tõttu, tagasimaksmise kindlustamiseks võetaks meetmeid, vaatamata asjaolule, et mõnes neist riikidest valitseb finantskriis;
93. märgib, et summa, mida liikmesriigid peavad 50/50 reegli (2006–2009) kohaselt maksuma, on 424 000 000 eurot, millest 58 % puudutab Itaaliat; palub selle olukorra parandamiseks Itaalia jaoks tegevuskava koostamist;
94. tuletab meelde, et liikmesriikidelt mahaarvatud summad (tegelikult maksumaksjate raha) ega toetuse-saajatelt tagasi saadud summad ei ole parlamendile esitatud finantsaruannetes endiselt selgelt ja arusaadavalt kirjas; palub komisjonil see teave parlamendile edastada;
95. palub kontrollikojal avaldada samateemaline aruanne struktuurifondide valdkonna kohta;

## **XII osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 9/2011 „Kas ERFi toetust saanud e-valitsuse projektid on olnud mõjusad?”**

96. väljendab heameelt kontrollikoja eriaruande ja kontrollikoja hinnangu üle, et ERFi toetust saavad e-valitsuse projektid on aidanud kaasa avalike elektrooniliste teenuste arengule;
97. kiidab heaks kontrollikoja soovitusel, eelkõige et:
  - liikmesriigid peaksid välja töötama e-valitsuse strateegiad, mis põhinevad kindlaks tehtud vajadustel ja millel on selged eesmärgid ning mille ülesanded on jagatud eesmärkide saavutamise eest vastutavate asutuste vahel;
  - korraldusasutused peaksid valima ERFi toetust saavad e-valitsuse projektid nende tõenäoliste kulude ning oodatava kvalitatiivse ja kvantitatiivse kasu hindamise alusel;
  - liikmesriikide korraldusasutused peaksid tagama, et ERFi rahastamiseks valitud e-valitsuse projektid keskenduksid mitte ainult projekti väljunditele, vaid ka protsesside või organisatsiooni muutmisele, et välja töötatud süsteemidest kasu saada;
  - korraldusasutusi tuleks ergutada rakendama parimaid tavaid, mille kohta saab nõu näiteks ePractice kogukonna kaudu, ning nad peaksid soovutama asjakohase projektijuhtimise metoodika kasutamist ERFi toetust saavate e-valitsuse projektide puhul;
  - komisjoni tuleks kutsuda üles jätkama jõupingutusi tagamaks, et ERFi toetust saavate projektide puhul kohaldatakse üleeuroopalist koostalitlust võimaldavaid liidu põhimõtteid ja soovitusi, eriti EIFi põhimõtteid;

<sup>(1)</sup> ELT L 355, 15.12.2006, lk 56.

- korraldusasutused peaksid E-valitsuse projekte valides tagama, et rahastamisotsuse aluseks oleva tasuvusanalüüsi puhul võetakse piisavalt arvesse kõiki olulisi kulusid, sealhulgas hoolduskulusid;
- komisjoni tuleks kutsuda üles jätkama jõupingutusi tagamaks, et korraldusasutused kontrollivad ja hindavad projektitulemusi ja mõju, et näidata liidu vahendite mõjusat kasutamist ning anda tagasisidet tulevaste programmide kavandamise parandamiseks;

### **XIII osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 10/2011 „Kas koolipiima ja koolipuuvilja programmid on mõjusad?”**

98. tuletab meelde koolipiima programmi 1999. aasta välishinnangut ja kontrollikoja tähelepanekut, et sellest ajast saati pole programmis tegelikke muudatusi tehtud;
99. rõhutab, et praeguse koolipiima programmiga samal viisil jätkamine oleks maksumaksjate raha raiskamine ning et kui programmi kohe põhjalikult ei uuendata, siis tuleks see lõpetada;
100. rõhutab, et vaid 10 % kõigist koolipiima programmis osalemise õigusega koolidest kasutab nimetatud võimalust; on seetõttu seisukohal, et liikmesriigid on näidanud oma toetavat suhtumist programmi, hoolimata toetuste madalast määrast ja programmi võimalikust tühimõjust; ergutab liikmesriike looma koolidele riiklikke toitumisprogramme, asendades sel viisil koolipiima ja koolipuuvilja programmid eesmärgikohasemate meetmetega;
101. on veendunud, et koolipiima ja koolipuuvilja programmid peaksid jätkudes toimima sarnasel viisil, et hõlbustada koordineerimist ja koostööte tekitamist, kuna kõnealuste programmide eesmärgid on samad;
102. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suunama meetmeid – teaduslikul alusel – lastele ja õpilastele, kes kõnealustest programmidest kõige rohkem kasu saaksid (toitumisvajaduste, vanusegrupi, tervisliku seisundi, sotsiaalse grupi jm mõistes); rõhutab, et meetmete suunamine muudab ka programmide mõju hindamise kergemaks;
103. on arvamusel, et tooteid tuleks jagada tasuta ja et toodete jagamist sööklates tuleks vältida;
104. nõuab, et kõnealuste programmide alla kuuluvate toodete jagamine peab sisalduma riiklikus ja/või piirkonnastrateegias, ning rõhutab, et selline strateegia peab sisaldama ka kaasnevaid meetmeid (vanemaid ja õpetajaid kaasavaid haridus- ja teavituse meetmeid);
105. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles seadma koolipiima programmi jaoks sisse kaasrahastamissüsteemi, mis oleks sarnane koolipuuvilja programmis kasutatavale; on veendunud, et komisjon ja liikmesriigid võiksid kaaluda kaasrahastamise laiendamist kaasnevatele meetmetele; lisaks usub, et kasutamata riiklikke rahastamispakette võiks liikmesriikide vahel jaotada;
106. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles kehtestama tõhusaid järelevalve- ja kontrollisüsteeme;

**XIV osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 11/2011 „Kas geograafiliste tähiste kava ülesehitus ja juhtimine võimaldab sel tõhusalt toimida?”**

107. tunneb heameelt kontrollikoja eriaruande üle ning võtab teadmiseks kontrollikoja tuvastatud asjaolud selle kohta, et
- geograafiliste tähiste kava õigusnormides ei ole tootespetsifikaatide kontrollimiseks miinimumnõudeid ette nähtud ning normides ei käsitleta küsimusi nagu kontrollide minimaalne katvus, nende sagedus, valikumeetod ja tootmise ja levitamise eri etappidega seotud kontrollitavad osapooled;
  - määruses (EÜ) nr 882/2004 ei käsitleta seda, millised peaksid olema geograafiliste tähiste kavaga seotud keelatud tegevuse takistamiseks ja avastamiseks tehtavate liikmesriikidepoolsete kontrollide omadused ja olemus;
108. on mures selle pärast, et kontrollikoja auditi kohaselt on selle tagajärjel tekkinud olukord, kus liikmesriikide kontrollisüsteemid on mitmes olulises küsimuses erinevad, ning on seisukohal, et neid erinevusi tuleb edaspidi vähendada; võtab teadmiseks komisjoni ettepaneku (KOM(2010) 733), mis kuulub nn kvaliteedipaketti; nõuab, et loodaks asjakohased kontrollstruktuurid ja süsteem, mis tagaks kaitstud päritolunimetusega ja kaitstud päritolunimetusega toodete ühtlaselt kõrge kvaliteedi ning mis takistaks ja tuvastaks keelatud tegevusi mis tahes liikmesriigis; on aga seisukohal, et selle tulemusel ei tohiks kehtestada lisakontrolle, määratleda maksimaalseid kontrollinõudeid ega suurendada bürokraatiat;
109. toetab kontrollikoja soovitusi, mille kohaselt peaks komisjon lisama liikmesriikides tehtavate regulaarsete auditite kavasse ka liikmesriikide läbiviidud geograafiliste tähiste kava kontrollide auditid, ning nõuab, et komisjon võtaks vastavaid meetmeid;
110. tuletab meelde, et kontrollikoda tegi kindlaks, et taotluste kontroll nii riiklikul kui komisjoni tasandil võtab kaua aega, ning palub komisjonil bürokraatlikke ja pikki registreerimismenetlusi lihtsamaks ja lühemaks muuta, sest sel juhul oleks võimalike taotlejate - keda praegu heidutab liiga palju aega nõudvad taotlusmenetlused - huvi geograafiliste tähiste kava vastu suurem;
111. on mures seetõttu, et kontrollikoda leidis, et tarbijad ja tootjad teavad geograafiliste tähiste kavast vähe; on mures ka seetõttu, et kasutatavad meetmed geograafiliste tähiste kava tuntust tõenäoliselt ei suurenda ning need on ebapiisavad, et tootjaid osalema innustada; nõuab seetõttu, et komisjon hindaks põhjalikult olukorda, töötaks välja selge strateegia ja teeks kindlaks tõhusad meetmed ja vahendid, millega geograafiliste tähiste kava, selle toodete ja logode tuntust suurendada; näiteks võiks kasutada omaalgatuslikku kampaaniat;
112. toetab kontrollikoja soovitusi, mille kohaselt tuleks luua vastastikuse abistamise süsteem, mis vastab geograafiliste tähiste kavaga tegelevate riiklike ametiasutuste erinõuetele;
113. tuletab meelde, et liidu geograafiliste tähiste kava hõlmab kaht liiki kaitstud nimetusi: kaitstud päritolunimetus ja kaitstud geograafiline tähis; juhib tähelepanu, et need kirjeldused tekitavad tarbijate jaoks segadust, kuna nendevaheline erinevus ei ole selgelt välja toodud; teeb seetõttu ettepaneku võtta kasutusele selgemad näitajad, mis võimaldavad tarbijatel aru saada, milline on kaitstud nimetuste erinevus sõltuvalt sellest, mil määral ja mis viisil on toode seotud geograafilise piirkonnaga;

114. on mures hiljuti avaldatud pressiteadete pärast, millest selgub, et teatavad kolmandad riigid on geograafilisi tähiseid valesti kasutanud või kuritarvitanud; palub komisjonil võtta meetmeid liidu geograafiliste tähiste kava raames registreeritud toodete kaitsmiseks ka rahvusvahelise kaubanduse kontekstis ning teha kolmandate riikidega vastavate kokkulepete sõlmimiseks koostööd;

115. palub komisjonil Euroopa Parlamendile võetud meetmete tulemustest teada anda;

**XV osa. Kontrollikoja eriaruanne nr 15/2011 „Kas komisjoni menetlused tagavad riigiabi kontrolli tõhusa juhtimise?”**

116. väljendab rahulolu eriaruande üle ja kiidab üldiselt heaks kontrollikoja soovitusel, lisades järgmised märkused ja märkides, et kõnealuse auditi jaoks valiti välja ainult kaheksa liikmesriiki;

117. võtab teadmiseks kontrollikoja hinnangu, mille kohaselt komisjon reageeris finantskriisile kiiresti ja tulemuslikult ning on sel viisil aidanud oluliselt vältida mis tahes suure liidus peakorterit omava finantsasutuse pankrotistumist;

118. kutsub komisjoni üles olema suhetes liikmesriikidega ennetavam ja eelkõige:

— tegema rohkem pingutusi, et suurendada teadlikkust riigiabi eeskirjadest, levitades parimaid tavasid ja andes rohkem praktilisi suuniseid;

— tagama, et ettenähtud juhtudel teatatakse nõuetekohaselt igasugusest riigiabist, ja töötama välja vahendid liikmesriikide korralekutsumiseks juhul, kui seda ei tehta;

— eraldama viivitamata riigiabi kontrolli tarvis rohkem inimressursse;

119. märgib nõrkusi seoses vajadusega kiirendada otsustusprotsessi ja suurendada selle läbipaistvust ja kutsub komisjoni üles võtma meetmeid uurimismenetluste kestuse piiramiseks; märgib liikmesriikidele saadetud teabepäringute suurt arvu ja julgustab komisjoni nende arvu menetluste kiirendamise huvides piirama; kutsub komisjoni üles teatama parlamendile viimase nelja aasta jooksul igal liikmesriigil keskmiselt juhtumite lõpetamiseks kulunud aeg;

120. julgustab komisjoni ka edaspidi kaaluma, kas finantskriisile edukal reageerimisel saadud õppetunde oleks võimalik kasutada selleks, et ka „tavatingimustel” tööd sujuvamaks muuta, ja palub komisjonil parlamenti teavitada võimalikest enne 2012. aasta septembrit sisse viidavatest muudatustest;

121. rõhutab kõigile sidusrühmadele õiguskindluse tagamise tähtsust; kutsub seetõttu komisjoni üles:

— põhjendamata kaebusi kiiresti käsitlema;

— kiirendama kaebuste käsitlemise menetlust üldiselt ja eraldama vajalikud ressursid selleks, et menetlemist ootavate juhtumite arvu veelgi vähendada;

— teavitama kaebuse esitajat, liikmesriiki ja abisaajat pooleliolevatest juhtumitest ja uurimise tulemustest nõuetekohaselt;



122. märgib nõrkusi olemasolevate inimressursside kasutamisel ja väljendab heameelt komisjoni kavatsuse üle rakendada täiustatud tööaja registreerimise süsteemi; toetab kontrollikoja soovitusi rakendada juhtimisaruanlust, mille eesmärk on jälgida tõhusalt konkreetsetele juhtumitele kulutatud aega ja juhtumite menetlejate töökoormust; ootab, et selline süsteem töötaks 2012. aasta lõpuks;
123. rõhutab riigiabi järelevalve tähtsust; ergutab seepärast komisjoni järelevalvet laiendama, pidades silmas nii valimi suurendamist kui ka järelevalve ulatuse laiendamist;
124. märgib andmete kogumise protsessi nõrkusi ja kutsub komisjoni üles selle tõhusust ja usaldusväärsust parandama ja andma enne 2010. aasta eelarvemenetluse lõppu aru rakenduse nimega SARI <sup>(1)</sup> kasutuselevõtmise edenemise kohta;
125. kutsub komisjoni laiendama oma järelihinnanguid selle kohta, milline on riigiabi ja riigiabi kontrolli mõju ettevõtjatele, turgudele ja majandusele üldiselt;
126. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

---

<sup>(1)</sup> Rakendus SARI on uus keskne andmebaasirakendus, mille kaudu liikmesriikide abi andvad asutused saavad oma abiga seotud kulud otseselt kodeerida (eriaruanne nr 15/2011, lk 60).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/547/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovituselt anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 63.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,
  - võttes arvesse komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsust 2005/56/EÜ, millega hariduse, audiovisuaalvaldkonna ja kultuuriga seotud ühenduse tegevuse juhtimiseks asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri täitevasutus <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT L 24, 27.1.2005, lk 35.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/548/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusest anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(7)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 81.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

- võttes arvesse komisjoni 23. detsembri 2003. aasta otsust 2004/20/EÜ, millega luuakse „Aruka energeetika rakendusasutus”, mis korraldab ühenduse tegevust energeetika valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 31. mai 2007. aasta otsust nr 2007/372/EÜ, millega muudetakse otsust nr 2004/20/EÜ, et muuta Aruka energeetika rakendusasutus konkurentsivõime ja uuendustegevuse täitevasutuseks <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 5, 9.1.2004, lk 85.

<sup>(2)</sup> ELT L 140, 1.6.2007, lk 52.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/549/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastustega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusest anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(7)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 93.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

- võttes arvesse komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsust 2004/858/EÜ, millega asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 täitevamet nimega Rahvatervise Programmi Täitevamet ühenduse rahvatervise valdkonna tegevusprogrammi juhtimiseks <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 20. juuni 2008. aasta otsust 2008/544/EÜ, millega muudetakse otsust 2004/858/EÜ ning asendatakse nimetus Rahvatervise Programmi Täitevamet nimetusega Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 369, 16.12.2004, lk 73.

<sup>(2)</sup> ELT L 173, 3.7.2008, lk 27.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/550/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusest anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 69.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,
  - võttes arvesse komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsust 2008/37/EÜ, millega luuakse Euroopa Teadusnõukogu rakendusamet ühenduse eriprogrammi „Ideed” haldamiseks eesliiniuuringute valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Euroopa Teadusnõukogu Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT L 9, 12.1.2008, lk 15.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Teadusuuringute Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/551/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Teadusuuringute Rakendusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Teadusuuringute Rakendusameti eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusest anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(7)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,
- võttes arvesse komisjoni 14. detsembri 2007. aasta otsust 2008/46/EÜ, millega luuakse teadusuuringute rakendusamet, et juhtida ühenduse eriprogrammide „Inimesed”, „Võimekus” ja „Koostöö” teatavaid osasid teadusuuringute valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 87.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(7)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(8)</sup> ELT L 11, 15.1.2008, lk 9.

- võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Teadusuuringute Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Teadusuuringute Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/552/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos rakendusameti vastusega <sup>(3)</sup>,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovituselt anda eelarve täitmisele heakskiit,
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 75.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku,
  - võttes arvesse komisjoni 26. oktoobri 2006. aasta otsust 2007/60/EÜ, millega asutatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 58/2003 kohaldades Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusamet <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõike 1 kohaselt täidab komisjon eelarvet ja haldab programme ning teeb seda vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 317 koostöös liikmesriikidega omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ja resolutsioon, mis on nende otsuste lahutamatu osa, Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(2)</sup> ELT L 32, 6.2.2007, lk 88.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – komisjon**

(2012/553/EL, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (COM(2011) 0473 – C7-0256/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
  - võttes arvesse komisjoni 1. juuni 2011. aasta teatist „Komisjoni 2010. aasta haldustegevuse koondaruanne“ (KOM(2011) 323),
  - võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2011) 643) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2011) 1189),
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup> ja kontrollikoja eriaruandeid,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 kohaselt 2010. aasta kohta koostatud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusel komisjoni tegevusele heakskiidu andmise kohta Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisel (06081/1/2012 – C7-0053/2012) ning märkides, et Ühendkuningriik, Madalmaad ja Rootsi on esmakordselt keeldunud soovitusel anda eelarve täitmisele heakskiit,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusel rakendusametite tegevusele heakskiidu andmise kohta 2010. aasta eelarve täitmisel (06084/2012 – C7-0052/2012);
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 317, 318 ja 319 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 106a,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> ja eriti selle artikleid 55, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(6)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76 ja VI lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja muude asjaomaste komisjonide arvamusi (A7-0098/2012),
- A. arvestades, et vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 318 esitab komisjon eelarve täitmise aruande ning koostab liidu varade ja kohustuste bilansi,

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.



1. annab heakskiidu Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmiseiga seotud raamatupidamiskontode sulgemisele;
2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa, ja oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonis komisjoni 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega seotud kontrollikoja eriaruannete kohta <sup>(1)</sup>;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeeringupangale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0154 (vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 68).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus**

(2012/554/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0259/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0088/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Kohtu kohtusekretäri tegevusele Euroopa Kohtu 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0259/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärset ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0088/2012),
1. rõhutab, et oma 2010. aasta aruandes märkis kontrollikoda, et „Euroopa Kohtu suhtes kontrollikojal tähelepanekud puuduvad“ (punkt 7.23);
  2. tunneb heameelt, et kontrollikoda järeltas oma audititööle tuginedes, et institutsioonide ja ametite 31. detsembril 2010. aastal lõppenud eelarveaasta haldus- ja muude kulude maksed tervikuna ei sisaldanud olulisi vigu; märgib, et halduskulude puhul on kontrollikoda kõige tõenäolisemaks üldiseks veamääraks hinnanud 0,4 % (punktid 7.9 ja 7.10);
  3. märgib, et 2010. aastal oli Euroopa Kohtu käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 331 000 000 eurot (2009. aastal oli see summa 318 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 97,9 % (2009. aastal 98,5 %); märgib, et Euroopa Kohtu eelarve on puhtalt halduslikku laadi, 75 % kulutustest on seotud institutsiooni heaks töötavate isikutega ning 25 % läheb hoonete, mööbli, seadmete ja mitmesuguste tegevuskulude katteks;
  4. tuletab meelde, et 2009. aastal tehti Euroopa Kohtu järelevalve- ja kontrollisüsteemide põhjalik hindamine; rõhutab, et kontrollikoda märkis, et olemasolevad järelevalve- ja kontrollisüsteemid toimivad tõhusalt võimalike vigade ja erandite tuvastamiseks;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

5. tuletab samuti meelde, et kontrollikoda märkis 2009. aastal, et Euroopa Kohus ei pööranud tähelepanu raamlepingu aegumisele; võtab teadmiseks Euroopa Kohtu 2010. aasta tegevusaruandes <sup>(1)</sup> esitatud selgitused valitud menetluse õiguspärasuse kohta; märgib, et integreeritud haldussüsteemis SAP (eelarve haldamise ja finantsjuhtimise vahend) lepinguid käsitlevate andmete parem haldamine peaks võimaldama vältida sellist olukorda tulevikus;
6. väljendab heameelt selle üle, et suulise tõlke direktoraat on järginud siseaudiitori soovitusi suulise tõlke ja välistõlkidega seotud kulude haldamise kohta, ning selle üle, et hiljem kontrollitakse, kas need teenused toimivad tõrgeteta;
7. võtab teadmiseks, et infrastruktuuri peadirektoraat koostas 2009. aastal tegevuskava, et viia ellu siseaudiitori peamised soovitusel kunstiteoste haldamise ja säilitamise kohta; soovib, et Euroopa Parlamenti teavitataks 2011. aasta tegevusaruandes tehtud edusammudest;
8. võtab teadmiseks, et pädev teenistus tegi kaks siseauditit sularahahalduse, pangakontode haldamise, maksete tegemise ja päevarahade maksmise kohta; soovib, et Euroopa Parlamenti teavitataks iga-aastases tegevusaruandes soovitude elluviimiseks võetud meetmetest;
9. väljendab heameelt selle üle, et rakendus e-Curia, mis võimaldab menetluskirjelduste esitamist ja kätetoimetamist elektroonilisel teel, jõudis 2010. aastal kahes riigis testimise etappi; rakendus e-Curia peab võimaldama järk-järgult kaotada suure osa kirjavahetusest, digiteerida sissetulevad ja väljaminevad menetluskirjeldused ning optimeerida sisemist töövoogu;
10. väljendab heameelt selle üle, et Euroopa Kohus on 2010. aasta tegevusaruandes käsitletud suulise tõlke küsimust, nagu parlament on palunud oma 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas 10. mai 2011. aasta resolutsioonis <sup>(2)</sup> (punkt 14); võtab teadmiseks istungite arvu märkimisväärse kasvu (+ 27 %), mis on peamiselt tingitud ELi laienemisest ja Lissaboni lepingu jõustumisest;

Istungite arv <sup>(3)</sup>

suulise	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
kohtuistungid	350	411	366	369	517	454	520
muud koosolekud	63	51	78	54	30	37	102
istungeid kokku	413	462	444	423	547	491	622

11. rõhutab, kui oluline on tõlkide haldamisel ja töölevõtmisel institutsioonidevaheline koostöö;
12. väljendab heameelt selle üle, et Euroopa Kohus esitas 2011. aasta aprillis eelarvepädevatele institutsioonidele ajakohastatud kinnisvarainvesteeringute kava aastateks 2011–2013, milles juhindutakse kahest peamisest eesmärgist: kõigepealt koondada kõik Euroopa Kohtu teenistused ühte asukohta ja teiseks saada hoonete omanikuks; võtab teadmiseks, et ehituse maksumus on hinnanguliselt 355 300 000 eurot, millest 40 000 000 tuli 2010. aasta lõpuks veel konsolideerida;

<sup>(1)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 91.

<sup>(2)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 90.

<sup>(3)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 54.

13. on rahul, et Euroopa Kohtu 2010. aasta statistikast ilmneb üldiselt, et produktiivsus püsib suurena ning paranenud on tõhusus menetluste pikkuse osas: 16,1 kuud eelotsusetaotluste, 16,7 kuud hagimenetluste (2009. aastal 17,1 kuud) ja 14,3 kuud apellatsioonikaebuste puhul (2009. aastal 15,4 kuud);
14. loodab, et menetluste pikkuse vähenemise tendents jätkub; on sellega seoses veendunud, et selle eesmärgi saavutamisele võib aidata kaasa töö institutsioonisisene ümberkorraldamine ja eriväljaõppega töötajate ümberpaigutamine nende konkreetsetesse pädevusvaldkondadesse;
15. tunneb muret Euroopa Kohtule esitatud hagide olulise kasvu pärast (2010. aastal 631 hagi), samal ajal kui lõpetatud kohtuasjade arv jäi samaks; märgib ühtlasi, et Euroopa Kohtus pooleli olevate kohtuasjade arv kasvas asjaomasel aastal 799ni, ehkki menetluste keskmine pikkus on olnud läbi aegade kõige lühem, st 16,1 kuud menetluse kohta;

**Euroopa Kohtu üldine tegevus <sup>(1)</sup>**

	2006	2007	2008	2009	2010
algatatud kohtuasjad	537	581	593	562	631
lõpetatud kohtuasjad	546	570	567	588	574
pooleliolevad kohtuasjad	731	742	768	742	799

16. tunneb muret Üldkohtule esitatud hagide arvu (2010. aastal 636 kohtuasja) suure kasvu pärast; märgib, et lõpetatud kohtuasjade arv on pisut vähenenud; tõdeb siiski, et Üldkohtus pooleli olevate kohtuasjade arv ulatus 1 300ni, ehkki menetluse keskmine pikkus lühenes (2009. aastal 27,2 kuud ja 2010. aastal 24,7 kuud);

**Üldkohtu üldine tegevus <sup>(2)</sup>**

	2006	2007	2008	2009	2010
algatatud kohtuasjad	432	522	629	568	636
lõpetatud kohtuasjad	436	397	605	555	527
pooleliolevad kohtuasjad	1 029	1 154	1 178	1 191	1 300

17. toetab seetõttu initsiatiivi, mida Euroopa Kohus näitas üles 2011. aasta märtsi lõpus mõlemale õigusloomepädevale institutsioonile oma põhikirja reformimist käsitleva ettepaneku esitamisega (reformiga nähakse Üldkohtus ette 12 täiendava kohtuniku nimetamine); on seisukohal, et nimetatud initsiatiiv tuleks ellu viia võimalikult kulutõhusalt; loodab, et struktuurimeetmed kiidetakse heaks 2012. aasta algul ning need rakendatakse võimalikult kiiresti samal aastal;
18. soovib, et iga-aastases tegevusaruandes esitataks samuti üksikasjalik tabel kõikide Euroopa Kohtus töötavate inimeste kohta, mis oleks liigendatud kategooria, palgaastme, soo, kutseõppes osalemise ja kodakondsuse alusel; tunneb siiski heameelt Euroopa Kohtu iga-aastases tegevusaruandes personalijuhitumise kohta juba esitatud üksikasjaliku teabe üle ning parlamendi vastavasisulistele täiendavatele küsimustele antud vastuste üle; nõuab, et nüüdsest esitataks Euroopa Kohtu aruandes automaatselt sellist teavet ning kohus annaks teavet selle kohta, mil määral kasutavad tema töötajad kaugtöö ja pändliku tööaja võimalust.

<sup>(1)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 6.

<sup>(2)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 8.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – kontrollikoda**

(2012/555/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0260/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ja artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0091/2012),
1. annab heakskiidu kontrollikoja peasekretäri tegevusele kontrollikoja 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – kontrollikoda**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0260/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0091/2012),
1. rõhutab, et kontrollikoja 2010. aasta raamatupidamisaruannete auditi tegi välisaudiitor; märgib, et välisaudiitor jõudis oma aruandes järgmisele järeldusele: „Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne annab õige ja õiglase ülevaate Euroopa Kontrollikoja finantsolukorrast 31. detsembri 2010. aasta seisuga ja lõppenud eelarveaasta rahavoogudest vastavalt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 ja komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse eespool nimetatud nõukogu määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ning Euroopa Liidu arvestuseeskirjadele” <sup>(6)</sup>;
  2. märgib siiski, et tegu oli nn klassikalise auditiga, mille raames kontrolliti, kas „finantstehingud on nõuetekohaselt dokumenteeritud ja esitatud ning seaduslikult ja korrektselt tehtud ja juhitud, et tagada tegevuse säästlikkus, tõhusus ja mõjus” (välisaudiitori aruande punkti 1 kolmas lõik); soovib, et järgmiste audititega võetaks arvesse tulemusnäitajaid ja eesmärke;
  3. nõuab, et parandataks tehtud siseauditite arvu ja liiki käsitlevate kokkuvõtete ning esitatud soovitude ja soovitude tulemusel võetud meetmete kvaliteeti ning nõuab, et selline kokkuvõte oleks informatiivsem ja asjakohasem;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT C 267, 9.9.2011, lk 3.

4. märgib, et 2010. aastal oli kontrollikoja käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 148 600 000 eurot (2009. aastal oli see summa 188 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 93 % (2009. aastal 92,1 %); rõhutab, et kontrollikoja eelarve on puhtalt halduslikku laadi, 80 % kulutustest on seotud institutsiooni heaks töötavate isikutega ning 20 % läheb hoonete, mööbli, seadmete ja mitmesuguste tegevuskulude katteks;
5. märgib, et 1. jaotise („Institutsiooni heaks töötavad isikud“) assigneeringute kasutamise määr on kasvanud 87,6 %-lt 2009. aastal 92,3 %-ni 2011. aastal ning 2. jaotise („Hooned, mööbel, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud“) assigneeringute kasutamise määr oli 2010. aastal 98 %;
6. peab tervitatavaks asjaolu, et pärast ümberkorraldamist on kontrollikoja turvateenistuse aastased kulud vähenenud 500 000 euro võrra, kuid teenuse osutamine on muutunud tõhusamaks ja paranenud on riskijärelevalve;
7. palub Euroopa Pettustevastasel Ametil (OLAF) kiirendada 2010. aastal kontrollikoja poolt OLAFile teatatud väidetavate rikkumiste uurimist;
8. peab tervitatavaks asjaolu, et kontrollikoda on juba läbi vaadanud oma liikmete käitumisjuhise ning selles nähakse nüüd ette liikmete majanduslike huvide deklaratsioonide avaldamine internetis;
9. võtab teadmiseks asjaolu, et kontrollikoda avaldas 2010. aastal kaks aastaaruannet, 40 iga-aastast eriaruannet (2009. aastal 37), 14 eriaruannet (2009. aastal 18) ja kuus arvamust (2009. aastal üks); soovib kontrollikojal tungivalt hinnata mõistliku aja jooksul eriraportites tehtud järelduste mõju ja rakendamist ning teavitada leidudest eelarvekontrollikomisjoni;
10. on seisukohal, et vahendite tõhusa ja korrektse kasutamise ning üldsuse usalduse säilitamise seisukohast liidu institutsioonide suhtes on äärmiselt oluline hoida ära ja teha kindlaks huvide konfliktid; ootab, et kontrollikoda avaldaks kavakohaselt 2012. aasta juuni lõpuks eriraporti huvide konfliktidega tegelemise kohta Euroopa Lennundusohutusametis, Euroopa Kemikaalametis, Euroopa Toiduohutusametis ja Euroopa Raviametis;
11. tunneb heameelt kontrollikoja ja eelarvekontrollikomisjoni vahelise professionaalse ja kollegiaalse koostöö üle; tunneb sellega seoses heameelt meetmete üle, mida kontrollikoda on parlamendi palvel võtnud oma töö tõhustamiseks, et kontrollikojal oleks laiem ja suurem mõju, tema arvamused ja aruanded tõhusamad ja kasulikumad ning süsteemid ja menetlused usaldusväärsemad, tugevdades nii kahe institutsiooni vahelist sünergiat;
12. kiidab kontrollikoja ja eelarvekontrollikomisjoni head koostööd ühisettevõtete 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisel; palub kontrollikojal esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile eriaruande ühisettevõtete asutamise tulemuslikkuse ja lisaväärtuse kohta, mida need annavad teadus-, tehnoloogiaarendus- ja tutvustamisprogrammide edukal elluviimisel;
13. tuletab meelde, et kontrollikoda võttis vastu auditistrateegia aastateks 2009–2012, milles seati järgmised eesmärgid: 1) suurendada võimalikult palju auditite üldist mõju, 2) suurendada tõhusust ressursside optimaalse kasutamisega; märgib rahuloluga, et kontrollikoda saavutas 2010. aastal järgmised prioriteetid (<sup>1</sup>):
  - täideti tulemusaudititealne eesmärk (12–15 auditiaruannet aastas);
  - loodi uusi väljundeid – komisjoni uuele koosseisule suunatud dokument riskide ja väljakutsete kohta (arvamus nr 1/2010) ning uus süsteem, mille abil alates 2012. aastast anda aru kontrollikoja soovitude alusel võetud meetmetest;

(<sup>1</sup>) 2010. aasta tegevusaruanne, lk 26.



- muudeti kontrollikoja kodukorda, et muuta otsuste tegemise protsess auditikodade loomisega sujuvamaks ning tõhustada juhtimist;
  - esitati terviklik tulemusnäitajate kogum;
  - täiustati ELi eelarve täitmise iga-aastase auditi (kinnitav avaldus) puhul kasutatavat lähenemisviisi, toetudes soovitudele, mida esitas asutusesisene eksperdirühm koostöös väliseksperptidega;
  - tugitalitustest paigutati töökohti ümber audititegevusse;
14. tunneb heameelt selle üle, et auditeerimisülesannetega seotud ametikohtade arv kasvas 6 % <sup>(1)</sup>;
15. märgib, et 2010. aastal töötas kontrollikojas 889 ametnikku, 48 lepingulist töötajat ja 17 riikide lähetatud eksperti; 557 ametnikku töötas auditikodades, nendest 123 olid liikmete kabinetide töötajad; soovib, et iga-aastases tegevusaruandes esitataks edaspidi üksikasjalik tabel kõikide kontrollikojas töötavate inimeste kohta, mis oleks liigendatud kategooria, palgaastme, soo, kutseõppes osalemise ja kodakondsuse alusel;
16. on arvamusel, et kontrollikoja tegevuse täiendavaks optimeerimiseks peaks oluliselt suurem hulk kontrollikoja ametnikest olema spetsialiseerunud auditeerimisele ja täitma üksnes seda ülesannet; loodab selliste töötajate osakaalu suurenemist tulevikus;
17. märgib ühtlasi, et kontrollikoda korraldas kokku 376 kontrollkäiku, nendest 351 liikmesriikides ja 25 teistes abi saavates riikides (Prantsusmaa: 52, Saksamaa: 38, Ühendkuningriik: 32, Itaalia: 30, Hispaania: 26, Madalmaad: 23, Rootsi: 15, Portugal: 14, Kreeka: 13, Taani: 12, Luksemburg: 11, Ungari: 10, Poola: 10);
18. palub kontrollikojal lisada edaspidi tööprogrammidesse konkreetsete juba tehtud auditite korrapärase järelevalve, et pärast piisava aja möödumist hinnata edasiminekut;
19. on rahul, et kontrollikoda hindab peamiste tulemusnäitajate abil, kas ressursse on kasutatud tõhusalt ja tulemuslikult; võtab teadmiseks pidevad edusammud selles valdkonnas; soovib siiski, et kontrollikoda avaldaks suuremal määral tähtaegselt koostatud esialgsete leidude aruandeid (mis võimaldab kontrollikojal kontrollida koos auditeeritavaga peamiste leidude faktilist täpsust) <sup>(2)</sup>;
20. märgib, et tulevase finantsmääruse projekti kohaselt võivad ametid pärast kontrollikojaga konsulteerimist ametisse nimetada välisaudiitori, kes kontrollib, kas ameti eelarve täitmisel on järgitud finantsmääruse sätteid; märgib, et kontrollikoda võtab seejärel oma arvamuse koostamisel arvesse välisaudiitori aruannet; märgib, et kontrollikoda algatas 2011. aastal katseprojekti koostöös Eurofoundiga (Euroopa Elu- ja Töötajate Parandamise Fond);
21. jälgib huviga katseprojekti kulgemist ja selle tulemusi; tõdeb, et uus kord võib anda häid tulemusi kontrollikoja töökoormuse ratsionaliseerimisel; on siiski seisukohal, et tulemust peaks peamiselt hindama kvaliteedi- ning aja- ja kulunäitajaid kõrvutades;

<sup>(1)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 34.

<sup>(2)</sup> 2010. aasta tegevusaruanne, lk 30.

22. innustab kontrollikoda viima enne 2012. aasta lõppu läbi nõukogu järelevalve- ja kontrollisüsteemide põhjaliku analüüsi, nagu on mainitud parlamendi 2009. aasta resolutsioonis, mis käsitleb eelarve täitmisele heakskiidu andmist <sup>(1)</sup> (punkt 8);
23. ootab huviga järelkontrolli eesmärgil tehtavat vastastikust eksperdihinnangut, mille kontrollikoda kavatses algatada 2012. aastal; kinnitab kavatsust koostada algatusraporti kontrollikoja esitatavate võimalike parandusettepanekute kohta; soovib saada teavet viimases eksperdihinnangus tehtud järelduste rakendamise kohta;
24. kinnitab ka kavatsust teha ettepanek vaadata läbi kontrollikoja liikmete ametisse nimetamise eeskirjad eesmärgiga parandada kehtivaid nõudeid, et kontrollikoda suudaks praeguste ja tulevaste probleemidega paremini tegeleda.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 94.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee**

(2012/556/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0261/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0092/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee peasekretäri tegevusele Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0261/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseaudite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0092/2012),
1. märgib, et 2010. aastal oli Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (EMSK) käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 127 200 000 eurot (2009. aastal oli see summa 122 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutamise määr oli 98 % (2009. aastal 98 %); rõhutab, et EMSK eelarve on puhtalt halduslikku laadi: 70 % kulutustest on seotud institutsiooni heaks töötavate isikutega ja 30 % läheb hoonete, sisustuse ja seadmetega seotud kulude ja eri tegevuskulude katteks;
  2. kutsub EMSKd üles piirama oma eelarve kasvu järgnevatel aastatel absoluutse miinimumini ning rahastama uusi ja pikendatud tegevusi peamiselt kokkuhoiu abil;
  3. tuletab meelde EMSK 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas 10. mai 2011. aasta resolutsioonis <sup>(6)</sup> sisaldunud nõudmist, et EMSK vaataks kiireloomuliselt ja põhjalikult läbi kõigi tegevusvaldkondade kulud, eesmärgiga tagada see, et kõik kulutused annaksid lisandväärtust, ja teha kindlaks kokkuhoiuvõimalused, mis aitaksid vähendada eelarvele avaldatavat survet, mida liit kogeb praegusel range eelarvepoliitika ajajärgul;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 98.

4. tunneb heameelt asjaolu üle, et kontrollikoda järeldas aastaaruandes oma audititööle tuginedes, et institutsioonide ja ametite 31. detsembril 2010. aastal lõppenud eelarveaasta haldus- ja muude kuludega seotud maksed tervikuna ei sisaldanud olulisi vigu; halduskulude rubriigis on üldiselt kõige tõenäolisemaks veamääraks hinnatud 0,4 % (punktid 7.9 ja 7.10);
5. rõhutab, et kontrollikoda tegi aastaaruandes eelarveaasta 2010 kohta tähelepanekuid EMSK liikmete reiskulude hüvitamise kohta ja ühe piiratud hankemenetluse kohta;
6. märgib rahuloluga, et EMSK juhatus otsustas 6. detsembril 2011 võtta ette liikmete kulude hüvitamise reformi, millega nähakse eelkõige ette, et sõidupiletite hüvitamine toimub üksnes tegelike kulude alusel, millega viiakse päevaraha ja sõidukulude hüvitiste suurus vastavusse Euroopa Parlamendi liikmetele makstavate hüvitistega ning määratakse liikmetele hüvitis tööülesannete täitmiseks kulutatud aja ja halduskulude eest, võttes arvesse asjaolu, et EMSK liikmed ei saa ELi eelarvest mingisugust palka ega pensioni;
7. julgustab kiirelt täitma eespool nimetatud 6. detsembri 2011. aasta otsust ja eeldab, et seda tehakse;
8. on üllatunud EMSK liikmete poolt 2010. aastal esitatud arvetes näidatud lendude suure arvu ja pikkuse (keskmiselt 2 000 km) üle; palub EMSK-l esitada üksikasjalik kõigi lendude loetelu, mille kohta 2010. aastal arved esitati, näidates ära lähtelennujaama, vahemaandumised, sihtkoha, lennu pikkuse ja Euroopa maksumaksjale põhjustatud kulud;
9. tunneb heameelt asjaolu üle, et EMSK juhatuse 21. veebruari 2012. aasta koosolekul tehtud muudatused kohaloleku tõendamises ja videokonverentsidel osalemise hüvitamises on kooskõlas Euroopa Parlamendi ettepanekuga (usaldusäärsemad põhjendused EMSK juhatuse 21. veebruari 2012. aasta otsuse (komitee liikmete ning konsultatiivkomisjonide delegaatide, nagu ka nende asendajate kulude hüvitamise ja saadud päevarahade kohta) artiklis 12 ette nähtud hüvitise osas ja videokonverentsi käsitleva punkti väljajätmine); ootab EMSK ja nõukogu vaheliste läbirääkimiste tulemusi, et lahendada lõplikult ja rahuldavalt kõik need küsimused, mille osas otsus sõltub nõukogust;
10. võtab rahuloluga teadmiseks EMSK juhatuse otsuse, millega nähakse ette EMSK liikmete majanduslike huvide deklaratsioonide avaldamine; märgib rahuloluga, et see otsus on juba ellu viidud;
11. tunneb heameelt asjaolu üle, et EMSK liikmete huvi finants- ja eelarveküsimuste vastu on hiljuti suurenenud, eelkõige eelarverühmas, mis hõlmab täielikku kohustust osaleda nii eelarve koostamises kui ka selle täitmise üle järelevalve teostamises; soovib, et EMSK liikmed teeksid tihedamat koostööd Euroopa Parlamendi eelarvekontrollikomisjoniga;
12. tunneb heameelt selle üle, et mõlemal komiteel – Regioonide Komiteel ja EMSK-l – õnnestus lõpuks 27. detsembril 2011 saada EMASi (ühenduse keskkonnajuhtimis- ja -auditeerimissüsteem) sertifikaat; sooviks saada igal aastal teavet selle kohta, milliseid edusamme on kavandatud ja/või saavutatud, et veelgi vähendada komiteede tegevuse negatiivset mõju keskkonnale;
13. on rahul vahhindamise tulemustega Regioonide Komitee ja EMSK vahelise halduskoostöö kokkuleppe toimimise kohta; märgib eelkõige, et ühiste talituste loomine on võimaldanud mõlemal komiteel eelarvevahendeid kokku hoida; soovib, et komiteed viiksid ellu töötajaskonna (eeskirjade suurem ühtlustamine), sotsiaal- ja meditsiiniteenuste ja sisetalituste osas antud soovitusi;
14. soovib suurendada kahe komitee prioriteetsete eelarveridade ühilduvust; on veendunud, et see aitaks omakorda suurendada kokkuhoidu ja parandada veelgi institutsioonidevahelist koostööd;

15. väljendab heameelt EMSK 24. aprilli 2012. aasta otsuse üle korraldada oma töö hindamine, nagu Regioonide Komitee on juba teinud (CAF: <sup>(1)</sup> ühtne hindamisraamistik), järgides selles resolutsioonis sisalduvat soovitusi, mille eelarvekontrollikomisjon võttis vastu 27. märtsil 2012;
16. võtab ühtlasi rahuloluga teadmiseks selle, et EMSK on kontrollikoja märkused kindlalt teadmiseks võtnud ning kõigile edasivolitatud eelarvevahendite käsutajatele on saadetud meeldetuletus oluliste aspektide kohta, mida hankemenetlustes jälgida; võtab samuti teadmiseks selle, et EMSK tugevdab jõupingutusi tagamaks seda, et hindamiskomiteed valdavad vajalikke avalike hangete alaseid eksperdi-teadmisi;
17. kutsub EMSKd üles parandama siseauditi talituse tegevuse kokkuvõtte kvaliteeti, et Euroopa Parlament saaks hinnata järelevalve- ja kontrollimehhanisme EMSKs; rõhutab, et asjaomane kokkuvõtte peab olema informatiivne ja asjakohane; palub EMSK-l saata pädevale parlamendikomisjonile viivitamatult selle parandatud versiooni;
18. peab iga-aastase tegevusaruande tegevus- ja tulemusnäitajaid sisaldavat D lisa väga kasulikuks; on mures asjaolu pärast, et 12,3 % suulise tõlke teenuse taotlustest tühistati, mis kujutab endast 913 344 euro suurust kulu; soovib saada teavet selle kohta, milliseid kiireloomulisi meetmeid on võetud asjaomase probleemi lahendamiseks;
19. nõuab paremat finantsplaneerimist ja eelarve haldamist, et edaspidi sellesarnaseid olukordi vältida;
20. ootab, et tegevusaruandes esitataks tulevikus üksikasjalik tabel kõikide EMSKs töötavate inimeste kohta, mis oleks liigendatud kategooria, palgaastme, soo, kutseõppes osalemise ja kodakondsuse alusel;
21. kordab oma nõudmist Euroopa Ombudsmanile, et ta teavitaks eelarvekontrollikomisjoni töötajate edutamiseiga seotud menetluste kohta läbi viidud uurimise tulemustest;
22. nõuab, et kõik EMSK esitatavad arvamused lisataks asjaomastele toimikutele.

---

<sup>(1)</sup> Common Assessment Framework, European Institute for Public Administration, Maastricht 2006.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu – Regioonide Komitee

(2012/557/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet – (KOM(2011) 473 – C7-0262/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0090/2012),
1. annab heakskiidu Regioonide Komitee peasekretäri tegevusele Regioonide Komitee 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet – (KOM(2011) 473 – C7-0262/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0090/2012),
1. rõhutab, et kontrollikoda tõi 2010. aastat käsitlevas aruandes välja vea koosseisulise töötaja töölevõtmisel ja tõlketeenuse hankemenetluses;
  2. on rahul vigade kohta antud Regioonide Komitee selgituse ja otsustega, mis tehti sellise olukorra edaspidiseks vältimiseks (parandati teistest institutsioonidest ametnike töölevõtmise korda ning lepingute maksumuse hinnangute järelevalve- ja kontrollisüsteemi standardvormi kasutuselevõtmise abil, samuti täiustati pakkumuste saamise järelevalve- ja kontrollisüsteemi, milleks loodi piiratud juurdepääsuõigusega postkast);
  3. tunneb heameelt, et kontrollikoda järeldas oma audititöö tulemustele tuginedes, et institutsioonide ja ametite 31. detsembril 2010. aastal lõppenud eelarveaasta haldus- ja muude kuludega seotud maksed tervikuna ei sisaldanud olulisi vigu; halduskulude rubriigis on hinnanguliselt kõige tõenäolisem veamäär 0,4 % (punktid 7.9 ja 7.10);
  4. tervitab Regioonide Komitee otsust töötada välja ja võtta kasutusele hinnangute dokumentatsiooni standardvorm läbirääkimistega menetluste puhuks;
  5. märgib, et 2010. aastal oli Regioonide Komitee käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 90 800 000 eurot (2009. aastal oli see summa 88 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutamise määr paranes (2010. aastal 99,4 % ja 2009. aastal 98,37 %); rõhutab, et Regioonide Komitee eelarve on puhtalt halduslikku laadi: 72 % kulutustest on seotud institutsiooni heaks töötavate isikutega ning 28 % läheb hoonete, mööbli, seadmete ja mitmesuguste tegevuskulude katteks;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.



6. kutsub Regioonide Komiteed üles piirama eelarve kasvu eelseisvatel aastatel kindla miinimumini ja rahastama uusi või pikendatud meetmeid eelkõige säästudest ja praeguste kulude ratsionaliseerimisega;
7. kutsub Regioonide Komiteed üles koostama säästude kindlakstegemiseks pigem kõikehõlmavat kuluaruannet, mille aluseks oleks nullpõhise eelarve koostamise põhimõte, selle asemel et suurendada olemasolevat eelarvet iga eelarvetsükli käigus lihtsalt inflatsiooni nimiväärtuse protsendi võrra;
8. märgib rahuloluga, et 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas Euroopa Parlamendi 10. mai 2011. aasta resolutsioonis<sup>(1)</sup> esitatud nõudmise peale on Regioonide Komitee parandanud eelarvemenetlust, mis nüüd toimub neljas järgus: Regioonide Komitee administratsioon koostab esialgse projekti, rahandus- ja halduskomisjon hindab esialgset projekti, Regioonide Komitee juhatus ja täiskogu võtavad seisukoha eelarve projekti suhtes ja koostavad eelarve täitmise kohta vahekokkuvõtte;
9. tunneb heameelt selle üle, et mõlemal komiteel – Regioonide Komiteel ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteel – õnnestus lõpuks 27. detsembril 2011 saada EMASi (ühenduse keskkonnajuhtimis- ja -auditeerimissüsteem) sertifikaat; nõuab teavet selle kohta, kui suur osa kogu kasutatud energiast saadi taastuvatest energiaallikatest;
10. on rahul Regioonide Komitee ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee vahelise halduskoostöö kokkuleppe toimimise vahekokkuvõtte tulemustega; märgib eelkõige, et ühiste talituste loomine on võimaldanud mõlemal komiteel eelarvevahendeid kokku hoida; soovib, et komiteed viiksid ellu töötajaskonna (eeskirjade suurem ühtlustamine), sotsiaal- ja meditsiiniteenuste ja sisetalitustega seotud soovitusi; soovib saada enne järgmist eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust teavet säästude kogusumma kohta;
11. on rahul Regioonide Komitee siseauditi talituse tegevuse kokkuvõtte kvaliteediga; nõuab, et võimalikult kiiresti viidaks läbi kehtestatavate õiguste ja asjaomaste eelarveridade haldamise auditeerimine ning võetaks meetmeid sisekontrollistandardite kehtestamiseks ja asjakohase raharingluse parandamiseks;
12. peab kiiduväärseks, et Regioonide Komitee on koostanud enda teostatud organisatsiooni toimimise hindamise alusel (CAF: <sup>(2)</sup> ühtne hindamisraamistik) paranduskava, mille eesmärk on järgmine:
  - parandada nõustava ja poliitilise tegevuse mõjusust ja järeelmeetmeid;
  - suurendada toetust poliitilisele tegevusele ja parandada suhtlemist institutsioonide ja rahvusvaheliste partneritega;
  - parandada koostööd kohalike ja piirkondlike asutuste ja nende ühendustega ning parandada nende omavahelist koostööd;
  - uurida, milline on videokonverentside korraldamise võimalik mõju Regioonide Komitee poliitiliste mehhanismide tõhususe suurendamisele, sealhulgas selle võimalikku mõju reisikulude vähendamisele;
  - parandada Regioonide Komitee liikmetele pakutavat abi kodanike esindajate teavitamisel Regioonide Komitee tegevusest;
  - korraldada juhtivtöötajatele korrapäraselt seminare Regioonide Komitee presidendi osavõtul;soovib aastas esimeses tegevusaruandes saada teavet selle algatuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 102.

<sup>(2)</sup> Common Assessment Framework, European Institute for Public Administration, Maastricht 2006.

13. peab esiletõstmist väärivaks aasta tegevusaruannete püsivalt head kvaliteeti; soovib, et tegevusaruandes esitataks tulevikus üksikasjalik tabel kõikide Regioonide Komitees töötavate inimeste kohta, mis oleks liigendatud kategooria, palgaastme, soo, täiendusõppes osalemise ja kodakondsuse alusel;
  14. kinnitab veel kord oma seisukohta, et läbipaistvuse huvides peaksid kõikide institutsioonide liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid, kaasa arvatud nende korrapärased uuendused olema kättesaadavad internetis; märgib sellega seoses rahuloluga, et Regioonide Komitee juhatus otsustas 2011. aasta detsembris teha komitee liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid kättesaadavaks veebisaidil komitee liikmeid käsitlevas osas;
  15. märgib, et Euroopa Liidu toimimise lepingus rõhutatakse subsidiaarsuse põhimõtte olulisust, mis suurendab Regioonide Komitee osatähtsust; avaldab sellega seoses tunnustust Regioonide Komitee tööle eeskätt strateegia „Euroopa 2020” ja mitmetasandilise valitsemise valdkonnas;
  16. on seisukohal, et Regioonide Komitee iga-aastast mõjuaruannet on hea kasutada komitee tegevuse hindamiseks;
  17. nõuab, et kõik Regioonide Komitee esitatavad arvamused lisataks asjaomastele toimikutele.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

(2012/558/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0263/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsus ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0089/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Ombudsmani tegevusele 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0263/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarveaasta 2010 eelarve täitmise kohta koos institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja kinnitavat avaldust, <sup>(4)</sup> milles kinnitatakse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväarsust ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0089/2012),
1. rõhutab, et oma 2010. aasta aruandes märkis kontrollikoda, et „Euroopa Ombudsmani suhtes kontrollikojal tähelepanekud puuduvad” (punkt 7.31); tuleb siiski meelde, et kontrollikoda palus Euroopa Ombudsmanil (edaspidi „ombudsman”) koostada ajutiste teenistujate töölevõtmise eeskirja; on seisukohal, et kontrollikoda oleks pidanud teda tulemustest teavitama;
  2. märgib, et 2010. aastal oli ombudsmani käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 9 332 275 eurot (2009. aastal oli see summa 9 000 000 eurot) ja assigneeringute täitmismäär oli 89,65 %, mis on väiksem määr kui teistel institutsioonidel keskmiselt ja kahe protsendi võrra väiksem kui eelnenud aastal (2009. aastal oli see 91,98 %); tõdeb siiski, et täitmise määra muutumine tuleneb peamiselt töötajate arvu muutumisest, ja rõhutab, et ombudsmani eelarve on seotud üksnes haldustegevusega: 79 % kulu-dest on institutsiooni personalikulud, 15 % ehitiste, mööbli ja seadmetega seotud kulud ning mitmesugused tegevuskulud ja 6 % institutsiooni üldisest tegevusest tekkinud kulud;
  3. nõuab paremat finantsplaneerimist, mis tagaks eelarve tõhusama täitmise;
  4. on rahul sellega, et ombudsman määras 2010. aasta tegevuskavas kindlaks peamised tulemusnäitajad ja tulemustabeli, mille abil on võimalik mõõta tegevustulemusi võrdlusanalüüsi alusel; tunneb heameelt aasta jooksul tehtud edusammude üle;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

5. soovib siiski, et selliste juhtumite arv ja osakaal, mille puhul tehakse vastuvõetavuse otsus kuu aja jooksul, oleks veelgi suurem; märgib, et praegu on selliste juhtumite määr 66 %;
6. soovib ühtlasi, et jätkuvalt kasvaks selliste juhtumite arv ja osakaal, mis lahendatakse ühe aasta jooksul; märgib, et praegu on selliste juhtumite määr 66 %;
7. tunneb heameelt selle üle, et on kehtestatud uus kord ajutiste teenistujate töölevõtmiseks ja individuaalsete maksete arvutamiseks;
8. on rahul 2010. aastal siseauditi teenistuse korraldatud auditiga, milles võeti arvesse 2009. aastal tehtud tähelepanekuid ja järeldati, et juhtimis- ja kontrollisüsteem on tõhus, kuid tuleb ellu viia kokku lepitud meetmed;
9. tuletab meelde, et ombudsmani 2010. aasta aruannet käsitleti ühes äsjases algatusraportis, mille parlament võttis vastu 27. oktoobril 2011; <sup>(1)</sup> ei soovi seetõttu täiendavaid tähelepanekuid esitada;
10. soovitab, et ombudsmani 2011. aasta aruanne sisaldaks võimaluse korral peatükki eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva parlamendi resolutsiooni järelmeetmete kohta ning üksikasjalikku tabelit, mis annaks kategooriate, palgaastmete, soo, rahvuse ja täiendusõppes osalemise alusel liigendatuna ülevaate kõigist ombudsmani käsutuses olevatest töötajatest.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0467.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

(2012/559/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0264/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2010. aasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab 2010. aasta raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0093/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Andmekaitseinspektori tegevusele 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.

<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet (KOM(2011) 473 – C7-0264/2011) <sup>(2)</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile 2010. aastal tehtud siseauditite kohta,
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2010. aasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust, <sup>(4)</sup> mis kinnitab 2010. aasta raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 314 lõiget 10 ning artikleid 317, 318 ja 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0093/2012),
1. märgib, et kontrollikoda tegi oma 2010. aasta aruandes järgmise tähelepaneku: „Ehkki Euroopa Andmekaitseinspektori büroo ülesannete spetsiifiline iseloom võib õigustada [2009. aastal õiguse, tehnoloogia, personalihalduse ja sekretariaaditeenuste valdkonnas] sisekonkursi korraldamist, ei tohiks see kujuneda normiks. Hea tava on kasutada Euroopa Personalivaliku Ameti (EPSO) teenuseid, kes korraldab regulaarselt avalikke konkursse.” (punkt 7.32);
  2. tunneb heameelt selle üle, et Euroopa Andmekaitseinspektor korraldas 2009.–2010. aastal tihedas koostöös EPSOga andmekaitse valdkonnas avaliku konkursi, et võtta tööle eriteadmistega spetsialiste;
  3. tunneb heameelt, et kontrollikoda järeldas oma audititööle tuginedes, et institutsioonide ja ametite 31. detsembril 2010. aastal lõppenud eelarveaasta haldus- ja muude kulude maksed tervikuna ei sisaldanud olulisi vigu; märgib, et halduskulude puhul on kontrollikoda kõige tõenäolisemaks üldiseks veamääraks hinnanud 0,4 % (punktid 7.9, 7.10 ja 7.32);

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010.<sup>(2)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT C 332, 14.11.2011, lk 134.<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

4. tuletab meelde, et kontrollikoda palus Euroopa Andmekaitseinspektorilt 2009. aastal, et ta kutsuks oma töötajaid üles korrapäraselt esitama tõendavaid dokumente isikliku olukorra kohta; märgib, et Euroopa Andmekaitseinspektor on 2010. ja 2011. aastal kõrvaldanud kontrollikoja 2009. aasta kinnitavas avalduses esile toodud vead ja võtnud kasutusele vahendid, mis võimaldavad parandada hüvitiste haldamist; rõhutab, et kontrollikoda kontrollib tehtud edusamme oma 2011. aasta aruandes;
  5. märgib, et 2010. aastal oli Euroopa Andmekaitseinspektori käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 7 104 351 eurot (2009. aastal oli see summa 7 000 000 eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 82,73 % (2009. aastal 81,44 %); rõhutab, et Euroopa Andmekaitseinspektori eelarve on puhtalt halduslikku laadi, 65 % kulutustest on seotud institutsiooni heaks töötavate isikutega (1. jaotis) ning 35 % läheb hoonete, mööbli, seadmete ja mitmesuguste tegevuskulude (2. jaotis) katteks;
  6. kutsub Euroopa Andmekaitseinspektorit üles koostama oma vajadustele vastava iga-aastase eelarve (kuna 2010. aastal oli 1. jaotise assigneeringute kasutamise määr üksnes 75 %) ning tagama eelarve parema täitmise (punkt 7.35);
  7. märgib rahuloluga, et kontrollikoja ja komisjoni 2009. aasta aruannetes esitatud soovitusel viidi ellu järgmiselt:
    - finantskavale lisati uus sisefinantskontrolli süsteem;
    - ametisse nimetati raamatupidamisnõustaja;
    - loodi erandite keskregister ja
    - vastuvõtmisel on järelkontrolli süsteem;
  8. võtab teadmiseks 2010. aastal personalikorralduses toimunud suured muutused ning palub, et Euroopa Parlamenti teavitataks uue ametikohtade loeteluga seotud tulemustest; loodab sellega seoses, et Euroopa Andmekaitseinspektori tegevusaruandes käsitletakse ka parlamendi soovitude elluviimiseks võetud meetmeid;
  9. märgib, et dokumendihalduse elektroonilise turvasüsteemi kasutuselevõtmine tähendab edasiminekut; soovib, et Euroopa Parlamenti teavitataks järgmises tegevusaruandes tehtud edusammudest;
  10. märgib, et Euroopa Andmekaitseinspektor loob 2012. aasta majandamiskavaga peamiste tulemusnäitajate kindlaksmääramise süsteemi ning tulemustabeli, mille abil on võimalik hinnata teenistuse tulemusi saavutuste võrdlemise süsteemi alusel; rõhutab, et majandamiskava hinnatakse 2012. aasta tegevusaruandes;
  11. märgib, et 2011. aasta tegevusaruandesse lisatakse peatükk meetmete kohta, mida võeti vastusena parlamendi resolutsioonile, mis käsitleb eelarve täitmisele heakskiidu andmist;
  12. soovib, et 2011. aasta tegevusaruandes esitataks samuti üksikasjalik tabel kõikide Euroopa Andmekaitseinspektori heaks töötavate inimeste kohta, mis oleks liigendatud kategooria, palgaastme, soo, kutseõppe osalemise ja kodakondsuse alusel.
-



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/560/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiaruaruandeid (KOM (2011) 471 – C7-0273/2011),
- võttes arvesse komisjoni 27. aprilli 2011. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2010. aastal,
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondi kohta (KOM(2011) 334),
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist 2010. aastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega<sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid,
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust<sup>(2)</sup>, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusvärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega aastal 2010 (05458/2012 - C7-0047/2012, 05459/2012 - C7-0048/2012, 05460/2012 - C7-0049/2012),
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele kirjutati alla 23. juunil 2000 Cotonous<sup>(3)</sup> ja mida on muudetud 25. juunil 2005<sup>(4)</sup> Luxembourgis,
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ (ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus)),<sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ<sup>(6)</sup>,
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta)<sup>(7)</sup> artiklit 33,

<sup>(1)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 251.

<sup>(2)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 262.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1 ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

<sup>(7)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(1)</sup> artiklit 32,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(2)</sup> artiklit 74,
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(3)</sup> artiklit 119,
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb kümnenda Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(4)</sup> artiklit 142,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0100/2012),
1. annab komisjonile heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeeringupangale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(2)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(3)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelemeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiarundeid (KOM(2011) 471 – C7-0273/2011),
- võttes arvesse komisjoni 27. aprilli 2011. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2010. aastal,
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondi kohta (KOM(2011) 334),
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist 2010. aastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega<sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid,
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust,<sup>(2)</sup> mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusvärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega aastal 2010 (05458/2012 - C7-0047/2012, 05459/2012 - C7-0048/2012, 05460/2012 - C7-0049/2012),
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele kirjutati alla 23. juunil 2000 Cotonous<sup>(3)</sup> ja mida on muudetud 25. juunil 2005<sup>(4)</sup> Luxembourgis,
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ (ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus)),<sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ<sup>(6)</sup>,
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta)<sup>(7)</sup> artiklit 33,

<sup>(1)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 251.

<sup>(2)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 262.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1 ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

<sup>(7)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(1)</sup> artiklit 32,
  - võttes arvesse oma 5. juuli 2011. aasta resolutsioone ELi arengupoliitika mõju suurendamise kohta <sup>(2)</sup> ning ELi eelarvest arenguriikidele antava toetuse tuleviku kohta <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse oma 22. mai 2008. aasta resolutsiooni abi tõhusust käsitleva 2005. aasta Pariisi deklaratsiooni järelemeetmete kohta <sup>(4)</sup>,
  - võttes arvesse oma 28. septembri 2006. aasta resolutsiooni tihedama ja parema arengukoostöö ning 2006. aasta ELi abi tõhususe paketi kohta <sup>(5)</sup>,
  - võttes arvesse OECD arenguabikomitee (DAC) aruannet abi tõhususe kohta, mis on eduaruanne 2009. aasta juuni Pariisi deklaratsiooni rakendamise kohta,
  - võttes arvesse 4. ja 5. novembri 2010. aasta Tunise konsensust „Sihiks tulemuslik areng“, mis on Aafrika tulemusliku arengu tegevuskava,
  - võttes arvesse Pusanis 2011. aasta detsembris toimunud OECD abi tõhususe teemalise kõrgetasemelise kohtumise lõppdokumenti,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(6)</sup> artiklit 74,
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse 9. Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(7)</sup> artiklit 119,
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb kümnenda Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(8)</sup> artiklit 142,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0100/2012),
- A. arvestades, et Cotonou lepinguga, millega reguleeritakse liidu suhteid Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikide ning ülemeremaade ja -territooriumidega (ÜMT), soovitakse kooskõlas kestliku arengu eesmärkidega peamiselt vähendada vaesust ja see kaotada ning integreerida AKV riigid ja ÜMT maailmamajandusega;

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(2)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0320.

<sup>(3)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0317.

<sup>(4)</sup> ELT C 279 E, 19.11.2009, lk 100.

<sup>(5)</sup> ELT C 306 E, 15.12.2006, lk 373.

<sup>(6)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(7)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(8)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

- B. arvestades, et Euroopa Arengufond (EAF) on liidu kõige tähtsam AKV riikidega tehtava arengukoostöö rahastamise vahend;
- C. arvestades, et vaatamata parlamendi korduvatele palvetele EAF eelarvesse kanda, tegi komisjon oma 29. juuni 2011. aasta teatises „Euroopa 2020. aasta strateegia aluseks olev eelarve” (KOM(2011) 500) ettepaneku jätta EAF 2014.–2020. aastal liidu eelarvest välja, mis tähendab, et EAFi rakendatakse jätkuvalt mitte üldise finantsmääruse, vaid konkreetse finantseeskirja alusel;
- D. arvestades, et EAFi kaudu antava abi kogusumma kasvab märkimisväärselt, kuna kümnenda EAFi kaudu antava liidu toetuse summaks ajavahemikul 2008–2013 on määratud 22 682 000 000 eurot, mis on üheksanda EAFi raames eraldatud summadega võrreldes aastas nominaalselt 37 % enam, ja arvestades, et EAFi väljamaksed on ajavahemikus 2000–2010 kahekordistunud, kuid suutlikkus toetust vastu võtta on endiselt problemaatiline;
- E. arvestades, et aasta pärast Euroopa välisteenistuse loomist, kes jagab vastutust Euroopa arenguabi andmise eest komisjoniga, on seda kritiseeritud nii ebatõhususe kui ka tõsiste struktuuriliste ja üleminekuprobleemide pärast liidu delegatsioonides;
- F. arvestades, et arenguabi andmine areneb pidevalt ning et arenguabi on osa suuremast tervikust, milles paljude arenguriikide jaoks on kaubandus, rahaülekanded ja muud tuluallikad tänapäeval olulisemad kui ametliku arenguabi maksed;
- G. arvestades, et tõhusa abi eeltingimused on läbipaistvus ja aruandekohustus ühelt poolt abiandja- ja partnerriikide ning teisalt partnerriigi ja selle kodanike vahel; arvestades, et Pariisi deklaratsiooni ja abi tõhusust käsitleva Accra tegevuskava kohaselt leppisid abiandjad ja partnerriigid kokku, et nad levitavad olemasolevate ja tulevaste abivoogude kohta piisavalt vara üksikasjalikku teavet, et arenguriikidel oleks võimalik eelarvet koostada ja raamatupidamise aastaaruandeid senisest põhjalikumalt auditeerida;
- H. arvestades, et arenguabi antakse sageli riikidele, mille riigiinstitutsioonid ega sisekontrollisüsteemid ei toimi korralikult ja kus valitseb suur korrupsioon, ning arvestades, et liidu arenguabieelarve audit on seepärast eriti oluline;
- I. arvestades, et 2010. aasta oli ülemaailmse arengukoostöö jaoks eriti keeruline näiteks ülemaailmse võlakriisi, toiduhindade tõusu ja Haiti maavärina tõttu;
1. tuletab meelde, et EAFi rakendatakse projektide ja eelarvetoetuse abil ja et 2010. aastal eraldati fondist 66 % projektidele ja 34 % eelarvetoetusena; tuletab meelde, et 2010. aastal hallati 49 % EAFi maksetest tsentraliseeritult, st komisjon rakendas abimeetmeid otse, 11 % maksetest hallati ühiselt, st selliste rahvusvaheliste organisatsioonide nagu ÜRO ja Maailmapanga kaudu; 40 % maksetest hallati detsentraliseeritult, st komisjon usaldas teatud tegevuste haldamise abisaajariigi ametiasutustele;
  2. märgib rahuloluga, et kümnenda EAFi tähtaja keskel oli brutomaksete maht rekordiliselt kõrge ja kulukohustustega sidumise määr peaaegu 50 %, mis tähendab seda, et eesmärk 2013. aasta lõpuks kõik kümnenda EAFi vahendid kulukohustustega siduda on endiselt saavutatav; on aga mures, et kümnenda EAFi kestuse keskel oli piirkondadele ette nähtud assigneeringutest kulukohustustega seotud ainult 20 % ning ülemeremaadele ja -territooriumidele ette nähtud assigneeringutest kõigest 3 %; nõuab, et komisjon kiirendaks viivitamata piirkondlike näidisprogrammide ning ülemeremaade ja -territooriumide programmide elluviimist;
  3. kordab oma muret asjaolu pärast, et Euroopa Parlamendil puudub õigus kontrollida EAFi tehinguid nii, nagu ta teeb seda muude abi rahastamisvahendite, nt arengukoostöö rahastamisvahendi puhul; nõuab tungivalt, et komisjon esitaks konkreetseid ettepanekud selle kohta, kuidas parandada Euroopa Parlamendi demokraatlikku kontrolli EAFi üle, nii et kontroll oleks samasugune nagu arengukoostöö rahastamisvahendi puhul; rõhutab ühtlasi AKV–ELi parlamentaarse ühisassamblee poolt Euroopa Arengufondi üle teostatava järelevalve tähtsust;

**EAFi kandmine eelarvesse**

4. kinnitab, et toetab EAFi kandmist eelarvesse; on kindlalt veendunud, et see on vältimatu samm teel demokraatliku kontrolli, aruandekohustuse ja rahastamise läbipaistvuse suurendamise suunas ning liidu poliitika sidususe suurendamiseks AKV riikide osas; toonitab, et eelarvesse kandmine vähendaks tehingute maksumust ning lihtsustaks aruandlust ja raamatupidamisnõudeid, sest nende suhtes kohaldataks kahe asemel vaid üht halduseeskirja ja otsustamisstruktuuri; loodab, et komisjon tagab, et EAFi eelarvesse kandmise tagajärjel ei muutu AKV riikidele eraldatavad vahendid vähem prognoositavaks;
5. peab igati kahetsusväärseks, et komisjon ei teinud oma teatises „Euroopa 2020. aasta strateegia aluseks olev eelarve” ettepanekut kanda EAF 2014.–2020. aasta finantsraamistiku raames liidu eelarvesse; nõuab, et EAF integreeritaks liidu eelarvega nii kiiresti kui võimalik ja mitte hiljem kui 2020. aastal, mil Cotonou leping aegub; palub komisjonil AKV riikidega tehtavaks koostööks ettenähtud vahendite kandmine eelarvesse ilma pikema viivitusega ette valmistada;
6. nõuab, et nõukogu ja liikmesriigid kiidaksid komisjoni ettepaneku heaks ning nõustuksid sellega, et alates 2020. aastast kantakse EAF liidu eelarvesse; on arvamusel, et sellega on liigselt viivitatud; loodab, et komisjon täidab oma lubaduse ja võtab kõik meetmed, mis on EAFi eelarvesse kandmise ettevalmistamiseks vajalikud;
7. toonitab, et EAFi kandmine liidu eelarvesse ei tähenda seda, et arengukoostöö vahendeid võidakse vähendada;

**Kinnitav avaldus***Raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsus*

8. väljendab heameelt selle üle, et kontrollikoja hinnangul annavad kaheksanda, üheksanda ja kümnenda EAFi lõplikud raamatupidamise aastaaruanded EAFide finantsolukorrast 31. detsembri 2010. aasta seisuga kõikides olulistest küsimustes tõepärase pildi;
9. tuletab meelde, et kontrollikoja arvates oli kodeerimisvigu endiselt palju; märgib, et kontrollikoda leidis, et kuigi need vead 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet oluliselt ei mõjutanud, võivad need mõjutada EuropeAidi finantsjuhtimise andmete usaldusväärsust;
10. võtab teadmiseks EuropeAidi tegevuskava, mille eesmärk on parandada juhtimisinfosüsteemi (CRIS) lepinguid käsitleva teabe kvaliteeti, ja samuti raamatupidamisalase algatuse, mis aitab kasutajail raamatupidamisandmeid õigesti kodeerida ja liigitada; loodab, et EuropeAidi CRISi auditimoodulit hakatakse 2012. aastal läbi vaatama; palub komisjonil anda pädevale parlamendikomisjonile aru selle kohta, kas kodeerimisvigu on ootuspäraselt vähemaks jäänud ning kas andmesistuse kvaliteet on paranenud;
11. märgib rahuldustundega, et uue tekkepõhise arvestussüsteemi (ABAC-EDF) kasutuselevõtt on peaaegu lõpule viidud; märgib, et uus arvestussüsteem parandab raamatupidamisarvestuse keskkonda ja kodeerimise kvaliteeti;

*Tehingute korrektsus*

12. märgib rahuloluga, et kontrollikoja hinnangul ei esinenud tuludes ega kulukohustustes olulisi vigu, kuid tunneb suurt muret selle üle, et mittekvantifitseeritavaid vigu esines olulisel määral, mis mõjutas kohustusli seoses hanke-eeskirjade täitmise ja lepingute allkirjutamise õiguslikult siduvate tähtaegadega;

13. tunneb muret arvamuse pärast, mida kontrollikoda avaldas raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate maksete seaduslikkuse ja korrektsuse kohta ja mille kohaselt esines maksetes vigu olulisel määral; tuletab meelde, et kontrollikoja hinnangul on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda EAFi kõige tõenäolisem maksete veamäär 3,4 %, mis ületab 2 % ehk olulisuse läve, ning tuletab meelde, et kvantifitseeritavaid ja mittekvantifitseeritavaid vigu leiti kõikide projektiliikide, v.a tarnete puhul;
14. märgib, et peamised projektide maksetes endiselt tuvastatud kvantifitseeritavad vead puudutasid järgmist: a) täpsus, sest esinesid arvutusvead; b) tõendamine, sest osutatud teenuste või tarnitud kauba kohta puudusid arved või muud tõendavad dokumendid; c) abikõlblikkus, sest kulutusi oli tehtud väljaspool rakendusperioodi või lepingus ettenägemata artiklitele, käibemaksu oli alusetult makstud ja ettenähtud karistused olid jäetud kohaldamata;
15. on eriti mures seetõttu, et halvasti toimivate projektide määr 2010. aastal suurenes (12,6 %; 2009. aastal oli see määr 11 %) <sup>(1)</sup> ja et detsentraliseeritud halduse raames täidetavate kulukohustuste veamäär on endiselt suur;
16. taunib asjaolu, et mittekvantifitseeritavate vigade jätkuvalt kõrge esinemissagedus mõjutab makseid; märgib, et mittekvantifitseeritavad vead olid peamiselt seotud täitmistagatistega, halduskulude heakskiitmise ja eraldamise menetluste mittejärgimise, ebapiisavate tõendavate dokumentide ning ühtlustamata lepingueeskirjadega;
17. märgib, et komisjoni arvates ei avaldanud mittekvantifitseeritavad vead finantsmõju; võtab teadmiseks, et mittekvantifitseeritavate vigade vähendamise strateegia raames on EuropeAidi veebikoolitusel ja asja määratud delegatsiooni juhtide nimetamisele eelnenud seminaridel jm osalemine märgatavalt saagenenud; loodab, et komisjon annaks aru, kas selle tulemusel mittekvantifitseeritavate vigade arv väheneb; kutsub komisjoni üles tõhustama eelkontrolli, et vältida mittekvantifitseeritavaid vigu ja ettenähtud pangatagatistele mittevastamisest tingitud võimalikku kahju;

#### **Allesjäänud vead**

18. tuletab meelde, et EuropeAid töötab siiani välja põhinäitajat, mille abil hinnata pärast eel- ja tehingute järelkontrolli allesjäänud vigade finantsmõju; võtab teadmiseks komisjoni kinnituse, mille kohaselt on kogu allesjäänud veamäär madalam kui kontrollikoja hinnanguline veamäär; tuletab meelde, et kontrollikoja sõnul ei toeta kontrollikoja audit EuropeAidi peadirektori seisukohta, mille kohaselt ta sai piisava kinnituse selle kohta, et EAFide maksed ei sisaldanud olulisel määral vigu;
19. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja hinnang kõige tõenäolisema veamäära kohta, mis põhineb kontrollikoja iga-aastaselt lähenemisel ja kehtival meetodikal, ja komisjoni tava, mille kohaselt viidatakse kogu allesjäänud veamääradele, mis hõlmab mitut aastat, ei ole omavahel vastavuses; on arvamusel, et lähenemine, mis põhineb allesjäänud veamääradele selle praegusel kujul, ei anna iga-aastasele eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlusele võrreldavaid andmeid; märgib rahuloluga, et komisjon nõustub kontrollikojaga selles suhtes, et tuleb leida täiendavaid kvantifitseeritavaid tõendeid; palub komisjonil põhinäitajad, mille abil hinnata allesjäänud vigade finantsmõju, kindlaksmääratud tähtsaks, st 2013. aastaks, välja töötada;

#### **Üldine hinnang järelevalve- ja kontrollisüsteemide tõhususele**

20. peab kahetsusväärseks kontrollikoja leidu, mille kohaselt on komisjoni poolt hallatavad EAFi üldised järelevalve- ja kontrollisüsteemid vaid osaliselt mõjusad; märgib, et EuropeAidi keskjalituste järelevalve ja kontroll oli mõjus, kuid liidu delegatsioonide puhul olid need vaid osaliselt mõjusad;

<sup>(1)</sup> Aastaaruanne kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2010. aastal, lk 11.



21. kahetseb asjaolu, et liidu delegatsioonide järelevalve- ja kontrollisüsteemide puudused kipuvad korduma; tuletab meelde kontrollikoja leidu, mille kohaselt olid suurema osa EAFide abi saavate riikide riiklike eelarvehendite käsutajate puhul kontrollid halvasti dokumenteeritud ja mittemõjusad, institutsioonid vähesuutlikud, liidu delegatsioonide ressursid piiratud ja kaadrivoolavus suur; nõuab seepärast, et suurendataks riigipoolse eelarvehendite käsutaja administratsiooni institutsionaalset suutlikkust rahanduslaselise lisakoolituse ning asjakohaste suuniste abil, et kõrvaldada nimetatud finantsjuhtimise puudused;
22. märgib, et kontrollikoja viimases kolmes iga-aastases EAFi aruandes on märgitud personali vähesust ja ebapiisavaid inimressursse, mis võivad negatiivselt mõjutada liidu auditeerimisprotsessi; tunneb selle püsiva probleemi pärast suurt muret;
23. toonitab, et piisav hulk pädevaid töötajaid on liidu arenguabi tõhusa andmise ning kvaliteetse järelevalve ja järelemeetmete eeltingimus; palub sellega seoses komisjonil ja Euroopa välisteenistusel seada lisaks kulutõhususele piisavalt olulisele kohale nende organisatsioonide inimressursside aspekt, et mitte vähendada delegatsioonide järelevalve- ja kontrollivõimet;
24. võtab teatavaks kontrollikoja leiu, mille kohaselt olid EuropeAidi kesktalituste ja liidu delegatsioonide eelarvehendite käsutajate läbiviidud eelkontrollid vaid osaliselt mõjusad; tuletab meelde, et EuropeAidi eelkontrollid toetuvad sageli välisinspektorite kontrollitõenditele või välisaudititele ja kulude kontrollimisele; peab kahetsusväärseks asjaolu, et kontrollikoja leitud vigade esinemissageduse tõttu on nende meetoditega saadav kindlus piiratud; märgib, et komisjon võttis selle probleemi lahendamiseks kasutusele kulutuste kontrollimist käsitlevad tegevussuunised, millest audiitoritel tuleb lähtuda;
25. märgib rahuloluga, et EuropeAidi kesktalituste ja delegatsioonide kontrollikeskkonda peeti tõhusaks; tunneb muret korduvate puuduste pärast liidu delegatsioonide kontrolli- ja järelevalvesüsteemides, mis hõlmavad puudulikku või ebapiisavat dokumentatsiooni ja rakendusorganisatsioonide ebakorrektsid hankemenetlusi; märgib, et valmis dokument „ELi välistegevuse rahaliste vahendite saajatele mõeldud finantsjuhtimise abimaterjalid” ning seda levitati, et suurendada rakendusorganisatsioonide teadlikkust finantsjuhtimisest ja abikõlblikkuseeskirjadest;
26. märgib, et komisjon jätkab jõupingutusi täiustamaks EuropeAidi kontrolli- ja järelevalvesüsteeme, ja loodab, et EuropeAidi kontrollisüsteemide praeguse muutmise (tegevuskava EuropeAidi juhtimis- ja kontrollipüramiidi tugevdamiseks) tulemusel suureneb aruandekohustus, tõhusus ja kulutasuvus; palub komisjonil pädevat parlamendikomisjoni teavitada nimetatud probleemide lahendamiseks võetud meetmetest;
27. tunneb heameelt selle üle, et 2010. aasta juunis võeti delegatsioonide jaoks abisaajariikides toimuvaid riigi rahanduse juhtimise reforme käsitlevate aastaaruannete koostamiseks kasutusele uus vorm, ning nõuab, et delegatsioonid kohaldaksid seda uut raamistikku järjepidevalt;
28. tunneb heameelt kontrollikoja leiu üle, mille kohaselt aasta tegevusaruanne on selge ja informatiivne, eelkõige tänu kvantitatiivsete näitajate kasutamisele, ning annab õiglase ülevaate täitmisest ja tulemustest;
29. nõuab tungivalt, et komisjon annaks selle kohta, kuidas EAFi AKV riikides riiklikul ja piirkondlikul tasandil rakendatakse, rohkem teavet ning hoolitseks selle eest, et kogu tegevus, mida liit ülemere-maades rahastab, oleks paremini kajastatud;

#### **Komisjoni ja Euroopa välisteenistuse pädevus liidu arenguabi andmisel**

30. märgib, et 2010. aastal sai Euroopa välisteenistus praeguse kuju ja alustas tööd; kordab oma muret asjaolu pärast, et pädevuste esialgne jagamine komisjoni ja Euroopa välisteenistuse personali vahel liidu delegatsioonides põhjustas segadust ja pälvis õigustatud kriitikat; nõuab, et Euroopa arenguabi haldamist tuleb tõhusamaks muuta;



31. palub komisjonil uut süsteemi jälgida ja selle toimimisest aru anda; märgib, et Euroopa välis teenistuse ja komisjoni vahelisi küsimusi, mis on nõudnud täpsustust, käsitletakse dokumendis „Komisjoni talituste ja Euroopa välis teenistuse töökord välissuhete osas”; palub komisjonil edastada valmis dokumendi pädevatele parlamendikomisjonidele koos kokkuvõttega komisjoni ja Euroopa välis teenistuse vahelistest lahendamata küsimustest ning nende lahendamise strateegiaga, samuti ametliku selgituse liidu delegatsioonides inimressursside kasutamise võimaliku paindlikkuse kohta;

#### Eelarvetoetus

32. tuletab meelde, et aastaaruandes, mille kontrollikoda EAFi 2010. aasta kohta tegi, märkis kontrollikoda, et eelarvetoetuse maksetes esines 2010. aastal olulisel määral - 35 % - mittekvantifitseeritavaid vigu, st sama palju kui 2009. aastal, mis tähendab seda, et eelarvetoetuse maksetes tehakse endiselt palju vigu; märgib, et selle küsimuse lahendamiseks tugendas komisjon oma koostatud korraldamist ning võttis kasutusele dokumendi „ELi välis tegevuse rahaliste vahendite saajatele mõeldud finantsjuhtimise abimateerjalid”; palub komisjonil seda küsimust uurida ning anda aru selle kohta, kas nimetatud meetmed parandavad olukorda;
33. tuletab meelde, et komisjon on kasutanud eelarvetoetust abi andmise viisina ligi kaksikümmend aastat; märgib, et seda saab siiski kõigis aspektides, nt andmise, kontrolli ja aruandluse kavandamise, mõjususe ja tulemuslikkuse osas, parandada;
34. nõustub, et eelarvetoetusel võib olla eelseid; on siiski arvamisel, et igas olukorras ei saa seda kasutada; peab seda abi andmise viisi mõttekaks ainult juhul, kui sellega kaasneb piisav läbipaistvus, aruandekohustus ja tulemuslikkus;
35. tunnustab komisjoni tehtud jõupingutusi ja saavutatud parendusi eelarvetoetuse abikõlblikkuse tõendamisel paremini vormistatud ja struktuursel viisil, mille näiteks on kasutusele võetud riigi rahanduse juhtimise edusammude järelevalve- ja aruandluse muudetud raamistik ning suunised nõrgestatud riikidele eelarvetoetuse eraldamise kohta jne;
36. palub komisjonil keskenduda programmide tulemuslikkusele ning kontrollida tulemusi näitajate põhjal, avaldada riigi strateegiadokumentides tingimused ja tulemusnäitajad ning tagada, et delegatsioonide aruanded annavad struktureeritud ja ametliku ülevaate riigi rahanduse juhtimise edusammudest, tuues välja selged kriteeriumid, mille alusel edusamme hinnata, tehtud edusammud ja põhjused, miks reformiprogrammi ei pruugitud ellu viia vastavalt kavale;
37. tunneb heameelt kontrollikoja tõdemuse üle, et pärast seda, kui 2010. aasta juunis võeti kasutusele riigi rahanduse juhtimise edusammude järelevalve- ja aruandluse muudetud raamistik, on varasem suur hulk mittekvantifitseeritavaid vigu, mis on seotud riigi rahanduse juhtimise edusammude tõendamisega, märkimisväärselt kahanenud; palub komisjonil jätkata jõupingutusi mittekvantifitseeritavate vigade edasiseks vähendamiseks;
38. võtab teadmiseks komisjoni 13. oktoobri 2011. aasta teatise „Tulevane lähenemisviis kolmandatele riikidele antavale ELi eelarvetoetusele” (KOM(2011) 638), milles märgitakse näiteks, et komisjon võtab kasutusele uue, „eelarve läbipaistvuse ja järelevalvega seotud abikõlblikkuse kriteeriumi”;
39. tuletab meelde, et vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1905/2006<sup>(1)</sup> artikli 25 lõike 1 punktile b võib eelarvetoetust anda juhul, kui partnerriigi avalike kulude haldamine on piisavalt läbipaistev, usaldusväärne ja tõhus; sellega seoses väljendab muret ohtude pärast, mis tulenevad abikõlblikkuskriteeriumide komisjonipoolsest muutlikust tõlgendamisest; kutsub komisjoni üles jätkama

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (ELT L 378, 27.12.2006, lk 41).

jõupingutusi eelarvetoetuste abikõlblikkusotsuste asjakohasel põhjendamisel ning tagama selle, et kõik edaspidised rahastamislepingud annavad täieliku ja selge aluse maksetingimuste täitmise hindamiseks; palub komisjonil üldise eelarvetoetuse eri programmidele eraldatavad summad kindlaks määrata paremini põhjendatud ja läbipaistvaval viisil;

40. toonitab eelarvetoetusega seotud kahekordset aruandekohustust: abiandja- ja partnerriigi ning viimase ja selle kodanike vahel; toonitab seepärast liidu ja partnerriikide maksumaksjate ühist huvi läbipaistvate ja korrektsete auditite vastu ning jätkuvat vajadust tõhustatud toetuse järele partnerriikide kontrollisuu-likkuse arenguks;
41. tuletab meelde, et riigi rahanduse juhtimine on üks kriteeriume, mille alusel praegu 102 riigile eelarve-toetust antakse; <sup>(1)</sup> palub komisjonil eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioo-nile teada anda, miks on komisjoni veebisaidil üleval ainult 28 riiklike kulude ja finantsaruandluse aruannet <sup>(2)</sup>;
42. loodab, et komisjon ja liikmesriigid loovad avaliku registri, milles on läbipaistvalt loetletud eelarvetoetuse lepingud, menetlused ja arengunäitajad <sup>(3)</sup>;
43. palub komisjonil esitada regulaarseid aruandeid liidu eelarvetoetuse eesmärkide saavutamise ning teatud abisaajariikides tekkinud konkreetsete probleemide kohta; palub komisjonil tagada, et kui selgeid eesmärke ei saavutata, siis eelarvetoetust vähendatakse või see tühistatakse;
44. on seisukohal, et 2010. aastal välja antud roheline raamat <sup>(4)</sup> aitab leida lahendusi küsimusele, kuidas muuta eelarvetoetus vaesuse vähendamisel tõhusamaks ja tulemuslikumaks vahendiks;
45. nõuab veel kord tungivalt, et komisjon aitaks partnerriikidel arendada parlamentaarse kontrolli ja auditivõimekust ning suurendaks läbipaistvust ja parandaks üldsuse juurdepääsu teabele, eriti kui abi antakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1905/2006 artikli 25 lõike 1 punktile b eelarvetoetuse kaudu, ja kutsub komisjoni üles saavutatu kohta korrapäraselt aruandeid esitama;

**Kontrollikoja eriaruanne nr 11/2010 „Üldise eelarvetoetuse komisjonipoolne haldamine AKV, Ladina-Ameerika ja Aasia riikides”**

46. väljendab heameelt kontrollikoja auditi ja selles antud asjalike soovitude üle;
47. on arvamusel, et üldine eelarvetoetus on väga oluline abi andmise vahend, kui seda kasutatakse nõuetekohaselt, sest see võib suurendada vastutust, samuti vajadust abisaajariikide parlamentide rangema kontrolli ja kodanikuühiskonna kaasatuse järele, ning samal ajal laiendada liidu ja abisaajariigi vahelise tugeva poliitilise dialoogi alust ning ka vastavat vajadust;
48. tunneb sügavat muret kontrollikoja leiu pärast, mille kohaselt ei halda komisjon – 20 aastat pärast seda, kui ta hakkas eelarvetoetuse kaudu abi andma – peamisi riske, mis võivad üldise eelarvetoetuse andmise mõjust mõjutada, õigesti; nõuab tungivalt, et komisjon järgiks kontrollikoja soovitusi tugevdada riskijuhtimist usaldusega seotud riski ja arenguriski nõuetekohase hindamise ning eelkõige juba kättesaadava teabe parema kasutamise abil;

<sup>(1)</sup> Vastus kirjalikule küsimusele nr 23, mis oli adresseeritud volinik Piebalgsile 2010. aasta EAFi eelarve täitmisele heakskiidu andmise raames 12. jaanuaril 2012 toimunud kuulamisel.

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic-support/public-finance/pefa\\_assessments\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/what/economic-support/public-finance/pefa_assessments_en.htm).

<sup>(3)</sup> Nagu taotletakse resolutsioonis ELi eelarvest arenguriikidele antava toetuse tuleviku kohta, vastuvõetud tekstid, 5. juuli 2011, P7\_TA(2011)0317, lõige 52.

<sup>(4)</sup> Komisjoni 19. oktoobri 2010. aasta roheline raamat „Kolmandatele riikidele antava ELi eelarvetoetuse tulevik” (KOM(2010) 586).

49. on komisjoniga samal arvamusel, et mõnel juhul võib dünaamiline lähenemisviis üldisele eelarvetoetusele anda olulisi poliitilisi tulemusi, kui eelarvetoetust antakse riikidele, kus riigi rahanduse juhtimine on puudulik, kuid kus ollakse pühendunud reformidele ja reformide elluviimisel on näha edusamme; tunneb siiski sügavat muret selle pärast, et 12 AKV riiki, kes ei ole ebakindlas olukorras ja kellele on kümnenda EAFi riigistrateegia dokumentides üldine eelarvetoetus ette nähtud, ja viis üldise eelarvetoetuse programmidega Ladina-Ameerika riiki liigitati 2009. aasta korrupsioonitajumise indeksi põhjal „vohava korrupsiooniga” riigiks, mis tähendab, et nende näit skaalal nullist (kõrge riskitase) kümneni (madal riskitase) oli alla kolme; nõuab tungivalt, et enne üldise eelarvetoetuse andmist abisaajariikidele, kus on nii suur usaldusega seotud risk, töötaks komisjon välja piisavad, ranged ja läbipaistvad järelevalvemeetodid ning tagaks, et liidu delegatsioonides on piisavalt koolitatud töötajaid; kutsub sellega seoses Euroopa välissteenistust üles täitma täielikult oma poliitilist rolli ning võtma aktiivselt osa abisaajariikide poliitiliste eesmärkide väljatöötamisest korrupsioonivastase võitluse osas ning tagama vastavastav suunalised edusammud;
50. tunneb muret kontrollikoja järelduste pärast, mille kohaselt on ebapiisavalt tähelepanu pööratud vajadusele tõhustada järelevalveasutusi, nagu parlamendid ja kodanikuühiskonna organisatsioonid abisaajariikides, sest parlamentaarset järelevalvetugevdamine ja kodanikuühiskonna kaasatuse parandamine on üldise eelarvetoetusega seotud suutlikkuse suurendamise eesmärkide oluline osa; nõuab tungivalt, et komisjon investeeriks rohkem abisaajariikide institutsioonide, õigusriigi põhimõtete, demokraatia ja hea valitsemistava täiustamisse;
51. kutsub komisjoni üles nägema oma üldise eelarvetoetuse programmides ette sellised eesmärgid, milles võetakse arvesse partnerriigi konkreetset olukorda, arvestades asjaolu, et eelarvetoetusprogrammide üldine eesmärk on toetada riikliku arengustrateegia rakendamist;
52. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles:
- näitama üksmeelset otsustavust täieliku ja tugeva poliitilise rolli etendamisel dialoogis abisaajariikidega, sest see roll on üldise eelarvetoetuse eduks vältimatu, eriti siis, kui sellega kaasneb tohtu võimalik mõju liidu ühisele poliitikale, mida jagavad kõik liikmesriigid;
  - täiustama menetluse koordineerimist;
  - tugevdama oma kohustust täita üldise eelarvetoetuse eesmäärke;
  - vältida abisaajariikidele vastuoluliste signaalide saatmist, isegi kui see näib liikmesriikidele ja komisjonile vähemalt sama keeruline kui üldist eelarvetoetust saavatele riikidele esitatavad põhjendatud nõudmised, mis puudutavad head valitsemistava ja õigusriigi põhimõtteid;
53. tunneb muret kontrollikoja leiu pärast, mille kohaselt üldise eelarvetoetuse programmide nelja osa – rahastamise, suutlikkuse suurendamise, tingimuste ja dialoogi – kavandamine ja rakendamine ei taga nende potentsiaalse mõju täit avaldumist; palub komisjonil järgida kontrollikoja soovitusi, määrates üldise eelarvetoetuse eri programmidele eraldatavad summad kindlaks paremini põhjendatud ja läbipaistvaval viisil, keskendudes üldise eelarvetoetuse andmisel esmavajaduste täitmisele, tõhustades tulemuslikkusega seotud tingimuste määratlemist seoses toetuse saamise üldtingimustega ning maksete väljamaksmise eritingimustega, ja tõhustades oma dialoogi käsitlusviisi;
54. palub komisjonil pidada abisaajariikidega süstemaatilisemalt dialoogi üldise eelarvetoetuse kõigi tahkude küsimuses ning nõuab, et komisjon täiustaks liidu delegatsioonide töötajate asjatundlikkust, et kõnealust dialoogi tugevdada; palub komisjonil tagada, et üldist eelarvetoetust andvatel liidu delegatsioonide töötajatel oleks piisav juurdepääs inimressurssidele ja teabele;
55. nõuab tungivalt, et komisjon parandaks oma aruandlust üldise eelarvetoetuse programmi mõjususe kohta, luues eelkõige asjakohase kvantitatiivse hindamismeetodi ning edusammude süstemaatilise järelevalve, kasutades selgeid näitajaid ja mõõdetavaid eesmäärke;

56. kordab oma palveid komisjonile eelarvetoetuse aastaaruande koostamiseks, et parandada käimasolevate eelarvetoetusprogrammide tugevate ja nõrkade külgede kindlakstegemist;
57. nõuab tungivalt, et komisjon ja teised abiandjad teeksid koostööd korrapäraste ühiste hindamiste teostamiseks, et kontrollida üldise eelarvetoetuse programmide kaudu antud abi mõjusust vaesuse vähendamise osas;

#### **Arengu prioriteedid ja suurema mõjuga arengukoostöö**

58. toonitab, et hea valitsemistava, demokraatia, inimõiguste austamine ja vaesuse vähendamine peavad olema rakendusorganisatsioonide integreeritud eesmärgid neis riikides, kuhu suunatakse EAFi toetusi;
59. tuletab meelde 2011. aasta araabia kevade sündmusi ning seda, kui oluline on keskenduda kogu arenguabis demokraatia põhimõtetele ja demokraatia tugevdamise toetusele;
60. kordab oma pühendumust tõelisele partnerlusele rajatud abi tõhususe põhimõtetele, nagu need on määratletud OECD Pariisi deklaratsioonis ja abi tõhusust käsitlevas Accra tegevuskavas;
61. võtab rahuloluga teadmiseks komisjoni 13. oktoobri 2011. aasta teatise „Muutuste kava ELi arengupoliitika mõju suurendamiseks“ (KOM(2011) 637), milles nähakse ette sotsiaalse kaasatuse ja inimarengu jätkuv toetamine; nõuab, et vähemalt 20 % liidu toetustest eraldataks põhi- ja keskharidusele ning esmasele tervishoiule; nõuab tungivalt, et komisjon pööraks rohkem tähelepanu emade tervishoiule, kuna selle aastatuhande arengueesmärgi osas on saavutatud valmistanud pettumust;
62. kordab oma üleskutset komisjonile suunata toetus esmajärjekorras tervishoiusüsteemide tugevdamisele, eriti kõige vaesematele inimestele keskendumise kaudu, õppekvaliteedi parandamisele ja sellise poliitikaraamistiku loomisele, milles vaeseid koheldakse eelistavalt ning arvestatakse sooküsimusi; nõuab tungivalt, et komisjon tagaks ELi poolt rahvusvaheliselt rahastatava tegevuse parema nähtavuse;
63. peab tervitatavaks asjaolu, et arenguabi ei ole enam paljude maailma vaesimate riikide põhiline sissetulekuallikas; rõhutab, et abi tõhususeks on vaja, et vaesed riigid suudaksid kasutada riigipoolseid vahendeid, ja taunib asjaolu, et selline kapitali ebaseaduslik väljavool arenguriikidest, mis ületab nendesse riikidesse sissevoolava kapitali summa ning toimub näiteks korruptsioonina või suuremahulise maksudest kõrvalehoidumisenähtena, on terav ja oluline probleem ning takistab vaesuse vähendamist ja pikendab abist sõltuvust;
64. toonitab lisaks, et pikaajaline ühiskonna ja majanduse areng vajab lisaks abile jätkusuutlikke tuluallikaid; on sellega seoses arvamusel, et head ja hästitoimivad kaubandussuhted, mis on kooskõlas WTO põhimõtetega, on arenguriikide jaoks otsustava tähtsusega ning nõuab seepärast tungivalt, et komisjon, nõukogu ja AKV riigid leiaksid lahenduse lahtistele küsimustele, mis puudutavad kavandatavaid majanduspartnerluslepinguid ja vabakaubandust Euroopa ja AKV piirkonna vahel;
65. tunneb muret komisjoni kontrollikorra pärast, mida kasutatakse siis, kui liidu vahendeid hallatakse koostöös rahvusvaheliste organisatsioonidega; juhib tähelepanu sellele, et ühiselt hallatavate liidu rahaliste vahendite kontrolli ja jälgimise tingimuste ning rakendamisega on ilmnenud olulisi puudusi; palub komisjonil tagada, et kõik partnerid annaksid komisjonile lihtsa ja mittebürookraatliku juurdepääsu nende siseauditi aruannetele;
66. tuletab meelde Afganistani juhtumit, kus julgeolekuolukord on nii keeruline, et komisjoni töötajad ei saa enam vabalt ringi sõita, mis vähendab märkimisväärselt nn standardsete sisekontrollimenetluste kohaldamist;

67. juhhib tähelepanu sellele, kui oluline on ühendada häda-, taastamis- ja arenguabi, et tugevdada nende eri abiliikide vahelisi sidemeid ning tagada humanitaarabi sujuv üleminek arenguabiks; rõhutab, et häda-, taastamis- ja arenguabi koordineerimise, tõhususe, tulemuslikkuse ja järjepidevuse parandamiseks on veel palju teha;
68. nõuab tungivalt, et komisjon tagaks EAFi rahastamise koordineerimise teiste vahenditega (rahastamisvahend kiireks reageerimiseks toiduainete hinnatõusule arengumaades, toiduga kindlustamise temaatiline programm, demokraatia ja inimõiguste Euroopa rahastamisvahend, valitsusväliste osalejate ja kohalike omavalitsuste osalemist arengus käsitlev temaatiline programm, stabiliseerimisvahend, maapiirkondade mikrofinantseerimise pilootprojekt); palub komisjonil tagada humanitaar- ja arenguabi parem sidusus ja vastastikune täiendus nii poliitilisel tasandil kui tavaelus ning panna suuremat rõhku suurõnnetuste riski vähendamisele ja suurõnnetusteks valmisolekule, ning samuti tugevdada ohustatud elanikkonna vastupanuvõimet;
69. juhhib tähelepanu asjaolule, et liit vajab arengukoostööks mitmesuguseid vahendeid, mis on kohandatud eri oludele, sest arenguabi ei sobi kõigile üheselt; toonitab eelkõige asjaolu, et suhtluses mittetoimivate riikide või väga ebademokraatlike riikide, nagu Eritreaga, kes keeldub oma rahvale abi andmast teravale toidukriisile vaatamata, on vaja erivahendeid ja töömeetodeid;
70. on arvamusel, et praegune terav toidukriis Aafrika Sarvel on samuti rahvusvahelise humanitaar- ja arenguabi sidususe ja vastastikuse täiendavuse puudumise ning kuritahtliku toiduainetega spekulatsiooniga seotud traagiline tagajärg; juhhib tähelepanu sellele, et erinevalt loodusõnnetustest on see aeglaselt arenevast kriisist järk-järgult laienenud humanitaarkatastroofiks; tuletab meelde, et kahjuks esineb Aafrika Sarvel pidevalt põuda ja toidupuudust ning et kohalike talunike omavarustatust tuleb jätkusuutlikkuse tagamiseks tugevdada;
71. märgib, et vahekokkuvõtte tegemine ei ole veel lõpetatud kõigi partnerriikide puhul,<sup>(1)</sup> olenemata asjaolust, et see pidi toimuma 2010–2011; loodab, et komisjon teeb seda võimalikult kiiresti ning annab läbivaatamise tulemuste kohta teavet oma ametlikul veebisaidil;

#### **Liidu poolt Haitile antav abi**

72. tuletab meelde Haiti maavärinat ja selle katastroofilisi tagajärgi; peab kahetsusväärseks, et humanitaarabi ja arenguabi koordineerimine (häda-, taastamis- ja arenguabi ühendamine) on puudulik; on seisukohal, et humanitaarabi andmine peaks põhinema väljumisstrateegial; on seisukohal, et komisjon peaks suunama oma jõupingutused ja rahastamise taastamis- ja arenguabile;
73. taunib liidu delegatsiooni ning humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi esinduse vahelist ebapiisavat kooskõlastamist; leiab, et kõigi liidu osaliste tegevust tuleks Haitis paremini koordineerida; nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon tagaks humanitaar- ja arenguabi parema sidususe ja vastastikuse täiendavuse nii poliitilisel tasandil kui ka tavaelus;
74. taunib teatavate projektide jätkusuutlikkuse puudumist ja rõhutab, et projektide eesmärk peaks eelkõige olema töökohtade ning jätkusuutliku majanduskasvu loomine, mis võimaldaks Haitis riigil suurendada oma tulusid, et välisabist vähem sõltuda; palub seetõttu, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendile Haitis teostatud projektide loetelu koos nende praeguse olukorra üksikasjaliku hinnanguga, et näha, kui jätkusuutlikud nad on;
75. juhhib tähelepanu liidu poolt Haitile antava abi vähesele nähtavusele; on seisukohal, et nähtavuse suurendamiseks peaks trükistel olema lisaks lipule näha ka Euroopa Liidu nimi, mitte üksnes komisjoni või humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi nimi, mis on keskmise Haiti kodaniku jaoks palju vähem tuntud;

<sup>(1)</sup> Vastus kirjalikule küsimusele nr 31, mis oli adresseeritud volinik Piebalsile 2010. aasta EAFi eelarve täitmisele heakskiidu andmise raames 12. jaanuaril 2012 toimunud kuulamisel.

**Kontrollikoja eriaruanne nr 12/2010 „Eli arenguabi põhiharidusele Sahara-taguses Aafrikas ja Lõuna-Aasias”**

76. tunneb heameelt kontrollikoja suurepärase aruande üle, milles analüüsitakse põhjalikult põhiharidusele antava liidu toetuse saavutusi; juhib siiski tähelepanu programmi puudustele, mis tulenevad vaid osaliselt komisjoni tegevusest;
77. mõistab täielikult raskusi, mis komisjonil programmi läbiviimisel asjaomase piirkonna vaeseimates riikides tekkisid, kui ta püüdis suunata toetust elanikkonna kõige vaesemale osale; peab samuti märkimisväärseks, et 45 % näitaja osas saavutati soovitud tulemused ja 30 % osas toimus ilmne edasimineki; sooviks, et komisjon annaks vahepeal teada, kas need protsendid on veelgi suurenenud;
78. toetab täielikult kontrollikoja järeldusi ja soovitusi ning on võtnud teadmiseks komisjoni vastused;
79. tuletab meelde oma eelmisi eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevaid resolutsioone, milles mainitakse, et teatud arenguprogrammide rakendamisel oli endiselt suureks probleemiks kvalifitseeritud töötajate puudus liidu delegatsioonides ning komisjoni peakorterit vähene toetus; kutsub komisjoni pidama pädevate parlamendikomisjonidega arutelusid, et leida probleemile püsiv lahendus;
80. palub komisjonil tegeleda kontrollikoja märgitud puudustega süsteemselt; soovib olla teavitatud järgmisest:
- a) hariduse kvaliteedi osas (mida käsitletakse 2010. aasta veebruaris avaldatud komisjoni talituste töödokumendis SEK(2010) 121): jättes kõrvale asjaolu, et programmi algusajaga võrreldes on selleks praegu natuke hilja, kas komisjon võiks öelda, milliseid teisi meetmeid võetakse hariduse kvaliteedi jälgimiseks ja parandamiseks?
  - b) mõnes eriaruandes nr 12/2010 käsitletud riigis teatati valitsussektori vahenditega seotud pettustest ja halvast juhtimisest, sealhulgas „libaõpetajatest”; missugust toetust pakub komisjon neile riikidele, et aidata neil sellised pettuse vormid kaotada?
  - c) eduka programmi elluviimise üheks põhiliseks vahendiks on kehtiva haridussüsteemi nõuetekohase statistika ning hindamiste olemasolu ja kättesaadavus; kontrollikoda juhib tähelepanu asjaolule, et paljudes riikides selline statistika puudub ning hindamised ei ole kättesaadavad või ajakohased; milliseid meetmeid on komisjon probleemi lahendamiseks võtnud?
  - d) nagu kontrollikoda märkis, sõltub põhihariduse andmine tüdrukutele paljudest haridusega mitte-seotud meetmetest, näiteks eraldi sanitaarruumidest, kuigi mõnes riigis on selles valdkonnas saavutatud edu; missuguseid konkreetseid meetmeid on komisjon võtnud igas asjaomases riigis, et suurendada tüdrukute osakaalu põhihariduses, ja millistes riikides peetakse tütarlaste koole võimalikuks lahenduseks?

**Investeeringisrahastu**

81. tuletab meelde, et kümnendast EAFist eraldati investeeringisrahastule AKV riikidele ja ÜMT jaoks 1 530 000 000 eurot; märgib, et 2010. aastal investeeringisrahastu raames allkirjastatud toimingute kogusumma oli 374 230 000 eurot; tuletab meelde, et investeeringisrahastut kui EAFist rahastatud riski kandvat käibeinstrumenti, mille eesmärk on edendada erainvesteeringuid eelkõige AKV riikides, haldab Euroopa Investeeringispank (EIP);



82. mõistab hukka asjaolu, et investeerimisrahastut ei käsitleta kontrollikoja esitatavas kinnitavas avalduses ega eelarve täitmisele heakskiidu andmisel Euroopa Parlamendis, kuigi EIP teostab nimetatud toiminguid EAFi ressursse kasutades liidu nimel ja vastutusel; leiab, et see ei ole poliitiliselt ega aruandekohustuse seisukohast soovitatav; toonitab, et selline kord vähendab parlamendi volitusi eelarve täitmisele heakskiidu andmisel, arvestades eelkõige asjaolu, et EAFi vahendid tulenevad Euroopa maksumaksjate panusest moodustatud avaliku sektori vahenditest;
83. toonitab, et kõik EAFist rahastatud EIP toimingud peavad olema täielikus vastavuses Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 208, mille kohaselt on liidu arengukoostöö poliitika põhieesmärgiks vaesuse vähendamine ja kaotamine; on arvamisel, et ainult vaeseid toetav arengukoostöö poliitika saab olla tulemuslik ja kestlik;
84. on arvamisel, et majanduskasvu poliitikameetmetest ei ole kasu, kui ei edendata sotsiaalseid ja keskkonnaalaseid norme ega rakendata sotsiaalkaitse mehhanisme;
85. kutsub EIPd üles siduma Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 1080/2011/EL<sup>(1)</sup> rakendamise kaudu oma rahastamisprojektid senisest otsesemalt vaesuse vähendamisega ja aastatuhande arengueesmärkide saavutamise, inimõigustega, ettevõtjate sotsiaalse vastutusega, inimväärse tööga, keskkonnanohiupõhimõtetega, demokraatiaga, hea valitsemistavaga ja äriühingute loomisega;
86. kutsub EIPd üles eelnevate analüüside ning eelkõige projektide elluviimise ja lõpetamise ajal toimuva järelevalve kaudu oma projektitsükli sotsiaalsete aspektidega (sh inimõiguste austamine) seotud hoolsuskohustuse auditit tugevdama; nõuab, et määrataks kindlaks tulemusnäitajad, mille abil on võimalik EIP meetmete lisandväärtust ja mõju paremini hinnata, ning suurendataks töötajate teadmisi säästvast arengust ning inimõigustest ja sotsiaal-/võrdõiguslikkuse küsimustest;
87. märgib, et EIP investeerimisrahastu ja EIP omavahenditest rahastatud AKV riikides toimuva tegevuse sõltumatust vahehindamisest nähtub, et EIP jõupingutused projektide elluviimise jälgimiseks, kohaloleku ning keskkonna- ja sotsiaalsete aspektide järelkontrolli teostamiseks ei ole piisavad; palub EIP-l täiustada järelevalvemehhanisme;
88. võtab rahuloluga teadmiseks edusammud, mida EIP 2010. aasta aruandes on investeerimisrahastu tulemustele keskendumisega seoses tehtud; on siiski arvamisel, et aastaaruandeid annab veel palju täiustada täieliku, asjakohase ja objektiivse teabe esitamise osas, mis puudutab tulemusi, kehtestatud eesmärke, saavutatud eesmärke ja võimalike kõrvalekallete põhjusi, samuti teostatud hindamisi ja hindamistulemuste kokkuvõtteid, sealhulgas puudused ja lahendamist vajavad küsimused; peab tervitatavaks EIP koostöövalmidust käesoleva eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva resolutsiooni ettevalmistamise ajal;
89. tuletab meelde, et 14 % investeerimisrahastu vahenditest (390 000 000 eurot) eraldatakse Euroopa kahepoolsete arenguabi andvate finantsasutuste või ühissettevõtete kaudu;
90. taunib läbipaistvuse puudumist investeerimisrahastu vahenditest lõplike abisaajate puhul; kutsub EIPd üles teostama rangelt ja tõhusalt hoolsuskohustuse auditeid ning kontrollima enne projekti heakskiitmist liidu tagatisega hõlmatud projektide arengualaseid aspekte, veenduma, kas kohalikul tasandil on avalikke konsultatsioone peetud, ning kontrollima ka EIP antud laenu kasutatavate finantsvahendajate tulemusi kõnealustes aspektides; on seisukohal, et arengumaadele laenamise korral peaks EIP kohaldama ranged ja tõhustatud hoolsuskohustuse auditeid kooskõlas standardmenetlustega ja tulenevalt rahvusvahelisest heast tavast, et aidata võidelda rahapesu ja terrorismi rahastamise vastu;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta otsus 1080/2011/EL, millega antakse Euroopa Investeerimispankale ELi tagatis liiduväliste projektidele antavatest laenudest ja laenu tagatistest tekkida võiva kahjumi puhuks (ELT L 280, 27.10.2011, lk 1).

91. võtab teadmiseks valitsusväliste organisatsioonide andmed, mille kohaselt esines väidetavalt juhtumeid, kus EIP vahendid läksid äriühingutele, kelle juhtkond oli kas uurimise all või süüdistatud korruptsioonis ja rahapesus; palub EIP-l olla selliste juhtumite sisuga kursis olla;
  92. märgib, et EIP tagab EIP ja komisjoni rahastatud projektide vastastikuse täiendavuse, konsulteerides komisjoniga väga varases etapis, enne kui EIP alustab projektide hoolsuskohustuse auditit; tuletab meelde, et komisjon on investeerimisrahastu komitee hääleõiguseta liige ning esitab iga konkreetse ettepaneku kohta oma arvamuse;
  93. palub komisjonil jätkata hoolikat järelevalvet ja kontrolli investeerimisrahastu rakendamise üle ning teavitada parlamendi eelarvekontrollikomisjoni regulaarselt oma leidudest;
  94. tuletab meelde, et kolmepoolse lepinguga EIP, komisjoni ja kontrollikoja vahel on määratletud kontrollikoja osa EIP hallatud EAFide kontrollimises; palub kontrollikojal koostada eriaruanne EIP hallatud EAFide mõjususe ja tõhususe kohta vaesuse vähendamise seisukohast;
  95. märgib, et EIP maksab oma töötajatele muutuvat töötasu iga-aastaste boonuste näol; palub EIP-l avaldada veebilehel igal aastal üksikasjalikud andmed juhtivtöötajate aastaboonuste kohta, sealhulgas direktorite nõukogu, halduskomitee ja auditikomitee kõik liikmed;
  96. märgib lisaks, et praegune EIP direktorite nõukogu koosneb seitsmest naisest ja 19 mehest; ergutab liikmesriike nimetama naiskandidaate, täitmaks kahte praeguse seisuga vaba ametikohta, et saavutada nõukogus tasakaalustatum esindatus.
-



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/561/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele aruandele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandeid ning tulemiarandeid (KOM(2011) 471 – C7-0273/2011),
- võttes arvesse komisjoni 27. aprilli 2011. aastal esitatud aastaaruannet kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta 2010. aastal,
- võttes arvesse finantsteavet Euroopa Arengufondi kohta (KOM(2011) 334),
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet kaheksandast, üheksandast ja kümnendast Euroopa Arengufondist 2010. aastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega<sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid,
- võttes arvesse vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 287 tehtud kontrollikoja avaldust,<sup>(2)</sup> mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusvärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi, mis käsitlevad komisjoni tegevuse heakskiitmist seoses Euroopa Arengufondide meetmete rakendamisega aastal 2010 (05458/2012 – C7-0047/2012, 05459/2012 – C7-0048/2012, 05460/2012 – C7-0049/2012),
- võttes arvesse koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, millele kirjutati alla 23. juunil 2000 Cotonous<sup>(3)</sup> ja mida on muudetud 25. juunil 2005<sup>(4)</sup> Luxembourgis,
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ (ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (Ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise otsus)),<sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega 2007/249/EÜ<sup>(6)</sup>,
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta)<sup>(7)</sup> artiklit 33,

<sup>(1)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 251.

<sup>(2)</sup> ELT C 326, 10.11.2011, lk 262.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 4.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1 ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

<sup>(7)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(1)</sup> artiklit 32,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(2)</sup> artiklit 74,
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(3)</sup> artiklit 119,
  - võttes arvesse nõukogu 18. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 215/2008 (mis käsitleb kümnenda Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(4)</sup> artiklit 142,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 76, artikli 77 kolmandat taanet ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A7-0100/2012),
1. märgib, et kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi lõplik raamatupidamise aastaaruanne on toodud kontrollikoja aastaaruande tabelis 2;
  2. annab heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus nõukogule, komisjonile, Euroopa Liidu Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeerimispangale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

<sup>(2)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(3)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 78, 19.3.2008, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/562/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 (Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0125/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktori tegevusele keskuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 117.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 (Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0125/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse (edaspidi „keskus”) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu keskuse direktori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel, <sup>(5)</sup> ning arvestades, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis palus Euroopa Parlament keskusel teha muu hulgas järgmist:
- arendada tulemuste hindamist, seostades paremini strateegilist tegevust ja iga-aastases tööprogrammis ette nähtud tegevust ning vaadates läbi tulemuse jälgimise näitajad, et täita SMART-kriteeriume;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 117.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 125.

- võtta tulemuslikumaid meetmeid ülejäägi pideva kasvu piiramiseks; 2009. aastal oli ülejääk 24 000 000 eurot, kusjuures 2008. aastal oli see 26 700 000 eurot, 2006. aastal 16 900 000 eurot, 2005. aastal 10 500 000 eurot ja 2004. aastal 3 500 000 eurot;
  - teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat institutsiooni võetud meetmetest, mille eesmärk on panna ABAC-raamatupidamissüsteem tulemuslikult toimima;
- C. arvestades, et keskuse 2010. aasta lõplik eelarve oli 55 928 077 eurot, mis kujutab endast 11,98 % vähenemist 2009. aasta 62 630 000 euro suuruse eelarvega võrreldes;
- D. arvestades, et 2010. aasta tõlkemaht oli suurim maht, mille keskus on asutamisest saadik saavutanud, ning tõlgitud lehekülgede arv suurenes 2010. aastal 2009. aastaga võrreldes 20,1 %;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib selle iga-aastase tegevusaruande ja selle raamatupidamise aastaaruande (eelarveaasta 2010 kohta) põhjal, et keskuse algset 48 100 000 euro suurust eelarvet muudeti kahe paranduseelarvega; märgib eelkõige, et paranduseelarvetel oli kaks eesmärki:
  - lisada eelarvesse eelmiste aastate eelarve ülejääk (24 000 000 eurot), et maksta komisjonile tööandja osa pensionifondi aastate 1998–2009 eest kogusummas 18 400 000 eurot ning maksta keskuse suurimale kliendile, Siseturu Ühtlustamise Ametile tagasi 2009. aasta majandustulemus 6 121 255 eurot;
  - tasakaalustada eelarvet summaga 8 000 000 eurot pärast tõlketellimuste prognoosi märkimisväärset suurenemist;
2. võtab selle iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et suurema tõlgitud lehekülgede arvu tõttu kasvas keskuse tulu 2010. aastal 51 200 000 euroni, mida on 13,71 % rohkem kui 2009. aastal; märgib selle iga-aastase tegevusaruande põhjal samuti, et keskuse eelarve kulukohustuste täitmise määr tõusis 43 040 000 euroni – s.o 86,79 % assigneeringutest, mis kujutab endast 18,27 % kasvu 2009. aastaga võrreldes;
3. tuletab meelde, et keskuse asutamise määruse (EÜ) nr 2965/94 artikli 10 kohaselt peavad keskuse eelarves näidatud tulud ja kulud olema tasakaalus; märgib, et 2010. aastaks ulatus 2009. aasta kumuleeritud ülejääk 24 000 000 euroni; võtab siiski teadmiseks, et peamiselt tänu vahendite ülekandele liidu pensionifondi ja klientidele tehtud tagasimaksetele suutis keskus vähendada nimetatud ülejääki 9 200 000 euroni; märgib lisaks keskuse esitatud teabe põhjal, et haldusnõukogu otsustas 2011. aastal kasutada 9 200 000 eurot erakorralise investeeingu (4 300 000 eurot) reservi ja hindade stabiliseerimise reservi (4 900 000 eurot) loomiseks;
4. väljendab heameelt, et lahendati keskuse ja komisjoni vaheline kaua kestnud vaidlus, mis puudutas tööandjapoolseid sissemaksid liidu pensioniskeemi;
5. väljendab heameelt haldusnõukogu 2011. aastal vastu võetud ülalmainitud otsuse üle luua 4 300 000 euro suurune reserv 2012.–2013. aasta jooksul teostatavasse e-CdT programmi investeerimiseks ning 4 900 000 euro suurune reserv hindade stabiliseerimiseks, et tasakaalustada tulude võimalik vähenemine eeldatava tõlketellimuste vähenemise tõttu keskuse klientidel;
6. tunneb heameelt selle üle, et vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudmisele avaldati keskuse 2010. aasta lõplik raamatupidamise aastaaruanne keskuse veebisaidil;

### Hankemenetlused

7. palub keskusel tagada vastavus selle finantseeskirjade artiklile 60, võttes tegevuskulude kohta vastu rahastamisotsused; palub keskusel eelkõige rangemalt kontrollida hangete kavandamise protsessi;
8. võtab selle iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et keskus käivitas kaks uut menetlust tõlke- ja toimetamisteenuste pakkumiseks raudtee ja merenduse valdkonnas;
9. märgib samuti, et kokku sõlmiti 47 raamlepingut;

### Personal

10. võtab teadmiseks, et kaheksat suurema punktide arvuga töötajat ei edutatud, samal ajal kui mõnda teist sama palgaastme töötajat edutati, ning järelikult ei järgitud selle personalieeskirjade artiklit 45, sest edutamise lõpliku otsuse tegemisel lähtuti tegelikult muudest kaalutlustest; võtab teadmiseks keskuse avalduse, mille kohaselt märkis siseauditi talitus, et ametnike ja ajutiste töötajate karjääri ja edutamist puudutavate haldusnõukogu 7. veebruari 2008. aasta otsuste puhul oli mitu tõlgendamisvõimalust ja 2010. aasta septembris avaldatud siseauditi talituse lõpliku töötajate edutamise alase hinnangu tulemusel viis keskus oma tõlgenduse siseauditi talituse omaga vastavusse ning loobus lisakriteeriumidest, mida edutamiste puhul varem kasutati;
11. võtab selle iga-aastase tegevusaruande põhjal samuti teadmiseks, et keskus viis 2010. aastal läbi 22 valikumenetlust ajutiste ja lepinguliste töötajate töölevõtmiseks, samuti kaks konkurssi koosseisuliste töötajate töölevõtmiseks;
12. märgib, et keskus võttis kasutusele kutseorientatsiooni teenuse, et teha kindlaks personali võimalused ning pakkuda liikuvust ja karjäärinõustamist;

### Tulemused

13. väljendab heameelt selle üle, et keskus suurendas 2009. aastaga võrreldes liidu institutsioonidele tõlgitud lehekülgede arvu ning tõlgitud dokumentide arv kasvas 20,1 % võrra, samal ajal kui keskuse eelarvet vähendati eelmise aastaga võrreldes 11,98 % võrra;
14. märgib keskuse iga-aastase tegevusaruande põhjal, et keskus sõlmis 2010. aastal lepingud kuue uue kliendiga (ühisettevõtted ARTEMIS, ENIAC, IMI ja FCH ning Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet ja Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet) ning esimesed kontaktid loodi Euroopa Pangandusjärelevalve, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalvega;
15. võtab keskuse iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ligikaudu 55 % 2010. aastal tõlgitud lehekülgedest tõlgiti allhanke teel; märgib selle iga-aastase tegevusaruande põhjal, et keskus astus 2010. aastal samme tõlketööde haldamise konsolideerimiseks, ühendades nõudluse haldamise ja allhanke haldamise üksused; võtab eelkõige teadmiseks, et välisuuring keskuse sees ja allhanke teel tehtud tõlgete suhte valideerimiseks on lõpule viidud ja keskuse poolt kasutatav arvutusmeetod kiideti heaks;
16. tunneb heameelt pingutuste üle, mida keskus teeb tõlkevaliteedi parandamiseks; rõhutab, et 2010. aasta lõpuks oli lõpule viidud 17 terminibaasi täiendamiseks mõeldud terminoloogiaprojekti; toetab keskus tõlkijate tootlikkuse suurendamiseks mõeldud koolituste korraldamisel;
17. palub keskusel analüüsida praegu eelarve kavandamiseks kasutatavat andmevoogu ja tööriistu ning luua kontrollid; märgib sellega seoses, et keskuse eelarve kavandamine põhineb Exceli tabelitel ning manuaalsel või süsteempõhisel andmekontrollil, mis võib kaasa tuua arvutusvead ja kulude vale kavandamise ning lõpuks avaldada negatiivset mõju keskuse teenuste hinnale;

18. innustab keskust kohaldama prognoositeabe miinimumnõudeid ning tõhustama prognoosimise osas koostööd ja teabevahetust valitud klientidega, et vältida kulude ja hinna ülehindamist;

#### Siseaudit

19. märgib, et 31. detsembri 2010. aasta seisuga oli siseauditi talituse 12 väga olulist soovitusi ikka veel täitmata; tunneb muret, et neist seitsme soovitusi rakendamine on hilinevad; võtab eelkõige teadmiseks, et kõnealune hilinevadine puudutab järgmisi olulisi küsimusi:

- tõlketellimuste prognoosi kvaliteet;
- eelarveaasta 2008 andmete avalikustamine;
- sisekontrollisüsteemi hindamine;

palub keskusel kõnealust hilinevadist eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selgitada ja kõnealune olukord lahendada;

20. märgib, et keskus lükkas siseauditi talituse 12 väga olulise soovitusi hulgast tagasi soovitusi finantsaruandluse kohta; palub, et keskus annaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teada oma otsuse põhjused;
21. märgib, et siseauditi talitus viis läbi auditi kulude eelarvestamise kohta, viis lõpule järelauditi personali juhtimise ja sisekontrollistandardite rakendamise kohta ning viis läbi IT riskihindamist;
22. märgib keskuse iga-aastase tegevusaruande põhjal, et siseauditi talituse lõpliku auditi järelaruande kohaselt esitati 41 soovitusi, millest 29 soovitusi täitmine ei olnud veel lõppenud, kümme soovitusi olid täidetud ja kaks soovitusi olid osaliselt või terveni tagasi lükatud;
23. võtab teadmiseks, et siseauditi üksus viis läbi formaalsed konsulteerimised järgmistes valdkondades:
- organisatsioonilise struktuuri optimeerimise ja sellega seotud kulude vähendamise nõustamine;
  - IT riskihindamist koordineerimine;
  - keskuse iga-aastase riskihindamist hõlbustamine ja nõustamine;
  - kvaliteediauditi toetamine ja nõustamine;
24. juhivad tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitusitele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
25. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile (\*) asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

(\*) Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus	2006	2007	2008	2009
Tulemused	puudub	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eesmärgid ja tulemuslikkuse näitajad ei ole sageli mõõdetavad.</li> <li>— Märgeb, et 2007. aastal tagastas keskus klientidele 9 300 000 eurot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Arengud IT valdkonnas (FLOSYSWEB).</li> <li>— Märgeb, et 2008. aastal tagastas keskus klientidele 11 450 000 eurot.</li> </ul>	Kutsub keskust üles arendama tulemuste hindamist, seostades paremini strateegilist tegevust ja tööprogrammis ette nähtud tegevust ning vaadates läbi tulemuse jälgimise näitajad, et täita SMART-kriteeriume.
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	puudub	Kavandamise käigus tuleks luua selge ja järjepidev seos püstitatud eesmärkide ja nende täitmiseks vajalike eelarvavahendite rakendamise vahel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub keskusel võtta tõhusamaid meetmeid, et vältida ülejäägi pidevat suurenemist → 2008: 26 700 000 eurot; 2006: 10 500 000 eurot.</li> <li>— Palub komisjonil uurida keskuse sularahareservi suurus: 48 405 006 eurot.</li> <li>— Kutsub keskust üles pakkuma oma klientidele tulevikus teenuseid kulusid katva hinnaga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub keskust üles kohaldama süstemaatiliselt oma finantsmääruse artiklit 8.2, milles sätestatakse, et „kulu-kohustuste assigneeringud peavad katma jooksvaks eelarveaastaks võetud juriidiliste kohustuste üldmaksumuse”.</li> <li>— Kutsub keskust üles võtma tulemuslikumaid meetmeid ülejäägi pideva kasvu piiramiseks; ülejääk tuleneb peamiselt täpsuse puudumisest klientidelt saadavate tõlketellimuste prognoosimisel.</li> </ul>
Personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused töötajate värbamisel: puuduvad kirjalikud tõendid kandidaatide hindamiseks kasutatud eeskirjade kohta.</li> <li>— Keskuse ja komisjoni vahelist vaidlust tööandjapoolsete sissetulekute kohta ühenduse pensioniskeemi ei ole lahendatud.</li> </ul>	puudub	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Keskus peaks kavandama töölevõtmismenetlusi realistlikumalt ja tõhusamalt, et pidada kinni tähtaegadest ja täita kõik nõuded (nii kvantitatiivselt kui kvalitatiivselt), mis on seotud keskuse töötajate arvu suurenemisega.</li> <li>— Keskuse ja komisjoni vahelist vaidlust tööandjapoolsete sissetulekute kohta ühenduse pensioniskeemi ei ole lahendatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub keskust üles lisama ametijuhenditesse teabe tundliku iseloomuga töö kohta ja tagama kõigi kasutusele võetud riske maandavate kontrollide väljatoomise.</li> <li>— Julgustab keskust ajakohastama koolitust käsitlevaid rakenduseeskirju ja määrama selleks uue ajakava.</li> </ul>
Siseaudit	puudub	puudub	puudub	Kutsub keskust üles koostama üksikasjalikku kirjalikku menetlust, milles määratletakse asutuse ülesanded, ajakava ja tööprotsessid, klientidele edastatud tõlgete eest sissenõudekorralduste valideerimine ja kirjendamine.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/563/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 (Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002) raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0125/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 117.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/564/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0129/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktori tegevusele keskuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 127.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0129/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse (edaspidi „keskus”) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu keskuse direktori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning palus eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis keskusel teha muu hulgas järgmist:
- palus keskusel tõhusamalt kohaldada eelarve sihtotstarbelisuse ja läbipaistvuse põhimõtteid;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 127.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 130.

- juhtis tähelepanu asjaolule, et keskus on assigneeringuid üle kandnud (31 % haldusassigneeringutest – II jaotis) ja tühistanud maksete assigneeringuid (24 % kõikidest tegevuskulude assigneeringutest);
  - kutsus keskuse direktorit üles esitama konkreetsemat teavet siseauditi talituse alles 31. detsembril 2008 esitatud 15 soovitusel ja alles 31. detsembril 2009 esitatud 14 uue soovitusel sisu kohta;
  - kutsus keskust üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kulukohustuste vabastamise menetluse suhtes võetud meetmetest, mille eesmärk on parandada varade inventarinimestiku läbipaistvust;
- C. arvestades, et keskuse 2010. aasta eelarve oli kokku 18 300 000 eurot, mis oli 1,6 % vähem kui 2009. aasta eelarve;
- D. arvestades, et liidu panus keskuse 2010. aasta eelarvesse oli 16 920 000 eurot, mis on 2 % rohkem kui 2009. aasta eelarve puhul;

### **Eelarve ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandest selgub, et 2010. aasta detsembri keskel anti keskusele 810 000 euro suurune lisa- ja paranduseelarve, et rahastada tööhõive peadirektoraadi tellitud uuringuid kutseoskuste vajaduse prognoosimise valdkonnas;
2. võtab teadmiseks keskuse juhatuse arvamuses keskuse 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta esitatud seisukoha, mille kohaselt Euroopa Liidult saadud vahenditest rahastatud 2010. aasta eelarve sai täidetud 99 % ulatuses;
3. märgib samuti, et keskuse raamatupidamise aastaaruande andmetel suurenesid esinduskulud ja koosolekukulud 2009. aastaga võrreldes vastavalt 233 % ja 37 %; võtab teadmiseks, et sai 23. veebruaril 2012 kirja, milles põhjendati eelnimetatud kulude suurenemist; võtab eelkõige teadmiseks, et esinduskulud suurenesid eelmise direktori lahkumise auks korraldatud vastuvõtu tõttu; kutsub keskust üles piirama esindus- ja koosolekukulusid vastavalt tegelikele vajadustele;
4. täheldab, et keskus saab igal aastal rahalist toetust kahelt ELi mittekuuluvalt riigilt, kes saavad kasu keskuse tegevusest; märgib, et Norra ja Islandi rahalised maksed keskuse 2010. aasta eelarvesse moodustasid 421 308 eurot; tuletab meelde, et neid rahalisi vahendeid hallatakse sihtotstarbeliste tuludena, mis tähendab, et nad peavad olema seotud konkreetsete projektidega; märgib, et keskus ei täitnud 2010. aasta eesmärgiks seatud vahendite kasutusmäära; toonitab, et eelarveaastal 2009 tegi kontrollikoda juba märkuse keskuse puuduste kohta nende vahendite kasutamisel; võtab teadmiseks, et sai 23. veebruaril 2012 kirja, milles eespool kirjeldatud olukorda selgitatakse; tunneb sellega seoses heameelt selle üle, et 2011. aastal eesmärk saavutati ja kavandatud eelarvevahendid kasutati ära 100 % ulatuses; võtab teadmiseks keskuse selgituse, et 2010. aastaks eesmärgiks seatud vahendite kasutusmäära ei saavutatud keskuse hoonete parandustööde edasilükkamise tõttu; võtab samuti teadmiseks keskuse kohustuse kasutada 2012. aastal ära Norra ja Islandi eelmiste aastate rahaline toetus; palub komisjonil hoida eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni rahalise toetuse kasutamise küsimusega kursis;

### **Assigneeringute ülekandmine**

5. märgib, et keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandest selgub, et 2010. aastal kandis keskus I jaotisest („Töötajad”) ja jaotisest II („Haldus”) 2011. aastasse üle 794 700 euro ulatuses assigneeringuid; tuletab meelde, et assigneeringute automaatne ülekandmine puudutab ainult I ja II jaotisega seotud kulusid;
6. märgib ka seda, et keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruandest selgub, et II jaotise kulude puhul moodustasid mitteautomaatselt üle kantud assigneeringud 55 910 eurot;

7. võtab teadmiseks mõned positiivsed muudatused, sest tühistatud maksete assigneeringud vähenesid 2010. aastal (14 %) 2009. aastaga võrreldes (24 %); väljendab lisaks heameelt keskuse kohustuse üle veelgi vähendada ülekandmisi, teostades järelevalvet eelarve täitmise (kulukohustused, maksed) ja hangete üle standardvormide abil;
8. palub keskusel sellegipoolest jätkata jõupingutusi assigneeringute ülekandmise vähendamiseks, et täielikumalt järgida aastasuse põhimõtet; tuletab keskusele meelde, et see on võimalik, kui ta täiustab oma kavandamis- ja järelevalvesüsteemi ning alustab hangetega kalendriaasta alguse poole;

### **Ümberpaigutatud assigneeringud**

9. väljendab heameelt asjaolu üle, et keskus suutis eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni veenda selles, et ta kohaldas tulemuslikult läbipaistvuse põhimõtet, andes juhatusele regulaarselt aru kõikidest eelarveridade vahel toimunud ümberpaigutamistest terve aasta jooksul; märgib eelkõige, et alates 20. septembrist 2011 paigutas keskus eelarveridades ümber viis kulukohustuste assigneeringut (maksimaalselt 35 000 eurot) ja et juhatust teavitati järjepidevalt neist ümberpaigutamistest; palub keskusel sellegipoolest vähendada ümberpaigutamisi nii palju kui võimalik, et kohaldada samuti sihtotstarbelisuse põhimõtet;

### **Personal**

10. võtab teadmiseks, et direktor lahkus keskusest 15. oktoobril 2010 oma mandaadi lõppedes, et asuda ametisse kutseõppe ja -koolituse, tööhõive ja sotsiaalpoliitika vallas tegutsevas Itaalia agentuuris;
11. täheldab, et 2010. aasta tegevusaruandest selgub, et 31. detsembril 2010 andis keskus tööd 96 töötajale, ja et keskuse ametikohtade loetelus oli ette nähtud viis ametikohta rohkem; märgib, et töötajate koguarvule lisati 24 lepingulist töötajat ja viis riigi lähetatud eksperti ning et tegevus- ja halduspersonali jaotumise suhe oli 90/35;
12. võtab teadmiseks keskuse juhatuse arvamusel keskuse 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta tehtud avalduse, mille kohaselt viie ametikoha täitmiseks mõeldud töölevõtmise menetlused olid 31. detsembril 2010 veel käimas või juba edukalt lõpetatud;
13. väljendab heameelt asjaolu üle, et keskus võttis 2010. aastal kasutusele veebipõhise värbamisrakenduse RECON (Recruitment Online), mis võimaldab keskusel suurendada töölevõtmise kiirust ja tõhusust;

### **Tegevustulemused**

14. märgib rahuloluga, et keskus tegi vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu eest vastutava institutsiooni taotlusele kättesaadavaks kõigi 2011. aasta põhiliste tegevuste Gantti diagrammid; tuletab keskusele meelde, et nende diagrammide abil on võimalik kokkuvõtlikult esitada aeg, mida iga töötaja on projektile kulutanud, ning toetada tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisviisi;
15. märgib, et keskuse aasta tegevusaruandest selgub, et tulemuslikkuse mõõtmise süsteem võeti täielikult kasutusele, ning ergutab keskust töötama edaspidi välja kvalitatiivseid hindamisi, et täiendada pigem kvantitatiivseid tulemuslikkuse mõõtmise süsteemi näitajaid;

### **Siseaudit**

16. võtab teadmiseks, et keskus peab ikka veel rakendama teatavaid siseauditi talituse soovitusi, mis esitati 2008. aasta personalihalduse auditis ja 2009. aasta eetikaauditis; võtab teadmiseks, et 23. veebruaril 2012 esitati selle kohta selgitav kiri; tunneb heameelt selle üle, et 2008. aasta personalihalduse auditi ajaks oli rakendatud 13 soovitusi 14st; tunneb lisaks heameelt ka asjaolu üle, et 2009. aasta eetikaauditiks oli järgitud 16 soovitusi 17st; palub keskusel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni ülejäänud soovitude rakendamisel tehtud edusammudest;

17. võtab keskuse aastaaruandest teadmiseks, et siseauditi talitus teostas 2010. aastal IKT riskihinnangu; tunneb heameelt selle üle, et kõiki keskuse poolt IKT riskihinnangu tulemuste alusel kavandatud meetmeid rakendati 31. detsembriks 2011;
18. võtab samuti teadmiseks, et 2010. aasta aprillis tegi siseauditi talitus veel ühe auditi keskuse iga-aastase tegevusaruande ja kinnitava avalduse osas; võtab teadmiseks keskuse kinnituse, et ta sai siseauditi talituse lõpparuande kätte 5. juulil 2010 ja et aruandes anti piisav kindlus aastaaruande kohta, sealhulgas direktori kinnitav avaldus; tunneb heameelt teabe üle, mille keskus esitas 23. veebruari 2012. aasta kirjas selle kohta, et 2011. aasta detsembri lõpuks oli keskus rakendanud kõik seitse siseauditi talituse esitatud soovitusi;
19. täheldab, et keskuse tegevusaruande kohaselt hakkas keskus rakendama uusi sisekontrollistandardeid 2009. aastal ning et lähtetingimused täideti täielikult 2010. aasta lõpuks, välja arvatud sisekontrollistandardite 8 ja 10 puhul; tunneb heameelt 23. veebruari 2012. aasta kirjas antud teabe üle, mille kohaselt täideti 2011. aasta lõpuks kõik sisekontrollistandardid 8; võtab teadmiseks keskuse kohustuse täita sisekontrollistandardi 10 lähtetingimused 2012. aasta esimeses pooles;

#### **Keskuse siseauditi üksused**

20. täheldab keskuse tegevusaruandest, et siseauditi üksuste 2010. aasta auditikavas nähti ette mitu auditit hankemenetluste ajaks ja nende järel, eelkõige lepingute ja toetuse andmise menetluste uurimiseks; märgib lisaks, et pärast siseauditi üksuste auditit, mis käsitles toetuse andmise menetlusi, nõudis keskus riiklikelt toetusesaajailt makstud vahendeid tagasi 23 647,67 euro ulatuses;
21. tunneb muret asjaolu pärast, et siseauditi üksused lahkusid keskusest 31. augustil 2010; on seisukohal, et siseauditi üksuste aruanded peaksid aitama kaasa hanke- ja toetuse andmise menetluste sisekontrollimeetmete täiendavale parandamisele;
22. võtab sellegipoolest teadmiseks keskuse tähelepaneku, et siseauditi üksuste ülesandeid täidavad nüüd kas koosseisuvälised töövõtjad – nt toimus keskuse finantstarkvara (FIBUS) audit lepingulisel alusel ning see lõppes 2011. aastal – või sisemised projektirühmad;
23. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitudele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
24. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile (\*) asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

(\*) Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	2006	2007	2008	2009
Tegevustulemused	–	Eesmärgid ja tulemuslikkuse näitajad ei ole tihti mõõdetavad → keskus peaks parandama kavandamist. Selle käigus tuleks luua selge ja järjepidev seos püstitatud eesmärkide ja nende täitmiseks vajalike eelarvevahendite rakendamise vahel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Palub keskusel kehtestada SMARTi eesmärgid ja RACERi näitajad, samuti koostada Gantti diagramm → toetada tulemustele orienteeritud lähenemisviisi</li> <li>– Palub keskusel koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakroonilise analüüsi.</li> <li>– Palub keskusel ja Euroopa Koolitusfondil avaldada 2009. aasta tegevusaruandes koostöölepingut käsitlev üksikasjalik järelaruanne.</li> </ul>	Palub, et keskus võrdleks selgelt selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja eelnenud aasta tulemusi.
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sihtotstarbelisuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: 43 % kulukohustustest kanti üle järgmise aasta eelarvesse. Põhitegevuse puhul tühistati rohkem kui 20 % maksete assigneeringuid. Arvukalt eelarvesesiseid ülekanemisi.</li> <li>– Hankemenetluses esines probleeme läbipaistvusega.</li> </ul>	–	Puudused põhitegevuseks ettenähtud liigendatud assigneeringute kavandamises ja järelevalves: 25 % maksete assigneeringutest kanti üle.	Palub keskusel tõhusamalt kohaldada eelarve sihtotstarbelisuse ja läbipaistvuse põhimõtteid.
Personal	Läbipaistvusküsimused: kahel juhul ei kontrollinud keskus eelvaliku etapis õigesti vaba ametikoha teates nõutud töökogemust.	–	–	Võtab teadmiseks, et keskus on teinud muudatusi oma värbamismenetlustes, võttes arvesse kontrollikoja 2009. aasta aruandes tehtud märkusi, milles soovitati keskusel veel rohkem läbipaistvust suurendada; on rahul keskuse algatusega koostada alates juunist 2010 kirjalike katsete ja töövestluste küsimused enne eelvalikut.

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus	2006	2007	2008	2009
Siseaudit	Sisekontrollimenetlusi ei viidud lõpule.	–	Palub keskusel täita 15 siseauditi talituse tehtud 30 soovituselt: st personalihaldus (töötajate tulemuslikkus, isiklike eemärkide seadmine ning personalikomitee rolli ja kohustuste kindlaksmääramine).	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsus keskuse direktorit üles esitama konkreetset teavet siseauditi talituse 31. detsembril 2008 tehtud 15 soovituselt ja 31. detsembril 2009 tehtud 14 uue soovituselt sisu kohta.</li> <li>— Kutsus keskust üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kulukohustuste vabastamise ajakohastatud menetlusest, mille eesmärk on parandada varade inventarinimestiku läbipaistvust. Lisaks hakkas keskus dokumenteerima peamisi kontrolliprotsesse.</li> </ul>



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/565/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 12a,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0129/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 127.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Politseikolledži 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/566/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK (millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL)) <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 16,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2011. aasta otsust K(2011) 4680, millega antakse nõusolek teha Euroopa Politseikolledži taotletud erand määrusest (EÜ, Euratom) nr 2343/2002,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 12. juuli 2010. aasta aruannet erakulude hüvitamise kohta (10/0257/KA),
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži tellitud välisauditit (leping nr CEPOL/2010/001) erakulude hüvitamise kohta,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži viie aasta välishindamise lõpparuannet (leping nr CEPOL/CT/2010/002),
- võttes arvesse õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi 2009. aasta tegevusaruannet,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 4. eduaruannet,

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 134.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise kohta,
  - võttes arvesse siseauditi talituse 4. juuli 2011. aasta teadet (viide Ares (2011) 722479) Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 3. eduaruande kohta,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet, mis käsitleb Euroopa Parlamendi resolutsiooni Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, ja selle lisasid,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet hangete korraldamise juhendi rakendamise kohta ajavahemikus 1. juulist 2010 kuni 1. juulini 2011 ja selle lisa,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0119/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Politseikolledži direktori tegevusele kolledži 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK (millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL)) <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 16,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2011. aasta otsust K(2011) 4680, millega antakse nõusolek teha Euroopa Politseikolledži taotletud erand määrusest (EÜ, Euratom) nr 2343/2002,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 12. juuli 2010. aasta aruannet erakulude hüvitamise kohta (10/0257/KA),
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži tellitud välisauditit (leping nr CEPOL/2010/001) erakulude hüvitamise kohta,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži viie aasta välishindamise lõpparuannet (leping nr CEPOL/CT/2010/002),
- võttes arvesse õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi 2009. aasta tegevusaruannet,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 4. eduaruannet,

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 134.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise kohta,
  - võttes arvesse siseauditi talituse 4. juuli 2011. aasta teadet (viide Ares (2011) 722479) Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 3. eduaruande kohta,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet, mis käsitleb Euroopa Parlamendi resolutsiooni Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, ja selle lisasid,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet hangete korraldamise juhendi rakendamise kohta ajavahemikus 1. juulist 2010 kuni 1. juulini 2011 ja selle lisa,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0119/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Politseikolledž (edaspidi „kolledž“) asutati 2001. aastal ja see muudeti 1. jaanuarist 2006 ühenduse asutuseks finantsmääruse artikli 185 tähenduses, mistõttu selle suhtes kohaldatakse ametite raamfinantsmäärust;
- B. arvestades, et kontrollikoda esitas kolledži 2006., 2007. ja 2009. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevates aruannetes märkustega arvamuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse osas põhjendusel, et hankemenetlused ei vastanud finantsmääruse sätetele;
- C. arvestades, et kontrollikoda lisas oma aruandes kolledži 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsusel käsitlevale arvamusele nn teatud asjaolu rõhutamise, kuigi konkreetseid märkusi ei teinud, ning esitas märkustega arvamuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- D. arvestades, et Euroopa Parlament keeldus oma 7. oktoobri 2010. aasta otsuses andmast heakskiitu Euroopa Politseikolledži direktori tegevusele kolledži 2008. aasta eelarve täitmisel;
- E. arvestades, et oma 10. mai 2011. aasta otsusega <sup>(1)</sup> otsustas parlament lükata edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta kolledži direktori tegevusele 2009. aasta eelarve täitmisel ning seejärel andis heakskiidu oma 25. oktoobri 2011. aasta otsusega <sup>(2)</sup>;
- F. arvestades, et esimest korda alates ajast, mil kolledžist sai amet, ei esitanud kontrollikoda oma aruandes kolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta reservatsioone raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsusel ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- G. arvestades, et aruandes kolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) kohta märkis kontrollikoda, et kolledž teeb edusamme vastavalt töökavas kehtestatud eesmärkidele;
- H. arvestades, et 4. juuli 2011. aasta teates kolledži direktorile märkis siseauditi talitus, et kuigi eduaruandes esitatud kirjeldus kolledži mitmeaastase töökava rakendamise kohta on üsna üldsõnaline, annab see selge ülevaate eri eesmärkide saavutamise seisust ning seega peaks see olema rahuldav alus eri sidusrühmade teavitamiseks;

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 260.

<sup>(2)</sup> ELT L 313, 26.11.2011, lk 17.

- I. arvestades, et 30. juuni 2011. aasta otsusega K(2011) 4680 andis komisjon kolledžile loa teha erand määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artiklist 74b,
- J. arvestades, et kolledži 2010. aasta eelarve oli 7 800 000 eurot, mis on 11,4 % väiksem 2009. aasta 8 800 000 euro suurusest eelarvest; arvestades, et liidu panus kolledži 2010. aasta eelarvesse oli 7 800 000 eurot <sup>(1)</sup>;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine – üldised tähelepanekud**

1. võtab teadmiseks kolledži väite, et 2010. aastat iseloomustas rahaliste vahendite nappus, sest liidu panust kolledži eelarvesse vähendati 1 000 000 euro võrra; peab seda seisukohta üllatavaks, eriti praeguse kriisi ajal, sest hea juhtimine tagab olemasoleva eelarve nõuetekohase ja kulutõhusa kasutamise, ja arvestades asjaolu, et 31,6 % kolledži 2010. aasta eelarvest kanti üle 2011. aastasse;
2. võtab siiski teadmiseks komisjoni andmed selle kohta, et 2009. aastal oli liidu kogupanus kolledžisse 8 800 000 eurot, millest 7 800 000 eurot rahastati 2009. aasta eelarvest ja ülejäänud 1 000 000 eurot 2007. aasta sihtotstarbelistest tuludest, mis saadi kolledži 2007. aasta ülejäägi tagasinõudmisest; täheldab, et komisjon tegi 2010. aastal ettepaneku vähendada 2008. aasta eelarve vähese täitmise määra tõttu liidu 2010. aasta rahalist toetust kolledžile nii, et see võrduks 2009. aasta heakskiidetud assigneeringute ehk 7 800 000 euroga; ergutab seepärast kolledžit eristama lõplikes raamatupidamise aastaaruannetes selgelt kolledži eelarvesse liidult saadud vahendite eri osasid;
3. võtab kolledži 2010. aasta lõplikust raamatupidamise aastaaruandest teadmiseks, et kursuste ja seminaride eelarvete ja kulukohustuste ettevalmistamisel esines mõningaid puudusi, mistõttu 2010. aasta assigneeringuid kasutati kulukohustusteks ja maksete assigneeringuteks, millest kaeti 2009. aasta kulusid; tuletab kolledžile meelde, et see on vastuolus aastasuse põhimõttega; palub kolledžil võtta meetmeid, et edaspidi selliseid puudusi vältida;
4. võtab kolledži 2010. aasta tegevusaruandest teadmiseks, et 99,56 % assigneeringutest seoti kulukohustustega; võtab samuti teadmiseks, et maksete assigneeringutest kasutati 46 %, kuid et lõplikud andmed III jaotise („Tegevuskulud“) kasutuse kohta pidid olema kättesaadavad alles 2011. aasta lõpul; võtab teadmiseks, et kolledži 2010. aasta lõplikus raamatupidamise aastaaruandes märgitakse, et 2010. aastal oli kulutatud maksete assigneeringute määr 59,12 %;
5. võtab teadmiseks kolledži uue juhtkonna võetud meetmed ja juhtimisstruktuuri selleks, et kõrvaldada puudused, millega tegelemist nõudis Euroopa Parlament pärast 2009. aasta eelarve täitmisel tuvastatud raskeid rikkumisi;
6. juhib tähelepanu asjaolule, et ehkki kontrollikoja hinnangul on kolledži raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud seaduslikud ja korrektsed, rõhutas kontrollikoda ka seda, et kursuste ja seminaride korraldamise kulude osas ei olnud kolledži menetlus selliste tegevustega seotud väljamaksekorralduste heakskiitmiseks eelkõige tõendavate dokumentide täielikkuse seisukohast piisavalt põhjalik; võtab teadmiseks kolledži vastuse, milles on märgitud, et kolledži juhatuse 10. märtsi 2011. aasta otsusega 11/2011/GB on kehtestatud finantsaruannete ja väljamaksetaotluste esitamisel kohustuslikud nõuded esitada osalejate allkirjadega täielik nimekiri;
7. võtab teadmiseks, et otsuse 11/2011/GB kohaselt on põhjalikult läbi vaadatud kolledži tegevusega seotud hüvitiste eeskiri ja selgitatud nõuetele vastavate kuludega seotud finantseeskirjade ja rangelt nõuetekohase lähenemisviisi range kohaldamise eri meetmeid, muu hulgas kohustusliku aruandluse osas;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 1047.

8. taunib asjaolu, et enne kolledži juhatuse 29. septembri 2010. aasta otsuse 34/2010/GB vastuvõtmist ei nõutud kulude hüvitamise lõpptähtaegadest kinnipidamist, nii et lõpptähtaegadest kinnipidamisel olulist paranemist ei olnud; tuletab meelde, et lõpptähtaegade ületamine on üheks peamistest takistustest usaldusväärse finantsjuhtimise saavutamisel; võtab teadmiseks, et otsuse 34/2010/GB kohaselt ei hüvitata kulusid, mille osas on taotlus esitatud pärast lõpptähtaega; palub kolledžil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni otsuse 34/2010/GB rakendamisest;
9. võtab teadmiseks kolledži teate, et komisjon kärpis kolledži 2010. aasta eelarvet 1 000 000 euro võrra, kuid rõhutab, et 2010. aastaks eraldatud summa on sama suur kui 2009. aastaks eraldatud summa;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

10. täheldab kolledži 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2010. aasta kulukohustustega seotud vahenditest kanti 2011. aastasse edasi 2 469 984,20 eurot, mis moodustab 31,6 % kolledži 2010. aasta eelarvest; tuletab kolledžile meelde, et selline olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega;
11. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja aruandes kolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta ei mainita ülekantud assigneeringuid;
12. on mures selle pärast, et ehkki kontrollikoda sai piisava kindluse selle kohta, et kolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kõikides olulistes aspektides usaldusväärne, märkis ta siiski, et 2010. aastal tuli tühistada üle 1 600 000 euro ehk 48 % 2009. aastast ülekantud assigneeringutest; tuletab kolledžile meelde, et selline olukord on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega ning seda saab leevendada eelarve parema kavandamise ja täitmise järelevalvega, et vähendada assigneeringute ülekandmist; palub kolledžil seetõttu võtta selles osas tulemuslikke meetmeid;
13. võtab sellegipärast teadmiseks kolledži vastuse, milles teatati, et kontrollikoja tähelepanekutes kirjeldatu kordumise vältimiseks kontrolliti hoolikalt 2010. aastast ülekantud assigneeringuid, et vähendada nende tühistamist 2011. aastal;
14. võtab teadmiseks, et kolledž võttis 2010. aastal kasutusele iganädalased finantsjuhtimisalased koosolekud, et parandada eelarve täitmist ja kontrolli, ning et 2011. aasta juunis vaadati kõik täitmata kohustused üle, et paremini jälgida eelarve kulutamist ja optimeerida 2011. aasta eelarve täitmist; palub seepärast kontrollikojal ja siseauditi talitusel tõendada parlamendile, et kolledžis on selles valdkonnas ka tegelikult edu saavutatud, ning näidata, et kõik kavandamise ja järelevalve vahendid on kindlalt kasutusele võetud;

#### **Hankemenetlused**

15. võtab teadmiseks, et kolledž võttis 8. juunil 2010 ametialaseks kasutamiseks vastu hangete korraldamise juhendi, nagu parlament seda nõudis kolledžile 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise käigus; võtab samuti teadmiseks, et juhend jõustus 1. juulil 2010 ja et ametisse nimetati avalike hangete koordinaator;

#### **Lähetuskulude sisemise registreerimise täielikkus**

16. palub kolledžil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni lähetuskulude sisemise registreerimise täielikkust puudutava siseauditi talituse „väga olulise” soovitusel tulemuslikust rakendamisest;

#### **Kolledži tegevus**

17. täheldab, et kontrollikoja andmetel moodustavad kursuste ja seminaride korraldamise kulud kolledži eelarvest olulise osa; märgib, et kolledži menetlus selliste tegevustega seotud kulude hüvitamise taotluste heakskiitmiseks (eelkõige tõendavate dokumentide täielikkuse seisukohast) ei olnud küllalt põhjalik;

18. võtab siiski teadmiseks kolledži avalduse, et ta on parandanud oma tegevuse aruandlust ja kontrolli ning kulude hüvitamise taotluste ja neid tõendavate dokumentide heakskiitmise protsessi üle vaadanud ning teinud järgmised muudatused:

- kehtestanud finantsaruandluse ja kulude hüvitamise taotluste esitamisel osalejate täielike allkirjadega nimekirjade esitamise kohustusliku nõude;
- vaadanud läbi kolledži tegevusega seotud tagasimaksete eeskirjad, mida on selgitatud;
- jõustanud rangelt lõpptähtaja, mille möödudes kulude hüvitamise taotlust enam ei rahuldata ja mis võeti kasutusele 29. septembril 2010;
- korraldanud uue koolituskursuse kursusejuhtidele, et parandada veelgi kursuste haldamist ja maksete korraldust;
- rakendanud 2011. aastal kolledži kursuste järelkontrolli;
- kontrollinud 2010. aastal Rootsis toimunud nelja tegevust ja Ühendkuningriigis toimunud kuut tegevust, millest üks oli seotud 2010. aasta tegevusega ja viis 2011. aasta tegevustega;

palub siseauditi talitusel edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile põhjalik hinnang kolledži tehtud muudatustele;

19. võtab teadmiseks, et komisjoni otsusega K(2011) 4680 rahuldati kolledži taotlus muuta selle finants-eeskirju, lisades artikli (artikkel 74c), millega nähakse ette erandi tegemine määrusest (EÜ, Euratom) nr 2343/2002, et mitte kasutada hankemenetlust haridusekspertide valimisel, eesmärgiga kasutada eksperte riiklikest politsei koolitusasutustest;

#### **Vead raamatupidamisarvestuses**

20. palub kolledžil viia Euroopa Parlament kurssi sellega, mil määral rakendatakse komisjoni 16 uut sisekontrollistandardit, mille kolledži juhatus vastu võttis ja millega asendatakse varasemad sisekontrollistandardid;

#### **Erakulude katmiseks kasutatud assigneeringud**

21. võtab teadmiseks, et on tehtud 2007.–2008. aastal erakulude katmiseks kasutatud assigneeringute järelkontroll ning et välised kontrollijad tõdesid, et kontrollitud kuludega seoses ei ole võimalik rohkem vahendeid tagasi nõuda; võtab teadmiseks kolledži andmed selle kohta, et eelmisele direktorile esitatud 2 014,94 naela (2 196,72 euro) sissenõude korraldus täideti 2011. aasta detsembris; palub kolledžil jätkata sissenõudmisprotsessi, kuni kõik vahendid on täielikult sisse nõutud;

#### **Kolledži mitmeaastane töökava (2010–2014)**

22. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus hindas kolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamist vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni taotlusele; märgib, et 2010. aasta septembri lõpuks oli 44 eesmärgist täidetud 19, kusjuures 18 eesmärki olid täitmisel vastavalt ajakavale ning veel seitse eesmärki ootavad elluviimise algust;

23. võtab samuti teadmiseks siseauditi talituse avalduse, mille kohaselt ei ole mõningad mitmeaastase töökava kirjed piisavalt selged ja eduaruanded piisavalt täpsed, et võimaldada selget arusaamist sellest, mida teatavad eesmärgid tähendavad konkreetse tegevuse näol; võtab lisaks teadmiseks asjaolu, et siseauditi talitus tuvastas teatavate eesmärkide kattumise, mistõttu on nendega seotud tegevuste üldist staatust raske hinnata; võtab teadmiseks kolledži avalduse selle kohta, et mitmeaastane töökava ajakohastati vastavalt siseauditi talituse soovitudele, ning juhatuse poolt 8. detsembril 2010. aastal heakskiidetud kolmandasse eduaruandesse lisatud parendused; palub siseauditi talitusel kinnitada, et kolledži mitmeaastast töökava käsitlev ajakohastatud eduaruanne kajastab nende soovitusi nõuetekohaselt;



**Siseaudit**

24. võtab siseauditi talitusele teadmiseks, et kolledži teatel on väga oluline soovitus lähetuskulude sisemise registreerimise kohta ellu viidud ning et siseauditi talitus tegeleb selle revisjoniga; palub kolledžil ja siseauditi talitusel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni revisjoni tulemustest;
25. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus teostas IT-riski enesehinnangu, et tuvastada ja hinnata kolledži peamisi IT-riske; märgib, et siseauditi talitus tegi kindlaks peamised riskid järgmistes valdkondades: IT-strateegia, süsteem e-net, andmehaldus ja sõltuvus üksikisikutest; palub seepärast kolledžil võtta asjakohased meetmed, et nende riskidega tegelda ja neid ära hoida;
26. märgib, et siseauditi üksus, juhatuse nõuandev organ, ei leidnud oma auditis kolledži 2010. aasta raamatupidamisarvestuse kohta olulisi vigu;

**Juhtimine ja struktuuralsed puudused**

27. rõhutab, et kolledži juhtimiskulud on kolledži tegevusega võrreldes suured; peab seepärast kiiduväärseks kolledži jõupingutusi oma juhtimiskulude vähendamiseks, mida arutati 2011. aasta juunis toimunud juhatuse 25. koosolekul, kus lepiti kokku, et 2012. aastaks kaotatakse kõik juhatuse komiteed ning et kõiki juhatuse töörühmi hinnatakse kriitiliselt;
28. märgib samuti, et kolledži teatel rakendatakse juhtimise valdkonnas järgmisi meetmeid:
  - alates 2012. aastast tuleb juhatuse regulaarselt kokku ainult kaks korda aastas, tehes istungite vahel kiireloomulisi otsuseid kirjaliku menetluse korras ja arutades neid veebiistungitel;
  - juhatuse keskendub ainult neile ülesannetele, mis on talle määratud kolledži loomise otsusega, ning muud ülesanded, mis varem juhatuse üle koormasid, jäävad edaspidi direktori pädevusse;
  - igal liikmesriigil palutakse saata igale juhatuse istungile maksimaalselt kaks delegaati;
  - kolledž hoolitseb selliste osalejate reisikorralduse eest, kellele on lubatud kulud hüvitada, et tagada võimalikult suur kokkuhoid ning vältida istungijärgset hüvitamisprotsessi;
29. ootab huviga, et komisjon esitaks ettepaneku kolledži õigusliku aluse muutmiseks, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahel peetavate läbirääkimiste tulemusi;
30. märgib lisaks, et kolledži viie aasta välishindamise lõpparuandes tõdeti, et kõne alla võiks tulla kolledži asukoha muutmine;
31. tervitab kolledži juhatuse 15. juuni 2011. aasta otsust 24/2011/GB praeguste komisjonide laialisaatmise kohta alates 1. jaanuarist 2012, millega vähendatakse eri struktuuride kattumist; palub juhatusel teha praeguste töörühmade osas radikaalseid otsuseid; tuletab meelde, et otsuse 2005/681/JSK artikli 10 lõike 10 kohaselt võib juhatuse „äärmise vajaduse korral” otsustada moodustada töörühmi soovitude koostamiseks ning mõne muu nõuandva ülesande väljatöötamiseks ja soovitamiseks, mida ta vajalikuks peab;
32. võtab teadmiseks kolledži vastuse, et kolledž on muutnud kodukorda, et vähendada juhatuse korraliste koosolekute arvu üheni eesistumise kohta ja piirata liikmesriikide delegatsioonide suurust, nii et igal liikmesriigil palutakse igale koosolekule saata maksimaalselt kaks delegaati;

33. märgib, et kolledži eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks jätkuvalt tuginema kolledži tegevusele kogu aasta jooksul;
34. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitudele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
35. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Politseikolledž	2006	2007	2008	2009
Tegevustulemused	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tunneb muret asjaolu pärast, et kontrollikoda tuvastas kursuste ja seminaride korraldamisega seotud kulused reguleerivates haldus- ja finantseeskirjades tõsiseid puudusi, mis tulenevad peamiselt sellest, et kolledži muudetud finantseeskiri ei jõustunud.</li> <li>— Soovitab, et kolledž võimaldaks vahetut juurdepääsu oma üksikasjalikule eelarvele.</li> </ul>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eelarveassigneeringuid ei kasutatud usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte kohaselt.</li> <li>— Hankesüsteem ei olnud kooskõlas finantsmääruse sätetega.</li> <li>— Kolledž ei loonud ametitele kohaldatava raamfinantsmääruse nõuetele vastava finantsaruande koostamiseks vajalikke süsteeme ja menetlusi.</li> <li>— Kolledži finantseeskirjaga nähakse ette eeskirja üksikasjalike rakenduseeskirjade vajadus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEPOL ei järgi ühtsuse ja eelarve õigsuse põhimõtet (eelarve ei sisaldanud komisjonilt 2007. aastal saadud 1 500 000 euro suurust toetust MEDA programmi rakendamiseks).</li> <li>— CEPOL ei järgi läbipaistvuse põhimõtet.</li> <li>— Assigneeringute ulatuslik ülekandmine (1 700 000 eurot) ja annulleerimine osutab probleemidele eelarve haldamises.</li> <li>— Ei koostatud esialgset raamatupidamise aastaaruannet ega eelarve täitmise ja finantsjuhtimise aruannet.</li> <li>— Kolledži finantseeskirjaga nähakse ette eeskirja üksikasjalike rakenduseeskirjade vajadus.</li> <li>— Hankesüsteem ei olnud kooskõlas finantsmääruse sätetega.</li> <li>— Tuvastati juhtumid, kus assigneeringuid kasutati mõne kolledži töötaja erakulude tasumiseks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEPOL ei järginud aastasuse põhimõtet (st 2008. aasta maksete assigneeringutest tuli üle kanda enam kui 2 700 000 eurot).</li> <li>— Puudused eelarve täitmise kavandamisel ja selle täitmise üle teostatavas järelevalves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Enam kui 3 800 000 eurot 2009. aasta assigneeringuid (43 % kogueelarvest) kanti üle 2010. aastasse.</li> <li>— 46 % 2008. aastast üle kantud assigneeringutest tuli tühistada, mis näitas olulisi ja korduvaid puudusi eelarve täitmise kavandamisel ja selle täitmise üle teostatavas järelevalves ning oli vastuolus aastasuse põhimõttega.</li> <li>— 2008. aastal tuli üle kanda 31 % eelarvest.</li> <li>— 2009. aasta esialgse raamatupidamise aastaaruande koostamisel esines märkimisväärseid viivitusi ja vigu.</li> </ul>

Euroopa Politseikolledž	2006	2007	2008	2009
Hankemenetlus	—	—	—	— Mure asjaolu pärast, et avalike hangete eeskirjade osas on kolledž pidevalt rikkunud finantsmäärust. Oluline osa kolledži kogueelarvest sisaldab eeskirjade eiramisi.
Personal	—	—	—	— Mitmed puudused personali valikul. — Peab lubamatuks järgmist: — tingimused, mida kandidaadid pidid täitma, määratleti üldiselt alles pärast kandidaatide hindamist ja järjestamist; — intervjuu küsimused koostati sageli alles pärast avalduste läbivaatamist; — menetluste dokumentatsioon oli ebapiisav. — Tunneb muret tavade pärast, mis ei ole Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjades lubatud või on ebaseaduslikud.
Siseaudit	—	— Puudusid sisekontrollistandardid ning eelarve järelevalve ei olnud tõhus. — Tuvastati juhtumid, kus assigneeringuid kasutati mõne kolledži töötaja erakulude tasumiseks.	— Kulukohustuste valimi auditist selgus, et kolmel juhul puudus auditijälg, mille abil rahakasutamist kontrollida. — Nende juhtude puhul ei teostatud väliskontrolli.	Märgib, et kolledži eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks rohkem tuginema kolledži tegevusele kogu aasta jooksul.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/567/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK (millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL)), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2011. aasta otsust K(2011) 4680, millega antakse nõusolek teha Euroopa Politseikolledži taotletud erand määrusest (EÜ, Euratom) nr 2343/2002,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 12. juuli 2010. aasta aruannet erakulude hüvitamise kohta (10/0257/KA),
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži tellitud välisauditit (leping nr CEPOL/2010/001) erakulude hüvitamise kohta,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži viie aasta välishindamise lõpparuannet (leping nr CEPOL/CT/2010/002),
- võttes arvesse õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi 2009. aasta tegevusaruannet,
- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 4. eduaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise kohta,

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 134.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- võttes arvesse siseauditi talituse 4. juuli 2011. aasta teadet (viide Ares (2011) 722479) Euroopa Politseikolledži mitmeaastase töökava (2010–2014) rakendamise 3. eduaruande kohta,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet, mis käsitleb Euroopa Parlamendi resolutsiooni Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, ja selle lisasid,
  - võttes arvesse Euroopa Politseikolledži aruannet hangete korraldamise juhendi rakendamise kohta ajavahemikus 1. juulist 2010 kuni 1. juulini 2011 ja selle lisa,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0119/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/568/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005 (millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0130/2012),
1. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kalanduskontrolli Agentuuri (varem Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur) tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005 (millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0130/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri (edaspidi „agentuur“) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu agentuuri tegevdirektori tegevusele 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning palus eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis agentuuril teha muu hulgas järgmist:
- nõudis tungivalt, et agentuur lisaks oma iga-aastase tööprogrammi parandamiseks konkreetsed ja mõõdetavad eesmärgid nii poliitikavaldkondade kui ka põhitegevuse tasandil ning võtaks kasutusele SMART (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) näitajad;
  - nõudis tungivalt, et tegevdirektor täidaks täielikult oma kohustuse lisada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile esitatavasse aruandesse, milles tehakse kokkuvõtte siseauditi talituse aruandest, kõik antud soovitused ja nende soovituste põhjal võetud meetmed;
  - kutsus agentuuri üles tegevdirektori iga-aastase kinnitava avalduse toetamiseks läbi vaatama oma sisekontrollisüsteemi ning läbi vaatama kõik oma nii haldus- kui ka põhitegevusega seotud menetlused ja esitama tööprotsesse ja põhikontrolle käsitleva dokumentatsiooni;
- C. arvestades, et agentuuri 2010. aasta eelarve oli kokku 11 000 000 eurot, mis on 8,9 % rohkem kui 2009. aasta eelarve 10 100 000 eurot;
- D. arvestades, et Euroopa Liidu esialgne panus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 7 695 223 eurot, mis on tema 2009. aasta esialgse panusega võrreldes 34,9 % rohkem <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 135.<sup>(6)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 837.



### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne panus agentuuri eelarvesse oli 2010. aastal 7 695 223 eurot; märgib siiski, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 714 777 eurot, mistõttu liidu toetuse kogusumma oli 8 410 000 eurot;
2. märgib agentuuri 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et agentuur sidus kulukohustustega 98,3 % eraldatud summast ning maksis välja 85,6 % kasutatavatest maksete assigneeringutest (v.a kulud teistest tuluallikatest); on rahul asjaoluga, et agentuur edastas eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile oma 2010. aasta tegevusaruandes andmed eelarve üldise täitmismäära kohta kulukohustuste ja maksetena;
3. lisaks võtab siseauditi talituse aruande põhjal teadmiseks, et agentuuri automaatsed ülekandmised 2010. aasta eelarvest 2011. aasta eelarvesse moodustasid 1 160 393 eurot (täitmata kulukohustused) ja 629 517,41 eurot (maksete assigneeringud) ning agentuuri mitteautomaatsed ülekandmised moodustasid 530 875,59 eurot; soovib kontrollikojal lisada teave ülekandmiste kohta oma aruandesse agentuuri 2011. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta;
4. nõuab tungivalt, et agentuur järgiks aastasuse põhimõtet; märgib eelkõige, et mõned agentuuri 2010. aasta eelarvelised kulukohustused olid seotud kulutustega 2011. aasta projektidele; peab kahetsusväärseks, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon ei saanud selle küsimuse kohta lisateavet kontrollikoja aruandest agentuuri eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta;

### **Raamatupidamissüsteem**

5. märgib 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et agentuuri eelarve raamatupidamisarvestus toimub ABAC-süsteemis ning üldine raamatupidamisarvestus SAP-süsteemis, millel on otseühendus komisjoni üldise raamatupidamissüsteemiga;
6. nõuab siiski tungivalt, et agentuur viiks volitatud eelarvehendite kasutajate juurdepääsuõigused ABACile kooskõlla delegeerimisotsusega;
7. märgib lisaks, et agentuur vaatas läbi kõik menetlustes kasutatavad juhendid, mudelid ja vormid, et tõhustada oma tegevust ja vältida tühja tööd;

### **Hankemenetlused**

8. palub agentuuril võtta vajalikud meetmed, et tagada hankedokumentide nõuetekohane allkirjastamine ja kuupäevaga varustamine; märgib, et kontrollikoda täheldas selles osas puudusi;

### **Personal**

9. soovib agentuuril suurendada oma töölevõtumenetluste läbipaistvust; märgib, et kontrollikoda täheldas selles osas puudusi; võtab eelkõige teadmiseks, et personalivaliku menetlustes ei olnud eelnevalt paika pandud ei töölevõtuintervjuule pääsemise ega ka reservnimekirja kandmise künnised;
10. märgib agentuuri tegevusaruande põhjal, et 11 vabast ajutise teenistuja ametikohast on täidetud kümme ning seega on täidetud 98 % 2010. aasta ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohtadest (53 ajutise teenistuja ametikohast 52);
11. võtab tegevusaruande põhjal teadmiseks, et kaadri voolavus piirdus kahe lepingulise töötaja lahkumise ning ühe ajutise teenistuja pensionile jäämisega;
12. väljendab rahulolu selle üle, et kontrollikoda tunnistas agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest punktides seaduslikeks ja korrektseteks;

### **Tulemused**

13. märgib, et agentuur võttis 19. oktoobril 2010 vastu mitmeaastase töökava aastateks 2011–2015; rõhutab selle dokumendi tähtsust selleks, et agentuur saaks tulemuslikult korraldada oma strateegia elluviimist ja saavutada oma eesmärgid;

14. palub veel kord agentuuril võtta kõigi põhitegevuste kavandamisel kasutusele Gantti diagramm, et ülevaatlikul kujul välja selgitada, kui palju aega iga töötaja mingile projektile kulutab, ning tugevdada tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisviisi; tunnistab siiski, et agentuur esitas eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile nõutud teavet sisaldava tabeli;
15. väljendab heameelt, et agentuuri siseauditi üksuse algatusel töötati välja asutusesisene koolituskursus ning on pakutud agentuuris vajalikku eetika ja aususe teemalist koolitust; on eriti rahul asjaoluga, et see koolitus on kõigile töötajatele kohustuslik, et tagada teadlikkus eetilistest ja organisatsiooni väärtustest, eelkõige eetilise käitumisest, huvide konfliktide vältimisest, pettuste ärahoidmisest ning eeskirjade eiramisest teatamisest;
16. toonitab agentuurile antud ülesannete tähtsust ning on rahul tema tõhusa ja tulemusliku tegevusega, mida parlamendi kalanduskomisjonil oli võimalus näha 2010. aasta juunis agentuuri külastuse ajal, mida ta kordab taas 2012. aastal;

#### **Siseaudit**

17. on rahul agentuuri algatusega, millega loodi 2008. aastal eelnimetatud siseauditi üksus, mille ülesanne on tegevdirektori nõustamine ja abistamine ning sisekontrolli, riskianalüüside ja siseauditi korraldamine; märgib, et agentuuril ei ole täistööajaga töötavat siseauditi üksust, vaid ta jagab seda Lissabonis asuva Euroopa Meresõiduohutuse Ametiga (EMSA); võtab sellega seoses teadmiseks, et 17. juunil 2008 allkirjastati agentuuri ja EMSA vaheline teenustaseme kokkulepe;
18. võtab agentuuri tegevusaruande põhjal teadmiseks, et vastavalt strateegilisele kavale aastateks 2010–2012 viis siseauditi talitus läbi eelarve täitmise protsessi auditi ja infotehnoloogia riskianalüüsi;
19. märgib, et 2010. aastal viis siseauditi talitus läbi eelarve täitmise auditi, et hinnata, kas sisekontrollisüsteem annab piisava kindluse õigusliku aluse järgimise, protsesside tulemuslikkuse ja tõhususe ning juhtimistegevuse järelevalvet toetava teabe usaldusväärsuse osas;
20. palub agentuuril võtta vajalikud meetmed järgmistes küsimustes:
  - volitatud eelarvevahendite käsutajate ABACile juurdepääsu õigused;
  - maksete hilinemine;
  - erandite käsitlemise kord ja erandite keskregistri loomine;märgib, et agentuur on teatanud siseauditi talituse kahe väga tähtsa soovitusel täitmisest (volitatud eelarvevahendite käsutajate ABACi juurdepääsuõiguste kohandamine ning erandite käsitlemise korra ja erandite keskregistri loomine ja rakendamine) ning siseauditi talitus kontrollib seda praegu; palub agentuuril siiski eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni teavitada võetud meetmetest ja saavutatud tulemustest;
21. palub agentuuril võtta viivitamata meetmed ning teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest järgmistes küsimustes:
  - riskijuhtimissüsteemi rakendamine;
  - sisekontrollisüsteemi korrapärase läbivaatamise juurutamine;
22. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitudele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(7)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(7)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (loodud 2007)	2007	2008	2009
Tulemused	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub agentuuril koostada selle ja eelmiste aastate tegevuse diakrooniline analüüs.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles kaaluma võimalust võtta kõigi oma põhitegevuste kavandamisel kasutusele Gantti diagramm.</li> <li>— Palub agentuuril koostada mitmeaastane töökava.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub, et agentuur võrdleks kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpuleviidud tegevusi eelnenud aastal lõpuleviidud tegevustega, sest see võimaldaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil agentuuri eri aastate tulemusi paremini hinnata.</li> <li>— Nõuab, et agentuur lisaks oma iga-aastase tööprogrammi parandamiseks täpsed ja mõõdetavad eesmärgid nii poliitikavaldkondade kui ka põhitegevuse tasandil ning kehtestaks SMART (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) näitajad.</li> <li>— Palub agentuuril töötada välja peamised tulemuslikkuse näitajad haldustoe ülesannete raames.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles kaaluma võimalust võtta kõigi oma põhitegevuste kavandamisel kasutusele Gantti diagramm.</li> </ul>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	Agentuur ei ole veel piisavalt dokumenteerinud kõiki finantsmääruse artiklis 38 läbipaistvuse ja usaldusväärse finantsjuhtimise tagamiseks nõutud sisekontrollimenetlusi → puuduvad kontrollistandardid ja hankemenetlused.	Agentuur ei järgi rangelt sihtotstarbelisuse põhimõtet: agentuur peab kõrvaldama puudused oma tegevuse kavandamises; vastupidiselt finantseeskirja nõuetele võeti teatavad õiguslikud kohustused (1 400 000 euro ulatuses) enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi.	—
Personal	—	Palub agentuuril parandada eelarve täitmise järelevalvet, eriti personali valdkonnas.	Kutsub agentuuri üles kõrvaldama puudusi töötajate värbamise planeerimisel.
Siseaudit	—	Palub agentuuril täita siseauditi talituse 15 soovitus, mis käsitlevad vajadust töötada välja kogu agentuuri tegevust hõlmav näidikute süsteem, samuti juhtkonna kindlust suurendavat sisemist töökorraldust ja menetluskorda, personalijuhtimist ning asutusesiseste menetluste vajadust, et vähendada agentuuri maksete hilinemist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub agentuuril teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni siseauditi üksuse soovitustest ning agentuuri võetud meetmetest.</li> <li>— Nõuab, et agentuuri tegevdirektor täidaks täielikult kohustust lisada oma aruandesse, mille ta esitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ja mis võtab kokku siseauditi talituse aruande, kõik antud soovitused ja kõik nende soovitude alusel võetud meetmed.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles üle vaatama oma sisekontrollisüsteemi, et toetada oma tegevdirektori iga-aastast kinnitavat avaldust, ning läbi vaatama kõik oma menetlused nii haldus- kui ka põhitegevuse tasandil ja esitama tööprotsesse ja põhikontrolle käsitleva dokumentatsiooni.</li> <li>— Innustab agentuuri looma riskijuhtimise üksust, kes registreerib riske ja koostab kavasad riski vähendamiseks.</li> </ul>

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/569/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005 (millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kalanduskomisjoni arvamust (A7-0130/2012),
1. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kalanduskontrolli Agentuuri (varem Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur) tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WEBER

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/570/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008 <sup>(3)</sup>, millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, eriti selle artiklit 60,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, ja eelkõige selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojaile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 21.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008 <sup>(3)</sup>, millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, eriti selle artiklit 60,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, ja eelkõige selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust Euroopa Lennundusohutusameti (edaspidi „amet“) 2010.aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- nõudis tungivalt, et amet viiks sisse tegevuseelarve tegevuspõhise ülesehituse, et luua selge seos töökava ja finantsproгноoside vahel ning parandada nii järelevalvet tulemuste üle kui ka aruandlust;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 21.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 140.

- juhtis tähelepanu asjaolule, et ka 2010. aasta eelarvesse kandis amet üle suure summa tegevuskulude assigneeringuid;
- nõudis, et iga aasta eelarvele lisataks eriaruanne eelmisest eelarveaastast üle kantud assigneeringute kohta, milles on märgitud nende vahendite kasutamata jätmise põhjused ning nende kasutuselevõtu viis ja tähtaeg;
- märkis, et personalivaliku menetlustes esineb puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust;

C. arvestades, et ametit rahastatakse tasudest ja lõivudest ning liidu panusest;

D. arvestades, et ameti eelarveaasta 2010 eelarve oli 137 200 000 eurot, mis on 12,27 % rohkem kui 2009. aasta eelarve 122 200 000 eurot; arvestades, et liidu panus ameti 2010. aasta eelarvesse oli 34 197 000 eurot <sup>(1)</sup>, mis on 0,87 % rohkem kui 2009. aasta eelarve puhul;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et kaks kolmandikku ameti eelarvest on pärit tööstuse makstavatest tasudest ja lõivudest, üks kolmandik liidu toetusest ning liidu esialgne panus ameti 2010. aasta eelarvesse oli 32 879 000 eurot; märgib samas, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 1 318 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 34 197 000 eurot;
2. märgib, et ameti eelarve suurenes 2010. aastal võrreldes 2007. aastaga 61 % ehk 85 200 000 eurolt 137 200 000 euroni ning töötajate arv suurenes 333-lt 524-ni;
3. märgib, et komisjoni 31. mai 2007. aasta määruse (EÜ) nr 593/2007 (mis käsitleb Euroopa Lennundusohutusametile makstavaid tasusid ja lõive) <sup>(2)</sup> artikli 3 kohaselt on lõivudest saadav tulu sihtotstarbeline tulu, mida amet võib üle kanda juhul, kui tulu on kasutamata; märgib, et tööstuse tulud võivad olla seotud enama kui ühe rahandusaastaga; märgib, et reservi, mida saab kasutada järgmistel aastatel, kohaldatakse vastavalt iga aasta eelarve täitmise tulemusele; märgib, et reservi maht vähenes kahe viimase aasta jooksul 29 000 000 eurolt 2008. aasta lõpus 21 000 000 euroni 2010. aasta lõpus;
4. märgib, et eelarveaastaaasta 2010 lõpliku raamatupidamise aruande kohaselt kasutas amet 2010. aastal üksnes liigendamata assigneeringuid, mistõttu kulukohustuste assigneeringuid olid sama suured kui maksete assigneeringud; märgib ühtlasi, et 2010. aasta assigneeringute üldine täitmismäär oli 99,51 %;
5. kutsub ametit üles võtma ka edaspidi asjakohaseid meetmeid, et vältida puudujääke, mis seavad ohtu nii hankeprotsessi läbipaistvuse kui ka usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte;

### **Raamatupidamisarvestus**

6. kinnitab oma lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et amet muutis 2010. aastal tulu kajastamise meetodit ning läks kulupõhiselt meetodilt üle lineaarsele meetodile, nagu soovitati EÜ arvestuseeskirjas nr 4;
7. märgib, et ameti kinnitusel viidi muudatus läbi selleks, et muuta täpsemaks ja läbipaistvamaks viis, millega näidata, kuidas tulu on teenitud, ning võtta arvesse kontrollikoja 2009. aasta soovitus kohaldada sellist meetodit, mis kajastaks täpsemalt eelarveaastal kavandatud tulu;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 613.

<sup>(2)</sup> ELT L 140, 1.6.2007, lk 3.

8. kinnitab ameti iga-aastase tegevusaruande põhjal, et ettevõtte ressursiplaneerimise süsteemi tõhustati veelgi ning seda kasutati süstemaatiliselt kõikide finantstehingute liikide ja raamatupidamiskontode sulgemise puhul;

### Hankemenetlused

9. märgib iga-aastasele tegevusaruandele tuginedes, et 2010. aastal korraldati nii operatiivsete kui ka administratiivsete vajaduste katmiseks 23 suuremahulist pakkumismenetlust, millest 20 viidi lõpule ning kirjutati alla 29 suuremahulisele lepingule, mille ligikaudne maksumus on 14 000 000 eurot; märgib lisaks sellele, et vähemahukate hankemenetluste tulemusel kirjutati alla 428 lepingule, mille kogumaksumus on umbes 1 650 000 eurot;

10. tunnistab eelkõige kontrollikoja andmetele tuginedes, et kahe suure hankemenetluse puhul ei võimaldanud kasutatud hindamismeetod parima rahalise pakkumise teinud pakkujal hinna kategoorias kõige kõrgemat punktisummat saada; märgib kontrollikoja andmetel, et nimetatud kaks hankemenetlust käsitlesid:

— nelja-aastase koristusteenuste lepingu uuendamist, mille väärtus on 1 000 000 eurot;

— kuni nelja-aastase raamlepingu sõlmimist õhusõiduki mootori sertifitseerimise nõuete ja standardite alaste õpingute valdkonnas maksimumväärtusega 2 500 000 eurot, mille puhul ei esitanud edukas pakkuja oma pakkumises kõiki hinnakomponente;

märgib, et amet vastas, et see ei avaldanud negatiivset mõju tulemile, kuid võtab siiski arvesse kohtu arvamust ning tulevikus reageerib tuvastatud ohule, pöörates veel enam tähelepanu finantshindamise valemitele;

### Personal

11. märgib veelkord, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon on taas tuvastanud puudujääke personalivaliku menetlustes, mis seab ohtu nimetatud menetluste läbipaistvuse; tunnistab kontrollikoja andmetele tuginedes, et personalivaliku menetluste puhul puudusid tõendid selle kohta, et lävendid, mille alusel kandidaadid intervjuule pääsevad ja reservnimekirja kantakse, oleksid olnud määratletud enne avalduste hindamise algust; märgib, et selle ajendiks võib olla onupojapoliitika või huvide konflikti varjamine; palub teha huvide konflikti vältimiseks kõik võimalik; nõuab, et komisjon tagaks, et amet kohaldaks liidu eeskirju nõuetekohaselt; rõhutab, et hankemenetlused ja personalivalikumenetlused peavad olema läbipaistvad;

12. märgib, et amet ei teavitanud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni oma ekspertide/töötajate valikumenetlusi läbipaistvamaks muutmiseks võetavatest meetmetest, nagu paluti 2009. aastal, kuigi mõistab, et sellele probleemile reageeriti 2010. aastal, pärast seda kui kontrollikoda oli oma aruandes seda teemat taas kord rõhutanud; rõhutab veel kord, et kõnealuste puudujääkide mõju arvessevõtmine muutub veelgi olulisemaks, kui arvestada seda, et ameti eesmärgid on järgmised: sertifitseerimistingimuste väljaandmine, otsuste tegemine lennukõlblikkuse ja keskkonnaohutuse sertifitseerimise valdkonnas ning liikmesriikide pädevate asutuste standardiseerimiskontrollide korraldamine;

13. võtab teadmiseks ameti vastuse kontrollikoja, et värbamiskomisjoni liikmetele mõeldud suunistes on selgelt näidatud lävendid, millele peavad kandidaadid vastama intervjuule pääsemiseks (50 %) ja reservnimekirja kandmiseks (65 %), kuid ta jätab endale õiguse otsustada intervjuule kutsutavate kandidaatide maksimaalse arvu üle vastavalt nende tugevusele;

14. tuletab ametile meelde, kui oluline on tagada kontrollirühmade ja rühmajuhude piisavad väljaõppe- ja kvalifikatsioonikriteeriumid; kutsub ametit üles võtma konkreetseid meetmeid ja teavitama nendest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;

15. märgib, et ameti töötajate, sealhulgas ajutiste ja lepinguliste töötajate arv suurenes 509-lt 2009. aastal 578-ni 2010. aastal;



### Huvide konflikt

16. märgib, et ameti tehnilisi töötajaid on tavaliselt vaja tööle võtta riikide lennuametitest ja lennundustööstuse esindajate hulgast; on seisukohal, et töötajatel peab olema piisav ja ajakohane tehniline töökogemus lennunduse valdkonnas, et teostada tehnilist kontrolli nõuetele vastavust käsitlevate tõendavate dokumentide üle, mis võimaldab tagada liidu õigusaktides nõutud piisava lennuohutuse taseme; on siiski mures, sest selline olukord võiks kaasa tuua huvide konflikti juhul, kui töötaja, kes on võetud tööle lennukite tootvast ettevõttest, töötab ametis ja võtab vastu otsuseid sellise õhusõiduki sertifitseerimise kohta, mille kallal ta töötas lennukitootja heaks töötades ning mis, kui seda ei märgata ega ohjata, võib kaasa tuua huvide konflikti situatsiooni; tunnistab siiski, et amet on kehtestanud sertifitseerimismenetluse, kus otsustamisprotsessi erapooletuse tagab tehnilise hindamise ja otsustamise protsessi enda kollegiaalne iseloom; võtab samuti teadmiseks, et amet tegeleb praegu kogu ametit hõlmava toimimisjuhendialase poliitika väljatöötamisega, mille hulka kuulub võimalike huvide konflikti juhtumite identifitseerimine, ennetamine, jälgimine ja nende tagajärgedele reageerimine, mis aitab ametil veel paremini identifitseerida ja ohjata huvide konflikti juhtumeid nii, et lennuohutus ei satuks kunagi ohtu;
17. kutsub ametit üles võtma nõuetekohaselt arvesse oma töötajate erialast tausta, et vältida igasugust huvide konflikti; on arvamusel, et ameti huvide konfliktide poliitikas tuleks sätestada, mil määral ja millistel tingimustel tohib ameti töötajat kaasata sellise õhusõiduki sertifitseerimisse, millega ta töötas enne ametisse tööle asumist;
18. palub ametil kehtestada tõhusad menetlused, millega asjakohaselt reageeritakse väidetavatele ametisisestele huvide konflikti võimalikele juhtumitele; samuti palub ametil avaldada oma veebisaidil huvide deklaratsiooni ja töökogemuse oma ekspertide, juhtkonna, haldusnõukogu liikmete ja kõigi muude isikute kohta, kelle tegevus on seotud sertifitseerimisprotsessiga; märgib, et amet peaks huvide konflikti valdkonnas järgima OECD juhiseid;
19. märgib, et amet on seotud kõikide kodanike jaoks elulise tähtsusega otsuste vastuvõtmisega ja võtab arvesse, et kuna ameti tähtsus tööstusele on suur, on ta avalikkuse kõrgendatud tähelepanu all ning jääb seetõttu huviga ootama kontrollikoja poolt enne 2012. aasta juunikuud avaldatavat eriaruannet huvide konflikti teemal, et tutvuda selles esitatud tähelepanekute ja soovitusetega ning nende üle arutleda;

### Tulemused

20. palub, et amet jätkaks olemasoleva tegevuseelarve tegevuspõhise ülesehituse kohaldamist, et luua selge seos töökava ja finantsprognoside vahel ning parandada jätkuvalt nii järelevalvet tulemuste üle kui ka aruandlust;
21. palub, et amet võtaks kõikide põhitegevuste kavandamisel vajadusel kasutusele Gantti diagrammi; rõhutab ühtlasi, kui tähtis on, et amet määraks programmitöös kindlaks oma SMART (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) eesmärgid ja RACER (ajakohased, heakskiidetud, usaldusväärsed, lihtsad ja töökindlad) näitajad, nagu ta on alates 2008. aastast teinud aasta tööprogrammimis ja aasta tegevusaruandes;

### Sisekontroll

22. märgib oma iga-aastasele tegevusaruandele tuginedes, et amet tõhustas 2010. aastal oma integreeritud haldussüsteemi, sealhulgas sisekontrolli kontseptsiooni, mille eesmärk on tagada riskide nõuetekohane leevendamine, et tõsta ameti suutlikkust saavutada tegevuse, kvaliteedi ja nõuetele vastavuse osas püstitatud eesmärgid ning finantseesmärgid;
23. märgib, et 2010. aasta detsembris sertifitseeriti ameti integreeritud haldussüsteem rahvusvaheliselt tunnustatud ISO 9001:2008 kvaliteedijuhtimise standardi alusel;

### Kontrollide standardiseerimine

24. palub, et amet jätkuvalt parandaks kontrollide kavandamise dokumenteerimist; tuletab ametile meelde, kui oluline on dokumenteerida riskihindamist ja kontrollide kavandamise kriteeriume, et õigustada oma sisemisi otsustusmehhanisme juhtudel, mille puhul on tegu liidu kodanike turvalisust mõjutavate märkimisväärsede puudujääkidega;

25. palub lisaks sellele, et amet jätkuvalt parandaks oma tegevuse tõhusust, pannes järgmise abil rõhku põhilistele ohutusega seotud muredele:
- teabe seire;
  - aruandluse ja rakendamise ajalise kestuse lühendamine;
  - ameti ja komisjoni vahelise otsustusprotsessi dokumenteerimine ning
  - igasuguse võimaliku huvide konfliktiga seotud olukorra ohu asjakohane vähendamine;

26. kutsub ühtlasi ametit üles tähelepanekute vormis esitatavaid kontrolli tulemusi klassifitseerima, teostama nende üle järelevalvet ja võtma järelmeetmeid; märgib ametile tuginedes, et ta on välja töötanud tegevusjuhise nimetatud tulemuste sõnastamiseks ja komisjonile teatamiseks; kutsub seetõttu ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selles osas võetud meetmetest;

#### **Siseaudit**

27. tunnistab, et ikka veel ei ole järgitud ametile siseauditi talituse poolt esitatud mitut väga olulist soovitusi võimalike riskide vähendamise kohta ning siseauditi talitus vaatab neid praegu läbi;
28. märgib eelkõige, et 2010. aastal auditeeris siseauditi talitus standardiseerimiskontrollide, et hinnata ametis standardiseerimiskontrollidega seonduvat sisekontrolli süsteemi ning anda sellele sõltumatu tagatis, mille eesmärk on jälgida, kas riikide lennuametid on järginud asjaomaseid liidu määruseid ning anda aru komisjonile; märgib ka, et amet on juba välja töötanud tegevuskava parandusmeetmetega, milleks siseauditi talitus andis nõusoleku ja mis on juba siseauditi talitusele üle antud, et ta vaataks üle tõendid lõigetes 25–27 sätestatud soovitusete rakendamise kohta;
29. kutsub sellega seoses ametit üles tegema edusamme järgmistes valdkondades:
- dokumenteerima riskihindamist pärast iga-aastaseid kontrollprogramme ja kontrollkäike;
  - parandama järelevalvet ohutust mõjutavate märkimisväärsete puudujääkide üle ja sellealast aruandlust;
  - teostama järelevalvet pärast kontrollkäike koostatud aruannetes esitatud tähelepanekute üle ja võtma järelmeetmeid;
30. juhib tähelepanu eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitusetele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
31. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile<sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI VIIMASTE AASTATE SOOVITUSED

Euroopa Lennundusohutusamet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	Amet peaks hoolikalt kontrollima, et kuluprognosid vastaksid tegelikele vajadustele: ameti kuluanalüüsi süsteemist ilmses, et kulud ulatusid ligikaudu 48 000 000 euroni, samas kui tulused oli ligikaudu 35 000 000 eurot, järelikult on programmitöö olnud ebapiisav.	Amet peaks hoolikalt kontrollima, et eelarvapädevatele institutsioonidele kinnitamiseks esitatavad kuluprognosid vastaksid tegelikele vajadustele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles teostama diakroonilist analüüsi selle ja eelmiste aastate tulemuste kohta.</li> <li>— Kutsub ametit üles määrama kindlaks oma SMART eesmärgid ja RACER näitajad.</li> <li>— Kutsub ametit üles võtma kasutusele Gantti diagrammi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles määrama kindlaks oma SMART eesmärgid ja RACER näitajad.</li> <li>— Kutsub ametit üles kaaluma kõikide põhitegevuste kavandamisel Gantti diagrammi kasutuselevõttu, mis võimaldab ülevaatlikult näidata projektidele kuluvat iga töötaja tööaega.</li> <li>— Nõuab tungival, et amet viiks sisse tegevuseelarve tegevuspõhise ülesehituse, et luua selge seos töökava ja finantsprognoside vahel ning parandada nii järelevalvet tulemuste üle kui ka aruandlust.</li> <li>— Kutsub ametit üles võrdlema tulemusi aastal, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, sellele eelnenud aastal saavutatud tulemustega.</li> </ul>
Tasude ja lõivude määrus	–	Amet ei tohi segamini ajada varasemat ja uut tasude ja lõivude määrust.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles võtma kasutusele sertifitseerimisprojektide järelevalvesüsteemi.</li> <li>— Kutsub ametit üles esitama üksikasjaliku kava kindlustamiseks, et iga-aastastest kindlatest maksesummadest saadav tulu ei oleks oluliselt suurem osutatud teenuste kuludest.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles parandama sertifitseerimisprojektide järelevalvesüsteemi, et projekti kogu kestuse jooksul kogutud lõivud ei erineks oluliselt tegelikest kuludest.</li> <li>— Kutsub ametit üles täpselt hindama 2010. aasta raamatupidamisaruannete koostamiseks kumuleerunud kulused, mis on seotud sertifitseerimisteenuste haldamisega, mida allhanke korras osutavad riiklikud lennuametid.</li> </ul>
Assigneeringute ülekandmine / hangetega seotud küsimused	Eirati eelarve aastasuse põhimõtet: amet kasutas finantseeskirja vastaselt 2005. aastast üle kantud liigendatud assigneeringuid, ehkki ametil oli 2006. aastaks piisavalt maksete assigneeringuid.	Lepingu sõlmimise kriteeriumide ja finantshindamise meetodi puudulik läbipaistvus.	— Kutsub ametit üles kõrvaldama ettevõtte ressursiplaneerimise puudujäägid, mille põhjustas viivitus teenuseosutamise lepingu allkirjastamisel (kutsub ametit üles esitama komisjonile ja parlamendile järgmistel aastatel palju realistlikumad prognoosid).	— 2010. aastasse ülekantud tegevuskulude assigneeringute maht oli suur (65 % III jaotisest – tegevuskulud; ülekantud kulukohustuste assigneeringute maht oli 13 %).

Euroopa Lennundusohutusamet	2006	2007	2008	2009
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub komisjoni üles uurima, kuidas saaks tagada vajadustepõhise sularahahalduse põhimõtte igakülse täitmise, et hoida ameti sularahareserv võimalikult väiksena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Nõuab lepingute korrektsemat ja õigeaegsemat haldamist ning seda, et järgmise aasta kohta esitataks parlamendile ja komisjonile palju realistlikumad prognoosid.</li> <li>— Nõuab, et iga aasta eelarvele lisataks aruanne eelmisest eelarveaastast üle kantud kasutamata assigneeringute kohta, milles on märgitud nende vahendite kasutamata jätmise põhjused ning nende kasutuselevõtu viis ja tähtaeg.</li> </ul>
Personal	–	Kutsub ametit üles parandama töölevõtmise ja personaliplaneerimise korda.	Kutsub ametit üles parandama töölevõtmise ja personaliplaneerimise korda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Märgib, et personalivaliku menetlustes esineb puudujääke, mis seavad ohtu kõnealuste menetluste läbipaistvuse. Kontrollikoda märkis, et personalivaliku menetluste puhul ei olnud valimiskomisjonide otsused piisavalt põhjendatud ja dokumenteeritud, kuna intervjuule pääsemise ja reservnimekirja kandmise lävendid ei olnud eelnevalt määratletud, samuti puudusid protokollid.</li> <li>— Nõuab tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud olukorra parandamiseks ja ekspertide/personali valikumenetluse läbipaistvamaks muutmiseks.</li> </ul>
Siseaudit	Amet ei ole veel kasutusele võtnud tõhusat nõuete haldamise süsteemi, kus on võimalusel arvestatud ka intressinõudega hilinevad maksete eest.	–	Kutsub ametit üles võtma meetmeid, et viia ellu 13 siseauditi talituse esitatud 28 soovitusel (millest kaks on eriti olulised) → soovitused puudutavad eelarvelist kindlustust, riskianalüüsi puudumist, hindamis- ja edutamispoliitika puudumist, eelarveaasta pikkuse määramise menetlust ja menetluse puudumist tehtud erandite kajastamiseks.	Tunnistab, et amet on rakendanud siseauditi talituse poolt alates 2006. aastast tehtud 26 soovitusel 20.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/571/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 216/2008, <sup>(3)</sup> millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet, eriti selle artiklit 60,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> ja eelkõige selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0124/2012),
1. kiidab heaks Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 21.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/572/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004 (millega asutatakse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0123/2012),
1. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori tegevusele keskuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 122.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004 (millega asutatakse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0123/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse (edaspidi „keskus”) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu keskuse direktori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel, <sup>(5)</sup> ning arvestades, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis palus parlament keskusel teha muu hulgas järgmist:
- võrrelda kontrollikoja aruandele lisatavas tabelis selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ning sellele eelnenud aasta tulemusi;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 122.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 145.

- võtta meetmeid ulatusliku assigneeringute ülekandmise vastu, mis mõjub halvasti eelarve täitmisele ja rikub aastasuse põhimõtet;
  - täita kohustus saata eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile keskuse direktori koostatud aruanne kokkuvõttega siseauditi talituse soovitudest;
- C. arvestades, et keskuse 2010. aasta eelarve oli kokku 57 800 000 eurot, mis on 17,5 % rohkem kui 2009. aasta kogueelarve 49 200 000 eurot; arvestades, et Euroopa Liidu kogupanus keskuse 2010. aasta eelarvesse oli 56 225 000 eurot;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne rahaline osalus keskuse eelarves oli 2010. aastal 53 078 000 eurot; märgib, et sellele lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 145 000 eurot, mistõttu liidu koguosalus 2010. aastal oli 53 223 000;
2. rõhutab, et Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve kohaselt oli keskusele ettenähtud toetuse kogusumma 56 225 000 eurot ja see koosnes järgmistest osadest:

— 33 360 000 eurot jaotiste 1 ja 2 alusel ning

— 22 895 000 eurot jaotise 3 alusel, millest 10 000 000 eurot on makstud;

märgib siiski, et samas dokumendis on liidu 2010. aasta kogupanusena esitatud 53 223 000 eurot; võtab teadmiseks komisjoni avalduse, et liidu toetus keskusele aastal 2010 oli 56 225 000 eurot ning et summa 53 223 000 eurot tuleneb ebajärjepidevusest eelarve arvandmetele lisatud tekstis; on arvamisel, et see kajastab asjaolu, et komisjon peab edastama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe igale asutusele Euroopa Liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta kokku;

3. võtab teadmiseks, et keskus sõlmis laienemise peadirektoraadiga teise toetuslepingu, mille esialgne kestus on kaks aastat, ning et sellele järgnenud eelarve suurendamine 400 000 euro võrra ajavahemikuks 2009–2010 täideti 2010. aastal; märgib, et 2011. aastal pidi keskus esitama taotluse toetuse kestuse pikendamiseks;
4. võtab keskuse 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et keskuse eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute osas oli 95 %; tunneb samas muret, et maksete osas küündis eelarve täitmine ainult 68 %ni kogu eelarvest; on siiski veendunud, et isegi see on edasimineku võrreldes 2009. aasta 59 %ga, kuid arvab, et keskus peab selles osas veel jõupingutusi tegema;
5. rõhutab, et maksete assigneeringute täitmismäär paranes 92,7 %-le, mis teeb kasutamata assigneeringute mahuks 3 800 000 eurot; märgib, et assigneeringute alakasutus on seotud asjaoluga, et keskus piiras maksete assigneeringute taotlusi, et vähendada oma pangakontol aasta lõpus olevat rahasummat, nii nagu kontrollikoda ja komisjon nõudsid;
6. märgib keskuse 2010. aasta tegevusaruande põhjal, et direktor eelarvevahendite käsutajana delegeris finantsvastutuse viiele üksusejuhile ning teatavaks ajavahemikuks direktori büroo koordinaatorile; märgib siiski, et kõik rohkem kui 250 000 euro suurused lepingud peab allkirjastama direktor;



**Assigneeringute ülekandmine**

7. võtab kontrollikoja aruande põhjal teadmiseks, et 2010. aastal kanti 2011. aastasse üle 15 600 000 euro suurune summa, mis moodustab kogu eelarvest 27 %, sh 50 % jaotisest 3 (tegevuskulud); nõuab taas kord tungival, et keskus kõrvaldaks kiiresti puudused, mis kontrollikoda ülekandmise osas leidis; rõhutab, et ulatuslik ülekandmine avaldab negatiivset mõju eelarve täitmisele;
8. tunneb muret, et selline ülekandmise tase on võrreldes kumuleerunud kulude väikese summaga liiga suur ning vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega;

**Raamatupidamissüsteem**

9. märgib keskuse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 2010. aasta oli esimene kord, kui keskus kasutas kogu aasta kestel Euroopa Komisjoni integreeritud eelarve- ja raamatupidamissüsteemi (ABAC WF);
10. võtab iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et keskus viis läbi maksete ja kulukohustuste sisemenetluste kontrolli;

**Hanked**

11. märgib keskuse iga-aastase tegevusaruande põhjal, et hankeüksus käsitles 50 avatud menetlust ja 18 läbirääkimistega menetlust, samuti kaheksat toetusetaotluste avaldamise kutset; palub keskusel esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile kõikide hankemenetluste tulemused;
12. märgib, et pärast viis aastat kestnud läbirääkimisi allkirjastasid keskus ning Rootsi vanurite hoolekande ja rahvatervise ministeerium asukohakokkuleppe;

**Personal**

13. võtab teadmiseks, et keskuse endine direktor lahkus keskusest 2010. aasta veebruaris ning asus tööle Maailma Terviseorganisatsiooni Euroopa piirkondlikus büroos;
14. nõuab tungival, et keskus kehtestaks piisavad meetmed, et tagada oma töölevõtmismenetluste läbipaistvus; tunneb eriti muret kontrollikoja järeluste pärast, mille kohaselt ei olnud eelnevalt kehtestatud lävendeid, mille alusel kandidaadid intervjuule pääsevad, ega ka lävendeid reservnimekirja lisamiseks; märgib, et selle ajendiks võib olla onupojapoliitika või huvide konflikti varjamine;
15. märgib keskuse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 31. detsembril 2010 täitsid keskuse 2010. aasta ametikohtade loetelus ette nähtud 200 ametikohast 175 ajutised teenistujad;
16. tõdeb aruande põhjal samuti, et ajutiste teenistujate ja lepinguliste töötajate volavuse määr oli 2010. aastal 7 %;
17. peab keskust tähtsaks ELi asutuseks haiguste seire tugevdamisel ja arendamisel Euroopas ning nakkushaigustest inimese tervisele tulenevate praeguste ja tekkivate ohtude hindamisel ja neist teavitamisel ning Euroopa tervishoiuteadmiste koondamisel;

**Tulemused**

18. märgib, et keskus töötab koos oma partneritega praegu selle nimel, et viia ellu muudatused 2009. aasta H1N1 pandeemiast saadud õppetundide põhjal, et keskuse tegevust edaspidi tõhusamaks muuta; rõhutab siiski, et keskus andis olulise panuse H1N1 pandeemia vastu võitlemise meetmetesse, andes 2009. aastal välja esialgsed juhised spetsiaalse pandeemilise gripiviiruse vaktsiini kasutamise kohta;

**Siseaudit**

19. tõdeb eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et sisekontrollisüsteemi rakendamine vaadati läbi; tunneb eelkõige muret, et kahte standardit (talituspidevus ja tegevuse hindamine) ei ole ikka veel rakendatud ning neli standardit on rakendatud ainult osaliselt; nõuab seepärast tungivalt, et keskus võtaks selles osas kiiresti meetmeid ning teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende standardite rakendamise seisust;
20. tõdeb keskuse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et kavandatud siseaudititalituse audit iga-aastase töökava koostamist toetavate protsesside kohta fookusega juhtimisinfosüsteemil lükati edasi 2011. aastas; seepärast palub keskusel eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni siseauditi talituse tähelepanekutest teavitada;
21. tõdeb keskuse aruande põhjal samuti, et 2010. aasta lõpus ei sisaldanud siseauditi talituse audit kriitilisi tähelepanekuid, kuid kuus tähtsat soovitusi olid veel täitmata; on saanud keskuselt teavet, et neli neist soovitustest puudutavad tervishoiualast teavitamist, tulemuslikkuse näitajaid, finantsjuhtimises osalejate kasutatavaid kontrollnimekirju ning keskuse koosolekute kulude eelarvestamist; nõuab tungivalt, et keskus teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni ülejäänud kahest soovitusest, mida keskus veel täitnud ei ole;
22. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitustele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus	2006	2007	2008	2009
Tulemused/hanked	— Hanke-eeskirju ei kohaldata rangelt: puuduvad selged valikukriteeriumid; vale menetluse valik; ei järgita pakku-miskutses kirjeldatud menetlust; menetlus on puudulikult dokumentee-ritud.	—	— Palub, et keskus võrdleks selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja sellele eelnenud aasta tulemusi, et eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus saaks üht aastat teisega võrreldes paremini hinnata keskuse töö tulemuslikkust. — Puudus asukohakokkulepe keskuse ja Rootsi valitsuse vahel, sest mitmed küsimused olid lahendamata ning oli vaja läbirääkimisi jätkata.	— Kutsub keskust üles võrdlema tabelis eelarve täitmisele heakskiidu andmist puudutaval aastal lõpuleviidud tegevusi eelnenud aastal lõpuleviidud tegevus-tega.
Assigneeringute ülekandmine	— Aastasuse põhimõtet ei järgita rangelt: peaaegu 45 % aasta kulukohustustest kanti üle. Lisaks sellele tehti 2006. aasta teisel poolel palju ülekandmisi → personalivajaduste ebatäpne hinda-mine.	— Aastasuse põhimõtet ei järgita rangelt: puudused keskuse eelarve kavandami-ses, järelevalves ja rakendamises. — Eelarve muudatuste üle otsustamisel ei hinnatud nende mõju töökavale ja eesmärkide saavutamisele.	— Aastasuse põhimõtet ei järgita rangelt: puudused keskuse eelarve kavanda-mises ja rakendamises. — Palub komisjonil uurida võimalusi, kuidas tagada vajadustepõhise sularaha-halduse põhimõtte rakendamine → keskusel on pikkael perioodidel väga suur sularahareserv (31. detsember 2008: 16 705 091 eurot).	— Palub keskusel teavitada eelarve täitmi-sele heakskiitu andvat asutust selle puuduse kõrvaldamiseks võetud meet-metest. Ulatuslik ülekandmine, mis avaldab negatiivset mõju eelarve täitmi-sele ning on vastuolus aastasuse põhi-mõttega.
Personal	—	—	— Puudused töötajate värbamismenetluste kavandamisel.	—

Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus	2006	2007	2008	2009
Siseaudit	— Võeti õiguslikke kohustusi ilma eelnevate eelarveliste kulukohustusteta, mis on vastuolus finantsmäärusega.	— Keskus ei järginud finantsmäärust ja säästlikkuse põhimõtet: 2007. aastal maksis keskus 500 000 miljonit eurot oma peahoone renoveerimise eest keskuse ja hoone omaniku vahelise kokkuleppe tagajärjel. Kokkuleppes ei olnud täpsustatud tööde sisu, tähtaegu ega maksetingimusi.	— Keskus ei ole täielikult täitnud oma kohustust saata eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele keskuse direktori koostatud aruanne, milles võetakse kokku siseaudiitori tehtud siseauditid.	— Keskus ei ole täielikult täitnud oma kohustust saata eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele keskuse direktori koostatud aruanne kokkuvõttega sise-auditi talituse esitatud soovitustest.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/573/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004 (millega asutatakse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 23,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0123/2012),
1. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 122.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/574/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006 <sup>(3)</sup>, millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, eriti selle artiklit 97,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0126/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Kemikaaliameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kemikaaliameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 33.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaali ameti eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006 <sup>(3)</sup>, millega asutatakse Euroopa Kemikaali amet, eriti selle artiklit 97,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0126/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Euroopa Kemikaali ameti (edaspidi „amet“) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Kemikaali ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- kutsus ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud kontrollisüsteemi parandamiseks, tõhustades finantsüsteeme, tööprotseesse, auditeid, tegevuskavasid ja riskihindamist;
  - innustab ametit tagama tulemuslikult järgmist:
    - kõigi rahastamisotsuse komponentide olemasolu;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 33.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 150.

- organisatsiooni igal tasandil vajatava teabe nõuetekohane määramine ja töötlemine;
  - iga-aastases tööprogrammis kõikide eelarve kaudu kasutatavate vahendite esitamine;
  - finantsmenetluste ja kontrollnimekirjade dokumenteerimise lõpuleviimine ja ajakohastamine;
  - kutsus ametit üles jätkama hangete ja eelarve täitmise kavandamist ning järelevalvet eesmärgiga vähendada ülekantavaid assigneeringuid;
- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli kokku 75 500 000 eurot, mis on 7,24 % rohkem kui 2009. aasta kogueelarve 70 400 000 eurot;
- D. arvestades, et amet sai Euroopa Liidult ja EFTA-lt ajutise toetusena 36 000 000 eurot;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et kontrollikoja aruande kohaselt oli ameti 2010. aasta eelarve 75 000 000 eurot, ameti aruande kohaselt aga 75 500 000 eurot;
2. tõdeb ameti andmetele tuginedes, et ametit finantseeritakse ettevõtjate makstavatest kemikaalide registreerimise lõivudest ning ELi võimaliku toetuse abil;
3. tuletab meelde, et liidu esialgne toetus ametile 2010. aastal oli 25 305 000 eurot; märgib siiski, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 8 700 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 34 005 000 eurot<sup>(1)</sup>; võtab samas teadmiseks, et kuna tavaliselt lõivudest saadav tulu laekub ametile alles aasta lõpupoole, peeti liidu toetust vajalikuks, et võimaldada katta jooksvad kulud kuni 2010. aasta oktoobrini;
4. märgib, et amet nimetab liidu ajutise toetusena 2010. aastal 36 000 000 eurot, kuigi see summa sisaldab ka EFTA toetust;
5. teeb ameti eelarve haldamist ja finantsjuhtimist käsitleva aruande põhjal kindlaks, et amet on kohustunud vastava võlateate saamisel liidu ajutise toetuse komisjonile täielikult tagasi maksuma; tõdeb ameti andmetele tuginedes, et ajutine toetus koos intressidega maksti komisjonile tagasi 2011. aasta märtsis;
6. võtab eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal teadmiseks, et ameti 2010. aasta esialgne eelarve oli 86 481 700 eurot; märgib aga, et aasta jooksul võttis haldusnõukogu vastu kaks paranduseelarvet, vähendades eelarvekulusid kokku 11 000 000 euro võrra (12,75 %);
7. märgib eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et I jaotise 2010. aasta eelarvet summas 47 214 285 eurot vähendati 8 % ehk 3 787 650,18 euro võrra; võtab teadmiseks ameti märkuse, et vähendamise peamiseks põhjuseks oli esialgse kavaga võrreldes aeglasem töötajate palkamise tempo; märgib samuti, et I jaotise täitmismäär oli kokku 97,2 %;
8. märgib ühtlasi, et eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande kohaselt moodustasid II jaotise kulud 92,4 % muudetud eelarvest (10 739 727,92 eurot 11 624 281,05 euro suurusest eelarvest), kuna loobuti mitmest infotehnoloogia valdkonna nõustamisprojektist, mida kavatseti rakendada 2011. aastal allhankelepingu korras;
9. teeb ameti aastaaruande põhjal kindlaks, et amet suutis töödelda peaaegu 23 000 laekunud lõivumakset, mille tulemusel lõivudest saadud sissetulek oli 349 700 000 eurot;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 447.



10. märgib, et kontrollikoja andmetel muutus amet 2010. aastal täielikult isemajandavaks, kuid ameti finantseeskirju tuleks muuta ja lisada nendes mehhanism, mis võimaldaks säilitada ameti tulude ülejäägi tulevase tegevuse rahastamiseks;
11. võtab teadmiseks ameti vastuse, mille kohaselt amet esitab finantseeskirjade peatsel läbivaatamisel ettepaneku tulude ülejäägi haldamise mehhanismi kohta; loeb ameti aasta tegevusaruandest, et sõlmiti kokkulepe kõrge reitinguga välise kontohalduriga ning ettevalmistamisel on veel teine kokkulepe, et tagada kogunenud reservi hoidmine ja riskide hajutamine, sest nimetatud varud peaksid olema ameti peamiseks rahastamisallikaks kuni finantsperspektiivi 2014–2020 kehtima hakkamiseni; tõdeb ameti andmetele tuginedes, et kogunenud reserv on paigutatud varahalduseks Euroopa Investeeringuspanka ja Soome Keskpanka;

### **Assigneeringute ülekandmine**

12. tõdeb ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute ülekanded, mis moodustavad 12 254 740,59 eurot, on peamiselt seotud põhitegevusele antud IT-toega (5 747 560,42 eurot), samuti ameti üldise haldamisega (1 555 943,82 eurot);
13. järeldab samuti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 2009. aasta eelarvest üle kantud kulukohustuste ja maksete assigneeringutest tühistati kokku 2 533 156,09 eurot; märgib, et see on peamiselt seotud II jaotisega;
14. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja aruandes ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta ei mainita ülekantud ja tühistatud assigneeringuid;
15. kiidab heaks ameti püüded parandada vahendite kavandamist ja järelevalvet ning võtta kasutusele suunised aastasuse põhimõtte edendamiseks; võtab eelkõige teadmiseks, et ametil õnnestus vähendada ülekandmise määra 2009. aasta 29,7 %-lt 2010. aastaks 16,3 %-le;
16. rõhutab samuti, et kuna amet töötab kõigis jaotistes liigendamata vahenditega, ei saa realselt loota, et kõik üheks kalendriaastaks eelarvestatud tegevused suudetakse kulukohustustega siduda ja välja maksta sama kalendriaasta jooksul, eriti kui on tegemist projekti tüüpi tegevuskuludega (nt IT-süsteemide arendamine);

### **Hankemenetlused**

17. märgib ameti aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal teostati 350 hanget, sealhulgas mitmeaastased raamlepingud infotehnoloogia, turvalisuse, kvaliteedi ja haldusnõustamise teenuste, kommunikatsiooni seotud teemade ja keeleõppe valdkonnas;
18. võtab eelkõige teadmiseks, et suur hulk lepinguid sõlmiti kehtivate raamlepingute alusel IT-nõustamisteenusete, samuti REACH-määrusega seotud teaduslike, tehniliste, keskkonna- ja sotsiaalmajanduslike küsimuste vallas;

### **Personalijuhtimine**

19. märgib ameti tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal palkas amet üle 120 uue töötaja; võtab eelkõige teadmiseks, et suurt rõhku pandi ekspertide töölevõtmisele, et tugevdada ameti teadussuutlikkust; märgib lisaks, et suurt tähelepanu pöörati ka kesk- ja tippaseme juhtide palkamisele, et kindlustada uue organisatsioonilise struktuuri rakendamine alates 2011. aasta jaanuarist;
20. kutsub ametit üles oma personalipoliitika valdkonna tegevust ja projekte iga-aastases tööprogrammis paremini kavandama; tõstab ameti aasta tegevusaruande põhjal eriti esile asjaolu, et kuna personaliteenuseid mõjutasid tugevasti registreerimistähtjad, langes koolitustegevus tähtsustajärjestuses allapoole ja mitu personaliprojekti lükati edasi või neid hallati madalamal tasemel kui esialgu ette nähtud;

### Huvide konflikt

21. märgib, et amet on seotud tarbijate jaoks elulise tähtsusega otsuste vastuvõtmisega ja võtab arvesse, et oma olulisuse tõttu tööstusele on amet avalikkuse tähelepanu all, ning jääb ootama eriaruannet, mille kontrollikoda avaldab enne 2012. aasta juunikuud ja milles käsitletakse huvide konflikti, et tutvuda selles esitatud tähelepanekute ja soovitustega ning nende üle arutleda;
22. on seisukohal, et pärast ülesehitusfaasi, mil keskenduti menetlustele, peab amet tagama, et talle oleks ette nähtud selline eelarve ja personal, mille puhul tal on võimalik eelkõige hindamismenetluste, piirangute kehtestamise ja lubade andmise osas täielikult sisulisi ülesandeid täita;

### Siseaudit

23. on seisukohal, et amet on parandanud oma haldusmenetlust (kaasa arvatud raharinglus) ja tööprotsessi, kujundades välja integreeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi (ISO9001); tunneb ühtlasi heameelt selle üle, et amet on arvanud riskihindamise oma auditite ja iga-aastase töökava prioriteetide hulka ning võtnud selle vajaduse korral otsusetegemise aluseks; peab seda parimaks tavaks, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid;
24. võtab ameti aruande põhjal teadmiseks, et siseauditi talitus koostas nõuandva hinnangu nn registreerimisvalmiduse kohta, mis avaldati ja edastati ameti tegevdirektorile 14. aprillil 2010. aastal; rõhutab, et mainitud auditi eesmärk on hinnata ameti valmisolekut tulevaste registreerimistähtaegadega toime tulla;
25. tunneb heameelt selle üle, et amet moodustas eraldi registreerimise ja taotluste üksuse ning eriolukordade töörühma; kutsub sellegipoolest ametit üles taotluste menetlemisel järjekindlust suurendama; märgib, et see on registreerimistegevuse eeltingimus ja amet peaks suurendama sellealaseid jõupingutusi, kehtestades registreerimiseeskirjade uuendamise standardmenetluse ning kindlustades piisava teabejälje ja eeskirjade uuendamise otsuste dokumenteerimise;
26. kutsub ühtlasi ametit üles valmistama registreerimisüksuse töötajaid ette töökoormuse suurenemiseks, koolitades neid (eelkõige üksuse keskastme juhte) ja kehtestades olulisemate töötajate asendamise korra; rõhutab, et registreerimisüksuse töö peaks keskenduma põhitegevusele, mille jaoks on vaja eriteadmisi registreerimise kohta;
27. palub ametil aruandluses rangelt kinni pidada ülalt alla / alt üles metoodikast ja selgetest põhimõtetest, et kindlaks määrata asjakohased näitajad ja vahendid, mida tuleks kasutada;
28. võtab teadmiseks, et ameti siseauditi üksus tegi 2010. aastal kaks kinnitava avalduse koostamiseks vajalikku siseauditit, ühe töötajate asendamise korra ja teise lõivude arveldamise korra kohta;

### Tulemused

29. märgib, et 2010. aasta lõpul möödus kaks olulist tähtaega seoses REACHi määruse ning klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrusega; tunneb seetõttu heameelt, et amet suutis edukalt toime tulla 25 000 registreerimistoimiku vastuvõtmise ja menetlemisega, mis käsitlesid 4 300 keemilist ainet, mis on kas Euroopas üldiselt kasutusel või mis kuuluvad kõige ohtlikumate ainete hulka, samuti üle 3 miljoni teatisega rohkem kui 100 000 aine kohta, mis on klassifitseeritud ja tuleb märgistada, et tagada kasutajatele ohutus;
30. avaldab heameelt ameti algatuse üle suurendada kliendikesksust ja parandada tagasisidemenetlusi; on eriti rahul sellega, et amet pööras erilist tähelepanu kommunikatsiooniga seotud tegevusele, nagu sidusrühmadele mõeldud päevad, väljaanded ja kasutajatoe teenused;

31. on rahul ameti eduka tegevusega kemikaale käsitlevate liidu õigusaktide rakendamisel;
32. jälgib infotehnoloogialepingute alal toimuvat nendega seotud suurte kulude ning ülesehitusfaasis esinenud viivituste tõttu;

**Ametite võrgustiku koordinaatori ülesanne**

33. avaldab agentuurile tunnustust tulemusliku töö eest, mida ta on ametite võrgustiku koordinaatorina 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus teinud;
34. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitustele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
35. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Kemikaaliamet	2008	2009
Tulemused	Ametil oleks kasu tagasisidemenetluste väljatöötamisest ja suurema tähelepanu pööramisest kliendisuhetele.	Nõuab, et kontrollikoda auditeeriks ameti tulemusi.
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles võtma meetmeid oma vahendite ja assigneeringute paremaks kavandamiseks ja järelevalveks (41 % kulukohustuste assigneeringutest põhitegevusele kanti üle ja 37,5 % tühistati).</li> <li>— Palub komisjonil uurida, kuidas tagada vajadustel põhineva haldamise põhimõtte täielik rakendamine (2008. aasta reserv oli 18 747 210,75 eurot).</li> </ul>	Kutsub ametit üles jätkama hangete ja eelarve täitmise kavandamist ning järelevalvet eesmärgiga vähendada ülekantavaid assigneeringuid; toob välja asjaolu, et kontrollikoda märkis oma aruandes, et amet kandis 2010. aastasse üle 20 000 000 euro väärtuses assigneeringuid (29 % assigneeringutest), millest ligikaudu 88 % oli ette nähtud aasta lõpuks veel ellu viimata tegevuste jaoks (või mõnel juhul veel kätte saamata kaupade eest); märgib, et ühtlasi tühistati 5 % assigneeringutest (3 000 000 eurot).
Personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tuletab ametile meelde, et töölevõtmismenetlust tuleb hoolikalt rakendada.</li> <li>— Läbipaistvusküsimused: 14 töölevõtmismenetluse korral ei olnud valimiskomisjoni liikmete sõltumatus tagatud, sest komisjoni juhataja direktor ise.</li> <li>— Kiidab heaks ameti otsuse, et direktor ei osale enam valimiskomisjonide töös.</li> <li>— Palub ametil kehtestada selged üleandmismenetlused.</li> </ul>	Oluline on kontrollida jätkuvalt eelarve ja töölevõtmise kava täitmist.
Siseaudit	Kolme menetluse auditeerimisel ilmnemine puudused valimiskomisjonide tööd kokku võtvates dokumentides (põhjenduste puudumine).	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ameti peadirektorit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni oma auditikava sisust.</li> <li>— Kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud kontrollisüsteemi parandamiseks finantsüsteeme, tööprotsesse, auditeid, tegevuskavasid ja riskihindamist tugevdades.</li> <li>— Innustab ametit tulemuslikult tagama järgmist: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kõigi rahastamisotsuse komponentide olemasolu;</li> <li>— organisatsiooni igal tasandil vajatava teabe nõuetekohane määratlemine ja kohaldamine;</li> <li>— tööprogrammis kõikide eelarve kaudu kasutatavate vahendite esitamine;</li> <li>— finantsmenetluste ja kontrollnimekirjade dokumenteerimine tuleb viia lõpule ja ajakohastada.</li> </ul> </li> </ul>

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/575/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Kemikaali amet, eriti selle artiklit 97,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0126/2012),
1. kiidab heaks Euroopa Kemikaali ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kemikaali ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 33.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/576/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos instituudi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1922/2006 (millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni arvamust (A7-0132/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi direktori tegevusele instituudi 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 173.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 403, 30.12.2006, lk 9.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos instituudi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1922/2006 (millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni arvamust (A7-0132/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (edaspidi „instituut“) loodi määruse (EÜ) nr 1922/2006 alusel ja on alates 15. juunist 2010 iseseisev;
- B. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust instituudi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- C. arvestades, et instituudi 2010. aasta eelarve oli kokku 6 500 000 eurot; arvestades, et instituudi eelarvet rahastab täies ulatuses Euroopa Liit;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 173.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 403, 30.12.2006, lk 9.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

1. väljendab heameelt instituudi raamatupidamise aasaaruannet käsitleva esimese kontrollikoja aruande kohta, mis puudutab 2010. aastat;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

2. märgib, et instituut sai 15. juunil 2010 halduslikult ja majanduslikult iseseisvaks;
3. on seisukohal, et kaaluda tuleks instituudi liitmist Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametiga, et vältida dubleerimist ja vähendada üldkulusid;
4. võtab instituudi aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aasta 1. jaanuarist kuni 15. juunini vastutas tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraat kui instituudi eest vastutav peadirektoraat ka instituudi finantsjuhtimise, eeskätt personali- ja halduskulude eest ning tegi selle aja sees makseid kokku 846 876 euro ja 91 sendi väärtuses;
5. võtab eelnimetatud aruande põhjal teadmiseks, et kuuekuulisel piiratud perioodil pärast 2010. aasta tööprogrammi vastuvõtmist ning haldusliku ja majandusliku iseseisvuse saamist oli instituudi eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute osas 65 % ja maksete assigneeringute osas 26 %; nõuab, et instituut rakendaks viivitamatult meetmeid, et edaspidi oleks tagatud rahuldav eelarve täitmise määr;
6. märgib instituudi aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta eelarveprojekti läbivaatamisel juhtis haldusnõukogu tähelepanu kahele eelarvetasakaalu hälbele kogusummas 415 000 eurot:

— 195 000 euro suurune eelarvetasakaalu hälve II jaotises seoses üürikulude alakasutusega, kuna instituudi kahel esimesel tegevusaastal kandis ruumide üürikulud Leedu valitsus;

— 220 000 euro suurune eelarvetasakaalu hälve III jaotises tegevuskulude ootuspärase alakasutuse tõttu;

märgib, et 2010. aasta oktoobris otsustas haldusnõukogu neid külmutatud rahalisi vahendeid instituu-dile mitte eraldada; palub instituudil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust meetmetest, mis on võetud seoses nende külmutatud vahenditega;

#### **Raamatupidamine**

7. märgib, et 2010. aastal määras instituut töötajatele kindlaks finantsjuhtimise ülesanded ja töötas välja raha liikumise skeemi kulukohustuste puhul; märgib lisaks, et 2010. aasta lõpuks nimetas instituut kõik finantsjuhtimises osalejad ning määras kindlaks nende rolli ja ülesanded;
8. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et instituudi direktor andis eelarvehahendite käsutaja volitused haldusjuhile, seades I ja II jaotise puhul maksimumsummaks 500 000 eurot ning piirates III jaotise puhul volitusi ühe aastaga; märgib ka, et raamatupidajale nimetati asendaja;
9. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta lõpuks olid korrad kehtestatud ja rakendatud järgmistes haldusvaldkondades: lähetused, kaebuste menetlemine, teave hangete kohta, käibemaks, kvaliteetne raamatupidamine, pangakontode vastavusse viimine, maksete kulgemine, kulukohustused ja maksed; töötati välja ja võeti kasutusele telekommunikatsioonipoliitika ja dokumentide registreerimise süsteem;



**Riigihanked**

10. märgib, et 2010. aastal korraldati 63 hanget ja allkirjastati teenuste hankelepingud; märgib, et hangete kogumaht oli 1 974 626 eurot;
11. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et hangete protsessis ilmnes kaks suurt probleemi:
  - hankemenetluste korraldamiseks ette nähtud aeg oli äärmiselt napp ja sellega seati ohtu kavandatud uuringute korraldamine ja konkreetne eelarve;
  - puudus asjatundlik abi tegevusüksusele, kus enamikul töötajatest oli kas vähe teadmisi avalike hangete menetluste kohta või ei olnud neid teadmisi üldse;nende probleemide tõttu tekkis teatavaid viivitusi ja mitmeid hankemenetlusi tuli tühistada ning sellest tulenevalt tuli suurem osa eelarve kulukohustustest üle kanda 2011. aastasse; palub instituudil sellega seoses olukorda parandada ja teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust võetud meetmetest;
12. märgib lisaks, et 85 % hankelepingutest, kokku 1 628 122 euro väärtuses, oli seotud põhitegevust toetavate teenustega; ülejäänud osa (15 %), kokku 292 504 euro väärtuses, hõlmas haldustegevust toetavate kaupade ja teenuste hankeid;

**Personal**

13. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et instituut võttis tööle 23 ajutist teenistajat ja kuus lepingulist töötajat, täites oma ametikohtade loetelus seatud sihtmäära 92,3 % ulatuses;
14. rõhutab, et tuleb täita kõik vabad ametikohad, mida on vaja instituudi tõhusaks tööks ja eesmärkide täitmiseks;

**Tulemused**

15. võtab teadmiseks, et instituudi asutamismääruse (EÜ) nr 1922/2006 artiklis 20 nähakse ette, et 18. jaanuariks 2010 „korraldab instituut haldusnõukogu antud ja komisjoniga kooskõlastatud volituste alusel oma saavutuste sõltumatu välishindamise“; võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et haldusnõukogu lükkas välishindamise edasi, kuna 2010. aasta 19. jaanuari seisuga instituut veel ei tegutsenud, otsustas aga korraldada 2010. aastal eelhindamise ja 2013. aastal vahehindamise; palub instituudil edastada eelhindamise tulemused viivitamatult eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele;
16. võtab teadmiseks, et 2010. aasta detsembris hakkas instituut tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi abiga koostama tehnilisi nõudeid enda teiseks vahehindamiseks, mis keskenduks instituudi konkreetsetele eesmärkidele ja tegudele;
17. palub instituudil teavitada eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust nende hindamiste läbiviimisest ja hindamiste põhjal tehtud järeldustest;
18. tuletab kontrollikojale meelde, et instituudi töö on äärmiselt tähtis soolise võrdõiguslikkuse edendamiseks Euroopa Liidus; märgib sellest tulenevalt, et edaspidistes aruannetes tuleb üksikasjalikult näidata, kas raskused eelarvemenetluse mis tahes etapis pärsivad instituudi tegevust;
19. juhib tähelepanu sellele, et majanduskriisi ja kokkuhoiu tingimustes peab instituut osutama teenuseid võimalikult kulutõhusalt, seadmata seejuures ohtu talle antud oluliste ülesannete tulemuslikku täitmist;

**Asukoht**

20. märgib instituudi aasta tegevusaruande põhjal, et 1. märtsil 2010 viidi instituudi personal ajutistest ruumidest Brüsselis üle instituudi alalise asukohta Vilniuses;

**Siseaudit**

21. võtab teadmiseks instituudi teate selle kohta, et siseauditi talitus teeb oma esimese auditi 2012. aasta jooksul;
22. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta novembris külastasid instituuti Euroopa Pettusteavastase Ameti esindajad, kes andsid instituudi töötajatele esimese koolituse auditi põhimõtete ja sisekontrolli standardite kohta; võtab lisaks teadmiseks, et 2010. aastal valmistati ette Euroopa Pettusteavastase Ameti ja instituudi koostööleping, mis võeti vastu instituudi haldusnõukogus 26. jaanuaril 2011. aastal;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/577/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos instituudi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1922/2006 (millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni arvamust (A7-0132/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele,
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 173.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 403, 30.12.2006, lk 9.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/578/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 (Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0134/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele keskuse 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 156.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 (Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0134/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011 aastal heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele keskuse 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- palus, et keskus kehtestaks asjakohased juhised ja menetlused võimalike ülekandmiste analüüsimiseks ning parandaks tegevuste kavandamist ja jälgimist, et ülekandmisi vähendada;
  - palus keskusel tagada töötajate hindamise heakskiidetud menetluse rakendamine;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 156.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 167.

— nõudis tungivalt, et keskus rakendaks viivitamata siseaudititalituse üheksa „väga tähtsat” soovitusi ja teataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tehtud edusammud;

- C. arvestades, et keskuse 2010. aasta eelarve oli algselt 15 900 323 eurot, mis on 8,16 % rohkem kui 2009. aasta 14 700 000 euro suurune eelarve; arvestades, et Euroopa Liidult saadud vahendite suurus keskuse 2010. aasta eelarves oli 14 800 000 eurot, <sup>(1)</sup> mis on 4,59 % rohkem kui 2009. aasta eelarve puhul;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. täheldab lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et keskuse tegelik tulu eelarveaastal 2010 ulatus 16 245 886 euroni; märgib, et erinevus 2010. aasta tegeliku tulu ja 2010. aasta eelarvesse kantud tulu vahel tulenes järgmistest teguritest:

— 2010. aastal tehtud 362 000 euro suurune makse liidu eelarvest, mis oli seotud keskuse 2008. ja 2009. aasta eelarvetuluga;

— 16 437 euro suurune tasaarvestus, mis vastab 2008. ja 2009. aasta positiivsele tulemile ja Norra maksele keskuse eelarvesse;

— 1 980,00 eurot, mis laekus 2010. aastal, kuid mida ei kantud 2010. aasta eelarvesse;

2. märgib, et liidu toetus 2010. aastal ulatub 14 800 000 euroni, seejuures lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 200 000 eurot eelarvesse kantud 14 600 000 eurole;

3. märgib keskuse lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2010. aasta eelarve täitmise määr on kulukohustuste assigneeringute osas 98,82 % (0,03 % madalam kui 2009. aastal), kulukohustustele vastavate maksete assigneeringute osas 94,85 % (1,66 % madalam kui 2009. aastal) ja lõplikule eelarvele vastavate maksete osas 93,73 % (1,67 % madalam kui 2009. aastal);

4. täheldab lisaks, et andmed eelarve täitmise kohta jaotiste I ja II osas („Personal ja toetusmeetmed”) näitavad 2009. aastaga võrreldes täitmise määra kasvu nii kulukohustuste kui ka maksete osas, vastavalt +0,57 % ja +13,4 %; märgib, et kulukohustuste assigneeringute osas on täitmise määr 99,15 % ja maksete assigneeringute osas 96,64 % võrreldes 98,58 % ja 95,30 %-ga 2009. aastal;

5. võtab teadmiseks, et III jaotise täitmise määr („Projektid ja põhitegevus”) näitab 2009. aastaga võrreldes kahanemist maksete assigneeringute kasutamise osas (-9,58 %) ja väikest kahanemist (1,37 %) lõplike eelarveassigneeringute suhtes kulukohustuste võtmise osas; märgib samuti, et kulukohustuste assigneeringute osas on täitmise määr 98,04 % ja maksete assigneeringute osas 88,83 %; märgib, et keskuse kinnitusel tulenes see olukord järgmistest teguritest:

— enam kui 70 % riikide teabekeskustest said 2010. aasta Reitox kaasrahastamisest taotleda ainult esimest osamakset;

— enne 2010. aasta lõppu ei olnud võimalik teha mõnesid makseid, mis on seotud aasta lõpus toimunud tehniliste koosolekute kulude hüvitamisega;

— harvadel juhtudel ei olnud võimalik teha makseid, mis on seotud tehniliste välisuuringute väikesemahuliste lepingute täitmisega, kuna vastavad hanked toimusid ja lepingud sõlmiti liiga hilja;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk-d 1056 ja 1057.

on seisukohal, et III jaotise maksete assigneeringute madal täitmise määr mõjutab keskuse projektide ja tegevuse arengut ning sellel võib olla kavandatud tulemustele negatiivne mõju; palub seepärast, et keskus võtaks viivitamata meetmeid, et suurendada edaspidi maksete assigneeringute täitmise määra ja teavitaks tehtud edusammudest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;

6. kutsub seirekeskust üles oma finantsjuhtimist konsolideerima; on seisukohal, et narkootikumidega seotud küsimusi tuleks uues mitmeaastases finantsraamistikus (2014–2020) asjakohaselt arvesse võtta;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

7. tunneb heameelt keskuse algatuse üle vähendada jätkuvalt ülekantavate assigneeringute mahtu; võtab keskuse aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et keskus on võtnud järgmisi meetmeid:

— keskuse finantsjuhtimises ja tegevuses osalejatele on eelarve ja hankemenetluste teemadel korraldatud viis koolitust;

— on võetud kasutusele selgemad ja struktureeritumad juhised ja menetlused ülekandmiste analüüsimiseks ja ärahoidmiseks;

— pakkumismenetlused iga-aastase töökava/eelarve rakendamiseks on võimaluse korral paremini prognoositud, nii et reeglina saab neid menetlusi ellu viia aasta esimeses kvartalis;

— tööle on võetud AD astme töötaja, kelle ülesanne on parandada keskuse planeerimistegevust ja jälgida selle tööd;

palub siiski kontrollikojal teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende meetmete mõjususest;

#### **Raamatupidamissüsteem**

8. võtab lõpliku raamatupidamise aastaaruande alusel teadmiseks, et keskus rakendas uut, ABAC süsteemis loodud sisetulekustruktuuri, et tagasinõudekorraldusi lihtsustada ja paremini hallata;

9. märgib samuti, et keskus vaatas läbi oma tegevuspõhise juhtimissüsteemi ja määras kindlaks kulupõhise raamatupidamissüsteemi; märgib eriti, et asjaomased ABAC ja SAP CO rakendused on vastavalt valmis seatud ja tootmisfaas peaks olema alanud 2011. aasta esimeses kvartalis; palub, et keskus teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni edusammudest selles vallas;

#### **Riigihanked**

10. märgib, et keskuse raamatupidamise aastaaruandest selgub, et harvadel juhtudel ei olnud võimalik teha makseid, mis on seotud tehniliste välisuuringute väikesemahuliste lepingute täitmisega, kuna vastavad hanked toimusid ja lepingud sõlmiti liiga hilja, vastavalt keskuse iga-aastase töökava vastavate projektide edenemisele;

#### **Tulemused**

11. palub, et keskus võtaks oma tegevuse kavandamisel nõuetekohaselt arvesse aruandluse taset; nõuab tungivalt, et keskus tagaks, et iga-aastane tegevusaruanne kajastaks põhjalikult iga-aastast töökava ning et tegevuseks vajalike ressursside kavandamine (tegevuspõhine eelarvestamine) oleks vastavuses keskuse organisatsioonilise ülesehitusega, et võimaldada eelarve täitmise jälgimist;

12. tunneb heameelt, et keskus kasutab oma üldise kommunikatsioonistrateegia ja teavitustegevuse osana andmete levitamiseks veebi, ning peab seda tõhusaks ja majanduslikult mõistlikuks lahenduseks; peale selle kutsub keskust üles tegema ettepanekuid selle kohta, kuidas Reitoxi abil keskuse mitmekeelsuspoliitikat paremini kinni pidada;

13. märgib, et Euroopa Liidu majandusraskustest tuleb üle saada, ning seetõttu nõuab tungivalt suuremat paindlikkust, uuenduslikke korraldusmeetmeid ning liidu institutsioonide, ametite ja liikmesriikide ametiasutuste vahelise koordineerimise parandamist;
14. tunneb heameelt selle üle, et seirekeskuse ning alkoholi ja muude uimastite koolides kasutamise Euroopa uurimisprojekti läbiviijate vaheline koostöö on paranenud; on seisukohal, et alkoholi- ja tubakatarbimise ning muude, ainete tarbimisega mitteseotud sõltuvuste seire tuleks lisada prioriteedina järgmisesse liidu uimastitevastase võitluse strateegiasse;

#### **Riskihindamine**

15. märgib iga-aastase tegevusaruande põhjal, et keskus on heaks kiitnud riskide tuvastamise ja hindamise laiaulatusliku meetodika, mis aitab parandada riskijuhtimist keskkuses; palub siiski kontrollikojal teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni keskuse võetud meetmete mõjususest; palub samuti, et siseauditi talitus kontrolliks, kas keskne riskiregister on koostatud nõuetekohaselt, kooskõlas siseauditi talituse soovitude ja nõuetega, mis on sätestatud keskuse sisekontrollistandardites;

#### **Siseaudit**

16. märgib, et siseauditi talitus viis 2010. aastal läbi välissuhtluse väljundite juhtimise auditi, et hinnata ja kinnitada välissuhtluse väljunditele kohaldatavat sisekontrolli; märgib, et aastate jooksul on välja antud mitmesuguseid strateegilisi dokumente suhtluse valdkonnas, kuid neid ei ole seotud 2010. aasta töökavaga ega mitmeaastase töökavaga 2010–2012, ning et kavandamisdokumentide osas ei ole planeeritud sihtrühmade regulaarset ajakohastamist, ehkki keskuse kommunikatsioonistrateegia seda nõuab;
17. nõuab sellega seoses tungivalt, et keskus seoks edaspidi oma kommunikatsioonistrateegia mitmeaastaste või iga-aastaste töökavadega ning vaataks korrapäraselt läbi sihtrühmade vajadused;
18. tunnistab, et keskus ei ole ikka veel rakendanud siseauditi talituse viit väga tähtsat soovitusi, mis puudutavad „toetuste haldamist” (2009) ja „valmisolekut kolimiseks” (2008); märgib murega, et kolme väga tähtsat soovitusi ei ole keskuse esialgses tegevuskavas määratud tähtjaks ellu viidud; märgib, et keskus on teatanud veel ühe soovitusi rakendamise kohta 2010. aasta lõpus ning ootab siseauditi talituse järelkontrolli, mis kinnitaks selle edukat rakendamist; nõuab seepärast tungivalt, et keskus võtaks viivitamata meetmeid olukorra lahendamiseks ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust võetud meetmetest;
19. märgib samuti, et keskus on lükanud tagasi ühe soovitusi, mis käsitles vastavust toetuslepingule; nõuab seepärast tungivalt, et keskus põhjendaks oma otsust eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele;
20. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites tehtud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
21. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).



## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus	2006	2007	2008	2009
Tulemused	Eelarve aastasuse ja sihtotstarbelisuse põhimõtetest ei peetud rangelt kinni: eelarve haldamisel esines palju assigneeringute ümberpaigutamist eelarveridade vahel; tõendav dokumentatsioon polnud sageli küllalt põhjalik.	—	Palub keskusel kehtestada SMART eesmärgid ja RACER näitajad, samuti koostada Gannti diagramm → toetada tulemustele orienteeritud lähenemisi.	Palub keskusel kasutada Gantti diagrammi kõikide põhitegevuste kavandamisel.
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	Hanke-eeskirjadest ei peetud rangelt kinni.	Keskus on Norraga eriarvamusel seoses Norra rahalise toetusega keskuse töös osalemise eest. Keskus peaks püüdma seda eriarvamust võimalikult kiiresti lahendada, kuna see mõjutab eelarvet ja keskuse finantsaruandeid (keskuse hinnang on 80 000 euro suurem kui Norra võimude oma).	—	— Palub, et keskus kehtestaks asjakohased juhised ja menetlused võimalike ülekandmise analüüsimiseks ning parandaks tegevuste kavandamist ja jälgimist, et ülekandmise vähendada. — Kontrollikoda teatas assigneeringute ülekandmisest 339 000 euro ulatuses 2009. aastal II jaotisele „Halduskulud 0148 (26 %).
Personal	—	—	—	Palub keskusel tagada töötajate hindamise heakskiidetud menetluse rakendamine.
Siseaudit	—	—	Keskusel paluti 2006. aastal täita 26 siseauditi teenistuse tehtud 41 soovituselt: st uue asukoha kvaliteedikontroll, ettevaatusabinõud üleujutuste tekitava kahju vastu, talitluspidevuse kava ja investeeringud varustusse; sisekontrolli standardite rakendamine (töötajate edutamine, töötajate hindamine, riskijuhtimine).	— Palub keskusel teatada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile edusammudest riskijuhtimise ja iga-aastase riskianalüüsi vallas. — Nõuab tungivalt, et keskus rakendaks viivitamata üheksa „väga tähtsat“ soovituselt ja teataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tehtud edusammud.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/579/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 (Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 15,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0134/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 156.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/580/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002 (millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0137/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 52.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002 (millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0137/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (edaspidi „amet“) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu ameti tegevdirektori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning palus eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis ametil teha muu hulgas järgmist:
- palus ametil kaaluda kõikide põhitegevuste kavandamisel Gantti diagrammi kasutuselevõttu, mis võimaldab kiirelt selgitada, kui palju iga töötaja mingile projektile tööaega kulutab, ning edendada tulemuste saavutamisele keskendunud lähenemisi; palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni eelnevaga seoses võetud meetmetest;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 52.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 181.

— nõudis tungivalt, et amet kohaldaks hankemenetlusi nõuetekohaselt, kuid väljendas rahulolu, et ameti 2009. aasta tegevusaruanne sisaldas eelarvepädevate institutsioonide teavitamise eesmärgil eraldi lisa läbiraakimistega menetluste kohta;

- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve moodustas 54 400 000 eurot, mis on 6,1 % rohkem kui 2009. aasta eelarve 53 300 000 eurot; arvestades, et 2010. aastal anti ametile Euroopa Liidu eelarvest 31 949 360 eurot, mis on 2009. aastal eraldatud 24 435 000 euroga <sup>(1)</sup> võrreldes 30,75 % rohkem;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. võtab ameti andmetele tuginedes teadmiseks, et ametile eraldati 54 400 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 50 600 000 eurot maksete assigneeringutena; märgib, et see tähendab kulukohustuste assigneeringute 11,21 % kasvu ja maksete assigneeringute 5,33 % vähenemist võrreldes 2009. aastaga;
2. märgib, et ameti 2010. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal oli ameti eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute osas 98 % ja maksete assigneeringute osas 89 %; märgib ühtlasi, et võrreldes 2009. aastaga tõusis ameti eelarve täitmise määr nii kulukohustuste assigneeringute (+4 %) kui ka maksete assigneeringute (+8 %) osas; kutsub ametit üles võtma vajalikke meetmeid eelarve täitmise parandamiseks ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni korrapäraselt vastavatest arengutest;

#### **Ülekandmised**

3. märgib, et ameti 2010. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal ulatus aasta lõpus maksmata kohustuste täitmiseks 2010. aastast 2011. aastasse ülekantud assigneeringute summa 1 214 272,92 euroni; märgib, et ameti kinnitusel on ülekandmiste määr võrreldes 2009. aastaga 43 % madalam; palub siiski ametil võtta meetmeid ülekandmiste vähendamiseks ja pidada kinni eelarve aastasuse põhimõttest;
4. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja aruandes ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta ei mainitud ülekantud ja tühistatud assigneeringuid;

#### **Tagantjärele tekkivad kohustused**

5. tunnustab asjaolu, et parlamendi palvel on amet oma 2010. aasta tegevusaruandele lisanud üksikasjaliku teabe tagantjärele võetavate kohustuste kohta (s.o juriidilised kohustused, mis on võetud enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi); märgib ära ameti tehtud jõupingutused tagantjärele võetavate kohustuste vähendamiseks (üle 20 aastal 2007 viieni aastal 2010); kuid väljendab muret, et nimetatud kohustused kujutavad endast raamfinantsmääruse artikli 62 lõike 1 rikkumist ning et amet on seda teinud pidevalt alates 2006. aastast;

#### **Hankemenetlused**

6. täheldab ameti aasta tegevusaruande põhjal, et õigus- ja finantsküsimuste üksus käsitles 2010. aastal kokku 54 hankemenetlust;
7. nõuab tungivalt, et amet kohaldaks hankemenetlusi nõuetekohaselt ja tagaks piisavad andmed kavandavate avalike hangete kohta oma iga-aastases tegevusprogrammis; väljendab eelkõige muret selle üle, et asutuste iga-aastases tegevusprogrammides ei avalikustata selgesõnaliselt kogu teavet, millele on viidatud finantsmääruses ja selle rakenduseeskirjades; tuletab ametile meelde, et kui alusandmed piisaval määral ei toeta kavandatava tegevusega seotud hangete rahastamisotsust, võib see seada kahtluse alla ameti otsuste kehtivuse; märgib ameti andmetel, et alates 2011. aastast on lõplikule tööprogrammile lisatud eraldi lisa, milles on ära toodud aasta jooksul hangeteks ette nähtud eelarveliste vahendite kogusumma, kavandatud lepingute orienteeruv arv ja tegevuste kaupa rühmitatud soovituslikud ajakavad;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 615.

8. palub ametil tagada täpne ja õigeaegne aruandlus läbirääkimistega menetluste kohta haldusnõukogule; nendib asjaolu, et läbirääkimistega menetlusest, mida tuleks kohaldada rangelt määratletud tingimustel, ei anta tingimata alati aru haldusnõukogule;

### Personal

9. väljendab muret, et vastavalt raportile oli ameti peaarvepidaja sõltumatus 2010. aastal ohustatud; märgib, et:
  - ameti peaarvepidaja oli 2010. aasta alguses endiselt ametisse nimetatud „ajutiselt”;
  - tema kohustused olid ametlikult kindlaks määramata ning
  - hinnangu tema tööülesannete täitmisele andis ameti direktor, kaasamata sellesse haldusnõukogu;
10. väljendab rahulolu ameti haldusnõukogu 14. juuni 2010. aasta otsusega, mis puudutab peaarvepidaja ametissenimetamise ametlikku vormistamist; võtab teadmiseks ameti haldusnõukogu 10. novembri 2011. aasta otsuse, millega muudeti personalieeskirjade artikli 43 rakendamise üldsätteid, mis selgitavad haldusnõukogu rolli seoses peaarvepidajaga;
11. rõhutab siiski asjaolu, et ameti peaarvepidajaga on endiselt seotud mitmed puudused, konkreetselt seoses tema kohustuste määratlemisega ning hinnangu andmisega tema tööülesannete täitmisele; võtab teadmiseks, et amet on võtnud meetmeid varem mainitud olukorra lahendamiseks;

### Tulemused

12. väljendab rahulolu sellega, et amet võttis 2010. aasta märtsis vastu oma viieaastase tööprogrammi; märgib ka, et ameti 2010. aasta aruandes tuuakse iga põhitegevuse osas välja sisend, tegevuse tulemus ning võrdluseks on iga kirje juures ka ameti 2010. aasta tööprogrammis kavandatud sisend ja väljund;
13. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja 2010. aasta aruandes ei ole sõnagagi mainitud ameti eelarves tehtud ümberpaigutusi; märgib, et suur hulk ümberpaigutusi ameti eelarves on eelnevatel aastatel parlamendile muret valmistanud (2009. aastal 49, 2008. aastal 52 ja 2007. aastal 32); palub seetõttu, et kontrollikoda teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni viivitamata sellest, milline oli olukord eelarves tehtud ümberpaigutustega 2010. aastal;
14. kutsub ametit veel kord üles kaaluma võimalust võtta kõigi oma põhitegevuste kavandamisel kasutusele Gantti diagramm, mis võimaldab kiirelt selgitada, kui palju iga töötaja mingile projektile tööaega kulutab, ning tugevdada tulemuste saavutamisele keskendunud lähenemisviisi; kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selles osas võetud konkreetsetest meetmetest;
15. juhib tähelepanu uutele ülesannetele, mis on ametile pandud ettepanekus võtta vastu määrus, millega muudetakse ameti asutamismäärust (EÜ) nr 1406/2002; kutsub komisjoni üles ametile eraldatavaid vahendeid suurendama ning palub ametil kasutada neid vahendeid usaldusväärse finantsjuhtimise kohaselt ja tulemuslikult, et ametile käesoleva määruse alusel antud uusi ülesandeid korralikult täita;

### Siseaudit

16. tunnistab, et ametil on veel täitmata 15 väga olulist siseauditi talituse soovitus; väljendab muret, et neist väga olulistest soovitustest kaheksa täitmisega on hiljaks jäädud 6–12 kuud ning üks on tagasi lükatud; märgib, et neist väga olulistest soovitustest puudutavad 11 esimest õiguslikku ja finantsalast otsustusprotsessi, personalijuhtimist ja sisekontrollistandardeid; märgib ühtlasi, et tagasilükatud soovitus puudutab kohustust anda hinnang peaarvepidaja tööülesannete täitmisele; nõuab seepärast tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni tagasilükkamise põhjustest, ja palub ametil võtta meetmeid soovituste suhtes, millega on viivitatud;

17. võtab teadmiseks ameti algatuse jagada siseauditi funktsiooni (siseauditi üksust) Euroopa Kalanduskontrolli Ametiga;
18. tunnustab asjaolu, et siseauditi üksus andis sisekonsultatsioone sellistes sisekontrolli küsimustes nagu:
  - talitluspidevuse kava koostamine merealastele rakendustele;
  - talitluspidevuse kava koostamine toetustegevustele;
  - erandite registreerimise menetluskord;võtab teadmiseks ameti teadaande, et talitluspidevuse kava merealastele rakendustele, talitluspidevuse kava toetustegevustele ja erandite registreerimise menetluskord on vastu võetud;
19. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites tehtud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
20. juhib ameti tähelepanu Euroopa Parlamendi 10. mai 2011. aasta resolutsioonile 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll <sup>(1)</sup> ning nõuab tungivalt, et amet raportit järgiks;
21. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(2)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 269.

<sup>(2)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Meresõiduohutuse Amet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	n.a.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ebakorrektselt esitatud eelarve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Amet ei koostanud mitmeaastast töökava ja ameti iga-aastane töökava ei olnud kooskõlas eelarveliste kulukohustustega.</li> <li>— Palub ametil kehtestada SMART eesmärgid ja RACER näitajad, samuti koostada Gantti diagramm → toetada tulemustele orienteeritud lähenemise viisi.</li> <li>— Palub ametil koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakrooniline analüüs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub ametil kaaluda Gantti diagrammi kasutamist kõikide põhiitegevuste kavandamisel.</li> <li>— Kutsub ametit üles koostama võrdlustabeli, mis sisaldab selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ning sellele eelnenud aasta tulemusi.</li> </ul>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Eelarve ja ametikohtade loetelu koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged → personali värbamine ei olnud piisavalt kavandatud ning eelarve oli valesti esitatud.</li> <li>— Eelarve täpsuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni.</li> <li>— Mõne lepingu puhul ulatus eelrahastamise määr kuni 100 %: selline praktika ei ole kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ebakorrektselt esitatud eelarve: liigendatud assigneeringute osas ei näinud eelarve ette järgnevatel eelarveaastatel tehtavate maksete ajakava, mis tuleb teha varasematel eelarveaastatel võetud eelarveliste kulukohustuste täitmiseks.</li> <li>— Juriidilised kohutused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi.</li> <li>— Eelarve koostamise menetlused ei olnud piisavalt ranged → suur eelarveliste ümberpaigutuste arv (2007. aastal 32).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused tegevuskulude maksete assigneeringute kavandamises ja järelevalves (7,5 miljonit eurot tühistatud).</li> <li>— Kutsub ametit üles tõhustama oma koolitus- ja kommunikatsioonialaseid pingutusi sellise olukorra vältimiseks tulevikus, kus võetakse juriidilised kohustused enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi.</li> <li>— Palub komisjonil uurida, kuidas tagada vajadustel põhineva sularahahaldamise põhimõtte rakendamine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kontrollikoda märkis ära suurt ümberpaigutuste hulka ameti 2009. aasta eelarves, nõuab, et amet parandaks kavandamist ja kontrolli, et vähendada eelarveliste ümberpaigutuste arvu.</li> <li>— Nõuab, et amet kohaldaks hankemenetlusi nõuetekohaselt.</li> </ul>



Euroopa Meresõiduohutuse Amet	2006	2007	2008	2009
Personal	–	– Värbamismenetluses esines probleeme läbipaistvusega: seoses auditeeritud värbamismenetlustega ei tehtud otsust valikukriteeriumide ja järgmisesse vooru saamiseks vajaliku minimaalse punktisumma kohta enne hindamismenetluse algust.	– Palub parandada inimressursside strateegiat → läbipaistvusküsimused (vt siseaudit).	– Märgib puudusi personalivaliku menetlustes, nõuab, et amet kõrvaldaks olemasolevad puudused.
Siseaudit	–	–	– Palub ametil võtta meetmeid, et täita seitse siseauditi talituse tehtud 32 soovituselt → personalieeskirjade rakenduseeskirjade vastuvõtmine ajutiste töötajate töolevõtmise kohta vastavalt personalieeskirjadele; valikumenetluse kontrollimehhanismid, mille eesmärk on tagada suurem läbipaistvus ja kandidaatide võrdne kohtlemine; karjääriplaneerimise strateegia väljatöötamine.	– Kutsub ametit üles rakendama kiiresti siseauditi talituse väga olulisi soovitusi, rõhutades eriti: <ul style="list-style-type: none"> <li>– tagada strateegiline planeerimine ja jälgida ameti sidusrühmi koos ülevaatega naftareostuse jääkriiskidest;</li> <li>– järgida haldusmenetlusi;</li> <li>– analüüsida võimalikke valikuid varustuse haldamise osas ning hinnata nende rahalist ja tegevuslikku mõju;</li> <li>– dokumenteerida laevade kasutuselevõtu otsuseid.</li> </ul> – Märgib, et siseauditi talituse soovitusel, mille amet peab veel ellu viima, hõlmavad järgmiste punktide sisseadmist: <ul style="list-style-type: none"> <li>– ametisene riskianalüüs,</li> <li>– kehtivate sisemenetluste loetelu,</li> <li>– ülejäänud menetluste väljatöötamise ja rakendamise tegevuskava,</li> <li>– erakorraliste menetluste dokumenteerimine ja</li> <li>– sisekontrollisteeми läbivaatamine.</li> </ul>

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/581/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002 (millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 19,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0137/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 52.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/582/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004 (millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0136/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 15.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004 (millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0136/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse selle kohta, et Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti (edaspidi „amet“) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on usaldusväärne ning selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu ameti tegevdirektori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- tundis muret asjaolu üle, et kontrollikoja aruande kohaselt kanti assigneeringuid järgmisse aastasse üle 19 % ulatuses ameti kogueelarvest,
  - nõudis tungivalt, et amet teeks põhjaliku inventuuri ning tagaks raamatupidamisandmete korrektsuse,

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 15.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 186.

- nõudis, et amet
  - parandaks läbipaistvust seoses eelarvestuse ja projektide eest vastutajaga,
  - tugevdaks oma hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil,
  - tagaks iga-aastases tegevusaruandes erandite tervikliku avalikustamise,
  - tagaks eeskirjade võimaliku eiramise puhul piisavad järelmeetmed,
  - töötaks välja järelkontrolli ja annaks selle kohta aru;
- C. arvestades, et ameti 2010. aasta kogueelarve oli 8 113 188 eurot, mis oli 2009. aasta eelarvest 0,05 % väiksem; arvestades, et 2010. aastal sai amet Euroopa Liidult vahendeid esialgselt summas 7 288 200 eurot, <sup>(1)</sup> võrreldes 7 800 000 euroga 2009. aastal;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et 2010. aastal sai amet liidult vahendeid esialgselt summas 7 288 200 eurot; märgib siiski, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 640 000 eurot, mistõttu liidult 2010. aastal saadud vahendid moodustasid kokku 7 928 200 eurot;
2. võtab ameti raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et ameti 2010. aasta esialgne eelarve oli 7 928 200 eurot; märgib siiski, et juhatus muutis eelarvet eesmärgiga kajastada EFTA riikide osalust summas 184 988 eurot;
3. võtab raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et kulukohustustega seoti 99,95 % assigneeringutest, võrreldes 94,40 % 2009. aastal, ja et maksete täitmismäär oli 76,46 % (2009. aastal oli see 75,67 %);

#### **Ülekantud assigneeringud**

4. märgib ameti raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2011. aastasse kanti üle 1 987 011 eurot kulukohustuse assigneeringuid, mis olid 2010. aasta lõpuks kulukohustustega seotud, kuid veel välja maksmata; märgib samuti, et ülekantud assigneeringuid tühistati 2010. aastal kogusummas 89 185 eurot;
5. väljendab taas kord muret, et kontrollikoja aruande kohaselt kanti 52 % ameti tegevuseelarvest (III jaotis) üle järgmisse aastasse; väljendab muret asjaolu üle, et selline olukord annab tunnistust viivitustest ameti eelarve III jaotisest rahastatava tegevuse elluviimisel ning on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega; nõuab veel kord tungival, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni ameti võetud meetmetest nimetatud puuduse kõrvaldamiseks;

#### **Hankemenetlused**

6. tunnustab asjaolu, et amet rakendas 2011. aastal järelkontrolli eesmärgiga parandada sisekontrolli tulemuslikkust hankemenetlustes; nõuab siiski tungival, et amet võtaks lisaks kasutusele tõhusad eelkontrollimeetmed, et vältida puudusi hankemenetlustes; ning palub kontrollikojal kontrollida nende meetmete mõjusust;
7. võtab ametilt saadud teabe põhjal teadmiseks, et amet on parandanud läbipaistvust nii seoses eelarvestuse kui ka projektide eest vastutajatega, tugevdanud oma hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil, taganud oma iga-aastases tegevusaruandes erandite tervikliku avalikustamise ning taganud eeskirjade võimaliku eiramise puhul piisavad järelmeetmed; palub siiski kontrollikojal veenda eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende meetmete tõhususes;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 759.

8. võtab ameti iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aastal algatatud hankemenetluste tulemusel sõlmis amet järgmised lepingud:

- lepinguid: 52, sealhulgas 20 teenuste lepingut ja üheksa teenuste raamlepingut;
- ostutellimusi: 233, millest 79 sõlmiti vastavalt olemasolevale teenuste raamlepingule;
- alustatud hankemenetlusi: 36, sealhulgas 13 avatud menetlust;

#### **Vastuvõtva liikmesriigi maksuameti tagasimaksud**

9. märgib taas kord pettunult, et eelmisest aastast saadik ei ole tehtud edusamme 45 000 euro tagastamise osas, mis on ameti poolt vastuvõtva liikmesriigi maksuametile ettemakstud käibemaksu summa; nõuab seetõttu tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni, kui vastuvõttev liikmesriik on selle summa tagastanud;

#### **Personal**

10. väljendab taas kord muret, et endiselt esineb puudusi töötajate valimise menetlustes ja see ohustab menetluste läbipaistvust; võtab teadmiseks, et kontrollikoja aruande kohaselt ei olnud valimiskomisjonid eelnevalt kindlaks määranud kandidaatide intervjuule pääsemise ega nende reservnimekirja kandmise lävendeid; nõuab seepärast tungivalt, et amet lahendaks selle olukorra ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest; märgib ühtlasi, et ameti poolt seni võetud meetmed ei ole osutunud selles osas piisavaks; on seisukohal, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon ei tohiks enam lubada selle puuduse kordumist;
11. täheldab ameti raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2010. aasta lõpu seisuga hõlmas ameti töötajaskond 40 ajutist ja 11 lepingulist töötajat; märgib ühtlasi, et 2010. aasta lõpu seisuga oli neli ajutise töötaja ja kaks lepingulise töötaja ametikohta täitmata, kusjuures kolme ajutise töötaja värbamisega seotud menetlused viidi lõpule 2010. aasta neljandas kvartalis ja lepinguliste töötajate värbamisega seotud menetlusi alustati 2011. aasta alguses;
12. võtab lisaks ameti iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ameti personaliüksuse prioriteetid olid 2010. aastal järgmised:

- jooksev ressursside planeerimine (personalipoliitika kava),
- positiivsed mõõdetavad meetmed töötajate hoidmiseks,
- teenused elektroonilise töökorralduse kaudu;

kutsab seetõttu kontrollikoda üles kinnitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, et need prioriteetid viidi tulemuslikult ellu;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

13. tunnustab asjaolu, et amet rakendab ja tõhustab oma sisemenetlusi ja sisekontrolle kõigi finantstehingute puhul, nagu on ette nähtud ameti 2010. aasta tööprogrammis;

#### **Siseaudit**

14. võtab lisaks teadmiseks, et siseauditi talitus viis läbi ameti kergete riskide hindamise, et ajakohastada auditite prioriteete ja siseauditi talituse auditikava aastateks 2010–2012; märgib eelkõige, et ametil on kõrgendatud risk planeerimises, raamatupidamises, eelarve täitmises, IT-arenduses ja -halduses, talitluspidevuses, suhetes sidusrühmadega, välissuhtluses ning mõjuhinnangus ja hindamises; nõuab seetõttu tungivalt, et amet võtaks viivitamata vajalikke meetmeid nimetatud riskide vähendamiseks;

15. märgib, et siseauditi talitus viis 2010. aastal läbi auditi „Planeerimine: sidusrühmad ja tegevuseesmärgid”, et anda hinnang ja piisav kinnitus sisekontrollisüsteemi nõuetekohasusele ja tulemuslikkusele seoses sidusrühmade panuse ja vajadustega ning vahendite eraldamise tulemuslikkusele seoses põhitegevuse prioriteetidega;
16. võtab ameti andmetele tuginedes teadmiseks, et siseauditi talitus andis kümme soovitus, millest kolme hinnati väga oluliseks ja seitset oluliseks; märgib, et väga olulised soovitused käsitlevad järgmisi küsimusi:
  - sidusrühmade ootuste kaardistamine;
  - sidusrühmade kaasamine projektide kavandamisse;
  - sidusrühmadega suhete haldamise parandamine sobiva IT-vahendi abil;
17. nõuab seetõttu, et amet
  - kaasaks sidusrühmi ameti esialgse tööprogrammi koostamise ajal või enne seda,
  - koostaks mitmeaastase raamistiku, milles oleks kindlaks määratud peamised huvivaldkonnad ja kehtestatud prioriteedid,
  - tugevdaks sidusrühmade tagasiside kasutamist;kutsub ühtlasi ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni eelnevaga seoses võetud meetmetest;
18. märgib, et amet on teatanud 2009. aasta hangete auditiga seotud nelja väga olulise soovitusel rakendamist ning nende läbivaatamisega tegeleb nüüd siseauditi talitus;
19. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitustele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
20. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	—	—	— Palub ametil koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakroonilise analüüsi.	—
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	— Ameti eelarve täitmisel ei järgitud rangelt aastasuse ja sihtotstarbelisuse põhimõtteid; tehingud koondusid aasta viimasesse veerandisse.	— Puudused põhitööülesannete täitmisel: 40 % kulukohustustest ja üle 50 % põhitööülesannetega seotud maksetest tehti novembris ja detsembris. — Puudused hankemenetlustes (pakkumiste eelvalikut ei põhjendatud, hindamiskomisjon ei allkirjastanud hindamisdokumente, toimikud olid struktureerimata ja puudulikud).	— Kontrollikoda leidis hankemenetlustes puudusi: raamlepingu eelarvete alahindamine (st kolmeaastase teenuste raamlepingu puhul alahinnati vajadusi ja nendeks kuludeks ette nähtud kogu aasta eelarve kasutati ära kuue kuu jooksul). — Palub komisjonil uurida, kuidas tagada vajadustel põhineva rahavoogude juhtimise põhimõtte täielik rakendamine. — Palub komisjonil tagada, et ameti reserv hoitaks püsivalt võimalikult väiksena.	— Mure asjaolu pärast, et kontrollikoja aruande kohaselt kanti assigneeringuid järgmisse aastasse üle 19 % ulatuses ameti kogueelarvest.
Siseaudit ja personal	— Sisekontrollimenetlused läbipaistvuse ja usaldusväärse finantsjuhtimise tagamiseks on dokumenteerimata.	—	— Saavutati siseauditi talituse kõigi kaheksa soovituselise elluviimine, s.o personalipoliitika, 2008. aastal lõppevate lepingute uuendamine, valikukomisjonide sõltumatus, koolitusteenused ning edutamismenetluse läbipaistvus.	— Puudused töötajate valikumenetluses. — Kutsub ametit üles võtma kutselise teenuseosutaja abiga kasutusele järelkontrollid. — Nõuab tungivalt, et amet viiks läbi põhjaliku inventuuri ning tagaks raamatupidamisandmete korrektsuse.



Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet	2006	2007	2008	2009
Hankemenetlus	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub ametit üles tugevdama sisekontrolli lepingute ja hankemenetluste korrektse rakendamise tagamiseks.</li> <li>— Nõuab, et amet</li> <li>— parandaks läbipaistvust seoses eelarvestuse ja projektide eest vastutajaga;</li> <li>— tugevdaks oma hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil;</li> <li>— tagaks iga-aastases tegevusaruandes erandite tervikliku avalikustamise;</li> <li>— tagaks eeskirjade võimaliku eiramise puhul piisavad järelmeetmed;</li> <li>— töötab välja järelkontrolli ja annaks selle kohta aru.</li> </ul>

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/583/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004 (millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0136/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 15.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/584/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 39,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0118/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Raudteeagentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 100.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 39,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002, raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0118/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- palus agentuuril tegelda assigneeringute ühest aastast teise ülekandmise probleemiga; 41 % assigneeringute ülekandmine eelarve II jaotisest kujutab endast eelarve aastasuse põhimõtte tõsist rikkumist;
  - märkis, et kontrollikoda juhtis tähelepanu hankemenetluste tühistamisele ja venimisele, korduvatele viivitustele maksete sooritamisel ning tööprogrammis aasta sees tehtud olulistele muudatustele;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 100.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 191.

— nõuab, et agentuur töötaks välja konsolideeritud värbamismenetluse, mida kõik asjaga seotud töötajad saaksid uute töötajate värbamisel käsiraamatuna kasutada;

- C. arvestades, et agentuuri 2010. aasta eelarve oli kokku 24 147 240 eurot, mis on 2009. aastaga võrreldes 14,9 % suurem; arvestades, et Euroopa Liidu esialgne toetus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 23 260 000 eurot, mis on võrreldes 2009. aasta 16 060 000 euroga 44,83 % rohkem;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne toetus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 23 260 000 eurot; märgib, et sellele lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 214 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 23 474 000 eurot;

2. märgib agentuuri aasta tegevusaruande põhjal, et 99 % assigneeringutest seoti kulukohustustega ja 77 % kasutati makseteks; märgib eelkõige, et:

— I jaotises olid kulukohustustega seotud assigneeringud kokku 14 507 149 eurot, millest 99 % kasutati maksete tegemiseks, samal ajal kui 2010. aastasse üle kantud assigneeringutest kasutati maksete tegemiseks 77 %;

— II jaotises seoti ligi 100 % assigneeringutest kulukohustustega ning neist 62 % kasutati maksete tegemiseks, samal ajal kui 2010. aastasse üle kantud assigneeringutest kasutati maksete tegemiseks 92 %;

— III jaotises seoti ligi 100 % assigneeringutest kulukohustustega ja neist 62 % kasutati maksete tegemiseks, samal ajal kui 2010. aastasse üle kantud assigneeringutest kasutati maksete tegemiseks 95 %;

hindab asjaolu, et agentuur annab teavet 2009. aastast 2010. aastasse üle kantud assigneeringute kasutuse kohta;

3. on seisukohal, et finantskriisi tõttu tuleb eelarvevahendeid tingimata optimeerida, ning nõuab tungivalt, et komisjon ja agentuur selgitaksid ja määraksid kindlaks, kui palju vahendeid agentuuril kõigi talle antud ülesannete täitmiseks tegelikult vaja on;

#### **Ümberpaigutamised**

4. võtab agentuuri eelarve haldamise ja finantsjuhtimise teabe aruandest teadmiseks, et 2009. aasta detsembris mõistis agentuur, et 2010. aasta eelarve 11. peatükk („Personalikulud”) ei olnud õigesti prognoositud, sest I jaotist alahinnati umbes 1 500 000 euro võrra; märgib, et ameti kinnitusel tulenes see olukord järgmisest:

— personalikulude prognoosi süsteemne väärarvutus, sest prognooside arvutus põhines 2007. aasta põhipalga astmestikul ning seega jäi puudu kolm iga-aastast indekseerimist;

— lepinguliste töötajate arvu suurenemine, mis tulenes agentuuri taotletud uute alaliste ametikohtade vähendamisest;

5. võtab teadmiseks agentuuri otsuse paigutada 500 000 eurot II jaotisest ümber I jaotisse ning paigutada 500 000 eurot III jaotisest ümber I jaotisse; võtab teadmiseks, et agentuuri andmetel kiitsid otsuse heaks haldusnõukogu ja komisjon;

6. märgib lisaks, et puudujäägi katmiseks rakendas agentuur täiendavaid meetmeid vähendamaks I jaotise kulusid; märgib, et agentuuri kinnitusel võimaldasid nimetatud meetmed hoida täiendavalt kokku ligi 300 000 eurot; võtab teadmiseks, et see summa paigutati uuesti ümber II jaotisse;
7. peab kahetsusväärseks, et ekslik eelarveprognoos põhjustas teatavate investeeringute tühistamise või viivituse; nõuab tungivalt, et agentuur teavitaks viivitamata eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni rakendatud meetmetest, et võimaldada kulu paremat prognoosimist;
8. tunneb muret asjaolu pärast, et kontrollikoda ei märkinud seda oma aruandes agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta; palub kontrollikojal seda puudust eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selgitada;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

9. võtab teadmiseks, et kontrollikoja andmetel oli 2011. aastasse üle kantud assigneeringute summa 5 500 000 eurot, millest 4 300 000 eurot (78 %) on seotud 2011. aastal pakutavate toodete ja teenustega;
10. tuletab meelde, et juba 2008. ja 2009. aastal kandis agentuur märkimisväärses summas assigneeringuid 2010. aastasse üle; on seisukohal, edaspidi ei ole võimalik aastasuse põhimõtte jämedat rikkumist enam heaks kiita ning et kui aastasuse põhimõtet edaspidi veel rikutakse, tuleks järgmine kord eelarve täitmisele heakskiidu andmisest keelduda; nõuab, et agentuur võtaks viivitamata olukorra parandamiseks meetmeid;
11. on arvamusel, et agentuur ei tegelnud piisavalt assigneeringute ühest aastast teise ülekandmise probleemiga; tuletab meelde, kui oluline on eelarve aastasuse põhimõte; kutsub agentuuri üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nendest meetmetest, mis on võetud aastaeelarve täitmise parandamiseks ning eelarveassigneeringute ülekandmise vähendamiseks;
12. võtab sellegipoolest teadmiseks agentuuri vastuse, et ta analüüsib võimalust lõpetada uuringute raamlepingud, et pärast eelarve vastuvõtmist allkirjastada lepingud varem; märgib samuti, et agentuur kohustus läbi vaatama 2011. ja 2012. aasta eelarveprognoosid, et viia need kooskõlla oma tegelike vajadustega ning optimeerida eelarvevahendite kasutamist;
13. palub agentuuril teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni, kui valmib iga-aastasele eelarvele lisatav eriaruanne eelmistest aastatest üle kantud eelarveülejäägi kohta; tuletab agentuurile meelde, et seda paluti juba eelmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus;

#### **Rügihanked**

14. märgib, et agentuur võtab iga-aastaste hangete kavandamise hõlbustamiseks iga-aastases tööprogrammis kasutusele süsteemi ABAC Contract, et toetada lepingute detsentraliseeritud haldust;
15. täheldab, et agentuuri aasta tegevusaruande kohaselt algatati 2010. aastal 21 hankemenetlust (läbirääkimistega ja avatud) ja lõpetati 12;

#### **Raamatupidamissüsteem**

16. täheldab agentuuri aasta tegevusaruandest, et agentuur ajakohastas oma finantsmenetluste käsiraamatut vastavalt süsteemi ABAC Workflow ja ABAC Assets moodulitele;
17. peab tervitavaks, et agentuur võttis alates 1. septembrist 2010 kasutusele keskse süsteemi sissetulevate arvete registreerimiseks; rõhutab, et see abinõu on vajalik kõikide arvete õigeaegse registreerimise tagamiseks ja aitab ära hoida viivitusi maksete sooritamisel;

**Personal**

18. märgib, et agentuuri eelarve haldamise ja finantsjuhtimise teabe aruande kohaselt töötas agentuuris 31. detsembri 2010. aasta seisuga 133 ajutist ja üheksa lepingulist töötajat; võtab samuti teadmiseks, et personalivaliku menetlused jätkuvad 2010. aasta ametikohtade loetelus ette nähtud 139 ajutise töötaja ning 2011. aastaks ette nähtud 144 ajutise töötaja leidmiseks;
19. märgib, et agentuuri eelarve haldamise ja finantsjuhtimise teabe aruande andmetel töötas agentuuris 2010. aastal kuus riigi lähetatud eksperti;
20. võtab teadmiseks, et agentuur on töötanud välja koondkäsiraamatu töötajate töölevõtmist reguleerivate mitmesuguste eeskirjade, juhendite ja suuniste kohta; toonitab, et on oluline käsitleda ja hallata töölevõtmist individuaalselt, rikkumata sealjuures kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtet;

**Tulemused***Aasta tööprogramm ja strateegiline plaanimine*

21. kutsub agentuuri üles lisama oma iga-aastasessa tööprogrammi selgema teabe hangeteks ette nähtud eelarveliste vahendite kogusumma ning kavandatud lepingute orienteeruva arvu ja liikide kohta; märgib, et seda nõutakse agentuuri finantseeskirja artikli 60 lõikes 3, mille kohaselt võrdub agentuuri tööprogramm sellega hõlmatud tegevuste rahastamisotsusega, tingimusel et tegevused on selgelt määratletud ja nende kriteeriumid on selgesõnalised;
22. nõuab lisaks tungival, et agentuur koostaks mitmeaastase kava ning töötaks pikaajaliste eesmärkide põhjal välja mitmeaastased ülesanded ja nendega seotud peamised tulemusnäitajad; rõhutab, et see annaks sidusrühmadele paremat teavet eesmärkide/tegevuste, strateegiliste prioriteetide ja vahendite eraldamise kohta;
23. täheldab agentuuri aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal vaadati läbi agentuuri tegevuse kavandamine ja eelarvestruktuur, et alustada 2012. aastal tegevuspõhise kavandamisega;

*Kaks asukohta*

24. on arvamusel, et kahes kohas (Lille ja Valenciennes) töötamine tekitab agentuurile lisakulusid; märgib ühtlasi, et sellest on räägitud 2006. aastast peale ning nõukogu ei ole teinud midagi, et muuta otsust 2004/97/EÜ, Euratom, <sup>(1)</sup> millega agentuuri kaks asukohta kindlaks määrati;

**Siseaudit**

25. võtab teadmiseks agentuuri kinnituse, et siseauditi talitus auditeeris 2010. aastal kavandamist ja eelarve koostamist, et anda piisav kindlus agentuuri sisekontrollisüsteemi kavandamise ja eelarve koostamise kohta; märgib, et siseauditi talituse soovitusel puudutavad strateegilist kavandamist, eelarvestuse projekti tulude ja kulude sidusust ja täpsust, iga-aastast tööprogrammi kui rahastamisotsust ning vaheetapi IT-strateegiat; palub seepärast agentuuril võtta vajalikke meetmeid siseauditi talituse soovitusete täitmiseks;
26. kutsub agentuuri üles rakendama viivitamata siseauditi talituse soovitusi, mis on seotud 2009. aastal tehtud personalijuhtimise auditiga; märgib, et kolme soovitusete rakendamisel (personalijuhtimine iga-aastasest kavandamisest, eeskirjade ja läbipaistvuse põhimõtte järgimine töötajate hindamisel, personaalieskirjadest tehtava erandi avalikustamine) on tekkinud 6–12-kuuline või pikem viivitus; palub agentuuril teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni siseauditi talituse soovitusete rakendamisel tehtud edusammudest;

<sup>(1)</sup> Riigipeade ja valitsusjuhtide tasandil kohtunud liikmesriikide esindajate ühisel kokkuleppel 13. detsembril 2003. aastal tehtud otsus 2004/97/EÜ, Euratom teatavate Euroopa Liidu ametite ja asutuste asukoha kohta (ELT L 29, 3.2.2004, lk 15). Vt artikli 1 punkt f.

27. peab tervitatavaks agentuuri algatust, mille tulemusena loodi 2007. aasta lõpul siseauditi üksus, mille ülesanne on abistada ja nõustada agentuuri tegevdirektorit ja juhtkonda sisekontrolli, riskihindamise ja siseauditi valdkonnas;
28. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
29. juhib agentuuri tähelepanu Euroopa Parlamendi 10. mai 2011. aasta resolutsioonile 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise ning ELi ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup> ning nõuab, et agentuur järgiks seda;
30. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(2)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 269.

<sup>(2)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).



## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Raudteeagentuur	2006	2007	2008	2009
Tulemused	<p>Agentuuri tegevus toimus kahes eri kohas, mis tekitas lisakulusid: agentuur ei ole veel leidnud viise kahes linnas paiknemise kohustusest tulenevate kulude tasakaalustamiseks.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet ei täidetud järjekindlalt: agentuuri rahaliste vahendite prognoos ei olnud nõuetekohaselt ette valmistatud.</li> <li>— Agentuuri tegevus toimus kahes eri kohas, mis tekitas lisakulusid (otsesed töökohakulud: 450 000 eurot).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub agentuuril koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakroonilise analüüsi.</li> <li>— Palub agentuuril kehtestada SMART-eesmärgid ja RACER-näitajad, samuti koostada Gannti diagramm → toetada tulemustele orienteeritud lähenemisviisi.</li> <li>— Ebatõhusus, mis tuleneb ühe agentuuri kahest asupaigast.</li> <li>— Agentuuri tegevus toimus kahes eri kohas, mis tekitas lisakulusid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kahes kohas töötamine tekitab agentuurile lisakulusid.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles esitama võrdlevad andmed selle aasta tegevuse kohta, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ja sellele eelnenud finantsaasta tegevuse kohta.</li> </ul>
Assigneeringute ülekandmine	<p>Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: agentuur kasutas ära 72 % oma kulukohustuste assigneeringutest. Halduskulude ja tegevuskulude ülekandmise määr oli vastavalt 37,5 % ja 85 %.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Agentuuril oli raskusi oma tegevuse kavandamise ja eelarvestamisega: 2007. aasta lõplikest assigneeringutest jäi aasta jooksul kasutamata üle 35 %.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles parandama eelarve täitmist.</li> </ul>	<p>Agentuuril oli raskusi oma tegevuste kavandamise ja eelarvestamisega.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Agentuur ei suutnud lahendada assigneeringute ühest aastast teise ülekandmise probleemi. 41 % assigneeringute ülekandmine eelarve II jaotisest kujutab endast eelarve aastasuse põhimõtte tõsist rikkumist.</li> <li>— Nõuab, et eelarvele lisataks igal aastal asjakohane aruanne eelnenud eelarveaastatest üle kantud summade kohta.</li> <li>— Kontrollikoda juhtis tähelepanu riigihankemenetluste tühistamisele ja venimisele, korduvatele viivitustele maksete sooritamisel ning töökavas aasta sees tehtud olulistele muudatustele.</li> </ul>

Euroopa Raudteeagentuur	2006	2007	2008	2009
Hankemenetlused	Agentuur peab algatama hankemenetlused nendes alades, mida praegu hõlmavad lepingud, mille suhtes ei kohaldata tavamenetlust.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Probleemid läbipaistvusega valikukriteeriumide ja lepingusõlmimiskriteeriumide tasandil: läbiraakimistega menetluse kasutamine ei olnud põhjendatud.</li> <li>— Paluti parandada hangete korraldamist.</li> </ul>	Probleemid läbipaistvusega valikukriteeriumide ja lepingusõlmimiskriteeriumide tasandil.	–
Personal	–	–	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub agentuuril oma töökavas ja iga-aastases tegevusaruandes paremini kajastada personali kavakohast paigutust.</li> <li>— Peab muret tekitavaks, et agentuur ei järginud tagasiulatuvalt personalieeskirju ja personalieeskirjade rakenduseeskirju.</li> <li>— Nõuab, et agentuur töötaks välja konsolideeritud töölevõtmise menetluse, mida kõik asjaga seotud töötajad saaksid uute töötajate töölevõtmisel käsiraamatuna kasutada.</li> </ul>
Siseaudit	Sisekontrollisüsteem oli puudulik: agentuur ei võtnud vastu oma finantseeskirja rakenduseeskirju.	Agentuur ei järgi rangelt personalieeskirja.	Palub agentuuril võtta meetmeid, et täita siseauditi talituse 36st soovitusel neli → st rakendada teatavad sisekontrollistandardid seoses panga allkirjade, ülesannete eristamise, tundlike ametikohtade ja volituste delegeerimise säilitamisega.	Märgib, et siseauditi talituse antud kümnest personalijuhtimist käsitlevast soovitusel ootab kuus veel täitmist.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/585/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 39,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0118/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Raudteeagentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 100.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/586/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0135/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 145.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0135/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- nõudis tungival, et fond töötaks välja rangema eelarvemenetluse, et vältida eelarves arvukaid ümberpaigutusi;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 145.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 196.

- palus fondil täita kohustus esitada kokkuvõtte järgnevatel eelarveaastatel tehtavate maksete ajakavadest, et täita varasematel eelarveaastatel võetud eelarvelised kulukohustused;
  - kutsus fondi üles taotlema juhatuse luba, kui ümberpaigutused on vajalikud, kusjuures see nõue on sätestatud fondi finantseeskirjades;
- C. arvestades, et fondi 2010. aasta eelarve oli kokku 19 300 000 eurot, mis on 4,46 % võrra väiksem kui 2009. aasta 20 200 000 euro suurune eelarve;
- D. arvestades, et Euroopa Liidu esialgne panus fondi 2010. aasta eelarvesse oli 18 282 000 eurot, kusjuures 2009. aastal oli see 14 772 000 eurot <sup>(1)</sup>,

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et 2009. aastal oli liidu osamakse kokku 19 872 000 eurot ning see koosnes liidu esialgsest osamaksest summas 14 772 000 eurot ja eelmiste aastate ülejäägi tagasinõudmisest saadud 5 100 000 eurost; tuletab lisaks meelde, et liidu esialgne osamakse fondi oli 2010. aastal 18 282 000 eurot; märgib siiski, et sellele lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 1 178 000 eurot, mistõttu liidu osamakse 2010. aastal oli kokku 19 460 000 eurot <sup>(2)</sup>;
2. võtab teadmiseks, et fondi iga-aastastes finantsaruannetes on märgitud, et 2010. aastal oli liidu toetus tegelikult 19 196 840,29 eurot; võtab teadmiseks fondi avalduse, et 2010. aastal oli liidu tegelikult eraldatud toetus kokku 19 297 822 eurot, st 19 460 000 eurot miinus 162 178 eurot, mis on liidu mitterahaline toetus; võtab samuti teadmiseks fondi teate, et liidult saadud summast kasutas fond 19 196 840,29 eurot ja tagastas ülejäänud 100 981,71 eurot komisjonile;
3. järeldab fondi iga-aastastest finantsaruannetest, et fondi 2010. aasta eelarvet muudeti 2010. aasta novembris, et fondi tulude ettenägematu vähenemine osaliselt tasaarvestada;
4. täheldab fondi aasta tegevusaruande põhjal, et fondi kulukohustuste täitmise määr oli 99,9 %, kusjuures 2009. aastal oli see 99,8 % ja 2008. aastal 98,5 %, ning maksete täitmise määr oli 96,5 % võrreldes ligikaudu 90 protsendiga aastatel 2009 ja 2008;

#### **Ümberpaigutused ja ülekandmine**

5. märgib fondi aasta tegevusaruande põhjal, et eelarvevahendite ümberpaigutuste arv vähenes 2010. aastal 15ni, 2009. aastal oli 33 ümberpaigutust, ning üle on kantud ainult 12,8 % võetud kulukohustustest, kusjuures 2009. aastal oli see näitaja 17 % ja 2008. aastal 15 %;

#### **Erandite registreerimine**

6. märgib fondi aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal oli erandite registrisse kantud erandeid kümme, kusjuures 2009. aastal oli neid 12;
7. märgib, et neist ühegi finantsrisk ei olnud suurem kui 50 000 eurot; märgib eeskätt, et nimetatud erandite finantsväärtus kokku oli 100 183 eurot, mis moodustab 0,53 % kogu fondi 2010. aasta eelarvest;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 926.

<sup>(2)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 927.

**Avalikud hanked**

8. märgib fondi aasta tegevusaruande põhjal, et fond sõlmis koosseisuväliste töövõtjatega kaheksa otselepingut ning neist ühegi rahalised kohustused ei olnud suuremad kui 50 000 eurot ega selle summaga võrdsed; märgib, et otselepingute kogusumma oli 93 575 eurot, mis moodustab 0,50 % fondi 2010. aasta eelarvest;

**Inimressursid**

9. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta lõpus oli fondil ametikohtade loetelus neli täitmata ametikohta, kusjuures 2009. aasta lõpus oli neid kümme;
10. täheldab samuti, et fondi töötajaid on nüüd kokku 128 ning 2010. aastal võeti tööle 15 ja töölt lahkus kümme inimest;
11. võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et fondi ülesannete täitmiseks ette nähtud ametikohtade arv on järgmine:

— 96 ajutist ametikohta;

— 33 lepingulist ja kohalikku töötajat;

— kuus riikide lähetatud eksperti;

**Tulemused**

12. täheldab aasta tegevusaruande põhjal, et fond koostas tulemuslikkuse näitajate läbivaadatud loendi, mille eesmärk on parandada eesmärkide asjakohasust ja nende täitmise mõõdetavust ning koguda andmeid fondi tegevuse üldise tulemuslikkuse kohta selle põhitegevusest ja ülesannetest lähtuvalt;
13. märgib lisaks, et fond töötas välja näidikute projekti, mille eesmärk on tagada tegevuse, eeskätt juhtimise ja aruandluse peamiste näitajate igapäevane jälgimine reaalaajas;
14. märgib samuti, et 2010. aasta alguses rakendati edukalt riskipõhine maksete eristamise süsteem, millega seati sisse vähese riskiga tehingute tegemise lihtsustatud kord;
15. väljendab heameelt asjaolu üle, et fond viis esimest aastat edukalt ellu Torino protsessi, mille käigus koostatakse kokkuvõtlik, dokumenteeritud ja igakülgne analüüs kutsehariduse ja koolituse kohta igas riigis, sealhulgas peamiste poliitikasuundade, ülesannete, kitsaskohtade ning heade tavade ja võimaluste kohta;

**Koostöö Euroopa Kutseõppe Arenduskeskusega (Cedefop)**

16. märgib, et 2009. aasta novembris pikendati fondi ja Cedefopi vahelist koostöölepingut perioodiks 2010–2013; tunnistab, et fond ja Cedefop koostavad igal aastal koostööraamistikust lähtudes ühise tööprogrammi, mis lisatakse mõlema asutuse tööprogrammidele; väljendab heameelt fondi kavatsuse üle esitada tulevastes aasta tegevusaruannetes üksikasjalikum aruanne selle ühise tööprogrammi rakendamise kohta;

**Siseaudit**

17. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus tegi 2010. aastal planeerimise ja järelevalve auditi; tõstab eeskätt esile, et siseauditi talitus andis kaheksa soovitusi, millest ühte peeti väga oluliseks ning mis puudutab vajadust teha fondis selgelt kindlaks iga-aastase planeerimise kasulikkus ja seda kirjeldada;

18. nõuab sellega seoses tungivalt, et fond keskenduks kulutasuvale aruandlusele, mis on oluline fondi juhatusele ja peamistele sidusrühmadele, võimaldades neil kontrollida fondi tegevuse tulemuslikkust;
19. palub fondil samuti viia ellu siseauditi talituse eelmiste aastate auditites antud ülejäänud soovitusel;
20. nendib fondi aasta tegevusaruande põhjal, et fond kiitis heaks tõhusa juhtimise 16 standardit läbivaadatud kujul, mis oli ette nähtud sisekontrollistandarditega;
21. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitustele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
22. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).



## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Koolitusfond	2006	2007	2008	2009
Tulemused	–	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Palub fondil koostada eelmise ja järgmise aasta tegevuse diakroonilise analüüsi.</li> <li>– Nõuab Euroopa Koolitusfondi ja Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse lähedasi teemavaldkondi silmas pidades nende kahe asutuse tihedat koostööd ja koostoimet ning palub kummagi asutuse direktoril esitada tegevusaruandes selle kohta regulaarselt teavet.</li> <li>– Raskused otsese seose määramisel fondi projektide tulemuste ja asutuste tegevuse vahel.</li> </ul>	Kutsub fondi üles koostama võrdlustabeli, mis sisaldab selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ning sellele eelnenud aasta tulemusi.
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	Fond ei järginud eelarve esitamise eeskirju. Fond avaldas ainult 2006. aasta kulukohustuste assigneeringud ja jättis arvesse võtmata maksete assigneeringud.	Paranduseelarves on sihtotstarbelise tulu summa vale. Summa oleks pidanud olema 1 200 000 eurot, mitte 3 400 000 eurot, mis sisaldas ekslikult ka eelnenud eelarveaastast üle kantud sihtotstarbelist tulu.	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nõuab tungivalt, et fond töötaks välja rangema eelarvemenetluse, et vältida eelarves arvukaid ümberpaigutusi.</li> <li>– Kutsub fondi üles taotlema juhatuse luba, kui ümberpaigutused on vajalikud, kusjuures kõnealune nõue on sätestatud fondi finantsmääruses.</li> <li>– Tuletab meelde, et fondil on kohustus esitada kokkuvõtte nende järgnevatel eelarveaastatel tehtavate maksete ajakavade, mis tuleb teha varasematel eelarveaastatel võetud eelarveliste kulukohustuste täitmiseks.</li> </ul>

Euroopa Koolitusfond	2006	2007	2008	2009
Inimressursid	–	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub (vt siseaudit) fondil käsitleda puudujääke töölevõtmise korras → töölevõtmise hindamiskomisjonid peaksid andma piisavat teavet järgitud menetluste kohta ning muu hulgas nende menetluste läbipaistvuse tagamiseks näitama ära otsuste põhjendused ja kuupäevad.</li> <li>— Palub fondil järgida nõukogu direktiivi 2000/78/EÜ <sup>(1)</sup>.</li> </ul>	–
Siseaudit	–	–	<p>Palub fondil võtta meetmeid, et täita 15 siseauditi teenistuse tehtud 27st soovitusel → kehtestada viivitamata teatavad sisekontrollistandardid (menetluste dokumenteerimise, finantstehingute järelevalve ja tegevuste järjepidevuse kohta) ning viia ellu teatavad soovitused personalijuhtimise kohta (personalijuhtimine iga-aastastes tegevuskavades ja tegevusaruannetes; eesmärkide seadmine; töötajate ajakasutus).</p>	Tunnistab, et 2009. aastal viidi ellu siseauditi talituse 15 soovitusel 11.

<sup>(1)</sup> EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/587/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1339/2008, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 17,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0135/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 145.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 82.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/588/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 (millega luuakse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0117/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 45.

<sup>(2)</sup> ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 (millega luuakse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0117/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et 10. mail 2011 andis Euroopa Parlament heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja et ta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- kutsus agentuuri üles vähendama kasvanud tühistamismäära ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat asutust võetud meetmetest;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 45.

<sup>(2)</sup> ELT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 201.

- palus agentuuri raamatupidajal selgitada, millist metoodikat ta kasutas oma raamatupidamissüsteemi kinnitamisel, ning toetas mõtet koostööst toimivate asutustevaheliste raamatupidajate võrgustikega, et kehtestada ühtsed nõuded ja koostada asutuste raamatupidamissüsteemide kinnitamise ühtne metoodika;
  - rõhutas, et agentuuri tegevusega seotud 3 500 000 euro (moodustab 47 % tegevuskuludeks ette nähtud assigneeringutest) ülekandmine järgmisse eelarveaastasse pidurdab agentuuri meetmete rakendamist ja on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega, kuid et osalt põhjustas seda tähtsate projektide mitmeaastane kestus;
- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli kokku 15 500 000 eurot, mis on 3,3 % suurem kui 2009. aasta eelarve; arvestades, et Euroopa Liidu esialgne panus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 13 743 434 eurot, mis on võrreldes 2009. aasta <sup>(1)</sup> 13 800 000 euroga 0,41 % vähem;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne osalus agentuuri eelarves oli 2010. aastal 13 743 434 eurot; märgib aga, et sellele lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 506 566 eurot, mistõttu 2010. aastal moodustas liidu toetus tervikuna 14 250 000 eurot;
2. täheldab raamatupidamise aastaaruande põhjal, et agentuuri esialgset 2010. aasta eelarvet muudeti kahel korral ja eelarvevahendeid paigutati ümber; palub agentuuril eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende muudatuste põhjustest teavitada;
3. nendib agentuuri aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta eelarvest kasutati aasta lõpuks ära 96,1 %;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

4. märgib, et ülekantavad assigneeringud on aja jooksul vähenenud; eelkõige märgib, et tühistamismäär kahanes 2009. aasta 19 %-lt 2010. aastal 11 %-le; sellegipoolest kutsub agentuuri üles seda näitajat veelgi parandama ja oma tegevusega mitte viivitama;

#### **Personaliküsimused**

5. täheldab agentuuri aasta tegevusaruande põhjal, et 31. detsembril 2010 oli agentuuris kokku 66 töötajat; lisaks märgib, et neist 44 olid ajutised ja 21 lepingulised töötajad ning ühe, võrgustamise ja kooskõlastamisega tegeleva lepingulise töötaja kulud kaeti programmist IPAC2;
6. palub agentuuril teatada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, milliseid meetmeid on võetud aasta tööprogrammis sisalduvate järgmiste eesmärkide täitmiseks:
  - ajutiste ja lepinguliste töötajate valikumenetluste korraldamine ja järelevalve;
  - personaliküsimuste tulemuslik ja õigeaegne korraldamine ja haldamine;
  - vajalike kvalifitseeritud töötajate leidmine agentuuri strateegia ja eesmärkide järgimiseks ning igaaastaste juhtimiskavade täitmiseks;

#### **Tegevustulemused**

7. võtab agentuuri 2010. aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et agentuur esitas eri aastate kohta üksikasjalikud võrdlusandmed, et anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile parem ülevaade ameti tegevustulemustest aastate lõikes; peab seda parimaks tavaks, mida peaksid järgima ka teised asutused;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 507.

8. on rahul agentuuri algatusega käivitada prognoosuuring keskkonnasõbralike töökohtadega seotud tehnoloogiliste uuenduste mõjust tööohutusele ja tervishoiule 2020. aastani; märgib, et on alanud nende projektide tulemuste tutvustamine sihtauditooriumidele nii maailmakongressil kui ka mitmetel seminaridel; sooviks seetõttu saada agentuurilt nimetatud algatuste kohta tagasisidet;

#### Siseaudit

9. on rahul agentuuri algatusega esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile automaatselt agentuuri siseauditi talituse koostatud siseauditi aastaaruanne; peab seda läbipaistvuse märgiks ja näiteks parima tava kohta, mida peaksid järgima ka kõik teised ametid; on seisukohal, et siseauditi talituse auditiaruanded aitavad tihti peale edasi arendada agentuuri riskide leevendamiseks või kontrollimiseks välja töötatud protsesse ja meetmeid;
10. võtab teadmiseks agentuuri teated, mille kohaselt siseauditi talitus kontrollis varasematel audititel antud soovitude täitmist; on eriti rahul asjaoluga, et erinevalt varasemast soovitude täitmise järelkontrollist sedastas siseaudiitor, et kõik väga tähtsad soovitud olid piisavalt ja lõpuni täidetud, peale ühe, mis puudutas raamatupidamissüsteemi kinnitamist, mis oli täidetud osaliselt ja tõsteti seepärast ümber tähtsate soovitude alla; palub seepärast agentuuril ka see soovitus tervikuna täita ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;
11. lisaks märgib, et siseauditi talitus auditeeris novembris 2010 agentuuri veebisaite ja välissuhtlust; märgib eriti, et selle auditi põhjal andis siseauditi talitus seitse soovitud, millest ükski ei olnud kriitilise tähtsusega, kuid kaht loeti väga tähtsaks ning need puudutasid
  - teenustaseme kokkulepete dokumenteerimist;
  - turvapoliitika vastuvõtmist ja täitmist;palub seepärast agentuuril need kaks soovitud kiiresti täita ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;
12. juhhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
13. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur	2006	2007	2008	2009
Tegevustulemused	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Agentuuril palutakse koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakrooniline analüüs.</li> <li>— Agentuuri kiidetakse finantsjuhtimise olulise parandamise eest kolmel viimasel aastal; soovitatakse jätkuvalt püüelda eelarve planeerimisel, täitmisel ja kontrollimisel kõrgeimate standardite poole.</li> </ul>	Agentuuril palutakse kontrollikoja järgmisele aruandele lisatavas tabelis võrrelda vaadeldaval aastal lõpule viidud tegevusi eelnenud aastal lõpule viidud tegevustega, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon saaks agentuuri eri aastate tegevustulemusi paremini hinnata.
Agentuuri juhtimine	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Agentuuri juhtimiskulud on märkimisväärsed (84-liikmeline nõukogu ja 64 agentuuri töötajat).</li> </ul>	
Järgmise eelarveaastasse üle kantud assigneeringud tegevuskuludeks	Sihtotstarbelisuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni. Direktor allkirjastas 19 otsust, millega lubati sama peatüki piires eelarveartiklite vahel ümber paigutada u 880 000 eurot. Finantsmääruse nõuetele vaatamata ei saanud nõukogu vajalikku teavet.	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Vastutustundliku finantsjuhtimise huvides nõutakse eelarveprognooside viimist tegelike vajadustega vastavusse (praegune olukord on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tunnistatakse, et agentuur kandis järgmise eelarveaastasse üle 3 500 000 eurot ehk 47 % tegevuskuludeks määratud assigneeringutest. Rõhutatatakse, et see aeglustab agentuuri meetmete rakendamist ja on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega, mis aga osalt tuleneb tähtsate projektide mitmeaastasest kestusest.</li> <li>— Agentuuril palutakse vähendada vahepeal kasvanud tühistamismäära ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest.</li> </ul>
Hankemenetlused	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ELi eelarvet käsitlevate õigusaktide nõuete täitmiseks palutakse agentuuril mitte ületada hankemenetluse raamlepingu lubatud maksumuse ülemmäära.</li> </ul>	



Euroopa Tööohutuse ja Tervishoiu Agentuur	2006	2007	2008	2009
Personaliküsimused ja siseaudit	—	—	<p>Agentuuril palutakse võtta meetmeid, et täita 14 siseaudi teenistuse tehtud 33st soovitusel, millest väga tähtsateks loetakse kuut soovitusel, mis puudutavad sidusrühmade ootustele reageerimist ning teatavate sisekontrolli normide täitmist (üksiktoimikute probleem, sisekontrolli aastaaruanne, sisekontrollimenetluste edendamine).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palutakse agentuuri raamatupidajal selgitada, millist meetodikat ta kasutas oma raamatupidamissüsteemi kinnitamisel, ning toetatakse mõtet koostööst toimivate asutustevaheliste raamatupidajate võrgustikega, et kehtestada ühtsed nõuded ja koostada asutuste raamatupidamissüsteemide kinnitamise ühtne meetodika.</li> <li>— Agentuuril soovitatakse läbi vaadata kontrollnimekirjad, et arvestada eri finantstehingute eripära, ning teha need kõigile töötajatele kättesaadavaks.</li> <li>— Palutakse lõpuni välja töötada agentuuri dokumenteerimismenetlused.</li> <li>— Agentuuril palutakse koostada ammendav loend peamistest protsessidest, mille puhul tuleb järgida nõutavaid menetlusi, ning seda loendit korrapäraselt ajakohastada.</li> </ul>

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/589/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 (millega luuakse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0117/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 45.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/590/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ (millega kehtestatakse Euratomi Tarneagentuuri põhikiri), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2012),
1. annab heakskiidu Euratomi Tarneagentuuri peadirektori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euratomi Tarneagentuuri peadirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 6.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ (millega kehtestatakse Euratomi Tarneagentuuri põhikirja), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2012),
- A. arvestades, et otsusega 2008/114/EÜ, Euratom sai 1958. aastal asutatud Luxembourgis asuv Euratomi Tarneagentuur (edaspidi „agentuur”) uue põhikirja ja temast sai agentuur;
- B. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- C. arvestades, et kontrollikoda rõhutas ühtlasi oma 2010. aasta aruandes, et agentuuri põhikirja ei ole kooskõlas Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikliga 54;
1. võtab teadmiseks, et agentuur ei saanud 2010. aastal oma tegevuskulude katmiseks toetusi ja komisjon võttis enda kanda kõik agentuuri eelarve täitmise seotud kulud; märgib, et selline olukord on kestnud alates agentuuri asutamisest 2008. aastal;
  2. märgib, et kuna agentuuril ei ole omaette eelarvet, on ta sisuliselt komisjoni osa ning see olukord on vastuolus agentuuri põhikirjaga;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 6.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. võtab siiski teadmiseks, et peadirektor tunnistas 31. märtsi 2011. aasta kirjas probleemi olemasolu ja kirjeldas üksikasjalikult meetmeid, mida on võetud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudmisel; märgib eelkõige, et olukorra lahendamiseks on jõutud kokkuleppele teha ettepanek taaskehtestada Euroopa Liidu 2012. aasta üldeelarves eraldi eelarverida Euratomi Tarneagentuuri jaoks;
4. märgib ühtlasi, et 20. aprillil 2011. aastal tegi komisjon ettepaneku eraldada real 32 01 06 agentuurile Euroopa Liidu üldeelarvest 98 000 eurot; on seisukohal, et kui liidu eelarvepädevad institutsioonid selle kord vastu võtavad, oleks see suur edasimineku praeguste mureküsimumste lahendamisel;
5. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitustele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
6. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euratomi Tarneagentuur	2007	2008	2009
Tulemused	–	–	–
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	38,7 % assigneeringutest kanti üle.	Kuna agentuuril puudub omaette eelarve, on ta sisuliselt komisjoni osa. Selline olukord tekitab küsimuse, kui vajalik on agentuuri praegusel kujul säilitada.	Aastal 2009 ei saanud agentuur oma tegevuskulude katmiseks toetusi ja komisjon võttis enda kanda kõik agentuuri 2009. eelarve täitmisega seotud kulud. Agentuur on sisuliselt komisjoni osa.
Personal	–	–	Märgib, et vastavalt oma põhikirja artiklile 3 valis agentuur ise siseaudiitori, kes asus kohustusi täitma alles 1. juulil 2009.
Siseaudit	–	–	–

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euratomy Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/591/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euratomy Tarneagentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euratomy Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 12. veebruari 2008. aasta otsust 2008/114/EÜ (millega kehtestatakse Euratomy Tarneagentuuri põhikiri), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 8,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0131/2012),
1. annab heakskiidu Euratomy Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euratomy Tarneagentuuri peadirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 6.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/592/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi loomise kohta <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 16,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0116/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele fondi 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 150.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0116/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele fondi 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas
- kutsus fondi üles esitama tõendeid personali valikut käsitlevate otsuste kohta (näiteks tõendeid värbamisprotsessi alguses kandidaatidele kehtestatud miinimumnõuete kohta), et tagada värbamismenetluse läbipaistvus;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 150.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 210.

- palus fondil tagada, et assigneeringud vabastatakse üksnes siis, kui vastav sihtotstarbeline tulu on kätte saadud;
  - märkis, et kontrollikoda oli sunnitud tegema fondi eelarvet käsitleva ja finantsaruande kohta märkusi, mis sisaldasid tõsiseid puudusi, mis viitab vigadele fondi finantskorralduses;
- C. arvestades, et fondi 2010. aasta eelarve maht kokku oli 20 900 000 eurot, mis on 3,4 % suurem kui 2009. aastal, kusjuures liidu algne toetus fondi 2010. aasta eelarves oli 19 067 159 eurot ja 2009. aastal 19 450 000 eurot, <sup>(1)</sup> mis näitab 0,97 % suurust vähenemist;

#### **Järelemeetmed seoses kontrollikoja 2009. aasta tähelepanekutega**

1. võtab fondi tegevusaruande põhjal teadmiseks, et fond võttis 2009. aasta kohta esitatud kontrollikoja tähelepanekutele vastuseks järgmised kohustused ja meetmed:
  - fond võttis kohustuse pöörata suuremat tähelepanu asjaolule, et edaspidi tuleb assigneeringud vabastada üksnes siis, kui vastav sihtotstarbeline tulu on kätte saadud;
  - fond kohustus täiendava koolituse ja vahendite abil oluliselt parandama tegevust 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisel; tagati kõigi tähtaegade järgimine 2010. aasta kontode osas ja see, et 2010. aasta ajutiste kontode juures ei täheldatud olulisi puudusi;
  - puuduv erandite register võeti kasutusele 1. juulil 2010;
  - töötajate valikumenetluses ei leitud tõendeid sellest, et kandidaatidele oleksid kehtestatud lävendid nii töölevõtuintervjuule kui ka reservnimekirja pääsemiseks (enne taotluse läbivaatamist); fond on nüüd lisanud lävendid valikukomisjoni aruannetesse;
  - fond võttis meetmeid oma hindamis- ja läbivaatamismenetluste parandamiseks, et edaspidi hoiduda sellistest vigadest hankemenetluses;
2. kutsub kontrollikoda üles kinnitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, et need meetmed ja võetud kohustused on piisavad kontrollikoja poolt 2009. aasta osas leitud puuduste kõrvaldamiseks;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

3. tuletab meelde, et liidu esialgne toetus ametile oli 2010. aastal 19 067 159 eurot; märgib siiski, et sellele lisandus ülejäägi tagasinõudmisest saadud 762 841 eurot, mistõttu liidu kogutoetus oli 2010. aastal 19 830 000 eurot;
4. võtab raamatupidamise aastaaruande kannete põhjal teadmiseks, et fond võttis napilt enne 2010. aasta lõppu vastu paranduseelarve kogumahuga 20 848 000 eurot; kahetseb, et fond ei ole andnud teavet muudatuste põhjuste kohta; palub fondil olukorra lahendada ja teavitada sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;
5. võtab fondi tegevusaruande põhjal teadmiseks, et fondi eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute osas oli 98 %; võtab eelkõige raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et fondi kasutusmäär I jaotise („Personalikulud”), II jaotise („Haldus”) ja III jaotise („Tegevuskulud”) osas oli vastavalt 99,8 %, 95,1 % ja 96 %;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 505.

6. võtab fondi raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et 2009. aastast 2010. aastasse üle kantud assigneeringute kasutusmäär oli maksete osas 96,1 % 2009. aasta 94,2 %ga võrreldes;

### Personal

7. täheldab fondi tegevusaruande põhjal, et täidetud ametikohtade arv suurenes 2010. aastal 91 %ni 2009. aastaga (78 %) võrreldes;

### Tegevustulemused

8. toonitab, et fondi põhitegevus on aidata kaasa paremate elu- ja töötingimuste loomisele asjakohaste teadmiste laiendamise ja levitamise läbi võrgustike ja uuringute kaudu; märgib, et 68 % fondi töötajatest on hõivatud selle põhitegevusega ja ülejäänud töötajad täidavad haldusülesandeid; peab seetõttu eriti oluliseks, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon hindaks fondi uuringute haldamise tõhusust ja tulemuslikkust;
9. võtab eelkõige teadmiseks, et fond teostas 2010. aastal Euroopa vaatluskeskuste võrgustiku ja uuringute kaudu järgmisi tegevusi:

— Euroopa Töösuhete Vaatluskeskuses (EIRO): 357 juhul teabe ajakohastamine, viis esindatuse uurin-  
gut, palga, tööaja ja töövaidluste andmete ajakohastamine, iga-aastane töösuhete aruanne, kuus  
võrdlevat analüütilist aruannet;

— Euroopa Töötingimuste Vaatluskeskuses (EWCO): 107 juhul teabe ajakohastamine, kuus võrdlevat  
analüütilist aruannet võörtöötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate tööalase edutamise kohta;

— Euroopa ümberstruktureerimise jälgimise keskuses (ERM): 1 258 ümberstruktureerimise teabelehe  
lisamine, neli võrdlevat analüütilist aruannet;

— teise Euroopa elukvaliteedi uuringu (EQLS) raames: pereelu ja töö korduanalüüsil põhinev aruanne;

— kolmanda Euroopa elukvaliteedi uuringu (EQLS) raames: kohapealse töö ettevalmistus;

— viienda Euroopa töötingimuste uuringu raames: kohapealse töö käigus tehti 44 000 intervjuud 34  
riigis, esmaste tulemuste avaldamine (kokkuvõte);

— Euroopa ettevõtete uuringu raames: ülevaatliku aruande avaldamine, teine analüüs ettevõtete paind-  
like tegevusalade ja osalise tööaja kohta;

10. nõuab fondilt kõigi uuringuid puudutavate haldusnõukogu otsuste registreerimist, kuna nendest otsus-  
test teavitamise tõhusust ja tulemuslikkust võib mõjutada tehtud otsuste dokumenteerimist käsitlevate  
standardite puudumine; tõdeb eriti, et fondil on selles osas puudusi ja haldusnõukogu esimees ei  
allkirjasta alati tehtud otsuseid ega märgista neid kuupäevaga;

11. märgib ühtlasi, et fondi nõuandvatel komisjonidel, kes vastutavad selle eest, et haldusnõukogu osaleks  
uurin-  
gute ettevalmistamise ja hindamise etappides, ei ole tegevussuuniseid ega kodukorda koosolekute  
korraldamiseks; on seisukohal, et need puudujäägid võivad viia väärarvamisteni nõuandvate komis-  
jonide rolli ja vastutuse osas, millel oleks kahjulik mõju uuringute ettevalmistamisele; kutsub seetõttu  
fondi üles selle olukorraga tegelema ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat  
institutsiooni sellega seoses võetud meetmetest;

12. ühtlasi kutsub fondi üles kehtestama sisekorra, milles kirjeldatakse fondi põhitegevusi; toonitab, et see võib aidata fondil kasutada vahendeid tulemuslikult ja selgitada välja võimalikud puudused;
13. võtab siiski teadmiseks fondi pingutused kontrollimeetmete tugevdamisel, et parandada uuringute kvaliteeti; märgib eelkõige, et fondi töötajad külastavad teatavaid riike, kus uuringuid tehakse, et hinnata seda, kuidas koosseisuvälised töötajad intervjuusid teevad, ja fondi töötajad kontrollivad uuringuteks kasutatavaid küsimustikke ning teevad teatavates riikides kognitiivseid intervjuusid piiratud arvu valimi esindajatega;

#### **Siseaudit**

14. märgib, et alates 2010. aasta veebruarist täidab fondi asedirektor sisekontrolli koordineerija ülesandeid; võtab teadmiseks, et sisekontrolli aasta töökava vaadatakse läbi kord kvartalis toimuvatel sisekontrolli komisjoni koosolekutel administratsiooni juhi, personalijuhi ja tegevustoe eest vastutava juhiga;
15. võtab fondi tegevusaruande põhjal teadmiseks, et sisekontrolli tegevus põhines 2010. aastal aastaid 2009–2011 hõlmaval strateegilisel auditikaval, mis omakorda tugineb 2008. aasta riskianalüüsile; märgib ka, et uus riskianalüüs tehti 2011. aasta veebruaris, mille põhjal koostati uus strateegiline auditikava aastateks 2011–2013 järgmiste teemadega:
  - uuringute haldamise audit – teine etapp (2011);
  - aruandluse/kinnitamise ülesehitus (2012);
16. märgib ühtlasi, et aastatel 2012–2013 on eeldatavad teemad järgmised:
  - personalijuhtimine: töölevõtmine, koolitus, hindamine ja edutamise süsteem;
  - toodete kvaliteedi juhtimine / kliendisuhet / sidusrühmade suhete haldamine;
  - dokumendihaldus;
  - koosolekute juhtimine;
17. märgib, et siseauditi talitus kavandas 2010. aastal fondi uuringute haldamise auditit; tunneb muret, et kuna fondi võtmeisikud olid auditi teostamisel vaid piiratud aja jooksul kättesaadavad ja uuringute halduse dokumentatsioon ei olnud terviklik, ei saanud siseauditi talitus koguda piisavalt tõendeid teatud riskipõhiste moodulite kohta; märgib siiski, et 2011. aasta alguses tehti selle auditi lisaetapp, mille tulemused esitatakse siseauditi 2011. aasta aruandes; kutsub fondi üles esitama selle aruande õigeaegselt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile;
18. tunneb muret, et siseauditi talituse raamatupidamissüsteemi kinnitamist käsitleva soovitusetaitmise on edasi lükatud; märgib eriti, et siseauditi talitus peab seda soovitusetaitmise kriitilise tähtsusega soovitusetaitmiseks; nõuab seetõttu tungivalt kiirete meetmete võtmist ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni teavitamist selle puuduse kõrvaldamiseks võetud meetmetest;
19. märgib, et 2010. aasta lõpus oli veel täitmata viis väga tähtsat soovitusetaitmist; märgib, et need soovitusetaitmised on seotud järgmiste tegevustega:
  - uuringute haldamise menetluse dokumenteerimine,
  - uuringute kavandamisel kasutatava teabe täpsuse ja kvaliteedi tagamine ning kavandatud tegevuse järelevalve,
  - hankemenetluse käsiraamatu ajakohastamine ja nõuetest kinnipidamise ning heade tavade järgimise tugevdamine,

- finantstehingute dokumenteerimine,
- järelkontrolli meetodika kehtestamine;

märgib, et fondi iga-aastases tegevusaruandes seisab, et fond on täitnud kolm väga tähtsat soovitud finantsjuhtimise kohta, samas märgitakse iga-aastases siseauditi aruandes, et esialgse kavaga võrreldes on nende täitmine hilineanud; palub seepärast fondil ja siseauditi talitusel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende konkreetsete soovitude täitmise täpsest seisust;

20. nõuab tungivalt, et fond tegeleks nõuetekohaselt siseauditi talituse antud soovitudestega ning teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellega seoses võetud meetmetest;
21. märgib siiski, et fondi tegevusaruandes tõdetakse, et 2009. aasta finantsjuhtimise kohta antud siseauditi talituse soovitude tulemusel vaadati järelkontrollimenetlus läbi ja seda ajakohastati ning tehti riskianalüüs valimi suuruse põhjendamiseks;
22. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	2006	2007	2008	2009
Tegevustulemused	—	—	Palub fondil koostada selle ja eelnenud aastate tegevuse diakroonilise analüüsi sarnaselt eelnenud aastatel tehtud järelanalüüsidele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Julgustab fondi arendama edasi oma tulemuslikkuse mõõtmise süsteemi, et tagada oma tegevuse jälgimise tulemuste kasutamine juhatuse otsuste tegemisel ja planeerimisel ning regulaarsete uuringute läbiviimine sihtrühmadelt tagasiside saamiseks.</li> <li>— Toetab väliste hindajate soovitusi määratleda paremini fondi sihtrühmad siseriiklikul tasandil ja luua fondi haldusnõukogus esindatud riiklikel ametiasutustel põhinevate keskuste võrgustik.</li> </ul>
Üle kantud tegevussigneeeringud	Kulukohustuste assigneeringute täitmismäär 2006. aastal oli üle 97 %. Assigneeringute ülekandmise määr oli põhitegevuse osas 43 %. Seega ei peetud rangelt kinni eelarve aastasuse põhimõttest.	—	Fond peaks võtma meetmeid vigade ärahoidmiseks planeerimisel ja programmeerimisel, et pidada kinni aastasuse põhimõttest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Palub fondil tagada, et assigneeringud vabastatakse üksnes siis, kui vastav sihtotstarbeline tulu on kätte saadud.</li> <li>— Märkib, et kontrollikoda oli sunnitud tegema märkusi fondi eelarvet käsitleva ja finantsaruande kohta, mis sisaldasid tõsiseid puudusi, mis viitab puudustele fondi finantskorralduses.</li> </ul>
Ümberpaigutamised ilma tõendavate dokumentideta	—	—	Eelarve ümberpaigutamised ei olnud nõuetekohaselt põhjendatud.	—
Hankemenetlused	—	Finantshindamise menetlust ja valikukriteeriume puudutavad kõrvalekalded ei võimaldanud läbi viia kandidaatide lõpliku suutlikkuse asjakohast hindamist.	Palub fondil võtta eesmärgiks parandada oma lepingute järelevalvet ja hankemenetluste kavandamist.	Kutsub seetõttu fondi üles võtma meetmeid oma hindamis- ja läbivaatamismenetluste parandamiseks, et edaspidi vältida selliseid vigu hankemenetlustes.

Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond	2006	2007	2008	2009
Personal	Töölevõtmise menetlus ei ole täielikult läbipaistev ega mittediskrimineeriv.	Töölevõtmise menetlus ei ole täielikult läbipaistev ega mittediskrimineeriv.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub fondi juhtkonda üles nägema paremini ette oluliste töötajate lahkumist ja kandma töötajate arvu tegevusaruandesse läbipaistval moel.</li> <li>— Fondi töölevõtmise menetlus on paranenud.</li> </ul>	Kutsub fondi üles esitama töötajate valiku otsuste kohta tõendeid, et tagada töölevõtmise menetluse läbipaistvus. Nõuab tungival, et fond olukorda viivitamatult parandaks ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni tehtud edusammudest.
Siseaudit	Kutsub üles parandama finantsjuhtimist: nt kaks lepingut ei kajastunud vastava aasta eelarves.	— Kutsub üles parandama finantsjuhtimist: nt 2007. aasta tagastatav käibemaks oli 376 611 eurot, selle kohta ei esitatud aasta lõpus nõuet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub fondi üles võtma meetmeid raamatupidamise aastaaruande parandamiseks.</li> <li>— Palub fondil võtta meetmeid, et täita 28 siseauditi teenistuse tehtud 54st soovitusel → st kehtestada sisekontrollistandardid, teha sisekontrollistandardite rakendamise järelkontroll, kehtestada mõjus planeerimis- ja järelevalvesüsteem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Siseauditi talituse kaheksast soovitusel kaks on rakendatud.</li> <li>— Nõuab fondilt siseauditi talituse finantsjuhtimise aruande soovitusel viivitamatut täitmist ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni teavitamist tehtud edusammudest.</li> </ul>

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/593/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 16,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamust (A7-0116/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 150.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Eurojusti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/594/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK (millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0128/2012),

1. annab heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele Eurojusti 2010. aasta eelarve täitmisel;
2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 140.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK (millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu) <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 36,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0128/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust Eurojusti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et 10. mail 2011 andis Euroopa Parlament heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele Eurojusti 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ja et eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas
- palus ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud assigneeringute ülekandmise vältimiseks;
  - väljendas muret asjaolu pärast, et kontrollikoda oli taas täheldanud puudusi värbamismenetluste kavandamisel ja rakendamisel; märkis eelkõige täitmata ametikohtade endiselt liiga kõrget määra (24 %), mis oli küll madalam kui 2008. aastal (26 %) ja 2007. aastal (33 %);

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 140.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 215.

— palus ametil viivitamata võtta meetmeid, et tõhustada värbamismenetlust, vähendada ajutiste töötajate arvu, muuta personaliüksuse struktuuri, töötada välja personalijuhtimise kord, tugevdada personalijuhtimise üle teostatavat järelevalvet ja vaadata läbi erandite registri sisu;

- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli 32 300 000 eurot, mis on 14,5 % suurem kui 2009. aasta eelarve;
- D. arvestades, et liidu makse ameti 2010. aasta eelarvesse oli 30 163 220 eurot, mis on võrreldes 2009. aastaga (24 799 400 eurot) <sup>(1)</sup> 21,62 % suurem;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et selle iga-aastase tegevusaruande kohaselt kasutas amet 2010. aastal tegevuseelarvest ära 97,8 % oma kulukohustuste assigneeringutest; märgib eriti, et võrreldes 2009. aastaga kasvas eelarve täitmine:
  - 18,6 % jaotise 1 („Personalikulud“) all;
  - 6 % jaotise 2 („Halduskulud“) all;
  - 34 % jaotise 3 („Tegevuskulud“) all;
2. tunnistab, et amet sai komisjonilt 2 159 000 eurot kriminaalõiguse programmides (ühised uurimisrühmad) osalemiseks ning sai 95 % sellest summast kätte 2010. aastal;

#### **Assigneeringute ümberpaigutamine ja ülekandmine**

3. täheldab iga-aastase tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal paigutati eelarvevahendeid ümber kuuel korral;
4. kinnitab iga-aastase tegevusaruande põhjal, et kulukohustuste assigneeringuid (v.a toetused) kanti 2010. aastal automaatselt üle summas 6 100 000 eurot, mis moodustas 20 % kõigist assigneeringutest (2009. aastal 16 %);
5. kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud assigneeringute järgmise aastasse ülekandmise vältimiseks; on eriti mures liiga suurte summade ülekandmise pärast III jaotise all, mis moodustasid III jaotise kogueelarvest 38 %, ning rõhutab, et kontrollikoda on aastaid sellele puudusele tähelepanu juhtinud;
6. peab kahetsusväärseks, et 2011. aastasse kanti üle suures summas tegevuskuludid; võtab teadmiseks ameti vastuse, kus ta selgitas, et selle põhjus seisnes peamiselt projektis, mis hõlmas organisatsioonilise struktuuri läbivaatamist, ning uue arvutivõrgu infrastruktuuri ja andmetöötluse kuludes; tunneb heameelt meetmete üle, mida amet kavatses 2012. aastal võtta, sh eelkõige iga üksuse jaoks spetsiaalse hankekava koostamise üle; kutsub ametit üles neid meetmeid pikema viivitusega ellu viima; tunneb heameelt selle üle, et amet kinnitas, et hangete jaoks vajalikud load ja kulukohustused tagatakse igal aastal võimalikult vara, ning kutsub ametit üles sellest ka edaspidi kinni pidama;

#### **Hankemenetlused**

7. täheldab iga-aastase tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal viidi läbi üheksa avalikku hankemenetlust, seitse läbirääkimistega hankemenetlust, kolm institutsioonidevahelist hankemenetlust ja üks ühine hankemenetlus koos rahvusvahelise organisatsiooniga ning sõlmiti ühtekokku 29 uut lepingut;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 1052.

8. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et ühel juhul ei teostanud hindamiskomitee hindamis-dokumentides ette nähtud kaalumisi; palub seepärast ametil edaspidi selliseid vigu vältida ning tagada hankemenetluste kvaliteedinõuete järgimine;

#### **Erandite register**

9. täheldab iga-aastase tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal kanti erandite registrisse kuus uut erandi tegemise otsust, millest neli puudutas rahalisi, eelarve- ja hankeküsimusi ning kaks personaliküsimusi;

10. märgib eraldi, et rahalistes, eelarve- ja hankeküsimustes tehtud neli erandit puudutas:

- vahendite ümberpaigutamise õiguse (Eurojusti finantseeskirjade artikli 23 lõige 1) delegeerimist;
- Eurojusti finantseeskirjade artiklit 75 ja Eurojusti toetuse andmist Euroopa õiguslase koostöö võrgustikule; erand kaotas kehtivuse 31. detsembril 2010;
- ühe lepingu pikendamist üle esialgse lepingutähtaja; see olukord lõppes 27. detsembril 2010 hankemenetluse järel uue lepingu sõlmimisega;
- 2008. aasta toetuse andmise otsuses märgitud sihtotstarbelise summa suurendamist (2008. aastal);

palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kahe 2010. aasta lõpul veel kehtinud erandi hetkeseisust;

11. märgib, et personaliküsimustes tehtud kaks erandit puudutasid järgmist:

- ühe töötaja volituste pikendamine, kusjuures kõnealune töötaja jätkas ajutiselt tegutsemist üksuse juhataja kohusetäitjana;
- ühe töötaja ajutine üleviimine teenistusüksuse huvides vastavalt personalieeskirjade artiklile 7;

võtab teadmiseks ameti teadaande, et mõlemad erandid lõppesid 15. oktoobril 2010;

#### **Personal**

12. väljendab muret asjaolu pärast, et kontrollikoda on taas täheldanud puudusi värbamismenetluste rakendamisel; märgib eelkõige, et täitmata ametikohtade määr on endiselt kõrge (13 %), mis on küll madalam kui 2009. aastal (24 %), 2008. aastal (26 %) ja 2007. aastal (33 %); palub seetõttu ametil koostada põhjaliku värbamisplaani, et täitmata ametikohtade määra oluliselt vähendada, ja teavitada sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;

13. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et kuigi töötajaid ei tohi värvata aegunud reservnimekirjadest, võeti 2010. aastal tööle üks ametnik reservnimekirjast, mis aegus jaanuaris 2009 ja mille kehtivust ei lubatud pikendada; palub ametil tulevikus sellise olukorra vältimiseks tagada kõigi värbamisotsuste piisav dokumenteerimine;

14. peab kõnealust asjaolu kahetsusväärseks ning kutsub ametit üles edaspidi selliste vigade vältimiseks reservnimekirjade kehtivust hoolikalt kontrollima; tunneb heameelt ameti vastuse üle, milles ta selgitas, et reservnimekirjast võetakse inimesi tööle ainult pärast konkreetse isiku sobivuse hindamist;

15. palub ametil sellisest tegevusest hoiduda ja järgida värbamiseskirju;
16. peab kahetsusväärseks asjaolu, et hindamiskomitee ei kohaldanud hankedokumentides avaldatud kaalumist; tunneb heameelt selle üle, et amet selgitas, et on võetud meetmeid, mille kohaselt muu hulgas esitatakse haldusdirektorile iga hankemenetluse puhul enne lepingute sõlmimist täielik dokumentatsioon sisulise ja majandusliku hinnangu kohta; tunneb heameelt selle üle, et organisatsiooni finantsalase usaldusvärsuse suurendamiseks on amet võtnud oma ülesandeks tagada õiglased, läbi-paistvad ja täpsed hankemenetlused, ning kutsub ametit üles võtma meetmeid, et täies ulatuses tagada temapoolne kõnealuse ülesande täitmine;

### **Tulemused**

#### **Organisatsioonilise struktuuri läbivaatamine**

17. võtab iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2009. aastal alanud organisatsioonilise struktuuri läbivaatamine jätkus 2010. aastal ning et koostati mitmeaastase personalipoliitika kava (aastateks 2012–2014) ja ametikohtade loetelude (aastateks 2011 ja 2012) projektid; võtab ka teadmiseks, et 2010. aasta lõpuks esitas nõustaja põhjaliku rakendusetapi kava, mille ameti kolleegium läbi vaatas ja heaks kiitis;

#### **Finantsaruandlus ja -analüüs**

18. võtab teadmiseks ameti iga-aastases tegevusaruandes esitatud avalduse, mille kohaselt selle eelarve-, finants- ja hankeüksus võttis kasutusele süvendatud finantsaruandluse ja -analüüsi meetodi üksuste tasandil; mõistab seda nii, et nüüd saavad üksuste juhatajad igal kuul ja igas kvartalis tervikliku ülevaate oma kuludest ja kulukohustustest eelarveridade lõikes, kus andmeid kõrvutatakse vastava aasta ja eelmise aasta eelarvega kuude lõikes ja kumulatiivselt;
19. on seisukohal, et nimetatud meetodi põhjalik rakendamine peaks eelarve- ja finantsjuhtimist parandama; palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nimetatud meetodi rakendamise konkreetsetest tulemustest;

#### **Haldusdirektori kohustused**

20. tuletab meelde, et ameti haldusdirektor annab eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile aru eelarvetulude ja -kulude täitmise kohta ning vastutab organisatsioonilise struktuuri juurutamise ning ameti juhtimis- ja kontrollisüsteemide ja -menetluste eest, mida järgides koostatakse lõplik raamatupidamise aastaaruanne, milles ei esine olulisi väärkajastamisi, samuti selle tagamise eest, et mainitud aruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed;
21. võtab aga teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, mille kohaselt haldusdirektor ei ole *de facto* vastutav enamiku jooksvate juhtimisotsuste eest, mida langetab ameti kolleegium asutamisotsuse 2002/187/JSK asjakohaste sätete alusel; kutsub ametit üles seda anomaaliat võimalikult kiiresti arutama ja muutma; juhib tähelepanu sellele, et kui eeskirjades valitseb endiselt ebaselgus, tuleks uue kavandatud ameti määrusega selline struktuurne puudus kõrvaldada;
22. võtab ameti teadaandest teadmiseks, et selle kolleegiumil ei ole vahendeid, et muuta vastavaid haldusdirektori ja kolleegiumi ülesandeid ja kohustusi, et lahendada nõnda vastutusvaldkondade kattumise küsimus, kuid et on rakendatud meetmeid tagamaks, et haldusdirektor saab tegutseda vastavalt oma kohustustele;

#### **Iga-aastane tööprogramm**

23. toonitab, et tähtis on siduda ameti näitajad tema eesmärkide, eelarve ja iga-aastase tööprogrammiga, et sidusrühmad saaksid ameti tegevuse tulemusi hinnata; nõuab seepärast tungivalt, et amet teataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile enda kehtestatud põhinäitajad ning nende seosed oma eesmärkide, eelarve ja iga-aastase tööprogrammiga;

24. on seisukohal, et iga-aastase tööprogrammi koostamist toetav ametisene protsess mõjutab oluliselt ameti poolt sidusrühmadele ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile edastatava teabe usaldusväärsust; nõuab seepärast tungivalt, et amet tagaks oma kavandamise järjepidevuse, asjakohased menetlused ja suunised ning looks iga-aastast tööprogrammi toetava piisava dokumentatsiooni, et anda teavet kõigi oma tegevuste ja iga tegevuse jaoks kavandatud vahendite kohta;
25. on mures selle pärast, et asutamisosuses 2002/187/JSK ei panda ametile vastutust oma iga-aastase tööprogrammi koostamise ja vastuvõtmise eest; arwab, et see võib põhjustada segadust ja seda, et keegi ei pea ennast iga-aastase tööprogrammi koostamise ja vastuvõtmise eest vastutavaks; palub seepärast ametil see puudus kiiresti kõrvaldada ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;
26. nõuab tungivalt ametilt meetmeid selle tagamiseks, et tema eelarve täitmise õiguslikku alust ei saaks kahtluse alla seada ning et tema iga-aastane tööprogramm oleks täielik ja sisaldaks kogu vajalikku teavet (st teavet kogu ameti tegevuse ja iga tegevuse jaoks kavandatud vahendite kohta);
27. kutsub lisaks ametit üles koostama nii põhi- kui ka abitegevuste jaoks mitmeaastase infotehnoloogia strateegilise kava;

#### **Siseaudit**

28. tunnistab, et veel on täitmata 12 väga olulist siseauditi talituse soovitus, sealhulgas kaks sellist, mille täitmisest amet juba teatas, ning palub siseauditi talitusel selgitada välja nende elluviimise tegelik seis;
29. märgib, et kaheksat väga olulist soovitus ei ole ameti esialgses tegevuskavas määratud tähtjaks elluviidud; märgib, et neist kuue puhul on hilinetud üle 12 kuu ja need puudutavad järgmisi küsimusi:
  - erandite registri sisu läbivaatamine ja vastavad parandusmeetmed;
  - personalijuhtimise korra koostamine;
  - personalijuhtimise meetmete järelevalve tugevdamine;
  - ajutiste töötajate arvu vähendamine;
  - personaliosakonna ülesehituse muutmise;
  - personalijuhtimise integreeritud arvutiprogrammi rakendamine;
30. nõuab tungivalt, et amet tegeleks nõuetekohaselt siseauditi talituse antud soovitustega ning teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selles osas võetud meetmetest;
31. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitustele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
32. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile<sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Eurojust	2006	2007	2008	2009
Tulemused		–	Näitajate puudumine, puudused kasutajate rahulolu mõõtmisel ning eelarve ja tööprogrammi vaheline kooskõlastamatus raskendavad Eurojusti tegevustulemuste hindamist.	Eurojustil palutakse teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni tegevustulemuste põhinäitajatest ja nende seostest Eurojusti eesmärkide, eelarve ja tööprogrammiga.
Assigneeringute ülekandmine	Ei järgita rangelt eelarve aastasuse ja sihtotstarbelisuse põhimõtet; eelarve haldamisel esines palju assigneeringute ümberpaigutamist eelarveridade vahel; tõendav dokumentatsioon ei olnud sageli küllalt põhjalik.	Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: palju vahendite ülekandmist ning puudused kavandamisel ja kontrollimisel (eelarve 18 900 000 eurot; assigneeringud 18 000 000 eurot; üle kanti 5 200 000 miljonit eurot).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: suur oli eelmisest aastast üle kantud ja seejärel tühistatud assigneeringute maht (1 000 000 eurot ehk 25% assigneeringutest kanti üle).</li> <li>Komisjonil palutakse võimalikult piirata Eurojusti käes oleva sularaha kogust; Eurojusti käes on pidevalt suur summa sularaha (detsembris 2008 – 4 612 878,47 eurot).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollikoda ei esita märkusi assigneeringute ülekandmise ja tühistamise määra kohta 2009. aastal.</li> <li>Ametil palutakse teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida on võetud assigneeringute ülekandmise vältimiseks, kuna see on eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemates menetlustes olnud korduv probleem.</li> </ul>
Hankemenetlused	Hankemenetluste puudused.	Hankemenetluste samasugused puudused nagu kahel eelnenud aastal (nii näiteks pikendas Eurojust kehtivaid lepinguid eeskirju rikkudes).	Hankemenetlustel samasugused puudused nagu kolmel eelnenud aastal; enamikul juhtudel ei tehtud enne hankemenetluse käivitamist eelnevat turuväärtuse hindamist; puudusi esines lepingute üle järelevalve teostamisel ja hangete kavandamisel; Eurojustil palutakse eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teatada, kuidas ta kavatseb puudused kõrvaldada.	Rahulolu sellega, et amet on välja töötanud meetmed asjaomaste toodete ja teenuste turuväärtuse hindamiseks enne hankemenetluse algatamist; seda loetakse oluliseks algatuseks, mida ka teised asutused peaksid järgima; ühtlasi heameel ameti 2009. aasta hankekava koostamise üle, mis oli Eurojusti üksustele ja teenistustele suureks abiks pakkumiste haldamisel; leitakse, et sellised algatused aitavad eelarvevahendite käsutajal täita paremini oma rolli suunaja ja kontrollijana.

Eurojust	2006	2007	2008	2009
Personal	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Värbamismenetluste puudused.</li> <li>– Vabade ametikohtade määr vähenes: 2007. aasta lõpul 34 % ja 2008. aasta lõpul 25 % kõigist ametikohtadest.</li> <li>– Puudused töötajate värbamise planeerimisel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Puudused värbamismenetluste kavandamisel ja rakendamisel: endiselt on vabad 26 % ametikohtadest.</li> <li>– Eurojust ei ole järginud sihtotstarbelisuse põhimõtet.</li> <li>– Ametil palutakse teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni oma uutest värbamismenetlustest.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollikoda täheldab puudusi värbamismenetluste kavandamisel ja teostamisel (endiselt on vabad 24 % ametikohtadest).</li> <li>– Ametil palutakse koostada põhjalik värbamiskava, et täitmata ametikohtade määra oluliselt vähendada, ja teavitada sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni.</li> <li>– Ametil palutakse vähendada ajutiste töötajate arvu siseauditi talituse soovitatud tasemele.</li> <li>– Tuntakse muret kontrollikoja tähelepaneku pärast, et Eurojusti kuuest keskastmejuhi ametikohast kolm oli täidetud ameti töötajatest ajutiste kohusetäitjatega.</li> </ul>
Siseaudit	–	–	<p>Ametit kutsutakse üles täitma kõiki 26 siseauditi talituse soovitusi; ametit kutsutakse üles viima viivitamata ellu järgmised personalijuhtimist puudutavad soovitusel: koostada kava praegu vabade töökohtade täitmiseks lähiajal; muuta personaliosakonna ülesehitust; vähendada ajutiste töötajate arvu; tugevdada värbamismenetlust; võtta vastu karjäärivõimaluste rakenduseeskirjad; tagada valikukomisjoni liikmete sõltumatus; ning tagada avaliku hanke menetluste nõuetekohane rakendamine.</p>	<p>Ametil palutakse teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, miks on viivitatud siseauditi talituse 31. detsembri 2008. aasta soovitusel täitmisega, ja võtta viivitamata meetmeid, et tõhustada värbamismenetlust, vähendada ajutiste töötajate arvu, muuta personaliüksuse struktuuri, töötada välja personalijuhtimise kord, tugevdada personalijuhtimise üle teostatavat järelevalvet ja vaadata läbi erandite registri sisu.</p>



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Eurojusti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/595/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK (millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 36,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0128/2012),
1. annab heakskiidu Eurojusti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 140.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Politseiameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/596/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseiameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseiameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK (millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 43,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0111/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Politseiameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Politseiameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 179.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseiameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseiameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseiameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK (millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 43,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0111/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli kokku 92 800 000 eurot ja Euroopa Liidu osalus ameti 2010. aasta eelarves oli 79 724 150 eurot <sup>(5)</sup>;

**Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. taunib üle kantud assigneeringute suurt hulka võrrelduna kumuleerunud kulude väikese summaga; võtab teadmiseks ameti vastuse, et üle kantud assigneeringute hulk oli suur, kuna amet kolis uude peakorterisse; kiidab heaks ameti võetud lisameetmed ning kohustuse jälgida eelarve täitmist 2012. aastal iga kuu, keskendudes eelkõige ülekantavatele assigneeringutele.

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 179.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 1046.

2. võtab ameti aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ameti 2010. aasta esialgne eelarve oli 80 100 000 eurot; märgib, et eelarvet muudeti ligi 12 700 000 euroga, mis pärines 2009. aastast 2010. aastasse üle kantud ja 2010. aasta eelarvesse lisatud assigneeringutest, komisjoni toetustest ja mõnest lisatulust; võtab teadmiseks ameti märkuse, et esialgset eelarvet muudeti eesmärgiga lihtsustada Euroopa Politseiameti muutmist ametiks;
3. võtab ameti aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aasta lõpus oli ameti kulukohustuste üldine täitmismäär 98,3 % ja maksete täitmismäär 73,6 %;
4. tunneb heameelt selle üle, et vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudmisele avaldati 2010. aasta lõplik raamatupidamise aastaaruanne 17. veebruaril 2012 ameti veebisaidil; toonitab siiski, et 2010. aasta lõplik raamatupidamise aruanne oleks tulnud avaldada vahetult pärast selle vastuvõtmist 13. septembril 2011; palub seetõttu ametil edaspidi läbipaistvuse edendamise huvides nii teha;

### Assigneeringute ülekandmine

5. kutsub ametit üles võtma viivitamata meetmeid, et vähendada ülekantud assigneeringute suurt hulka; võtab teadmiseks, et kontrollikoda märkis, et ülekantud assigneeringute summa oli 22 600 000 eurot, mis moodustab 25 % 2010. aasta eelarvest; märgib lisaks pettumusega, et ülekantud assigneeringute määr oli II jaotises („Halduskulud”) 49 % ja III jaotises („Tegevuskulud”) 59 %;
6. märgib, et ülekantud summa (22 600 000 eurot) jaguneb järgmiselt:
  - 11 300 000 eurot – Europoli uue peakontoriga seotud kulud;
  - 1 800 000 eurot kuulub 26. peatükki (Europoli käsitleva nõukogu otsuse artikli 58 lõige 4: Europoli varasema õigusraamistikuga seotud kohustused);
  - 9 500 000 eurot – muud kulud;
7. on seisukohal, et ülekantud assigneeringute suur hulk võrrelduna kumuleerunud kulude väikese summaga (2 900 000 eurot) on liiga suur ja vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega;
8. märgib siiski, et suur osa ülekantud assigneeringutest oli tingitud ameti kolimisest uude peakontoris 2011. aastal, sest hoone valmis 2010. aastal plaanitust hiljem;

### Personal

9. võtab ameti aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et aasta lõpus oli täitmata ametikohtade määr 4,5 % prognoositud 2,5 % asemel;
10. palub ametil vastu võtta personalieeskirjade rakenduseeskirjad (ja seotud sise-eeskirjad) ning töötada välja õppe- ja arenguraamistik;

### Tulemused

11. tunneb heameelt selle üle, et ameti iga-aastane tööprogramm on kooskõlas 2010.–2014. aasta strateegiaga ning sisaldab aasta iga eesmärgi kohta tulemusnäitajaid, kriitilisi riske ja eraldatud vahendeid;
12. palub ametil siiski lisada tööprogrammi kavandatud hanketegevuse ülevaadet käsitleva teabe, mis oleks rahastamisotsus, nagu nõutakse raamfinantsmääruse rakendussätetes;

13. palub ametil samuti viia lõpule organisatsiooni ülesande kirjelduse muutmine osakondade ja üksuste rollide ja eesmärkide lühikeseks kirjelduseks;
14. märgib ameti aasta tegevusaruande põhjal, et õiguskaitseasutusi ühendav teabeplatvorm SIENA 2.0 läks edukalt käima 22. oktoobril 2010 ning 2010. aasta lõpuks oli SIENAGA ühinenud 21 liikmesriiki ja lisaks kaheksa liikmesriikide kriminaaltulu jälitamise talitust;
15. märgib lisaks ameti aasta tegevusaruande põhjal, et 31. detsembri 2010. aasta seisuga on 2010. aasta tööprogrammi hinnangu põhjal toimunud väga suur edasimineku tööprogrammi 14 eesmärgi (82 %) ja suur edasimineku ülejäänud kolme eesmärgi (18 %) saavutamisel;
16. märgib samuti, et haldusnõukogu võttis 2010. aastal vastu ameti 2010.–2014. aasta strateegia ja strateegia rakendamise kava;
17. soovib ametil läbipaistvuse suurendamise huvides esitada haldusnõukogu liikmete nimekiri, mis peaks sisaldama liikmete nimesid, majanduslike huvide deklaratsioone ja töö- ning haridusalast teavet sisaldavat elulookirjeldust; märgib rahuloluga, et teave ameti hanketegevuse kohta ja töövõtjate loetelu, kellega 2010. aastaks lepingud sõlmiti, on avaldatud ameti veebisaidil;

#### Siseaudit

18. võtab teadmiseks, et siseauditi talitus viis läbi sisekontrollistandardite rakendamise auditi, et hinnata nende rakendamise olukorda, eriti ülesande ja väärtuste, inimressursside, planeerimise ja riskijuhtimisprotsessi, operatsioonide ja kontrollitegevuse, teabe ja finantsaruandluse ning hindamise ja auditi valdkondades;
19. märgib, et siseauditi talitus esitas viis väga tähtsat soovitusi, mis käsitlevad järgmist:
  - ülesannete eraldamine;
  - järelkontroll;
  - protsesside erandid;
  - tegevuse järjepidevuse kava;
  - tegevuse järjepidevus;

kutsub ametit üles järgima kõiki siseauditi talituse soovitusi ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;

20. palub, arvestades Euroopa Politseikolledži ja Europoli omavahelist täiendavust ning võimalikku koostööd, et komisjon koostaks tervikliku, kulusid ja tulusid hõlmava mõjuhindangu nende kahe asutuse võimaliku ühendamise kohta ning esitaks selle 2013. aasta märtsiks;
21. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile<sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Politseiameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/597/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseiameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseiameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 6. aprilli 2009. aasta otsust 2009/371/JSK (millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 43,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0111/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Politseiameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Politseiameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 179.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 121, 15.5.2009, lk 37.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/598/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0122/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 9.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0122/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti (edaspidi „amet“) 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ning selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu ameti direktori tegevusele selle 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning palus eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis keskusel teha muu hulgas järgmist:
  - nõudis tungivaltp, et amet parandaks oma eelarve ja värbamise kavandamist, et suurendada sidusust eelarve- ja personalivajaduse prognoosimise vahel;
  - kutsus ametit üles tegema edusamme pakkumiste realistliku hindamise tagamiseks;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 9.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 220.



— kutsus ametit üles viima ellu siseauditi talituse nelja esitatud soovitus;

- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli kokku 20 200 000 eurot, mis on 17,44 % suurem kui 2009. aasta eelarve;
- D. arvestades, et Euroopa Liidu esialgne toetus ameti 2010. aasta eelarvesse oli 19 100 000 eurot, mis on võrreldes 2009. aasta 17 000 000 euroga <sup>(1)</sup> 12,35 % rohkem;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne toetus ametile 2010. aastaks oli 19 100 000 eurot; märgib, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisel saadud 900 000 eurot, mistõttu liidu kogupanus oli 20 000 000;
2. võtab ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal teadmiseks, et eelarveaastal 2010 tehti kaks paranduseelarvet 212 010 euro suuruses summas; märgib eelkõige, et neil kahel paranduseelarvel oli kaks eesmärki:

— võtta arvesse Horvaatia osalust ameti töös;

— osutada, et ühe kolmandiku igakuisest üürist ajavahemikus jaanuarist kuni detsembrini 2010 sai amet Austria ametiasutustelt;

3. märgib eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandele tuginedes, et 13 830 000 eurot oli ette nähtud halduskuludeks ja 6 170 000 eurot eraldati tegevuskuludeks; märgib, et eeltoodud arvude alusel on näha, et võrreldes 2009. aasta lõpliku eelarvega suurenesid halduskulud 13 % ja tegevuskulud 26 %;
4. kinnitab ameti andmetel, et liidu toetuse rakendamise määr jäi samasuguseks nagu eelmisel aastal ja oli 100 % ning et eelarve täitmise määr maksete osas oli 2010. aastal 61,65 % võrreldes 2009. aasta 60,64 protsendiga; võtab murega teadmiseks, et III jaotise („Tegevuskulud”) täitmise määr maksete osas oli kõigest 28,08 %; palub ametil seetõttu teha täiendavaid jõupingutusi ja võtta asjakohaseid meetmeid, et tagada suurem eelarve täitmise määr maksete osas, eelkõige III jaotise puhul;
5. väljendab heameelt selle üle, et amet on välja arendanud projektijuhtimistarkvara (MATRIX), mis on tõhus arvutipõhine vahend projektikavade ühtsel viisil koostamiseks ja dokumenteerimiseks ning projektide elluviimiseks ja juhtimiseks ning mida siseauditi talituse poolt 2011. aasta märtsis korraldatud eelarve kavandamise ja selle jälgimise auditi kohaselt peeti parimaks tavaks ja eeliseks; väljendab heameelt ameti kavatsuse üle siduda MATRIX ABAC-raamatupidamissüsteemiga, et edastada teavet kulukohustuste ja maksete assigneeringute taseme kohta;

#### **Assigneeringute ülekandmine ja ümberpaigutused**

6. nõuab, et amet parandaks eelarve täitmise kavandamist, et vähendada ülekandmiste kõrget taset (6 900 000 eurot); märgib eelkõige, et kontrollikoja andmetel sidus amet 48 % ehk 4 600 000 eurot oma aasta tegevuskulude eelarvest (III jaotis) kulukohustustega 2010. aasta detsembris; leiab, et kulu- tuste nii suure mahus koondumisel aasta viimastesse nädalatesse on oluline mõju ülekandmiste tase- mele, ning rõhutab vajadust parandada ameti eelarve täitmise kavandamist; võtab ametilt teadmiseks, et amet on äsja võtnud kasutusele eelarvemooduli, mis peaks võimaldama tal kavandada igal aastal järgmisse eelarveaastasse üle kantavate assigneeringute hulka;
7. võtab siiski teadmiseks ameti avalduse, et amet on võtnud asjakohased meetmed (nt kavandamine kaks aastat ette), et parandada eelarve täitmise jaotamist kogu aasta peale ja vältida koondumist viimasesse kuusse;

<sup>(1)</sup> <sup>6</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 1037.

8. teeb ameti andmetel kindlaks, et 2009. aastast automaatselt 2010. aastasse üle kantud assigneeringute kasutamise määr ulatus 2010. aastal 94 protsendini, nii et kasutamata jäi 414 633 eurot;
9. märgib eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et haldusnõukogu kiitis heaks kaks eelarve ümberpaigutust kogusummas 2 791 055 eurot; märgib, et ümberpaigutused olid seotud I jaotises („Personalikulud“) tekkinud ülejäägi jaotamisega, mille tingisid viivitused personali töölevõtmisel;
10. tõdeb ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et ameti direktor andis loa teha eelarves 14 ümberpaigutust koguväärtuses 228 111 eurot; märgib ameti andmetele tuginedes, et ümberpaigutused puudutavad peamiselt parandusmeetmeid, mis olid vajalikud aasta töökava tõhusaks rakendamiseks ning halduskuludeks;
11. võtab murelikult teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, mille kohaselt seoti 48 % aasta tegevuskulude eelarvest kulukohustustega alles 2010. aasta viimasel kuul, mistõttu tuli järgmisel aastasse üle kanda suures summas assigneeringuid; toetab püüdlusi, mida amet sellise olukorra vältimiseks tulevikus teeb ja mis seisnevad selles, et amet kavandab tegevust kaks aastat ette ning seab eelarve täitmise eesmärgi kogu aastaks; palub ametil tagada, et ameti eelarve kavandamine võimaldaks parlamendi ühekordsete taotluste täitmist; märgib, et peaaegu kõik 2011. aastasse üle kantud summad kasutati ära, mis tähendab, et 2010. aasta lõplik täitmismäär oli 98,55 %;
12. kutsub ametit üles võtma vajalikke meetmeid, et teha kindlaks ja lahendada peamised takistused, mis on seotud eelarvekulude, projektide rahastamise, töölevõtmise ning õiguslike ja halduslike piirangutega, et tagada eelarve tulemuslik haldamine;

### Personal

13. märgib eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et ametil oli raskusi kandidaatide leidmisega lähetuses olevate riiklike ekspertide ametikohtadele; märgib pettumusega, et kaks edukat kandidaati loobusid soovist saada lähetust Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti juurde;
14. märgib, et ameti eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks ka edaspidi põhinema sellel, millised on olnud ameti töötulemused aasta jooksul;
15. märgib murelikult, et töölevõtmismenetluste lõpetamine viibis ja et seetõttu suudeti 2010. aastal täita 72 ametikoht ainult 59; palub ametil võtta kõik meetmed, et vältida sellise olukorra kordumist; võtab murega teadmiseks väidetava töötajate ahistamise ja algatatud kohtuasja; nõuab, et amet tegeleks nende väidete asjakohaselt; kutsub ametit üles selgitama teavitajate kohtlemist ja esitama parlamendile kirjaliku aruande teavitajate kaitsmist käsitlevate eeskirjade kohaldamise kohta;
16. märgib murelikult, et kontrollikoda märkis juba 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus, et amet peaks eelarve ja töölevõtmise kavandamist parandama ja seda eelkõige täitmata ametikohtade kõrget määra (21 %) ja ülekantud assigneeringute suurt summat arvestades; kordab, et amet peab võtma kõik vajalikud meetmed olukorra parandamiseks;

### Tulemused

17. võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et amet kiitis heaks hea haldustava eeskirja, mille eesmärk koos personalieeskirjadega on tagada eetiline käitumine, hoiduda huvide konfliktidest, vältida pettust ja julgustada teatama rikkumistest; märgib peale selle, et töölevõtmismenetlustes ja hangete valikukomisjonides kohaldatakse erimeetmeid teadlikkuse parandamiseks ning huvide konfliktide vältimiseks (deklaratsioonid);
18. märgib rahuloluga, et sisekontrolli täiendava tugevdamise eesmärgil kavatakse amet parandada vääritust teost teatamist käsitlevate eeskirjade rakendamist ja vääritust teost teatajate kaitset ning et parandamisega seotud meetmed on kavas rakendada 2012. aasta jooksul; kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni eelneva seoses võetud meetmetest;

**Siseaudit**

19. kinnitab, et siseauditi talitus jälgis oma 2010. aastal antud soovitude täitmist; märgib eelkõige, et kõik need soovitud viidi ellu;
20. võtab ametilt teadmiseks, et siseauditi talitus korraldas 2011. aasta märtsis eelarve kavandamise ja selle jälgimise auditi ning esitas üksteist soovitud, millest ühte peeti väga oluliseks, seitset oluliseks ja kolme soovitavaks; võtab teadmiseks ameti teadaande, mille kohaselt siseauditi talitus pidas üheteistkümnest soovitud kümme täideviiduks ja ühe olulise soovitud täideviimine loeti käimasolevaks;
21. juhhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitud, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
22. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	—	— Amet peaks püüdma teha koostööd teiste inimõiguste valdkonnas tegutsevate institutsioonidega.	— Saavutuste hindamiseks tuleks sisse viia SMART-eesmärgid (täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) ja RACER-näitajad (asjakohased, heakskiidetud, usaldusväärsed, lihtsad ja töökindlad).	—
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine: hankemenetlused	— Amet ei järginud eelarve esitamise eeskirju.  — Probleemid eelarve haldamises.	— Usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet on ohustanud avaldatud finantshindamise meetod; see on vähendanud hinnakriteeriumi suhtelist tähtsust (oodates uut hindamismeetodit).  — Seoti peaaegu kõik assigneeringud (14 200 000 eurost 13 900 000 eurot).	— Usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet on ohustanud avaldatud finantshindamise meetod; see on vähendanud hinnakriteeriumi suhtelist tähtsust.	— Nõuab tungivalt, et amet parandaks eelarve ja värbamise kavandamist, et suurendada sidusust eelarve- ja personalivajaduse prognoosimise vahel.  — Kutsub ametit üles tegema edusamme pakkumiste realistliku hindamise tagamiseks.
Personal	—	—	—	—
Siseaudit	—	—	— Amet täitis kõik siseauditi talituse soovitused.	— Siseauditi talituse üheksast soovitusel neli on ameti poolt siiani ellu viimata.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/599/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 21,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0122/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ja korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 9.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/600/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 39.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdi-  
rektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ning selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdiriktori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 39.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 224.



- nõudis, et agentuur parandaks assigneeringute kasutuse määra ning kehtestaks selleks asjakohased juhised ja menetlused võimalike ülekandmiste analüüsimiseks, et viia ülekantavate assigneeringute maht miinimumini;
  - väljendas ühtlasi muret selle pärast, et agentuur oli sunnitud assigneeringuid tühistama (13 900 000 eurot 2009. aastal ja 13 000 000 eurot 2008. aastal);
  - nõudis, et agentuur võrdleks saavutatud tulemusi aastal, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, sellele eelnenud aastal saavutatud tulemustega;
- C. arvestades, et agentuuri 2010. aasta eelarve kogumaht oli 93 200 000 eurot ehk 4,95 % suurem kui 2009. aastal, kusjuures liidu esialgne toetus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 83 000 000 eurot ehk 6,41 % väiksem kui 2009. aastal (78 000 000 eurot) <sup>(1)</sup>;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne panus agentuuri 2010. aasta eelarvesse oli 83 000 000 eurot; märgib samas, et sellele lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 2 550 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 85 550 000 eurot;
2. võtab liidu 2010. aasta üldeelarve lõpliku vastuvõtmise põhjal teadmiseks, et I jaotise („Personalikulud”) ja II jaotise („Haldus”) 2010. aasta ELi assigneeringud ulatusid 23 633 000 euronit kulukohustuste ja 19 000 000 euronit maksete osas; märgib ühtlasi, et III jaotise („Tegevuskulud”) assigneeringud ulatusid 59 367 000 euronit kulukohustuste ja 38 000 000 euronit maksete osas;
3. võtab üldaruande põhjal teadmiseks, et agentuur kasutas 2010. aastal ära 95 % kasutatavatest kulukohustuste assigneeringutest ja täitmismäär erinevus jaotiste vahel oli väike, sest I jaotise kasutusmäär oli 99 %, II jaotise puhul 80 % ja III jaotise puhul 97 %;
4. nendib lõpliku raamatupidamise aruande põhjal, et maksete määr paranes 2010. aasta eelarves 61 protsendilt 2009. aastal 69 protsendini 2010. aastal; võtab ühtlasi teadmiseks, et tegevuseelarve 2010. aasta maksete määr oli 79 %, aastal 2009 oli see 65 %;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

5. väljendab muret, et kontrollikoda on teatanud ülekandmistest alates 2006. aastast; juhib eriti tähelepanu sellele, et 2010. aastal kanti 2011. aastasse üle 26 500 000 eurot, mis on 28 % kasutada olnud eelarvest, kusjuures vaid 12 miljonit eurot sellest moodustasid viitvõlad; palub agentuuril esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teave hiljemalt 15. detsembriks 2012; võtab teadmiseks agentuuri põhjendused, nimelt vajaduse tagada järjepidevus agentuuri operatiivtegevuses ning eraldada järgneva aasta esimeses kvartalis vahendeid lähetusteks; kordab, et assigneeringute ülekandmise tava tuleks rangelt piirata ning see ei tohiks kahjustada usaldusväärse finantsjuhtimise tavasid; nõuab, et agentuur järgiks edaspidi aastasuse põhimõtet;
6. juhib jälle tähelepanu sellele, et ülekandmiste ja tühistamiste suur hulk annab märku sellest, et agentuur ei ole võimeline nii suure eelarve kasvuga toime tulema; tõstatab küsimuse, kas ei oleks vastutus-tundlikum, kui eelarvepädev institutsioon pööraks edaspidi agentuuri eelarve suurendamise otsuste tegemisel suuremat tähelepanu uute tegevuste rakendamiseks vajalikule ajale; kutsub seetõttu agentuuri üles esitama Euroopa Parlamendile rohkem üksikasju tulevaste kohustuste täidetavuse kohta;
7. on teadlik sellest, et agentuuri ühisoperatsioonide pidevuse ja pikaajalisuse tõttu ei saa vältida vastavate kulukohustuste täitmise lükkumist järgmisesse aastasse; nõuab, et agentuur jätkaks sellegipoolest ülekantavate assigneeringute mahu maksimaalset vähendamist, tugevdades operatiivkoostöö järelevalvet, et kohandada toetusi võimalikult vara;
8. märgib, et agentuur on 2010. aastal teataval määral muutnud nn REM-vorme (tegevuskulud), et parandada kavandamist ja järelevalvet;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 1016.

### **Raamatupidamissüsteem**

9. võtab teadmiseks, et kontrollikoda täheldas puudusi agentuuri raamatupidamissüsteemis; märgib, et vastavalt finantsmääruses sätestatule peab agentuuri peaarvepidaja selle süsteemi veel heaks kiitma; võtab siiski teadmiseks agentuuri vastuse, mille kohaselt agentuur alustas 2011. aasta alguses finantsmenetluste tegevusprotsesside kaardistamise projekti ja valideerimine lõpetatakse 2011. aasta teisel poolel; kutsub seetõttu kontrollikoda üles selles punktis mitte muret tundma;
10. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et puudusi leiti tarnijate esitatud dokumentide ja agentuuri vastavate kannete omavahelisel seostamisel; võtab teadmiseks agentuuri vastuse, et enamikul avalikest asutustest ei ole keskset raamatupidamissüsteemi ja mõned neist ei rakenda tekkepõhist arvestust, mis teeb raskeks tarnete omavahelise seostamise protsessi; võtab teadmiseks agentuuri võetud kohustuse võtta ühendust riigiasutustega, et püüda rakendada alternatiivseid menetlusi, et seostada enda ja tarnijate kandeid ja dokumente; kutsub agentuuri üles teavitama korrapäraselt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni riigiasutustega suhtlemisel küsimuse lahendamise osas saavutatud edasiminekest;
11. palub, et kontrollikoda hindaks oma aruandes agentuuri raamatupidamise aastaaruande 2011 kohta üksikasjalikumalt tegevuskulusid seoses agentuuri eesmärkidega ja nende saavutamisega;

### **Avalikud hanked ja toetused**

12. tõdeb lõpliku raamatupidamisaruande põhjal, et agentuuril on käsil kaks hankemenetlusega seotud kohtuvaidlust ja taotlejad on nõudnud kahjutasu kokku 10 794 806 eurot; nõuab tungival, et agentuur teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende kahe juhtumiga seotud sündmustest;
13. näeb raamatupidamisarvestuse põhjal, et agentuur sõlmis partneritega 751 toetuslepingut (tegi konkreetseid rahastamisotsused), mille kogusumma koos kaasrahastatava tegevusega on 53 000 000 eurot;
14. märgib ühtlasi, et 751st toetusest 270 juhul ei ole agentuur teinud lõppmakset ja 92 juhul on agentuur maksanud eelmaksetena välja 5 100 000 eurot;

### **Toetuste haldamine**

15. ärgitab agentuuri tegema kohapealset järelkontrolli;
16. märgib siiski, et agentuur vaatas 2010. aastal läbi nn REM-vormid, mis on eelarveprognooside ja hüvitusnõuete aluseks;

### **Personal**

17. võtab üldaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aastal toimus 74 töölevõtmismenetlust; märgib, et nelja uue ametikohaga seotud 2010. aastal alanud menetlused olid käimas ja pidid lõpule jõudma 2011. aasta esimeses kvartalis ning agentuuri töötajate arv kokku oli 2010. aasta lõpus 294 (ametikohtade loetelus on 298 töökohta);

### **Tulemused**

18. kutsub agentuuri üles arendama edasi sidusust tegevuse strateegilisel ja iga-aastaselt planeerimisel; märgib, et 2010. aasta tööprogrammi eesmärgid ei ole tegelikult selgelt seotud mitmeaastases kavas (2010–2013) 2010. aastaks kavandatuga, ja tuletab agentuurile meelde, et selge seose ja järjepidevuse puudumine eri kavandamisdokumentide vahel võib mõjutada negatiivselt strateegilise kava koostamist;

19. tõdeb üldaruande põhjal, et vaatamata asjaolule, et agentuuri eelarve 2010. aastal suurenes, kahanes tegevuskuludeks eraldatud assigneeringute netosumma 48 200 000 eurolt 47 400 000 eurole, aga tegevusega seotud inimtöötundide arv suurenes 27 % 6 411 tunnini;
20. kiidab heaks agentuuri pingutused parandada tegevuseelarve järelevalvet; tunnistab, et esimesed piirivalve kiirreageerimisrühmad lähetati missioonile 2010. aasta novembris ning selle tulemusena toimusid agentuuri eelarves märkimisväärsed muutused;
21. märgib, et ameti eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks ka edaspidi tuginema sellele, millised on olnud ameti töötulemused aasta jooksul.

#### Siseaudit

22. tõdeb, et siseauditi talitus auditeeris 2010. aastal tegevuse planeerimist sisemiste ja väliste sidusrühmade panuse põhjal; märgib eriti, et audit hõlmas järgmist:
  - strateegilise planeerimise ja tegevuse iga-aastase kavandamise sidusus;
  - tegevuse planeerimise ettevalmistusprotsessi asjakohasus ja erilise tähelepanu pööramine asjakohaste sidusrühmade kaasamisele;
  - tegevust puudutava tagasiside kogumise protsessi asjakohasus ja selle kasutamine tegevuse tulevaseks kavandamiseks;
  - tegevuse planeerimist puudutavate sidusrühmade *ad hoc* taotluste käsitlemise protsessi asjakohasus;
23. palub sellega seoses agentuuril tagada mitmeaastase plaani kõigi eesmärkide asjakohane ja selge ülekanndamine aasta tööprogrammi;
24. väljendab heameelt asjaolu üle, et agentuur käsitleb oma tegevuskavades siiski iga konkreetse tegevusega seonduvat riski; võtab hea meelega teadmiseks, et agentuur kasutab operatiivkavade rakendamisel saadud õppetunde järgmiste operatiivkavade ettevalmistamise parandamiseks;
25. tunnistab, et siseauditi talitus peab veel läbi vaatama, kuidas agentuur on täitnud siseauditi talituse eelmiste auditite soovitusetest seitset „väga tähtsat” soovitusi; märgib, et need soovitusel on eeskätt seotud järgmisega:
  - toetuste haldamise 2009. aasta audit, ja eelkõige hinnang selle kohta, kas on vaja taotleda tõendit maksetaotluse käsitlemiseks, kontrolli- ja järelevalvepoliitika ettevalmistamine, operatiivkavasid puudutav õiguslane kokkulepe partneritega ja hindamiskriteeriumide kirjeldus;
  - 2008. aastal tehtud sisekontrollisüsteemi auditi järelemeetmed, eelkõige eesmärkide saavutamiseks vajalik töötajate arv;
  - 2007. aastal tehtud sisekontrollisüsteemi audit ja eriti registreerimissüsteemi läbivaatamine, nõuete kohased täielikud ametijuhendid ning töötajate teavitamine;

26. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitudele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
27. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Frontex	2006	2007	2008	2009
Tulemused	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub agentuuri üles tööprogrammi ja finantsinstitutsiooni otseselt seostama. Agentuur võttis vastu mitmeaastase kava aastateks 2010–2013, kuigi agentuuri rakenduseeskirjad seda ei sätesta.</li> <li>— Palub ametil koostada jooksva ja eelmiste aastate tegevuste diakroonilise analüüsi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Nõuab, et agentuur looks selge seose oma töökava ja finantsprognoside vahel.</li> <li>— Nõuab, et agentuur võrdleks saavutatud tulemusi aastal, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, sellele eelnenud aastal saavutatud tulemustega.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles andma teavet oma tegevuse mõju kohta ning teavitama sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni.</li> </ul>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Juriidilised kohustused võeti enne eelarvelisi kulukohustusi.</li> <li>— Eelarve aastasuse ja sihtotstarbelisuse põhimõtetest ei peetud rangelt kinni: ülekandmise määr oli üldiselt üle 70 % ja tegevuskulude puhul peaaegu 85 %.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Korduvad probleemid agentuuri kulukohustuste süsteemiga: eelarvelised kulukohustused võeti pärast juriidilisi kohustusi (25 juhtumit) ja toetuslepingud partnerriikidega kirjutati alla juba alustatud või isegi lõpetatud tegevuste kohta.</li> <li>— Puudused kavandamisel ja agentuuri tegevuse jälgimisel (70 % kasutatavatest assigneeringutest jäi kasutamata; liiga suurte kuluhinnangute tõttu võetud kulukohustuste ülekandmine).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kutsub agentuuri üles oma ülesandeid täielikult täitma ja jätkama finantsjuhtimise parandamist.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles parandama finantsjuhtimist liikmesriikidele põhjustatud kulude hüvitamise osas probleemi põhjuste väljaselgitamisega.</li> <li>— Agentuur peaks kehtestama tõhusa lepinguliste tähtaegade kavandamise ja kontrollimise süsteemi; oma tegevuse riskihindamise protsessi; liigendatud assigneeringute süsteemi tulevastes eelarvetes toetuste andmiseks, et vähendada ülekandmise ja tühistamise suurt mahtu; asjaolu, et juriidilised kohustused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi; asjaolu, et töölevõtmise menetlus ei vasta eeskirjadele (läbipaistvus ja mittediskrimineerimine).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Nõuab, et agentuur parandaks assigneeringute kasutamise määra ning kehtestaks selleks asjakohased juhised ja menetlused võimalike ülekandmise analüüsimiseks, et viia ülekantavate assigneeringute maht miinimumini.</li> <li>— On mures, et agentuur pidi tühistama assigneeringuid (13 900 000 eurot 2009. aastal, 13 000 000 eurot 2008. aastal).</li> <li>— Ülekandmise ja tühistamise suur hulk näitab agentuuri suutmatust hallata eelarve nii ulatuslikku kasvu; kutsub seetõttu agentuuri üles esitama Euroopa Parlamendile rohkem üksikasju tulevaste kohustuste täidetavuse kohta.</li> <li>— Kutsub agentuuri üles parandama toetuste haldamist.</li> </ul>

Frontex	2006	2007	2008	2009
Personal	—	—	— Töölevõtmismenetlustega seonduvad probleemid.	—
Siseaudit	—	—	Palub ametil täita neli siseauditi talituse tehtud 23st soovituselt: nt koostada ametijuhendid ja seada töötajatele eesmärgid, tugevdada turvalisust, parandada kirjade registreerimist, tugevdada toetuste haldamise protsessi ning tagada finantsmäärusest kinnipidamine.	— Kinnitab, et 19st siseauditi talituse antud soovituselt kuus rakendati asjakohaselt ja tulemuslikult, kümme on rakendamisel ning kolm on lõpule viidud, kuid siseauditi talitus peab neid veel kontrollima.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/601/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri asutamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 30,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A7-0133/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 39.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/602/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010 (millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0127/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa GNSSi Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 112.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 276, 20.10.2010, lk 11.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Agentyuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Agentyuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Agentyuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentyuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010 (millega luuakse Euroopa GNSSi Agentyur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0127/2012),
- A. arvestades, et Euroopa GNSSi Agentyur (edaspidi „agentyur”) sai finantsküsimustes sõltumatuks 2006. aastal;
- B. arvestades, et kontrollikoda märkis, et tal ei ole võimalik esitada arvamust agentyuri 2007. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta, ja juhtis tähelepanu sellele, et kogu Galileo projekti struktuur korraldati 2007. aastal ümber ning agentyuri raamatupidamise aastaaruanne koostati ebakindlas õiguslikus keskkonnas;
- C. arvestades, et kontrollikoda tegi mõningaste märkustega kinnitava avalduse agentyuri 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- D. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse agentyuri 2009. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 112.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 276, 20.10.2010, lk 11.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- E. arvestades, et kontrollikoda esitas agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega järeldusotsuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta;
- F. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(1)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis parlament muu hulgas:
- nõudis tungivalt, et agentuur kõrvaldaks puudused oma 31. märtsil 2010. aastal avaldatud lõplikus eelarves, sest see ei peegeldanud haldusnõukogu heakskiidetud 2009. aasta lõplikku eelarvet ega sisaldanud ameti tulusid;
  - nõudis tungivalt, et agentuur kõrvaldaks puudused, millega rikutakse värbamismenetluste kõlblikuskriteeriumite rakendamisel institutsioonisest ja -välise kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtet;
  - palus agentuuril kõrvaldada puudused seitsmenda raamprogrammi välistamiskriteeriumide osas, mida ei avaldatud ega kontrollitud;
  - märgib, et seoses abikõlblikuskriteeriumitega ei tõendanud agentuur süstemaatiliselt, et ta kontrollis, kas ühes valdkonnas osalevad võimalikud toetusesaajad vastasid VKEde kriteeriumitele;
- G. arvestades, et agentuur võttis 2011. aastal vajalikud meetmed, mida Euroopa Parlament nõudis personalivaliku menetluste läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja tõhususe tagamiseks;
- H. arvestades, et agentuuri 2010. aasta eelarve oli kokku 15 900 000 eurot, mis on 64,19 % võrra väiksem kui 2009. aasta 44 400 000 euro suurune eelarve; arvestades, et agentuuri andmetel oli liidu panus agentuuri 2010. aasta eelarvesse 8 690 000 eurot;

#### **Raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsus**

1. märgib, et kooskõlas Galileo programmi raamatupidamistavaga kirjendas agentuur 2010. aastal teadusuuringute kuludena 4 400 000 euro väärtuses komponente, nimelt satelliitide osi (*magneto-torquers*, *satellite propulsion thrusters*), satelliitide kütusepaake (orbiidil kontrollimise etapp) ja maal kasutatavaid rubiidiumipõhiseid aatomikelli (täieliku operatiivvõimekuse etapp);
2. märgib, et nimetatud varad on kirjendatud teadusuuringute kuludena, kuigi oleks pidanud olema kajastatud agentuurilt komisjonile üleantavate varadena; märgib, et selline raamatupidamistava on kooskõlas liidu nõuetega Galileo programmi jaoks ette nähtud komponentide raamatupidamiskäsitluse kohta;
3. märgib, et agentuur teatas 28. veebruaril 2012. aastal parlamendile saadetud aruandes parlamendile põhjustest, miks neid komponente on tema raamatupidamises käsitletud eespool toodud viisil;
4. võtab teadmiseks agentuuri sellekohase vastuse kontrollikojale ja tõdeb, et agentuur esitas selle kohta, miks ta ei registreerinud neid seadmeid oma raamatupidamise aastaaruandes varana, järgmised põhjendused:
  - orbiidil kontrollimise ja täieliku operatiivvõimekuse etapi eesmärk on hinnata selle süsteemi tehnilist teostatavust, mida 2010. aastal ei kinnitatud, kuna komisjon, kes haldab ja juhib Galileo programmi, kavatses hindamise läbi viia alles hiljem;
  - Matimopi lepingust ilmneb, et agentuur ei pidanud kunagi seadmeid hankima ning ta ei ole kunagi seadmete üle järelevalvet teostanud ega hakka seda ka kunagi tegema; liidu raamatupidamisstandardite kohaselt on see üks vara kajastamise põhitingimus;

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 232.

- raamatupidamise seisukohast ei olnud mõistlik tunnustada vara, millel puudub agentuuri jaoks majanduslik kasu ja väärtus;
  - vastavalt eespool toodule ja kooskõlas komisjoni järjepideva raamatupidamisarvestuse tavaga kirjen-dati 2010. aastal seadmete kulud teadusuuringute kuludena;
5. võtab samuti teatavaks kontrollikoja tähelepanekud, et pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 683/2008 (Euroopa satelliitnavigatsiooni programmide (EGNOS ja Galileo) rakendamise jätkamise kohta) <sup>(1)</sup> jõustumist anti suurem osa programmidega EGNOS ja Galileo seotud tegevusi ja varasid 2009. aasta detsembris üle komisjonile, kuid 31. detsembri 2010. aasta seisuga ei olnud veel otsustatud, mida teha agentuurile Euroopa Kosmoseagentuuri poolt tehniliseks toeks eral-datud 2 000 000 euroga; märgib agentuuri andmetele toetudes, et 2 000 000 euro ümberpaigutamine viidi lõpule 3. oktoobril 2011. aastal;

### Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine

6. märgib agentuuri andmetele tuginedes, et liit toetas 2010. aastal agentuuri kokku 8 690 000 euroga, mis sisaldab esialgset eelarvet 5 135 000 euro ulatuses, mida täiendavad tagasi nõutud ülejääk 2 755 000 euro ja maksete assigneeringud III jaotise („Tegevuskulud“) tugevdamiseks 800 000 euro ulatuses;
7. võtab agentuuri eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal teadmiseks, et haldusnõukogu muutis ühe korra agentuuri 2010. aasta eelarvet; võtab teadmiseks, et paranduseelarves võeti arvesse ettevõtluse ja tööstuse peadirektoraadi otsust suurendada agentuuri eelarverea 3 1 0 0 „Teadusuuringute kulud“ maksete assigneeringuid 800 000 euro võrra, et tagada eelmistest aastatest ülekantud ja 2010. aastal võetud kohustustele vastavate maksete tegemine;
8. võtab eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal teadmiseks, et agentuuri eelarve täitmise määr oli tegevuskuludeks eraldatud liidu toetusest rahastatud kulutuste puhul 97 % ja sihtotstarbelistest tuludest rahastatud põhitegevuse puhul 89 %; märgib, et agentuuri eelarve täitmise määr oli järgmine:
- 96 % kulukohustuste ja 89 % maksete puhul I jaotises („Personalikulud“);
  - 99 % kulukohustuste ja 78 % maksete puhul II jaotises („Halduskulud“);
  - 99 % kulukohustuste ja 60 % maksete puhul III jaotises („Tegevuskulud“);
- väljendab muret selle üle, et III jaotises oli agentuuri maksete täitmise määr ainult 60 %, kusjuures 2009. aastal oli see 97 %; tunneb heameelt asjaolu üle, et agentuur on võtnud vajalikud meetmed olukorra parandamiseks, mistõttu 2011. aastal on maksete täitmise määr olnud kõrge (90 % III jaotise ja 94 % kogu eelarve puhul);
9. saab eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandest kinnitust, et tegevdirektor kiitis 2010. aastal heaks kaks agentuurisest ümberpaigutust kogusummas 205 000 eurot;
10. märgib iga-aastase tegevusaruandele tuginedes, et agentuur sai komisjonilt kooskõlas teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi delegerimise kokkuleppega eelmaksed summas 2 606 675 eurot ja 4 556 158 eurot;

<sup>(1)</sup> ELT L 196, 24.7.2008, lk 1.

### Toetuste andmise menetlused

11. kutsub agentuuri üles kõrvaldama puudused, mille kontrollikoda tuvastas teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi Galileo programmi teise projektikonkursi (eelarvega 26 000 000 eurot) toetuste menetluste hindamise protsessis; võtab eelkõige teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et taotlejate finantssuutlikkuse kriteeriumid ei olnud määratletud ja kuigi kulude hüvitamise maksimummäär olenes taotleja staatusest, agentuur staatust ei kontrollinud;
12. nõuab lisaks sellele tungivalt, et agentuur kõrvaldaks puudused, mis kontrollikoda tuvastas seoses kuuenda raamprogrammi kolmanda projektikonkursi kahe toetuslepinguga; märgib eelkõige, et toetusaja kulude hüvitamise taotlused põhinesid tegelike kulude asemel standardmääradel; tuletab agentuurile meelde, et see on vastuolus liidu rahalise toetuse mittetulunduslikkuse põhimõttega ning agentuur peaks olukorra viivitamata lahendama;
13. võtab samuti teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et viis auditeeritud toetust, mis olid seotud teadusuuringute kuuenda raamprogrammiga, olid oma rakendamise ajakavast üks kuni kolm aastat maas, ja lepingute mahtu oli järk-järgult suurendatud; märgib, et agentuur tõi viivituste põhjuseks tegevuse tehnoloogiliselt eesrindliku ja pidevalt muutuva olemuse ning seetõttu otsustas agentuur, et need muudatused ja viivitused on kogu Galileo programmi jaoks vajalikud ja kasulikud; märgib, et igal juhul väidab agentuur, et ta ei ole kunagi ületanud eelarves lepingutele tervikuna ette nähtud ülemmäära;

### Hanketegevus

14. märgib agentuuri iga-aastasest tegevusaruandest lähtuvalt, et agentuuril olid 2010. aastal järgmised hanked:
  - 65 ostutellimust kogusummas umbes 900 000 eurot;
  - kuus läbirääkimistega menetlust kogusummas 470 000 eurot;
  - kolm avatud menetlust kogusummas 9 400 000 eurot;

### Iga-aastase tööprogrammi ja tegevusaruande kooskõla

15. märgib, et agentuuri iga-aastane tegevusaruanne ei kajasta tingimata iga-aastast tööprogrammi; märgib lisaks, et agentuuri iga-aastase tööprogrammi eesmärgid on suhteliselt ebamäärased ning seetõttu on üsna raske hinnata ja kontrollida, kas need on täidetud; nõuab seetõttu tungivalt, et agentuur parandaks oma iga-aastast tööprogrammi, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon saaks agentuuri tõhusust paremini hinnata; juhib tähelepanu asjaolule, et agentuur on arvesse võtnud kontrollikoja soovitusi, ning väljendab heameelt selle üle, et seetõttu vastab järgmiste iga-aastaste tööprogrammide vorm nõuetele;

### Personal

16. nõuab tungivalt, et agentuur parandaks oma personalivaliku menetlusi, et mitte seada ohtu töölevõtmise läbipaistvust; võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et auditeeritud personali värbamise menetluste puhul ei olnud paika pandud ei lävendeid kirjalikele testidele ja intervjuule pääsemiseks ega lävendeid sobivate kandidaatide reservnimekirja kandmiseks;
17. märgib iga-aastase tegevusaruande põhjal, et agentuur algatas 16 töölevõtmise menetlust ja 2010. aasta lõpuks oli töötajaid 40;
18. märgib, et kuigi agentuur oli oma iga-aastases tööprogrammis näinud personali suuruseks ette 42 töötajat, oli seisuga 31. detsember 2010 töötajate arv 40 (5 töötajat rohkem kui 2009. aastal): 18 operatiiv- ja 14 haldusalas ning 8 töötajat mõlema funktsiooni täitmiseks;

**Siseaudit**

19. võtab iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et agentuur viis lõpule oma riskijuhtimispoliitika ja välja töötati riskiregister;
20. võtab samuti agentuuri iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aasta lõpus ei olnud enam täitmata ühtegi siseauditi talituse kriitilist soovitus, kuid veel oli täitmata viis soovitus, mis olid seotud järgmisega:
  - iga-aastase tööprogrammi eesmärkide ja tulemusnäitajate avalikustamine;
  - vajadus ametlikult vormistada peaarvepidaja nimetamine haldusnõukogu poolt;
  - asjakohaste rahastamisotsuste tegemine;
  - toetuste andmist puudutavate tähtsaimate kontrollisüsteemide tõhustamine;
  - finantsalaste õiguste delegeerimise ajakohastamine ja tekkepõhise arvestuse kasutajaõiguste korrapärase hindamine;
21. väljendab heameelt selle üle, et vastavalt agentuuri 2011. aasta detsembris avaldatud iga-aastasele ülevaatele soovitude täitmise kohta on eespool mainitud viis veel täitmata soovitus täidetud;
22. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitudele, mis on toodud käesoleva resolutsiooni lisas;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa GNSSi Järelevalveamet	2006	2007	2008	2009
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused juhtimis- ja kontrollisüsteemide toimimises: 12 juhul ei olnud tehingu algatanud töötajal selleks volitusi ja asjakohasest raharinglusest ei peetud kinni.</li> <li>— Ebakindlus seoses projektide Galileo ja EGNOS varadega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused eelarve haldamisel: selge seose puudumine ameti tööprogrammi ja eelarve vahel, ülekanded ei olnud piisavalt põhjendatud ega dokumenteeritud, sissenõudekorralduste korduv viivitusega kirjendamine eelarvekontodelle ning eelarve täitmise ebajärjekindel esitamine.</li> <li>— Hoolimata sisuliselt 50 % suurusest eelarvekärpest jäi operatiivtegevusega seotud kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutamise määr madalaks (vastavalt 63 % ja 51 %).</li> <li>— Peab kahetsusväärseks, et kontrollikoda tegi mõningaste märkustega kinnitava avalduse 2007. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.</li> <li>— Ebakindlus seoses projektide Galileo ja EGNOS varadega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused eelarve haldamisel: nõuetekohast paranduseelarvet ei tehtud.</li> <li>— Peab kahetsusväärseks, et kontrollikoda tegi mõningaste märkustega kinnitava avalduse 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta.</li> <li>— Ebakindlus seoses projektide Galileo ja EGNOS varadega.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Seitsmenda raamprogrammi välistamiskriteeriume ei avaldatud ega kontrollitud ning amet ei tõendanud süstemaatiliselt, et ta kontrollis, kas ühes valdkonnas osalevad võimalikud toetuse saajad vastasid VKEde kriteeriumitele.</li> <li>— Ameti 31. märtsil 2010. aastal avaldatud lõplik eelarve ei peegeldanud haldusnõukogu heakskiidetud 2009. aasta lõpliku eelarvet ega sisaldanud ameti tulusid, seetõttu nõuab tungival, et amet lahendaks olukorra ja teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni muutustest.</li> </ul>
Personal	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused personalivaliku menetlustes.</li> <li>— Vajadus kõrvaldada puudused, millega rikutakse värbamismenetluste kõlblikuskriteeriumite rakendamisel institutsioonisiseste ja -väliste kandidaatide võrdse kohtlemise põhimõtet.</li> </ul>
Siseaudit	—	—	Kutsub ametit üles täitma siseauditi talituse poolt 2007. aastal esitatud kaht viimast soovitusi: tundlikud ametikohad ja tööülesannete kirjeldus.	Märgib, et kaks tähtsat siseauditi talituse soovitusi, mis tuleb veel ellu viia, on seotud tundlike ametikohtade ja tööülesannete kirjeldusega.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/603/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 912/2010 (millega luuakse Euroopa GNSSi Agentuur), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 14,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0127/2012),
1. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa GNSSi Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 112.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 276, 20.10.2010, lk 11.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/604/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ARTEMIS eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0109/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ARTEMIS eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0109/2012),

A. arvestades, et ühisettevõtte ARTEMIS asutati 2007. aasta detsembris kümneks aastaks selleks, et määratleda ja rakendada teadusuuringute kava manussüsteemide põhitehnoloogiate arendamiseks eri kohaldamisvaldkondades, et tugevdada Euroopa konkurentsivõimet ja jätkusuutlikkust ning võimaldada uute turgude ja sotsiaalsete rakenduste tekkimist;

B. arvestades, et ühisettevõtte alustas iseseisvalt töötamist 2009. aasta oktoobris;

C. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

D. arvestades, et liidu maksimaalne rahaline toetus ühisettevõttele kümne aasta jooksul on 420 000 000 eurot, mis makstakse teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi eelarvest;

E. arvestades, et ühisettevõtte 2010. aasta eelarve maht oli 38 500 000 eurot;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

### Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine

1. märgib murega, et ühissetevõtte 2010. aasta eelarvet ei võetud vastu eelmise aasta lõpus; võtab teadmiseks ühissetevõtte vastuse selle kohta, et 2010. aasta eelarve võeti vastu 2011. aasta jaanuaris seetõttu, et eelarve tegevuskulude osa sõltub liikmesriikide kulukohustustest, mida enamik liikmesriike saab võtta üksnes riigi eelarve vastuvõtmise järel; kutsub ühissetevõtet ja rahastavaid liikmesriike jõudma kokkuleppele oma kulukohustuste avalikustamise ajakavas ja praktilises korralduses, et ühissetevõtte eelarve saaks õigel ajal vastu võtta, ning hoidma eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selle küsimusega kursis;
2. väljendab muret selle üle, et ühissetevõtte 2010. aasta eelarve struktuur ja esituslaad ei olnud kooskõlas ühissetevõtte finantseeskirjadega; on saanud ühissetevõttelt teada, et eelarve struktuuri ja esituslaadi on 2011. aasta eelarves kohandatud; palub kontrollikojal eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tõendada, et ühissetevõtte eelarve struktuur ja esituslaad on nüüd finantseeskirjadega täielikult kooskõlas;
3. võtab 2010. aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ühissetevõtte poolt tegevuskuludeks kasutatud kulukohustuste assigneeringud olid 36 000 000 eurot; märgib, et halduskulude osas leppisid ühissetevõtte ja komisjon kokku järgmises jaotuses:

— ühissetevõtte ja ARTEMISIA: 1 000 000 eurot;

— komisjon: 1 500 000 eurot;

märgib siiski, et ühissetevõtte halduskulude vajadus oli 1 900 000 eurot ning seetõttu piirdus komisjoni toetus 935 315,91 euroga;

4. märgib, et ühissetevõtte lõplik eelarve sisaldas maksete assigneeringuid summas 27 000 000 eurot; võtab lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et kulukohustustega seoti 99,9 % assigneeringutest, kuid tunneb kahetsust, et kasutusmäär oli ainult 37,78 %;
5. väljendab muret eelarve madala täitmismäära pärast ja eelkõige ühissetevõtte põhitegevuse pärast; rõhutab, et 2010. aasta lõpus oli pangakontodel hoiuseid kokku 16 600 000 eurot (60 % 2010. aasta kasutatavate maksete assigneeringutest);

### Sisekontrollisüsteemid

6. kutsub ühissetevõtet üles täielikult rakendama oma sisekontrolli- ja finantsteabesüsteeme, eelkõige kulude hüvitamise taotluste operatiivkontrollimise, riiklike ametiasutuste tõendite kindluse ja järelauditite strateegia osas;
7. tunneb muret, et eelkontrollimisel usaldatakse täielikult riiklike ametiasutuste väljastatud tõendeid ning et ühissetevõtte ei tee muid kontrole, et veenduda toetuse saajate deklareeritud kulude seaduslikkuses ja korrektsuses; nõuab tungivalt, et ühissetevõtte looks eelkontrollimehhanismi, et vältida vigu ja/või pettusi deklareeritud kuludes;
8. märgib, et projektidega seotud kulude hüvitamise taotluste järelaudit on täielikult delegeeritud liikmesriikidele; on seetõttu seiskohal, et ühissetevõttel tekivad raskused oma liikmete finantshuvide piisava kaitsmise ja aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamisega; palub ühissetevõttel oma kulutaotluste järelauditi strateegia läbi vaadata ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, millist mehhanismi rakendatakse, et tagada vastavus ühissetevõtte loomist käsitleva määruse (EÜ) nr 74/2008 artikliga 12;

9. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühissetevõtte IT-alane juhtimine ja kogemused on piisavad, arvestades ettevõtte suurust ja missiooni; toonitab siiski, et strateegiline IT kavandamine ja järelevalvetükk, ametlik julgeolekupoliitika ja eeskirjad, IT riskijuhtimine ning talituspidevuse kava ja avariitaaste kava on puudulikud; palub ühissetevõttel olukorda parandada ja esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle küsimuse kohta ajakohastatud aruanne;
10. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte peaarvpidaja kinnitas finants- ja raamatupidamissüsteemid (ABAC ja SAP); märgib siiski, et süsteemide aluseks olevaid majandusprotsesse ei kinnitatud, eelkõige protsessi, mis annab finantsteavet riigi ametiasutuste esitatud kulude hüvitamise taotluste kinnitamise ja väljamaksmise kohta; palub ühissetevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni aluseks olevate tegevusprotsesside kinnitamise seisust;

#### **Siseaudit**

11. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud nii, et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori volitustele kogu üldeelarve suhtes;
12. märgib siiski, et komisjon ja ühissetevõtte on võtnud meetmeid, et tagada komisjoni siseauditi talituse ja ühissetevõtte siseauditi talituse vastavate ülesannete selge määratlus;

#### **Toetustaotluste esitamise kutsed ja läbirääkimised projektide üle**

13. võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ühissetevõtte 2010. aasta projektikonkursi kutse avaldati 26. veebruaril 2010 ja projekti lühikirjelduse etapiks selle kutse raames esitati 73 uurimisprojekti ettepanekut, millest 72 vastasid valikukriteeriumidele; märgib, et 11 valitud projekti maksumus jääb vahemikku 45 000 000 kuni 3 400 000 eurot ning nelja projekti maksumus on 15 000 000 eurot või üle selle, mis moodustab 66 % kogu investeeringust; märgib siiski, et algsest 11 projektist, mille üle tegevdirektorile olid antud volitused läbi rääkida, tuli üks lugeda lootusetult ebaõnnestunuks, mistõttu läbirääkimised olid edukad kümne projekti puhul;
14. märgib mõiste „küpsusindeks” (Maturity Index) kasutuselevõttu 2010. aasta toetustaotluste esitamise kutses; on arusaamisel, et seda vahendit, mille eesmärk on hõlbustada edasise analüüsi tegemist, kasutati projekti lühikirjelduse etapis selleks, et hinnata lühikirjelduste subjektiivset kvaliteeti ning ARTEMISE kogukonna küpsuse astet tööprogrammide reageerimisel;
15. on aasta tegevusaruande põhjal arvamisel, et teadus- ja arendustegevuse projektide alustamise ja läbirääkimiste osas esines viivitusi raamistiku loomisel ühissetevõtte lepingualaste läbirääkimiste jaoks, sest seitsmenda raamprogrammi IT-vahendite eest vastutavas komisjoni teenistuses muutusid prioriteedid; võtab ühissetevõttelt saadud teabe põhjal teadmiseks, et tehniline viivitus on kontrolli all ja täielikult toimiva tootmiskeskonna tarnimist oodati 2011. aasta jaanuari keskpaigaks; märgib siiski, et edasiste viivituste ärahoidmiseks ühissetevõtte lepingualastes läbirääkimistes on leevendava abinõuna olemas käsitsi töötlemisel põhinev varulahendus, mis oleks pidanud võimaldama lõpetada kõik läbirääkimised 2011. aasta esimeses kvartalis (eeldades, et riikide tasandi lepingud allkirjastatakse), isegi kui IT-vahendid ei ole veel valmis;
16. võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aasta lõpuks olid ühissetevõtte toetuslepingud sõlmitud 2009. aasta projektikonkursi kõigi 13 projekti osas ja kõik projektid käivitati;
17. peab positiivseks, et ühissetevõtte jälgis ja kontrollis kõiki 2008. aasta projektikonkursi projekte; märgib siiski, et hinnangud projektide tulemuste kohta on sageli liiga üldised ega võimalda hinnata projektide tulemuslikkust; märgib, et näiteks projektide CHARTER, eDIANA, SYSMODEL, iLAND, INDEXYS, CHESS ja CESAR tulemustele antud hinnang piirdub vaid sõnaga „positiivne”; kutsub ühissetevõtet üles arendama ja rakendama oma projektide edaspidisel järelevalvel ja kontrollimisel täpsemaid tulemuslikkuse näitajaid;

**Tulemused**

18. võtab ühissetevõtte aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 16. detsembril 2010 kiideti heaks komisjoni aruanne ARTEMIS ja ENIACi ühise tehnoloogiaalgatuse esimese vahehinnangu kohta;
19. rõhutab, et vahehinnangus esitati ühissetevõttele kolm järgmist soovitusi:
- lahendada „teiste ärakasutamise” probleem, ühissetevõtte peaks looma süsteemi, milles iga mitteliikmest abisaaja maksab protsendi saadud liidu toetusest tasuna ühissetevõtte kulude katteks;
  - hindamis- ja valikuprotsesse tuleks muuta nii, et toetatud projektide valiku kogum vastaks paremini programmi üleeuroopalistele strateegilistele eesmärkidele;
  - liikmesriigid ja tööstusharude liidud peaksid tegema koostööd, et luua protsessid, mille kaudu potentsiaalsetele projektiettepanekute tegijatele saaks anda varakult konstruktiivset tagasisidet toetuse saamise väljavaadete kohta;
- palub ühissetevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida esimese vahehinnangu tulemuste põhjal on võetud;
20. võtab teadmiseks komisjoni ettepaneku kehtestada teadusuuringute ja innovatsiooni 2014.–2020. aasta raamprogrammi „Horisont 2020” rakendamise eriprogramm ning selle, et komisjon esitab ettepanekus võimaluse kombineerida ühissetevõtted ARTEMIS ja ENIAC üheks algatuseks ning võimaluse luua uued ühissetevõtted raamprogrammi „Horisont 2020” ühiskonnaprobleeme käsitleva osa rakendamiseks; palub komisjonil hoida eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selle küsimusega kursis;

**Puudub leping asukohariigiga**

21. kordab, et ühissetevõtte peaks sõlmima kiiresti Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immuuniteete ning Belgia poolt ühissetevõttele antavat muud toetust, nagu on ette nähtud ühissetevõtte asutamise määruses (EÜ) nr 74/2008;

**Horisontaalsed tähelepanekud ühissetevõtete kohta**

22. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissetevõtet; märgib, et kuus ühissetevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühele ühissetevõttele on tehtud ülesandeks välja töötada uus lennuliikluse juhtimise süsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
23. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
24. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
25. märgib, et 2010. aastal moodustas liidu makse ühissetevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
26. palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe igale ühissetevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada maksumaksjate usaldus;

27. hindab positiivselt ühissetevõtte ARTEMIS algatust lisada oma tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelvalve ja kontrolli kohta; on veendunud, et ka teised ühissetevõtted peaksid juurutama selle tava;
  28. tuletab meelde, et ühissetevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuvisid; on arvamusel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti esinemise võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegelda; kutsub seetõttu ühissetevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ära hoida huvide konflikte;
  29. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühissetevõtte välja arvata, on ühissetevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  30. palub kontrollikojal esitada Euroopa Parlamendile ülevaate selle kohta, milliseid järeelmeetmeid on ühissetevõtted võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
  31. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruande lisandväärtuse kohta, mida ühissetevõtete asutamine annab teadusuuringuid, tehnoloogia arendamist või tutvustamist hõlmavate programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühissetevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/605/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ARTEMIS 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ARTEMIS eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 74/2008, millega asutatakse ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0109/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte ARTEMIS tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojaale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 52.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/606/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte Clean Sky eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008 (millega asutatakse ühisettevõtte Clean Sky), <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky finantseeskirju, mis võeti vastu juhatuse otsusega 7. novembril 2008,
  - võttes arvesse kontrollikoja 8. veebruari 2011. aasta arvamust nr 2/2011 ühisettevõtte Clean Sky finantseeskirjade kohta,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0115/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 8.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on ühissetevõtte Clean Sky 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühissetevõtte Clean Sky 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühissetevõtte Clean Sky eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008 (millega asutatakse ühissetevõtte Clean Sky), <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse ühissetevõtte Clean Sky finantseeskirju, mis võeti vastu juhatuse otsusega 7. novembril 2008,
  - võttes arvesse kontrollikoja 8. veebruari 2011. aasta arvamust nr 2/2011 ühissetevõtte Clean Sky finantseeskirjade kohta,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0115/2012),
- A. arvestades, et ühissetevõtte Clean Sky (edaspidi „ühissetevõtte“) loodi 2007. aasta detsembris kümneks aastaks eesmärgiga kiirendada liidus keskkonnasäästliku õhustranspordi tehnoloogiate väljatöötamist, valideerimist ja tutvustamist, et need võimalikult varakult kasutusele võtta;
- B. arvestades, et ühissetevõtte alustas iseseisvalt töötamist 2009. aasta novembris;
- C. arvestades, et kontrollikoda märgib, et ta sai piisava kindluse ühissetevõtte 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 8.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



- D. arvestades, et liidu maksimaalne rahaline toetus ühissettevõttele kümne aasta jooksul on 800 000 000 eurot, mis makstakse teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi eelarvest;
- E. arvestades, et 2010. aastal oli ühissettevõtte eelarve 168 553 053 eurot;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et ühissettevõtte 2010. aasta eelarve struktuur ja esituslaad ei olnud kooskõlas ei selle asutamismääruse (EÜ) nr 71/2008 nõuetega ega ühissettevõtte finantseeskirjadega; on saanud ühissetvõtelt teada, et eelarve struktuuri ja esituslaadi on 2011. aasta eelarves kohandatud; palub kontrollikojal eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tõendada, et ühissettevõtte eelarve struktuur ja esituslaad on nüüd asutamismäärusega (EÜ) nr 71/2008 ja finantseeskirjadega täielikult kooskõlas;
2. märgib, et ühissettevõtte 2010. aasta lõplik eelarve sisaldas 168 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 129 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid;
3. rõhutab seoses ühissettevõtte lõpliku raamatupidamise aastaaruandega, et kulukohustuste assigneeringute kasutusmäär oli 96 %, kuid maksete assigneeringute oma vaid 58 %; märgib murega, et see annab tunnistust märkimisväärsetest viivitustest tegevuste rakendamisel võrreldes algse kavaga;
4. on mures ühissettevõtte eelarve puuduliku täitmise pärast eelarveaastal 2010 ja peab kahetsusväärseks, et rahaliste vahendite saldo oli aasta lõpus 53 000 000 eurot, mis moodustas 41 % eraldatud maksete assigneeringutest;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

5. märgib kontrollikoja andmetel, et ühissetvõtte ei ole oma sisekontrolli- ja finantsinfosüsteeme 2010. aastal täies ulatuses rakendanud ning et kulude hüvitamise taotluste valideerimiseks kasutatud eelkontrolli menetlused vajavad parandamist; nõuab tungivalt, et ühissetvõtte võtaks vajalikke meetmeid, et viia lõpule oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteemide rakendamine;
6. võtab 2010. aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ühissetvõtte on koostanud integreeritud tehnoloogia tutvustusvaldkondade kontrollnimekirja, et parandada esitatud kulude hüvitamise taotluste kvaliteeti ja täpsustada aruandlusnõudeid seoses taotluste teatavate aspektidega;
7. tunnistab, et ühissetvõtte on kulude hüvitamise taotlusi tagasi lükanud juhtudel, kui liige või toetajaliige ei esitanud nõutavat kontrollitõendit vastavalt toetuslepingute tegevussuunistele; märgib eelkõige seoses lõpliku raamatupidamise aastaaruandega, et ühissetvõtte on 2010. aastal kinnitanud liikmete kulude hüvitamise taotlusi programmide elluviimiseks 2008. ja 2009. aastal ja et kulude abikõlblikkuse hindamise tulemusena tunnistati kõlbmatuks ligikaudu 11 % kuludest; märgib rahuloluga, et ühissetvõtte nõudis liigselt tehtud ettemaksed tagasi;
8. märgib, et kontrollikoja teatel ei võtnud ühissetvõtte kulude hüvitamise taotluste kinnitamisel kontrollitõendites esitatud erandeid neljal korral arvesse; kutsub seepärast ühissetvõtet üles kulude hüvitamise taotluste kinnitamisel kontrollitõendites esitatud erandeid nõuetekohaselt arvesse võtma;
9. märgib aasta tegevusaruande põhjal, et ühissetvõtte on töötanud välja järelauditi strateegia, mis võeti vastu 2010. aasta detsembris; palub ühissetvõtelt teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni strateegia rakendamise ulatusest ja saavutatud tulemustest; palub lisaks kontrollikojal hinnata strateegiat ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni oma järeldustest;
10. tõdeb aasta tegevusaruande põhjal, et ühissetvõtte algatas koos innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetvõtte ning kütuseelementide ja vesiniku ühissetvõttega hankemenetluse järelauditi teenuste tellimiseks välistelt audiitorfirmadelt; märgib, et esimesed järelauditud pidid toimuma 2011. aasta teises kvartalis pärast seda, kui pakkumise võitjatega sõlmitavad lepingud on alla kirjutatud;

11. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühissetevõtte infotehnoloogia valdkonna juhtimine ja kogemused on ettevõtte suurust ja missiooni arvestades piisavad; toonitab siiski, et mahajäämust esineb poliitika ja menetluste formaliseerimisel strateegilise IT-kavandamise ja järelevalvetsükli, ametliku julgeolekupoliitika ja eeskirjade, IT- riskijuhtimise ning talituspidevuse kava ja taastekava valdkonnas; palub ühissetevõttel olukorda parandada ja esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle küsimuse kohta ajakohastatud aruanne;
12. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte peaarvupidaja kinnitas finants- ja arvestussüsteemid (ABAC ja SAP); märgib siiski, et ei kinnitatud aluseks olevaid äriprotsesse, eelkõige süsteemi, mis annab finantsteavet esitatud kulude hüvitamise taotluste kinnitamise kohta; palub ühissetevõttel olukorda parandada ja esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle küsimuse kohta ajakohastatud aruanne;
13. kiidab heaks asjaolu, et ühissetevõtte võttis vastu tervikliku strateegilise siseauditi kava ajavahemikuks 2010–2012; väljendab siiski kahetsust, et mõnda peamist protsessi – nagu kulude hüvitamise taotluste eelvalideerimine ja järelauditid – ei ole plaanitud alustada enne 2011. aastat;

#### **Toetustaotluste esitamise kutsed ja läbirääkimised projektide üle**

14. märgib, et ühissetevõtte algatas 2010. aastal viis hankemenetlust; märgib, et nende menetlustega seotud andmed, mis oleksid pidanud sisalduma lisas 6, on iga-aastasest tegevusaruandest puudu; nõuab tungivalt, et ühissetevõtte need avaldaks;
15. võtab ühissetevõtte iga-aastase tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ühissetevõtte kutsus 2010. aastal kolm eri vaatlejat tagama hindamise läbipaistvust; märgib, et neil kõigil oli täielik ligipääs kõikidele hindamise etappidele ja konsensusekoosolekutele;
16. kutsub ühissetevõtet üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, milliseid kontrollimehhanisme ta rakendab, et tagada ekspertide ja vaatlejate täielik sõltumatus ja vältida huvide konflikti ohtu pakkumiste hindamisel;
17. rõhutab, et ühissetevõtte märkis aasta tegevusaruandes, et vaatlejate aruanded on ettevõtte veebilehel kättesaadavad; märgib kahetsusega, et see ei ole siiski nii ja kutsub seepärast ühissetevõtet üles neid aruandeid kohe avaldama;

#### **Intellektuaalse vara kaitse**

18. juhib tähelepanu asjaolule, et 2010. aasta lõpu seisuga ei olnud ühissetevõtte veel lõpule viinud menetlusi toetus- ja konsortsiumilepingutesse lisatud nende sätete kohaldamise järelevalveks, mis reguleerivad uurimistulemuste kaitset, kasutamist ja levitamist;

#### **Tulemused**

19. märgib, et ühissetevõtte esimene vahehindamine komisjoni poolt toimus 2010. aasta lõpus; märgib, et vahehindamisel tulid ilmsiks järgmised puudused:
  - oluliste hilinemiste kuhjumine võrreldes esialgsete kavadega, kuna esines raskusi ühissetevõtte sisetiste menetluste ja normide kehtestamisel, samuti meeskondade koostamisel;
  - tehnilist laadi hilinemised, mis tuvastati nn alt-üles töökavaga 2010. aasta juunis;
  - puudulik ettevalmistus ühissetevõtte tegevuse alustamisel, nii haldus- kui ka tehnilisel tasandil;

20. märgib, et esimesel vahehindamisel koostati nimekiri 34 soovitusel ühissetevõttele ja kaheksast soovitusel selle haldusnõukogule; palub ühissetevõttele teatada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile meetmed, mida esimese vahehindangu tulemuste põhjal on võetud;

#### **Siseaudit**

21. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud, nii et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori volitustele kogu üldeelarve suhtes;
22. märgib siiski, et komisjon ja ühissetevõtte on võtnud meetmeid, et tagada komisjoni siseauditi talituse ja ühissetevõtte siseauditi talituse vastavate ülesannete selge määratlus;

#### **Puuduv leping asukohariigiga**

23. kordab, et ühissetevõtte peaks kiiresti sõlmima Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia muud toetust ühissetevõttele, nagu on ette nähtud ühissetevõtte asutamismääruses (EÜ) nr 71/2008; märgib ära ühissetevõtte vastuse, et Belgia valitsusele on esitatud heakskiitmiseks asukohariigi lepingu projekt;

#### **Horizontaalsed tähelepanekud ühissetevõtete kohta**

24. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissetevõtet; märgib, et kuus ühissetevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühe ühissetevõtte ülesandeks on välja töötada uus lennuliikluse juhtimissüsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
25. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
26. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
27. märgib, et 2010. aastal moodustas liidu panus ühissetevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
28. palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteave igale ühissetevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada maksumaksjate usaldus;
29. väljendab heameelt ühissetevõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma aasta tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja läbivaatamise kohta; on veendunud, et ka teised ühissetevõtted peaksid seda eeskju järgima;
30. tuletab meelde, et ühissetevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuve; on arvamisel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti esinemise võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegelda; kutsub seetõttu ühissetevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ennetada huvide konflikte;

31. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte välja arvata, on ühisettevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  32. palub kontrollikojal esitada Euroopa Parlamendile ülevaade selle kohta, milliseid järelmeetmeid ühisettevõtted on võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
  33. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruanne lisaväärtuse kohta, mida ühisettevõtete asutamine annab liidu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamis-tegevuse programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühisettevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/607/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte Clean Sky eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 71/2008 (millega asutatakse ühisettevõtte Clean Sky), <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse ühisettevõtte Clean Sky finantseeskirju, mis võeti vastu juhatuse otsusega 7. novembril 2008,
  - võttes arvesse kontrollikoja 8. veebruari 2011. aasta arvamust nr 2/2011 ühisettevõtte Clean Sky finantseeskirjade kohta,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0115/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte Clean Sky tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 8.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/608/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ENIAC eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 72/2008, millega luuakse ühisettevõtte ENIAC <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0112/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ENIAC tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte ENIAC tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 48.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 21.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on ühissetevõtte ENIAC 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühissetevõtte ENIAC 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühissetevõtte ENIAC eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 72/2008, millega luuakse ühissetevõtte ENIAC <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0112/2012),
- A. arvestades, et ühissetevõtte ENIAC (edaspidi „ühissetevõtte“) asutati 20. detsembril 2007. aastal kümneks aastaks selleks, et määratleda ja rakendada teadusuuringute kava nanoelektronika põhipädevuste arendamiseks eri rakendusvaldkondades;
- B. arvestades, et 2010. aasta juulis sai ühissetevõtte majanduslikult iseseisvaks;
- C. arvestades, et ühissetevõtte on käivitusetapis ning ei olnud 2010. aasta lõpuks veel oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteeme täielikult rakendanud;
- D. arvestades, et oma aruandes ühissetevõtte ENIAC 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta esitas kontrollikoda märkustega arvamuse raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta põhjendusel, et aastaaruandele ei ole lisatud eelarve tulemiaruanne ega eelarve tulemiaruanne ja tekkepõhise tulemiaruanne selgitavat võrdlust;
- E. arvestades, et kontrollikoda märkis oma aruandes ühissetevõtte 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta, et on leidnud piisavalt kinnitust raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 48.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 21.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

F. arvestades, et liidu maksimaalne rahaline toetus ühissetevõttele kümne aasta jooksul on 450 000 000 eurot, mis makstakse teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi eelarvest;

G. arvestades, et 2010. aastal oli ühissetevõtte eelarve 38 440 000 eurot;

### **Ühissetevõtte raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsus**

1. tunneb muret selle pärast, et ühissetevõtte sai kontrollikojalt oma aastaaruande usaldusvääruse kohta märkustega arvamuse, põhjendusel, et raamatupidamise aastaaruandele ei ole lisatud eelarve tulemiaruanne ja EÜ arvestuseeskirja nr 16 (eelarveteabe esitamine raamatupidamise aastaaruandes) kohast eelarve tulemiaruanne ja tekkepõhise tulemiaruanne selgitavat võrdlust;
2. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte teatel on märkustega arvamuse põhjuseks asjaolu, et ühissetevõtte ja kontrollikoda lugesid ühissetevõtte iseseisvalt tööle hakkamise algusajaks erinevat kuupäeva;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

3. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte eelarvet haldas 1. jaanuarist 2010 kuni 4. maini 2010 infoühiskonna ja meedia peadirektoraat; märgib, et haldusassigneeringud kanti ühissetevõttele üle 2010. aasta mais, kuid et tegevusassigneeringute eelarveridu ei kantud üle ja need jäid raamatupidamissüsteemis ligipääsmatuks, kuni ühissetevõtte 26. juulil 2010. aastal ametlikult majanduslikult iseseisvaks sai; rõhutab, et ühissetevõtte sai volitused oma eelarve täitmiseks 22. septembril 2010. aastal, mil kanti üle põhitegevuse assigneeringud;
4. märgib ühissetevõtte aruande põhjal, et lõplik eelarve sisaldas kulukohustuste ja maksete assigneeringuid kokku 38 440 000 euro ulatuses, millest 36 168 000 eurot oli eraldatud 2010. aasta toetustaotluste esitamise kutse jaoks;
5. võtab teadmiseks, et kasutatavate kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 99 % ja 24 %; väljendab muret maksete eelarve madala täitmismäära pärast ja eelkõige ühissetevõtte põhitegevuse pärast; rõhutab, et rahaliste vahendite saldo oli aasta lõpul 20 000 000 eurot, mis moodustas 53 % 2010. aasta kasutatavatest maksete assigneeringutest;
6. märgib, et maksete assigneeringute madala kasutusmäära põhjuseks on viivitused põhitegevuse ja vastavate vahendite üleandmisel komisjonilt ühissetevõttele;
7. võtab ühissetevõtte märkuste alusel teadmiseks, et koostatud on menetlusjuhend, mis tagab ülesannete lahususe ning on võimaldanud kindlaks teha järgmised viis kõrvalekallet, mis leidsid aset omaenda eelarve täitmise algfaasis:
  - kolme lepingu allkirjastamine ajal, mil tekkepõhise arvestuse tehingud ei olnud veel lõpetatud, sest tekkepõhise arvestuse menetluse kestust oli alahinnatud;
  - üks kehtiva kulukohustusega seotud leping kirjutati alla enne, kui selgus, et selleks on vaja uut kulukohustust;
  - majandusliku iseseisvumisega seotud üleandmisel avastati üks kaotsiläinud leping, millele kirjutati alla pärast esimeste maksete heakskiitmist;

võtab teadmiseks, et parandusmeetmed on rakendatud ja edasisi kõrvalekaldeid ei ole täheldatud;



### Sisekontrollisüsteemid

8. nõuab tungivalt, et ühissetevõtte viiks lõpule oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteemide loomise; kutsub ühissetevõtet üles eelkõige kindlaks määrama ja dokumenteerima oma sisekontrollisüsteemi olulisi elemente, nagu raamatupidamismenetlus ning kontode sulgemise ja tegevuskulude kajastamise ja mõõtmisega seotud kontroll;
9. võtab teadmiseks, et kontrollikoda leidis puudusi eelmaksete finantsaspektide eelkontrollide puhul, eelkõige seoses makstavate summade arvutamise ja kinnitamisega; rõhutab, et riiklike rahastamisasutuste väljastatud eelmaksete ja kulude heakskiitmise sertifikaate usaldati täielikult ning ei tehtud muid kontolle, et veenduda deklareeritud kulude seaduslikkuses ja korrektsuses;
10. märgib, et projektidega seotud kulude hüvitamise taotluste järelaudit on täielikult delegeeritud liikmesriikidele; peab siiski oluliseks, et ühissetevõtte tagaks oma liikmete finantshuvide piisava kaitsmise ning tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse; on seetõttu seiskohal, et ühissetevõttel tekivad raskused oma liikmete finantshuvide piisava kaitsmise ning tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamisega; palub ühissetevõttel oma kulutaotluste järelauditi strateegia läbi vaadata ja teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, millist mehhanismi rakendatakse, et tagada vastavus ühissetevõtte loomist käsitleva määruse (EÜ) nr 72/2008 artikliga 12;
11. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte peaarvupidaja kinnitas finants- ja raamatupidamissüsteemid (ABAC ja SAP); märgib siiski, et ei kinnitatud aluseks olevaid äriprotsesse, eelkõige seda, mis annab finantsteavet riigi ametiasutuste esitatud väljamaksetaotluste kinnitamise ja väljamaksmise kohta; palub ühissetevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni aluseks olevate äriprotsesside kinnitamise seisust;
12. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühissetevõtte infotehnoloogia valdkonna juhtimine ja kogemused on ettevõtte suurust ja missiooni arvestades piisavad; rõhutab samas, et infotehnoloogia strateegiline kavandamistsüklid, konfidentsiaalsus- ja andmetervikluse nõuetele vastav andmete klassifitseerimine ja avariitaasteplaan on ajakavast maha jäänud; palub ühissetevõttel olukorda parandada ja esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle küsimuse kohta ajakohastatud aruande;

### Siseaudit

13. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud nii, et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori pädevusele üldeelarve kui terviku suhtes;
14. märgib siiski, et ühissetevõtte juhatus võttis komisjoni siseauditi talituse ametijuhendi vastu;

### Majandusliku iseseisvuse viibimine

15. tuletab meelde, et ühissetevõtte loodi 2008. aasta veebruaris, kuid hakkas iseseisvalt tööle 2010. aasta juulis; väljendab tõsist muret seoses asjaoluga, et veerand ühissetevõtte ettenähtud tegutsemisajast, mis lõpeb 31. detsembril 2017. aastal, on kulunud majandusliku iseseisvuse saavutamisele; märgib, et ühissetevõtte sai asuda tegevusmaksid sooritama alles pärast 2010. aasta septembrit, mil komisjon tegi ühissetevõttele tegevusassigneeringuid hõlmava rahaülekande; rõhutab tungivalt, et nimetatud viivitused ei tohiks siiski põhjustada ühissetevõtte kümneaastase tegevusaja pikenedamist, vaid peaksid ergutama ettevõtte juhatust kõiki puudusi kõrvaldama ja ettenähtud kümneaastase ajavahemiku jooksul oma eesmärged saavutama;

**Toetustaotluste esitamise kutse ja projektijuhtimine***2010. aasta toetustaotluste esitamise kutse*

16. märgib ühisettevõtte aruande põhjal, et kolme toetustaotluste esitamise kutse peale esitati hulgaliselt taotlusi; võtab teadmiseks, et kümme taotlust on rahastamiseks välja valitud, kuid 11 künnise ületanud projekti ei ole olnud võimalik rahastada, sest kasutatav eelarve oli ammendatud;

*2008. ja 2009. aasta toetustaotluste esitamise kutsed*

17. tunneb tõsist muret esimese toetustaotluste esitamise kutse (2008) ja teise toetustaotluste esitamise kutse (2009) projektide aeglase edenemise pärast;

18. märgib ühisettevõtte 2010. aasta tegevusaruande põhjal, et esimese toetustaotluste esitamise kutse olukord 2010. aasta lõpul oli järgmine:

- kokku 166 partnerist kuuel (3,6 %) puudusid riiklikud toetuslepingud, enamasti kuna muudatus-tejärgne vormistamistöö oli veel pooleli;
- 15,1 % partneritest (25 partnerit, peamiselt Itaaliast) on riikliku toetuslepingu sõlminud, kuid ei ole liitumisvormile alla kirjutanud;

19. võtab ühisettevõtte märkuste põhjal teadmiseks, et teise toetustaotluste esitamise kutse projektide puhul edeneb lepingute sõlmimine veelgi aeglasemalt ning 2010. aasta lõpuks suudeti allkirjastada ainult kuus ühisettevõtte toetuslepingut, ülejäänud viie projektiga tekkisid viivitused järgmistel põhjustel:

- kolmel projektil on Itaalia projektikoordinaatorid, kes ootavad ikka veel valitsuse määrust ega ole nõustunud endale teistest riikidest asendajate määramisega;
- projekt SMART sõnastati ümber pärast seda, kui Prantsusmaa toetuse mitu kuud pärast ametiasutuste nõukogu toetusotsust eelarvekärbete tõttu tühistas;
- projekt MIRANDELA oli allkirjastamiseks valmis, kuid viimasel hetkel muudeti allkirjastama volitatud isikut;

20. võtab aasta tegevusaruandest teadmiseks, et programmi algusest kuni 2010. aasta lõpuni sooritas ühisettevõtte üle 300 toetusmakse kokku 9 800 000 euro ulatuses; märgib, et ühisettevõtte peab lepingute ja maksetega seotud olukorda lubamatuks ja on otsustanud teha järgmist:

- hoolitseda selle eest, et protsessi osalised oleksid menetlustega kursis;
- selgitada sündmuste käiku ja vajalikku teabevahetust riiklike rahastamisasutustega;
- määrata kindlaks vajalikud sammud ja kiirendada menetlusi;
- kontrollida sündmuste käiku, külastades riiklikke asutusi, et olukorrast ülevaadet saada või menetlusi selgitada;

21. palub ühisettevõttel esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile:

- ajakohastatud aruande esimese ja teise toetustaotluste esitamise kutse projektide olukorra kohta seoses lepingute sõlmimise ja toetusmaksetega;
- hindamisaruande lepingute sõlmimise ja maksete tegemise protsessi kiirendamiseks võetud meetmete ning nende rakendamise abil saavutatud edu kohta;
- ajakohastatud aruande kolmanda toetustaotluste esitamise kutse projektide olukorra kohta seoses lepingute sõlmimise ja toetusmaksetega;

**Tegevustulemused**

22. võtab ühisettevõtte aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 16. detsembril 2010. aastal kiideti heaks komisjoni aruanne ARTEMISi ja ENIACi ühise tehnoloogiaalgatuse esimese vahehindangu kohta;

23. rõhutab, et vahehindangus esitati ühisettevõttele kolm soovitud:

- „teiste ärakasutamise” probleemi lahendamiseks peaks ühisettevõtte looma süsteemi, milles iga mitte-liikmest abisaaja maksab protsendi saadud liidu toetusest tasuna ühisettevõtte kulude katteks;
- hindamis- ja valikuprotsesse tuleks muuta nii, et toetatud projektide valiku kogum vastaks paremini programmi üle-euroopalistele strateegilistele eesmärkidele;
- liikmesriigid ja tööstusühendused peaksid tegema koostööd, et luua protsessid, mille kaudu potentsiaalsetele projektietpanekute tegijatele saaks anda varakult konstruktiivset tagasisidet toetuse saamise väljavaadete kohta;

palub ühisettevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mida esimese vahehindangu tulemuste põhjal on võetud;

24. märgib, et ühisettevõtte peab tegevuseelarve alakasutust kõige olulisemaks probleemiks, mis tema eesmärkide täitmise võimet mõjutab; võtab teadmiseks, et seetõttu asus ühisettevõtte 2010. aastal kaaluma, mida teha, et olukorda parandada, ja määratles järgmised meetmed:

- täpsustada strateegiliselt oluliste projektide määratlust;
- teha kindlaks riiklikud programmid, millele Euroopa tasandile viimine kasuks tuleks;
- kaasata täiendavaid riiklikke rahastajaid;
- optimeerida rahastamise jaotus Eureka klatri CATRENE ja ühisettevõtte vahel;

palub ühisettevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nimetatud meetmete rakendamise ja saavutatud tulemustest;

25. võtab teadmiseks komisjoni ettepaneku kehtestada teadusuuringute ja innovatsiooni 2014.–2020. aasta raamprogrammi Horisont 2020 rakendamise eriprogramm ning selle, et komisjon esitab ettepanekus võimaluse kombineerida ARTEMIS ja ENIAC üheks algatuseks ning võimaluse luua uued ühisettevõtted raamprogrammi Horisont 2020 ühiskonnaprobleeme käsitleva osa rakendamiseks; palub komisjonil hoida eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selle küsimusega kursis;

**Lepingu puudumine asukohariigiga**

26. kordab, et ühisettevõtte peaks kiiresti sõlmima Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia muud toetust ühisettevõttele, nagu on ette nähtud ühisettevõtte asutamismääruses (EÜ) nr 72/2008;

**Horisontaalsed tähelepanekud ühissetevõtete kohta**

27. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissetevõtet; märgib, et kuus ühissetevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühe ühissetevõtte ülesandeks on välja töötada uus lennuliikluse juhtimissüsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
  28. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
  29. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
  30. märgib, et 2010. aastal moodustas Euroopa Liidu makse ühissetevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
  31. palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe igale ühissetevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada maksumaksjate usaldus;
  32. väljendab heameelt ühissetevõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma aasta tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja läbivaatamise kohta; on veendunud, et ka teised ühissetevõtted peaksid seda eeskjuu järgima;
  33. tuletab meelde, et ühissetevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuvisid; on arvamisel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti esinemise võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegelda; kutsub seetõttu ühissetevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ennetada huvide konflikte;
  34. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühissetevõtte välja arvata, on ühissetevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  35. palub kontrollikojal esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ülevaate selle kohta, milliseid järeelmeetmeid on ühissetevõtted võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
  36. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruande lisaväärtuse kohta, mida ühissetevõtete asutamine annab liidu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamis-tegevuse programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühissetevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/609/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte ENIAC eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 72/2008, millega luuakse ühisettevõtte ENIAC <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0112/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte ENIAC tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 48.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 21.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/610/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 30. mai 2008. aasta määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 14. novembri 2011. aasta määrust (EL) nr 1183/2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(4)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0110/2012),
1. annab heakskiidu Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 40.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 153, 12.6.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 302, 19.11.2011, lk 3.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 30. mai 2008. aasta määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 14. novembri 2011. aasta määrust (EL) nr 1183/2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(4)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0110/2012),
- A. arvestades, et Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte (edaspidi „ühisettevõtte“) asutati mais 2008 ajavahemikuks kuni 31. detsembrini 2017 eesmärgiga keskenduda turukõlblike rakenduste väljatöötamisele ning sellega soodustada täiendavaid tööstuslikke jõupingutusi kütuseelementide ja vesinikutehnoloogiate kiireks kasutuselevõtuks;
- B. arvestades, et ühisettevõtte sai majanduslikult iseseisvaks alles novembris 2010;
- C. arvestades, et kontrollikoda märgib, et ta sai piisava kindluse ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 40.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 153, 12.6.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT L 302, 19.11.2011, lk 3.<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- D. arvestades, et ühissettevõtte asutajaliikmed on Euroopa Liit, keda esindab komisjon, ning Euroopa kütuse-elementide ja vesiniku ühise tehnoloogiaalgatuse tööstusrühmitus (edaspidi „tööstusrühmitus”);
- E. arvestades, et liidu maksimaalne rahaline toetus ühissettevõttele kogu perioodi jooksul on 470 000 000 eurot, mis makstakse seitsmenda raamprogrammi eelarvest;
- F. arvestades, et ühissettevõtte 2010. aasta eelarve maht oli 97 400 000 eurot;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib 2010. aasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et ühissettevõtte eelarvet haldas 1. jaanuarist 2010 kuni 14. novembrini 2010 teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraat; võtab teadmiseks, et ühissettevõtte muutus iseseisvaks 15. novembril 2010;
2. võtab lõpliku raamatupidamise aastaaruande alusel teadmiseks, et 2010. aastal muudeti ühissettevõtte eelarvet kaks korda; võtab eelkõige teadmiseks, et:
  - esimese muudatuse eesmärk oli kuluridade ümberkorraldamine lähtuvalt ühissettevõtte vajadustest ning tulude ümberjagamine, arvestades ühissettevõtte hilinenud iseseisvumist 2010. aastal;
  - teise muudatusega liideti vastavalt komisjoni palvele kaks tulude rida kokku;
3. nendib lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2010. aastal kiitis tegevdirektor eelarves heaks kolm ümberpaigutust, mis moodustasid 2010. aasta maksete assigneerinutest kokku 0,11 %;
4. märgib lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal, et 2010. aastal oli ühissettevõtte eelarve täitmise määr 99,01 % kulukohustuste assigneeringutest ja 88,7 % maksete assigneeringutest; märgib eriti ära:
  - personaliassigneeringute madalat täitmismäära nii kulukohustuste kui ka maksete assigneeringute osas – vastavalt 19,14 % ja 13,63 %, mis oli peamiselt tingitud viivitustest personali töölevõtmisel;
  - infrastruktuuri maksete assigneeringute madalat täitmismäära 15,39 %, mis oli tingitud ühissettevõtte hilinenud iseseisvumisest;

palub ühissetvõttel selgitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile personali töölevõtmisel tekkinud viivitusi; nõuab lisaks tungivalt, et ühissettevõtte teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni, milliseid meetmeid on võetud ja rakendatud olukorra parandamiseks ning eelarve täitmise määra suurendamiseks nii kulukohustuste kui ka maksete osas;
5. märgib, et 2010. aastal tehti kõik toetusesaajatele mõeldud maksed aasta kuue viimase nädala jooksul;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

6. kutsub ühissetvõtet ja eelkõige selle pearaamatupidajat üles ametlikult formaliseerima ja kinnitama majanduslikke protsesse, nagu ühissettevõtte finantseeskirjades ette nähtud;



7. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühissetevõtte infotehnoloogia valdkonna juhtimine ja kogemused on ettevõtte suurust ja eesmärke arvestades piisavad; toonitab siiski, et mahajäämust esineb poliitika ja menetluste formaliseerimisel infotehnoloogia strateegilise kavandamistsükli, konfidentsiaalsus- ja andmetervikluse nõuetele vastava andmete klassifitseerimise ning talituspidevuse kava ja avarii-taaste kava valdkonnas; palub ühissetevõttel olukorda parandada ja esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile sellel teemal ajakohastatud aruanne;
8. tuletab meelde, et ühissetevõtte loodi 2008. aasta mais, kuid hakkas iseseisvalt tööle 2010. aasta novembris; väljendab tõsist muret seoses asjaoluga, et ei ole veel välja töötatud mitterahalise toetuse hindamise meetodikat kooskõlas finantseeskirjadega ja vastavalt seitsmenda teadusuuringute raamprogrammi osalemiseeskirjadele; võtab ühissetevõtte vastusest kontrollikoja teadmiseks, et ühissetevõtte koostas 2011. aasta II kvartalis meetodika ja esitas selle juhatusele vastuvõtmiseks novembris 2011; palub, et ühissetevõtte teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni viimastest arengutest selle meetodika vastuvõtmisel ja rakendamisel;

#### **Siseaudit**

9. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud, nii et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori volitustele kogu üldeelarve suhtes;
10. märgib siiski, et komisjon ja ühissetevõtte on võtnud meetmeid komisjoni siseaudiiti talituse ja ühissetevõtte siseaudiiti talituse vastavate ülesannete selge määratlemise tagamiseks;

#### **Projektikonkursid ja projektide juhtimine**

11. võtab ühissetevõtte tegevusaruande põhjal teadmiseks, et 2009. aastal viis ühissetevõtte lõpule 2009. aasta projektikonkursi valikumenetluse ja allkirjastas toetuslepingud 28 projektile ning et 2010. aasta lõpuks olid tehtud esimesed väljamaksed kõigile projektikonsortsiumitele peale ühe;
12. nendib tegevusaruande põhjal, et 2010. aasta projektikonkursi teade avaldati 18. juunil 2010 ning et ühissetevõtte rahaline panus projektikonkursi eelarvesse oli 89 100 000 eurot; võtab teadmiseks, et tähtjaks esitati 71 taotlust, millest 43 ületas hindamiskünnise, ning et läbirääkimised lepingute sõlmimiseks toimusid 2011. aastal;
13. palub ühissetevõttel esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile järgmised aruanded:
  - ajakohastatud aruanne 2009. aasta projektikonkursi projektidega seotud väljamaksete ja esialgsete tulemuste kohta;
  - ajakohastatud aruanne 2010. aasta projektikonkursi projektide seisuga (lepingute sõlmimise ja väljamaksete) kohta;
14. võtab teadmiseks, et 2010. aasta projektikonkursi taotluste hindamise viisid läbi 32 sõltumatut eksperti ja eesistuja ning et kahe sõltumatu vaatleja hinnangul viidi hindamismenetlus läbi ausalt, erapooletult ja konfidentsiaalselt; kutsub ühissetevõtet üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, milliseid kontrollimehhanisme ta rakendab, et tagada ekspertide ja vaatlejate täielik sõltumatus ja nõnda vältida huvide konfliktide ohtu pakkumiste hindamisel;

**Puuduv leping asukohariigiga**

15. kordab, et ühissettevõtte peaks kiiresti sõlmima Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immuuniteete ning Belgia muud toetust ühissettevõttele, nagu on ette nähtud ühissettevõtte asutamise määruses (EÜ) nr 521/2008;

**Horisontaalsed tähelepanekud ühissettevõtete kohta**

16. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissettevõtet; märgib, et kuus ühissettevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühe ühissettevõtte ülesandeks on välja töötada uus lennuliikluse juhtimissüsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
17. märgib, et ühissettevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
18. märgib, et ühissetvõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
19. märgib, et 2010. aastal oli liidu kogutoetus ühissettevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
20. palub Euroopa Komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe igale ühissetvõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada Euroopa maksumaksjate usaldus;
21. avaldab heameelt ühissetvõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja kontrolli kohta; on veendunud, et ka teised ühissetvõtted peaksid seda eeskjuu järgima;
22. tuletab meelde, et ühissetvõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuvisid; on arvamisel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti esinemise võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegelda; kutsub seetõttu ühissetvõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ennetada huvide konflikte;
23. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühissetvõtte välja arvata, on ühissetvõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
24. palub kontrollikojal esitada Euroopa Parlamendile ülevaate selle kohta, milliseid järeelmeetmeid on ühissetvõtted võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
25. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruande lisandväärtuse kohta, mida ühissetvõtete asutamine annab teadusuuringuid, tehnoloogia arendamist või tutvustamist hõlmavate programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühissetvõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**Kütuselementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/611/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Kütuselementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Kütuselementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 30. mai 2008. aasta määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuseelementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(3)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 14. novembri 2011. aasta määrust (EL) nr 1183/2011, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 521/2008, millega luuakse kütuselementide ja vesiniku valdkonna ühisettevõtte <sup>(4)</sup>,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0110/2012),
1. annab heakskiidu Kütuseelementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Kütuseelementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 40.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 153, 12.6.2008, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT L 302, 19.11.2011, lk 3.<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/612/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühissetevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0108/2012),
1. annab heakskiidu innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte tegevdirektori tegevusele ühissetevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 17.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühissettevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte juhatuse otsusega 2. veebruaril 2009. aastal vastu võetud finantseeskirju,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0108/2012),
- A. arvestades, et innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissettevõtte (edaspidi „ühissettevõtte“) asutati 2007. aasta detsembris kümneks aastaks eesmärgiga märkimisväärselt parandada ravimite väljatöötamise protsessi tõhusust ja tulemuslikkust, mille pikaajaline eesmärk on tagada Euroopa farmaatsiaspektori suutlikkus toota efektiivsemaid ja ohutumaid innovatiivseid ravimeid;
- B. arvestades, et ühissettevõtte alustas iseseisvalt tööd 16. novembril 2009;
- C. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse ühissettevõtte 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 17.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

D. arvestades, et liidu maksimaalne rahaline toetus ühissetevõttele kümne aasta jooksul on 1 000 000 000 eurot, mis makstakse teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi eelarvest;

E. arvestades, et eelarveaastal 2010 oli ühissetevõtte eelarve 107 150 584 eurot;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib murega, et juhatus võttis ühissetevõtte 2010. aasta eelarve ja rakenduskava vastu alles 16. märtsil 2010 ja seetõttu pidi ühissetevõtte peaaegu terve esimese kvartali jooksul kasutama maksete tegemiseks ajutiste kaheteistkümnendike eelarvereegli;
2. tunneb muret selle pärast, et ühissetevõtte liikmed ei suutnud õigeaegselt määratleda ja kokku leppida rakenduskavas sisalduvaid teaduslikke prioriteete, mistõttu venis 2010. aasta projektikonkursi alustamine 22. oktoobrini 2010;
3. märgib, et ühissetevõtte 2010. aasta lõplik eelarve sisaldas 107 150 584 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 29 009 840 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib, et eraldatud kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid madalad, vastavalt 6 % ja 35 %;
4. väljendab muret eelarve madala täitmismäära pärast ja eelkõige ühissetevõtte põhitegevuse pärast; rõhutab, et rahaliste vahendite saldo oli aasta lõpul 70 731 612,03 eurot, mis moodustas 65 % 2010. aasta eraldatud maksete assigneeringutest;
5. märgib, et ühissetevõtte sõnul oli eraldatud kulukohustuste ja maksete assigneeringute madal kasutusmäär ja rahaliste vahendite saldo kõrge tase tingitud järgmistest asjaoludest:

— viivitamine ühissetevõtte teaduslike prioriteetide ja projektikonkursi teemade määratlemisega, mis tingis konkursikutsete avaldamise ning sellega seotud hindamis- ja valikumenetluse edasilükkumise;

— ettemaksud (eelrahastamine) eduka kolmanda projektikonkursi koostööprojektidele tehti alles 2011. aastal, mitte 2010. aastal, nagu algselt eelarves ette nähti, sest väljavalitud ettevõtjatega seoses tekkisid viivitused, mistõttu lükkus edasi toetuslepingute allkirjastamine;

kutsub sellegipoolest ühissetevõtet ja selle liikmeid üles võtma asjakohaseid meetmeid, et tagada järgmistel aastatel teaduslike prioriteetide ja projektikonkursi teemade õigeaegne määratlemine ja eelarve tasakaal;

### **Mitterahalise toetuse hindamine**

6. tuletab meelde, et ühissetevõtte loodi 2007. aasta detsembris ja hakkas iseseisvalt tööle 16. novembril 2009. aastal; tunneb tõsiselt muret selle pärast, et mitterahalise toetuse hindamise meetoodika, mis tuleb kindlaks määrata ühissetevõtte sise-eeskirjades ja menetlustes kooskõlas tema finantseeskirjadega, ei ole juhatus poolt ikka veel heaks kiidetud ning seetõttu ei saanud ühissetevõttes osalevad Euroopa Ravimitootjate Organisatsioonide Liidu (EFPIA) liikmed esimese aruandeperioodi jooksul tekkinud kulude kohta toetuslepingutes nõutud aruandeid esitada;
7. võtab ühissetevõtte vastusest teadmiseks, et käimas on arutelud selle üle, millist meetoodikat kasutada Euroopa Ravimitootjate Organisatsioonide Liitu (EFPIA) kuuluvate ettevõtete mitterahalise toetuse hindamiseks ühissetevõtte projektides ning et mitterahalise toetuse üksikaruanded esitatakse niipea, kui juhatus on läbivaadatud toetuslepingu mudeli heaks kiitnud; nõuab tungivalt, et ühissetevõtte ja selle juhatus esitaksid eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ajakohastatud teabe seoses kõnealuse küsimusega;

### Hankemenetlused

8. võtab ühissetevõtte aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et ühissetevõtte võttis 2010. aastal vastu innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühissetevõtte vähemahukate hankemenetluste suunised, mille eesmärk on hõlbustada Euroopa Komisjoni avaldatud hankelepingute üldise juhendi täitmist ning mis sisaldab selle hankemenetluse finantseeskirjades ette nähtud hankelepingute lävendeid;
9. võtab lisaks teadmiseks, et 2010. aastal oli ühissetevõttel kaks mahukat hankemenetlust IT-infrastruktuuri ja järelauditite valdkonnas, mille tulemusena sõlmiti raamlepingud, mis avaldati *Euroopa Liidu Teatajas*; rõhutab, et need menetlused käivitati ühiselt koos teiste ühissetevõtetega; on arvamusel, et ühissetevõtte algatus korraldada ühised hankemenetlused on huvipakkuv; usub, et see võimaldab ühissetevõtetele mastaabisäästu ja hoiab kokku maksumaksjate raha; ergutab seetõttu ühissetevõtteid kasutama ühiseid hankemenetlusi võimalikult tihti;
10. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte algatas vähemahuka hankemenetluse oma veebisaidi kujundamiseks, teabeürituste korraldamiseks aasta vältel ja kontoritarvete ostuks uutesse tööruumidesse;
11. võtab teadmiseks, et oma õiguslikest kohustustest lähtudes avaldas ühissetevõtte sõlmitud lepingute nimekirja oma veebisaidil; märgib, et nimekirja sisaldab lepinguid, mis sõlmiti alates ettevõtte loomisest kuni 2010. aasta 31. oktoobrini; nõuab tungival, et ühissetevõtte sõlmitud lepingute nimekirja pidevalt ajakohastaks;

### Projektikonkursid ja läbirääkimised projektide üle

12. tuletab meelde, et ühissetevõtte alustas kolmandat projektikonkursi, mis kuulutati välja 22. oktoobril 2010;
13. võtab teadmiseks, et 2010. aastal viis ühissetevõtte lõpule teise projektikonkursi läbirääkimised, hakkas vastu võtma komisjoni hallatud ja 2008. aasta aprillis välja kuulutatud esimese projektikonkursi raames rahastatud ja teostatud projektide toetusesaajate väljamaksetaotlusi ning asus nende põhjal väljamakseid tegema;
14. võtab ühissetevõtte aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et teise projektikonkursi raames osalesid hindamiskomisjonides hääleõiguseta sõltumatud eksperdid, kes jäid välja ainult lõpphindamiselt, ning lisaks kutsus ühissetevõtte täitevamet kaheetapilisele hindamisele osalema sõltumatuid vaatlejaid; kutsus ühissetevõtet üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, milliseid kontrollimehhanisme ta rakendab, et tagada ekspertide ja vaatlejate täielik sõltumatus ja vältida huvide konflikti ohtu pakkumiste hindamisel;
15. võtab aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et sõltumatud vaatlejad vastutavad hindamise iga etapi kohta aruande avaldamise eest; märgib lisaks, et 2010. aasta septembris avaldati teise etapi hindamise sõltumatute vaatlejate aruandel põhinev tegevuskava ja et ühissetevõtte täitevamet rakendab neid meetmeid kolmanda projektikonkursi korral; palub ühissetevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni tegevuskavas esitatud meetmete rakendamise ulatusest;
16. võtab ühissetevõtte esitatu põhjal teadmiseks, et ühissetevõtte on oma tegevusprotsesside valdkonnas kehtestanud mitmed rakendusmeetmed huvide konflikti vältimiseks; märgib eelkõige, et ühissetevõttes osalevad üksikisikud peavad täitma kindlaksmääratud ja jõustatud kohustuslikke eeskirju; kutsus ühissetevõtet üles töötama välja tegevuskava koos konkreetsete meetmete ja ajakavaga, et vältida huvide konflikte ja suurendada läbipaistvust, ning esitama see tegevuskava eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile;

### Sisekontrollisüsteemid

17. nõuab tungivalt, et ühissettevõtte viiks lõpule oma sisekontrolli- ja finantsaruandlussüsteemide rakendamise; kutsub ühissettevõtet üles eelkõige kindlaks määrama ja dokumenteerima oma sisekontrollisüsteemi olulisi elemente, nagu raamatupidamismenetlus ning kontode sulgemise ja tegevuskulude kajastamise ja mõõtmisega seotud kontroll;
18. kutsub ühissettevõtet ja eelkõige selle peaarvupidajat üles ametlikult õigeaegselt formaliseerima ja kinnitama tegevuse alusprotsesse, nagu ühissettevõtte finantseeskirjades ette nähtud; võtab teadmiseks ühissettevõtte vastuse, et arvepidamissüsteemi alusprotsesside kinnitamine viidi lõpule juunis 2011; palub ühissetvõttel seda viivitust eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selgitada;
19. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühissettevõtte infotehnoloogia valdkonna juhtimine ja kogemused on ettevõtte suurust ja missiooni arvestades piisavad; toonitab siiski, et mahajäämust esineb poliitika ja menetluste formaliseerimisel strateegilise IT-kavandamise ja järelevalvetsükli, ametliku julgeolekupoliitika ja eeskirjade, IT- riskijuhtimise ning talituspidevuse kava ja avariitaaste kava valdkonnas; kutsub ametit üles võtma vastu konkreetseid meetmeid ja tähtaegu sisaldava tegevuskava, et kiirendada poliitika ja menetluste formaliseerimist eespool nimetatud valdkondades, ning teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni toimunud arengust;
20. juhhib tähelepanu sellele, et ühissettevõtte juhatus võttis 14. detsembri 2010. aasta otsusega vastu järelduste strateegia; nõuab tungivalt, et ühissettevõtte rakendaks strateegiat viivitamata, tehes ühissettevõtte rahastatavates teadusuuringutes osalejate seas kohapealseid kontrole ja finantsauditeid, ning esitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal tegevusdirektori koostatud aruande auditi järelduste, esitatud soovitude ja ette nähtud finantskorrektsioonidega;

### Siseaudit

21. võtab teadmiseks, et ühissettevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud nii, et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori volitustele üldeelarve kui terviku suhtes;
22. märgib siiski, et komisjon ja ühissettevõtte on võtnud samme selleks, et komisjoni siseauditi talituse ja ühissettevõtte siseauditi üksuse rollid oleksid tegevustasandil selgelt määratletud;
23. võtab teadmiseks ühissettevõtte märkuse, et raamfinantsmääruse käimasoleva läbivaatamise järel hinnatakse vajadust täpsustada siseauditi talituse rolli ühissettevõtte finantseeskirjades;
24. võtab ühissettevõtte aasta tegevusaruandest lähtudes teadmiseks, et ühissettevõtte asutas siseauditi üksuse 2010. aasta novembris;
25. võtab ühissettevõtte vastustest kontrollikoja teadmiseks, et ühissettevõtte siseauditi üksuse ja komisjoni siseauditi talituse rolle täpsustati ja need määrati ametlikult kindlaks märtsis 2011 vastuvõetud ametijuhendites; võtab lisaks teadmiseks, et ettevalmistamisel on kooskõlastatud strateegiline auditikava 2012–2014, et tagada kavandatavate auditite optimaalne mõju ning vältida ühissettevõtte auditiüksuse ja komisjoni audititalituse töö kattumist; palub ühissetvõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni strateegilise auditikava 2012–2014 ettevalmistamise seisust ja rakendamise tulemustest;



**Tulemused**

26. märgib, et komisjon tellis ühisettevõtte asutamismääruse (EÜ) nr 73/2008 artikli 11 lõike 2 alusel vahehindamise, mille keskmes oli ühisettevõtte kvaliteet, tõhusus ja panus püstitatud eesmärkide saavutamisse;
27. märgib, et vahehindamisel tulid ilmsiks teatavad kitsaskohad:
- sisemised juhtimisstruktuurid ei tööta veel optimaalselt;
  - ennetav kommunikatsioonitegevus on puudulik;
  - mitmete sidusrühmade nõustamispotentsiaali ei kasutata täies ulatuses ära;
  - kuna ühisettevõttel puuduvad kindlaks määratud ja kasutatavad tulemusnäitajad, võib see kogu algatuse väljundi hajusaks muuta;
- märgib, et vahehindamine lõppes 2010. aasta detsembris ja selle tulemusena esitati seitse soovitus; võtab teadmiseks, et ühisettevõtte on võtnud kohustuse vahehindamise järeldusi arvesse võtta ja nendest lähtuvalt järelemeetmeid võtta;
28. palub seetõttu ühisettevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni vahehindamise soovitustest lähtuvalt vastu võetud meetmetest ja nende rakendamise ajakavast ning esitada korrapäraselt uut teavet toimunud arengu kohta;

**Puudub leping asukohariigiga**

29. kordab, et ühisettevõtte peaks sõlmima kiiresti Belgiaga asukohalepingu, milles käsitletakse tööruume, privileege ja immunitete ning Belgia poolt ühisettevõttele antavat muud toetust, nagu on ette nähtud ühisettevõtte asutamismääruses (EÜ) nr 73/2008;

**Horizontaalsed tähelepanekud ühisettevõtete kohta**

30. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühisettevõtet; märgib, et kuus ühisettevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühe ühisettevõtte ülesandeks on välja töötada uus lennuliikluse juhtimissüsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
31. märgib, et ühisettevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
32. märgib, et ühisettevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
33. märgib, et 2010. aastal moodustas liidu panus ühisettevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
34. palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondeabe igale ühisettevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada maksumaksjate usaldus;
35. väljendab heameelt ühisettevõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma aasta tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja läbivaatamise kohta; on veendunud, et ka teised ühisettevõtted peaksid selle tavaks võtma;

36. tuletab meelde, et ühisettevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuvisid; on arvamisel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegeleda; kutsub seetõttu ühisettevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ennetada huvide konflikte;
  37. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte välja arvata, on ühisettevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  38. palub kontrollikojal esitada Euroopa Parlamendile ülevaate selle kohta, milliseid järelmeetmeid ühisettevõtted on võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
  39. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruanne lisaväärtuse kohta, mida ühisettevõtete asutamine annab teadusuuringuid, tehnoloogia arendamist või tutvustamist hõlmavate programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühisettevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/613/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 73/2008, millega asutatakse ühisettevõtte innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 4,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0108/2012),
1. kiidab heaks innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 17.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 30, 4.2.2008, lk 38.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/614/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse 16.–18. maini 2011 Cadarache'i lähetatud Euroopa Parlamendi eelarvekomisjoni ja eelarvekontrollikomisjoni ITERi ühisdelegatsiooni järeldusi,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom (millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte ning antakse sellele eelised), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0113/2012),
1. annab heakskiidu ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte direktori tegevusele ühisetevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisetevõtte direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 24.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse 16.–18. maini 2011 Cadarache'i lähetatud Euroopa Parlamendi eelarvekomisjoni ja eelarvekontrollikomisjoni ITERi ühisdelegatsiooni järeltusi,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitusi (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom (millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte ning antakse sellele eelised), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5,
  - võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte juhatuse poolt 22. oktoobril 2007 vastu võetud finantseeskirju (edaspidi „ITERi finantseeskirjad“),
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0113/2012),
- A. arvestades, et ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte (edaspidi ühisettevõtte) loodi 2007. aasta märtsis 35 aasta pikkuseks perioodiks;
- B. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- C. arvestades, et ITERi finantseeskirjad põhinevad raamfinantsmäärusel, mida hiljuti muudeti, et viia see kooskõlla üldises finantsmääruses tehtud muudatustega;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 24.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- D. arvestades, et kontrollikoda avaldas 9. oktoobril 2008. aastal ITERi finantseeskirjade kohta oma arvamuse nr 4/2008;
- E. arvestades, et ühissetevõtte alustas iseseisvalt töötamist 18. märtsil 2008. aastal;
- F. arvestades, et ühissetevõtte loomisel nähti talle ajavahemikuks 2007–2014 ette soovituslikud koguvahendid summas 9 653 000 000 eurot;
- G. arvestades, et ühissetevõtte 2010. aasta lõplik eelarve sisaldas 444 100 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 241 700 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. märgib, et 2010. aasta jaanuaris nõustus juhatus ühissetevõtte esimese direktori tagasiastumisega;
2. märgib murega, et kontrollikoda juhib tähelepanu vajadusele suurendada oluliselt ITERi projekti vahendeid võrreldes algselt ette nähtud soovituslike koguvahenditega ajavahemikuks 2007–2014;
3. märgib, et ühissetevõtte algselt vastu võetud 2010. aasta eelarve sisaldas 447 440 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 254 900 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; loeb ühissetevõtte lõplikust raamatupidamise aastaaruandest, et selle 2010. aasta eelarvet parandati kaks korda; võtab eelkõige teadmiseks, et neil kahel paranduseelarvel oli neli eesmärki:
  - vähendada 3 300 000 euro võrra Euratomi makset halduskulude katmiseks, et saavutada kooskõla ühissetevõtte algse eelarve ja liidu 2010. aasta üldeelarve vahel;
  - ajakohastada ITERi asukohariigi makset: Prantsusmaa 2010. aasta makse maksmiseks esitati võla-teade eelarves ette nähtud täissummale 13 600 000 eurot; vastavalt reaalsele hinnangutele laekus 2010. aastal 8 000 000 eurot;
  - ajakohastada liikmemakse: ühissetevõtte sai 2009. aasta eest täiendavat liikmemakset, kuid Itaalia ja Ungari ei teinud oma makseid 2010. aasta eest, hoolimata mitmetest meeldetuletustest;
  - kanda eelarvesse muid täiendavaid tuluseid, mis koosnesid Prantsusmaa makselt saadud intressidest (104 506,54 eurot), jooksevkonto intressidest (34 629,49 eurot) ja Euroopa Liidu Asutuste Tõlkeskuse tagasimaksest (1 389 eurot);
4. võtab teadmiseks ühissetevõtte märkused, et kulukohustuste assigneeringute osas täideti 2010. aasta eelarve 99,9 %; väljendab siiski muret seoses viivitustega tegevuste elluviimisel, mille tagajärjel oli maksete assigneeringute kasutusmäär kõigest 63,4 %;
5. märgib murega, et 2009. aastast kanti üle 106 800 000 eurot kulukohustuste assigneeringuid ja 52 200 000 eurot maksete assigneeringuid ning et need assigneeringud tulenevad põhiliselt ITERi asukohariigist ja on määratud ITERi ehituseks;

6. võtab ühissettevõtte lõpliku raamatupidamise aastaaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aastal ulatusid tühistatud kulukohustuste ning maksete assigneeringud halduskulude osas 1 090 550,73 euroni, samas kui tühistatud maksete assigneeringud tegevuskulude osas ulatusid 50 713 452,82 euroni;
7. juhib murelikult tähelepanu suurele rahaliste vahendite saldole, mis ulatus aasta lõpus 78 800 000 euroni, moodustades 26,8 % 2010. aasta eelarves ette nähtud maksete assigneeringutest;

### **Hanked ja toetused**

8. võtab ühissettevõtte 2010. aasta tegevusaruande põhjal teadmiseks, et sõlmiti kokku 44 hankelepingut koguväärtusega 826 000 000 eurot; märgib seejuures, et algatati 42 põhitegevusega seotud hanke menetlust, viidi lõpule 43 hindamismenetlust ning allkirjastati 43 hankelepingut; tuvastab tegevusaruande põhjal samuti, et ühissettevõtte kuulutas välja viis haldusalase hanke menetlust, sõlmis seitse haldusalase hanke lepingut koguväärtusega 6 000 000 eurot ning allkirjastas kuus hankelepingut;
9. kinnitab, et välja kuulutati 16 toetuse andmise menetlust; viidi lõpule 21 hindamismenetlust, sõlmiti 23 lepingut ning allkirjastati 29 lepingut;
10. võtab teadmiseks, et kontrollikoda testis valimit, mis koosnes üheksast hanke- ja kuuest toetuse andmise menetlusest; väljendab muret, et üheksast auditeeritud hankemenetlusest kolme puhul oli ühissettevõtte saanud vaid ühe pakkumuse; väljendab samuti muret, et toetuste puhul saadi keskmiselt ainult üks pakkumine menetluse kohta; nõuab tungivalt, et ühissettevõtte koostaks konkreetsete meetmete ja ajakavaga tegevusplaani konkurentsi suurendamiseks ning järgiks parima hinna ja kvaliteedi suhte põhimõtet pakkumiskutsete ettevalmistamise, avaldamise, hindamise ja lepingute haldamise etappides;
11. märgib, et ühissettevõtte poolt enne toetuslepingute alusel maksete tegemist tehtavad kontrollid ei ole piisavalt dokumenteeritud, et anda kindlus finantsnõuetele vastamise ja kulude abikõlblikkuse kohta; rõhutab, et ühissettevõtte siseaudiitor märkis ka, et kulude hüvitamise taotluste maksete eelkontrollid ei ole mõjusad ega kulude hüvitamise taotluste käsitlemiseks hästi ette valmistatud; kutsub ühissettevõtet üles võtma vajalikke meetmeid kontrolli tugevdamiseks enne maksete tegemist ja teavitama sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;
12. märgib, et lepingute ja toetuse saajate nimekirja ei ole ühissettevõtte veebisaidil avaldatud ning väljendab oma muret sellise läbipaistvuse puudumise pärast; kutsub seetõttu ühissettevõtet üles järgima selliste ühissettevõtete nagu CLEAN SKY, FCH, IMI ja SESAR eeskujuna ning avaldama oma kodulehel kõigi lepingute ja toetuse saajate täieliku nimekirja 2010. aastal ning sellele eelnevatel eelarveaastatel;

### **Sisekontrollisüsteemid**

13. märgib murelikult, et ühissettevõtte sisekontrollisüsteemid ei ole ikka veel vastavalt ühissettevõtte finants-eeskirjadele täielikult kehtestatud ega rakendatud; väljendab samuti muret, et on tõstatatud küsimusi raharinglusest ja kohustuste lahususest; võtab teadmiseks, et uus organisatsiooni struktuur hakkas kehtima 1. jaanuaril 2011; märgib siiski, et vastutus raharingluse eest ei ole ikka veel täielikult määratud ja et mõned peamised ametikohad olid endiselt täitmata;
14. kutsub ühissettevõtet üles kinnitama majandusprotsessid, mille abil esitatakse finantsteave raamatupidamissüsteemidele (ABAC ja SAP); nõuab lisaks, et ühissettevõtte looks tegevusalaste lepingute haldamiseks asjakohase eelarve- ja finantsaruandlussüsteemidega integreeritud rakenduse;

15. tunnustab asjaolu, et ühissetevõtte on vastavalt eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni palvele loonud auditikomitee, mis on juhatuse otseses alluvuses;
16. märgib, et ühissetevõtte on asunud välja töötama järelauditi strateegiat tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse hindamiseks, mis on kavas rakendada 2012. aastal; rõhutab, et ühissetevõtte alustas iseseisvalt töötamist 2008. aasta märtsis;

#### **Siseaudit**

17. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte finantseeskirju ei ole veel muudetud nii, et need sisaldaksid viidet komisjoni siseaudiitori volitustele üldeelarve kui terviku suhtes;
18. märgib siiski, et komisjon ja ühissetevõtte on võtnud meetmeid selleks, et komisjoni siseauditi talituse ja ühissetevõtte siseauditi komitee ülesanded oleksid selgelt määratletud;

#### **Liikmemaksude tasumisega viivitamine ja leping asukohariigiga**

19. peab äärmiselt oluliseks, et kõik ühissetevõtte liikmed peaksid kinni liikmemaksude tasumise tähtjast; märgib, et juhatus kiitis heaks otsuse nõuda liikme aastamakse hilinemise korral viivist;
20. võtab teadmiseks asjaolu, et kuigi Hispaania Kuningriigi ja ühissetevõtte vahel kirjutati alla asukohaleping, milles on käsitletud tööruume, toetust, privileege ja immunitete, ei ole alalisi tööruume ühissetevõttele veel üle antud; märgib siiski, et ühissetevõtte tegutseb ajutistes tööruumides, mille eest tasub Hispaania Kuningriik;

#### **Horisontaalsed tähelepanekud ühissetevõtete kohta**

21. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissetevõtet; märgib, et kuus ühissetevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühe ühissetevõtte ülesandeks on välja töötada uus lennuliikluse juhtimissüsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
22. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
23. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
24. märgib, et 2010. aastal moodustas Euroopa Liidu makse ühissetevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
25. palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteave igale ühissetevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada maksumaksjate usaldus;
26. väljendab heameelt ühissetevõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma aasta tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja läbivaatamise kohta; on veendunud, et ka teised ühissetevõtted peaksid seda eeskju järgima;
27. tuletab meelde, et ühissetevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuve; on arvamisel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti esinemise võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegelda; kutsub seetõttu ühissetevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismide, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ennetada huvide konflikte;



28. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte välja arvata, on ühisettevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  29. palub kontrollikojal esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ülevaate selle kohta, milliseid järelmeetmeid on ühisettevõtted võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete kohta;
  30. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruanne lisaväärtuse kohta, mida ühisettevõtete asutamine annab liidu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamis-tegevuse programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühisettevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

**ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2012/615/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse 16.–18. maini 2011 Cadarache'i lähetatud Euroopa Parlamendi eelarvekomisjoni ja eelarvekontrollikomisjoni ITERi ühisdelegatsiooni järeltusi,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta otsust 2007/198/Euratom (millega luuakse ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte ning antakse sellele eelised), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 5,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A7-0113/2012),
1. annab heakskiidu ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikoja ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 24.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 90, 30.3.2007, lk 58.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte SESAR 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2012/616/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte SESAR 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte SESAR eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimisüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0114/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte SESAR tegevdirektori tegevusele ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, ühisettevõtte SESAR tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 32.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on ühissetevõtte SESAR 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühissetevõtte SESAR 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühissetevõtte SESAR eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühissetevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühissetevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) väljaarendamiseks), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b,
  - võttes arvesse ühissetevõtte SESAR finantseeskirju, mille ühissetevõtte SESAR haldusnõukogu võttis vastu 28. juulil 2009 (edaspidi „SESARi finantseeskirjad“),
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0114/2012),
- A. arvestades, et ühissetevõtte SESAR (edaspidi „ühissetevõtte“) loodi 2007. aasta veebruaris, et hallata Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) programmi;
- B. arvestades, et ühissetevõtte alustas iseseisvalt töötamist 2007. aasta augustis;
- C. arvestades, et vastavalt oma liikmetega sõlmitud konkreetsetele lepingutele on ühissetevõtte kõigi tema poolt projekti SESAR arendusetapiks loodud või talle üle kantud materiaalse ja immateriaalse vara omanik;
- D. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- E. arvestades, et 2010. aasta aprillis esitas kontrollikoda ühissetevõtte SESAR finantseeskirjade kohta arvamuse nr 2/2010;

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 32.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

F. arvestades, et projekti SESAR 2008–2013 arendusetapi eelarve on 2 100 000 000 eurot;

G. arvestades, et 2010. aastal oli ühissetevõtte eelarve 143 000 000 eurot;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. võtab teadmiseks, et ühissetevõtte 2010. aasta lõplik eelarve sisaldas 135 000 000 euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid ja 143 000 000 euro ulatuses maksete assigneeringuid; märgib samuti, et kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutusmäärad olid vastavalt 97,3 % ja 82,2 %;
2. võtab kontrollikoja aruandest teadmiseks, et 2010. aasta lõpuks oli ühissetevõttel 53 500 000 euro suurune eelarveülejääk ja hoiused pangakontodel kogusummas 57 200 000 eurot; märgib, et sellise olukorra tingisid:
  - liikmete osamaksed: 55 600 000 eurot,
  - eelmise aasta tulem: 86 500 000 eurot,
  - ühissetevõttele tehtud maksed: 84 900 000 eurot,
  - assigneeringute ülekandmine: 3 700 000 eurot;
3. tuletab ühissetevõttele meelde, et selline olukord on eelarve tasakaalu põhimõttega vastuolus; võtab siiski teadmiseks, et ühissetevõtte on kontrollikojaile vastanud, et 2010. aastal vähenes kontrol oleva raha saldo 34 % võrreldes 2009. aastaga ning et liikmete osamaksetena saadud 55 600 000 eurost laekus 2010. aasta viimastel nädalatel 43 800 000 eurot, mis oli ette nähtud 2011. aasta tegevuse rahastamiseks; kutsub ühissetevõtet üles töötama välja tegevuskava, mis sisaldaks konkreetseid meetmeid ja ajakava, et hoida oma eelarve tasakaalus, ning teavitama sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;
4. rõhutab, et vastavalt SESARi finantseeskirjade artiklile 6 ei ole eelarve assigneeringutes kehtestatud summast suuremaid kulutusi lubatud siduda ega neile heakskiitu anda; peab äärmiselt murettekitavaks, et halduskulude eelarvereaal kujunesid heaks kiidetud kulutused eelarveassigneeringutest 11 % ning uurimis- ja arendustegevuse eelarvereaal eelarveassigneeringutest 9 % suuremaks; võtab teadmiseks, et ühissetevõtte on seisukohal, et ta saab kanda maksete assigneeringute kogusumma aastate 2007–2016 eelarvesse vaid ühekorraga, et vältida kogueelarve künnise ületamist SESARi arendusetapi lõpus 2016. aastal; tuletab ühissetevõttele meelde, et see peab järgima oma finantseeskirju, ja loodab, et eelseisvatel eelarveaastatel ei ületa heaks kiidetud kulutused eelarveassigneeringuid;

#### **Sisekontrollisüsteemid**

5. võtab teadmiseks, et 2010. aastal võttis ühissetevõtte kasutusele finantsaruandlussüsteemid, mida kasutab ka komisjon (ABAC ja SAP); peab kahetsusväärseks, et ühissetevõtte rakenduskava juhtimise süsteemi ei integreeritud finantsaruandlussüsteemidesse ja et 2010. aasta lõpuks ei olnud paarvepidaja veel raamatupidamisaruannete aluseks olevat äritegevust ametlikult heaks kiitnud, kuigi see on ühissetevõtte SESAR finantseeskirjadega ette nähtud;
6. mõistab, et ühissetevõtte on välja töötanud rakenduskava juhtimise süsteemi, mis täiendab finants- ja eelarvearuandlust, ja on seisukohal, et ühissetevõtte süsteemid on piisavalt integreeritud, võttes arvesse finantsaruandlussüsteemide ABAC ja SAP kasutuspiiranguid; võtab lisaks teadmiseks, et ühissetevõtte kavatses võtta süsteemid ABAC Assets ja ABAC Contract kasutusele 2011. aasta lõpuks ja et paarvepidaja aruanne, mis käsitleb kohalike süsteemide heakskiitmist, pidi samuti valmima 2011. aastal;

7. palub ühissettevõtet teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni järgmisest:
  - ühissettevõtte poolt kogetud piirangud finantsaruandlussüsteemide ABAC ja SAP kasutusel;
  - põhiliste äriprotsesside, eelkõige kohalike süsteemide heakskiitmise seis;
8. nõuab siiski tungivalt, et ühissetevõtte integreeriks oma finantsaruandlussüsteemid (ABAC ja SAP) oma rakenduskaava juhtimise süsteemiga, mis võimaldaks kulusid siduda konkreetsete ülesannete kogumiga ja kindlaks määrata tegevuskulude rahastamisvahendid;

### Projektijuhtimine

9. märgib ühissetevõtte 2010. aasta tegevusaruande põhjal, et programm SESAR koosnes 304 projektist, millest 171 projekti algatati 2009. aastal ja 114 täiendavat projekti käivitati 2010. aastal; võtab teadmiseks, et 80,9 % projektidest on rakendamisel, välja arvatud tühistatud projektid (3) või peatatud projektid (10); võtab teadmiseks, et ühissetevõtte esitas iga tühistatud või peatatud projekti kohta põhjenduse ja selgitas võetud parandusmeetmeid; märgib eelkõige seoses hetkel peatatud projektidega, et
  - umbes 60 % neist on seotud meetmetega, mis nõuavad enne uuesti käivitamist, et muud projektid annaksid esimesi täielikke tulemusi;
  - umbes 20 % projektidest ei ole usaldusväärset seost teiste programmi tegevustega;ülejäanud 20 % projektidest on peatatud, kuna neil puudub otsene seos edaspidiste tegevustega või need on üldkavaga ainult kaudselt seotud;
10. nõuab tungivalt, et ühissetevõtte jätkaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni teavitamist projektide rakendamisetappidest ja saavutatud tulemustest;

### Tulemused

11. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tõhustama ühtse Euroopa taeva määruste rakendamist, et suurendada SESARi projekti tehtavate investeeringute tulemuslikkust;
12. juhib tähelepanu asjaolule, et rahalisi vahendeid tuleb korrektselt hallata, ning rõhutab, et ühissetevõttel on ühtse Euroopa taeva väljakujundamisel suur tähtsus;
13. järeldab tegevusaruande põhjal, et viidi läbi põhjalik programmi SESAR rakendamise läbivaatamine ja et tegevusaruande järeldustes tõsteti esile vajadus jagada programmi kõrgetasemelised eesmärgid tehnilisteks ja tegevusülesanneteks, määrates üksikasjalikult kindlaks, kes, mida ja millal peab tegema, täpsustades sellega SESARi heakskiidetud väljundeid, mis aitavad kaasa nii SESARi arenguetapi eesmärkide kui ka 2012. aasta konkreetsete strateegiliste eesmärkide saavutamisele; kutsub ühissetevõtet üles töötama välja tegevuskava, mis sisaldaks konkreetseid meetmeid ja ajakava, et ulatusliku läbivaatamise tulemusi arvesse võtta;
14. võtab lisaks teadmiseks 2009. aasta lõpus tehtud otsuse luua ühine SESARi rakendusraamistik, et võimaldada ühtlustatud järelevalve- ja kontrollimeetmete kaudu asjakohast programmi- või projektijuhtimist; võtab teadmiseks, et 2010. aasta lõpuks oli rakendusraamistik täielikult kindlaks määratud ja 85 % sellest oli rakendatud ja kasutusel; palub ühissetevõttel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni rakendusraamistiku praegusest rakendamise- ja kasutamisetapist ning saavutatud tulemustest;

15. tõdeb, et komisjon viis 2010. aastal läbi esimese ühissetevõtte vahehindamise; märgib, et hindamisel tõsteti esile ühissetevõtte võimet vastata optimaalselt õhuruumi kasutajate ja teenuseosutajate vajadustele; on sellele vaatamata arvamusel, et vahe- ja muid hindamisi peaksid läbi viima välis- ja sõltumatud eksperdid;

#### **Siseaudit**

16. tunneb heameelt selle üle, et 2010. aasta lõpus moodustas ühissetevõtte tegevdirektor siseauditi üksuse, tegi endisele ühissetevõtte siseaudiitorile ülesandeks täita siseauditi üksuse ülesandeid ja kiitis heaks siseauditi üksuse 2011. aasta auditilase tööprogrammi;
17. märgib, et lõplikust raamatupidamise aastaaruandest selgub, et mais 2010 allkirjastas ühissetevõtte audititeenuste raamlepingu;
18. tunneb heameelt selle üle, et komisjon ja ühissetevõtte on võtnud meetmeid, et tagada komisjoni siseaudititalituse ja ühissetevõtte siseauditifunktsiooni vastavate ülesannete täpsem kindlaksmääramine; märgib siiski, et ühissetevõtte põhikirja ei ole muudetud;
19. võtab rahuloluga teadmiseks, et komisjoni siseaudititalitus on kinnitanud üldise finantsmääruse alusel oma kohustust ühissetevõtte siseaudiitorina ja et ühissetevõtte haldusnõukogu on teinud oma siseauditi funktsiooni eeskirjadesse vastavad muudatused;

#### **Liikmete osamaksete hilinemine**

20. väljendab muret selle pärast, et ühissetevõtte liikmete poolt makstavate iga-aastaste rahaliste osamaksete tähtajast ei peetud kinni; võtab teadmiseks, et osamaksed hilinesid 12 kuni 113 päeva ja 2010. aasta lõpuks ei olnud oma osamakseid teinud kaks liiget; võtab teadmiseks ühissetevõtte vastuse, et viimati nimetatud osamaksed saadi 2011. aasta alguses;

#### **Horizontaalsed tähelepanekud ühissetevõtete kohta**

21. rõhutab, et seni on komisjon Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 187 alusel asutanud seitse ühissetevõtet; märgib, et kuus ühissetevõtet (IMI, ARTEMIS, ENIAC, CLEAN SKY, FCH ja ITER-F4E) kuuluvad komisjoni teadusuuringute ja innovatsiooni peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi teadusruumi ning ühele ühissetevõttele on tehtud ülesandeks välja töötada uus lennuliikluse juhtimise süsteem (SESAR) transpordisektoris, mis kuulub liikuvuse ja transpordi peadirektoraadi tegevusvaldkonda;
22. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetavad soovituslikud koguvahendid on 21 793 000 000 eurot;
23. märgib, et ühissetevõtetele nende tegevusajal vajalikuks peetav liidu kogutoetus on 11 489 000 000 eurot;
24. märgib, et 2010. aastal oli liidu kogutoetus ühissetevõtete eelarvesse kokku 505 000 000 eurot;
25. palub Euroopa Komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe igale ühissetevõttele liidu üldeelarvest eraldatud vahendite kohta, et tagada liidu vahendite kasutamise selgus ja läbipaistvus ning taastada ELi maksumaksjate usaldus;
26. avaldab heameelt ühissetevõtte ARTEMIS algatuse üle lisada oma aasta tegevusaruandesse andmed käimasolevate projektide järelevalve ja kontrolli kohta; on veendunud, et ka teised ühissetevõtted peaksid selle tavaks võtma;

27. tuletab meelde, et ühisettevõtted kujutavad endast avaliku ja erasektori partnerlust ning seetõttu ühendavad avalikke ja erahuvisid; on arvamusel, et niisuguses olukorras ei tohiks huvide konflikti võimalust tähelepanuta jätta, vaid sellega tuleb nõuetekohaselt tegeleda; kutsub seetõttu ühisettevõtteid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni kontrollimehhanismidest, mida nad kasutavad, et võimaldada nõuetekohast haldamist ja ära hoida huvide konflikte;
  28. märgib, et kui ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte välja arvata, on ühisettevõtted suhteliselt väikesed ja geograafiliselt kontsentreeritud; on seetõttu veendunud, et nad peaksid võimaluse korral oma vahendid ühendama;
  29. palub kontrollikojal esitada Euroopa Parlamendile ülevaate selle kohta, milliseid järelmeetmeid ühisettevõtted on võtnud seoses kontrollikoja märkustega nende 2011. aasta raamatupidamise aruannete põhjal;
  30. palub kontrollikojal esitada mõistliku tähtaja jooksul Euroopa Parlamendile eriaruande lisaväärtuse kohta, mida ühisettevõtete asutamine annab liidu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamis-tegevuse programmide edukaks elluviimiseks; märgib lisaks, et samas aruandes tuleks esitada ka hinnang ühisettevõtete asutamise tulemuslikkuse kohta.
-



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## ühisettevõtte SESAR 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/617/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse ühisettevõtte SESAR 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet ühisettevõtte SESAR eelarveaasta 2010 raamatupidamise aastaaruande kohta koos ühisettevõtte vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06086/2012 – C7-0050/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1361/2008 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 219/2007 ühisettevõtte loomise kohta Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimis-süsteemi (SESAR) väljaarendamiseks), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 4b,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0114/2012),
1. annab heakskiidu ühisettevõtte SESAR 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ühisettevõtte SESAR tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 368, 16.12.2011, lk 32.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 352, 31.12.2008, lk 12.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/618/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 (Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta) <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 (Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(5)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0105/2012),
1. lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;

2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 57.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 (Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta) <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 (Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(5)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0105/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 57.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 155.

- innustas ametit jätkuvalt edendada teavitamismeetodeid, mille abil saada oma uuringute tulemustele suuremat meediakajastust, sest sellised meetmed võivad suurendada töömeetodite läbipaistvust ja üldsuse huvi ameti töö vastu;
  - oli mures ameti kasutatava tava pärast suurendada ümberpaigutamistega eelarverea vahendeid, et maksta ameti ruumide rent 2010. aasta esimese kvartali eest 2009. aasta eelarvest, kuna selline praktika on vastuolus aastasuse põhimõttega;
  - kutsus ametit üles parandama värbamismenetlustes esinevaid puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust;
- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli 50 600 000 eurot, mis on 2009. aasta eelarvest 26 % suurem; arvestades, et 2010. aastal oli Euroopa Liidu rahaline toetus ameti eelarvesse 35 258 000 eurot, mis on 2009. aastal eraldatud 34 560 000 euroga <sup>(1)</sup> võrreldes 2 % rohkem;
1. lükkab edasi ameti eelarve täitmisele heakskiidu andmise ning ootab kriitiliste märkuste ja esitatud nõuetega seoses sisulisi vastuseid ja meetmeid;

#### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

2. võtab teadmiseks, et ameti eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute ja maksete assigneeringute osas oli vastavalt 100 % ja 90,75 %;
3. kinnitab lähtuvalt ameti lõplikust raamatupidamisaruandest, et eelarveaastal 2010 moodustasid ameti kogumaksed 38 898 533,88 eurot;
4. märgib, et amet lasi viieks kuuks, 22. maist 2010 kuni oktoobrini 2010 katta oma hoone fassaadi taimeseinaga, mille maksumus oli 294 641 eurot ning mille teostasid lepingu alusel ettevõtte Ramboll peatöövõtjana ja ettevõtte Green Fortune; väljendab hämmastust selle üle, et avalikku hanget ei korraldatud; palub ameti tegevdirektoril esitada üksikasjad selle kohta, kuidas töövõtjad välja valiti; võtab ameti tegevdirektori 11. aprilli 2012. aasta kirja põhjal teadmiseks, et töö maksumus kaeti eelarvereaalt 2 1 4 0 „Teenistusruumide sisustamine” (180 872 eurot) ja eelarvereaalt 3 3 2 3 „Kommunikatsioonid” (113 769 eurot); rõhutab, et eelarverea 2 1 4 0 kulukohustuste assigneeringud suurenesid 85 000 eurot 271 049 euron, erinevalt haldusjuhi hinnangust; märgib lisaks, et 2010. aasta mais läks haldusjuht haiguspuhkusele ja sellest ajast saadik on ametikohal ajutine haldusjuht; võtab tegevdirektori 30. aprilli 2012. aasta kirja põhjal teadmiseks, et eelarverea 2 1 4 0 vahendeid on suurendatud 180 872 euro ülekandmise teel eelarvereaalt 2 1 0 0 „Ruumide rent”; tuletab meelde, et 2009. aastal maksis amet renti 2010. aasta esimese kvartali eest, vähendades sel teel komisjonile tagasi makstavat summat või vältides selle tagasimaksmist; palub seetõttu ametil eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selgitada, miks ta võttis ruumide rendiks ettenähtud eelarvereaalt ära 180 872 eurot, kui rendisumma on lepingus kindlaks määratud, ning esitada teave ja üksikasjalikud andmed eelarveliste ümberpaigutuste kohta; loodab, et amet täidab kõik nõudmised 2012. aasta augusti lõpuks;
5. sedastab, et 2011. aasta detsembris sõlmis amet 48 kuuks teenuste raamlepingu meediaseire vahendite ja teenuste tagamiseks kogusummas 250 000 eurot ehk palju suurema summa ulatuses, kui oli samasuguste teenuste maksumus eelnenud aastatel; märgib, et selle lepingu alusel kulutab amet meediaseireks keskmiselt 62 500 eurot aastas, ning on seisukohal, et need kulud on ülemäärased ja vastuolus maksu- maksja raha tõhusama kasutamise põhimõttega;

#### **Assigneeringute ülekandmine**

6. võtab ameti lõpliku raamatupidamisaruande põhjal teadmiseks, et 2010. aasta assigneeringutest kanti 12 809 551,05 eurot üle 2011. aasta eelarvesse; tõdeb, et ülekantud kogusummast 8 941 279 eurot on sihtotstarbeline välistulu, mis on mitmeaastane ja mille suhtes seepärast ei kohaldata aastasuse põhimõtet;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 677.

7. võtab ameti lõpliku raamatupidamisaruande põhjal teadmiseks, et eelmisest aastast ülekantud kasutamata jäänud maksete assigneeringuid tühistati summas 585 282,87 eurot; märgib, et ameti kinnitusel on see summa väiksem kui 2009. aastal tühistatud summa, mis oli 693 127,02 eurot; märgib seetõttu, et ainult 1,5 % tühistamismäär näitab finantsvajaduste paremat prognoosimist;
8. peab kahetsusväärseks, et kontrollikoja aruandes ameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta ei peetud ameti ülekantud ja tühistatud assigneeringute mahtu piisavaks, et seda mainida;

#### **Hankemenetlused**

9. võtab teadmiseks ameti kinnituse, et kontrollikoda auditeeris 2011. aasta oktoobris sööklateenuste, puhastusteenuste, turvateenuste ja mööbli soetamisega seotud hankemenetlusi; palub ametil esitada 2012. aasta septembri lõpuks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile selle auditeerimise tulemused koos ameti vastuste ja võetud meetmetega;
10. palub siseauditi talitusel auditeerida ameti lepinguid sööklateenuste, puhastusteenuste ja turvateenuste osutamisel ning mööbli soetamisel, et kindlaks teha, kas pakkumiskutsete ettevalmistamise, avaldamise, hindamise ja lepingute haldamise etappides on kinni peetud kahest järgmisest põhimõttest: maksimaalne konkurents ning parim hinna ja kvaliteedi suhe, samuti palub õigeaegselt teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni oma järeldustest;

#### **Personal**

11. märgib, et amet on üle vaadanud oma töölevõtmise korra kooskõlas märkustega, mida on teinud eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon ja kontrollikoda, et kõrvaldada puudused sellistes valdkondades nagu töökuulutused, valimiskomisjonide otsuste dokumenteerimine, vestlusele kutsumise künnis ja vestluste protokollid;
12. võtab ameti aastase juhtimiskava põhjal teadmiseks, et amet on rakendanud Euroopa Keskkonnaameti personalipoliitika, mis on personaliarenduse aluseks;
13. võtab teadmiseks, et 2010. aastal võeti tööle seitse ametisest kandidaati ja 40 taotlejat väljastpoolt; sedastab, et sisekandidaadid jaotusid järgmiselt: üks ametnik, viis ajutist teenistajat ja üks lepinguline töötaja; ning väljastpoolt töölevõetute hulgas oli jaotus järgmine: üks ametnik, 13 ajutist teenistajat, 29 lepingulist töötajat ja neli riiklikku ekspert; võtab teadmiseks asjaolu, et viimase viie aasta jooksul on amet vastu võtnud 12 külalisteauditit, kes on töötanud ameti ruumides; kutsub ametit üles läbipaistvuse suurendamiseks viima lõpule külalisteauditrite CVde avaldamise, mis sisaldaks vähemalt andmeid hariduse ja töökogemuse kohta;

#### **Ameti strateegia aastateks 2009–2013**

14. kiidab heaks selle, et ameti personali- ja haldusmeetmed, kvaliteedikontroll, tooted ja teenused, haldus- ja ehitusteenused on koondatud strateegia alla „Euroopa Keskkonnaameti strateegia aastateks 2009–2013“;
15. kutsub ametit üles siduma omavahel selgemalt meetmed, vahendid ja tulemused;

#### **Huvide konflikt**

16. märgib, et juunist 2010 kuni aprillini 2011 oli ameti tegevdirektor organisatsiooni Earthwatch (keskkonnavallas tegutsev rahvusvaheline heategevusorganisatsioon, mis ülemaailmselt ühendab inimesi teadusuuringute ja hariduse valdkonnas) rahvusvahelise nõuandekogu liige ja usaldusisik ning oli teadete kohaselt Worldwatch Europe'i Euroopa nõuandekogu liikmeks; tunnistab, et tegevdirektori sõnul loobus ta 2011. aasta aprillis oma ülesannetest organisatsioonis Earthwatch, järgides kontrollikoja presidendi nõuannet võimaliku huvide konflikti kohta;

17. peab murettekitavaks asjaolu, et 2010. aastal, kui tegevdirektor oli otseselt seotud organisatsiooniga Earthwatch, käisid 29 ameti töötajat, kaasa arvatud tegevdirektor, kuni kümnepäevastel uurimisreisidel seoses Earthwatchi juhitud bioloogilise mitmekesisuse projektidega Kariibi või Vahemere piirkonnas ning et amet maksis sellele valitsusvälisele organisatsioonile kokku 33 791,28 eurot, nagu väitis ameti tegevdirektor;
18. tunnustab töötajate erikoolitust osana nende ametialasest arengust ja võtab teadmiseks asjaomase koolituse eest makstud kogusumma;
19. avaldab imestust asjaolu üle, et 5. novembril 2010. aastal asutatud Worldwatch Institute Europe'i aadressiks on ameti aadress ja et instituut kasutas ameti ruume oma tegevusruumidena ametile renti maksmata, st kasutas ELi eelarvest rahastatud ruume; väljendab kahetsust selle üle, et ameti tegevdirektori 30. aprilli 2012. aasta kirjas on ära mainitud ainult Worldwatch Institute US, aga mitte Worldwatch Institute Europe'it, mis kasutas ameti ruume renti maksmata; märgib lisaks, et Worldwatch Institute Europe'i tegevdirektor oli ameti külalisteadur; palub ametil esitada 2012. aasta augusti lõpuks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile kõnealuse küsimusega seoses konkreetsed üksikasjad ja dokumenteeritud tõendid, sealhulgas selle isiku nimi, kes eespool osutatud tegevuseks loa andis, konkreetne kuupäev, millal Worldwatch Institute Europe lõpetas ameti ruumide kasutamise, ning see, kas ameti külalisteaduri töö avaldati Worldwatch Institute Europe'i või ameti nime all;
20. kiidab ameti ja keskkonnavaldkonnas tegutsevate valitsusväliste organisatsioonide koostööd, mida tehakse ka muude spetsialiseeritud ametitega, kuid tuletab meelde, et isegi näiline huvide konflikt kahjustab usaldust institutsioonide vastu ja tekitab maksumaksjates kahtlusi;
21. kutsub ametit üles püüdma suurendada läbipaistvust huvide konflikti vältimise ja tõkestamise eesmärgil, võtma viivitamata vastu tegevuskava, et avaldada 30. juuniks 2012 oma veebisaidil juhtkonna, teaduskomitee, ekspertide ja haldusnõukogu liikmete majanduslike huvide deklaratsioonid või nende puudumise korral CVD, mis sisaldaks vähemalt andmeid hariduse ja töökogemuse kohta; on seisukohal, et sellised meetmed annaksid eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ja avalikkusele võimaluse tutvuda nende inimeste kvalifikatsiooniga ja vältida võimalikke huvide konflikte;

### Tulemused

22. võtab teadmiseks ameti algatuse esitada korrapäraselt sõltumatu välishinnang lähtuvalt ameti asutamismäärusest (EMÜ) nr 1210/90 ja haldusnõukogu kinnitatud tööprogrammidest; võtab teadmiseks, et järgmine hindamine toimub 2012. aastal ja keskendub üldstrateegia koostamise tõhususele ja tulemuslikkusele;
23. võtab teadmiseks ameti algatuse mõõta oma tegevustulemusi keskkonnajuhtimis- ja -auditeerimissüsteemi (EMAS) ning sisehaldussüsteemide abil, mis kasutavad nelja omavahel seotud mõõdet: rahanduslik, kliendipõhine, äriplaneerimine ning täiendusõpe ja areng;
24. võtab ameti aastases juhtimiskavas sisalduvate märkuste põhjal teadmiseks ameti pingutused, et koos erinevate rahvusvaheliste ja ELi asutustega, Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu ning teaduskomiteega luua võrgustik, mis võimaldaks sidemete loomist uurijate ja teadlaskonnaga ning Euroopa ja riikliku tasandi teadustegevuse tulemuste, eriti teabe ja andmete palju süstemaatilist levitamist ja kasutamist;
25. märgib lisaks, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni nõudel, mis esitati 2011. aastal seoses ameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisega, suurendas amet oma pingutusi, et jõuda laiema avalikkuseni, ning algatas katseprojektid, mille raames kasutatakse sotsiaalmeediat avalikkusele suunatud kommunikatsioonivahendina;

26. kutsub ametit üles andma eelarvepädevatele institutsioonidele, eelkõige eelarvekontrolli eest vastutajale üksikasjalikku teavet järgmistes küsimustes:
- allikad, mida amet kasutab oma aruannete, dokumentide või muude seonduvate väljundite koostamiseks;
  - kui palju aruandeid ja muid dokumente väljastati 2010. aastal;
  - tõendid võimaliku lisandväärtuse kohta, mida annavad ameti aruanded võrreldes muude asutuste aruannetega keskkonnaküsimustes;
  - kuidas kontrollitakse – kui üldse – liikmesriikide saadetavaid andmeid ja sellise kontrolli perioodilisus ning kuidas amet liikmesriikide saadetavaid andmeid kasutab;
27. väljendab heameelt, et amet pööras 2010. aastal erilist tähelepanu bioloogilisele mitmekesisusele, ülemaailmsele keskkonna- ja turvaseirele (GMES), Eye-on-Earth-platvormile ja 2010. aasta keskkonnaseisundi aruandele;
28. soovib julgustada ametit arendama jätkuvalt edasi teavitamisemeetodeid oma uuringute tulemustele suurema meediakajastuse saamiseks, et anda seeläbi ainekavandamiseks ja tagada avalikkuse parem teavitamine olulistel keskkonnateemadel, nagu kliimamuutus, bioloogiline mitmekesisus ja loodusvarade majandamine;

#### **Siseaudit**

29. sedastab, et 2010. aastal viis siseauditi talitus lõpule juhtimiskava süsteemi ja tegevuste järelevalve auditi, mille eesmärk oli hinnata ja kinnitada ameti tegevuste kavandamise ja järelevalve nõuetekohasust; tõstab eeskätt esile, et siseauditi talitus andis kaheksa soovitusi, millest kuut peeti oluliseks ja kahte soovitatavaks;
30. kutsub sellega seoses ametit üles
- edendama suuniseid objektiivsete ja mõõdetavate näitajate kasutamiseks projektide kavandamisel ja edusammude jälgimisel;
  - jagama kulusid projektide alusel;
  - edendama tõhusamat projektijuhtimist ja tõhusamaid meetmeid juhtimiskava süsteemi sisestavate uute andmete kontrollimiseks;
31. kutsub ühtlasi ametit üles võtma viivitamata meetmeid kõrvaldamaks puudused, mis siseauditi talitus tuvastas oma varasemates auditites kvaliteedijuhtimise ja toetuste haldamise kohta, et
- töötada välja kvaliteedi tagamise / kvaliteedikontrolli kontrollnimekirja kasvuhoonegaaside andmekogu aruande tarvis ja seda kontrollnimekirja kasutada;
  - kavandada, kirjeldada ja dokumenteerida vastavad kvaliteedikontrollid;
  - tagada kvaliteedikontrollide järelevalve;
  - ette näha talitluspidevuse probleeme;



- teostada kohapealseid kontrolle ja toetuste kontrollimist;
  - jälgida ja järelkontrollida toetuste kasutamist;
32. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites antud soovitustele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
33. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Keskkonnaamet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ametil paluti koostada eelmise ja järgmise aasta tegevuse diakrooniline analüüs.</li> <li>— Ametil paluti esitada ka edaspidi iga viie aasta tagant sõltumatu välishinnang lähtuvalt ameti asutamismäärusest ja juhatuse kinnitatud tööprogrammidest.</li> <li>— Positiivsed arengusuunad: amet on loonud toimiva tegevuspõhise juhtimissüsteemi, mitmeaastase tööprogrammi, näitajatega tasakaalustatud tulemuskaardi süsteemi ja integreeritud juhtimise kontrolli süsteemi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ametil paluti koostada võrdlustabel, mis sisaldab selle aasta tulemusi, mille eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitletakse, ning sellele eelnenud aasta tulemusi.</li> <li>— Ametil paluti pidada nelja peamist valdkonda esmatahtsaks ning teha rohkem pingutusi, et kiirendada nende arengut.</li> <li>— Ametit innustati jätkuvalt edendada teavitamismeetodeid, mille abil saada oma uuringute tulemustele suuremat meediakajastust, sest sellised meetmed võivad suurendada töömeetodite läbipaistvust ja üldsuse huvi ameti töö vastu.</li> <li>— Nõuti, et kontrollikoda auditeeriks ameti tegevustulemusi.</li> </ul>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine	Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: rohkem kui 30 % kulukohustusi ja 50 % tegevuskulusid tuli üle kanda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Puudused pakkumismenetlustes: teenuslepingute otsene sõlmimine finantsmääruse nõudeid järgimata, raamlepingu tingimustele mittevastava teenuste erilepingu sõlmimine.</li> <li>— Puudused Euroopa teemakeskustega sõlmitud toetuslepingute haldamisel.</li> </ul>	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ergutati ametit tugevdama sidet eelarve ja tööprogrammi vahel.</li> <li>— Väljendati muret ameti kasutatava tava pärast suurendada ümberpaigutamistega eelarverea vahendeid, et maksta ameti ruumide rent 2010. aasta esimese kvartali eest 2009. aasta eelarvest, kuna selline praktika on vastuolus aastasuse põhimõttega.</li> <li>— Paluti ametil parandada operatiivtalituste poolt edastatava kumuleerunud tegevuskulude eelarvestamisega seotud teabe täpsust.</li> </ul>

Euroopa Keskkonnaamet	2006	2007	2008	2009
Personal	—	Värbamismenetluste puudused: edasisele hindamisele lubati kandidaadid, kes ei vastanud valikukriteeriumidele, ning kriteeriume, mille põhjal parimad kandidaadid vestlusele kutsutakse, ei dokumenteeritud.	—	<p>— Ametit kutsuti üles kõrvaldama värbamismenetlustes esinevaid puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust.</p> <p>— Kontrollikoda märkis ära järgmised puudused: töökuulutustes ei täpsustatud reservnimekirjadesse kantavate kandidaatide maksimaalset arvu, kirjalike testide ja vestluste küsimused ei olnud enne avalduste läbivaatamist kindlaks määratud, valimiskomisjonide otsused olid ebapiisavalt dokumenteeritud, protokollid ei olnud täielikud ja vestlusele kutsumise või reservnimekirja kandmise künniseid ei olnud varasemalt kehtestatud.</p>
Siseaudit	Ülesannete lahususe põhimõtet rikuti, kui volitatud eelarvevahendite käsutaja mitte ainult ei viinud läbi eelkontrolle, vaid omas ka juurdepääsu eelarve raamatupidamisarvestuse IT-süsteemile.	—	Ametil paluti täita 17 siseauditi teenistuse tehtud 27 soovituselt: panna paika raharinglus, edendada kohapealseid kontrolle ja toetuste kontrollimist, jälgida ja järelkontrollida toetuste kasutamist ning rakendada sisekontrolli nõuded.	Tunnistati, et amet ei olnud siseauditi talituse varasemate auditisoovituste järelmeetmetega seotud soovitustest kolme soovituselt veel rakendanud, need soovitused olid peamiselt seotud tundlike ametikohtadega, toetuste ja finantsüsteemi kohapealsete kontrollidega ning neid soovitusi käsitleti väga olulistena.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/619/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 (Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta), <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 401/2009 (Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu kohta), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0105/2012),
1. lükkab edasi Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Keskkonnaameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 57.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 126, 21.5.2009, lk 13.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/620/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002 <sup>(3)</sup>, millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0106/2012),
1. lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President  
Martin SCHULZ

Peasekretär  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 106.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0106/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et on leidnud piisavalt kinnitust 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldatavuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 10. mail 2011. aastal heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel <sup>(5)</sup> ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- kutsus ametit üles tõhustama liigendatud assigneeringutega seotud eelarvelisi menetlusi ning mitmeaastase rakendamise kavandamist ja järelevalvet;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 106.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 162.

- nõudis lisaks sellele, et amet parandaks oma finantsjuhtimist, et vähendada suurte summade ülekandmist;
  - kutsus ametit üles algatama oma juhtivteadlaste, juhatuse ja teaduskomisjonide liikmete võimalike huvide konfliktide uurimise, et oleks aegsasti võimalik tuvastada majanduslike huvide deklaratsioonidest väljajäetud andmeid ja võtta vastumeetmeid;
- C. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli kokku 74 700 000 eurot, mis on 4,6 % rohkem kui 2009. aasta eelarve 71 400 000 eurot; arvestades, et liidu esialgne toetus ameti 2010. aasta eelarvesse oli 69 041 000 eurot, mis on 4,36 % rohkem kui 2009. aasta eelarve puhul <sup>(1)</sup>;
- D. arvestades, et töökoormus kasvab veelgi ja töö muutub keerukamaks seoses enam kui 560 teadusliku väljundi vastuvõtmisega;

### **Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine**

1. tuletab meelde, et liidu esialgne toetus ametile 2010. aastaks oli 69 041 000 eurot; märgib siiski, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisest saadud 3 950 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 72 991 000 eurot;
2. nendib, et ameti 2010. aasta tegevusaruande põhjal oli ameti eelarve täitmise määr kulukohustuste assigneeringute osas 98,8 % ja maksete assigneeringute osas 83,5 %; võtab teadmiseks, et I jaotise („Personal”) ja II jaotise („Infrastruktuur”) osas täideti eelarve täielikult, kuid III jaotise („Tegevus”) täitmismäär oli 96,5 %;
3. märgib iga-aastase tegevusaruande põhjal siiski, et 2010. aastal oli ameti eelarve täitmise määr maksete assigneeringute osas ainult 83,5 %, mis on ameti seatud eesmärgist 11 % madalam; järeldab ameti tehtud märkuste põhjal, et maksete assigneeringute täitmise määr oli oodatust madalam peamiselt järgmistel põhjustel:
  - peamiste andmetöötlus- ja IT tugitegevuse projektidega alustati 2010. aasta novembris ja seepärast tehti makseid 4 300 000 euro suuruses summas alles 2011. aastal;
  - viivitused teaduskoostöö alaste lepingute sõlmimisel ning toetuste andmise ja hankeprogrammide alusel tehtud väiksemad makseid põhjustasid 1 300 000 euro suuruse liigendatud assigneeringute alakasutamise;
  - konkreetsete haldus- ja kommunikatsiooniprojektide eest tehtavad makseid summas 1 100 000 eurot lükkati edasi 2011. aastas;
4. nendib, et amet andis juhatusele iga kuu aru eelarve täitmisest, tegevusvaldkonna või teaduskoostöö programmi eelarve täitmise eesmärkidest kõrvalekaldumisest anti teada ning võeti parandusmeetmeid;
5. nõuab siiski tungivalt, et amet võtaks lisameetmeid, et oleks võimalik saavutada eelarve rahuldav täitmine nii kulukohustuste kui ka maksete assigneeringute osas, ning teavitaks tehtud edusammudest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;
6. võtab teadmiseks ameti teabe, et vastavalt komisjoni kavale oli tekkepõhisele raamatupidamisarvestusele üleminek kavandatud 2011. aasta septembriks ning see ka rakendati;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 991.

7. peab vastuvõetamatuks, et ameti juhatusse kuulub ainult 15 liiget, kuid iga koosoleku kulud on keskmiselt 92 630 eurot, mis moodustab 6 175 eurot liikme kohta; rõhutab, et see summa on peaaegu kolm korda suurem kui kulukuselt teise detsentraliseeritud asutuse juhatuse kulud; on seisukohal, et juhatuse koosolekute kulud on liiga suured ja neid tuleb oluliselt vähendada; palub ametil ja selle juhatusel selline olukord viivitamata lõpetada ning teavitada 30. juuniks 2012 eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;

#### **Ülekandmised ja lepingute haldamine**

8. võtab ametilt teadmiseks, et ligikaudu 6 % (270 000 000 eurot) 2009. aastast üle kantud põhitegevusega seotud kulukohustustest tuli tühistada; märgib, et eelmise aastaga võrreldes on see edasiminekuks, sest siis kanti 2008. aasta põhitegevusega seotud kulukohustustest üle 19 %, 2007. aasta sellistest kulukohustustest kanti üle 37 % ja 2006. aasta sellistest kulukohustustest kanti üle 26 %;
9. nõuab taas tungivalt, et amet parandaks oma finantsjuhtimist, et vähendada suurte summade ülekandmist; märgib eelkõige, et selline olukord annab tunnistust ameti puudustest lepingute haldamisel ning aruannete ja kuluaruannete ülekandmise üle järelevalve teostamisel;
10. palub ametil töötada välja ja rakendada kõigi lepingute haldamise ühtne järelevalvesüsteem; märgib, et eeskätt puudub juhatuse tasemel keskne kooskõlastav üksus, kes tegeleks lepingute järelevalvega; rõhutab, et see toob kaasa vahendite ebatõhusa kasutamise ja lepingute kooskõlastamata järelevalve ohu, ning palub seepärast ametil koondada ülesanded kõikide direktoraatide tasandil;
11. nõuab lisaks sellele tungivalt, et amet parandaks lepingute täitmise aruandlust, et tagada ameti põhitegevuse tõhus järelevalve ja juhtimine;

#### **Hanked**

12. võtab ameti tegevusaruandest teadmiseks, et 2010. aastal viis amet läbi 24 kommunikatsiooni ja halduse valdkonna hankemenetlust kogusummas 48 800 000 eurot, sõlmis 75 hankelepingut ja 10 toetuslepingut teaduskoostöö programmi raames, mille koguväärtus oli vastavalt 5 700 000 ja 2 100 000 eurot;
13. märgib, et ametis on olnud alates 2008. aastast kasutusel praktiline hankemenetluse juhend, et anda praktilisi suuniseid oma hankemenetlusi ettevalmistavatele ja läbiviivatele ning lepinguid sõlmivatele töötajatele, kusjuures juhendit ajakohastatakse korrapäraselt; märgib lisaks, et juhendit vaadatakse praegu läbi, et võtta arvesse komisjoni poolt hiljuti vastu võetud hankeid käsitlevaid eeskirju ning finantsmääruse läbivaatamise tulemusi;

#### **Personal**

14. märgib ameti esitatud andmete põhjal, et 99 % kavandatud ametikohtadest olid 2010. aasta lõpuks kas täidetud või täitmisel;
15. kutsub ametit parandama värbamismenetlustes esinevaid puudusi, mis ohustavad kõnealuste menetluste läbipaistvust; võtab teadmiseks eeskätt kontrollikoja märkuse, et amet ei taganud kirjalike testide anonüümsust ning määras valikuprotsessi eri etappide läbimiseks vajalikud punktisummad kindlaks alles pärast hindamisprotsessi algust;
16. on mures asjaolupärast, et amet ei ole enam kui aasta jooksul täitnud siseauditi talituse väga olulist soovitusi, milles paluti ametil määrata kindlaks lepingute pikendamise kord ja tagada otsuste tegemise läbipaistvus; palub seepärast ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni viivitamise põhjustest ning kiiresti see puudus kõrvaldada;



**Huvide konflikt ja nn pöördukse juhtumid**

17. märgib esikätt, et 2010. aasta septembris avaldatud andmetel on juhatuse esimees otseselt seotud toiduainetööstusega ja on Rahvusvahelise Bioteaduste Instituudi (ILSI – International Life Science Institute) Euroopa haru direktorite nõukogu liige;
18. on seisukohal, et kuigi tööstusharu esindajatega dialoogi pidamine toote hindamise metoodika teemal on seaduslik ja vajalik, ei tohiks see kahjustada ameti sõltumatust ega riskihindamise läbiviimise terviklikkust; palub seepärast ametil lugeda huvide konfliktiks juhatuse, toimkonna ja töörühma liikmete või töötajate praeguse või hiljutise osalemise Rahvusvahelise Bioteaduste Instituudi (ILSI) tegevuses, nagu rakkerühmad, teaduskomiteed või konverentside juhatamine;
19. nõuab tungival, et kontrollikoda viiks läbi ja esitaks auditi huvide konflikti kohta toiduohutusametis;
20. tuletab meelde, et haldusnõukogu praegune esimees jättis 2010. aastal deklareerimata liikmesuse Rahvusvahelise Bioteaduste Instituudi (ILSI) direktorite nõukogus; märgib, et ILSI rahastavad toiduaine-, keemia- ja ravimitööstuse ettevõtjad;
21. on seepärast seisukohal, et selliseid teateid ning võimalikke ja tegelikke huvide konflikte tuleb iga juhtumi puhul eraldi analüüsida, et anda hinnang ameti kõigi tasandite ja tegevuste objektiivsusele ja erapooletusele; palub ühtlasi ametil viia läbi oma töötajate, asjatundjate ja juhatuse liikmete majanduslike huvide deklaratsioonide põhjalik läbivaatamine ja võtta seejärel konkreetseid meetmeid huvide konfliktide kaotamiseks ja üldsuse teavitamiseks; palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni läbivaatamise käigust ja võetud konkreetsetest meetmetest ja esitada 30. juuniks 2012 üksikasjalik kirjalik aruanne;
22. märgib, et kontrollikoda täheldas, et juhatuse liikmete huvide deklaratsioonide läbivaatamise protsess ei ole küllalt põhjalik ega üksikasjalik, mis seab ohtu selle protsessi täielikkuse ja läbipaistvuse;
23. on seisukohal, et toote hindamine ei peaks põhinema ainult tööstusharu andmetel, vaid selles tuleks nõuetekohaselt arvesse võtta eelretsenseeritud ajakirjades avaldatud sõltumatut teaduskirjandust; rõhutab, et erilisel ettevaatlik tuleks olla seoses tööstusharu mõjuga juhiste ja hindamismetoodika väljatöötamisel, milles ei tohiks eelistada tööstusharu spekulatiivsel eesmärgil rahastatud uurimusi ning mis peaksid olema välja töötatud avalikult, läbipaistvalt ja tasakaalustatult;
24. tuletab ametile meelde, et huvide deklaratsioone reguleerivate eeskirjadega peaksid kaasnema nende eeskirjade rikkumise korral kohaldatavad tagajärjed; märgib lisaks, et amet peaks ka sõltumatute otsuste tegemisel keskenduma rohkem avalikule huvile ja arvestama kõiki asjakohaseid andmeid ning teavet;
25. märgib, et 2010. aasta märtsis pöördus Saksa valitsusväline organisatsioon Euroopa Ombudsmani poole kaebusega, et amet ei pööranud piisavalt tähelepanu võimalikule huvide konfliktile seoses geneetilisel muundatud organismide üksuse juhataja tööle asumisega biotehnoloogia ettevõttesse 2008. aastal, tehes seda ilma vaheajata vähem kui kaks kuud pärast ametis töötamise lõpetamist;
26. rõhutab, et ombudsman tegi järelduse, et amet ei olnud põhjalikult uurinud väidetavat võimalikku huvide konflikti, ning kutsus ametit parandama edaspidi töökorra kohaldamist nn pöördukse juhtumite korral; toonitab lisaks, et ombudsman märkis ka, et ameti töötaja uue töökoha üle peetavad läbirääkimised, mis võivad põhjustada nn pöördukse fenomeni, on iseendast huvide konflikti olukord, ning soovitas ametil töökorda vastavalt muuta; palub ametit teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni selleks võetud konkreetsetest meetmetest ja ombudsmani järeldustega nõuetekohaselt tegelemise tähtaegadest;

27. nõuab veel kord tungivalt, et amet võtaks asjakohaseid meetmeid huvide konflikti ja nn pöördukse juhtumite korral, muu hulgas ka siis, kui on tegemist juhatusega, ning teavitaks viivitamata eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni ja üldsust võetud meetmetest;
28. märgib ameti tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal astus amet mitmeid samme huvide konfliktide ärahoidmiseks ja nendega tegelemiseks:
- tellis sõltumatu aruande, et hinnata ameti 2007. aastal vastu võetud huvide deklareerimise poliitika rakendamist;
  - tellis sõltumatu aruande, et võrrelda ameti sõltumatuse tagamise süsteemi nii eri riikides kui ka samalaadsetes rahvusvahelistes organisatsioonides kasutatavaga;
  - viis läbi huvide deklaratsioonide hindamise ametivälise ja sõltumatu läbivaatamise;
29. peab tervitatavaks asjaolu, et amet on võtnud kasutusele uue, OECD definitsioonil põhineva huvide konflikti määratluse, kuid nendib, et veelgi on vaja parandada ameti poliitikat selleks, et suurendada selle sõltumatust; rõhutab eeskätt, et huvide konflikti tuvastamise kriteeriume tuleks selgitada ja laiendada ning võtta vaatluse alla praegused ja hiljutised tegevused;
30. võtab teadmiseks, et amet vaatas 2011. aastal läbi huvide deklareerimise poliitika ning ameti juhatus võttis vastu uue sõltumatu ja teadusliku otsustamisprotsessi poliitika;
31. täheldab, et ametit on korduvalt kahtlustatud väidetavates huvide konflikti juhtumites, milles on osalenud eksperdikomisjonide liikmed, eeskätt toidu lisaiinete ja toidule lisatavate toitainelike teaduskomisjoni ning geneetiliselt muundatud organismide teaduskomisjoni liikmed; rõhutab, et 2012. aasta märtsis oli ette nähtud uuendada ameti kaheksa teaduskomisjoni ja teaduskomitee liikmeskonda ning vaatluse all on ameti suutlikkus uut poliitikat rakendada; kutsub seepärast ametit teavitama 30. juuniks 2012 kirjalikult eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mis on võetud uue sõltumatu ja teadusliku otsustamisprotsessi poliitika rakendamiseks ja huvide konflikti mõiste OECD määratluse järgimiseks, kui uuendatakse teaduskomisjonide ja teaduskomiteede koosseisu; palub ühtlasi ametil teatada 30. juuniks 2012 eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teaduskomisjonide ja teaduskomiteede uued koosseisud;
32. võtab teadmiseks ametis kehtiva korra läbivaatamise 2010. aasta detsembris, et tagada nõukogu määrusega (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68 kehtestatud Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjade ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste<sup>(1)</sup> artikli 16 lõikest 2 ning artiklitest 17 ja 19 tulenevate kohustuste rakendamine; on saanud teada, et 2010. aastal lahkus ametist 20 töötajat ja neile kõigile saadeti lahkumisel kiri, milles neile tuletati meelde kohustusi, mis neil ameti ees on; kutsub ametit üles oma eeskirjade ja menetluste kohaldamist parandama, et hoida ära nn pöördukse fenomen, millele Euroopa Ombudsman hiljuti tähelepanu juhtis; on seisukohal, et mis tahes probleemid personaleeskirjade ja huvide deklaratsioonide jõustamisel õõnestavad ameti usaldusväarsust;
33. märgib, et kontrollikoda auditeeris ametit, kui ta koostas eriaruannet huvide konfliktide lahendamise kohta liidu ametites, ning võtab teadmiseks, et kontrollikoda avaldab asjaomase eriaruande 2012. aasta juuni lõpus;
34. järeldab eriaruande põhjal, et komisjon kavandab ameti edasise rahastamise korra muutmist ning esitas eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ja nõukogule arutamiseks ameti osaliselt tasudel põhineva rahastamise süsteemi; märgib, et komisjon viib praegu sel teemal läbi mõjuhindamist; tunneb siiski muret, et komisjoni soovitatud uus rahastamissüsteem võib mõjutada ameti sõltumatust;

(1) EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

### Tulemused

35. märgib ameti iga-aastase tegevusaruande põhjal, et väliskonsultantide juhtimisel läbiviidav tulemuslikkuse hindamine algas 2010. aastal e3 programmi käivitamisega; nendib, et programmi algjärgus koostati programmi vahendite, struktuuri ja juhtimise kava, et valmistada ette 2011. aastal rakendatav struktuuri ümberkorraldus; kutsub ametit teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni läbivaatamise käigus tehtud järeldustest ning ameti poolt nendega tegelemiseks vastu võetud ja rakendatud meetmetest;
36. peab tervitatavaks ameti kavatsust tõhustada keskpikka kavandamist eesmärgiga kaasata liikmesriike rohkem ameti töösse ja koondada paremini ressursse kogu Euroopas; toetab ameti püüdeid tihendada riskihindamise alast koostööd liikmesriikidega;
37. rõhutab, et amet peab tagama, et tema nõuanded oleksid kvaliteetsed ja sõltumatud, et tagada liidu ohutusnormide järgimine ning teaduse tippase ja sõltumatus kõikides küsimustes, mis avaldavad toidu- ja söödaohutusele ning taimekaitsele otseselt või kaudset mõju; soovib ameti töötajate ja ameti heaks töötavate ekspertide majanduslike huvide deklaratsiooni puudutavaid sise-eeskirju eelkõige läbipaistvuse huvides veelgi tõhustada ja nendest kinnipidamist kontrollida;
38. on seisukohal, et ameti peamised ülesanded on sõltumatute teaduslike nõuannete andmine küsimustes, mis otseselt või kaudselt mõjutavad toiduohutust, riskihinnangute tegemine, et luua ELi institutsioonidele, liikmesriikidele ja poliitikakujundajatele usaldusväärne teaduslik alus poliitikast tulenevate seadusandlike või reguleerivate meetmete kindlaksmääramiseks, ning teaduslike andmete kogumine ja analüüsimine;

### Siseaudit

39. tõdeb, et siseauditi talituse väga oluliseks peetud kuus soovitud tuleb alles ellu viia ning kolmega neist on juba viivitatud üle 12 kuu; märgib, et need viivitused on eeskätt seotud infoturbe korraldamise, lepingute pikendamise ja otsuste tegemise läbipaistvuse ning dokumenteerimise ja arhiveerimise poliitikaga; palub seepärast ametil nende puudustega kiiresti tegelda ja teavitada tulemustest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni;
40. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites tehtud soovitudele, mis on esitatud käesoleva resolutsiooni lisas;
41. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(1)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

---

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Toiduohutusamet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	<p>Ei ole tehtud riskide hindamist ega määratud kindlaks asjakohaseid tulemuslikkuse näitajaid, puuduvad dokumenteerimise süsteemid ja tegevuse sisekontrollimenetlused.</p>	—	<p>Palub ametil määrata SMARTi eesmärgid ja RACERi näitajad, samuti koostada Gannti diagramm → toetada tulemustele orienteeritud lähenemisviisi.</p>	<p>— Soovib ametil tõhustada liigendatud assigneeringutega seotud eelarvemenetluste planeerimist ja järelevalvet.</p> <p>— Rõhutab, et amet peab tagama, et tema nõuanded on kvaliteetsed ja sõltumatud. Soovib ameti töötajate ja ameti heaks töötavate ekspertide majanduslike huvide deklaratsioonide puudutavaid sise-eeskirju veelgi tõhustada ja nendest kinnipidamist kontrollida.</p> <p>— Nõuab, et kontrollikoda auditeeriks ameti tulemusi.</p>
Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine / hanked	<p>— Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni. Suur hulk ülekandmisi tehti aasta lõpus (49 ülekandmisest 31).</p> <p>— Hankemenetluste puudused: ei esitatud valikukriteeriume; hinna hindamise meetod kindlaks määratud alles pärast hindamismenetluse algust; ebatäpsed kvaliteedikriteeriumid.</p>	<p>— Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni. Puudujäägid programmitöös, tegevuste kavandamisel ja eelarvestamisel.</p> <p>— Probleemid eelarve haldamises: komisjoni poolt Horvaatiale ja Türgile mõeldud toetused (ühinemiseelne strateegia), mida oleks tulnud eelarves käsitleda sihtotstarbelise tuluna. Neid käsitleti siiski ühenduse tavalise subsiidiumina.</p>	<p>— Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: puudujäägid programmitöös, lepingutähtaegadest kinnipidamise ja ameti eelarve järelevalves →</p> <p>1) kutsub ametit parandama eelarve haldamist, et vähendada sedavõrd suuri ülekantavaid summasid: 23 % aastal 2008; 16 % aastal 2007; 20 % aastal 2006;</p> <p>2) suur hulk kulukohustusi tuli tühistada (37 % põhitegevusega seotud kulukohustusi kanti üle 2007. aastast ja 26 % 2006. aastast);</p> <p>— palub komisjonil uurida, kuidas tagada vajadustel põhineva sularahahaldamise põhimõtte täielik rakendamine → suur sularahareserv (19 990 492,26 eurot).</p>	<p>— Kutsub ametit üles tõhustama liigendatud assigneeringutega seotud eelarvelisi menetlusi ning mitmeaastase rakendamise kavandamist ja järelevalvet.</p> <p>— Nõuab, et amet parandaks oma finantsjuhtimist, et vähendada suurte summade ülekandmist; rõhutab, et kontrollikoda märkis, et amet kandis assigneeringud üle järgmisse aastasse ja selline olukord annab tunnistust ameti puudustest lepingute haldamisel ning aruannete ja kuluaruannete ülekandmise üle järelevalve teostamisel.</p> <p>— Kontrollikoda täheldas, et tuli tühistada eelmisest aastast ülekantud põhitegevusega seotud kulukohustused, nõuab tungivalt, et amet asjaomast olukorda parandaks ja teavitaks kontrollikoda võetud meetmetest.</p> <p>— Märgeb, et kontrollikoda teatas raskustest ameti 2009. aasta tööprogrammi rakendamisel; kutsub seetõttu ametit üles võtma vajalikud meetmed loetletud puuduste kõrvaldamiseks.</p>

Euroopa Toiduohutusamet	2006	2007	2008	2009
Personal	Puuduvad reaalsed värbamisalased eesmärgid.	— Amet saavutas oma värbamisalased eesmärgid ja täitis 273 ametikohta 300st ametikohtade loetelus ettenähtud ametikohast: värbamiskorra audit näitas, et üldiselt ei teinud valikukomisjon enne töökulutuses määratletud kuupäeva otsust ei rakendatavate valikukriteeriumide osatähtsuse ega järgmisesse voozu saamiseks vajaliku punktisumma kohta.	—	—
Siseaudit	—	—	Komisjoni siseauditi talituse ja ameti siseauditi talituse 25 soovitusel on rakendatud 20 (80 %).	<p>— On mures selle pärast, et eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile ei ole antud teavet 48 soovitusel sisust, millest üks on kriitiline, 27 väga olulised ja 20 olulised; nõuab ameti tegevdirektorilt tungivalt seda teavet.</p> <p>— Kordab oma nõuet, et amet võtaks huvide konflikti korral asjakohaseid meetmeid; kutsub ametit üles algatama juhtivteadlaste, juhatuse ja teaduskomisjonide liikmete võimalike huvide konfliktide uurimise, et oleks aegsasti võimalik tuvastada majanduslike huvide deklaratsioonidest välja jäetud andmeid ja võtta vastumeetmeid.</p>

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/621/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 178/2002, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Toiduohutusamet, eriti selle artiklit 44,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0106/2012),
1. lükkab edasi Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Martin SCHULZ

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 106.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****10. mai 2012,****Euroopa Ravimiameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2012/622/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) <sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004 <sup>(3)</sup>, millega asutatakse Euroopa Ravimiamet, eriti selle artiklit 68,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185) <sup>(4)</sup>, eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2012),
1. lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta Euroopa Ravimiameti tegevdirektori tegevusele ameti 2010. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Ravimiameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojade ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 27.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

10. mai 2012,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Ravimiameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Ravimiamet, eriti selle artiklit 68,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2012),
- A. arvestades, et kontrollikoda esitas oma aruandes Euroopa Ravimiameti eelarveaasta 2009 raamatupidamise aastaaruande kohta märkustega arvamuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et oma 10. mai 2011. aasta otsusega <sup>(5)</sup> otsustas parlament lükata edasi heakskiidu andmise Euroopa Ravimiameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel ning seejärel andis heakskiidu oma 25. oktoobri 2011. aasta otsuses <sup>(6)</sup>;
- C. arvestades, et parlament andis 25. oktoobril 2011. aastal heakskiidu Euroopa Ravimiameti tegevdirektori tegevusele ameti 2009. aasta eelarve täitmisel ning heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas:
- rõhutas, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon peaks järgmiste eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste käigus hoolikalt kontrollima, mil määral on rakendatud meetmeid, et kõrvaldada ameti tõsiseid puudusi, mis tulid avalikuks nii kontrollikoja kui ka siseauditi talituse aruannetest;

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 27.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.<sup>(5)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 173.<sup>(6)</sup> ELT L 313, 26.11.2011, lk 27.



- palus ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni sellest, milliseid meetmeid on võetud, et tagada tegevusjuhendi tulemuslik järgimine huvide konfliktide lahendamisel;
  - nõudis, kuid ka hoiatas ametit, et kõik vastavates auditi aruannetes – kaasa arvatud 2010. aasta aruandes – nimetatud meetmed peavad olema täielikult rakendatud enne järgmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse algust;
- D. arvestades, et kontrollikoda on märkinud, et sai piisava kindluse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ning selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- E. arvestades, et ameti 2010. aasta eelarve oli 208 400 000 eurot, mis on 7,2 % suurem kui 2009. aasta eelarve;
- F. arvestades, et ELi esialgne toetus ameti 2010. aasta eelarvesse oli 28 279 600 eurot, kusjuures 2009. aastal oli see 36 390 000 eurot, <sup>(1)</sup> ning arvestades, et 2010. aastal oli ELi toetus ameti eelarvesse kokku 36 600 100 eurot;

#### **2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järgselt võetud meetmed**

1. ootab, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nende meetmete tulemustest, mis on võetud järgmistes küsimustes:

- haldusnõukogus vastu võetav tegevuskava hankemenetluses tuvastatud puuduste kõrvaldamiseks koos konkreetsete meetmete ja rakendamise ajakavaga;
- töötajate ja ekspertide huvide konfliktide kindlakstegemise ja lahendamise kehtiva korra põhjalik kontroll;

kutsub kontrollikoda üles andma piisava kindluse, et amet on tulemuslikult parandanud hankemenetluste puudusi, ning kutsub siseauditi talitust üles eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile kinnitama, et ameti töötajate ja ekspertide huvide konfliktide lahendamise kehtivat korda rakendatakse tõhusalt;

2. kutsub ametit ja siseauditi talitust üles viivitamata kontrollima, kas kõik auditi aruannetes – kaasa arvatud 2010. aasta aruandes – nimetatud meetmed on täielikult rakendatud, ning sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teada andma;
3. võtab teadmiseks, et ameti teatel kinnitas ameti haldusnõukogu 15. detsembril 2011. aastal ettepaneku esitada 2012. aasta juunis toimuval haldusnõukogu koosolekul üksikasjalikud rakendusmeetmed seoses järgmisega:

- hangete ja lepingute nõuandekomitee uue struktuuri ja pädevuse kehtestamine;
- mitmeaastase hankekava rakendamine;
- ülalnimetatute suhtes vastutuse kindlaksmääramine;

nõuab tungivaltp, et haldusnõukogu saadaks tegevuskava eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile hiljemalt 30. juuniks 2012;

<sup>(1)</sup> ELT L 64, 12.3.2010, lk 445.

### Eelarve haldamine ja finantsjuhtimine

4. tuletab meelde, et 2010. aastal sai amet liidult vahendeid esialgselt summas 26 335 100 eurot; märgib siiski, et sellele summale lisati ülejäägi tagasinõudmisel saadud 10 265 000 eurot, mistõttu liidu kogutoetus 2010. aastal oli 36 600 100 eurot;
5. rõhutab, et Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarves, nagu see lõplikult vastu võeti, on kaks erinevat rahasummat liidu esialgse toetuse kohta ametile, s.o 28 279 600 eurot ja 26 335 100 eurot; nõuab seetõttu tungival, et komisjon teataks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, kui suur on ametile eraldatud täpne toetus;
6. täheldab, et ameti eelarvet rahastatakse nii liidu eelarvest kui ka tasudest, mida maksavad farmaatsiaettevõtted, kes taotlevad liidu turustusloa saamist või pikendamist; täheldab aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal saadi 73 % ameti tuludest tasudest ning et samaaegselt tasudel põhineva tulu suurenemisega vähenes liidu toetuse osakaal sissetulekutes 23 %-lt 2006. aastal 14 %-ni 2010. aastal;
7. täheldab aasta tegevusaruande põhjal, et 2010. aastal oli erandite registrisse kantud 17 erandit;
8. täheldab puudusi ameti IT-tarnijate esitatud arvete kinnitamise süsteemis; võtab teadmiseks ameti teadaande, et kontrollikoja täheldatud puudused olid seotud inimliku eksitusega ja need parandati, et amet on tugevdanud arvete eelnevat teostus- ja finantskontrolli ning et uusi puudusi ei ole täheldatud; palub kontrollikojal seda kontrollida ning tulemustest parlamendile teada anda;

### Assigneeringute ülekandmine ja tühistamised

9. märgib ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 2011. aasta eelarvesse automaatselt ülekantud assigneeringuid olid kogusummas 41 655 049,44 eurot ehk 20,9 % kulukohustuste assigneeringutest ning et taotleti ühte mitteautomaatselt 2011. aasta eelarvesse ülekantavat assigneeringut kogusummas 3 500 000 eurot ehk 1,68 % lõplikest assigneeringutest;
10. peab murettekitavaks asjaolu, et kontrollikoda on taas välja toonud II jaotise („Halduskulud”) assigneeringute ülekandmise 17 600 000 euro suuruses summas; toonitab, et kirjeldatud olukord viitab sellele, et ameti eelarve II jaotisest rahastatavate tegevuste elluviimine toimub hilinemisega ja et amet ei järgi eelarve aastasuse põhimõtet;
11. võtab murelikult teadmiseks kontrollikoja lisamärkuse, et vaid 36 % 2011. aasta eelarvesse üle kantud assigneeringutest tulenesid 2010. aasta viitkuludest, mistõttu ei olnud 64 % üle kantud summast seotud eelarveaastaga 2010;
12. juhib tähelepanu sellele, et juba eelmistel eelarveaastatel on kontrollikoda teatanud ulatuslikest assigneeringute ülekandmistest; märgib eelkõige seda, et 2009. aasta eelarve puhul teatas kontrollikoda 19 500 000 euro ülekandmisest (38 % ameti eelarve kulukohustustest) ning 2008. aastal oli see summa 36 000 000 eurot (19,7 % 2008. aasta eelarvest);
13. tõdeb ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 2010. aastal tühistati assigneeringuid kogusummas 9 074 296,49 eurot, 2009. aastal oli see summa 7 693 276,58 eurot; võtab teadmiseks ameti vastuse, et tühistatud kuluassigneeringute määr oli tingitud tegelike tulude rangest järelevalvest ning kulude kohandamisest; nõuab tungival, et amet rakendaks viivitamata meetmeid tühistatud assigneeringute määra vähendamiseks ning võtaks 2012. aasta 30. juuniks vastu konkreetseid abinõusid ja tähtaegu sisaldava tegevuskava selle püsiva probleemi lahendamiseks, kusjuures abinõude hulka peaks kuuluma lõivudest saadava sissetuleku ning selle saamise ajavahemiku rangem määratlumine;

### Hankemenetlused ja ümberpaigutused

14. tuvastab aasta tegevusaruande põhjal, et lisaks 165 erilepingule, mis sõlmiti raamlepingutest lähtuvalt, sõlmis amet 2010. aastal 70 uut hankelepingut väärtusega üle 25 000 euro;
15. märgib ameti eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruande põhjal, et 2010. aasta jooksul kiideti heaks 13 ümberpaigutamist kogusummas 13 714 500 eurot (15,29 % lõplikest assigneeringutest); lisaks märgib, et amet võttis juba 2009. aastal vastu kümme ümberpaigutamist kogusummas 9 609 000 eurot; kutsub ametit üles võtma vastu konkreetseid meetmeid ja tähtaegu sisaldava tegevuskava selle püsiva probleemi lahendamiseks;

### Teenuste eest tasumise süsteem

16. nõuab, et amet looks liikmesriikide asutuste osutatud teenuste eest tasumise süsteemi, mis põhineks liikmesriikide tegelikel kuludel; kutsub ühtlasi ametit üles teavitama kohe eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni, kui see süsteem on juurutatud; märgib siinkohal, et uus tasumissüsteem esitati haldusnõukogule 10. detsembri 2009. aasta koosolekul, kuid haldusnõukogu lükkas lõpuks ettepaneku tagasi;
17. toetab kõiki ameti juhtkonna ja haldustasandil tehtavaid pingutusi selleks, et reformida liikmesriikide ametiasutuste osutatavate teenuste eest maksmise süsteemi, mis peaks selgelt põhinema tegelikel kuludel; nõuab tungivalt, et haldusnõukogu jätkaks selle küsimusega tegelemist;
18. märgib, et keeldudes uuest tasumissüsteemist, võtab haldusnõukogu endale otsese vastutuse väga oluliste riskide eest, nagu mittevastavus õigusnormidele ja praeguse tasumissüsteemi võimalik finantsmõju, samuti vastutab ta ameti maine eest; seepärast ei kiida heaks ameti haldusnõukogu küsitavat seisukohta ning kutsub ametit üles võtma vastu tegevuskava olukorra parandamiseks ja teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni 30. juuniks 2012;

### Personalijuhtimine

19. nõuab tungivalt, et amet tugevdaks töölevõtukorda ning tagaks dokumentatsiooni nõuetekohase halduse; kutsub ametit üles parandama lepinguliste töötajate töölevõtu dokumentatsiooni ning palub ametisse nimetaval asutusel kinnitada valikukomisjoni esitatud reservnimekirjad;
20. nendib ühtlasi kontrollikoja andmetele tuginedes, et amet ei teinud küllaldast vahet renditööjõu ja lepinguliste töötajate kasutamise vahel; nõuab seepärast, et amet kasutaks renditööjõudu vaid lühiajaliste vajaduste katmiseks ning tagaks läbipaistvuse lepinguliste töökohtade täitmisel;

### Huvide konfliktide lahendamine

21. nõuab tungivalt, et amet oleks keskse koordinaatori rollis töötamaks välja kõikide riiklike pädevate asutuste suhtes kohaldatavat ekspertide ühist hindamismetoodikat ning selle järelevalvet; märgib, et pärast seda, kui 4. juulil 2011 hakkas kehtima Euroopa Raviameti ja iga riikliku pädeva ameti vahel sõlmitud vastastikuse mõistmise memorandum ekspertide teadusliku taseme kontrollimise kohta, on raviamet endiselt vastutav selle eest, et arendada ja koordineerida ekspertide ühist hindamismetoodikat;
22. rõhutab, et amet peab lõpule viima teadusliku hinnangu sõltumatust käsitleva vastastikuse mõistmise memorandumi allkirjastamise, muutma vastavalt sisemenetlusi ning ajakohastama ekspertide andmebaasi; võtab teadmiseks ameti vastuse, et teadusliku hinnangu sõltumatust käsitlevad vastastikuse mõistmise memorandumid allkirjastati 2011. aasta oktoobris ning ekspertide andmebaasi uuendati, et võimaldada elektrooniliste huvide deklaratsioonide otsest üleslaadimist; kutsub ametit üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni nimetatud meetmete rakendamise seisust hiljemalt 30. juuniks 2012; kutsub ühtlasi siseauditi talitust üles teavitama eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni, kui amet on need väga olulised soovitusel tõhusalt rakendanud;

23. palub ametil anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teavet selle kohta, kuidas tagab amet ekspertide kaasamise menetluste täieliku kohaldamise seni, kuni vastastikuse mõistmise memorandumid teadusliku hindamise sõltumatuse kohta on allkirjastanud kõik riiklikud pädevad asutused;
24. kutsub ametit üles aru andma oma osalusest niisuguste eraorganisatsioonide konverentside korraldamisel nagu TOPRA (Organisation for Professionals in Regulatory Affairs);
25. võtab teadmiseks, et ameti teatel võttis ameti haldusnõukogu 1. veebruaril 2012. aastal vastu otsuse personaleeskirjade artiklitega 11a ja 13 seotud eeskirjade kohta, mis käsitlevad Euroopa Raviameti töötajate deklareeritud huviseid, ning et ameti tegevdirektor võttis vastu otsuse Euroopa Raviametis töötavate lähetatud ekspertide, külaliskspertide, praktikantide ja ajutiste töötajate deklareeritud huvide kohta; palub ametil teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni konkreetsetest meetmetest, mis on võetud nimetatud otsuste rakendamiseks 30. juuniks 2012, et parlament saaks hinnata töötajate ja haldusnõukogu liikmete võimalike huvide konfliktide konkreetse käsitlemise korda kõigi nimetatud otsustes loetletud kategooriate puhul;
26. märgib murelikult, et ka finantstehingute puhul võib tekkida huvide konflikte maksete sooritamisel, sest ülesanded ei ole piisavalt eristatud; nõuab seepärast tungival, et amet võtaks nõuetekohaselt arvesse seda väga olulist riski ja võtaks viivitamata meetmeid selle puuduse kõrvaldamiseks;
27. märgib, et Euroopa Raviameti endine tegevdirektor kirjutas ametile 28. detsembril 2010 ja kirjeldas seda, millega ta kavatseb hakata tegelema pärast oma ametiaja lõppu; on seisukohal, et Euroopa Raviameti haldusnõukogu esimehe 11. jaanuari 2011. aasta esimene otsus, millega kiidetakse heaks ameti endise tegevdirektori uus tegevusala, on vastuolus huvide konflikte käsitlevate liidu eeskirjadega, eriti Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjade II jaotise artikliga 16; tuletab meelde, et vastavalt Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste II jaotise artiklile 11 ja IV jaotise artiklile 91 kehtib sama ka ajutiste ja lepinguliste töötajate kohta; peab asjaolu, et haldusnõukogu võttis piirangud endise tegevdirektori tulevase tegevuse suhtes 17. märtsil 2011 vastu alles pärast avalikkuse tugevat protesti, selgeks tõendiks selle kohta, et Euroopa Raviamet ei kohaldanud esialgu personaleeskirju nõuetekohaselt, mis omakorda tekitab tõsiseid küsimusi selle suhtes, kuidas amet üldse eeskirju kohaldab; palub tegevdirektoril esitada üksikasjalik aruanne selle kohta, kuidas ametis rakendatakse personaleeskirjade artiklit 16;
28. on tõsiselt mures selle pärast, et amet ja tema haldusnõukogu ei ole suutnud tulemuslikult tegeleda huvide konflikti küsimusega; võtab teadmiseks, et 2012. aasta aprillis võttis amet vastu läbivaadatud eeskirjad selle kohta, kuidas lahendada teaduskomitee liikmete ja ekspertide huvide konflikte ja kuidas toimida juhul, kui komitee liikmed ja eksperdid on usaldust kuritarvitanud; on jätkuvalt veendunud, et uute eeskirjade ja menetluse tõhusust saab tõestada ainult nende rakendamise ja konkreetsete tulemuste abil; on veendunud, et amet peaks 2012. aasta jooksul kontrollima üle kõik ekspertide ja teaduskomitee liikmete huvide deklaratsioonid; palub, et amet esitaks nimetatud menetluse rakendamise järel selle kohta asjakohase teabe, sh nimed ja arvanded; palub ametil kontrollida 2012. aasta augusti lõpuks üle vähemalt 75 % ekspertide huvide deklaratsioonidest ja 75 % teaduskomitee liikmete huvide deklaratsioonidest ning esitada nimetatud tähtjaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile nii kontrolli tulemused kui ka tegevuskava koos ülejäänud huvide deklaratsioonide kontrollimise ajakavaga;
29. tuletab meelde, et kui ameti endine tegevdirektor asus peaaegu kohe pärast lahkumist tööle konsultatsioonifirmasse, mis nõustab teiste seas ravimifirmasid, tõstatas eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon küsimuse ameti tegeliku iseseisvuse ja selle kohta, kuidas ameti haldusnõukogu rakendab personaleeskirjade artiklit 16; tunneb lisaks muret väidete pärast, et ameti endine tegevdirektor asutas veel ametis olles isikliku konsultatsioonifirma; palub ametil esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile sellel teemal täiendavat teavet 30. juuniks 2012;
30. nõuab tungival, et kontrollikoda viiks lõpule ja esitaks auditi huvide konflikti kohta ametis;

31. peab kahetsusväärseks, et paljud eksperdid on jätnud huvide deklaratsioonid esitamata ning vastavate riiklike asutuste ja Euroopa Ravimiameti avaldatud huvide deklaratsioonid erinevad kohati märgatavalt; peab ühtlasi taunitavaks, et vähemalt üks ameti haldusnõukogu liige, kes on samal ajal inimtervishoius kasutatavate ravimite komitee asendusliige, ei ole deklareerinud oma hiljutist kuulumist ravimifirma juhtkonda;
32. tervitab ameti algatust avaldada oma veebilehel juhtival ametikohtadel töötavate personaliliikmete ning ravimite hindamisega seotud ekspertide huvide deklaratsioonid; võtab huviga teadmiseks, et ekspertide nimekirjas on näidatud ka nende huvide konflikti tekkimise riskiaste; on veendunud, et koos huvide deklaratsiooniga tuleks avaldada ka vähemalt andmed eelmise töökoha kohta, et võimaldada deklaratsioone kontrollida ja võimalikke konflikte kindlaks teha; palub seetõttu ametil edastada parlamendile 30. juuniks 2012 teave nimetatud meetmete rakendamise seisu kohta;
33. nõuab tungivalt, et Euroopa Ravimiamet kontrolliks talle esitatud huvide deklaratsioone ning korraldaks üksikasjalikke pistelisi kontrole, eelkõige võttes kasutusele süsteemi, millega huvide deklaratsioonide suhtes viidaks läbi riskikontrole, võrreldes neid farmaatsiatööstuse ja asjaomaste riiklike asutuste andmetega;
34. tunneb siiski muret ameti suhtumise pärast huvide deklaratsioonidesse, mis rajaneb peaaesjalikult usaldusel, mitte kontrollimisel; tunneb eriti muret seoses sellega, et ekspertide huvide deklaratsioonid, mille on avaldanud vastavad riiklikud asutused, erinevad mõnikord märgatavalt Euroopa Ravimiameti avaldatud deklaratsioonidest; kutsub seetõttu ametit üles kehtestama mehhanismi, mis võimaldaks talle esitatud huvide deklaratsioone nõuetekohaselt kontrollida, ning teavitama sellest eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni 30. juuniks 2012;
35. nõuab tungivalt, et amet kohaldaks oma huvide konflikti käsitlevat poliitikat ka haldusnõukogu suhtes;
36. märgib, et kontrollikoda auditeeris ametit eriaruande koostamise käigus, mis käsitles huvide konfliktide lahendamist liidu ametites; võtab teadmiseks, et kontrollikoja teatel avaldatakse nimetatud eriaruanne 2012. aasta juuni lõpus; on seisukohal, et arvestades ameti võimalikke huvide konflikte käsitleva kriitika ulatust, tuleks eelarve täitmisele heakskiidu andmine kuni eriaruande avaldamiseni edasi lükata, et võtta arvesse kontrollikoja järeldusi sellel teemal;
37. leiab, et huvide konfliktide tulemuslik haldamine on otsustavalt tähtis, et säilitada avalikkuse usaldus ameti vastu;
38. tunnustab ameti valmisolekut avaldada ravimite hindamises osalevate ekspertide huvide deklaratsioone, kuid taunib asjaolu, et paljud neist ekspertidest ei ole veel oma huvide deklaratsioone avaldanud;
39. võtab teadmiseks, et haldusnõukogu võttis 17. märtsil 2011 vastu piirangud endise tegevdirektori tulevase kutsealase tegevuse suhtes, tehes seda pärast avalikkuse protesti, mida toetas ka parlament ja mis oli suunatud haldusnõukogu 2011. aasta jaanuari otsuse vastu, millega tegevdirektori uus tegevus täielikult heaks kiideti; tuletab sellega seoses meelde, et keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni delegatsioon külastas ravimiametit 2011. aasta juunis, et jälgida kõnealuse juhtumi arengut ja saada täiendatud menetluste kohta lisateavet; tuletab lisaks meelde, et komisjonil oli 2011. aasta juulis tegevdirektorkandidaadiga arvamuste vahetus, milles seda teemat veel kord arutati, et tulevikus sarnaseid juhtumeid vältida;

#### **Tulemused**

40. on seisukohal, et inimtervishoius kasutatavate ravimite alase teadusliku nõu andmise toetuseks loodud süsteemide nõuetekohasuse ja tulemuslikkuse hindamine on oluline vahend ameti tulemuste mõõtmiseks;

41. võtab teadmiseks selle, et toodete ja teenuste (arvamused, aruanded, teadusalased nõuanded, kontrollid) arv on 2009. aastaga võrreldes kasvanud; on samuti rahul Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 141/2000 harva kasutatavate ravimite kohta <sup>(1)</sup> täitmisega ja julgustab ametit võtma jätkuvalt meetmeid, et näha ette soodustused nimetatud harva kasutatavate ravimite uuringuteks, arendamiseks ja turuleviimiseks;

#### Siseaudit

42. tõdeb ameti andmetele tuginedes, et siseauditi talituse 11 „väga olulist” soovitus on endiselt vaja ellu viia; võtab teadmiseks, et amet on teatanud ühe soovitus rakendamise ja selle läbivaatamisega tegeleb nüüd siseauditi talitus;

43. on mures, et neist „väga olulistest” soovitustest seitsme täitmisega on hiljaks jäänud juba üle 12 kuu; märgib, et need soovitused käsitlevad järgmisi küsimusi:

- vastavus personalieeskirjade artiklile 110;
- töövõtmise kord;
- andmebaaside kasutamine;
- tootedokumentide arhiveerimise eeskirjade kindlaksmääramine;
- juhised töötajate võimalike huvide konfliktide lahendamiseks;
- ekspertide kaasamise menetlused;
- ülesannete lahusus finantstehingute puhul;

nõuab seepärast tungivalt, et amet kõrvaldaks kiiresti siseauditi talituse tuvastatud puudused ning teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni võetud meetmetest;

44. peab murettekitavaks asjaolu, et amet lükkas tagasi kaks „väga olulist” soovitus seoses

- riiklikele ametitele makstavate tasudega;
- raviametis töötavate konsultantide arvu vähendamisega;

nõuab tungivalt, et amet annaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile viivitamata selgituse selle kohta, miks lükati tagasi need kaks soovitus;

45. märgib, et kui siseauditi talitus oma 2010. aasta septembri järelearuandes jätkuvalt tuvastab, et ekspertide sõltumatust ei ole piisavalt hinnatud, peaks tegevdirektor avaldama kõigi asjaga seotud loa saanud ravimite nimekirja ja esitama aruande selle kohta, kuidas amet kavatses asjaomaseid menetlusi parandada;

46. juhib tähelepanu oma eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise raportites esitatud soovitustele, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;

47. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute osas oma 10. mai 2012. aasta resolutsioonile <sup>(2)</sup> asutuste tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

<sup>(1)</sup> EÜT L 18, 22.1.2000, lk 1.

<sup>(2)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2012)0164 (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 388).

## EUROOPA PARLAMENDI SOOVITUSED EELMISTEL AASTATEL

Euroopa Ravimiamet	2006	2007	2008	2009
Tulemused	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet rangelt ei täidetud: ameti sularaha prognoos ei olnud nõuetekohaselt ette valmistatud.</li> <li>— Amet viis oma tegevuse kahte eri kohta, mis tekitas lisakulusid (otsesed töökohakulud: 450 000 eurot).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Head tulemused täiustatud tegevuspõhise eelarvestamise kasutuselevõtu ja kasutajate rahulolu jälgimisel.</li> <li>— Ametit kutsuti üles ümber hindama oma vahenduspoliitikat aasta vältel ilmnunud finantsriskide taustal.</li> <li>— Amet viis oma tegevuse kahte eri kohta, mis tekitas lisakulusid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lubamatu on see, et amet ei täida töötajate huvide konfliktide lahendamise asjakohaseid eeskirju tulemuslikult.</li> <li>— 12 väga olulist ja üks kriitiline soovitus siseauditi talituse varasematest iga-aastastest auditaruannetest ei ole 2009. aastaks ikka veel täidetud.</li> </ul> <p>Lubamatu on see, et amet ei täida oma tegevusjuhendit. Ametilt nõuti, et ta dokumenteeriks ja hindaks oma kontrolle ning arhiveeriks asjassepuutuvad määramisotsused, mis tuleb teha ameti veebisaidil kättesaadavaks.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Nõuti tungivalt, et amet teavitaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni meetmetest, mis ta on võtnud ekspertide sõltumatuse tagamiseks alates ameti loomisest.</li> <li>— Ametil paluti täiendada ja korrapäraselt ajakohastada Euroopa ekspertide andmebaasi, nagu seda on nõutud määruses (EÜ) nr 726/2004.</li> </ul>
Assigneeringute ülekandmine	Eelarve aastasuse põhimõttest ei peetud rangelt kinni: kulukohustuste assigneeringute kasutusmäär oli väiksem kui 60 %. Rohkem kui 40 % kulukohustustest kanti üle 2007. aasta eelarvesse.	Ametil oli raskusi kavandamisega, tegevuste eelarvestamisega ja nende rakendamisega: 32 000 000 eurot kanti üle ja 4 000 000 eurot tühistati. Ametit kutsuti üles täitma eelarve aastasuse põhimõtet.	Ametit kutsuti üles täitma eelarve aastasuse põhimõtet: ülekantud ja tühistatud eelarveassigneeringud olid vastavalt 36 000 000 eurot (19,7 % eelarvest) ja 9 700 000 eurot (5,3 % eelarvest).	Kontrollikoja andmeil kanti üle 19 500 000 miljonit eurot (38 % ameti kulukohustustest), sellest 14 800 000 miljonit eurot ei olnud tegevusteks kasutusele võetud veel aasta lõpul, mis viitab sellele, et ameti II eelarvejaotisest rahastatavate tegevuste elluviimine toimub hilinemisega. Amet ei järgi eelarve aastasuse põhimõtet.
Hankemenetlused	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Probleemid läbipaistvusega valikukriteeriumide tasandil ja hinnakriteeriumide hindamismeetodite tasandil ning seoses ühiste hankemenetlustega.</li> <li>— Paluti parandada hangete korraldamist.</li> </ul>	Ametil paluti parandada oma hankemenetluste kvaliteeti, et kõrvaldada puudused: hinnakriteeriumide hindamismeetodite kohaldamine ja oluline vajadus põhjendada valikumenetlust.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Tunti muret selle pärast, et kontrollikoda leidis vigu hankemenetlustes, mis puudutavad olulist osa ameti 2009. aasta kogueelarvest. Vajakajäämised valikukriteeriumides, nagu hinnakriteeriumid ja valikumenetlused.</li> <li>— Ametilt nõuti, et ta parandaks oma hankemenetluste kvaliteeti, et kõrvaldada kontrollikoja leitud puudused.</li> </ul>

Euroopa Raviamet	2006	2007	2008	2009
				<p>— Ametil paluti koostada mitmeaastane hankekava.</p> <p>— Ametil paluti tagada hankemenetluste tulemuste kontrollimine enne lepingute sõlmimist.</p>
Tasudest laekuv tulu	Amet ei suutnud põhjalikult analüüsida liikmesriikide raportööri kulusid, et luua objektiivne ja dokumenteeritud alus, millest lähtuvalt kohandada oma makseid nendele ja seega nõuda tasusid oma klientidelt: see olukord oli vastuolus tasude ja lõivude määrusega.	Läbipaistvuse küsimused seoses liikmesriikide raportööridele tagasi makstud summadega.	Komisjonil paluti hinnata ameti püsivalt suurt sularahareservi (41 887 000 eurot).	Ametil paluti tagada parem koordineerimine oma finants- ja teadusüksuste töös, et parandada tagasimaksenõuete lubamatult pikka viivitust.
Siseaudit	—	—	Ametil paluti täita komisjoni siseauditi talituse tehtud üks „kriitiline” soovitus seoses ekspertide huvide konfliktiga ja kaheksa „väga olulist” soovitus, mis puudutasid ameti töötajate huvide konfliktide dokumenteerimist, arhiveerimissuuniste hindamise ja väljatöötamise haldusmenetlusi toetavaid andmebaase ning selliste suuniste täielikku rakendamist.	<p>Lubamatu on see, et tegevdirektori kinnitavas avalduses ei ole ühtegi reservatsiooni, mis ei ole kooskõlas ameti poolt kinnitatud tegevusjuhendis võetud kohustusega, arvestades siseauditi talituse ja kontrollikoja kinnitavaid avaldusi.</p> <p>Ametil paluti edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 30. juuniks 2011 siseauditi talituse aruanded alates 2007. aastast.</p> <p>Ametilt nõuti, et ta kiiresti rakendaks siseauditi talituse soovitusel ning annaks eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile ülevaate võetud ja rakendatud meetmetest.</p>



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

10. mai 2012,

## Euroopa Raviameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2012/623/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raviameti 2010. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raviameti 2010. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse nõukogu 21. veebruari 2012. aasta soovitus (06083/2012 – C7-0051/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 319,
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust), <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 185,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(3)</sup> millega asutatakse Euroopa Raviamet, eriti selle artiklit 68,
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 (raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185), <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 94,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0107/2012),
1. lükkab edasi Euroopa Raviameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Raviameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*

Martin SCHULZ

*Peasekretär*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 366, 15.12.2011, lk 27.<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****10. mai 2012,****Euroopa Liidu asutuste 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta: Euroopa Liidu asutuste tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni 14. novembri 2011. aasta aruannet Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse järelemeetmete kohta (KOM(2011) 736) ning sellele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2011) 1350 ja SEK(2011) 1351),
- võttes arvesse komisjoni 11. märtsi 2008. aasta teatist „Euroopa ametid – edasised sammud” (KOM(2008) 135),
- võttes arvesse oma 10. mai 2011. aasta resolutsiooni 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta: ELi ametite tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll <sup>(1)</sup>,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 <sup>(3)</sup>, eriti selle artiklit 96,
- võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 5/2008 „Euroopa Liidu ametid: tulemuslikkus”,
- võttes arvesse kontrollikoja iga-aastaseid eriaruandeid <sup>(4)</sup> detsentraliseeritud asutuste 2010. aasta raamatupidamise aastaaruannete kohta,
- võttes arvesse oma 7. aprillil 2009. aastal avaldatud uurimust ELi ametite ühiste tugiteenuste loomise võimaluste ja teostatavuse kohta,
- võttes arvesse oma 15. septembri 2011. aasta resolutsiooni ELi jõupingutuste kohta korruptsiooniga võitlemisel <sup>(5)</sup>, oma 18. mai 2010. aasta deklaratsiooni ELi jõupingutuste kohta korruptsiooniga võitlemisel <sup>(6)</sup> ja komisjoni teatist Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele võitluse kohta korruptsiooniga Euroopa Liidus (KOM(2011) 308),
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon arvamusi (A7-0103/2012),

<sup>(1)</sup> ELT L 250, 27.9.2011, lk 269.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(4)</sup> ELT C 368, 16.12.2011.

<sup>(5)</sup> Vastuvõetud tekstid, P7\_TA(2011)0388.

<sup>(6)</sup> ELT C 161 E, 31.5.2011, lk 62.

- A. arvestades, et käesolev resolutsioon sisaldab kõigi määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklile 185 vastavate ametite eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud horisontaalseid tähelepanekuid vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artiklile 96 ja Euroopa Parlamendi kodukorra VI lisa artiklile 3;
- B. arvestades, et asutuste arv on viimasel aastakümnel enneolematult suurenenud – kolmelt 2000. aastal 24ni 2010 aastal;
- C. arvestades, et otsuste tõttu, mida nõukogu viimastel aastatel asutuste loomise ja rahastamise kohta teinud on, on asjaomastel asutustel tekkinud suured kulud ja nende toimimine ebatõhusaks muutunud, kuna otsused ei põhine tõhususe saavutamisel, mistõttu on asutusi muu hulgas paigutatud kaugesse ja suurte kuludega asupaikadesse;
- D. arvestades, et detsentraliseeritud asutuste eelarve suurenes ajavahemikus 2007–2010 oluliselt – 1 055 000 000 eurolt (21 ametile) 1 658 000 000 eurole (24 ametile);
- E. arvestades, et liidu toetus detsentraliseeritud asutustele oli 2010. aastal üle 620 000 000 euro;
- F. arvestades, et pärast komisjoni eespool nimetatud 11. märtsi 2008. aasta teatise vastuvõtmist käivitasid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon uuesti projekti asutuste ühise raamistiku koostamiseks ja moodustasid 2009. aastal institutsioonidevahelise ametite tööühma;
- G. arvestades, et institutsioonidevaheline tööühm kohtus poliitilisel tasandil seitsmendat korda 13. detsembril 2011, ja arvestades, et arutati järgmisi küsimusi: uute asutuste loomise kriteeriumid, asutuste asukoha valimine ja tegevuskoha leping, haldusnõukogude koosseis, direktorite ametissenimistamise kord, hindamine ja tulemused, mitmeaastane programm ning haldustugi;
- H. arvestades, et enne 2011. aasta lõppu oli kavas avaldada Euroopa Liidu ametite kulude võrdlust käsitlev kontrollikoja eriaruanne, arvestades, et kontrollikoja 15. veebruari 2012. aasta kirjaga oli kaasas koondaruanne, milles käsitleti asutuste 2008.-2010. aasta juhtimiskulude, finantsjuhtimise ja töö tulemuslikkuse andmeid, ning arvestades, et kontrollikoda andis eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 18. aprilli 2012. aasta kirjas teada, et ta ei kavatse Euroopa Liidu asutuste kulude võrdluse kohta eriaruannet esitada;

#### I. FINANTSJUHTIMISE ÜLDISED PROBLEEMID

##### Eelarvevahendite haldamine (kaasa arvatud assigneeringute ülekandmine ja tühistamine)

1. palub komisjonil esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteave selle kohta, kui palju igale asutusele liidu üldeelarvest vahendeid kokku on eraldatud; toonitab, et see dokument peab sisaldama järgmist teavet:
- asutuse eelarvesse kantud liidu esialgne toetus;
  - ülejäägi tagasinõudmisest saadud rahaliste vahendite summa;
  - asutusele antav liidu toetus kokku;
  - Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni (EFTA) toetus;

palub komisjonil edastada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile igal aastal koondteabe (kui võimalik) asutuste tulude mahu ning liikmesriikide ja kolmandate osapoolte tehtud sissemaksete mahu kohta;

2. kutsub komisjoni üles esitama võrreldavas ja läbipaistvas vormis lõikes 1 loetletud teavet 2010. aasta ja ka eelnenud eelarveaastate kohta, et parlamendil ja avalikkusel oleks võimalik igale asutusele aja jooksul antud liidu toetust võrrelda; sellega tagatakse ühtlasi liidu rahaliste vahendite kasutamise selgus, läbipaistvus ja avalik kontroll;
3. nõuab tungivalt, et komisjon lõpetaks asutuste eelarvete suurendamise ja koguni kaaluks liidu toetuse vähendamist; nõuab ühtlasi tungivalt, et asutused vähendaksid jooksvaid kulusid ja üldkulusid, ühendades muu hulgas samalaadsete või kattuvate ülesannetega või mitme asukohaga asutusi ning luues mehhanismid, mis võimaldaksid selgelt näidata iga euro kasutamist ja tagaksid vastutuse ning aitaksid saavutada liidu rahaliste vahendite olulise kokkuhoiu;
4. nõuab, et kõik asutused selgitaksid oma lõplikus raamatupidamise aastaaruandes ja eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandes süstemaatiliselt paranduseelarveid, assigneeringute ümberpaigutamist ja ülekandmist;
5. märgib, et mõnel ametil on raskusi oma eelarvehahendite õigeaegse ärakasutamisega ning et vahendid nähakse ette projektidele, mis ei ole seotud konkreetse eelarveaastaga; on mures selle pärast, et märkimisväärsed summad eraldatakse eelarvest eelarveaasta lõpul; on arvamusel, et see võib olla märk sellest, et liidu vahendeid kasutatakse mõningatel juhtudel ebaotstarbekalt; palub kontrollikojal ja eelkõige Euroopa Kutseõppe Arenduskeskusel, CPVO-l, EFSA-l, EMSA-l, ENISA-l, ERA-l, Eurojustil ja FRA-l, kes on rohkem kui 25 % oma eelarvest kulutanud 2010. aasta viimase kahe kuu jooksul, ning CEPOLil, CPVO-l, Frontexil ja veel kord EMSA-l, kes kannavad järgmise eelarveaastasse pidevalt üle suure osa tühistamisele kuuluvatest assigneeringutest, esitada lisateavet ja selgitusi;
6. on mures selle pärast, et ECHA, ENISA, ERA, Eurofoundi, FRA, CEPOLi, EU-OSHA, EFSA, Eurojusti, ECDC, Frontexi ja OHIMi puhul oli viitvõlgade ja järgmise aastasse üle kantavate assigneeringute suhe 2010. aastal alla 50 %; kutsub nimetatud asutusi üles andma lisateavet ja selgitusi, kuna see näitab, et üle poole ülekantud assigneeringutest on seotud järgmise aasta tegevustega ning sellega rikutakse – kui see ei ole põhjendatud – aastasuse põhimõtet;
7. märgib, et mitu asutust kandis 2010. aastal suures mahus üle ja tühistas tegevusassigneeringuid, mida kontrollikoda ei pidanud 2010. aasta raamatupidamise aruannet käsitlevates aruannetes märkimisväärselt ega põhjendamatuks; oleks tänulik, kui kontrollikoda annaks teada, milliste kriteeriumide alusel ta hindab, kas ülekantud assigneeringud on märkimisväärsed või põhjendamatud;
8. märgib, et ülekantud ja tühistatud assigneeringute suur summa annab üldiselt märku sellest, et asutus ei ole võimeline eelarve suure kasvuga toime tulema; nõuab, et eelarvet puudutavate otsuste tegemisel võetaks senisest suuremal määral arvesse suutlikkust abi vastu võtta ja lisäülesannete täitmiseks vajalikku aega; kutsub üles vähendama vastava asutuse aastaelarvet juhul, kui see asutus ei suuda süstemaatiliselt sellega toime tulla;
9. nõuab tungivalt, et asutused parandaksid seetõttu kulukohustuste täitmist, oma sisemist planeerimist ja üldist tulude prognoosimist, et optimeerida assigneeringute ümberpaigutamist ja tühistamist, samuti kulutusi; tuletab asutustele meelde, et nad peavad oma programmeerimis- ja järelevalvesüsteemi täiustama ning alustama hangetega kalendriaasta käigus varem, et vähendada assigneeringute järgmise aastasse ülekandmise vajadust; kutsub komisjoni ühtlasi üles andma selles osas välja suunised ja säilitama range järelevalve;
10. mõistab, et mõned asutused, nagu Euroopa Ravimiamet (EMA), on oma finantskorralduse tõttu sunnitud tegema palju ülekandeid iga eelarveaasta lõpus; palub nendel asutustel luua ainulaadne mehhanism, mis võimaldaks neil varakult tuvastada ülekantavate assigneeringute hinnangulise summa; on arvamusel, et selline mehhanism on ülioluline, hindamaks, kas ülekantavate assigneeringute summa aasta lõpus on põhjendatud ning kas asutus on võimeline oma eelarvet nõuetekohaselt täitma;

11. võtab teadmiseks asjaolu, et mõned vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala asutused toimivad operatiivselt ning et nende eelarve täitmine võib sõltuda välistest teguritest;
12. väljendab heameelt Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse (Cedefop) kavatsuse üle ülekantavaid assigneeringuid veelgi vähendada, teostades järelevalvet eelarve täitmise (kulukohustused ja maksed) ja hangete üle standardvormide abil; on seisukohal, et ka muud asutused võiksid seda tava järgida;
13. juhib tähelepanu sellele, et enne iga allhanget või ühinemist tuleb teha põhjalik tasuvusanalüüs, et hinnata seda, kas näiteks eelarve planeerimise ja personalihalduse valdkonnas on võimalik halduskulusid vähendada; viitab sellega seoses Euroopa Parlamendi poolt 2009. aasta alguses tehtud uurimust ELi ametite ühiste tugiteenuste loomise võimaluste ja teostatavuse kohta;
14. tuletab meelde, et asutuste eelarve peab olema tasakaalus; toonitab, et mõned asutused teenivad oma tegevusest kasumit, mis mõnikord viib eelarve ülejäägini; on arvamusel, et täielikult liidu eelarvest rahastatavate asutuste aastal n saadud ülejääk tuleks igal juhul liidu eelarvest aastaks n + 1 eraldatavast toetusest maha arvata;
15. palub asutustel hinnata oma sisehaldusmenetlusi eesmärgiga vähendada halduskoormust; osutab eriti hangetele ja värbamismenetlustele, kust võib leida märkimisväärsed kulude kokkuhoidmise võimalusi;
16. kannustab asutusi võrdlema tulevaste vahendite kavandamisel oma halduskulusid teiste asutustega ning võtma tulevaste ametisemäärämiste puhul arvesse halduspersonali palgaastmete võrdlustabelit;
17. on ühtlasi seisukohal, et end osaliselt ise rahastavate asutuste kliendid peaksid korvama neile nende asutuste poolt osutatavate teenuste täiskulud, kaasa arvatud pensioniskeemi makstava tööandja osa; kutsub komisjoni üles kaaluma, kas oleks vaja luua eraldiseisev ja läbipaistvalt hallatav reserv võimaliku puudujäägi katmiseks, mis võib tuleneda klientidelt saadava tulu prognoosimise ja asutuste rahastamise tagamiseks vajalike summade vahest, ja selle võimalikud vormid;
18. kutsub kõiki asjaomaseid osalisi täitma neile pandud ülesandeid eelarvemenetluse käigus ja põhjendama asjakohaselt asutuste eelarveid puudutavaid taotlusi (st esialgset eelarvet puudutav taotlus, lisarahad, vähendused) ja pöörama edaspidi asutuste eelarve suurendamise otsuste tegemisel suuremat tähelepanu uute tegevuste rakendamiseks vajalikule ajale; on seisukohal, et asutuste eelarve peaks põhinema nende tegelikel vajadustel; palub komisjonil ja kõigil asjaomastel eelarvemenetlusega seotud osapooltel rakendada nii kiiresti kui võimalik kontrollikoja soovitusi kasutada asutuste eelarvete koostamisel nullpõhist eelarvestamist, mis tähendab, et iga asutuse eelarve koostatakse ilma varasemaid summasid arvestamata ning määratakse iga asutuse vajaduste alusel;
19. nõuab asutustel parandusmeetmete võtmise abil hilinenud maksete arvu minimeerimist; tunneb eriti muret selle üle, et makseviivitused suurendavad ohtu, et tuleb tasuda intresse ja maksmisega viivitamisel määratavaid trahve, milleks ei ole eelarves assigneeringuid ette nähtud;
20. kutsub asutusi ühtlasi üles andma sisekontrollistandardi nr 16 kohaselt täpselt ja täielikult aru erandite kohta;

#### **Hankemenetluste puudused**

21. võtab teadmiseks hankemenetluse puudused; palub asutustel suurendada oma sisekontrollisüsteemi tõhusust, et hoida ära või tuvastada korduvad vead, mis ohustavad asutuste tehingute seaduslikkust ja korrektsust;

22. nõuab seetõttu, et asutused tugevdaksid oma hankemenetlusi ja eriti hankealaseid volitusi rahastamise üle otsustamise ja tööprogrammi tasandil; märgib näiteks, et kuna EMSA ei ole esitanud kavandatavate tegevustega seotud hangete rahastamisotsuseid toetavaid alusandmeid, võib see ohustada asutuse otsuste kehtivust;
23. kutsub asutusi üles lisama oma iga-aastastesse tööprogrammidesse selge teabe hangeteks ette nähtud eelarveliste vahendite kogusumma ja kavandatud lepingute orienteeruva arvu ning liikide kohta; väljendab muret selle üle, et asutuste iga-aastastes tegevusprogrammides ei avalikustata sageli selgesõnaliselt kogu teavet, millele on viidatud finantsmääruses ja selle rakenduseeskirjades; märgib, et see puudus tuvastati peamiselt EMSAs ja ERAs;
24. kutsub asutusi üles tagama täpne ja õigeaegne aruandlus ning avalikustama kõik erandid aasta tegevusaruannetes ning on seisukohal, et asutused võivad üksikasjalike kontrollnimekirjade ja töökorralduste abil määrata selgelt kindlaks iga töötajate rühma ülesanded ja tagada ajakohased järelemeetmed võimaliku eeskirjade rikkumise korral;
25. kutsub asutusi üles tagama seda, et läbirääkimistega menetlusest – mida tuleks kohaldada rangelt määratletud tingimustel – antaks nõuetekohaselt ja õigel ajal aru haldusnõukogule, et see oleks täielikult teavitatud menetluse ulatusest;
26. kutsub asutusi üles töötama ühtlasi välja järelekontrollid ja andma neist aru, et tagada ajakohased järelemeetmed võimaliku eeskirjade rikkumise korral; toetab sellega seoses algatusi, mille eesmärk on luua iga asutuse juhtkonna tasandil keskne koordineeritud pädevus, mille raames vähendada vahendite ebatõhusa kasutamise ja lepingute kooskõlastamata järelevalve ohtu;
27. väljendab heameelt EFSA algatuse üle töötada välja korrapäraselt ajakohastatav praktiline hangete käsiraamat, milles on üksikasjalikult kirjeldatud ülesandeid ja vastutust protsessi igas etapis; on seisukohal, et ka muud asutused võiksid seda tava järgida;
28. peab tervitatavaks asjaolu, et kontrollikoda on leidnud piisavalt kinnitust selle kohta, et kõigi vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala asutuste raamatupidamise aastaaruanded 2010. aasta kohta on kõigis olulistest aspektidest usaldatavad ning nende aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed; märgib, et nende asutuste eelarve täitmisele heakskiidu andmine peaks jätkuvalt tuginema nende tegevusele kogu aasta jooksul;

## II. TEGEVUSEGA SEOTUD ÜLDISED PROBLEEMID

### Mitmeaastane programm

29. kutsub asutusi üles koostama nende tegevuse eripäraga kohandatud mitmeaastased strateegilised programmid ja suunised; peab oluliseks, et selline mitmeaastane tegevuse planeerimine (eesmärgid ja vahendid nende saavutamiseks) oleks seotud mitmeaastase ressursside planeerimisega (eelkõige eelarve ja töötajad) ning et see kajastuks selgelt aasta tööprogrammis; kutsub ühtlasi asutusi üles selles küsimuses Euroopa Parlamendiga konsulteerima;
30. innustab asutusi koostama tegevust toetavat mitmeaastast strateegilist infotehnoloogiakava;

### Aasta tööprogramm

31. on seisukohal, et aasta tööprogrammi koostamist toetav asutusesisene protsess mõjutab tugevalt sidusrühmadele ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile edastatava teabe usaldusväärsust; seepärast nõuab tungivalt, et asutused tagaksid kavandamise järjepidevuse, ajakohased menetlused ja suunised ning aasta tööprogrammi toetava piisava dokumentatsiooni, et anda teavet kõigi oma tegevuste ja iga tegevuse jaoks kavandatud vahendite kohta;

32. on seisukohal, et asutuste eest vastutavad komisjonid peavad asutuste iga-aastaseid tööprogramme tingimata võimalikult tähelepanelikult kontrollima ja tagama, et need kajastaksid käesolevat olukorda ning poliitilisi prioriteete;
33. ootab sellega seoses asutustelt iga-aastaste tööprogrammide koostamisel tihedamat koostööd komisjoniga;
34. nõuab, et asutused teeksid omavahel tihedamat koostööd, et tagada iga-aastaste tööprogrammide tõhus koordineerimine;
35. nõuab eriti, et asutused võtaksid meetmeid, et tagada täielik ja kogu vajalikku teavet sisaldav (st teavet kogu agentuuri tegevuse ja iga tegevuse jaoks kavandatud meetmete kohta) aasta tööprogramm ning lisaks üksikasjaliku teabe ja hinnangud järgmisse aastasse üle kantavate assigneeringute kohta;
36. julgustab asutusi sellega seoses tuginema võrdluse lihtsustamiseks aasta tööprogrammi koostamisel näidismudelile; kutsub sellega seoses komisjoni üle koostama sellise mudeli suunised;
37. on mures selle pärast, et teatavate asutuste asutamisosuses (nt Eurojust) ei panda asutusele vastutust oma aasta tööprogrammi koostamise ja vastuvõtmise eest; arvab, et see võib põhjustada segadust ja seda, et keegi ei pea ennast tööprogrammi koostamise ja vastuvõtmise eest vastutavaks; ootab komisjonilt ettepanekut õigusliku aluse muutmise kohta;

#### **Aasta tegevusaruanne**

38. nõuab asutustelt aasta tegevusaruannete ülesehituse standardimist vastavalt komisjoni peadirektoraatides kasutatavale vormile ja sellele vastavalt esitama üksikasjalikku ja täielikku teavet järgmise kohta: aasta tööprogrammi täitmine, eelarve- ja personalipoliitika kava, näitajad eelarve täitmise kohta, nagu aastalõpu kulutused (näiteks asutuse eelarvelised kulukohustused, mis on võetud aasta viimasel kolmel kuul), haldus- ja sisekontrollisüsteemid, sise-/välisauditi leiud, auditisoovituste järelmeetmed, eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus esitatud soovitusel ja tegevusdirektori kinnitav avaldus; kutsub asutusi ühtlasi üles esitama oma aasta tegevusaruandes teavet, mis on saadud eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse raames ette nähtud finantsaruannetest ning eelarvehalduse ja finantsjuhtimise aruandest, eeldusel et peetakse kinni liidu konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisele seatud tähtaegadest;
39. nõuab, et iga asutuse aasta tegevusaruanne sisaldaks asutuse parimatele tavadele tuginevaid ühiseid elemente, mis hõlbustab võrdlemist; nõuab sellega seoses komisjonilt koostöös asutustega näitlikustava mudeli väljatöötamist;
40. kutsub asutuste direktoreid ühtlasi üles edastama aasta n tegevusaruanded ja haldusnõukogude hinnangud kontrollikoja, Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile 1. juuliks aastal n + 1;
41. väljendab heameelt selle üle, et Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (EU-OSHA) tõi 2010. aasta tegevusaruandes välja üksikasjalikud andmed eri aastate võrdluses, et anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile parem ülevaade agentuuri tegevustulemustest; on seisukohal, et ka muud asutused võiksid seda tava järgida;
42. kutsub asutusi ühtlasi üles tegema täiendavaid pingutusi ja tagama selle, et aasta tegevusaruanne kajastaks tulemuslikult aasta tööprogrammi; toonitab, et see on olulise tähtsusega, et hinnata nõuetekohaselt asutuste tegevust ja tulemusi liidu toetusega võrreldes ja teha selle põhjal kindlaks tegevuse tulemuslikkus; kiidab sellega seoses eriti ECHA, EMSA ja Europoli aasta tegevusaruandeid ja aasta tööprogramme; märgib aga, et mõnel asutusel (nt Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskus (EMCDDA) ja Euroopa GNSSi Agentuur (GSA)) esines selles osas puudusi ja nende tegevuseks vajalike ressursside kavandamine (tegevuspõhine eelarvestamine) ei vastanud asutuse organisatsioonilisele ülesehitusele selliselt, et oleks olnud võimalik jälgida eelarve täitmist;



43. avaldab heameelt Cedefopi algatuse üle esitada 2010. aasta tegevusaruandes tähtsamate põhitegevuste kohta Gantti diagrammid; tuletab asutustele meelde, et nende diagrammide abil on võimalik kokkuvõtlikult näidata aega, mida iga töötaja on projektile kulutanud, ning toetada tulemuste saavutamisele suunatud lähenemisviisi; julgustab asutusi kasutama Gantti diagramme kõikide põhitegevuste kavandamisel;

#### **Asutuste hindamine**

44. kutsub asutusi üles andma ja esitama oma tegevuse, tulemuste ja tõhususe kohta iga kahe aasta tagant komisjoni, parlamendi ja/või kontrollikoja tellitavaid üldisi hinnanguid ning tegema asjaomased aruanded kättesaadavaks oma veebisaidil; asutusi tuleb seejärel kutsuda üles töötama nende hinnangute põhjal välja tegevuskava koos järelemeetmete tegevuskavaga ja igal aastal edusammudest aru andma;

#### **Artikli 96 kohane aruanne**

45. tuletab meelde, et raamfinantsmääruse artikli 96 lõike 2 kohaselt nõutakse asutustelt, et nad esitaksid eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile aruande meetmete kohta, mida nad on võtnud seoses eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni eelmistes aruannetes toodud märkuste ja tähelepanekutega;
46. avaldab kahetsust, et asutuste esitatud teave artikli 96 kohastes aruannetes pärineb asutustelt endilt ja seetõttu ei saa nende avalduste täpsust täielikult tõendada ja usaldada; palub seetõttu institutsioonidevahelisel asutuste töörühmal kaaluda mehhanismi loomist ja rakendamist artikli 96 kohases aruandes esitatud teabe kontrollimiseks, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon võiks olla kindel saadud teabe õigsuses ja et parlamendi poolt tema eelmistes eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonides toodud tähelepanekute ja soovitude täitmiseks võetaks põhjalikke järelemeetmeid;

#### **Kontrollikoja iga-aastastele aruannetele lisatud tabel**

47. väljendab heameelt selle üle, et asutused esitasid kontrollikoja 2010. aasta iga-aastastele eriaruannetele lisatud tabelis võrdluse 2009. ja 2010. aastal lõpule viidud tegevuste kohta, tänu millele on eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil võimalik paremini eri aastate tulemusi hinnata; märgib, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon on nõudnud seda alates asutuste 2008. aasta eelarvele täitmisele heakskiidu andmise menetlusest;

#### **Asutuste võrgustiku koordinaatori roll**

48. avaldab ECHA-le tunnustust tulemusliku töö eest, mida ta on asutuste võrgustiku koordinaatorina 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus teinud; peab seda tavaks, mida peaksid järgima kasvavad ühissettevõtted;

### **III. LÄBIPAISTVUSEGA SEOTUD ÜHISED PROBLEEMID**

#### **Asutuste veebisaidid**

49. nõuab tungivalt, et asutused annaksid oma veebisaitide kaudu teavet, mis on vajalik läbipaistvuse, eelkõige finantsalase läbipaistvuse tagamiseks; nõuab eriti tungivalt, et asutused teeksid oma veebisaidil teatavaks loetelu kõigist viimase kolme aasta jooksul sõlmitud lepingutest ja haldusnõukogu liikmete nimekirja koos nende huvide deklaratsiooniga ning nimekirja kõigist ettevõtetest, mis on seotud avaliku ja erasektori partnerluse lepingutega või millel on asutustega muud kaubanduslikud sidemed; palub komisjonil jätkata jõupingutusi selle teabe täielikult kättesaadavaks muutmisel ja integreerida see finantsläbipaistvuse süsteemi;

#### **Suhted sidusrühmadega**

50. palub asutustel tagada, et nad täidaksid oma ülesandeid eri sidusrühmadega kooskõlastatult;



51. nõuab tungivalt, et asutused tugevdaksid Euroopa Liidu institutsioonide ja eelkõige Euroopa Parlamendi kaasamist oma iga-aastasessse planeerimisse;

### Huvide konflikt

52. palub, et asutused võtaksid vastu tõhusad menetlused, mille abil käsitletakse väiteid huvide konfliktide pärast asutustes ja/või haldusnõukogudes, eelkõige EASAs, EEAs ja EFSAs;
53. väljendab heameelt mõnede asutuste algatuste üle, nagu Euroopa Kalanduskontrolli Amet, kelle sise-auditi üksus töötas välja sisemise kursuse ning on taganud ameti eetikat ja terviklikkust puudutava vajaliku väljaõppe; pooldab eriti, et väljaõpe on kohustuslik kogu personalile, et tagada teadlikkus eetilistest ja organisatsioonilistest väärtustest, eelkõige eetilise juhtimisest, huvide konfliktide vältimisest, pettuste tõkestamisest ning eeskirjade eiramise juhtumitest teatamisest;
54. palub asutustel dokumenteerida ja hinnata hoolikalt oma kontrollisüsteeme, et ära hoida asutuse töötajate ja ekspertide vahelised huvide konfliktid; palub lisaks asutuste haldusnõukogudel võtta vastu ja rakendada oma liikmete suhtes rangeimaid eeskirju ja kontrollimehhanisme, et tagada nende täielik sõltumatus erahuvide; tuletab veel kord meelde, et asutuse maine saab kahjustada, kui tema suhtes tõstatatakse huvide konflikti kahtlus, ning see mõjub halvasti liidu mainele;
55. tuletab meelde, et Euroopa Ombudsman kritiseeris EFSAt viisi eest, kuidas amet hindas oma võimalike huvide konflikte ja nn pöörduse juhtumeid; kutsub ametit üles kasutama huvide konflikti avastamiseks ja vältimiseks tõhusaid menetlusi; on seisukohal, et täpsustada tuleks seda, milline peaks olema ameti direktorina töötanud või ametis muid olulisi ülesandeid täitnud isikute puhul huvide konflikti vältimiseks vajalik „ootaeg“;
56. nõuab seetõttu tungivalt, et asutused esitaksid parlamendi vastavatele pädevatele komisjonidele, sh eelarvekontrollikomisjonile, üksikasjaliku ülevaate menetlustest, kriteeriumidest ja kontrollimehhanismidest, mida rakendatakse nn pöörduse juhtumite ja huvide konflikti vältimiseks; nõuab tungivalt, et asutused juhul, kui nad jagavad seda rolli vastavate riigiametitega, määraksid täpselt, milline ülesanne kellelgi on, et vältida huvide konflikti juhtumite puhul lünki vastutuses;
57. kordab ühtlasi oma üleskutset komisjonile anda teavet huvide konflikti vältimiseks vajalikku ooteaega puudutava korra ja eeskirjade olemasolu ja rakendamise kohta ning võrreldavate juhtumite kohta kõigis asutustes enne 2012. aasta lõppu;
58. on rahul kontrollikoja algatusega analüüsida põhjalikult asutuste lähenemisviise ja konkreetseid tavasid huvide konflikti lahendamisel, et huvide konflikte OECD huvide konflikti määratlust ja sellega seotud eeskirju arvesse võttes ära hoida;
59. tuletab meelde, et oma eespool nimetatud 15. septembri 2011. aasta resolutsioonis ELi jõupingutuste kohta korruptsiooniga võitlemisel kutsus parlament muu hulgas komisjoni ja liidu asutusi üles tagama suuremat läbipaistvust käitumisjuhendite koostamisel ja olemasolevate käitumisjuhendite täiustamisel, nii et need sisaldaksid vähemalt selgeid eeskirju huvide konflikti puhuks;
60. tuletab meelde, et huvide konflikt on korruptsiooni, pettuste, vahendite ja inimressursside väärjuhtimise ja soosimise põhjus, mõjub negatiivselt otsuste erapooletusele ja töö kvaliteedile ning vähendab liidu kodanike usaldust liidu institutsioonide, sealhulgas asutuste vastu;

**Asutuste direktorite töölevõtmine**

61. kutsub institutsioonidevahelist töörühma üles tegelema asutuste direktorite töölevõtmise küsimusega, et luua avatud, läbipaistev ja usaldusväärne töölevõtmise menetlus; kutsub institutsioonidevahelist töörühma seetõttu üles tagama, et tema ühisavalduses mainitakse, et asutuste direktori ametikohale valitud kandidaadid läbivad avaliku kuulamise parlamendi komisjonides;
62. märgib, et Euroopa Väärtpaberijärelevalve, Euroopa Pangandusjärelevalve ja Euroopa Kindlustus- ja Töandjapensionide Järelevalve (asutused, mis moodustati 2010. aastal ja mis alustasid tööd 2011. aastal) tegevdirektorid nimetab ametisse järelevalvenõukogu, kuid alles pärast parlamendi kui eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutava institutsiooni heakskiitu; toonitab, et see menetlus peaks olema reeglilik kõigi asutuste tegevdirektorite nimetamisel;

**Pettuste tõkestamine**

63. kutsub asutusi üles olema aktiivsem pettuste avastamisel ja tõkestamisel ning oma sellealasest tegevusest nõuetekohaselt ja korrapäraselt aru andma; rõhutab, et Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) rolli asutustega seoses tuleks ametlikult täpsustada, edendada ja nähtavamaks muuta;

**Hoiatusüsteem**

64. on seisukohal, et kui komisjonil on tõsiseid kahtlusi, et asutus kavatses teha otsust või alustada tegevust, mis ei pruugi asutuse volitustega kooskõlas olla, võib rikkuda liidu õigust või olla ilmses vastuolus liidu poliitika eesmärgiga, on tal kohustus viivitamata teavitada parlamenti ja nõukogu, et nad saaksid võtta asjakohaseid meetmeid;

**IV. PERSONALIGA SEOTUD ÜHISED PROBLEEMID****Värbamismenetlused**

65. nõuab tungivalt, et asutused võtaksid vajalikke meetmeid värbamismenetluste õiguspärasuse, läbipaistvuse ja erapooletuse suurendamiseks; märgib, et tegelikult esineb jälle mitme asutuse personalivaliku menetlustes puudusi, mis seavad ohtu menetluste läbipaistvuse ja/või kõlblikuskriteeriumide rakendamisel võrdse kohtlemise põhimõtte järgimise; märgib, et kontrollikoda on järjekordselt täheldanud eriti järgmisi puudusi:

— puuduvad tõendid selle kohta, et valikukriteeriumid ja lävendid, mida kandidaadid peavad täitma, et neil lubatakse teha kirjalikke teste ja et neid kutsutaks intervjuule, oleks kehtestatud enne hindamisprotsessi algust;

— värbamismenetlused on puudulikult dokumenteeritud;

— institutsioonisiseseid ja -väliseid kandidaate ei kohelda võrdselt;

— konkurents on piiratud;

on seisukohal, et need puudused vähendavad asutuste suutlikkust reageerida võimalikele väidetele, et otsused personali töölevõtmise kohta on olnud meelevaldsed, ja langetada kohaseid heastamisotsuseid;

66. väljendab heameelt Cedefopi 2010. aastal tehtud algatuse üle võtta kasutusele veebipõhine värbamise rakendus RECON (Recruitment Online), mis võimaldab suurendada värbamismenetluse kiirust, tõhusust ja läbipaistvust; kutsub kõiki asutusi üles seda menetlust järgima;

67. on veendunud, et igal aastal on töötajaid, sealhulgas direktoreid, kes liiguvad ühest asutusest teise; palub komisjonil esitada parlamendile tabel alates vähemalt 2008. aastast kõikide töötajate, eelkõige direktorite ja juhtival kohal olevate isikute kohta, kes on läinud tööle ühest asutusest teise või mingisse teise liidu institutsiooni;

68. palub komisjonil esitada parlamendile üksikasjalik tabel kriteeriumide kohta, mida rakendatakse selleks, et tagada töölevõetavate töötajate sõltumatus, erapooletus ja nõuetekohane kvalifikatsioon, sealhulgas kriteeriumid, mille eesmärk on kõrvaldada või vältida huvide konflikte, ning rakendada igasuguse eeskirjade eiramise korral hoiatavaid karistusi;
69. peab kahetsusväärseks asjaolu, et mõnel asutusel oli 2010. aastal ikka veel palju vabu ametikohti; palub neil asutustel võtta kõik vajalikud meetmed, et selline olukord ei korduks;

#### **Ajutistele töötajatele antavad konfidentsiaalsed ülesanded**

70. kutsub veel kord asutusi üles tagama, et ajutistele töötajatele ei antaks konfidentsiaalseid ülesandeid; taunib asjaolu, et mõni asutus on siiski andnud ajutistele töötajatele konfidentsiaalseid ülesandeid või võimaldanud neile juurdepääsu konfidentsiaalsele teabele; rõhutab, et kui ajutistele töötajatele võimaldatakse konfidentsiaalsele teabele juurdepääsu või kui ajutised töötajad ei tunne kohaldatavaid menetlusi, tekitab see julgeolekuriske või huvide konflikte;

#### **Paindlik tööaeg ja puhkepäevad**

71. palub kõigil asutustel teatada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, kui palju puhkepäevi lubati 2010. aastal vastavatel palgaastmestikel töötavatele ametnikele seoses paindliku tööaja ja ületundide kompenseerimisega;

#### **V. SISEKONTROLLISÜSTEEMIGA SEOTUD PROBLEEMID**

72. innustab asutusi oma sisekontrollisüsteeme direktorite iga-aastase kinnitava avalduse toetamiseks veelgi paremaks muutma; rõhutab ka, et asutused peavad looma tõhusa riskijuhtimisüksuse, kes registreerib riske ja koostab riske leevendavate meetmete kavasid;

#### **Siseauditi talitus**

73. märgib, et kehtivate õigusaktide kohaselt ei ole asutused kohustatud siseauditi talituse aruandeid eelarvekontrollikomisjonile kättesaadavaks tegema; on seisukohal, et selles osas on õigusaktid puudulikud; peab vajalikuks, et siseaudiitori aruanded tehakse eelarvekontrollikomisjoni liikmetele kättesaadavaks, vajaduse korral piiratud ulatuses; kutsub kaasseadusandjaid üles muutma finantsmäärust praeguste läbirääkimiste käigus selliselt, et siseaudiitoril oleks kohustus edastada oma aruanded eelarvekontrollikomisjoni sekretariaadi kaudu vastutavatele institutsioonidele;
74. peab siseauditi talituse rolli detsentraliseeritud asutuste siseaudiitorina äärmiselt oluliseks; rõhutab eelkõige, et siseauditi talitus esitab sõltumatuid arvamusi juhtimis- ja kontrollisüsteemide kvaliteedi kohta ning annab soovitusi asutuste toimingute tegemise tingimuste parandamiseks ja usaldusväärse finantsjuhtimise edendamiseks;
75. palub seetõttu asutuste haldusnõukogudel võtta nõuetekohaselt arvesse siseauditi talituse esitatud soovitusi, et kiiresti kõrvaldada tuvastatud puudused, ning põhjendada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile, miks mõnda siseauditi talituse soovitusi arvesse ei võeta ja miks tekivad viivitused nende rakendamisel;

#### **VI. VÄLISKONTROLLISÜSTEEMIGA SEOTUD PROBLEEMID**

##### **Kontrollikoja tehtavad asutuste auditid**

76. märgib, et nii siseauditi talitus kui ka kontrollikoda annavad asutustele soovitusi puuduste kõrvaldamiseks; väljendab heameelt mõlema auditasutuse jõupingutuste üle anda asutustele kasulikku nõu, et neil oleks võimalik oma puudused kõrvaldada; tuletab asutustele meelde, et nad võtaksid soovitusi tõsiselt ning võtaksid vajalikke meetmeid oma puuduste kõrvaldamiseks; palub siseauditi talitusel teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni puudustest, mis ilmnesid asutuste direktorite koostatud aruannetes, vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artikli 72 lõikele 5, ning avaldada avalikult asutustele antud soovitusid, et tagada nende vastavus avalikule huvile ja seeläbi nende audititegevuse tõhusus;

77. märgib, et kontrollikoda on 2010. aastal välja andnud 32 ametlikku dokumenti ELi asutuste kohta, mis avaldati kõik *Euroopa Liidu Teatajas* ning on kättesaadavad nii kontrollikoja kui ka eelarvekontrollikomisjoni veebilehel; innustab seetõttu kontrollikoda jätkama oma auditifunktsiooni teostamist asutuste üle põhjalikult ja erapooletult ning kajastama oma leide ja soovitusi oma avalikes aasta- ja eriaruannetes, et võimaldada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutaval institutsioonil täielikult täita oma eelarve täitmisele heakskiidu andmise ülesannet ja tagada liidu kodanike pidev teavitamine;
78. märgib, et asutuste iga-aastaste auditite raames auditeerib kontrollikoda ka hankemenetlusi; tunnustab kontrollikoja tööd välise audiitorina, kes teeb kõik endast sõltuvalt, et hankemenetluste kohta oleks olemas kogu teave, mille põhjal hinnata, kas asutuste hankemenetluste ettevalmistamise, avaldamise, hindamise ja lepingute haldamise etappides järgitakse täielikult maksimaalse ja avatud konkurentsi ning parima hinna ja kvaliteedi suhte põhimõtteid, ning mille põhjal oleks kontrollikojal võimalik kontrollida nende ettevõtete tegelikku käivet, kellega asutused on lepingud sõlminud, tagamaks, et käive ei ole seotud töövõtja nime muutumisega;
79. palub kontrollikojal auditeerimise käigus saadud asjakohaste andmete laekumisel luua andmebaas, mis sisaldaks kergesti juurdepääsetavas vormis (näiteks Exceli failid ja/või CSV-failid) muu hulgas järgmist teavet:
- aasta viimase kolme kuu jooksul võetud eelarvelised kulukohustused;
  - asutuste eelarvest järgmisel aastasse üle kantud assigneeringud;
  - asutuste hinnanguliste ja tegelike üle kantud assigneeringute vaheline lahknevus;
  - keskmine rahaliste vahendite saldo kuus;
  - tühistatud assigneeringute suhe keskmise rahaliste vahendite saldosesse aasta jooksul;
  - intressitulu suhe asutuste keskmisesse rahaliste vahendite saldosesse;
  - keskmiste rahaliste vahendite suhe keskmistesse kulutustesse päevas;
  - asutuste veebilehtede üksikasutajad ning publikatsioonid/pressiväljaanded, mille asutused on koostanud seoses suhtekorralduseks eraldatud rahaliste vahenditega;
- nõuab seetõttu tungivalt, et asutused esitaksid kontrollikoja õigel ajal vajalikud andmed ja hinnangud;
80. palub kontrollikojal koostada asutustele avalikult juurdepääsetav ja läbipaistev järjestamismenetlus, kasutades olulisi näitajaid sellistest valdkondadest nagu hea finants- ja eelarvehaldus, madalad juhtimiskulud ja töö tõhusus, ning esitama alusandmed kergesti juurdepääsetavas vormis (näiteks Exceli failid ja/või CSV-failid);

#### **Kontrollikoja aruanded raamatupidamise aastaaruannete kohta**

81. tuletab meelde, et asutuste eelarve täitmisele heakskiidu andmise eelmistes menetlustes palus eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon kontrollikojal esitada täiendavat teavet järgmistest küsimustest:
- iga asutuse sisekontrollisüsteemide tõhusus;
  - võimalikud huvide konfliktid asutustes;

— iga asutuse aasta tegevusaruande hindamine;

— asutuste tulemused;

82. väljendab heameelt, et kontrollikoda esitas oma aruannetes asutuste aasta tegevusaruande kohta üksikasjaliku lisatabeli, milles võrreldakse 2009. ja 2010. aasta tegevusi, andes seeläbi avalikku teavet nende tegevuste kohta;
83. tuletab meelde, et kontrollikoda tegutseb välise sõltumatu kontrolliasutusena, et rahuldada Euroopa kodanike õigust saada teada, kuidas nende raha kasutatakse ja kuidas asutusi juhitakse; tuletab sellega seoses meelde, et asutused teenivad avalikke huve ja peaksid andma aru kodanikele, kelle huve nad peavad teenima; soovib, et kontrollikoda edastaks vastutavale institutsioonile selle asutuste kontrolli asutuse rolli täitmiseks võimalikult üksikasjalikku teavet varasemate auditite järelevalve ja ebakõlade kohta, mida kontrollikoda ei pea piisavalt oluliseks, et neid mainida;

#### **Kontrollikoja kaks eriaruannet: üks kavas, kuid tegemata, teine ilmub 2012. aastal**

84. on mures selle pärast, et hoolimata kontrollikoja 2011. aasta tööprogrammis esitatud teabest ja pidevatest nõudmistest parlamendi poolt, ei ole ametite kohta esitatud kulude võrdluse eriaruannet; tunnustab kontrollikoda selle eest, et ta püüab parlamendile ametite kulude võrdluse kohta teavet anda; on aga üllatunud, et 15. veebruaril 2012. aastal saatis kontrollikoja president Euroopa Parlamendi presidendile kirja, mille lisa öeldi, et lisa i) ei kujuta endast eriaruannet ametite kulude võrdluse kohta ega ii) ole avalik ning iii) et seda võib kasutada 2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmiseks, kuigi lisa esitatud teave katab perioodi 2008–2010; peab kahetsusväärseks, et kontrollikoda ei kavatsenud ametite kulude võrdluse kohta eriaruannet esitada, nagu on öeldud kirjas, mille kontrollikoda saatis eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile 18. aprillil 2012. aastal;
85. märgib, et kontrollikoda avaldab eriaruande huvide konfliktide lahendamise kohta asutustes 2012. aasta juuni lõpuks; arvestades muret tekitavat asjaolu, et mitmed asutused on pidanud korduvalt huvide konfliktiga seotud juhtumeid lahendada, tunneb selle otsuse üle heameelt ja nõuab, et kontrollikoda teeks suuremaid pingutusi, et eriaruanne plaanitud ajal välja anda;

#### **Erasektori kaasamine kontrollikoja tehtavatesse asutuste audititesse**

86. on seisukohal, et kui asutuste raamatupidamise aastaaruannete välisauditi tegemisse tuleb kaasata erasektori audiitorid, peaks eraaudiitorite valik ja nimetamine toimuma kooskõlas kohaldatavate eeskirjadega, sealhulgas läbipaistvate riigihangete eeskirjadega, ning kehtestada tuleks asjakohased kontrollimehhanismid, tagamaks, et tulude ja kulude seaduslikkuse ja korrektsuse ning asutuste raamatupidamise aastaaruannete usaldusväärsuse kindlakstegemine toimuks vastavalt nõutud standarditele; on ka seisukohal, et selliste erasektorilt tellitud välisauditite aspektide, sealhulgas teatatud auditileidude eest peab võtma täieliku vastutuse kontrollikoda, kes peab korraldama kõik nõutavad haldus- ja hanke-menetlused ja rahastama neid oma eelarvest lisavahendeid taotlemata, sest see ülesanne kuulub kontrollikoja pädevusse; peale selle ei luba praegune kriis anda lisavahendeid ülesannete täitmiseks, mis kuuluvad ühe liidu institutsiooni, käesoleval juhul kontrollikoja ülesannete hulka;
87. nõuab tungivalt, et kontrollikoda väldiks igasuguseid huvide konflikte, kui ta sõlmib lepinguid asutuste sõltumatuks auditeerimiseks;
88. on ka seisukohal, et kui audit tellitakse väljastpoolt, peavad sõltumatute audiitorite aruande avaldamata viivitamata nii sõltumatud audiitorid ise kui ka kontrollikoda; selleks palub parlament kontrollikojal hoiduda konfidentsiaalsete klauslite lisamisest sõltumatute töövõtjatega sõlmitavatesse lepingutesse, et aruanded saaks avaldada sel kujul, nagu sõltumatu töövõtja need on teinud; samas peab kontrollikoda võtma endale sellise sõltumatu auditi eest vastutuse ja vastavalt toimima;

**VII. ASUTUSTE JUHTIMINE****Haldusnõukogu**

89. märgib, et teatavate asutuste haldusnõukogu liikmete suur arv, nende laad ja sage vahetumine võivad muuta asutuse ebatõhusaks otsuseid tegevaks organiks; kutsub sellega seoses institutsioonidevahelist asutuste töörühma üles selle probleemiga ühiselt tegelema, hinnates ümber oma liikmestaatuse olemuse, pädevuse ulatuse ning huvide konfliktidega seotud asjaolud; teeb ühtlasi ettepaneku kaaluda seotud valdkonnas tegutsevate asutuste haldusnõukogude ühendamist, et vähendada koosolekute kulusid;
90. märgib, et haldusnõukogul on vastutus seoses asutuste juhtimise ja kontrolliga; usub, et haldusnõukogu teatavad otsused kahjustavad asutuste juhtimist, nagu siseaudiitori ühe või mitme soovitus tagasilükkamine ilma mõjuva põhjendusega; palub uuesti läbi vaadata komisjoni positsiooni asutuste haldusnõukogudes, et anda komisjonile hääleõigus ja nn vähemuse vetoõigus eelarve haldamise ning finants- ja haldusjuhtimisega seotud otsuste puhul; palub komisjonil lisaks teavitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavat institutsiooni haldusnõukogu otsustest, mis lähevad vastuollu usaldusväärse eelarve ja finantsjuhtimise põhimõtte või finantsmäärusega;
91. avaldab heameelt meetmete üle, mis on võetud vastusena kontrollikoja ettepanekutele kehtestada tihedam järelevalve ja kontroll assigneeringute ümberpaigutamise üle, ning väljendab ühtlasi lootust, et asutuste eelarvete üle kohaldatakse edaspidi jätkuvat tihedat kontrolli; on seisukohal, et tegevuspõhise eelarvestamisega seonduvad probleemid tulenevad praktilistest raskustest eristada personaliga seotud, haldus- ja tegevuskulusid, kui tegevusvaldkonnad hõlmavad teavitamise, konsulteerimise ja usalduse suurendamise meetmeid;
92. kutsub asutusi üles näitama tegevusaruannetes läbipaistvamalt, milline on asutuste töötajate, sealhulgas lepinguliste töötajate arv; ootab institutsioonidevahelise asutuste töörühma kokkulepet, kuna see annab märkimisväärset teavet asutuste eelarvestamise ja tegevuse kohta;
93. märgib murega, et kaheksa asutuse, nimelt CEPOLi, ECHA, EFSA, EMCDDA, EMSA, ETFi, FRA ja Frontexi puhul jäi keskmine haldusnõukogu kulu istungi ja liikme kohta 2010. aastal 1 017 ja 6 175 euro vahele; on arvamusel, et need kulud on ülemäärased ning neid tuleks märkimisväärselt vähendada;

**Haldustugi**

94. palub asutustel ühtlasi kavandada haldustoe kõige tõhusama toimimise saavutamiseks järgmised võimalused:
- väiksemate asutuste ühendamine, et säästa kulusid ja lõpetada ja/või vältida eesmärkide osalist kattuvust ning hoida ära liidu eelarvevahendite edaspidist kulutamist;
  - asutuste ühised teenistused kas asukoha läheduse või poliitikavaldkonna tõttu; tunnustab sellega seoses EMSA-CFCA algatust jagada siseauditi ülesannet; peab seda siiski alles alguseks, mida tuleks jätkata kõiki asutusi hõlmava ümberkorraldamise ja ühendamise;
95. palub komisjonil ja/või kontrollikojal anda hinnang kõigile asutustele, et teha kindlaks
- asutuste võimalik koostoime ja ebavajalikud või kattuvad tegevused ning
  - liiga suured lisakulud, mis on seotud asutuse asukohaga,

ning neid analüüsida ja koostada põhjalik tasuvusanalüüs ja mõjuhindang, milles analüüsitakse seda, kas teatavad asutused, mille lisandväärtus või tõhusus ei ole piisav, tuleks mõne teise asutusega ühendada või sulgeda, ja anda sellest parlamendile piisavalt vara enne 2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust teada;

96. nõuab tungivalt, et komisjon ja nõukogu võtaksid arvesse iga asutuse vajadusi ja vajadust säästa liidu maksumaksjate raha praeguse finants- ja majanduskriisi ajal ega võtaks arvesse seda, et mõni liikmesriik sooviks mitte liidu, vaid mingi muu huvi tõttu, et asutus asuks just tema riigis;

#### **Distsiplinaarmenetlus**

97. tuletab veel kord meelde, et parlament on alates 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevast resolutsioonist kutsunud asutusi üles looma asutustevahelist distsiplinaarnõukogu, kes kohaldaks erapooletult distsiplinaarkaristusi kuni väljaarvamiseni; märgib, et seda projekti on raske edasi arendada; kutsub asutuste võrgustiku koordineerimise eest vastutavat asutust üles looma töötajate võrgustikku, millesse kuuluvad distsiplinaarnõukogu erapooletute liikmete palgaastmele vastavad töötajad;

#### **VIII. ASUTUSTEGA SEOTUD ARUTELU: ÜHTNE KÄSITLUS**

98. tunneb heameelt institutsioonidevahelise asutuste töörühma käimasoleva töö üle, mille eesmärk on vaadata üle detsentraliseeritud asutuste roll ja positsioon liidu institutsioonilises raamistikus, selliste asutuste loomine, struktuur ja töökord, samuti nende rahastamine, eelarve, järelevalve ja juhtimine; palub töörühmal koostada ettepaneku eelnõu parlamendi, nõukogu ja komisjoniga asutuste suhtes ühise arusaama kohta;
  99. palub komisjonil välja töötada lahendused, kuidas korraldada ja rakendada asutuste käes oleva raha professionaalset haldamist;
  100. palub institutsioonidevahelisel töörühmal tuvastada dubleerivad valdkonnad ja kattumised olemasolevate asutuste vahel ning kaaluda mõnede asutuste ühendamist;
  101. on arvamisel, et asutustele tuleksid ühised haldusteenistused kasuks, nagu see toimib Regioonide Komitee ja Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee puhul; nõuab tungivalt, et institutsioonidevaheline töörühm kaaluks asutuste geograafilise hajutatuse probleemi, mis suurendab märkimisväärselt nende kulusid ning teeb koostöö keeruliseks; on arvamisel, et kui asutused asuksid koos vähestes asukohatades, oleks neil võimalik jagada lisa- ja halduskulusid, eriti seoses IT-, personali- ja finantshalduskuludega;
  102. märgib kokkuvõtlikult, et eriti praegusel kriisiajal tuleks tõsiselt ja kiiresti analüüsida asutuste tegelikku lisandväärtust, et vältida igasuguste mittekohustuslike ja absoluutselt vältimatute kulutuste tegemist, et vastata liidu ja selle kodanike otsestele vajadustele, muredele ja kahtlustele liidu institutsioonide usaldusväärsuse kohta; rõhutab, et liit ja tema liikmesriigid ei saa paluda oma kodanikelt raha säästmist, kui nad ise seda ei tee; nõuab, et suure kokkuhoiu suhtes, mida teevad liidu organid (sealhulgas asutused) ning mida nõutakse ka liidu eelarvesse panustavatelt maksumaksjatest kodanikelt, valitseks õiglus;
  103. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon asutustele, kelle suhtes kohaldatakse eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust, samuti nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale.
-





Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus ..... 101

2012/555/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – kontrollikoda ..... 104

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – kontrollikoda ..... 105

2012/556/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ..... 109

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ..... 110

2012/557/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu – Regioonide Komitee ..... 113

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee 114

2012/558/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman ..... 117

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman 118

2012/559/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor ..... 120



Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2010. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor .....	121
2012/560/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	123
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	125
2012/561/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2010. aasta eelarve täitmisele seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	139
2012/562/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	141
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	142
2012/563/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	147
2012/564/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	148
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	149
2012/565/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	155



2012/566/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Politseikolledži 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 156

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 158

2012/567/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Politseikolledži 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 167

2012/568/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 169

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 170

2012/569/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 174

2012/570/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 175

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 176

2012/571/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Lennundusohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 183

2012/572/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 184



Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 185

2012/573/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 191

2012/574/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 192

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 193

2012/575/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Kemikaaliameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 199

2012/576/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 200

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 201

2012/577/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 205

2012/578/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 206

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 207



2012/579/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 212

2012/580/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 213

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 214

2012/581/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 220

2012/582/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 221

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 222

2012/583/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 228

2012/584/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 229

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 230

2012/585/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Raudteeagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 237

2012/586/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 238



Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 239

2012/587/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Koolitusfondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 245

2012/588/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 246

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .... 247

2012/589/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 252

2012/590/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 253

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 254

2012/591/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euratomi Tarneagentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 257

2012/592/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 258

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .... 259



2012/593/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 266

2012/594/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Eurojusti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 267

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 268

2012/595/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Eurojusti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 275

2012/596/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Politsei ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 276

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Politsei ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 277

2012/597/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Politsei ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 280

2012/598/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 281

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 282

2012/599/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 287



2012/600/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 288

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 290

2012/601/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 297

2012/602/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 298

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 299

2012/603/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa GNSSi Agentuuri 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 305

2012/604/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühissetevõtte ARTEMIS 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 306

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on ühissetevõtte ARTEMIS 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 307

2012/605/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühissetevõtte ARTEMIS 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 312

2012/606/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühissetevõtte Clean Sky 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 313





Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	314
2012/607/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühisettevõtte Clean Sky 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	319
2012/608/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	320
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	321
2012/609/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühisettevõtte ENIAC 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	327
2012/610/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	328
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	329
2012/611/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Kütuseelementide ja Vesiniku Valdkonna Ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta .....	333
2012/612/EL:	
★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta .....	334
Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa .....	335



2012/613/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, innovatiivsete ravimite ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamise ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 341

2012/614/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 342

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 343

2012/615/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ITERi ja tuumasünteesienergeetika arendamise Euroopa ühisettevõtte 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 348

2012/616/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühisettevõtte SESAR 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 349

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on ühisettevõtte SESAR 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 350

2012/617/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, ühisettevõtte SESAR 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 355

2012/618/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 356

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 358

2012/619/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Keskkonnaameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 366



2012/620/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 367

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 368

2012/621/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Toiduohutusameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 376

2012/622/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Raviameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 377

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raviameti 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 378

2012/623/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 10. mai 2012, Euroopa Raviameti 2010. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 387

- ★ Euroopa Parlamendi resolutsioon, 10. mai 2012, Euroopa Liidu asutuste 2010. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta; Euroopa Liidu asutuste tulemused, finantsjuhtimine ja kontroll ..... 388



## Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

**EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.**

**Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>**

